

EN Getting Started

■ Identification of Parts

- ① Built-in Microphone
- ② Microphone jack
- ③ Hold switch
- ④ STOP button
- ⑤ USB terminal*
- ⑥ PLAY button
- ⑦ ◀▶ (Rewind) button
- ⑧ FOLDER/INDEX button
- ⑨ Battery cover
- ⑩ Earphone jack
- ⑪ Display (LCD panel)
- ⑫ Record/Play indicator light
- ⑬ REC (Record) button
- ⑭ + button
- ⑮ ▶▶▶ (Fast Forward) button
- ⑯ - button
- ⑰ DISPLAY/MENU button
- ⑱ ERASE button

* PC (USB) terminal ... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC

■ Inserting Batteries (Fig. 11)

- Lightly press down on the arrow and slide the battery cover open.
- Insert two size-AAA alkaline batteries, observing the correct polarity.
- Close the battery cover completely. Time/Date screen appears. The hour indicator flashes, indicating the start of the Time/Date setup process. (See "Setting Time/Date [TIME]" for details).

① Built-in speaker

An optional Ni-MH Rechargeable Battery (BR401) from Olympus can be used for the recorder.

Replacing Batteries

When appears on the display, replace the batteries as soon as possible. Size-AAA alkaline batteries are recommended. When the batteries are depleted, appears on the display, and the recorder shuts off. It is recommended to set the HOLD switch to the HOLD position before you replace batteries to maintain the current settings (Time/Date, etc.). For your convenience, the recorder also logs the current settings in nonvolatile memory at hourly intervals.

■ Power Supply (Fig. 12)

The HOLD switch functions as a power button. When you do not use the recorder, set the HOLD switch to the HOLD position while the recorder is stopped. This will power off the recorder and minimize the battery drain.

Power on... Reset the HOLD switch.
Power off... Set the HOLD switch to the HOLD position.

Standby Mode and Display Shut Off

If the recorder is stopped or paused for 60 minutes or longer during recording or play back, it goes into Standby (power-save) mode, and the display shuts off. To exit Standby mode and turn on the display, press any button.

■ Hold

Set the HOLD switch to the HOLD position. All operation buttons are disabled. This feature is useful when the recorder has to be carried in a handbag or pocket. Remember to reset the HOLD switch before attempting to use the recorder.

Notes

- The alarm will sound at the scheduled time even if the recorder is set to HOLD. The recorder will then begin to play the file associated with the alarm once you press any button (except VN-1100/VN-1100PC).

- The recorder functions as follows with the HOLD switch set to the HOLD position:
 - If the recorder is playing, the display goes dark when playback of the current file has completed.
 - If the recorder is recording, the display goes dark when the recorder stops recording automatically upon running out of free memory.

■ How to Use the Strap (Fig. 13)

- ① Strap hole.
- Strap is not supplied. Use the optional accessory.

■ Notes on the Folders (Fig. 14)

The recorder provides four folders, A, B, C and D (D is for VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-4100/VN-4100PC only). To change the folder selection, press the FOLDER button while the recorder is stopped. Each recorded file is stored in a folder. Using folders to classify files makes it convenient to find files you want to access later. Up to a total of 100 files can be recorded in each folder. ① Current folder

■ Setting Time/Date (TIME) (Fig. 15)

If you have set the time and date, information as to when a sound file was recorded is stored automatically with that file.

When you install batteries for the first time or each time you replace the batteries, the hour indication will flash. In such a case, be sure to set the time and date by following steps 4 through 7 described below.

- Press and hold the MENU button for 1 second or longer.
- Press the + or - button until "TIME" flashes on the display.
- Press the PLAY button. The hour indicator flashes.
- Press the + or - button to set the hour.
- Press the PLAY or ▶▶▶ button to accept the minute. The minute indicator flashes. Pressing the ◀▶ button enables the hour setting again.
- Press the + or - button to set the minute. Repeat steps 5 and 6 to continue to set the year, month and date in the same way.
- After setting the date, press the PLAY or ▶▶▶ button. This completes the time/date setup procedure.

- You can switch the time indication between the 12-hour system and the 24-hour system by pressing the DISPLAY/MENU button while you are setting the hour or minute.
- You can change the order of the date indication by pressing the DISPLAY/MENU button while you are setting the year, month, or day. (Example: June 14, 2007)

① 5. 14 07 → 14. 6 07 → 07. 5. 14

Recording (Fig. 16)

- Press the FOLDER button to select the desired folder.
- Press the REC button to start recording. The Record/Play indicator light turns red, and recording starts.
- To stop recording, press the STOP button. New recordings are saved as the last file in the folder.

- ① Current folder, ② Current recording mode, ③ Current file number, ④ Recording time, ⑤ Remaining recording time

■ To Pause Recording (Fig. 17)

To Pause

Press the REC button during recording.

- ▶ "PAUSE" appears on the display and the Record/Play indicator light flashes.

To Resume Recording

Press the **REC** button again.

➔ Recording will resume at the point of interruption.

■ Recording from external Microphone or other Devices

The external microphone and other devices can be connected and the sound can be recorded.

- When the external microphone is connected to the microphone jack of the recorder, the built-in microphone will not operate.
- When using an external microphone, choose adequate microphone, such as a Noise-Cancellation microphone or Electret condenser microphone (optional).
- When connecting an external equipment, use the connecting cord KA333 (optional).

① A audio input terminal of other devices (Fig. ⑩)

Notes for Recording

- If "FULL" appears on the display, you cannot record in the selected folder. In such a case, erase unnecessary files or download to PC (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- If the recorder is placed directly on a table when recording a meeting, it tends to pick up table vibrations. Put a notebook or other item between the table and the recorder so that the vibration is not easily transmitted for clearer recording.
- Even if you press the **DISPLAY** button, the display will not change to current recording time if the remaining recording time is 5 minutes or less.
- When remaining recording time falls to 1 minute or less, the Record/Play indicator light flashes red.
- The recorder will enter Stop mode if it has been left paused for 60 minutes or longer.
- In case of difficult acoustic conditions or low speaker's voice, recording in XHQ or HQ is recommended. Also, usage of an external microphone (sold separately) could improve the quality of recordings.
- The input level cannot be adjusted on this recorder. When you connect the recorder to an external device, execute a test recording and adjust the output level of the external device.

■ LCD Display Information

You can select an option for the display of the recorder. This help review and confirm different recorder settings and file information.

State of the recorder	Operation	Display
While in stop mode	Press and hold the STOP button	The total number of files recorded in the folder and remaining recording time appears on the display.
While in record mode	Press the DISPLAY button	The display switches between current recording time and remaining recording time.
While in stop mode or playback mode	Press the DISPLAY button	Playing time → Remaining playing time → Recording date of the file → Recording time of the file → Playing time ...

Playing Back (Fig. ⑬)

1. Press the **FOLDER** button to select the desired folder.
2. Press the **▶▶|** or **|◀◀** button to select the file to play back.
3. Press the **PLAY** button to start playback. The Record/Play indicator light turns green, and the elapsed playing time is indicated on the display.
4. Press the **+** or **-** button to select the proper sound volume. The display shows the volume level. You can choose between 0 to 30.

① Current folder, ② Current file number, ③ Playing time

■ Canceling Playback (Fig. ⑭)

To Stop

Press the **STOP** button.

➔ The recorder stops in the middle of the file being played.

To Resume Playback

Press the **PLAY** button again.

➔ Playback will resume at the point of interruption.

■ Forwarding and Rewinding (Fig. ⑮)

Fast Forward

Press and hold the **▶▶|** button while playing a file.

➔ When you release the **▶▶|** button, the recorder will resume normal playback.

Rewind

Press and hold the **|◀◀** button while playing a file.

➔ When you release the **|◀◀** button, the recorder will resume normal playback.

- The end of the file is located by pressing and holding the **▶▶|** button during fast forwarding. The recorder will pause at the end of the file.
If you do not release the **▶▶|** button, the recorder will continue fast forward.
- The beginning of the file is located by pressing and holding the **|◀◀** button during rewinding. The recorder will pause at the beginning of the file. If you do not release the **|◀◀** button, the recorder will continue rewinding.
- When the index mark is shown in the middle of a file, it will stop temporarily in the position of the index mark.

■ Changing Playing Speed (Fig. ⑯)

You can change the playing speed by pressing the **PLAY** button while the recorder is playing back.



- When the slow playback mode is selected, the "SLOW" appears and, for the fast playback mode, "FAST" appears on the display while the recorder is playing back.
- The recorder stops playing when you press the **STOP** button while playing back in the slow/fast mode, or when it reaches to the end of the file. If you once press the **STOP** button and start playback again, the recorder will play back files in normal speed as well.

■ Locating the Beginning of the File

While the recorder is playing back or playing back in slow/fast mode, pressing the **▶▶|** or **|◀◀** button forwards or rewinds to the beginning of the next file or the file being played respectively. If an index mark is encountered midway, playback begins at that point. (See "Index Marks" for details)

■ Listening with Earphones (Fig. ⑰)

You can listen to files by connecting earphones to the earphone jack. If an earphone is connected, the speaker doesn't emit sound. Sound will be played back manually.

- To avoid irritation to the ear, insert the earphone after turn down the volume level.
- When you listen with the earphone during playback, do not raise the volume too much. It may cause hearing impairment and decrease in hearing ability.

* Earphones are not supplied. You can use any standard 3.5mm monaural earphone or headphone.

Erase

Erasing (Fig. 16)

You can easily erase unnecessary files. Sequential file numbers are reassigned automatically.

Erasing One File at a Time

1. Press the **FOLDER** button to select folder.
2. Press the **▶▶|** or **|◀◀** button to select the file to be erased.
3. Press the **ERASE** button.
4. Press the **▶▶|** or **|◀◀** button to select the "YES".
 - ① File to be erased

5. Press the **PLAY** button.

Erase All Files from a Folder (Fig. 16)

1. Press the **FOLDER** button to select folder.
2. Press the **ERASE** button twice.
3. Press the **▶▶|** or **|◀◀** button to select the "YES".
 - ① Folder to be erased

4. Press the **PLAY** button.

Notes

- An erased file cannot be restored.
- If operation is not executed for 8 seconds during the setting, it will return to the stop status.
- Completion of erasing may take several seconds. Do not attempt to remove, replace battery or attempt any other functions on the voice recorder during this period because data may be corrupted.

Menu

Basic Operation of the Menu Mode (Fig. 16)

Using the menu function, you can change various settings according to your preference.

1. Press and hold the **MENU** button for 1 second or longer while the recorder is stopped.
2. Press the **+** or **-** button to select what you would like to set up. The selected menu item flashes.
3. Use the **▶▶|** or **|◀◀** button to change the setting.
4. Press the **PLAY** button to confirm the setting.
5. Press the **STOP** button to close the menu.

(Fig. 17)

- ① Menu setting screen
- ② Move the selection one position up/increase the number.
- ③ Move the selection one position to the left.
- ④ Confirm the setting
- ⑤ Move the selection one position down/decrease the number.
- ⑥ Move the selection one position to the right.

Notes

- The recorder will stop if you leave it idle for 3 minutes during a menu setup operation, when a selected item is not applied.
- If you press the **STOP** button during a menu setup operation, the recorder will stop and apply the items that were set to that point.

Recording Modes (XHQ HQ SP LP)

The recording mode can be chosen from XHQ (extra high quality sound recording) and HQ (high quality sound recording), SP (standard recording), and LP (long-term recording).

In Menu mode selection... XHQ, HQ, SP, LP

Model	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100/ VN-1100PC	Approx. 1 hour 25 minutes	Approx. 2 hours 50 minutes	Approx. 5 hours 50 minutes	Approx. 17 hours 50 minutes
VN-2100/ VN-2100PC	Approx. 2 hours 50 minutes	Approx. 5 hours 50 minutes	Approx. 11 hours 40 minutes	Approx. 35 hours 50 minutes
VN-3100/ VN-3100PC	Approx. 5 hours 40 minutes	Approx. 11 hours 40 minutes	Approx. 23 hours 30 minutes	Approx. 71 hours 40 minutes
VN-4100/ VN-4100PC	Approx. 11 hours 40 minutes	Approx. 23 hours 40 minutes	Approx. 47 hours 20 minutes	Approx. 144 hours 20 minutes

① Current recording mode (Fig. 16)

- The recording time shown above is for one continuous file. The available recording time may be shorter than specified if several files are recorded. (Use the remaining time and recorded time only as references.)

Microphone Sensitivity (HI LOW)

Microphone sensitivity is adjustable to meet your recording needs.

In Menu mode selection... HI, LOW

HI: High-sensitivity mode that records sounds in all directions.

LOW: Low-sensitivity mode suited for dictation.

- To ensure successful recording, make a test recording to choose appropriate microphone sensitivity before recording.
- If you choose "HI", we recommend setting the recording mode to XHQ or HQ to best take advantage of the higher sensitivity.
- If you choose "HI", background noise may be high depending on the recording conditions.

① Microphone sensitivity display (Fig. 16)

Using the Variable Control Voice Actuator (VCVA)

When the microphone senses that sounds has reached a preset volume, the built-in Variable Control Voice Actuator (VCVA) starts recording automatically, and stops it when the volume drops. Particularly helpful for extended recording, the VCVA not only conserves memory by turning off recording during silent periods, but also makes playback more efficient and convenient.

In Menu mode selection... On, Off

- During recording, use the **+** and **-** buttons to adjust the VCVA level in 15 levels.
- The Record/Play indicator light is lit during recording. When the recorder is in Standby mode, the Record/Play indicator light flashes and "VCVA" flashes on the display.

① VCVA indicator (Fig. 16)

System Sounds (BEEP) (Fig. 21)

The recorder beeps to alert you to button operations or warn you of errors. System sounds may be turned off.

In Menu mode selection... On, Off

- If the alarm playback function has been set, the alarm will sound at the scheduled time even if the system sounds are disabled (Excluded VN-1100/VN-1100PC).

Alarm Playback Function ()

(Excluded VN-1100/VN-1100PC)

You can use the alarm playback function to sound the alarm tone for 5 minutes at the scheduled time. Within this 5 minutes, pressing any button other than the **HOLD** switch starts the recorder to play back the preselected file.

In Menu mode selection... SET, On, OFF → After selecting SET, press the PLAY button to set the time.

With the alarm playback function, only one file can be played back. Select a file for the function before setting the time.

① Alarm indicator (Fig. 23)

To cancel an alarm playback

For (●) in the menu mode, select **OFF** and press the **PLAY** button.

- Regardless of the selected folder, once the alarm playback is set, it operates every day unless the setting is canceled.
- To view the current setting, select **On**, and then press the **PLAY** button.
- The alarm tone stops automatically if no button is pressed within 5 minutes after the alarm starts. The file is not played back in this case.
- If the recorder has no recorded file in the selected folder, the alarm playback function is not available.
- Alarm playback occurs every day unless it is set to **OFF**.

■ Timer Recording (TIMER) (Fig. 23)

(Excluded VN-1100/VN-1100PC)

You can schedule for automatic recording, specifying the start time and end time of recording. When the timer-controlled recording completes, the setting is released.

In Menu mode selection... SET, On, OFF → After selecting SET, press the PLAY button to set the time.

To cancel the timer setting

For the timer in the menu mode, select **OFF**, and then press the **PLAY** button.

- To view the current setting, select **On**, and then press the **PLAY** button.
- With this function, you can set only the start and the end time of recording. The current settings of the recording mode, microphone sensitivity, VCVA and folder are applied for the settings before you set timer-controlled recording.
- The setting exceeding the remaining recording time is not allowed.
- You can record at any time even it is not within the specified recording duration. However, if that makes the remaining recording time insufficient for the timer-controlled recording, the recording will not complete.
- If any operation is ongoing, the timer-controlled recording is overridden.

Other Functions

■ Moving File between Folders

(Excluded VN-1100/VN-1100PC)

You can move files recorded in folders A, B, C and D to other folders. The moved file is added at the end of the destination folder.

1. Choose the file you want to transfer and press the **PLAY** button to play it.
2. Press and hold the **MENU** button for 1 second or longer while the file is playing.
3. Press the ►►► or ◀◀◀ button to choose a destination folder.
4. Press the **PLAY** button.

The destination folder and the number of the moved file appear on the display, and moving is completed.

- If the destination folder is full (100 files), "FULL" appears on the display, and you cannot move the file to that folder.

① Destination folder, ② Destination number of the file (Fig. 24)

■ Index Marks (Fig. 25)

Index marks can be placed in a file during recording or playback to provide a quick and easy way of keeping track of important sections in the file.

1. Press the **INDEX** button during recording (pause recording) or playback to set an index mark. An index number appears on the display.

Clearing an Index Mark

Press the **ERASE** button while the index number appears on the display.

- Up to 10 index marks can be set in a file.
- Sequential index mark numbers are reassigned automatically.

■ Resetting the Recorder (CLEAR) (Fig. 26)

This function resets the current time and other settings to their initial status. It is useful if you are having problems with the recorder, or if you want to erase the entire memory of the recorder.

1. Hold the **STOP** button, and hold the **ERASE** button for 3 seconds or longer.
 2. Press the ►►► or ◀◀◀ button to select the "YES".
 3. Press the **PLAY** button.
- If you leave the recorder untouched for 8 seconds or longer before you press the **PLAY** button in Step 3, Clear mode will be canceled, and the recorder will enter Stop mode.

General Precautions

Read this manual carefully to ensure that you know how to operate it safely and correctly. Keep this manual in an easily accessible location for future reference.

- The warning symbols indicate important safety related information. To protect yourself and others from personal injury or damage to property, it is essential that you always read the warnings and information provided.

Warning regarding data loss

Recorded content in memory may be destroyed or erased by operating mistakes, unit malfunction, or during repair work. For important recorded content, we recommend you to write it down somewhere (for VN-1100/VN-2100/VN-3100/VN-4100) or make a back-up by downloading to a PC (for VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC). Any liability for passive damages or damage of any kind occurred due to data loss incurred by a defect of the product, repair performed by the third party other than Olympus or an Olympus authorized service station, or any other reasons is excluded from the Olympus's liability.

For safe and correct Usage

- Do not leave the recorder in hot, humid locations such as inside a closed automobile under direct sunlight or on the beach in the summer.
- Do not store the recorder in places exposed to excessive moisture or dust.
- Do not use organic solvents such as alcohol and lacquer thinner to clean the unit.
- Do not place the recorder on top of or near electric appliances such as TVs or refrigerators.
- Avoid sand or dirt. These can cause irreparable damage.
- Avoid strong vibrations or shocks.
- Do not disassemble, repair or modify the unit yourself.

- Do not operate the unit while operating a vehicle (such as a bicycle, motorcycle, or go-cart).
- Keep the unit out of the reach of children.

Batteries

⚠ Warning

- Batteries should never be exposed to flame, heated, short-circuited or disassembled.
- Do not attempt to recharge alkaline, lithium or any other non-rechargeable batteries.
- Never use any battery with a torn or cracked outer cover.
- Keep batteries out of the reach of children.
- If you notice anything unusual when using this product such as abnormal noise, heat, smoke, or a burning odor:
 - ① remove the batteries immediately while being careful not to burn yourself, and;
 - ② call your dealer or local Olympus representative for servicing.

Troubleshooting

Q1 Nothing happens when a button is pressed.

A1 • The **HOLD** switch may be set to **HOLD**.

- The batteries may be depleted.
- The batteries may be inserted incorrectly.

Q2 No sound or quiet sound is heard from the speaker while playing back.

A2 • The earphone plug may be plugged into the recorder.
• The volume may be set to the minimum level.

Q3 Recording is not possible.

A3 By pressing the **STOP** button repeatedly while the recorder stops, check if the display shows:

- The remaining recording time in the selected folder may have reached "00:00".
- The number of files is 100.

Check if the display shows "FULL" by pressing the **REC** button.

Q4 The playback speed is too fast (slow).

A4 The recorder may be set to fast (slow) Playback.

Specifications

Recording medium: Built-in flash memory
Overall frequency response: XHQ mode 300 to 7,200 Hz
HQ mode 300 to 7,200 Hz
SQ mode 300 to 5,400 Hz
LP mode 300 to 3,100 Hz

Recording time: **VN-4100/VN-4100PC: 256 MB**
XHQ mode: Approx. 11 hours 40 minutes
HQ mode: Approx. 23 hours 40 minutes
SP mode: Approx. 47 hours 20 minutes
LP mode: Approx. 144 hours 20 minutes
VN-3100/VN-3100PC: 128 MB
XHQ mode: Approx. 5 hours 40 minutes
HQ mode: Approx. 11 hours 40 minutes
SP mode: Approx. 23 hours 30 minutes
LP mode: Approx. 71 hours 40 minutes
VN-2100/VN-2100PC: 64 MB
XHQ mode: Approx. 2 hours 50 minutes
HQ mode: Approx. 5 hours 50 minutes
SP mode: Approx. 11 hours 40 minutes
LP mode: Approx. 35 hours 50 minutes

VN-1100/VN-1100PC: 32 MB

XHQ mode: Approx. 1 hour 25 minutes
HQ mode: Approx. 2 hours 50 minutes
SP mode: Approx. 5 hours 50 minutes
LP mode: Approx. 17 hours 50 minutes
Electret Condenser Microphone (monaural)
Built-in \varnothing 28mm round dynamic speaker
120 mW

Microphone:
Speaker:
Maximum power:
Earphone jack (monaural):
Microphone jack (monaural):
Power supply:
Continuous battery use time:

\varnothing 3.5mm diameter, impedance 8 Ω

\varnothing 3.5mm diameter, impedance 2 k Ω

Two AAA (LR03 or R03) batteries or

Two Ni-MH rechargeable batteries

Alkaline batteries. 25 hours

Ni-MH rechargeable batteries:

Approx. 15 hours

102 (L) x 39 (W) x 19.5 (T) mm

Weight: 63 g (including battery)

- Battery life is measured by Olympus. It varies greatly according to the type of batteries used and the conditions of use.
- Your recorded contents are for your personal use or pleasure only. It is prohibited to record copyrighted material without permission of the copyright holders according to copyright law.
- Specifications and design are subject to change without notice for improvement of performance.

Accessories (Optional)

Ni-MH Rechargeable Battery Charger: BU-400 (Europe only)
Ni-MH Rechargeable Battery: BR401
Connecting cord (Earphone jack ↔ Microphone jack): KA333
Noise-Cancellation microphone: ME52
Electret condenser microphone: ME15
Dual monaural earphone: E20
Telephone pickup: TP7
Neck Strap: ST26

Digital Wave Player

INSTRUCTIONS

Notes

- You cannot send files from the PC to the recorder and cannot overwrite files in the recorder with Olympus Digital Wave Player.
- Olympus Digital Wave Player does not support speech-recognition software.
- Olympus Digital Wave Player does not support Apple Macintosh computers.
- In this manual the user is assumed to be familiar with Microsoft Windows software. For details on operation of the PC, refer to the operating instructions for your PC.

The Feature of the Digital Wave Player

With the supplied Olympus Digital Wave Player software, you can download files to your computer.

Functions provided by Olympus Digital Wave Player are summarized below:

- PC storage and management of voice recordings made with the recorder.
- Playback of files.
- Recording of sound files directly on a PC using the recorder with a USB terminal connector.

■ Operating Environment

Operating system

(VN-1100PC/VN-2100PC/

VN-3100PC/VN-4100PC):

Microsoft Windows 2000/XP/Vista

PC: IBM PC/AT-compatible machine

CPU: Intel Pentium 166 MHz or more

RAM: 32MB or more

Hard-disk space: 25MB (additional space required to store sound files)

Sound card: Creative Labs Sound Blaster 16 or any 100% compatible sound card

Display: 800 x 600 pixels min., 256 colors min.

CD-ROM drive: 2x CD-ROM

USB port: At least one free port


Audio output jack: Earphone or speaker output(s)

Note (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)

USB support is not available under the following environments, even for PCs equipped with a USB port: Windows 2000/XP (x64 Edition is not supported)/Vista (x64 Edition is not supported) upgraded from Windows 95 or 98.

Installing Olympus Digital Wave Player

Before you connect the USB cable to the recorder and your PC, you must first install the software.

1. Set the Olympus Digital Wave Player CD-ROM in the CD-ROM drive. The Installation program will start automatically.
 - * If the setup program does not start automatically, double-click the CD-ROM icon in the Explorer window and double-click on the "setup.exe" icon.
2. Install Olympus Digital Wave Player by following the instructions displayed in the setup windows. The  icon appears in the task tray on the desktop.

■ Uninstalling Olympus Digital Wave Player

To uninstall Olympus Digital Wave Player, follow the procedure below.

1. Click the Windows [start] button.
2. Point to [All Programs], select [Olympus Digital Wave Player], and then click [Uninstall Digital Wave Player].
3. Follow the on-screen instructions to uninstall Olympus Digital Wave Player.

Starting Olympus Digital Wave Player

When you connect the recorder to your PC with the supplied USB cable, Olympus Digital Wave Player starts, and the main window appears automatically. In such a case, batteries are not necessary for the recorder, because power is supplied to the recorder from the connected PC via the USB cable.


Note

Release the hold switch of the recorder before connecting the USB cable to a PC.

(Fig. 20)

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| ① PC | ③ USB cable |
| ② PC (USB) terminal | ④ To the PC's (USB) port |

To use Olympus Digital Wave Player without connecting the recorder to the PC, or if Olympus Digital Wave Player does not start automatically when you connect the recorder to the PC, click the [start]

button, point to [All Programs], select [Olympus Digital Wave Player] then click [Digital Wave Player]. To exit Olympus Digital Wave Player, click the  button on the window, or click [File], and then click [Exit Digital Wave Player].

Notes

- When you start Olympus Digital Wave Player for the first time by connecting the recorder to the PC after installation, it may take a few minutes to start.
- Do not use any USB cable other than the one supplied.
- Do not disconnect the USB cable before file transfer or recording is completed.
- When the recorder is connected to a PC, the power will be supplied from the USB cable.

■ Window Names (Fig. 20)

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| ① Stop button | ⑫ Volume control |
| ② Rewind button | ⑬ Playback controller |
| ③ Tool bar | ⑭ Recording folder |
| ④ Recording window button | ⑮ Audio folder window |
| ⑤ Play button | ⑯ Recorder folder window |
| ⑥ Fast Forward button | ⑰ Sound file list |
| ⑦ Index skip button | ⑱ Close button |
| ⑧ Time axis | ⑲ Record button |
| ⑨ Position | ⑳ Stop button |
| ⑩ Length | ㉑ Pause button |
| ⑪ Adjust time axis | ㉒ Recording window |

Using Online Help

This manual explains how to install Olympus Digital Wave Player and connect the hardware.

For more detailed instructions, view the Online Help after the software has been installed.

■ To open Online Help

Click [Help] in Olympus Digital Wave Player's main window, then click [Open Help]. You can also press the [F1] key to open the Help window.

Using Olympus Digital Wave Player

For more detailed instructions, refer to Online Help.

■ Transferring Recorded Files to the PC

Before transferring recorded files to the PC, make sure the recorder is connected to the PC properly. Olympus Digital Wave Player provides the following two methods for transferring files to the PC.

Transferring all folders

Click the .

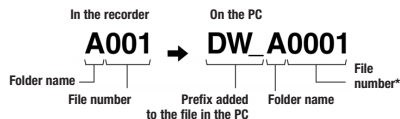
- All files in the recorder are transferred to the PC's folders whose names are the same as the folder names in the recorder.

Transferring a selected folder

Click the .

- All files in the selected folder in the recorder are transferred to the PC's folder whose name is the same as the folder name in the recorder.

When you transfer files, the filenames change as follows.



* The file number of the transferred file is renumbered automatically and will differ from the original file on the recorder.

Notes

- Transfer time may vary depending on the recording mode of a file and PC's performance.
- You cannot upload files from the PC to the recorder.
- You cannot transfer a file that has the same recording time and date as a file already in the corresponding folder on the PC.
- To transfer files, 20MB or more of the hard-disk space is necessary to assure stable performance of the PC.

■ Playing the Files on the PC

Any file transferred from the recorder or recorded directly to the PC can be played back on the PC.

1. Choose the desired folder in the audio folder window.
2. Click the desired file on the file list.
3. Click the (Play) button to play back the file. You can also perform other operations, such as fast forwarding, rewinding, etc., with the buttons and controls on the playback controller panel.

Note

You cannot play back the files stored on the recorder by Olympus Digital Wave Player on the PC.

■ Recording on a PC with the recorder as the microphone (Direct recording)

Before recording, make sure the recorder is connected to the PC properly.

1. Click the button in the main window to display the recording window.
2. Click the (Record) button to start recording.
3. Click the (Stop) button to stop recording. If you click the button, the recording window changes to the main window.

The recorded files are stored in the recording folder in the audio folder window. To pause recording, click the (Pause) button during recording.

Notes

- The files are recorded directly on the PC and not on the recorder.
- To perform direct recording, 20MB or more of the hard-disk space is necessary to assure stable performance of the PC.
- The recorded files are stored as .wav files. Before recording, make sure that the free memory of the PC is sufficient for recording a .wav file.

File Format

The files transferred to the PC or recorded directly on a PC are stored as .wav files. Such filenames use the .wav extension.

Measure of size of file and time for transfer
(5 minutes of recording with the recorder)

	Size of file	Time for transfer
XHQ mode	Approx. 3.2MB	Approx. 40 seconds
HQ mode	Approx. 3.2MB	Approx. 60 seconds
SP mode	Approx. 1.6MB	Approx. 45 seconds
LP mode	Approx. 1.2MB	Approx. 30 seconds

- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Intel and Pentium are registered trademarks of Intel Corporation.
- Macintosh and Apple are registered trademarks of Apple Computer, Inc.
- Other product and brand names mentioned herein may be the trademarks or registered trademarks of their respective owners.



"CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection.



This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.

Applicable Product: VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/VN-1100/VN-1100PC

CZ Začínáme

■ Popis částí

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| ① Vestavěný mikrofon | ⑩ Zásuvka pro sluchátka |
| ② Zásuvka pro mikrofon | ⑪ Displej (LCD) |
| ③ Přepínač HOLD | ⑫ Kontrolka nahrávání/přehrávání |
| ④ Tlačítko STOP | ⑬ Tlačítko REC (nahrávání) |
| ⑤ Zásuvka USB* | ⑭ Tlačítko + |
| ⑥ Tlačítko PLAY | ⑮ Tlačítko ►►► (Rychle vpřed) |
| ⑦ Tlačítko ◀◀◀ (Rychle zpět) | ⑯ Tlačítko - |
| ⑧ Tlačítko FOLDER/INDEX | ⑰ Tlačítko DISPLAY/MENU |
| ⑨ Kryt baterií | ⑱ Tlačítko ERASE |

* Zásuvka PC (USB)... pouze VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC



■ Vložení baterií (Fig. 1)

1. Jemně zatlačte ve směru šipky a posuňte kryt baterií.
2. Vložte dvě baterie velikosti AAA ve správné polaritě.
3. Uzavřete zcela kryt baterií. Objeví se obrazovka nastavení času/data Time/Date. Indikátor hodin bliká. (Viz »Nastavení času/data [TIME].«)

① Vestavěný reproduktor

V diktafonu je možno použít volitelný akumulátor NiMH Olympus (BR401).

Výměna baterií

Po objevení  na LCD displeji vyměňte baterie co nejdříve. Doporučují se alkalické baterie AAA. Jsou-li baterie již vybité, na displeji se zobrazí  a záznamník se vypne. Před výměnou baterií se doporučuje nastavit přepínač HOLD do polohy HOLD, aktuální nastavení přístroje (Datum, čas apod.) zůstane zachováno. Pro usnadnění obsluhy diktafon automaticky ukládá nastavení každou hodinu do paměti nevyžadující napájení.

■ Napájení (Fig. 2)

Přepínač HOLD pracuje jako vypínač přístroje. Pokud přístroj nepoužíváte, přepněte přepínač do polohy HOLD při zastaveném diktafonu. Přístroj se vypne a odběr z baterií je minimální. Zapnutí... Přesuňte HOLD zpět.

Vypnutí... Uveďte přepínač HOLD do polohy HOLD.

Režim Standby a vypnutí displeje

Je-li diktafon zastavený nebo v pauze po dobu delší 60 minut při nahrávání nebo přehrávání, přepne se do režimu Standby (úsporný režim) a displej zhasne. Režim Standby opusťte a displej zapnete stiskem kteréhokoli tlačítka.

■ Režim Hold

Nastavte přepínač HOLD do polohy HOLD.

Všechna tlačítka jsou odpojena. Tato funkce je užitečná např. při přenášení diktafonu v kapse.

Před použitím diktafonu nezapomeňte přepínač HOLD přesunout zpět.

Poznámky

Budík zazní v nastaveném čase i v případě, že je přístroj v režimu Hold. V tom případě diktafon po stisknutí kteréhokoli tlačítka přehraje zprávu, spojenou s budíkem (kromě VN-1100/VN-1100PC).

• Je-li přepínač HOLD v poloze HOLD, pracuje diktafon takto:

– Při přehrávání se dokončí přehrávání aktuálního souboru a displej se vypne.

– Při nahrávání se displej vypne po automatickém zastavení nahrávání a vyčerpání paměti.

■ Použití pouťka (Fig. 3)

① Otvor pro pouťko.

Pouťko není přiloženo. Použijte volitelné příslušenství.

■ Poznámky ke složkám (Fig. 4)

Diktafon nabízí 4 složky pro záznam: A, B, C a D (D pouze VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-4100/VN-4100PC). Složku změňte stiskem tlačítka FOLDER při zastaveném diktafonu. Každý záznamovaný soubor se uloží do složky. Organizace souborů do složek vám později usnadní práci se soubory. Každá složka může obsahovat až 100 souborů.

① Aktuální složka

■ Nastavení času/data (TIME) (Fig. 5)

Po nastavení data a času se s každým souborem ukládá automaticky informace o době pořízení.

Po prvním vložení baterií a po každé jejich výměně bliká indikátor hodin. V tom případě vždy nastavte hodiny a datum podle dále popsanych kroků 4 až 7.

1. Stisknete a držete tlačítko MENU po dobu delší 1 sekundu.
 2. Tisknete tlačítka + nebo -, až bliká na displeji »TIME«.
 3. Stisknete tlačítko ►PLAY◀. Indikátor hodin bliká.
 4. Pomocí + a - nastavte hodiny.
 5. Stiskem PLAY nebo ►►► button to accept the minute. spustíte nastavení minut. Indikátor minut bliká. Pomocí ◀◀◀ se vrátíte k údajům hodin.
 6. Pomocí + a - nastavte minuty. Kroky 5 a 6 opakujte pro údaj roku, měsíce a dne.
 7. Po nastavení data stisknete ►►► nebo PLAY. Nastavení času a data je tím skončeno.
- Cyklus zobrazení času 12 nebo 24 hodin můžete nastavit stiskem DISPLAY/MENU během nastavení hodin nebo minut.
 - Pořadí údajů data můžete změnit stiskem DISPLAY/MENU během nastavení roku, měsíce nebo dne. (Příklad: 14. června 2007)

→ 5. 14 07 → 14. 6 07 → 07 5. 14

Nahrávání (Fig. 6)

1. Stiskem tlačítka FOLDER zvolte požadovanou složku.
2. Stiskem REC spustíte nahrávání. Kontrolka nahrávání/přehrávání se rozsvítí červeně a nahrávání začne.
3. Nahrávání ukončíte stiskem tlačítka STOP. Nový záznam se uloží jako poslední soubor ve složce.

① Aktuální složka, ② Aktuální režim nahrávání, ③ Aktuální číslo souboru, ④ Délka záznamu, ⑤ Zbývající délka záznamů

■ Přerušení nahrávání (Pauza) (Fig. 7)

Přerušení

Stisknete tlačítko REC během nahrávání.

➡ Na displeji se zobrazí »PAUSE« a kontrolka nahrávání/přehrávání bliká.

Pokračování v nahrávání

Stisknete opět REC.

➡ Záznam pokračuje od místa přerušení.

■ Nahrávání s externím mikrofonem nebo z jiného přístroje

Je možné připojit externí mikrofon nebo jiný přístroj a nahrávat z něj zvuk.

- Po připojení zástrčky externího přístroje/mikrofonu do zdířky diktafonu se odpojí vestavěný mikrofon.
- Při použití externího mikrofonu vyberte správný typ, např. Mikrofon pro počítač/šum nebo Elektretový mikrofon (volitelně).
- Pro připojení dalších přístrojů použijte kabel KA333 (volitelný).

① Ke zvukovému výstupu jiného přístroje (Fig. E)

Poznámky k záznamu

- Pokud se na displeji zobrazí »FULL«, není možné nahrávání do aktuální složky. V tom případě vymažte nepotřebné soubory nebo stáhněte obsah paměti do počítače (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Je-li při záznamu konference přístroj položen na stole, zachycuje ofěsy stolu. Podložte jej zápisníkem nebo jinou vhodnou podložkou tak, aby se ofěsy podkladu nepřepáněly do přístroje.
- Pokud zbývá již pouze 5 nebo méně minut záznamu, aktuální délka záznamu na displeji se nezmění ani po stisknutí DISPLAY.
- Pokud zbývá již pouze 1 minuta nebo méně záznamu, kontrolka záznamu/přehrávání bliká červeně.
- Pokud je diktafon v režimu pauzy po dobu delší 60 minut, vypne se.
- Při nahrávání za špatných akustických podmínek nebo slaběho zvuku použijte režim XHQ nebo HQ. V takovém případě může rovněž pomoci použití vhodného externího mikrofonu (dodáván samostatně).
- Tento diktafon neumožňuje nastavení vstupní úrovně signálu.
- Při připojení externího zdroje je nutné provést zkušební záznam a nastavit vhodnou úroveň na zdroji signálu.

■ Informace na LCD displeji

Zobrazení údajů na displeji můžete volit. To umožní zobrazení a potvrzení různých nastavení diktafonu a zobrazení informací o souborech.

Stav diktafonu	Činnost	Zobrazení
Zastavený	Stisknete a držíte tlačítko STOP	Celkový počet souborů ve složce a zbývající délka záznamu.
Nahrávání	Stisknete tlačítko DISPLAY	Přepíná se údaj aktuální délky záznamu a zbývající délky záznamu.
Zastavený nebo přehrávání	Stisknete tlačítko DISPLAY	Délka záznamu → Zbývající délka záznamu → Datum pořízení souboru → Čas pořízení souboru → Délka záznamu ...

Přehrávání (Fig. B)

1. Stiskem tlačítka **FOLDER** zvolte požadovanou složku.
2. Pomocí tlačítek **▶▶▶** a **◀◀◀** vyberte přehrávaný soubor.
3. Stiskem **PLAY** spusťte přehrávání. Kontrolka nahrávání/přehrávání se rozsvítí zeleně a na displeji se zobrazuje proběhlý čas záznamu.
4. Pomocí + nebo - nastavte požadovanou hlasitost přehrávání. Úroveň se zobrazuje na displeji. Můžete zvolit hlasitost od 0 do 30.

① Aktuální složka, ② Aktuální číslo souboru, ③ Délka záznamu

■ Zrušení přehrávání (Fig. D)

Zastavení

Stisknete tlačítko **STOP**.

➤ Přehrávání se zastaví okamžitě uvnitř přehrávaného souboru.

Pokračování v přehrávání

Stisknete opět **PLAY**.

➤ Přehrávání pokračuje od místa přerušení.

■ Převíjení vpřed a vzad (Fig. G)

Rychle vpřed

Stisknete a přidržíte tlačítko **▶▶▶** při přehrávání souboru.

➤ Po uvolnění tlačítka **▶▶▶** pokračuje diktafon v normálním přehrávání.

Rychle vzad

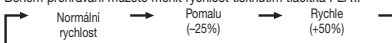
Stisknete a přidržíte tlačítko **◀◀◀** při přehrávání souboru.

➤ Po uvolnění tlačítka **◀◀◀** pokračuje diktafon v normálním přehrávání.

- Stisknutím a přidržím tlačítka **▶▶▶** během převíjení vpřed můžete nalézt konec souboru. Diktafon na konci souboru přeruší posuv. Pokud přitom neuvolníte tlačítko **▶▶▶**, pokračuje převíjení vpřed.
- Stisknutím a přidržím tlačítka **◀◀◀** během převíjení vzad můžete nalézt začátek souboru. Diktafon na začátku souboru přeruší posuv. Pokud přitom neuvolníte tlačítko **◀◀◀**, pokračuje převíjení vzad.
- Pokud je uvnitř souboru nalezen index, převíjení se pozastaví i v tomto místě.

■ Změna rychlosti přehrávání (Fig. E)

Během přehrávání můžete měnit rychlost stisknutím tlačítka **PLAY**.



- Při přehrávání změnou rychlosti se zobrazuje na displeji »SLOW-« při zpomalení a »FAST-« při zrychlení přehrávání.
- Přehrávání změnou rychlosti se zastaví po stisknutí **STOP** nebo po dosažení konce souboru. Po stisknutí tlačítka **STOP** a obnovení přehrávání pokračuje diktafon normální rychlosti.

■ Nalezení začátku souboru

Při přehrávání nebo při přehrávání změnou rychlosti můžete stiskem **▶▶▶** nebo **◀◀◀** přeskočit vpřed na začátek dalšího souboru, resp. zpět na začátek aktuálního souboru.

■ Poslech na sluchátka (Fig. H)

Soubory můžete přehrávat do sluchátek, která připojíte do zásuvky. Připojením sluchátek se odpojí vestavěný reproduktor. Zvuk je mono-fonní.

- Sluchátka připojujete při stažené hlasitosti, zabráníte ohrožení sluchu.
- Při poslechu na sluchátka nenastavujte vysokou hlasitost. Může dojít k trvalému poškození sluchu.
- * Sluchátka nejsou přiložena. Můžete použít jakákoli standardní sluchátka se zástrčkou »Jack« 3,5 mm.

Mazání

■ Mazání (Fig. I)

Nepotřebné soubory můžete snadno odstranit. Postupně číslování souborů se automaticky obnoví.

Vymazání jednoho souboru

1. Stiskem tlačítka **FOLDER** zvolte požadovanou složku.
2. Pomocí tlačítek **▶▶▶** a **◀◀◀** vyberte přehrávaný soubor.
3. Stisknete tlačítko **ERASE**.
4. Pomocí tlačítek **▶▶▶** a **◀◀◀** vyberte »YES«.

① Soubor, který bude smazán

5. Stisknete tlačítko **PLAY**.

Vymazání všech souborů ze složky (Fig. 16)

1. Stiskem tlačítka **FOLDER** zvolíte požadovaný složku.
2. Stisknete dvakrát tlačítko **ERASE**.
3. Pomocí tlačítek **▶▶▶** a **◀◀◀** vyberte »YES«.
① Složka, která bude smazána
4. Stisknete tlačítko **PLAY**.

Poznámky

- Vymazané soubory není možné obnovit.
- Pokud celou operaci mazání neprovedete do 8 sekund, diktafon se vrátí do zastaveného stavu.
- Vlastní mazání může trvat několik sekund. V této době nevyjímejte baterie ani nepoužívejte jiné funkce diktafonu, může dojít k poškození dat v paměti.

Nabídka

■ Základní použití nabídky (Fig. 16)

Pomocí funkcí nabídky můžete měnit různá nastavení podle svých potřeb.

1. Při zastaveném diktafonu stisknete a držíte tlačítko **MENU** na dobu delší 1 sekundy.
2. Pomocí tlačítek + a - vyberte položku, kterou chcete nastavit. Zvolená položka bliká.
3. Pomocí tlačítek **▶▶▶** a **◀◀◀** změňte nastavení.
4. Stiskem **PLAY** potvrďte nastavení.
5. Stiskem **STOP** uzavřete nabídku.

(Fig. 17)

- ① Obrazovka nabídky nastavení
- ② Posun ve výběru o pozici nahoru/zvýšení hodnoty
- ③ Posun ve výběru o pozici doleva
- ④ Potvrzení nastavení
- ⑤ Posun ve výběru o pozici dolů/snížení hodnoty
- ⑥ Posun ve výběru o pozici doprava

Poznámky

- Pokud diktafon ponecháte během nastavení nabídky bez zvolení položky po dobu 3 minut bez obsluhy, zastaví se.
- Pokud během nastavení nabídky stisknete **STOP**, diktafon se zastaví a dosud provedená nastavení se uloží.

■ Režimy nahrávání (XHQ, HQ, SP, LP)

Režim nahrávání můžete volit od XHQ (záznam zvuku extra high quality) a HQ (high quality) přes SP (standard) až po LP (long-term).

Volby v režimu nabídky... XHQ, HQ, SP, LP

Režim	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100/ VN-1100PC	cca 1 h 25 min.	cca 2 h 50 min.	cca 5 h 50 min.	cca 17 h 50 min.
VN-2100/ VN-2100PC	cca 2 h 50 min.	cca 5 h 50 min.	cca 11 h 40 min.	cca 35 h 50 min.
VN-3100/ VN-3100PC	cca 5 h 40 min.	cca 11 h 40 min.	cca 23 h 30 min.	cca 71 h 40 min.
VN-4100/ VN-4100PC	cca 11 h 40 min.	cca 23 h 40 min.	cca 47 h 20 min.	cca 144 h 20 min.

① Aktuální režim nahrávání (Fig. 18)

- Uvedené délky záznamu platí při nepřetržitém nahrávání do jednoho souboru. Při použití více souborů se celková délka záznamu zkrátí. (Zbyvajících délkou záznamu používejte pouze jako orientační.)

■ Citlivost mikrofonu (HI LOW)

Citlivost mikrofonu můžete upravit podle potřeb nahrávání.

Volby v režimu nabídky... HI, LOW

HI: vysoká citlivost pro záznam ze všech směrů,

LOW: nízká citlivost pro diktáty.

- Nejlepších výsledků dosáhnete pořízením zkušební nahrávky a nastavením citlivosti mikrofonu před vlastním nahráváním.
- Při volbě »HI« doporučujeme kvalitu (režim) nahrávání nastavit na XHQ nebo HQ, lépe tak zvýšené citlivosti využijete.
- Podle podmínek může být při nastavení »HI« slyšet v pozadí silný šum.

① Zobrazení citlivosti mikrofonu (Fig. 19)

■ Použití Variable Control Voice Actuator (VCVA)

Pokud mikrofon zachytí zvuk s předem nastavenou úrovní, funkce VCVA spustí automaticky nahrávání a po skončení zvuku opět nahrávání přeruší. Funkce VCVA je zvláště vhodná pro dlouhé záznamy; nejen šetří paměť tím, že nenahrává pasáže bez zvuku, ale pořízený záznam se pak lépe zpracovává.

Volby v režimu nabídky... ON, OFF

- Během nahrávání můžete pomocí tlačítek + a - nastavit VCVA v 15 úrovních.
- Kontrolka nahrávání/přehrávání svítí. V režimu Standby kontrolka bliká a na displeji bliká »VCVA«.

① Indikátor VCVA (Fig. 20)

■ Systémové zvuky (BEEP) (Fig. 21)

Diktafon reaguje na stisknutí tlačítka a na chyby obsluhy pískáním. Tyto zvuky můžete vypnout.

Volby v režimu nabídky... ON, OFF

Byl-li nastaven budík, pískání se ozve v nastaveném čase bez ohledu na vypnutí systémových zvuků (kromě VN-1100/VN-1100PC).

■ Přehrávání při buzení ((●))

(Kromě VN-1100/VN-1100PC)

Budík pracuje tak, že v nastaveném čase se spustí signál, který se ozývá po dobu 5 minut. Pokud během této doby stisknete jakékoli tlačítko kromě přepínače HOLD, začne se přehrávat zvolený soubor.

Volby v režimu nabídky... SET, ON, OFF → Po volbě SET stisknete **PLAY a nastavte čas buzení.**

Budík umožňuje přehrávání pouze jednoho souboru.

Soubor vyberte před nastavením času.

① Indikátor budíku (Fig. 22)

Zrušení budíku

V režimu nabídky ((●)) vyberte **OFF** a stisknete tlačítko **PLAY**.

- Po nastavení pracuje budík neustále každý den do vypnutí, bez ohledu na zvolenou složku.
- Aktuální nastavení zobrazíte po volbě ON stiskem tlačítka **PLAY**.
- Zvuk budíku umlne automaticky po 5 minutách bez stisknutí tlačítka. V tom případě se nepřehrává soubor.
- Pokud vybraná složka neobsahuje žádný soubor, není funkce budíku dostupná.
- Činnost budíku se opakuje každý den do nastavení **OFF**.

■ Nahrávání s časovačem (TIMER) (Fig. 23)

(Kromě VN-1100/VN-1100PC)

Můžete nastavit automatické nahrávání určením času začátku a konce nahrávání. Po skončení nahrávání s časovačem se jeho nastavení zruší.

Volby v režimu nabídky... SET, ON, OFF → Po volbě SET stiskněte PLAY a nastavte čas.

Zrušení nastavení časovače

V režimu nabídky vyberte v časovači **OFF** a stiskněte tlačítko **PLAY**.

- Aktuální nastavení zobrazíte po volbě **ON** stiskem tlačítka **PLAY**.
- V této funkci můžete nastavit pouze čas začátku a konce nahrávání. Ostatní nastavení, jako režim nahrávání, citlivost mikrofonu, VCVa a složka, se použijí podle aktuálního nastavení před volbou časovače.
- Není možné nastavení delší doby nahrávání, než dovoluje paměť přístroje.
- Přístroj můžete mimo nastavenou dobu nadále libovolně používat. Pokud však přitom zkrátíte zbývající délku záznamu pod nastavenou dobu záznamu s časovačem, záznam se nenahráje celý.
- Pokud používáte přístroj v nastaveném čase nahrávání s časovačem, tato funkce se zruší.

Další funkce

■ Přesun souborů mezi složkami

(Kromě VN-1100/VN-1100PC)

Soubory ve složkách A, B, C a D můžete přesouvat do jiné složky.

Přesunutí soubor se zařadí jako poslední v nové složce.

1. Vyberte soubor, který chcete přesunout, a stiskem tlačítka **PLAY** jej přehrávejte.
2. Stiskněte a držte tlačítko **MENU** po dobu delší 1 sekundy.
3. Pomocí **▶▶▶** nebo **◀◀◀** vyberte cílovou složku.
4. Stiskněte tlačítko **PLAY**.

Na displeji se zobrazí cílová složka a nové číslo souboru,

přesun je hotov.

• Pokud je cílová složka plná (100 souborů), zobrazí se «FULL» a soubor není možné přesunout.

① Cílová složka, ② Nové číslo souboru (Fig. 24)

■ Indexové značky (Fig. 25)

Indexové značky můžete umístit do souborů během nahrávání nebo přehrávání. Umožňují rychlé a snadné vyhledávání důležitých částí souborů.

1. Během nahrávání (pauly nahrávání) nebo přehrávání stiskněte tlačítko **INDEX**, značka se vytvoří. Na displeji se zobrazí číslo značky.

Vymazání indexové značky

Stiskněte tlačítko **ERASE** v době, kdy se číslo značky zobrazuje na displeji.

- Do jednoho souboru můžete umístit až 10 značek.
- Vzestupně organizovaná čísla značek jsou přidělována automaticky.

■ Reset diktafonu (CLEAR) (Fig. 26)

Tato funkce vrací nastavení data, času a dalších funkcí diktafonu na jejich tovární hodnoty. Je užitečná při potížích s diktafonem nebo v případě, že chcete smazat celou paměť diktafonu.

1. Přidržte tlačítko **STOP** a současně tlačítko **ERASE** po dobu delší 3 sekund.
2. Pomocí **▶▶▶** nebo **◀◀◀** vyberte «YES».
3. Stiskněte tlačítko **PLAY**.

- Pokud necháte diktafon v bodu 2 po dobu delší 8 sekund bez obsluhy a nestisknete **PLAY**, funkce resetu se zruší a přístroj se vrátí do zastaveného stavu.

Všeobecná upozornění

Před prvním použitím tohoto přístroje si přečtěte pozorně návod, umožní vám to používat přístroj bezpečně a správně. Návod pečlivě uschovejte pro další použití.

- Důležité bezpečnostní informace jsou vyznačeny varovnými symboly. Dodržování těchto instrukcí pomůže zabránit zranění osob a škodám na majetku, proto si je vždy přečtěte.

Hrozí ztráta uložených dat

Obsah paměti může být poškozen nebo smazán chybou obsluhy, poruchou přístroje nebo při opravě. Doporučujeme cenná data co nejdříve zálohovat na jiná média, u modelů VN-1100/VN2100PC/VN-3100/VN-4100 přepsáním, u modelů VN-1100PC/VN2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC) kopírováním na pevný disk počítače. Olympus nenese žádnou odpovědnost za ztrátu nebo jakékoli poškození dat, způsobené chybou přístroje, opravou provedenou jiným servisem nebo autorizovaným servisem Olympus nebo jiným způsobem.

Bezpečné a správné použití

- Diktafon neopouštějte na místech se zvýšenou teplotou a vlhkostí, jako jsou automobily na přímém slunci nebo pláže.
- Neukládejte záznamník na místech, vystavených prachu a vlhkosti.
- Pro čištění nepoužívejte organická rozpouštědla, jako alkohol a ředidla.
- Neopouštějte záznamník do blízkosti elektrických spotřebičů jako jsou TV či ledničky.
- Chraňte přístroj před pískem a kapalinami. Hrozí neopravitelné poškození přístroje.
- Zabraňte silným otřesům a nárazům.
- Přístroj nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte sami.
- Přístroj nepoužívejte při řízení vozidel (kol, motocyklů či aut).
- Udržujte přístroj mimo dosah dětí.

Baterie

⚠ Varování

- Baterie nevystavujte vysokým teplotám ani přímému ohni, nezkratujte je a nerozebírejte.
- Nepokoušejte se nabíjet suché články, lithiové baterie ani jiné nenabíjejí baterie.
- Nepoužívejte nikdy baterie s prasklým nebo poškozeným povrchem.
- Baterie udržujte mimo dosah dětí.
- Pokud při použití přístroje pozorujete abnormální zvuky, zahřívání, kouř nebo zápalch:
 - ① vyjměte okamžitě baterie tak, aby nedošlo ke zranění;
 - ② obraťte se na autorizovaný servis nebo na zástupce Olympus.

Řešení potíží

O1 Po stisknutí tlačítka se nic nestane.

- R1 • Přepínač **HOLD** je v poloze **HOLD**.
 - Baterie jsou vybité.
 - Baterie nejsou vložené správně.

O2 Při přehrávání není zvuk nebo je slabý.

- R2 • K diktafonu jsou připojena sluchátka.
 - Hlasitost je nastavena na nízkou úroveň.

O3 Není možné nahrávat.

- R3 • Stiskněte několikrát **STOP** při zastaveném záznamníku a kontroloujte obsah displeje:
 - Zbývající délka záznamu ve zvolené složce mohla klesnout na «00:00».

- Počet souborů ve složce je 100.

Zkontrolujte, zda se po stisknutí **REC** nezobrazuje »FULL«.

O4 Rychlost přehrávání je vysoká (nízká).

R4 Rychlost přehrávání diktafonu je nastavena na Fast (Slow) Playback.

Technické údaje

Záznamové médium: Vestavěná paměť flash
 Celkový kmitočtový rozsah: XHQ: 300 Hz až 7,2 kHz
 HQ: 300 Hz až 7,2 kHz
 SP: 300 Hz až 5,4 kHz
 LP: 300 Hz až 3,1 kHz

Délka záznamu: **VN-4100/VN-4100PC: 256 MB**
 XHQ: cca 11 h 40 min.
 HQ: cca 23 h 40 min.
 SP: cca 47 h 20 min.
 LP: cca 144 h 20 min.

VN-3100/VN-3100PC: 128 MB

XHQ: cca 5 h 40 min.
 HQ: cca 11 h 40 min.
 SP: cca 23 h 30 min.
 LP: cca 71 h 40 min.

VN-2100/VN-2100PC: 64 MB

XHQ: cca 2 h 50 min.
 HQ: cca 5 h 50 min.
 SP: cca 11 h 40 min.
 LP: cca 35 h 50 min.

VN-1100/VN-1100PC: 32 MB

XHQ: cca 1 h 25 min.
 HQ: cca 2 h 50 min.
 SP: cca 5 h 50 min.
 LP: cca 17 h 50 min.

Mikrofon: Elektretový (monofonní)
 Reproduktor: Vestavěný kruhový dynamický 28 mm
 Max. výkon: 120 mW
 Zásuvka sluchátek: 3,5 mm, impedance 8 ohmů
 Zásuvka mikrofonu: 3,5 mm, impedance 2 kohmy
 Napájení: 2 baterie AAA (LR03, R03 nebo ZR03) nebo 2 NiMH akumulátory

Délka nepřerušného Alkalické baterie: 25 hodin provozu

NiMH akumulátory: cca 15 hodin
 102 (d) x 39 (š) x 19,5 (tl.) mm
 Hmotnost: 63 g (včetně baterie)

- Vzdřrž baterií je měřena společností Olympus. Může se měnit v širokých mezích podle typu baterie a podmínek použití.
- Pořízené záznamy jsou určeny pouze k osobnímu použití. Je zakázáno zaznamenávat obsah chráněný autorským právem bez povolení držitelů těchto práv.
- Vzhled a parametry výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Příslušenství (volitelné)

Nabíječ NiMH akumulátorů BU-400
 NiMH akumulátory: BR401
 Propojovací kabel (mezi sluchátkový a mikrofonní »Jack«): KA333
 Monofonní mikrofon pro potlačení šumu: ME52
 Elektretový kravatový mikrofon: ME15
 Dvojité monofonní sluchátka: E20
 Telefonní snímač: TP7
 Poutko na krk: ST26.

Digital Wave Player

NÁVOD K POUŽITÍ

Poznámky

- Program Olympus Digital Wave Player neumožňuje přenos souborů z PC do diktafonu ani přepis souborů v diktafonu.
- Program Olympus Digital Wave Player nepodporuje programy pro rozpoznávání řeči.
- Program Olympus Digital Wave Player nepodporuje počítače Apple Macintosh.
- Tento návod předpokládá, že uživatel je obeznán s obsluhou počítače PC a s použitím Microsoft Windows. Podrobnosti k obsluze PC naleznete v návodu k počítači.

Funkce Digital Wave Player

Přiložený program Digital Wave Player umožňuje stažení souborů do počítače.

Dále jsou uvedeny funkce programu Digital Wave Player:

- Uložení a správa zvukových souborů pořízených diktafonem v PC.
- Přehrávání souborů.
- Přímé nahrávání souborů z diktafonu do PC pomocí zásuvky USB.

■ Požadavky na počítač

Operační systém:

(VN-1100/VN-2100PC/
 VN-3100/VN-4100PC:

Microsoft Windows 2000/XP/Vista

PC: Kompatibilní s IBM PC/AT

CPU: Intel Pentium 166 MHz a vyšší

RAM: 32 MB a více

Místo na pevném disku: 25 MB (pro ukládání souborů je nutný další prostor)

Zvuková karta: Creative Labs Sound Blaster 16 nebo jiná 100% kompatibilní

Zobrazení: 500 x 600 bodů, min. 256 barev

CD-ROM: 2x

USB port: Nejméně 1 volný port


Zvukový výstup: Výstup pro sluchátka nebo reproduktory

Poznámka (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)

Podpora USB není k dispozici v následujících prostředích, dokonce ani pro počítače vybavené USB portem: Windows 2000/XP (x64 Edition není podporována)/Vista (x64 Edition není podporována) aktualizována z Windows 95 nebo 98.

Instalace programu Olympus Digital Wave Player

Před prvním připojením kabelu USB do diktafonu a PC je nutné nejprve instalovat program.

1. Vložte CD-ROM s programem Olympus Digital Wave Player do mechaniky počítače. Instalace se spustí automaticky.
 * Pokud se nespustí automaticky, poklepejte na ikonu CD-ROM v okně programu Explorer a poklepejte na ikonu »setup.exe«.
2. Při instalaci programu Olympus Digital Wave Player postupujte podle instrukcí v instalačním okně. Ve stavovém poli hlavního panelu se zobrazí ikona  programu.

■ Odinstalování programu Olympus Digital Wave Player

Potřebujete-li program odinstalovat, postupujte takto.

1. Klepněte na tlačítko [Start] ve Windows.
2. Najděte na [All Programs], vyberte [Olympus Digital Wave Player] a klepněte na [Uninstall Digital Wave Player].
3. Při odinstalování programu Olympus Digital Wave Player postupujte podle instrukcí na monitoru.

Spuštění programu Olympus Digital Wave Player


Po připojení diktafonu k počítači přiloženým kabelem USB se program Olympus Digital Wave Player automaticky spustí a zobrazí se hlavní okno programu. Diktafon nemusí obsahovat baterie, neboť je napájen z USB portu počítače.

Poznámka

Před připojením kabelu USB uvolněte přepínač HOLD diktafonu.

(Fig. 87)

- ① PC
- ② Zásuvka PC (USB)
- ③ Kabel USB
- ④ Do portu USB na počítači

Pokud chcete používat program Olympus Digital Wave Player bez připojeného diktafonu nebo pokud se program po připojení diktafonu nespustí automaticky, klepněte na tlačítko [Start], najděte na [All Programs], vyberte [Olympus Digital Wave Player] a klepněte na [Digital Wave Player]. Chcete-li program Olympus Digital Wave Player opustit, klepněte na tlačítko  v okně nebo klepněte na [File] a pak na [Exit Digital Wave Player].

Poznámky

- Spouštěte-li program Olympus Digital Wave Player poprvé po instalaci připojením diktafonu, může spuštění trvat několik minut.
- Neopoužívejte jiný než přiložený kabel USB.
- Neodpojujte kabel USB před přenesením souboru nebo ukončením nahrávání.
- Dokud je diktafon připojen k PC, je napájen po kabelu USB.

■ Popis okna (Fig. 88)

- ① Tlačítko zastavení Stop
- ② Tlačítko převíjení zpět Rewind
- ③ Lišta nástrojů
- ④ Tlačítko Okna nahrávání
- ⑤ Tlačítko přehrávání Play
- ⑥ Tlačítko převíjení vpřed Fast Forward
- ⑦ Tlačítko přeskočení indexové značky
- ⑧ Časová osa
- ⑨ Poloha
- ⑩ Délka
- ⑪ Nastavení časové osy
- ⑫ Řízení hlasitosti
- ⑬ Ovládání přehrávání
- ⑭ Záznamová složka
- ⑮ Okno zvukové složky
- ⑯ Okno složky nahrávání
- ⑰ Seznam zvukových souborů
- ⑱ Tlačítko uzavření Close
- ⑲ Tlačítko nahrávání Record
- ⑳ Tlačítko zastavení Stop
- ㉑ Tlačítko pauzy Pause
- ㉒ Okno nahrávání

Použití pomoci Online Help

Tento návod popisuje instalaci programu Olympus Digital Wave Player a připojení diktafonu.

Podrobnější popis naleznete v Online Help po instalaci programu.

■ Otevření Online Help

V hlavním okně programu Olympus Digital Wave Player klepněte na [Help] a pak na [Open Help]. Okno Help můžete otevřít rovněž stisknutím klávesy [F1].

Použití programu Olympus Digital Wave Player

Podrobnější návod naleznete v Online Help.

■ Přenos pořízených souborů do PC

Před přenosem nahrанных zvukových souborů do PC se ujistěte, že je diktafon správně připojen k PC. Program Olympus Digital Wave Player umožňuje dva dále popsané způsoby přenosu souborů do PC.

Přenos všech složek

Klepněte na .

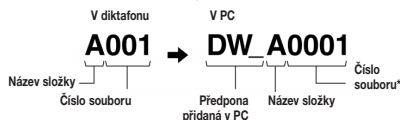
➤ Všechny soubory z diktafonu se přesunou do PC do složek, jejichž názvy se shodují s názvy složek v diktafonu.

Přenos vybraných složek

Klepněte na , , , .

➤ Všechny soubory ze zvolené složky v diktafonu se přesunou do PC do složky, jejíž název se shoduje s názvem zvolené složky v diktafonu.

Po přenosu souborů se jejich názvy změní takto.




* Číslo přenesených souborů jsou automaticky změněna a liší se od čísel původních souborů v diktafonu.

Poznámky

- Délka kapesnice se liší podle délky a režimu nahrávání souboru a podle parametrů PC.
- Není možné přenést soubory z PC do diktafonu.
- Není možné přenést z diktafonu do PC soubory, jejichž čas a datum pořízení se shodují se souborem, který již je v PC v odpovídající složce.
- Při přenosu souborů musí být na disku nejméně 20 MB a více volného místa, aby byla zajištěna stabilita prostředí PC.

■ Přehrávání souborů v PC

Každý soubor, který je přenesen z diktafonu nebo nahrán přímo do PC, je možné přehrát.

1. V okně zvukové složky vyberte požadovanou složku.
2. Klepněte na požadovaný soubor v seznamu souborů.
3. Klepnutím na tlačítko  (Play) spustíte přehrávání souboru. Pomocí tlačítek v okně Ovládání přehrávání můžete spustit další operace, jako rychlé přehrávání, převíjení zpět apod.



Poznámka

V programu Olympus Digital Wave Player nemůžete přehrávat soubory, které jsou uloženy v diktafonu.

■ Nahrávání do PC s diktafonem namísto mikrofonu (Přímé nahrávání)

Před nahráváním do PC se ujistěte, že je diktafon správně připojen k PC.

1. V hlavním okně klepnutím na tlačítko  otevřete okno nahrávání.
2. Klepnutím na tlačítko  (Record) spustíte nahrávání.
3. Klepnutím na tlačítko  (Stop) nahrávání zastavíte.

Po klepnutí na  tlačítko se okno nahrávání změní na hlavní okno. Nahranné soubory se ukládají do složky v okně zvukových složek. Nahrávání můžete přerušit klepnutím na tlačítko  (Pause).

Poznámky

- Soubory se ukládají do PC a nikoli do diktafonu.
- Při přímém nahráváním musí být na disku nejméně 20 MB a více volného místa, aby byla zajištěna stabilita prostředí PC.
- Nahranné soubory se ukládají jako .wav. Před nahráváním se ujistěte, že volná paměť v PC je dostatečná pro záznam souborů .wav.

Formát souborů

Soubory přenesené do PC nebo přímo nahrané v PC se ukládají jako .wav. Přípona v názvu těchto souborů je .wav.

Určení velikosti souboru a délky přenosu

(pro 5 minut nahrávání diktafonem)

	Velikost souboru	Délka přenosu
Režim XHQ	cca 3.2MB	cca 40 seconds
Režim HQ	cca 3.2MB	cca 60 seconds
Režim SP	cca 1.6MB	cca 45 seconds
Režim LP	cca 1.2MB	cca 30 seconds

- Microsoft a Windows jsou registrované obchodní známky Microsoft Corporation.
- Intel a Pentium jsou registrované obchodní známky Intel Corporation.
- Macintosh a Apple jsou registrované obchodní známky Apple Computer, Inc.
- Všechny další výrobky a značky, které jsou zde zmíněny, mohou být obchodními známkami nebo registrovanými obchodními známkami svých právoplatných vlastníků.



Značka »CE« znamená, že tento výrobek odpovídá požadavkům Evropské unie na vysokofrekvenční odrušení.



Označení výrobku tímto symbolem [přeškrtnutá popelnice WEEE Annex IV] znamená systém odděleného sběru elektrického a elektronického odpadu v zemích EU. Při likvidaci nepotřebného výrobku postupujte podle místních předpisů a nevyhazujte jej do běžného domácího odpadu. Správný způsob likvidace sníží negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví. Platí pro výrobky: VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/VN-1100/VN-1100PC

DE Allgemeines

■ Bezeichnung der Teile

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| ① Integriertes Mikrofon | ⑩ Ohrhörer-Buchse |
| ② Mikrofon-Buchse | ⑪ Display (LCD-Anzeige) |
| ③ Tastensperre (HOLD) | ⑫ Aufnahme/Wiedergabe LED |
| ④ STOP-Taste | ⑬ REC-Taste (Aufnahme) |
| ⑤ USB-Anschluss | ⑭ + -Taste |
| ⑥ PLAY-Taste | ⑮ ►►-Taste (Schnellvorlauf) |
| ⑦ ◀◀-Taste (Rücklauf) | ⑯ - -Taste |
| ⑧ FOLDER/INDEX-Taste | ⑰ DISPLAY/MENU-Taste |
| ⑨ Batteriefachdeckel | ⑱ ERASE-Taste |

* PC-Anschluss (USB)... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC

■ Einlegen der Batterien (Abb. 1)

1. Drücken Sie leicht in Pfeilrichtung und schieben Sie den Batteriefachdeckel vom Recorder.
2. Legen Sie zwei Mikrozellen (Format AAA) richtig gepolt ein.
3. Das Uhrzeit/Datum-Display erscheint. Daraufhin blinkt die Stundenanzeige als Hinweis darauf, dass die Uhrzeit/Datum-Einstellung aktiviert ist.

- ① Integrierter Lautsprecher

Eine optional erhältliche wiederaufladbare Ni-MH Batterie (BR401) kann ebenso verwendet werden.

Austausch der Batterien

Erscheint  auf dem Display, so tauschen Sie die Batterien baldmöglichst aus. Empfehlenswert sind Alkali-Mikrozellen (Format AAA). Sind die Batterien erschöpft, so erscheint  auf dem Display, und der Recorder wird ausgeschaltet. Es empfiehlt sich, vor dem Batterieaustausch die Tastensperre auf HOLD zu stellen, damit die aktuellen Einstellungen (z.B. für Uhrzeit/Datum) erhalten bleiben. Diese Einstellungen werden vom Recorder stündlich in einem nicht-flüchtigen Speicher registriert.

■ Stromversorgung (Abb. 2)

Die Tastensperre dient als Stromschalter. Wenn Sie den Recorder nicht verwenden möchten, bringen Sie die Tastensperre bei gestopptem Recorder auf die HOLD-Stellung. Dadurch wird der Recorder ausgeschaltet und der Batterieverbrauch auf ein Minimum beschränkt. Strom einschalten ... Stellen Sie die Tastensperre zurück. Strom ausschalten ... Bringen Sie die Tastensperre auf die HOLD-Stellung.

Betriebsbereitschaft und Displayausschaltung

Ist der Recorder bei Aufnahme oder Wiedergabe 60 Minuten oder länger im Stopp-/Pausezustand, so schaltet er auf Betriebsbereitschaft (Energiesparbetrieb) um und das Display wird ausgeschaltet. Durch Drücken einer beliebigen Taste wird auf Normalbetrieb umgeschaltet und das Display aktiviert.

■ Tastensperre

Bringen Sie die Tastensperre in die HOLD-Stellung. Diese Funktion macht alle Bedientasten funktionslos und verhindert so eine versehentliche Betätigung, wenn der Recorder in einer Tasche transportiert wird. Vergessen Sie nicht, vor erneutem Gebrauch des Recorders die Tastensperre zu deaktivieren.

Hinweise

- Der Alarm wird zur voreingestellten Zeit ausgelöst, auch wenn die Tastensperre des Recorders aktiviert ist. Der Recorder beginnt mit der Wiedergabe der gewählten Datei bei Drücken einer beliebigen Taste (Ausschließlich des VN-1100/VN-1100PC).
- In der HOLD-Stellung der Tastensperre funktioniert der Recorder wie folgt:
 - Bei laufender Wiedergabe erlischt das Display, sobald die aktuelle Datei abgespielt ist.
 - Bei laufender Aufnahme erlischt das Display erst, wenn die Aufnahme wegen erschöpfter Speicherkapazität stoppt.

■ Verwendung des Trageriemens (Abb. 3)

- ① Befestigung für Trageriemen.
Trageriemen wird nicht mitgeliefert. Verwenden Sie den optionalen Zubehör.

■ Hinweise zu den Ordnern (Abb. 4)

Der Recorder verfügt über die vier Ordner A, B, C und D (D ist nur für VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-4100/VN-4100PC). Drücken Sie die FOLDER-Taste, während das Gerät im Stop-Modus ist, um die Ordner-Auswahl zu ändern. Alle abgespeicherten Dateien werden in einem Ordner abgelegt. Die Nutzung von Ordnern zur Datei-Klassifizierung erleichtert den späteren Dateizugriff. Ein Ordner kann bis zu 100 Dateien aufnehmen.

- ① Aktualeller Ordner

■ Einstellung von Uhrzeit/Datum (TIME) (Abb. 5)

Nach der Einstellung von Uhrzeit und Datum werden mit der Aufnahme jeder Audiofile automatisch die entsprechenden Zeitdaten abgespeichert.

Beim ersten Einlegen von Batterien bzw. bei jedem Batterieaustausch blinkt die Stundenanzeige. In diesem Fall müssen Sie unbedingt Uhrzeit und Datum gemäß den nachstehend aufgeführten Schritten 4 bis 7 einstellen.

1. Halten Sie die MENU-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.
2. Drücken Sie Taste + oder - so lange, bis „TIME“ auf dem Display blinkt.
3. Drücken Sie die PLAY-Taste. Es blinkt die Stundenanzeige.
4. Stellen Sie mit der Taste + oder - die Stundenzahl ein.
5. Drücken Sie die PLAY oder ►►-Taste zur Registrierung der Stundenzahl. Es blinkt die Minutenanzeige. Die ◀◀-Taste ermöglicht die wiederholte Einstellung der Stundenanzeige.
6. Stellen Sie mit der Taste + oder - die Minuten ein. Wiederholen Sie Schritt 5 und 6 zur Einstellung von Minuten, Jahr, Monat und Datum in derselben Weise.
7. Nach der Datumeinstellung drücken Sie die PLAY oder ►►-Taste.

- Damit ist die Einstellung von Uhrzeit/Datum abgeschlossen.
- Mit der DISPLAY/MENU-Taste können Sie während der Stunden- oder Minuteneinstellung die Zeitanzeige zwischen dem 12- und 24-Stunden-Format umschalten.
 - Außerdem lässt sich auch die Abfolge der Datumsanzeige durch entsprechendes Drücken der DISPLAY/MENU-Taste während der Einstellung von Jahr, Monat oder Tag ändern. (Beispiel: 14. Juni 2007)

← 5. 14 07 → 14. 6 07 → 07. 6. 14

Aufnahme (Abb. 8)

1. Wählen Sie mit der **FOLDER**-Taste den gewünschten Ordner.
2. Drücken Sie die **REC**-Taste zum Starten der Aufnahme. Die Anzeige für Aufnahme/Wiedergabe leuchtet rot und die Aufnahme beginnt.
3. Drücken Sie auf die **STOP**-Taste, um die Aufnahme zu beenden. Neue Aufzeichnungen werden als letzte Datei in einem Ordner abgespeichert.

① Aktueller Ordner, ② Aktuelle Aufnahmebetriebsart, ③ Aktuelle Dateinummer, ④ Aufnahmezeit, ⑤ Restliche Aufnahmezeit

■ Umschalten auf Aufnahmepause (Abb. 7)

Zum Umschalten auf Pause

Drücken Sie die **REC**-Taste während der Aufnahme.
➔ Daraufhin erscheint „PAUSE“ auf dem Display und die Anzeige für Aufnahme/Wiedergabe blinkt.

Zum Fortsetzen der Aufnahme

Drücken Sie erneut die **REC**-Taste.
➔ Die Aufnahme wird von der Unterbrechungsstelle an fortgesetzt.

■ Aufnahmen von einem externen Mikrofon oder anderen Audiogeräten

Ein externes Mikrofon und andere Audiogeräte können angeschlossen und deren Ton aufgenommen werden.

- Wenn ein externes Mikrofon an die Buchse des Recorders angeschlossen ist, ist das eingebaute Mikrofon deaktiviert.
- Zum Anschluss eines externen Mikrofons wie eines Rauschunterdrückungs-Mikrofons oder eines Electret-Kondensator-Mikrofons (optional).
- Verwenden Sie zum Anschluss an externe Geräte das Anschlusskabel KA333 (optional).

① Zur Audio IN Buchse von anderen Geräten (Abb. 8)

Hinweise zur Aufnahmefunktion

- Wenn „FULL“ auf dem Display erscheint, kann keine Aufnahme gemacht werden. Löschen Sie in einem solchen Fall nicht benötigte Dateien (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Ist der Recorder bei der Tonaufzeichnung von Geschäftskonferenzen direkt auf dem Tisch abgestellt, so kann er leicht auch die Tischvibrationen aufzeichnen. Im Interesse einer deutlicheren Aufzeichnung empfiehlt es sich daher, einen Gegenstand (z.B. Notizbuch) unterzulegen, damit die Vibrationen nicht übertragen werden.
- Bei einem Drücken der **DISPLAY**-Taste wechselt die Displayanzeige nicht auf die aktuelle Aufnahmezeit, wenn die restliche Aufnahmezeit 5 Minuten oder weniger beträgt.
- Sobald eine Restaufnahmezeit von weniger als einer Minute erreicht ist, blinkt die Anzeige für Aufnahme/Wiedergabe rot.
- Der Recorder schaltet auf Betriebsstopp, wenn 60 Minuten lang kein Bedienvorgang erfolgt.
- Bei schlechter Raumakustik oder Lautsprecherwiedergabe mit niedriger Lautstärke empfiehlt sich die Aufzeichnung im XHQ- oder HQ-Modus. Auch die Verwendung eines externen (gesondert erhältlichen) Mikrofons kann die Aufnahmequalität verbessern.
- Der Input-Pegel kann am Recorder nicht reguliert werden. Wenn Sie ein externes Gerät anschließen, führen Sie eine Testaufnahme durch und regulieren Sie den Output-Pegel am externen Gerät.

■ LCD-Anzeigen

Sie haben verschiedene Auswahlmöglichkeiten für das Display des Recorders. Bei Drücken der **DISPLAY**-Taste im Betriebsstopp oder Abspielen einer Datei wechselt die LCD-Anzeige, so dass sich Dateiinformationen und verschiedene Recorder-Einstellungen überprüfen lassen.

Status des Recorders	Bedienvorgang	LCD-Anzeige
Im Stopp-Modus	Drücken Sie die STOP -Taste und halten Sie diese gedrückt	Auf dem Display erscheint die Gesamtzahl der im Ordner gespeicherten Dateien und die restliche Aufnahmezeit.
Im Aufnahme-Modus	Drücken Sie die DISPLAY -Taste	Bei jedem Drücken der DISPLAY -Taste wechselt die Displayanzeige zwischen aktueller Aufnahmezeit und restlicher Aufnahmezeit.
Im Stopp-Modus oder Wiedergabe-Modus	Drücken Sie die DISPLAY -Taste	Abspielzeit → Restliche Abspielzeit → Aufnahmedatum der Datei → Aufnahmezeit der Datei → Abspielzeit ...

Wiedergabe (Abb. 9)

1. Drücken Sie die **FOLDER**-Taste zur Wahl des gewünschten Ordners.
2. Wählen Sie die wiederzugebende Datei mit Taste **▶▶** oder **◀◀**.
3. Drücken Sie die **PLAY**-Taste zum Starten der Wiedergabe. Die Anzeige für Aufnahme/Wiedergabe leuchtet grün und die abgelaufene Wiedergabezeit wird auf dem Display angezeigt.
4. Drücken Sie die Tasten **+** oder **-**, um die angemessene Lautstärke auszuwählen. Die Anzeige zeigt den Lautstärkepegel an. Sie können zwischen 0 bis 30 wählen.

① Aktueller Ordner, ② Aktuelle Datei-Nr., ③ Abspielzeit

■ Stoppen der Wiedergabe (Abb. 10)

Zum Umschalten auf Stopp

Drücken Sie die **STOP**-Taste.
➔ Daraufhin stoppt der Recorder an der Unterbrechungsstelle in der aktuell abgespielten Datei.

Fortsetzen der Wiedergabe

Drücken Sie erneut die **PLAY**-Taste.
➔ Daraufhin wird die Wiedergabe ab der Unterbrechungsstelle fortgesetzt.

■ Schnellvorlauf und Rücklauf (Abb. 11)

Schnellvorlauf

Halten Sie die Taste **▶▶** bei Wiedergabe der Datei gedrückt.
➔ Sobald die Taste **▶▶** freigegeben wird, schaltet der Recorder auf Normalwiedergabe zurück.

Rücklauf

Halten Sie die Taste **◀◀** bei Wiedergabe der Datei gedrückt.
➔ Sobald die Taste **◀◀** freigegeben wird, schaltet der Recorder auf Normalwiedergabe zurück.

- Das Dateieneinde lässt sich durch Gedrückthalten der Taste **▶▶** bei Schnellvorlauf auffinden. Der Recorder hält am Dateieneinde an. Wird die Taste **▶▶** nicht freigegeben, so wird der Schnellvorlauf fortgesetzt.
- Der Dateianfang lässt sich durch Gedrückthalten der Taste **◀◀** bei Rücklauf auffinden. Der Recorder hält am Dateianfang an. Wird die Taste **◀◀** nicht freigegeben, so wird der Rücklauf fortgesetzt.
- Wenn sich vor der eingestellten Zeit eine Indexmarkierung befindet, beginnt die Wiedergabe an dieser Stelle.

■ Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit (Abb. 12)

Durch das Drücken der PLAY-Taste bei laufendem Recorder können Sie die Wiedergabegeschwindigkeit ändern.



- Wenn der langsame Wiedergabe-Modus gewählt ist, leuchtet die Anzeige „SLOW“, und wenn der schnelle Wiedergabe-Modus gewählt ist, leuchtet die Anzeige „FAST“ bei der Wiedergabe.
- Der Recorder stoppt, wenn die STOP-Taste während der Wiedergabe im schnellen/langsamen Modus gedrückt wird oder wenn das Dateiende erreicht ist. Bei einem Drücken der STOP-Taste und erneutem Starten der Wiedergabe werden die Dateien ebenfalls mit normaler Geschwindigkeit abgespielt.

■ Auffinden des Dateianfangs

Durch das Drücken der ►►► oder ◀◀◀ Tasten können Sie während der normalen Wiedergabe oder der Wiedergabe im Schnellvor- bzw. Schnellrücklauf den Anfang der nächsten bzw. der aktuell wiedergegebenen Datei finden. Wird während des Überspringens eine Indexmarke erkannt, so setzt die Wiedergabe an der entsprechenden Indexposition ein. (Näheres hierzu finden Sie unter „Indexmarken“)

■ Wiedergabe über Kopfhörer (Abb. 13)

- Nach dem Anschluss des Ohrhörers an die für ihn vorgesehene Buchse lassen sich Dateien über ihn abhören. Bei Ohrhöreranschluss ist der Lautsprecher stummgeschaltet und die Klangwiedergabe erfolgt in Mono.
- Um Gehörschäden zu vermeiden, verwenden Sie den Ohrhörer erst, nachdem Sie die Lautstärke verringert haben.
 - Achten Sie während des Gebrauchs des Ohrhörers darauf, dass die Lautstärke nicht so hoch ist, da dies dauerhafte Gehörschäden verursachen kann.
- * Kopfhörer wird nicht mitgeliefert. Jeder handelsübliche Mono-Ohrhörer oder -Kopfhörer mit 3,5-mm-Stecker ist geeignet.

Löschfunktionen

■ Löschfunktionen (Abb. 14)

Nicht mehr benötigte Dateien lassen sich einfach löschen, wobei die entsprechende Umnummerierung automatisch erfolgt.

Löschen einzelner Dateien

1. Drücken Sie die FOLDER-Taste zur Wahl eines Ordners.
2. Drücken Sie die ►►► oder ◀◀◀-Taste, bis die zu löschende Datei gewählt ist.
3. Drücken Sie die ERASE-Taste..
4. Drücken Sie die ►►► oder ◀◀◀-Taste und wählen Sie „Yes“.
① Zu löschende Datei

5. Drücken Sie die PLAY-Taste.

Löschen aller Dateien in einem Ordner (Abb. 15)

1. Drücken Sie die FOLDER-Taste zur Wahl von Ordner.
2. Drücken Sie zweimal auf die ERASE-Taste.
3. Drücken Sie die ►►► oder ◀◀◀-Taste und wählen Sie „Yes“.
① Zu löschende Ordner
4. Drücken Sie die PLAY-Taste.

Hinweise

- Eine gelöschte Datei lässt sich nicht wiederherstellen.
- Wenn während der Einstellung 8 Sekunden kein Bedienungsschritt erfolgt, wird auf Stoppbetrieb geschaltet.

- Der Löschvorgang kann etwa 10 Sekunden dauern. Führen Sie in dieser Zeit keine Bedienungsschritte durch, weil dadurch Daten zerstört werden können. Auf keinen Fall dürfen Sie die Batterien entnehmen.

Menü

■ Einfache Bedienung des Menüs (Abb. 16)

Mit der Menüfunktion lassen sich die verschiedenen Einstellungen beliebig verstellen.

1. Halten Sie die MENU-Taste während des Betriebsstopps mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.
2. Wählen Sie mit Taste + oder – den gewünschten Einstellparameter. Das gewählte Menü-Element blinkt.
3. Bestutzen Sie die ►►► oder ◀◀◀-Taste, um die Einstellung zu verstellen.
4. Drücken Sie auf die PLAY-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.
5. Drücken Sie auf die STOP-Taste, um das Menü zu schließen.

(Abb. 17)

- ① Menü-Anzeige
- ② Bewegt die Auswahl eine Position nach oben, um die Nummer zu erhöhen.
- ③ Bewegt die Auswahl eine Position nach links.
- ④ Bestätigen Sie die Einstellung.
- ⑤ Bewegt die Auswahl eine Position nach unten, um die Nummer zu verringern.
- ⑥ Bewegt die Auswahl, um eine Position nach rechts.

Hinweise

- Erfolgen während einer Menüeinstellung 3 Minuten lang keine Bedienungsvorgänge für den gewählten Parameter, so schaltet der Recorder auf Betriebsstopp.
- Falls die STOP-Taste während eines Menü-Einstellungsvorgangs gedrückt wird, so schaltet der Recorder auf Betriebsstopp und speichert nur die bis zu diesem Zeitpunkt gewählten Einstellungen.

■ Aufnahmebetriebsarten (XHQ HQ SP LP)

Beim Aufnahmemodus können Sie zwischen XHQ (Tonaufnahmen besonders hoher Qualität) und HQ (Tonaufnahmen hoher Qualität), SP (Standard-Wiedergabe), und LP (Longplay-Wiedergabe) wählen.

In der Menümodus-Auswahl... XHQ, HQ, SP, LP

Modus	XHQ	HQ	SP	LP
Modell				
VN-1100/ VN-1100PC	ca. 1 Stunde 25 Minuten	ca. 2 Stunden 50 Minuten	ca. 5 Stunden 50 Minuten	ca. 17 Stunden 50 Minuten
VN-2100/ VN-2100PC	ca. 2 Stunden 50 Minuten	ca. 5 Stunden 50 Minuten	ca. 11 Stunden 40 Minuten	ca. 35 Stunden 50 Minuten
VN-3100/ VN-3100PC	ca. 5 Stunden 40 Minuten	ca. 11 Stunden 40 Minuten	ca. 23 Stunden 30 Minuten	ca. 71 Stunden 40 Minuten
VN-4100/ VN-4100PC	ca. 11 Stunden 40 Minuten	ca. 23 Stunden 40 Minuten	ca. 47 Stunden 20 Minuten	ca. 144 Stunden 20 Minuten

① Aktuelle Aufnahmebetriebsart (Abb. 18)

- Die o.a. Zeiten gelten für Daueraufnahme. Bei Erstellung einer ganzen Reihe von Dateien ist u.U. die verfügbare Aufnahmezeit kürzer als angegeben. (Restliche Aufnahmezeit und Gesamtaufnahmezeit sind daher lediglich als Anhaltspunkt zu verstehen.)

■ Mikrofonempfindlichkeit (HI LOW)


Die Mikrofonempfindlichkeit ist auf die Aufnahmeerfordernisse einstellbar.

In der Menümodus-Auswahl... HI, LOW

HI: Hochempfindliche Betriebsart, bei der der Schall aus allen Einfallsrichtungen aufgezeichnet wird.

LOW: Weniger empfindliche Betriebsart, die sich besonders zum Diktieren eignet.

- Um ein gutes Aufnahmeergebnis sicherzustellen, sollte vor einer Testaufnahme gemacht werden, um die richtige Einstellung der Mikrofonempfindlichkeit zu bestimmen.
- Bei Wahl von „HI“ empfiehlt sich die Aufnahmebetriebsart XHQ oder HQ, um die höhere Empfindlichkeit optimal zu nutzen.
- Bei Wahl von „HI“ ist je nach Aufnahmebedingungen mit relativ hohem Hintergrundgeräusch zu rechnen.

① Anzeige der Mikrofonempfindlichkeit (Abb. )

■ Variable Control Voice Actuator-Aufnahme (VCVA)

Die VCVA Funktion ist besonders nützlich für Daueraufnahmen, da sie Speicherplatz spart, durch Stoppen der Aufnahme bei Gesprächspausen. Sobald das Mikrofon Geräusche einer bestimmten Lautstärke (Auslösepegel) erfasst, beginnt automatisch die VCVA-Aufnahme und stoppt wieder, sobald die Lautstärke unter den Auslösepegel sinkt.

In der Menümodus-Auswahl... On, OFF

- Stellen Sie mit den Tasten + und – den VCVA-Pegel während der Aufnahme in 15 Stufen ein.
- Die Anzeige für Aufnahme/Wiedergabe leuchtet bei laufender Aufnahme. Bei Betriebsbereitschaft blinken die Aufnahme/Wiedergabe leuchtet und „VCVA“ auf dem Display.

① VCVA-Anzeige (Abb. )

■ Systemton (BEEP) (Abb.)

Durch einen Ton bestätigt der Recorder die Betätigung von Bedienelementen und warnt vor Fehlern. Die Systemtongabe lässt sich ausschalten.

In der Menümodus-Auswahl... On, Off

- Wenn die Alarm-Wiedergabefunktion angestellt wurde, erklingt der Alarmton auch dann zur voreingestellten Zeit, wenn der Systemton abgestellt ist (Ausschließlich des VN-1100/VN-1100PC).

■ Alarm-Wiedergabefunktion (()

(Ausschließlich des VN-1100/VN-1100PC)

Mit der Alarm-Wiedergabefunktion kann der Alarmton 5 Minuten lang zur voreingestellten Zeit abgespielt werden. Das Drücken aller Tasten außer der HOLD-Taste innerhalb dieser 5 Minuten veranlasst den Recorder dazu, die dem Alarm zugeordnete Datei abzuspielen.

In der Menümodus-Auswahl... SET, On, OFF → Wählen Sie SET und drücken Sie anschließend die PLAY-Taste, um die Zeit einzustellen.

Nur eine Datei kann mit der Alarm-Wiedergabefunktion abgespielt werden. Ordnen Sie der Funktion eine Datei zu, bevor Sie die Zeit einstellen.

① Alarmanzeige (Abb. )

Annullierung der eingestellten Alarm-Wiedergabe

Für () im Menümodus, wählen Sie OFF und drücken Sie anschließend die PLAY-Taste.

- Unabhängig von dem gewählten Ordner ertönt der Alarm jeden Tag, nachdem er eingestellt wurde, es sei denn, die Einstellung wird annulliert.
- Wählen Sie On und drücken Sie anschließend die PLAY-Taste, um die gegenwärtigen Einstellungen zu überprüfen.
- Der Alarmton stoppt automatisch, wenn 5 Minuten lang nach Auslösen des Alarms keine Taste gedrückt wird. In diesem Fall erfolgt keine Dateiwiedergabe.
- Falls der gewählte Ordner leer ist, so ist die Alarm-Wiedergabefunktion nicht verfügbar.
- Wenn sie nicht auf „OFF“ eingestellt ist, erfolgt die Alarm-Wiedergabe täglich.

■ Aufnahmen mit Timer (TIMER) (Abb.)

(Ausschließlich des VN-1100/VN-1100PC)

Mit dem Timer lässt sich eine automatische Aufnahme machen, wobei die Aufnahmestartzeit und die Aufnahmestoppzeit genau festgelegt werden kann. Sobald die vom Timer kontrollierte Aufnahme beendet ist, wird die Funktion wieder freigestellt.

In der Menümodus-Auswahl... SET, On, OFF → Wählen Sie SET und drücken Sie anschließend die PLAY-Taste, um die Zeit einzustellen.

Annullieren der Timer-Einstellung

Für den Timer im Menümodus wählen Sie OFF und drücken Sie anschließend die PLAY-Taste.

- Um die gegenwärtige Einstellung einzusehen, wählen Sie On und drücken Sie anschließend die PLAY-Taste.
- Mit dieser Funktion können lediglich die Aufnahmestart- und Stoppzeiten festgelegt werden. Ansonsten gelten die gegenwärtigen Einstellungen für den Aufnahmemodus, die Mikrofonempfindlichkeit und VCVA, bevor Sie die Timer kontrollierte Aufnahme einstellen.
- Es ist nicht möglich, die Einstellung zum Überschreiten der verbleibenden Aufnahmezeit zu verwenden.
- Eine Aufnahme kann zu jeder Zeit gemacht werden, sogar dann, wenn sie nicht innerhalb der festgelegten Aufnahmedauer liegt. Allerdings wird diese Aufnahme nicht zu Ende geführt, falls sie die Aufnahmedauer der von dem Timer kontrollierten Aufnahme überschreitet.
- Die vom Timer kontrollierte Aufnahme wird aufgehoben, wenn der Recorder zeitgleich für andere Zwecke gebraucht wird.



Weitere Funktionen

■ Verschieben von Dateien zwischen den Ordnern

(Ausschließlich des VN-1100/VN-1100PC)

Sie können eine in Ordner A, B, C und D aufgezeichnete Datei jeweils in die beiden anderen Ordner verschieben.

Die verschobene Datei wird an das Ende des Zielfolders angehängt.

1. Wählen Sie die zu verschiebende Datei, und drücken Sie die PLAY-Taste zum Abspielen der Datei.
 2. Halten Sie die MENU-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, während die Datei abgespielt wird.
 3. Wählen Sie den Zielfolder mit Taste  oder .
 4. Drücken Sie die PLAY-Taste.
- Der Zielfolder und die Nummer der verschobenen Datei erscheinen auf dem Display als Bestätigung, dass der Verschiebevorgang abgeschlossen ist.

- Ist der Zielfolder voll (100 Dateien), so erscheint die Anzeige „FULL“ auf dem Display, und Sie können keine Datei in den Ordner verschieben.

① Zielfolder, ② Nr. der Datei im Zielfolder (Abb. )

■ Indexmarken (Abb. 25)

In einer Datei lassen sich während der Aufnahme oder Wiedergabe Indexmarken setzen, um das Auffinden von interessanten Passagen zu erleichtern.

1. Drücken Sie die **INDEX**-Taste während der Wiedergabe oder Aufnahme (Aufnahmepause). Eine Indexmarkennummer erscheint auf dem Display.

Löschen von Indexmarken

Drücken Sie die **ERASE**-Taste, wenn die Indexnummer auf dem Display erscheint.

- Bis zu 10 Indexnummern erscheinen auf dem Display.
- Serien-Indexnummern werden automatisch neu zugeordnet.

■ Rückstellen des Recorders zum Anfangsstatus (CLEAR) (Abb. 26)

Diese Funktion dient zum Zurücksetzen der aktuellen Uhrzeit und anderer Einstellungen auf ihren Anfangswert. Sie ist nützlich bei Problemen mit dem Recorder oder wenn der gesamte Speicherinhalt des Recorders gelöscht werden soll.

1. Halten Sie die Tasten **STOP** und **ERASE** gleichzeitig mindestens 3 Sekunden lang gedrückt.
 2. Drücken Sie die **▶▶** oder **◀◀**-Taste und wählen Sie „Yes“.
 3. Drücken Sie erneut die **PLAY**-Taste.
- Erfolgt in Schritt 3 bis zum Drücken der **PLAY**-Taste 8 Sekunden oder länger kein Bedienvorgang am Recorder, so wird der Löschtätigkeit annulliert und der Recorder schaltet auf Betriebsstopp.

Sicherer und korrekter Gebrauch

Machen Sie sich mit dem Inhalt dieser Bedienungsanleitung vertraut, damit stets ein sicherer und korrekter Gebrauch des Geräts gewährleistet ist. Bewahren Sie die Anleitung griffbereit auf, damit sie stets sofort zum Nachschlagen zur Hand ist.

- Die nachstehend aufgeführten Warn- und Hinweissymbole bezeichnen wichtige Sicherheitsinformationen. Zum Schutz der eigenen Person und anderer vor Verletzungen und Sachschäden ist es ausschlaggebend, dass Sie stets die Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen beachten.

Warnung vor Datenverlust

Durch Bedienfehler, Gerätestörungen oder Reparaturmaßnahmen werden u.U. die gespeicherten Aufzeichnungen zerstört oder gelöscht. Für wichtige Aufnahme-Inhalte empfehlen wir Ihnen, diese irgendwo aufzuschreiben (für VN-1100/VN-2100/VN-3100/VN-4100) oder sie als Back-up auf einen PC herunterzuladen (für VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).

Von Olympus vom Garantieanspruch ausgeschlossen sind passive oder sonstige Schäden aufgrund von Datenverlusten durch einen Defekt des Produktes, einen von Olympus oder einer Olympus-Kundendienststelle unterschiedlichen Dritten vorgenommene Reparaturen oder aus jeglichen sonstigen Gründen.

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Lassen Sie den Recorder keinesfalls an heißen und feuchten Orten zurück wie etwa in einem geschlossenen Pkw bei direkter Sonneneinstrahlung oder am Strand im Sommer.
- Bewahren Sie den Recorder keinesfalls an Orten mit übermäßiger Feuchtigkeit- oder Staubbelastung auf.
- Reinigen Sie den Recorder keinesfalls mit organischen Lösungsmitteln wie Alkohol oder Farbverdünner.

- Legen Sie den Recorder keinesfalls auf oder in die Nähe von Elektrogeräten wie Fernsehgeräte und Kühlschränke.
- Vermeiden Sie die Berührung mit Sand oder Schmutz. Andernfalls drohen irreparable Schäden.
- Vermeiden Sie starke Vibrationen oder Stöße.
- Versuchen Sie keinesfalls, selbst das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren.
- Benutzen Sie den Recorder nicht beim Steuern eines Fahrzeugs (z.B. Fahrrad, Motorrad oder Gokart).
- Sorgen Sie dafür, dass der Recorder dem Zugriff von Kindern entzogen ist.

Batterien

⚠ Vorsicht

- Batterien dürfen niemals offenen Flammen ausgesetzt, erhitzt, kurzgeschlossen oder zerlegt werden.
- Versuchen Sie keinesfalls, Trockenzellen wie Alkali- oder Lithium-Batterien aufzuladen.
- Verwenden Sie keine Batterie mit einer beschädigten oder rissigen Hülle.
- Bewahren Sie Batterien für Kinder unzugänglich auf.
- Wenn beim Betrieb des Produkts ungewöhnliche Geräusche, Wärme, Rauch oder durchdringender Geruch entstehen, gehen Sie wie folgt vor:
 - ① Entnehmen Sie sofort vorsichtig die Batterien, damit Sie sich nicht verbrennen;
 - ② Geben Sie den Recorder bei Ihrem Händler oder der Olympus-Vertretung vor Ort zur Reparatur.

Fehlersuche

Q1 Es passiert nichts, wenn Sie eine Bedienungstaste drücken.

- A1 • Die Tastensperre **HOLD** kann eingeschaltet sein.
- Die Batterien können leer sein.
 - Die Batterien können falsch herum eingelegt sein.

Q2 Überhaupt keine oder zu leise Klangwiedergabe über den Lautsprecher bei der Wiedergabe.

- A2 • Der Ohrhörer ist möglicherweise angeschlossen.
- Die Lautstärke ist möglicherweise auf das Minimum eingestellt.

Q3 Aufnahme ist nicht möglich.

- A3 Prüfen Sie durch das wiederholte Drücken der **STOP**-Taste nach, ob auf dem Display Folgendes erscheint:
- Die restliche Aufnahmezeit im gewählten Ordner hat möglicherweise „00:00“ erreicht.
 - Die Anzahl der aufgenommenen Sprechpassagen im gewählten Ordner hat möglicherweise 100 erreicht.
- Wenn das Display „FULL“ anzeigt, können Sie das noch einmal nachprüfen, indem Sie die **REC**-Taste drücken.

Q4 Die Wiedergabegeschwindigkeit ist zu hoch.

- A4 • Der Recorder ist möglicherweise auf Schnellwiedergabe geschaltet.

Technische Daten

Aufnahmemedium:	Eingebauter Flash-Speicher
Gesamtfrequenzgang:	XHQ Modus 300 to 7,200 Hz HQ Modus 300 to 7,200 Hz SQ Modus 300 to 5,400 Hz LP Modus 300 to 3,100 Hz

Aufnahmezeit: **VN-4100/VN-4100PC: 256 MB**
XHQ Modus: ca. 11 Stunden 40 Minuten
HQ Modus: ca. 23 Stunden 40 Minuten
SP Modus: ca. 47 Stunden 20 Minuten
LP Modus: ca. 144 Stunden 20 Minuten

VN-3100/VN-3100PC: 128 MB

XHQ Modus: ca. 5 Stunden 40 Minuten
HQ Modus: ca. 11 Stunden 40 Minuten
SP Modus: ca. 47 Stunden 30 Minuten
LP Modus: ca. 71 Stunden 40 Minuten

VN-2100/VN-2100PC: 64 MB

XHQ Modus: ca. 2 Stunden 50 Minuten
HQ Modus: ca. 5 Stunden 50 Minuten
SP Modus: ca. 11 Stunden 40 Minuten
LP Modus: ca. 35 Stunden 50 Minuten

VN-1100/VN-1100PC: 32 MB

XHQ Modus: ca. 1 Stunde 25 Minuten
HQ Modus: ca. 2 Stunden 50 Minuten
SP Modus: ca. 5 Stunden 50 Minuten
LP Modus: ca. 17 Stunden 50 Minuten

Mikrofon:
Lautsprecher:

Maximale Leistung:

Ohrhörerbuchse (Mono): \varnothing 3,5 mm Durchmesser, Impedanz 8 Ω
Mikrofonbuchse (Mono): \varnothing 3,5 mm Durchmesser, Impedanz 2 k Ω
Stromversorgung: Zwei AAA-Batterien (LR03 oder R03) oder zwei wiederaufladbare Ni-MH Batterien.

Kontinuierliche Batterie-
verwendungszeit: Zwei Alkali-Batterie: ca. 25 Stunden
zwei wiederaufladbare Ni-MH Batterien:
ca. 15 Stunden

Abmessungen: 102 (L) x 39 (B) x 19,5 (H) mm
Gewicht: 63 g (einschließlich Batterien)

- Die kontinuierliche Batterieverwendungszeit kann je nach Batterietyp und Verwendungsbedingungen kürzer sein.
- Ihre Aufnahmen sind nur für Ihre persönliche Verwendung gedacht. Es ist nach dem Urheberrecht verboten, urheberrechtlich geschütztes Material ohne Erlaubnis des Inhabers des Urheberrechtes aufzunehmen.
- Änderungen der technischen Daten und des Designs zur Verbesserung der Leistung bleiben jederzeit vorbehalten.

Sonderzubehör (Optional)

Wiederaufladbare Ni-MH Batterie-Ladegerät: BU-400 (Nur für Europa)

Wiederaufladbare Ni-MH Batterie: BR401

Anschlusskabel (Ministecker ↔ Mikrofonbuchse): KA333

Monaurales Rauschunterdrückungs-Mikrofon: ME52

Electret-Kondensator-Mikrofon: ME15

Monauraler Dual-Kopfhörer: E20

Telefon-Tonabnehmer: TP7

Halsriemen: ST26

Digital Wave Player

BEDIENUNGSANLEITUNG

Hinweise

- Die Übertragung von Dateien vom PC zum Recorder und das Überschreiben von Dateien im Recorder mit Olympus Digital Wave Player ist nicht möglich.
- Spracherkennungs-Software wird von Olympus Digital Wave Player nicht unterstützt.

- Apple Macintosh-Rechner werden von Olympus Digital Wave Player nicht unterstützt.
- In dieser Bedienungsanleitung wird vorausgesetzt, dass der Benutzer mit der Windows-Software von Microsoft vertraut ist. Näheres zur Handhabung Ihres PC finden Sie in der zugehörigen Bedienungsanleitung.

Die Merkmale des Digital Wave Players

Mit der mitgelieferten Digital Wave Player-Software können Sie Dateien auf einen PC herunterladen.

Olympus Digital Wave Player bietet Ihnen die folgenden

Funktionen:

- Abspeicherung und Verwaltung von Sprachaufnahmen auf PC.
- Wiedergabe von Dateien.
- Direkte Aufnahme von Audiodateien auf PC mittels Recorder über USB-Kabel.

■ SYSTEMVORAUSSETZUNGEN

Betriebssystem

(VN-1100PC/VN-2100PC

VN-3100PC/VN-4100PC): Microsoft Windows 2000/XP/Vista

Geeigneter Rechner: IBM PC/AT-compatible machine

Prozessor: mit 166 MHz getakteter Intel Pentium Prozessor oder höher

Arbeitsspeicher: mindestens 32 MB

Freier Festplatten-
speicher: 25 MB (plus zusätzlicher Platz für die Speicherung von Audiodateien)

Sound-Karte: Creative Labs Sound Blaster 16 oder eine 100% kompatible Sound-Karte

Monitor: mindestens 800 x 600 dpi, mindestens 256 Farben

CD-ROM-Laufwerk: 2-fach CD-ROM-Laufwerk

USB-port: mindestens 1

Audioausgang: für Ohrhörer oder Lautsprecher

Hinweis (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)


In den folgenden Umgebungen ist kein USB-Support möglich, auch nicht für PCs mit USB-Anschluss: Windows 2000/XP (x64 Edition wird nicht unterstützt)/Vista (x64 Edition wird nicht unterstützt), wenn es sich um ein Upgrade von Windows 95 oder 98 handelt.

Installieren von Olympus Digital Wave Player

Bevor Sie das USB-Kabel mit dem Recorder und PC verbinden, müssen Sie zunächst die Software installieren.

1. Legen Sie die CD-ROM mit Olympus Digital Wave Player in das CD-ROM-Laufwerk ein. Daraufhin wird automatisch das Installationsprogramm ausgelöst.*

* Läuft das Einstellprogramm nicht automatisch an, so doppelklicken Sie zunächst auf das CD-ROM-Symbol im Explorer-Fenster und dann auf „setup.exe“.

2. Gehen Sie zum Installieren von Olympus Digital Wave Player gemäß den Anweisungen im Einstellfenster vor. Das Symbol  erscheint in der Befehlsleiste auf dem Desktop.

■ Deinstallieren von Olympus Digital Wave Player

Zum Deinstallieren von Olympus Digital Wave Player gehen Sie nach dem folgenden Verfahren vor.

1. Klicken Sie auf die Schaltfläche [Start].
2. Wählen Sie nacheinander [Alle Programme] und [Olympus Digital Wave Player] und klicken Sie dann auf [Digital Wave Player deinstallieren].
3. Gehen Sie nun zum Deinstallieren von Olympus Digital Wave Player gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm vor.

Starten von Olympus Digital Wave Player

Bei Anschluss des Recorders an den PC über das mitgelieferte USB-Kabel startet automatisch Olympus Digital Wave Player und das Hauptfenster erscheint. In solch einem Fall braucht der Recorder keine Batterien, weil seine Stromversorgung vom angeschlossenen PC aus über das USB-Kabel erfolgt.

Hinweis

Lösen Sie den Sperrschalter des Recorders, bevor Sie das USB-Kabel an den PC anschließen.

(Abb. 27)

- ① PC
 - ② PC-Anschluss (USB)
 - ③ USB-Kabel
 - ④ An den USB-Port des PC
- Falls Olympus Digital Wave Player ohne Anschluss des Recorders an den PC genutzt werden soll oder Olympus Digital Wave Player nicht automatisch beim Anschluss des Recorders an den PC startet, klicken Sie auf die Schaltfläche [Start], wählen dann nacheinander [Alle Programme] und [Olympus Digital Wave Player] und klicken schließlich auf [Digital Wave Player]. Zum Schließen von Olympus Digital Wave Player klicken Sie auf  im Fenster oder nacheinander auf die Schaltflächen [Datei] und [Digital Wave Player beenden].

Hinweise

- Beim ersten Starten von Olympus Digital Wave Player durch Anschließen des Recorders an den PC nach der Installation kann der Vorgang ein paar Minuten lang dauern.
- Verwenden Sie KEIN anderes USB-Kabel als das mitgelieferte.
- Trennen Sie das USB-Kabel NICHT ab bevor die Dateiübertragung oder Aufzeichnung beendet ist.
- Wenn der Recorder an einen PC angeschlossen ist, erfolgt die Stromversorgung über das USB-Kabel.

■ Fensterbezeichnungen (Abb. 28)

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| ① Stopp | ⑫ Lautstärkenregelung |
| ② Rücklauf | ⑬ Wiedergabenregler |
| ③ Befehlsleiste | ⑭ Aufnahme-Ordner |
| ④ Taste für Aufnahme-Fenster | ⑮ Fenster für Audio-Ordner |
| ⑤ Wiedergabe | ⑯ Fenster für Recorder-Ordner |
| ⑥ Schnellvorlauf | ⑰ Verzeichnis der Audiodateien |
| ⑦ Index-Taste | ⑱ Schließen Schaltfläche |
| ⑧ Zeitachse | ⑲ Aufnahme |
| ⑨ Position | ⑳ Stopp |
| ⑩ Länge | ㉑ Pause |
| ⑪ Einstellen der Zeitachse | ㉒ Aufnahme Fenster |

Verwendung der Online-Hilfe

Diese Anleitung erläutert, wie Olympus Digital Wave Player zu installieren und die Hardware-Komponenten anzuschließen sind.

Näheres hierzu finden Sie unter der Online-Hilfe nach der Installation der Software.

■ Öffnen der Online-Hilfe

Klicken Sie auf die Schaltfläche [Hilfe] im Hauptfenster von Olympus Digital Wave Player und dann auf [Hilfe öffnen]. Sie können das Hilfe-Fenster auch mit der Taste [F1] öffnen.


Nutzung von Olympus Digital Wave Player

Näheres hierzu finden Sie in der Online-Hilfe.

■ Übertragung von Dateien zum PC

Vor Übertragung von Dateien zum PC müssen Sie sicherstellen, dass der Recorder richtig am PC angeschlossen ist. Olympus Digital Wave Player bietet die folgenden beiden Verfahren zur Übertragung von Dateien zum PC.

Übertragung aller Ordnerinhalte

Klicken Sie auf .

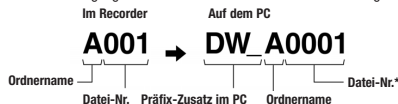
- Alle Dateien im Recorder werden in die PC-Ordner mit denselben Namen wie die Recorder-Ordner übertragen.

Übertragung des Inhalts eines einzelnen Ordners

Klicken Sie auf , , .

- Alle Dateien im gewählten Recorder-Ordner werden in den namensgleichen PC-Ordner übertragen.

Bei der Übertragung von Dateien ändern sich ihre Namen wie folgt:




- * Die übertragenen Dateien werden automatisch umnummeriert und unterscheiden sich so von den ursprünglichen Recorder-Dateien.

Hinweise

- Die Übertragungszeit richtet sich nach der Aufnahmebetriebsart der einzelnen Dateien und der PC-Leistung.
- Die Übertragung von Dateien vom PC zum Recorder ist nicht möglich.
- Eine Übertragung von Dateien, für die bereits solche mit gleicher Uhrzeit und gleichem Datum im zugehörigen Ordner existieren, ist nicht möglich.
- Zur Übertragung von Dateien ist eine Festplattenkapazität von mindestens 20 MB erforderlich, damit stets eine stabile PC-Charakteristik gewährleistet ist.

■ Wiedergabe von PC-Dateien

Alle vom Recorder übertragenen oder direkt mit dem PC aufzeichnete Dateien lassen sich auch über den PC wiedergeben.




1. Wählen Sie den gewünschten Ordner im Fenster für Audio-Ordner.
2. Klicken Sie auf die gewünschte Datei in der Dateiliste.
3. Klicken Sie auf  (Wiedergabe) zur Wiedergabe der Datei. Mit den Schaltflächen im Wiedergabe-Bedienfeld können Sie auch andere Bedienungsvorgänge wie z.B. Schnellvorlauf oder Rücklauf auslösen.



Hinweis

Eine Wiedergabe von Dateien, die auf dem Recorder gespeichert sind, ist nicht mit Olympus Digital Wave Player auf dem PC möglich.

■ PC-Aufnahme mit dem Recorder als Mikrofon (Direktaufnahme)

Vor der Aufnahme ist unbedingt sicherzustellen, dass der Recorder richtig am PC angeschlossen ist.

1. Klicken Sie auf  im Hauptfenster zur Anzeige des Aufnahme-Fensters.
2. Klicken Sie auf  (Aufnahme) zum Starten der Aufnahme.
3. Klicken Sie auf  (Stopp) zum Stoppen der Aufnahme.

Bei Klicken Sie auf  wird von Aufnahme-Fenster auf Hauptfenster umgeschaltet. Die aufgezeichneten Dateien werden im Aufnahmeordner im Audio-Ordnerfenster abgelegt. Zum Umschalten auf Aufnahmepause klicken Sie auf  (Pause) während des Aufnahmeverganges.

Hinweise

- Dabei werden die Dateien direkt im PC aufgezeichnet und nicht mit dem Recorder.
- Im Interesse einer stabilen PC-Charakteristik ist bei Direktaufnahmen eine Festplattenkapazität von mindestens 20 MB erforderlich.
- Die aufgezeichneten Dateien sind durch die Erweiterung „.wav“ gekennzeichnet. Vor der Aufnahme ist sicherzustellen, dass ausreichend freie Speicherkapazität zur Aufzeichnung von Wave-Dateien zur Verfügung steht.

Dateiformat

Bei Übertragung zum PC oder Direktaufnahme auf PC werden die Dateien im Wave-Format aufgezeichnet. Solche Dateien sind durch die Erweiterung .wav gekennzeichnet.

Maß für Größe und Übertragungszeit der Dateien

(5 Minuten Aufnahmezeit mit dem Recorder)

	Dateigröße	Übertragungszeit
XHQ Modus	ca. 3,2 MB	ca. 40 s
HQ Modus	ca. 3,2 MB	ca. 60 s
SP Modus	ca. 1,6 MB	ca. 45 s
LP Modus	ca. 1,2 MB	ca. 30 s

- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation.
- Intel und Pentium sind eingetragene Warenzeichen von Intel Corporation.
- Macintosh und Apple sind eingetragene Warenzeichen von Apple Computer, Inc.
- Andere hier genannte Produkt- und Markennamen sind u.U. Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Urheberrechtsinhaber.



Das „CE“ Zeichen bestätigt die Übereinstimmung mit den Europäischen Bestimmungen für Betriebssicherheit und Umweltschutz.



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung. Anwendbare Produkte: VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/VN-1100/VN-1100PC

DK Sådan kommer du i gang

■ Delenes betegnelser

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| ① Indbygget mikrofon | ⑩ Hovedtelefonstik |
| ② Mikrofonstik | ⑪ Skærm (LCD) |
| ③ Hold kontakt | ⑫ Optage-/gengivelampe |
| ④ STOP knap | ⑬ REC (optage) knap |
| ⑤ USB stik* | ⑭ + knap |
| ⑥ PLAY knap | ⑮ ►► (Hurtigt frem) knap |
| ⑦ ◀◀ (Tilbage) knap | ⑯ – knap |
| ⑧ FOLDER/INDEX knap | ⑰ DISPLAY/MENU knap |
| ⑨ Batteridæksel | ⑱ ERASE knap |

* PC (USB) stik ... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC

■ Isæt batterier (Fig. 1)



1. Tryk let på batteridækslet og åben det i pilens retning.
2. Sæt to AAA alkalinebatterier i, husk at vende dem rigtigt.
3. Luk batteridækslet helt i. Tid/dato menuen vises. Timerne blinker, som tegn på at tid/datoindstillingen påbegyndes.

(Se mere i »Indstilling af tid/dato [TIME]«.)

① Højttaler

Man kan også bruge genopladelige Ni-MH batterier fra Olympus af typen (BR401) i maskinen.

Udskiftning af batterier

Når  vises på skærmen, skal batterierne udskiftes hurtigt muligt. Det anbefales at bruge AAA alkalinebatterier. Når batterierne er brugt op, vises  på skærmen og maskinen slukker. Det anbefales at stille HOLD kontakten på **HOLD** før der skiftes batterier, så beholdes de aktuelle indstillinger (tid/dato, osv.). Af praktiske grunde gemmer maskinen også de aktuelle indstillinger i en sikker hukommelse en gang i timen.

■ Strømforsyning (Fig. 2)

HOLD kontakten fungerer en som tænd/slukknapp. Når maskinen ikke skal bruges, sættes **HOLD** kontakten i **HOLD** stilling med stoppet maskine. Maskinen slukker og batteriforbruget minimeres. Tænd... Udløs **HOLD** kontakten. Sluk... Sæt **HOLD** kontakten på **HOLD**.

Standbyfunktion med slukket skærm

Hvis maskinen standses eller er i pause i mere end 60 minutter under optagelse eller gengivelse, går den i standby (strømspare) funktion og skærmen slukker.

Tryk på en vilkårlig knap for at tænde igen.

■ Hold

Sæt **HOLD** kontakten på **HOLD**. Alle funktioner er frakoblet. Det er en nyttig funktion hvis maskinen ligger i en taske eller lomme. Husk at udløse **HOLD** kontakten når maskinen skal bruges.

Bemærk

- Alarmen lyder på den indstillede tid selv om maskinen står på **HOLD**. Maskinen afspiller så den tilhørende fil ved tryk på en vilkårlig knap (undtagen VN-1100/VN-1100PC).
- Maskinen fungerer som følger med **HOLD** kontakten på **HOLD**.
 - Hvis maskinen gengiver, slukker skærmen når den aktuelle fil slutter.
 - Hvis maskinen optager, slukker skærmen når maskinen løber tør for hukommelse og optagelsen derfor stopper.

■ Sådan sættes remmen på (Fig. 3)

① Remholder

Der følger ikke rem med. Det er tilbehør.

■ Mapper (Fig. 4)

Maskinen har fire mapper, A, B, C og D (D kun i VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-4100/VN-4100PC). Der skiftes mappe ved at trykke på **FOLDER** knappen med stoppet maskine. De optagne filer gemmes i en mappe. Mapperne er en praktisk måde at opbevare filerne på, så de efterfølgende er nemme at finde frem. **PLAY** kan i alt være op til 100 filer i hver mappe.

① Aktual mappe

■ Indstilling af tid/dato (TIME) (Fig. 5)

Når tid/dato er indstillet, kommer disse informationer automatisk med på og gemmes sammen med den optagne lydfil.

Når man sætter batterier i eller skifter disse, blinker timesymbolet. Indstil da tid og dato som beskrevet i trin 4 til 7 herunder.

1. Tryk på og hold **MENU** knappen i mindst 1 sekund.
2. Tryk på + eller – knappen indtil »TIME« blinker på skærmen.
3. Tryk på **PLAY** knappen. Timerne blinker.
4. Indstil timerne med + eller – knappen.
5. Vælg minutter med **PLAY** eller ►►I knappen. Minutterne blinker. Man går tilbage til timerne med ◀◀I knappen.
6. Indstil minutterne med + eller – knappen. Gentag trinene 5 og 6 for at indstille år, måned og dato.
7. Når datoen er indstillet, trykkes der på **PLAY** eller ►►I knappen. Tid/datoindstillingen afsluttes.

- Der skiftes mellem 12 og 24 timers visning med **DISPLAY/MENU** knappen, ved indstilling af timer eller minutter.
- Den viste rækkefølge kan ændres med **DISPLAY/MENU** knappen under indstilling af år, måned eller dag.

(Eksempel: June 14, 2007)

→ 6. 14 07 → 14. 6 07 → 07 6. 14

Optage (Fig. 6)

1. Vælg den ønskede mappe med **FOLDER** knappen.
2. Start optagelsen med **REC** knappen. Optage/gengivelampen lyser rødt og optagelsen starter.
3. Stop optagelsen med **STOP** knappen. Den nye optagelse gemmes som den sidste fil i mappen.

① Aktual mappe, ② Aktual optagefunktion, ③ Aktuelt filnummer, ④ Optagetid, ⑤ Resterende optagetid

■ Pause under optagelse (Fig. 7)

Pause

Tryk på **REC** knappen under optagelsen.

► »PAUSE« vises på skærmen og optage/gengivelampen blinker.

Fortsæt optagelsen

Tryk atter på **REC** knappen.

► »PAUSE« forsvinder fra hvor den blev afbrudt.

■ Optagelse fra en ekstern mikrofon eller andet udstyr

Den eksterne mikrofon og andet udstyr kan tilsluttes og lyden kan optages.

- Når den eksterne mikrofon er sluttet til maskinens mikrofonstik, er den indbyggede mikrofon afbrudt.

- Vælg en passende mikrofon til ekstern brug, f.eks. en støjundertrykkende mikrofon eller en kondensatormikrofon (tilbehør).
- Ved tilslutning af eksternt udstyr benyttes tilslutningskablet KA333 (tilbehør).

① Stik til eksternt udstyr (Fig. 8)

Bemærkninger vedr. optagelse

- Hvis »FULL« vises på skærmen, kan der ikke optages i den valgte mappe. Slet da unødvendige filer eller overfør til PC (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Hvis maskinen ligger direkte på et bord ved optagelse af et møde, kan der komme støj fra bordet med på optagelsen. Læg da en bog eller tilsvarende mellem bordet og maskinen, så der ikke så let overføres vibrationer og man dermed får en mere klar optagelse.
- Selv om der trykkes på DISPLAY knappen, viser skærmen ikke den resterende optagetid hvis der er mindre end 5 minutter tilbage.
- Når der er mindre end 1 minuts optagetid tilbage, blinker optage-/gengivellampen rødt.
- Maskinen stopper hvis den er i pause i mere end 60 minutter.
- Det anbefales at optage i XHO eller HQ hvis der er tale om vanskelige akustiske forhold eller svage stemmer. Brug af en ekstern mikrofon (købes separat) forbedrer også optagekvaliteten.
- Maskinens indgangsniveau kan ikke indstilles. Ved brug af eksternt udstyr bør man lave en prøveoptagelse og regulere styrken på dette udstyr.

■ LCD information

Man kan vælge hvad skærmen skal vise.

Det giver praktisk information om maskinens indstilling og om filerne.

Maskinens funktion	Betjening	Skærm
Stoppet	Tryk på og hold STOP knappen	Det totale antal optagne filer i mappen samt resterende optagetid vises.
Optager	Tryk på DISPLAY knappen	Skærmen skifter mellem aktuel optagetid og resterende optagetid.
Stoppet eller gengiver	Tryk på DISPLAY knappen	Gengivetid → Resterende gengivetid → Filens optagedato → Filens længde i tid → Gengivetid ...

Uppspeling (Fig. 9)

1. Vælg den ønskede mappe med **FOLDER** knappen.
2. Vælg den ønskede fil med ►►I eller I◄◄ knappen.
3. Start gengivelsen med **PLAY** knappen. Optage-/gengivellampen lyser grønt og tidsforløbet vises på skærmen.
4. Vælg lydstyrke med + eller - knappen.

Skærmen viser lydstyrken. Vælg fra 0 til 30.

① Aktuel mappe, ② Aktuelt filnummer, ③ Gengivetid

■ Stop gengivelsen (Fig. 10)

Stop

Tryk på **STOP** knappen.

➔ Maskinen stopper der hvor filen er nået til.

Fortsæt gengivelsen

Tryk atter på **PLAY** knappen.

➔ Gengivelsen fortsætter fra hvor den blev stoppet.

■ Frem og tilbage (Fig. 11)

Hurtigt frem

Tryk på og hold ►►I knappen ved gengivelse af en fil.

➔ Maskinen gengiver normalt når ►►I knappen slippes.

Tilbage

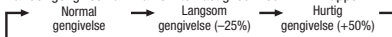
Tryk på og hold I◄◄ knappen ved gengivelse af en fil.

➔ Maskinen gengiver normalt når I◄◄ knappen slippes.

- Gå til slutningen af filen ved at trykke på og holde ►►I knappen under hurtigt frem. Maskinen stopper ved slutningen af filen. Hvis ►►I knappen ikke slippes, fortsætter maskinen videre hurtigt frem.
- Gå til starten af filen ved at trykke på og holde I◄◄ knappen under baglæns gengivelse. Maskinen stopper ved starten af filen. Hvis I◄◄ knappen ikke slippes, fortsætter maskinen videre tilbage.
- Hvis der er et indeksemærke i filen, stopper maskinen midlertidigt her.

■ Vælg gengivehastighed (Fig. 12)

Når der gengives kan man skifte hastighed med **PLAY** knappen.



- Ved langsom gengivelse vises »SLOW« og ved hurtig gengivelse vises »FAST« på skærmen.
- Maskinen stopper når der trykkes på **STOP** knappen i langsom/hurtig gengivelse, eller når filen slutter. Maskinen gengiver med normal hastighed hvis der først trykkes på **STOP** knappen og man derefter fortsætter gengivelsen.

■ Find starten af en fil

Når der trykkes på ►►I eller I◄◄ knappen mens maskinen gengiver normalt, langsomt eller hurtigt, går man til starten af henholdsvis næste eller den aktuelle fil. Hvis der er et indeksemærke i filen, starter gengivelsen derfra. (Se mere i »Indeksmærker«.)

■ Brug af hovedtelefoner (Fig. 13)

Man kan lytte til filerne med hovedtelefoner, ved at sætte hovedtelefoner til hovedtelefonstikket. Højttaleren er tavs når der er tilsluttet hovedtelefoner. Der gengives i mono.

- Beskyt hørelsen ved at skrue ned for lydstyrken før hovedtelefonerne tilsluttes.
- Skru ikke for højt op for lyden når der bruges hovedtelefoner, det kan skade hørelsen.

* Der medfølger ikke hovedtelefoner. Man kan bruge alle hovedtelefoner eller hovedsæt med 3,5 mm stik.

Slette

■ Sletning (Fig. 14)

Det er nemt at slette unødvendige filer. Filnumrene tilrettes automatisk.

Sletning af en enkelt fil

1. Vælg mappe med **FOLDER** knappen.
 2. Vælg filen der skal slettes med ►►I eller I◄◄ knappen.
 3. Tryk på **ERASE** knappen.
 4. Vælg »YES« med ►►I eller I◄◄ knappen.
- ① Filen der skal slettes
5. Tryk på **PLAY** knappen.

Slet alle filerne i en mappe (Fig. 15)

1. Vælg mappe med **FOLDER** knappen.
2. Tryk to gange på **ERASE** knappen.
3. Vælg »YES« med ►►I eller I◄◄ knappen.

① Mappen der skal slettes

4. Tryk på **PLAY** knappen.

Bemærk

- En slettet fil kan ikke genskabes.
- Hvis man ikke foretager sig noget i 8 sekunder, stopper maskinen.
- Sletningen kan tage flere sekunder. Forsøg på at fjerne eller oplade batteri eller bruge andre af maskinens funktioner under sletningen, kan ødelægge data.

Menu

■ Grundlæggende betjening af menuen (Fig. 17)

Med menuen kan man foretage mange indstillinger efter eget ønske.

1. Tryk på og hold **MENU** knappen i mere end 1 sekund med 2 stoppet maskine.
2. Vælg emne der skal indstilles med **+** eller **-** knappen. Det valgte menupunkt blinker.
3. Indstil med **▶▶** eller **◀◀** knappen.
4. Bekræft med **PLAY** knappen.
5. Luk menuen med **STOP** knappen.

(Fig. 17)

- ① Skærmbillede til menuen
- ② Rykker op i menuen / øger talværdien
- ③ Rykker valget mod venstre
- ④ Bekræfter indstillingen
- ⑤ Rykker ned i menuen / mindsker talværdien
- ⑥ Rykker valget mod højre

Bemærk

- Maskinen stopper hvis den ikke betjenes i 3 minutter under indstilling af menuen og der ikke er foretaget noget valg.
- Maskinen stopper og benytter den aktuelle indstilling, hvis man trykker på **STOP** knappen under indstilling af menuen.

■ Optagefunktioner (XHQ HQ SP LP)

Man kan vælge mellem optagefunktionerne XHQ (lydoptagelse i ekstra høj kvalitet), HQ (lydoptagelse i høj kvalitet), SP (standardoptagelse) og LP (lang tids optagelse).

I valg af menu: XHQ, HQ, SP, LP

Funktion Model	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100/ VN-1100PC	Ca. 1 time 25 minutter	Ca. 2 timer 50 minutter	Ca. 5 timer 50 minutter	Ca. 17 timer 50 minutter
VN-2100/ VN-2100PC	Ca. 2 timer 50 minutter	Ca. 5 timer 50 minutter	Ca. 11 timer 40 minutter	Ca. 35 timer 50 minutter
VN-3100/ VN-3100PC	Ca. 5 timer 40 minutter	Ca. 11 timer 40 minutter	Ca. 23 timer 30 minutter	Ca. 71 timer 40 minutter
VN-4100/ VN-4100PC	Ca. 11 timer 40 minutter	Ca. 23 timer 40 minutter	Ca. 47 timer 20 minutter	Ca. 144 timer 20 minutter

① Aktual optagefunktion (Fig. 18)

- Den viste optagetid gælder for en lang fil. Optagetiden bliver kortere end vist, hvis det drejer sig om flere optagelser. (Den resterende optagetid der vises, er kun vejledende.)

■ Mikrofonfølsomhed (HI LOW)

Mikrofonfølsomheden kan indstilles efter eget ønske.

Menuindstilling: HI, LOW

HI: HHøj følsomhed der optager lyd fra alle retninger.

LOW: Lav følsomhed til diktering.

- Hvis man vil være helt sikker på at få en god optagelse, bør man først vælge følsomhed og foretage en prøveoptagelse.
- Hvis der vælges »HI«, anbefales det at bruge XHQ eller HQ for bedst at udnytte den høje følsomhed.
- I indstillingen »HI« kan der komme en del baggrundsstøj med, afhængig af optageforholdene.

① Mikrofonfølsomhedssymbol (Fig. 19)

■ Brug af variabel stemmestyring (VCVA)

Når lyden til mikrofonen når den forvalgte styrke, starter den indbyggede stemmestyring (VCVA) automatisk maskinen og stopper igen når lyden bliver svagere end dette niveau.

Funktionen er især nyttig ved længerevarende optagelser, VCVA sparer ikke alene hukommelse ved at stoppe maskinen i stille perioder, den gør også gengivelsen mere effektiv og behagelig.

I menuen vælges: On, OFF

- Brug **+** og **-** knapperne til at indstille VCVA niveauet i 15 trin, under optagelsen.
- Optage/gengivelsen lyser under optagelsen. Når maskinen er i standby, blinker optage/gengivelsen og »VCVA« blinker på skærmen.

① VCVA symbol (Fig. 20)

■ Systemlyde (BEEP) (Fig. 21)

Maskinen bipper når man trykker på knapperne eller til advarsel om fejl. Systemlydene kan slås fra.

I menuen vælges: On, OFF

- Hvis alarmgengivelsen er indstillet, lyder alarmer på den indstillede tid også selv om systemlydene er slået fra (undtagen VN-1100/ VN-1100PC).

■ Alarmgengivelse (●●●)

(undtagen VN-1100/VN-1100PC)

Alarmfunktionen kan indstilles til en bestemt tid og vil så lyde i 5 minutter. Hvis der indenfor disse 5 minutter trykkes på en vilkårlig knap, undtagen **HOLD**, gengiver maskinen den forvalgte fil.

I menuen vælges: SET, On, OFF → Når der valgt SET, trykkes der på **PLAY** knappen for at indstille tiden.

Der kan kun gives én fil med alarmfunktionen.

Vælg filen før tiden indstilles.

① Alarmindikator (Fig. 22)

Annulering af alarmer

I menupunktet (●●) vælges der OFF og der trykkes på **PLAY** knappen.

- Når alarmer er indstillet lyder den hver dag, uanset valg af mappe, indtil den annulleres.
- Vælg On for at se den aktuelle indstilling og tryk på **PLAY** knappen.
- Alarmsignalet stopper automatisk efter 5 minutter hvis ikke der trykkes på en knap i dette tidsrum. Filen gengives da heller ikke.
- Hvis ikke der er en optagelse i den valgte mappe, fungerer alarmer ikke.
- Alarmer starter hver dag med mindre der er valgt OFF.

■ Timeroptagelse (TIMER) (Fig. 23)

(undtagen VN-1100/VN-1100PC)

Man kan indstille til automatisk optagelse ved at angive start og sluttid på optagelsen. Når den timerstyrede optagelse er afsluttet, annulleres indstillingen.

I menuen vælges... SET, On, OFF → Når der valgt SET, trykkes der på **PLAY** knappen for at indstille tiden.

Annullering af timeren

Til timeren i menuen vælges der **OFF** og der trykkes på **PLAY** knappen.

- Vælg ON for at se den aktuelle indstilling og tryk på **PLAY** knappen.
- Med denne funktion kan man indstille optagelsens start- og stop tid. Optagefunktion, mikrofonfølsomhed, VCA og mapper skal indstilles før timeren indstilles.
- Der kan ikke indstilles tider der overskrider den resterende optagetid.
- Man kan optage på helt vilkårlige tidspunkter udenfor den indstillede tid. Vær blot opmærksom på at hvis der tages af den timerkontrollerede optagetid, vil denne ikke kunne optages fuldt ud.
- Hvis maskinen betjenes, vil dette den timerkontrollerede optagelse overskrives.

Øvrige funktioner

■ Flytning af filer mellem mapper

(undtagen VN-1100/VN-1100PC)

Man kan flytte filerne mellem mapperne A, B, C og D.

De flyttede filer placeres sidst i bestemmelsesmappen.

1. Vælg filen der skal flyttes og gengiv den ved tryk på **PLAY** knappen.
2. Tryk på og hold **MENU** knappen i mere end 1 sekund medens filen gengives.
3. Vælg bestemmelsesmappe med ►►| eller |◄◄ knappen.
4. Tryk på **PLAY** knappen.

Bestemmelsesmappen samt antallet af flyttede filer vises på skærmen og flytningen er færdig.

- Hvis bestemmelsesmappen er fyldt (100 filer), vises »FULL« på skærmen og der kan ikke flyttes til denne mappe.

① Bestemmelsesmappe, ② Det valgte antal filer (Fig. 24)

■ Indeksmærker (Fig. 25)

Der kan sættes indeksmærker i en fil under optagelse eller gengivelse, så man senere hurtigt og nemt kan finde et bestemt sted i filen.

1. Sæt et indeksmærke med **INDEX** knappen under optagelse (pause) eller gengivelse. Der vises et indeksmærke på skærmen.

Stelning af indeksmærker

Tryk på **ERASE** knappen medens indekstallet vises på skærmen.

- Der kan sættes op til 10 indeksmærker i en fil.
- Indeksmærkerne nummereres automatisk.

■ Nulstilling af maskinen (CLEAR) (Fig. 26)

Denne funktion nulstiller tiden og andre indstillinger. Det er nyttigt hvis man har problemer med maskinen eller man ønsker at slette hele maskinens hukommelse.

1. Hold på **STOP** knappen og **ERASE** knappen i mere end 3 sekunder.
2. Vælg »YES« med ►►| eller |◄◄ knappen.
3. Tryk på **PLAY** knappen.
- Hvis der ikke trykkes **PLAY** knappen indenfor 8 sekunder i trin 3 annulleres nulstillingen og maskinen stopper.

Generelt

Læs denne vejledning omhyggeligt for at få sikker og korrekt funktion. Gem vejledningen til senere brug.

- Advarselsymbolerne henviser til sikkerhedsmæssige informationer. Til sikring mod skader på personer eller udstyr er det af stor betydning at man altid læser disse advarsler og informationer.

Advarsel mod tab af data

Optagelser i hukommelsen kan ødelægges eller slettes ved fejlbetjening, fejl på udstyr eller under reparation. Det anbefales at notere indholdet af vigtige optagelser med (for VN-1100/VN-2100/VN-3100/VN-4100) eller tage en sikkerhedskopi med en PC (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC). Olympus fralægger sig ethvert ansvar for tab eller skader forårsaget af mistede data, som følge af fejl på produktet, uautoriserede reparationer eller på grund af andre årsager.

Til sikker og korrekt brug

- Efterlad ikke maskinen på varme, fugtige steder f.eks. en lukket bil i solen eller på stranden om sommeren.
- Maskinen bør ikke opbevares på fugtige eller støvede steder.
- Maskinen må ikke renses med organiske opløsningsmidler f.eks. sprit og fortynder.
- Maskinen bør ikke bringes i nærheden af elektrisk udstyr f.eks. TV eller køleskab.
- Undgå sand eller snavs. Det kan medføre uoprettelig skade.
- Undgå kraftige vibrationer eller stød.
- Forsøg ikke at adskille, reparere eller ændre maskinen.
- Brug ikke maskinen uden kørsel (f.eks. på cykel, motorcykel eller go-cart).
- Hold maskinen uden for børns rækkevidde.

Batterier

⚠ Advarsel

- Batterier må ikke udsættes for ild, opvarmning, kortslutning eller adskilles.
- Man må ikke genoplade alkaline, lithium eller andre ikke genopladelige batterier.
- Brug aldrig batterier med revnet eller ødelagt kappe.
- Hold batterier uden for børns rækkevidde.
- Hvis der bemærkes noget usædvanligt ved brug af dette produkt f.eks. unormal støj, varme, røg eller lugt:
 - ① fjernes batterierne omgående, pas på ikke at brænde fingrene og;
 - ② kontaktes forhandleren eller den lokale Olympus repræsentant.

Fejlfinding

Sp1 Der sker ingenting når der trykkes på en knap.

- Sv1 • **HOLD** kontakten står på **HOLD**.
 - Batterierne er flade.
 - Batterierne er sat forkert i.

Sp2 Der kommer ingen lyd fra højttaleren når der gengives.

- Sv2 • Hovedtelefonstikket er sat i maskinen.
 - Der er skruet helt ned for lyden.

Sp3 Der kan ikke optages.

- Sv3 Tryk gentagne gange på **STOP** knappen med stoppet maskine og se om skærmen viser:
 - Den resterende optagetid i den valgte mappe viser »00:00«.
 - Der er 100 filer.Kontroller om skærmen viser »FULL« når der trykkes på **REC** knappen.

Sp4 Der gengives for hurtigt (langsomt).

- Sv4 Maskinen står på hurtig (langsom) gengivelse.

Tekniske data

Optagemedie:	Indbygget flashhukommelse
Frekvensopråde:	XHQ: 300 til 7.200 Hz HQ: 300 til 7.200 Hz SQ: 300 til 5.400 Hz LP: 300 til 3.100 Hz
Optagekapacitet:	VN-4100/VN-4100PC: 256 MB XHQ: Ca. 11 timer 40 minutter HQ: Ca. 23 timer 40 minutter SP: Ca. 47 timer 20 minutter LP: Ca. 144 timer 20 minutter VN-3100/VN-3100PC: 128 MB XHQ: Ca. 5 timer 40 minutter HQ: Ca. 11 timer 40 minutter SP: Ca. 23 timer 30 minutter LP: Ca. 71 timer 40 minutter VN-2100/VN-2100PC: 64 MB XHQ: Ca. 2 timer 50 minutter HQ: Ca. 5 timer 50 minutter SP: Ca. 11 timer 40 minutter LP: Ca. 35 timer 50 minutter VN-1100/VN-1100PC: 32 MB XHQ: Ca. 1 timer 25 minutter HQ: Ca. 2 hours 50 minutes SP: Ca. 5 hours 50 minutes LP: Ca. 17 hours 50 minutes

Mikrofon:	Electret kondensatormikrofon (mono)
Højttaler:	Indbygget 28 mm rund dynamisk højttaler
Udgangseffekt:	120 mW
Hovedtelefonstik (mono):	Ø 3,5 mm diameter, impedans 8 Ω
Mikrofonstik (mono):	Ø 3,5 mm diameter, impedans 2 kΩ
Strømforsyning:	To AAA (LR03 eller R03) batterier eller to genopladelige Ni-MH batterier
Batterilevetid:	Alkalinebatterier: 25 timer genopladelige Ni-MH batterier: Ca. 15 timer
Størrelse:	102 (L) x 39 (B) x 19,5 (D) mm
Vægt:	63 gr. (med batterier)
	• Batterilevetiden er målt af Olympus. Den varierer meget afhængig af batteritype og brugsforhold.
	• Optagelserne er kun til personlig brug eller fornøjelse. Det er ikke tilladt optage ophavsretligt beskyttet materiale uden tilladelse fra ejerne af dette materiale.
	• Ret til ændringer i tekniske data og design, uden varsel, forbeholdes.

Tilbehør (ekstra)

Ni-MH lader:	BU-400 (kun Europa)
Ni-MH batteri:	(BR401)
Tilslutningskabel (hovedtelefonstik ↔ mikrofonstik):	KA333
Støjerundertrykkende mikrofon:	ME52
Electret kondensatormikrofon:	ME15
Dobbelt hovedtelefon:	E20
Telefonpickup:	TP7
Halsrem:	ST26

Digital Wave Player

BETJENINGSVEJLEDNING

Bemærkninger

- Man kan ikke overføre filer fra PC til maskinen, eller overskrive filer på maskinen med Olympus Digital Wave Player.
- Olympus Digital Wave Player understøtter ikke stemmegenkendelsesprogrammer.
- Olympus Digital Wave Player kan ikke bruges med Apple Macintosh computere.
- Denne vejledning forudsætter at man er bekendt med Microsoft Windows programmer. Læs venligst PC'ens vejledning vedrørende betjeningen af denne.

Egenskaber for Digital Wave Player

Det medfølgende Olympus Digital Wave Player program sørger for overførsel af filer til computer.

Herunder beskrives Olympus Digital Wave Player's funktioner:

- Håndtering og opbevaring af lydoptagelser fra denne maskine på PC.
- Gengivelse af filer.
- Optagelse af lydfiler direkte på en PC med denne maskine via USB forbindelsen.

Systemkrav

Styresystem

(VN-1100PC / VN-2100PC

VN-3100PC / VN-4100PC): Microsoft Windows 2000/XP/Vista

PC: IBM PC/AT kompatibel maskine

CPU: Intel Pentium 166 MHz eller bedre

RAM-minne: 32 MB eller mere

Harddisk plads: 25 MB (foruden plads til opbevaring af lydfilerne)

Lydkort: Creative Labs Sound Blaster 16 eller et 100% kompatibelt lydort

Skærm: Mindst 800 x 600 pixel, mindst 256 farver

CD-ROM drev: 2x CD-ROM

USB stik: Mindst ét stik

Audioudgang: Hovedtelefon eller højttalerudgang

Bemærk (VN-1100PC / VN-2100PC / VN-3100PC / VN-4100PC)

USB support er ikke mulig ved følgende operativsystemer, selv ikke ved PC'er, der har USB stik: Windows 2000/XP (x64 Edition er ikke understøttet)/Vista (x64 Edition er ikke understøttet) opgraderet fra Windows 95 eller 98.

Installerings af Olympus Digital Wave Player

Programmet skal installeres for maskinen og PC'en tilsluttet med USB kabelt.

1. Læg Olympus Digital Wave Player CD-ROM'en i CD-ROM drevet.

Installeringen af programmet starter automatisk.*

* Hvis installeringen ikke starter automatisk, dobbeltklikkes der på CD-ROM symbolet i Explorér menuen og på »setup.exe«-symbolet.

2. Følg vejledningerne i setup menuen for at installere Olympus Digital Wave Player.

Symbolet  vises i proceslinjen på skrivebordet.

Afinstallering af Olympus Digital Wave Player

Afinstallering af Olympus Digital Wave Player foregår som følger.

1. Klik på Windows [start] knap.

2. Vælg [Alle programmer], vælg [Olympus Digital Wave Player] og klik på [Afinstallering af Digital Wave Player].

3. Følg vejledningen på skærmen for at afinstallere Olympus Digital Wave Player.

Start Olympus Digital Wave Player

Olympus Digital Wave Player starter når maskinen sluttes til PC'en med det medfølgende USB kabel og hovedmenuen vises automatisk. Det er ikke nødvendigt at have batterier i maskinen da den bliver strømforsynet fra PC'en igennem USB kablet.

Bemærk

Frigiv maskinens hold kontakt for USB kablet tilsluttes en PC.

(Fig. 27)

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| ① PC | ③ USB kabel |
| ② PC (USB) stik | ④ Til PC'ens USB stik |

Hvis man ønsker at bruge Olympus Digital Wave Player uden at slutte maskinen til PC'en eller hvis Olympus Digital Wave Player ikke starter automatisk når maskinen sluttes til PC'en, klikker man på [start] knappen, vælger [Alle programmer], vælger [Olympus Digital Wave Player] og klikker på [Digital Wave Player].

Olympus Digital Wave Player afsluttes ved at klikke på knappen i menuen eller klikke på [Fil] og derefter [Digital Wave Player].

Bemærkninger

- Det kan godt tage nogle minutter at starte, første gang Olympus Digital Wave Player startes ved tilslutning af maskinen og PC'en.
- Brug kun det medfølgende USB kabel.
- Tag ikke USB kablet fra før overførsel af filerne er fuldført.
- Når maskinen er sluttet til en PC, strømforsynes den via USB kablet.

Windows betegnelse (Fig. 28)

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| ① Stopknap | ⑫ Volumenkontrol |
| ② Tilbageknap | ⑬ Gengivekontrol |
| ③ Værktøjslinje | ⑭ Optagemappe |
| ④ Knap til optagemenu | ⑮ Menu til lydmasker |
| ⑤ Gengiveknap | ⑯ Menu til optagemapper |
| ⑥ Hurtigt frem knap | ⑰ Liste over lydfiler |
| ⑦ Indekseknap | ⑱ Afsluttknap |
| ⑧ Tidsforløb | ⑲ Optageknap |
| ⑨ Placering | ⑳ Stopknap |
| ⑩ Længde | ㉑ Pauseknap |
| ⑪ Indstilling af tid | ㉒ Optagemenu |

Brug af Online hjælp

Denne vejledning forklarer hvordan man installerer Olympus Digital Wave Player og tilslutter maskinen.

Der findes mere detaljeret vejledning i Online hjælpen når programmet er installeret.

Sådan åbnes Online hjælp

Klik på [Help] i Olympus Digital Wave Player's hovedmenu og klik på [Open Help].

Man kan også trykke på [F1] tasten for at åbne Help menuen.

Brug af Olympus Digital Wave Player

Yderligere hjælp findes i Online Help.

Overførsel af filer til PC

Sørg for at maskinen er sluttet korrekt til PC'en før der overføres filer. Olympus Digital Wave Player kan overføre filer til PC på følgende to måder.

Overførsel af alle mapper

Klik på .

Alle filer i maskinen overføres til PC'ens mapper med samme navne som mapperne i maskinen.

Overførsel af en bestemt mappe

Klik på , , , .

Alle filer i den valgte mappe på maskinen overføres til PC'ens mappe med samme navn som mappen i maskinen.

Når der overføres filer, skifter filnavnene som følger.




* Filnummeret på den overførte fil får automatisk et nyt nummer forskelligt fra det oprindelige på maskinen.

Bemærk

- Overførselstiden kan variere afhængigt af filens optagefunktion og PC'ens egenskaber.
- Der kan ikke overføres filer fra PC'en til maskinen.
- Der kan ikke overføres en fil med samme optagetid og dato som en allerede eksisterende fil i den valgte mappe på PC'en.
- Til overførsel af filer kræves der en harddiskplads på 20 MB eller mere for at sikre en stabil overførsel til PC'en.

Gengiv filer på PC

Alle filer der er overført fra maskinen eller optaget direkte på PC'en, kan gengives på PC'en.

1. Vælg den ønskede mappe i lydfilmenuen.
2. Klik på den ønskede fil i listen.
3. Klik på  (Play) knappen for at gengive filen.

Man kan også udføre andre funktioner, f.eks. hurtigt frem, tilbage, osv., med knapper og kontroller på kontrolpanelet til gengivelse.


Bemærk

Man kan ikke gengive filer på PC'en fra maskinen, med Olympus Digital Wave Player.

Optage på en PC med maskinen som mikrofon (direkte optagelse)

Sørg for at maskinen er sluttet korrekt til PC'en, før der optages.

1. Klik på knappen  i hovedmenuen for at hente optagemenuen.
2. Start optagelsen med  (Record) knappen.
3. Start optagelsen med  (Stop) knappen.

Hvis der klikkes på  knappen, skifter optagemenuen til hovedmenuen.

De optagne filer lægges i optagemappen i lydfilmenuen. Klik på  (Pause) knappen, for at holde pause under optagelse.

Bemærk

- Filerne optages direkte på PC'en og ikke på maskinen.
- Der kræves en harddiskplads på 20 MB eller mere for at foretage direkte optagelse på PC.
- De optagne filer gemmes som .wav filer. Sørg for at der er nok hukommelse på PC'en til optagelse af en .wav fil.

Filformat

Fileme der overføres til eller optages direkte på PC, gemmes som .wav filer. Sådanne filnavne bruger .wav numre.

Filstørrelser og overførselstid

(5 minutters optagelse med maskinen)

	Filstørrelse	Overførselstid
XHQ mode	Ca. 3.2 MB	Ca. 40 sekunder
HQ mode	Ca. 3.2 MB	Ca. 60 sekunder
SP mode	Ca. 1.6 MB	Ca. 45 sekunder
LP mode	Ca. 1.6 MB	Ca. 30 sekunder

- Microsoft og Windows er registrerede varemærker fra Microsoft Corporation.
- Intel og Pentium er registrerede varemærker fra Intel Corporation.
- Macintosh og Apple er registrerede varemærker fra Apple Computer, Inc.
- Øvrige produkter og varemærker nævnt heri, kan være varemærker eller registrerede varemærker fra de respektive ejere.



»CE« mærket tilkendegiver at dette produkt overholder de europæiske krav til sikkerhed, helbred, miljø og brugerbeskyttelse.



Dette symbol [skraldspannd med et kryds over] indikerer en speciel indsamling af elektrisk og elektronisk affald i EU landene. Må ikke bortskaffes med dagrenovationen.

Overhold venligst det pågældende lands retningslinier for indsamling af dette produkt.

Tilhørende produkt: VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/
VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/ VN-1100/VN-1100PC

EE Valmistumine

Diktofoni osad

- | | |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| ① Mikrofon | ⑪ Display (LCD panel) |
| ② Mikrofonipistik | ⑫ Salvestuse/taasesituse signaallamp |
| ③ Lukustuslüüti HOLD | ⑬ Salvestusnupp REC |
| ④ Seiskamisnupp STOP | ⑭ + nupp |
| ⑤ USB pesa* | ⑮ ►►► Edasikerimise nupp |
| ⑥ Esitusnupp PLAY | ⑯ – nupp |
| ⑦ ◀◀◀ Tagasikerimise nupp | ⑰ Ekraanifononupp/menüünupp DISPLAY / MENU |
| ⑧ Kaustanupp / registerinupp FOLDER / INDEX | ⑱ Kustutusnupp ERASE |
| ⑨ Patarei kate | |
| ⑩ Vedelkristallekraan | |

* PC (USB) pesa ... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC

Patareide paigaldamine (Fig. ①)



1. Vajuta õrnalt noolele ja ava libistades patarei kate.
2. Paigaldage kaks AAA patarei järgides nende õiget polaarust.
3. Sulgege patarei kate kindlalt.

Ekraanile ilmub Kellaaja/kuupäeva aken ja tunniindikaator hakkab vilkuma. (Vt. „Kellaaja/kuupäeva seadistamine“.)

① Sisseehitatud kõlar

Soovi korral võib kasutada ka NI-MH akuta.

Patareide vahetamine

Kui ekraanile ilmub  tuleks patareid võimalikult ruttu ära vahetada. Soovitav on kasutada AAA alkalinepatareid. Kui patareid on tühjaks saanud, ilmub ekraanile  ja diktofon lülitub välja. Soovitav on lükata lukustuslüüti **HOLD** enne patareide vahetamist asendisse **HOLD**, et säilitada hetkeseaded (Kuupäev / Kellaeg jms.). Mugavuse mõttes salvestab diktofon hetkeseaded tunnise intervalliga hävimatusse mälu.

■ Vooluallikas (Fig. ②)

HOLD lüüti töötab ka vooluallikana. Kui sa diktofoni ei kasuta, lülita see välja. Selleks lükka **HOLD** lüüti siis kui diktofon on ooterežiimil ülemises asendis.

Diktofoni sisselülitamiseks lükka **HOLD** lüüti ülemisse asendisse. Diktofoni väljalülitamiseks lükka **HOLD** lüüti alumisse asendisse.

Ooterežim ja ekraani väljalülitus

Kui diktofoni ei kasutata kauem kui 60 minutit, lülitub seade ooterežiimile (voolusäästerežiimile) ja kuvur lülitub välja. Ooterežiimist väljumiseks ja ekraani sisselülitamiseks vajutage ükskõik millisele nupule.

■ Hold (nuppude lukustus)

Kui **HOLD** lüüti on ülemises asendis, on diktofoni nupud lukustatud. See on vajalik diktofoni kotis või taskus kandmisel. Enne diktofoni kasutamist ärge unustage **HOLD** lüütit uuesti algsendisse lükata.

Pane tähele

- Signaal kõlab seadistatud hetkel ka siis kui diktofon on ooterežiimil. Valitud faili esitamiseks vajuta ükskõik millisele nupule. (V. a. VN-1100/VN-1100PC mudelite).
- Kui **HOLD** lüüti on ülemises asendis toimib diktofon järgmiselt:
 - Faili taasesituse lõppedes lülitub ekraan välja.
 - Kui salvestuserežiimil oleva diktofoni mälu maht on ammendatud, lülitub ekraan välja.

■ Kuidas kinditada kaelapaela (Fig. ③)

① Kaelapaela ava.

Kaelapael ei kuulu komplekti. Võimalik juurde osta.

■ Failide salvestamine kaustadesse (Fig. ④)

Diktofonil on neli kausta: A, B, C ja D (D kaust on ainult VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-4100/VN-4100PC mudeliteil). Uue kausta valimiseks vajutage **STOP** režiimil nuppu **FOLDER**. Iga fail salvestatakse kausta, et oleks hiljem faile mugavam sorteerida ja lihtsam leida. Igasse kausta saab salvestada kuni 100 faili.

① Kasutatav kaust

■ Kellaaja/kuupäeva seadistamine (Fig. ⑤)

Sisestatud kuupäev ja kellaeg salvestatakse automaatselt helisalvestuse ajal.

Patereide paigaldamise järel hakkab tunniindikaator vilkuma. Seadistage diktofoni kuupäev ja kellaeg vastavalt allpool kirjeldatud punktidele 4 – 7.

1. Vajutage **MENU** nuppu ja hoidke seda all vähemalt üks sekund.
2. Vajutage + või – nupule kuni ekraanil hakkab vilkuma kiri **TIME**.
3. Vajutage **PLAY** nuppu. Tunni indikaator vilgub.
4. Tunni seadistamiseks vajutage + või – nuppu.
5. Minutite valimiseks vajuta **PLAY** või ►►► nuppu. Minuti indikaator vilgub.
 - ◀◀◀ nupule vajutamine taastab eelmise seadistuse.
6. Minutite seadistamiseks kasuta + ja – nuppe.

Aasta, kuu ja kuupäeva valimiseks korrake punkte 5 – 6.

7. Peale kuupäeva seadistamist vajutage **PLAY** või ►►► nuppu.

- See lõpetab kellaaja/kuupäeva seadistamise.
- Kui tunni ja minuti valimisel vajutate nuppu **DISPLAY**, saate valida 12-tunni ja 24-tunni režiimi vahel.
- Kuupäeva seadistamisel saate nupu **DISPLAY** abil valida aasta, kuu ja kuupäeva järjekorda. (Näiteks: 14. Juuni, 2007)

→ 6. 14 07 → 14. 6 07 → 07 6. 14

Salvestamine (Fig. ⑥)

1. Soovitud kausta valimiseks vajutage nuppu **FOLDER**.
2. Salvestamise alustamiseks vajutage nuppu **REC**. Salvestuse/esituse signaallamp muutub punaseks kui salvestamine algab.
3. Salvestamise lõpetamiseks vajutage nuppu **STOP**. Uued failid salvestatakse kausta alati viimase failina.

- ① Valitud kaust, ② Valitud salvestamiserežiim, ③ Valitud failinumber, ④ Salvestusae, ⑤ Allesjäädud salvestusae

■ Pausi kasutamine (Fig. ⑦)

Paus

Salvestamise ajutiseks peatamiseks vajutage salvestamise ajal **REC** nuppu.

→ Ekraanile ilmub kiri „PAUSE“ ja salvestuse/esituse signaallamp hakkab vilkuma.

Salvestamise jätkamine

- Salvestamise jätkamiseks vajutage uuesti **REC** nupule.
- Salvestamine jätkub katkestuskohast.

Salvestamine lisamikrofoni või teiste seadmete abil

- Lisamikrofoni või teisi seadmeid on võimalik diktofoniga ühendada.
- Kui diktofoniga on ühendatud lisamikrofon, pole diktofoni sisseehitatud mikrofoni võimalik kasutada.
 - Otstarbekas oleks lisamikrofoni valida näiteks kas müra vähendav mikrofon või Electreti kondensaatormikrofon.
 - Diktofonile lisaseadmete ühendamiseks võib kasutada ühendusjuhet KA333.

① Audiosisend lisaseadmete kasutamiseks (Fig. 13)

Märkused salvestamise kohta

- Kui ekraanile ilmub kiri FULL (täis), on valitud kaust täis ja sinna rohkem faile salvestada ei saa. Kusutajate ebavajalikud failid võib laadige need aruvisse (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Kui diktofon on salvestamise ajal asetatud lauale, võib vibratsioon salvestust häirida. Selle vältimiseks asetage diktofon näiteks märkmiku peale.
- Kui allesjänu salvestusaega on vähem kui 5 minutit ei kuvata DISPLAY nupu vajutamisel salvestuse pikkust.
- Kui salvestusaega on järele vähem kui 1 minut, vilgub salvestuse/esituse signaallamp punaselt.
- Kui pausi pikkus ületab 60 minutit lülitub diktofon välja.
- Rasketes akustilistes tingimustes ja juhul, kui kõneleja räägib väga vaiksest, on soovitatav kasutada XHQ või HQ režiimi. Salvestuse kvaliteeti saab parandada ka lisamikrofoni kasutamisega.
- Diktofoni sisendi helitugevust ei saa reguleerida. Kui ühendad diktofoni lisaseadmega, tee proovi salvestus ja reguleeri lisaseadme väljundi helitugevust.

Informatsioon ekraanil

Ekraanil on võimalik näha erinevat informatsiooni. Järgnev tabel annab ülevaate erinevate funktsioonide puhul ekraanil kuvatavast infost.

Diktofoni režiim	Toiming	Kuvatav informatsioon
STOP režiimil	Kui vajutada ja hoida all STOP nuppu	Salvestatud failide arv ja allesjänu salvestusaeg.
Salvestusrežiimil	Kui vajutada DISPLAY nuppu	Vaheldumisi kuvatakse salvestuse pikkust ja allesjänu salvestusaega.
STOP või taasesituse režiimil	Kui vajutada DISPLAY nuppu	Vaheldumisi kuvatakse esitusaeg → allesjänu esitusaeg → salvestuse kuupäev → salvestuse kellaeg → esitusaeg ...

Esitus (Fig. 14)

1. Kausta valimiseks vajutage nuppu **FOLDER**.
2. Esitatava faili valimiseks vajutage ►►► või ◀◀◀ nuppu.
3. Taasesituse alustamiseks vajutage nuppu **PLAY**.
Salvestuse/taasesituse signaallamp põleb roheliselt, taasesituse aeg näidatakse ekraanil.
4. Häälitugevust saate reguleerida + ja - nupu abil.

Ekraanil kuvatakse häälitugevuse aste nullist kolmekümneni.

① Kaust, ② Fail number, ③ Esitusaeg

Taasesituse katkestamine (Fig. 15)

Taasesituse katkestamiseks

- Vajutage **STOP** nupule.
→ Taasesituse jätkamine.

Taasesituse jätkamiseks

- Vajuta uuesti **PLAY** nuppu.
→ Esitamine jätkub katkestuskohast.

Kiire edasi/tagasikerimine (Fig. 16)

Edasikerimine

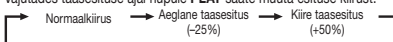
- Kuulamise ajal vajuta ja hoida all ►►► nuppu.
→ Salvestuse esitamise jätkamiseks vabastage ►►► nuppu.

Tagasikerimine

- Kuulamise ajal vajuta ja hoida all ◀◀◀ nuppu.
→ Salvestuse esitamise jätkamiseks vabastage ◀◀◀ nuppu.
→ Faili alguse/lõpu leidmiseks hoidke kerimise ajal ►►► või ◀◀◀ nuppu all. Diktofon peatub faili alguse/lõpu järele.
- Kui ◀◀◀ või ►►► nuppu ei vabastata jätkab diktofon edasi/tagasi kerimist.
 - Kui faili keskele on lisatud registrimärk, peatub kerimine ajutiselt sellel kohal.

Taasesituse kiiruse muutmine (Fig. 17)

Vajutades taasesituse ajal nupule **PLAY** saate muuta esituse kiirust.



- Kui on valitud aeglane taasesitus, kuvatakse ekraanil kiri „SLOW“ (aeglane) ja kui on valitud kiire taasesitus, kuvatakse ekraanil kiri „FAST“ (kiire).
- Taasesitus lõpeb kui kiire / aeglane taasesituse ajal vajutada **STOP** nupule või automaatselt faili lõpus. Enne faili lõppu normaalkiiruse juurde tagasipöördumiseks vajutage nuppu **STOP** ja seejärel jälle nuppu **PLAY**.

Faili alguse otsimine

Hetkel esitatava või järgmise faili alguse leidmiseks vajutage taasesituse ajal ►►► või ◀◀◀ nupule. Kui failile on lisatud registrimärk, peatub kerimine selle juures ja taasesitus jätkub samuti sealt (vt. allpool).

Kõrvaklappide kasutamine (Fig. 18)

Failide kuulamiseks võib kasutada kõrvaklappe. Kui kõrvaklapid on diktofoniga ühendatud ei kostu diktofoni kõlaritest heli. Helisestisest esitatakse monofoonilistena.

- Soovitatav on enne kõrvaklappide pähe panemist kontrollida helitugevust.
 - Liiga vali helitugevuse võib kahjustada kuulmist.
- * Kõrvaklapid ei kuulu komplekti, kuid kasutamiseks sobivad kõik standardsett 3.5 mm monokõrvaklapid.

Kustutamine

Kustutamine (Fig. 19)

Ebavajalikke failide kustutamine on väga lihtne ja peale faili kustutamist nummerdatakse failid automaatselt ümber.

Ühe faili kustutamine

1. Kausta valimiseks vajutage **FOLDER** nuppu.
2. Kustutatava faili valimiseks kasutage ►►► ja ◀◀◀ nuppu.
3. Vajutage nuppu **ERASE**. Kuvarile ilmuvad sõnad YES ja NO.
4. YES valimiseks vajutage ►►► või ◀◀◀ nuppu.

- ① Kustutatava faili
5. Vajutage **PLAY** nuppu.

Kõikide failide kustutamine kaustast (Fig. 20)

1. Kausta valimiseks vajutage **FOLDER** nuppu.
 2. Vajutage kaks korda **ERASE** nuppu. Kuvarile ilmuvad sõnad YES ja NO ning vilgub kausta number.
 3. YES valimiseks vajutage ►►► või ◀◀◀ nuppu.
- ① Kustutatav kaust
 4. Vajutage **PLAY** nuppu.

Lisainfo

- Kustutatud faile ei ole võimalik taastada.
- Kui 8 sekundi jooksul peale kustutamist ei vajutata PLAY nuppu, naaseb diktofon STOP režiimile.
- Kustutamise lõpule viimiseks võib kuluda mõni sekund. Andmete säilimise kindlustamiseks ei tohi sellel ajal patareisid eemaldada, ega vajutada teisi nuppe.

Menüü

■ Menüü funktsioonid (Fig. 18)

Menüüs on võimalik mitmeid seadeid vastavalt isiklikele eelistustele muuta.

1. Vajutage STOP režiimil MENU nuppu ja hoidge seda all vähemalt 1 sekund.
2. Kasutage + või – nuppu, et valida seadistatav Menüü punkt. Valitud Menüü punkt hakkab vilkuma.
3. Seadistuse muutmiseks kasutage ►►► või ◀◀◀ nuppu
4. Valiku kinnitamiseks vajutage PLAY nuppu.
5. Menüüst väljumiseks vajutage STOP nuppu.

(Fig. 17)

- ① Menüü seadistamiseks
- ② Üles liikumiseks ja numbr suurendamiseks.
- ③ Vasakule liikumiseks.
- ④ Valiku kinnitamiseks
- ⑤ Alla liikumiseks ja numbr vähendamiseks.
- ⑥ Paremale liikumiseks.

Lisaiffo

- Diktofon naaseb STOP režiimile kui Menüü seadistamise ajal ei vajutata 3 minuti jooksul ühtegi nuppu.
- Kui Menüü seadistamise ajal vajutata STOP nuppu, naaseb diktofon STOP režiimile ja salvestab tehtud muudatused.

■ Salvestusrežiimid (XHQ, HQ, SP, LP)

Võimalik on valida järgmiste salvestusrežiimide vahet: XHQ (Ülikõrge kvaliteet) ja HQ (Kõrgkvaliteet), SP (Standardisetus) ja LP (Pikk estus).

Menüü valikutena... XHQ, HQ, SP, LP

Režiim Mudel	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100/ VN-1100PC	~ 1 hour 25 min	~ 2 h 50 min	~ 5 h 50 min	~ 17 h 50 min
VN-2100/ VN-2100PC	~ 2 h 50 min	~ 5 h 50 min	~ 11 h 40 min	~ 35 h 50 min
VN-3100/ VN-3100PC	~ 5 h 40 min	~ 11 h 40 min	~ 23 h 30 min	~ 71 h 40 min
VN-4100/ VN-4100PC	~ 11 h 40 min	~ 23 h 40 min	~ 47 h 20 min	~ 144 h 20 min

① Valitud salvestusrežiim (Fig. 18)

- Üldiselt sõltub diktofoni mälu maht sellest, kas salvestatakse mitu lühikest või üks pikem fail.

■ Mikrofoni tundlikkus (HI LOW)

Mikrofoni tundlikkus on reguleeritav.

Menüüs võimalik valida... HI, LOW

- HI: Kõrge tundlikkus, salvestatakse kõikidest suundadest tulevad helid.
LOW: Madal tundlikkus, sobib dikteeritud kõne salvestamiseks.
- Soovitatav on õige tundlikkuse valimiseks teha proovisalvestamine.

- Kõrge tundlikkuse saavutamiseks peaks diktofon olema XHQ või HQ režiimil.

- Kõrge tundlikkuse puhul võib taastumüra olla tugev.

① Mikrofoni tundlikkuse indikaator (Fig. 18)

■ Häälaktiiveerimine (VCVA)

Häälaktiiveerimisfunktsioon VCVA käivitab salvestamise automaatselt, kui helitugevus ületab eelnevalt paika pandud taseme ja lõpetab kui helitugevus langeb. Väga mugav pikaajalisel salvestamisel, kuna automaatselt salvestamise katkestamine aitab mälu kokku hoida ja muudab taasesituse tõhusamaks.

Menüüs võimalik valida ON (aktiveeritud) või OFF (deaktiveeritud)

- Kasutage salvestamise ajal + ja – nuppu häälaktiiveerimise helitugevuse määramiseks. Võimalik on valida 15 erineva tugevuse vahel.
- Salvestuse ajal põleb salvestus/taasesitus signaalamp. Kui diktofon on oteterežiimil, vilgub kuvariil kiri VCVA ning salvestus/taasesitus signaalamp vilgub.

① Häälaktiiveerimise indikaator (VCVA) (Fig. 18)

■ Süsteemihelid (BEEP) (Fig. 21)

Diktofon hoiatab teid häirete puhul helisignaali, ja signaal kostub ka siis kui vajutate nuppe. Süsteemihelid on võimalik välja lülitada.

Menüüs võimalik valida ON (aktiveeritud), OFF (deaktiveeritud)

- Signaalia taasesituse ajal kõlab signaal isegi siis kui süsteemihelid on deaktiveeritud (VN-1100/VN-1100PC mudelitel).

■ Signaalia taasesitus ((●●))

(Välja arvatud VN-1100/VN-1100PC mudelitel)

Signaalia taasesitus võimaldab määrata iga päev 5 minuti jooksul kõlava signaali. Valitud faili taasesitamiseks, tuleb ainult viie minuti jooksul vajutada ükskõiki millisele nupule v.a HOLD lülit.

Valige menüüs SET (seadista), ja seejärel ON (aktiveeritud) → kellaaja määramiseks vajutage PLAY nupule.

Signaalia taasesitus võimaldab korraga esitada ainult ühte faili, mille saab määrata enne kellaaja seadistamist.

① Signaali indikaator (Fig. 21)

Signaalia taasesituse tühistamine

Valige (●●) menüüs OFF (deaktiveeritud) ja vajutage PLAY nuppu.

- Kui on valitud signaalia taasesitus, siis olenemata valitud kaustast, toimub see iga päev.
- Seadistuste vaatamiseks valige ON (aktiveeritud) ja seejärel vajutage nuppu PLAY.
- Kui 5 minuti jooksul peale signaali algust ei vajutata ühelegi nupule, vaibab signaal automaatselt ja ühtegi faili ei esitata.
- Kui valitud kausta ei ole salvestatud ühtegi faili, siis signaalia taasesituse valimine ei ole võimalik.
- Signaalia taasesitus toimub iga päev määratud ajal kuni funktsiooni tühistamiseni.

■ Ajastatud salvestamine (TIMER) (Fig. 23)

(Välja arvatud VN-1100/VN-1100PC mudelitel)

Võimaldab alustada salvestamist automaatselt ettemääratud ajal. Kui ajastatud salvestus on lõppenud, tühistatakse seadistus.

Valige menüüs SET (seadista), ja seejärel ON (aktiveeritud) → kellaaja määramiseks vajutage PLAY nupule.

Ajastatud salvestamise tühistamine

Valige menüüs OFF (deaktiveeritud) ja seejärel vajutage PLAY nuppu.

- Valitud seadistuste vaatamiseks valige ON ja seejärel vajutage PLAY nuppu.

- Ajastatud salvestamise puhul on võimalik seadistada ainult salvestamise algus ja lõppaega. Salvestamine toimub hetkel diktofonis salvestatud seadete, mikrofoni tundlikkuse ja kausta valiku ja häälk aktiveerimisega.
- Ajastatud salvestamine on võimalik ainult allesjäänud salvestusaja ulatuses.
- Salvestada saab ka väljaspool ajastatud salvestamise aega, kuid tasub meeles pida, et kui diktofon on allesjäänud salvestusaeas on lühem kui ajastatud salvestamisperiood, võib salvestamine enne määratud aega lõppeda.
- Ajastatud salvestamise funktsiooniga samaaegselt diktofoni kasutamisel kirjutatakse ajastatud salvestus üle.

Teised funktsioonid

Failiiviimine teise kausta

(Välja arvatud VN-1100/VN-1100PC mudelitel)

A, B, C ja D kausta salvestatud faile on võimalik viia teistesse kaustadesse. Üleviivitud fail salvestatakse sihtkausta lõppu.

1. Vali fail, mida soovid üle viia ja vajuta selle esitamiseks **PLAY** nuppu.
2. Faili taasesituse ajal vajuta ja hoi aal **PLAY** nuppu vähemalt üks sekund.
3. Sihtkausta valimiseks kasutage **▶▶▶** ja **◀◀◀** nuppe.
4. Vajutage **PLAY** nuppu.

Ekraanile ilmub sihtkausta number ja üleviivitud faili number, ning fail viiakse teise kausta.

- Juhul kui sihtkaust on täis (100 faili), ilmub ekraanile kiri „FULL“ (täis) ja valitud faili ei ole võimalik sinna kausta üle viia.

- ① Sihtkaust, ② Faili sihtnumber (Fig. 25)

Registrimärgid (Fig. 25)

Salvestamise või taasesituse ajal on võimalik lisada failile registrimärke, et olulisel kohal oleksid kiiresti ja lihtsalt leitavad.

1. Registrimärgi lisamiseks vajuta salvestamise või taasesituse ajal **INDEX** nuppu. Kuvarile ilmub registrimärk.

Registrimärgi kustutamine

Kui ekraanile ilmub registrimärk vajuta **ERASE** nuppu.

- Failile saab määrata kuni 10 registrimärki.
- Järjestikused registrimärgid nummerdatakse automaatselt ümber.

Lähtestamine (CLEAR) (Fig. 25)

Selle funktsiooni abil saab lähtestada aja-ja teisi seadistusi. Kasutage antud funktsiooni diktofoni rikete puhul või siis kui soovite kogu diktofoni mälu tühendada.

1. Hoidke korraga all **STOP** ja **ERASE** nuppu vähemalt 3 sekundit.
2. YES valimiseks vajutage **▶▶▶** või **◀◀◀** nuppu.
3. Vajuta **PLAY** nuppu.
- Kui 8 sekundi jooksul enne **PLAY** nupu vajutamist ei ole ühtegi nupu vajutatud naaseb diktofon lähtestamisrežiimil **STOP** režiimile.

Üldised ettevaatusabinõud

Enne toote kasutamist tutvu hoolikalt kasutusjuhendiga. Jätke kasutusjuhend ja toote dokumentatsioon alles juhaks, kui soovite neid ka edaspidi vaadata.

- Hoiatussümbolid viitavad olulistele ohutusnõuetele. Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks on oluline need enne kasutamist läbi lugeda.

Andmete kao vältimine

Mäluse salvestatud andmed võivad hävineda või kustuda käsitsemisvigade, seadme rikke või parandustööde tõttu. Soovitav on tähtsad andmed kuhugi üles kirjutada (VN-1100/VN-2100/VN-3100/VN-4100 mudelite puhul) või teha aruvisse varukoopia (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC mudelite puhul).

Olympus ei vastuta andete kao tõttu tekkinud kahjustuste eest, mis on põhjustatud toote defekti, Olympuse esinud või mujal tehtud remondi, või muude asjaolude poolt.

Tähelepanu!

- Ärge hoidke diktofoni kuumas, niiskes keskkonnas, või otseses päikesevalguses (nt autos või suvel rannas).
- Ärge hoidke diktofoni niiskes ja tolmas kohas.
- Ärge kasutage puhastamiseks alkoholi või teisi orgaanilisi ja keemilisi lahuseid.
- Ärge asetage diktofoni elektriseadmete peale või lähedusse (nt. külmik, teeler).
- Liiva ja mustuse sattumine diktofoni sisemusse võib põhjustada pöördumatu kahjustusi.
- Vibratsioon (diktofoni mahapillamine) võib salvestusi kahjustada ja takistada salvestuste taasesitamist.
- Kui diktofon on kahjustatud, lõpetage selle kasutamine ja pöörduge lähima edasimüüja või Olympuse teeninduskeskuse poole.
- Ärge kasutage diktofoni, kui olete roolis, või kui sõidate jalgrattaga.
- Hoidke diktofoni lastele kättesaamatus kohas.

Patareid

⚠ Ettevaatust!

- Vältige patareide kokkupuudet kuumusega; ärge kunagi püüdke patareid lahti teha (tulekahju ja plahvatus oht).
- Leelis- ja liitiumpatareid ei saa uuesti laadida.
- Ärge kasutage koos erinevat tüüpi patareid.
- Ärge kasutage koost erinevat tüüpi patareid.
- Ärge jätke patareid laste käeulatusse: Kui märkate, et diktofon teeb ilmlikku häält, lähed kuuma, tunnete põlemise lõhna või kui diktofon hakkab suitsema:
 - ① võtke patareid ettevaatlikult välja.
 - ② pöörduge lähima edasimüüja või Olympuse teeninduskeskuse poole.

Rikkeotsing

K1 Diktofon ei reageeri nupuvajutusele.

- V1 • Diktofoni nupud on lukustatud (diktofon on HOLD režiimil).
 - Patareid on tühjad, valesti paigaldatud, patareikamber ei ole korralikult suletud.

K2 Kõlarist ei kosta taasesitus.

- V2 • Hääletugevus on liiga madal.
 - Diktofon on ühendatud kõrvaklappidega.

K3 Salvestamine ei ole võimalik.

- V3 Kontrollige korduvalt **STOP** nupule vajutades, kas:
 - Kaust ei ole täis (100 faili).
 - Salvestusaeas ei ole otsas (00:00).
 Kontrollige kas REC nupu vajutamisel ilmub ekraanile kiri „FULL“.

V4 Esituskiirus on liiga kiire (aeglane).

- V4 Diktofon võib olla kiirel (aeglasel) taasesitusrežiimil.

Spetsifikatsioonid

Salvestusmeedium:	Sisseehitatud väikmälu
Üldine	XHQ režiim: 300 – 7,200 Hz
sagedusarakteristik:	HQ režiim: 300 – 7,200 Hz
	SQ režiim: 300 – 5,400 Hz
	LP režiim: 300 – 3,100 Hz
Salvestusaeas:	VN-4100/VN-4100PC: 256 MB
	XHQ režiim: u. 11 h 40 min
	HQ režiim: u. 23 h 40 min
	SQ režiim: u. 47 h 20 min
	LP režiim: u. 144 h 20 min

VN-3100/VN-3100PC: 128 MB

XHQ režiim: u. 5 h 40 min
HQ režiim: u. 11 h 40 min
SP režiim: u. 23 h 30 min
LP režiim: u. 71 h 40 min

VN-2100/VN-2100PC: 64 MB

XHQ režiim: u. 2 h 50 min
HQ režiim: u. 5 h 50 min
SP režiim: u. 11 h 40 min
LP režiim: u. 35 h 50 min

VN-1100/VN-1100PC: 32 MB

XHQ režiim: u. 1 hour 25 min
HQ režiim: u. 2 h 50 min
SP režiim: u. 5 h 50 min
LP režiim: u. 17 h 50 min

Mikrofon:

Kõlar:

Maksimumvõimsus:

Kõrvaklapistik (mono):
Diameeter Ø 3.5 mmmm, näivtakistus 8 Ω

Mikrofonistik (mono):
Diameeter Ø 3.5 mmmm, näivtakistus 2 kΩ

Toide:

Kaks AAA (LR03 või R03) patareid või

kaks Ni-MH laetavat patareid
Leelispatareid: umbes 25 tundi

Ni-MH laetavat patareid umbes 15 tundi

Patarei järjestikune

Mõõdud: 102 (L) x 39 (W) x 19.5 (D) mm

Kaal koos patareidega: 63 g (including battery)

- Olympuse testide põhjal erineb patareide tööiga sõltuvalt nende tüübist ja kasutamistingimustest.
- Salvestused on ainult isiklikuks kasutamiseks. Autorikaitse all olevaid materiale on keelatud salvestada ilma autoriõiguse omaniku loata.
- Septsifikatsioonid võivad muutuda ilma sellest ette teatamata.

Liseadmud

NNI-MH patareide laadija: BU-400 (ainult Euroopas)

Laetav Ni-MH patarei BR401

Ühendusjuhe (kõrvaklapistik ↔ mikrofonistik): KA333

Müra vähendav mikrofon ME52

Electreti kondensaatormikrofon ME15

Kõrvaklapid E20

Telefoniandur TP7

Kaelapael ST26

Digital Wave Player

JUHEND

Tähelepanu

- Arvustit diktofoni ei ole võimalik faile üle viia ja samuti ei saa Olympus Digital Wave Player tarkvara abil diktofoni salvestatud faile üle kirjutada.
- Olympus Digital Wave Player tarkvara ei toeta kõnetvastustarkvara, ega Apple Macintosh arvuteid.
- Käesolev juhend eeldab, et osatakse kasutada Microsoft Windows tarkvara. Arvuti alase informatsiooni saamiseks lugege oma arvutiga kaasasolevat instruksiooni.

Digital Wave Player tarkvara omadused

Olympus Digital Wave Player tarkvara abil saab failid diktofonist arvutisse salvestada.

Alljärgnevalt on kokkuvõtvalt välja toodud Olympus Digital Wave Player'i funktsioonid:

- Diktofoniga salvestatud helifailide arvutisse talletamine ja nende organiseerimine arvutis.
- Failide taasesitamine arvutis.
- Helifailide salvestamine otse arvutisse USB ühenduse abil.

■ Töökeskkond

Operatsioonisüsteem

(VN-1100PC/VN-2100PC

VN-3100PC/VN-4100PC): Microsoft Windows 2000/XP/Vista

Arvuti: IBM PC/AT-ühilduv

CPU: Intel Pentium 166 MHz või rohkem

RAM: 32 MB või rohkem

Kõvaketta maht: 25 MB (helifailide salvestamiseks on vaja lisamälu)

Helikaart: Creative Labs Sound Blaster 16 või iga

100% ühilduv helikaart

800 x 600 piksilt min.,... 256 värvit min.

Kuvar: 2x CD-ROM

USB port: vähemalt üks vaba


Audioväljund: Kõrvaklapid või kõlarid

Tähelepanu (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)

USB tugi ei ole järgmistes keskkondades saadaval, isegi mitte USB portiga varustatud personaalarvutites: Windows 2000/XP (x64 Editionit ei tunnista)/Vista (x64 Editionit ei tunnista), mis on Windows 95 või 98 uuendatud versioonid.

Olympus Digital Wave Player tarkvara installimine

Enne diktofoni ühendamist arvutiga USB kaabli abil, tuleb installeerida tarkvara.

1. Aseta CD Olympus Digital Wave Player tarkvaraga CD-ROM draivi.
Peale CD sisestamist käivitub installeerimisprogramm automaatselt.*
* Kui programm ei käivitu, klõpsake CD-ROM ikoonile Explorer'i aknas ja seejärel toetlklõpsake SETUPEXE ikoonile.
2. Järgige ekraanile ilmuvaid juhiseid. Arvuti töölaual ilmub ikoon .

■ Olympus Digital Wave Player'i deinstallimine

Olympus Digital Wave Player'i deinstallamiseks järgige järgmisi punkte:

1. Programmi deinstallamiseks klõpsake Windows START.
2. Valige ALL PROGRAMMES realt Olympus Digital Wave Player, klõpsake UNINSTALL Olympus Digital Wave Player.
3. Järgige ekraanile ilmuvaid juhiseid.

Olympus Digital Wave Player'i käivitamine

Kui ühendate diktofoni kaasasoleva USB-kaabli abil arvutiga (ärge kasutage muid kaableid), käivitub Olympus Digital Wave Player automaatselt (käivitamine võib võtta aega mõne minuti). Diktofon saab toidet USB porti kaudu ja patareid ei ole vajalikud.

Tähelepanu

Lükake HOLD lülit alummise asendisse enne kui diktofoni USB kaabli abil arvutiga ühendate.

(Fig. 72)

- ① Arvuti
- ② Arvuti (USB) terminal
- ③ USB kaabel
- ④ Arvuti USB pessa

Kui te kasutate Olympus Digital Wave Playerit ilma arvutiga ühendamiseta või kui Olympus Digital Wave Player ei käivitu automaatselt peale diktofoni ühendamisest arvutiga klõpsake START, seejärel valige ALL PROGRAMMES realt Olympus Digital Wave Player ja klõpsake selle peale.

Olympus Digital Wave Player'st väljumiseks klõpsake nuppu, või valige FILE ja seejärel klõpsake EXIT DIGITAL WAVE PLAYER.

Tähelepanu

- Kui Olympus Digital Wave Player käivitatakse esimest korda, ühendades diktofoni arvutiga peale tarkvara installierimist, võib käivitumine mõne minuti aega võtta.
- Kasutage kasutage ainult kaasasolevat USB kaablit.
- Ärge eemaldage USB kaablit enne, kui andmete edastus või salvestus on lõpetatud.
- Kui diktofon on arvutiga ühendatud saab diktofon toidet USB pordi kaudu ja patareid ei ole vajalikud.

■ Akende nimed (Fig. 73)

- ① Seiskamisnupp
- ② Tagasikerimisnupp
- ③ Tööriistariba
- ④ Salvestusakna nupp
- ⑤ Esitusnupp
- ⑥ Kiire edasikerimise nupp
- ⑦ Registriist ülehüppe nupp
- ⑧ Ajatelj
- ⑨ Positsioon
- ⑩ Pikkus
- ⑪ Ajatelj reguleerimine
- ⑫ Hääletugevuse reguleerimine
- ⑬ Taasesituse juhtimine
- ⑭ Salvestuskaust
- ⑮ Audiokausta aken
- ⑯ Salvestuskausta aken
- ⑰ Häälefailide nimekiri
- ⑱ Sulgemisnupp
- ⑲ Salvestusnupp
- ⑳ Stop-nupp (seiskamisnupp)
- ㉑ Pausinupp
- ㉒ Salvestusaken

Online-abi kasutamine

Käesolev juhend selgitab kuidas installeerida Olympus Digital Wave Player'it ja ühendada diktofoni arvutiga.

Üksikasjalikumad juhendid saate Online abist peale tarkvara installierimist.

■ Online-abi avamine

Klõpsake Olympus Digital Wave Player'i põhiaknas OPEN HELP või vajutage klahvivile F1.

Olympus Digital Wave Player'i kasutamine

Üksikasjalikumad juhendid saate Online-abist.

■ Salvestatud failide edastamine arvutisse

Enne salvestatud failide üleviimist arvutisse, veenduge et diktofon on korralikult arvutiga ühendatud. Olympus Digital Wave Player võimaldab failid arvutisse üleviia kahel erineval viisil.

Kõikide kaustade üleviimine

Klõpsake ikoonile.

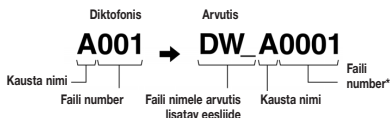
- Kõik diktofonis olevad failid viiakse üle diktofoni kaustadesse samanimeseliste arvuti kaustadesse.

Valitud kausta üleviimine

Klõpsake vastavale , , , ikoonile.

- Kõik valitud kaustas olevad failid viiakse üle diktofoni kaustaga samanimeselise arvuti kausta.

Failinimed muutuvad järgmiselt:



* Edastatud failid nummerdatakse automaatselt ümber ja nende numbrid erinevad diktofonis olevatest failinumbristest.

Tähelepanu

- Üleviimiskiirus sõltub faili salvestusrežiimist ja arvuti kiirusest.
- Arvutist ei ole võimalik failide diktofonile laadida.
- Faili, mille salvestusaeg ja -kuupäev kattub juba vastavas arvuti kaustas oleva faili salvestusaja ja -kuupäevaga, ei saa arvutisse laadida.
- Failide üleviimiseks on vaja vähemalt 20 MB vaba kõvakettamahtu, et kindlustada arvuti stabiilne töötamine.

■ Salvestatud failide esitamine arvutis

Iga diktofonist otse arvutisse üleviitud faili on võimalik arvutis esitada.

1. Valige audiokausta aknas soovitud fail.
2. Klõpsake failile.
3. Faili taasesitamiseks vajutage PLAY nuppu. Teisi funktsioone, näiteks kiire edasikerimise, tagasikerimise jne., saab kasutada klõpsates vastavale nupule taasesituse kontrollpaneelil.

Tähelepanu

Faili, mis ei ole diktofonist arvutisse üleviitud ei ole võimalik Olympus Digital Wave Playeri abil arvutis esitada.

■ Failide salvestamine arvutisse, kasutades diktofonimikrofonina (otsesalvestus)

Enne salvestamist, veenduge et diktofon on korralikult arvutiga ühendatud.

1. Salvestusakna avamiseks klõpsake põhiaknas olevale nupule.
2. Salvestamise alustamiseks klõpsake salvestusnupule.
3. Salvestamise lõpetamiseks klõpsake nupule STOP. Peale nupu vajutamist avaneb salvestusakna asemel põhiaken. Salvestatud failid asuvad audiokausta akna salvestuskaustas. Salvestamise katkestamiseks klõpsake salvestamise ajal nupule PAUS.

Tähelepanu

- Failid salvestatakse otse arvutisse, mitte diktofonile.
- Otsesalvestuseks on vaja vähemalt 20 MB vaba kõvakettamahtu, et kindlustada arvuti stabiilne töötamine.
- Salvestatud failid talletatakse .wav failidena. Enne salvestamist veendu, et arvuti vaba mälu on .wav failide salvestamiseks piisav.

Faili formaat

Arvutisse üleviitud või otse arvutisse salvestatud failid talletatakse .wav failidena. Failinimedes kasutatakse .wav laiendit.

Failide suurus ja üleviimiseks kuluv aeg

(Viieminutilise diktofoniga salvestatud fail)

	Faili suurus	Üleviimise aeg
XHQ režiim	U. 3,2 MB	U. 40 sek
HQ režiim	U. 3,2 MB	U. 60 sek
SP režiim	U. 1,6 MB	U. 45 sek
LP režiim	U. 1,2 MB	U. 30 sek

- Microsoft ja Windows on Microsoft Corporation registreeritud kaubamärgid.
- Intel ja Pentium on Intel Corporation registreeritud kaubamärgid.
- Macintosh ja Apple on Apple Computer, Inc. registreeritud kaubamärgid.
- Muud mainitud kaubamärgid ja tootemärgid võivad olla vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.



„CE“ märk näitab, et antud toode vastab Euroopa ohutus-, tervise-, keskkonna- ja kliendikaitse nõuetele. „CE“ märgiga kaamerad on mõeldud müüjiks Euroopas.



See sümbol [maha tõmmatud ratastega prügikast WEEE IV lisa] tähistab elektriliste ja elektrooniliste seadmete eraldi kogumist EL riikides. Palun ärge visake seadet olmeprahi hulka. Sellest tootest vabanemiseks kasutage palun Teie riigis kehtivaid taaskasutuse ja jäätmekogumise süsteeme.
Rakendatav järgmistel mudelitel: VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/VN-1100/VN-1100PC

ES Para empezar

■ Identificación de las piezas

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------------|
| ① Micrófono integrado | ⑪ Pantalla LCD |
| ② Toma de micrófono | ⑫ Luz indicadora de Grabación/Reproducción |
| ③ Interruptor HOLD (retención) | ⑬ Botón REC (grabación) |
| ④ Botón STOP | ⑭ Botón + |
| ⑤ Terminal USB* | ⑮ Botón ►►► (avance rápido) |
| ⑥ Botón PLAY | ⑯ Botón - |
| ⑦ Botón ◀◀◀ (Rewind) | ⑰ Botón DISPLAY/MENU |
| ⑧ Botón FOLDER/INDEX | ⑱ Botón ERASE |
| ⑨ Tapa de la batería | |
| ⑩ Toma de auricular | |

* Terminal USB..... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC



■ Colocación de las pilas (fig. 1)

1. Presione ligeramente la flecha, entonces deslice y abra la tapa de baterías.
2. Coloque dos pilas alcalinas AAA teniendo en cuenta que la polaridad sea la correcta.
3. Cierre completamente la tapa de baterías. Aparece la pantalla de la hora/fecha. El indicador de la hora destella, indicando el inicio del proceso de ajuste de la hora/fecha (para más detalles, vea las «Ajuste de la hora/fecha (TIME)»).

① Altaboz integrado

Se puede también utilizar una batería opcional Ni-MH recargable (BR401) de Olympus para la grabadora.

Cambio de las pilas

Cuando aparece  en la pantalla, cambie las pilas lo antes que sea posible. Se recomiendan las pilas alcalinas AAA. Cuando se agotan las pilas, aparece  en la pantalla y se desconecta la grabadora. Se recomienda mover el interruptor **HOLD** a la posición **HOLD** antes de cambiar las pilas para mantener los ajustes actuales (hora/fecha, etc.). Para su conveniencia, la grabadora también mantiene los ajustes actuales en la memoria no volátil a intervalos de una hora.

■ Fuente de Alimentación (fig. 2)

El interruptor **HOLD** funciona como un botón de encendido. Si no va a utilizar la grabadora, coloque el interruptor **HOLD** en la posición **HOLD** mientras la grabadora está detenida. De este modo se apagará la grabadora y apenas se gastarán las pilas. Encendido...Reseteo el interruptor **HOLD**. Apagado...Coloque el interruptor **HOLD** en la posición **HOLD**.

Modo de espera y apagado de indicaciones

Si se para o hace una pausa en la grabadora de más de 60 minutos, la grabación o reproducción entra en el modo de espera (modo de ahorro de energía) y se apagan las indicaciones. Para salir del modo de espera y encender la indicación, pulse cualquier botón.

■ Retención

Movimiento del interruptor **HOLD** a la posición **HOLD**. Se desactivan todos los botones de funcionamiento. Esta función es útil cuando se transporta la grabadora en una cartera o bolsillo. Recuerde que tiene que reinicializar el interruptor **HOLD** para usar la grabadora.

Notas

- La alarma sonará a la hora programada incluso cuando la grabadora está en retención. La grabadora empieza a reproducir el archivo asociado con la alarma cuando pulse cualquier botón (No se incluye para VN-1100/VN-1100PC).
- La grabadora funciona de la siguiente forma con el interruptor **HOLD** a la posición **HOLD**:
 - Si la grabadora está reproduciendo, la indicación se oscurece al terminar la reproducción del archivo actual.
 - Si la grabadora está grabando, la pantalla se oscurece cuando la grabadora para la grabación automáticamente al quedar sin memoria libre.

■ Uso del cordón (fig. 3)

- ① Orificio para el cordón
- No se incluye una banda. Utilice el accesorio opcional.

■ Notas sobre las carpetas (fig. 4)

La grabadora tiene cuatro carpetas: A, B, C, y D (D is for VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-4100/VN-4100PC). Para cambiar la selección de carpeta, pulse el botón **FOLDER** cuando la grabadora se detenga. Cada archivo grabado se memoriza en una carpeta. Utilice las carpetas para clasificar los archivos para que sea conveniente encontrar los archivos deseados y accederlos posteriormente. Se pueden grabar hasta un total de 100 archivos en la carpeta.

① Carpeta actual

■ Ajuste de la hora/fecha (TIME) (fig. 5)

Si se ha ajustado la hora y la fecha, la información del momento de grabación del archivo de sonido queda memorizada automáticamente en ese archivo.

Cuando se instalan las pilas por primera vez o cada vez que cambie las pilas, la indicación de la hora destellará. En este caso, asegúrese de ajustar la hora y la fecha con los siguientes pasos 4 a 7 descritos a continuación.

1. Mantenga pulsado el botón **MENU** durante 1 segundo o más.
 2. Pulse el botón + o - hasta que destella «TIME» en la pantalla.
 3. Pulse el botón **PLAY**. Destella el indicador de la hora.
 4. Pulse el botón + o - para ajustar la hora.
 5. Pulse el botón **PLAY** o ►►► para aceptar la minutos. Destella el indicador de minutos. Al pulsar el botón ◀◀◀ se habilita de nuevo el ajuste de la hora.
 6. Pulse el botón + o - para ajustar la minutos. Repita los pasos 5 y 6 para continuar el ajuste de los minutos, año, mes y fecha de la misma forma.
 7. Después de ajustar la fecha, pulse el botón **PLAY** o ►►►. Esto completa el procedimiento de ajuste de la hora/fecha.
- Puede cambiar la indicación de la hora entre el sistema de 12 horas y el sistema de 24 horas pulsando el botón **DISPLAY/MENU** mientras se está ajustando la hora o los minutos.
 - Puede cambiar el orden de indicación de la fecha pulsando el botón **DISPLAY/MENU** mientras se está ajustando el año, mes o día. (Ejemplo: 14 de junio de 2007)

→ 6. 14 07 → 14. 6 07 → 07 6. 14 →

Grabación (fig. 8)

1. Pulse el botón **FOLDER** para seleccionar la carpeta deseada.
2. Pulse el botón **REC** para empezar a grabar. Luz indicadora de Grabación/Reproducción brilla en color rojo y la grabación comienza.
3. Para parar la grabación, pulse el botón **STOP**. Las nuevas grabaciones se memorizan como último archivo en la carpeta.
① Carpeta actual, ② Modo de grabación actual, ③ Número de archivo actual, ④ Tiempo de grabación, ⑤ Tiempo de grabación remanente

■ Para hacer una pausa de grabación (fig. 7)

Para hacer una pausa

Pulse el botón **REC** durante la grabación.

➔ Aparece «PAUSE» en la pantalla y destella Luz indicadora de Grabación/Reproducción

Para continuar grabando

Pulse nuevamente el botón **REC**.

➔ Continuará la grabación en el punto de la interrupción.

■ Grabación con un Micrófono Externo u otros Dispositivos

Se puede conectar un micrófono externo u otros dispositivos y grabar sonido.

- Cuando el micrófono externo está conectado a la toma de micrófono de la grabadora, el micrófono incorporado no funcionará.
- Cuando conecte un micrófono externo, elija un micrófono adecuado, tales como un micrófono con cancelación de ruido o micrófono condensador Electret (opcional).
- Cuando conecte un equipo externo, utilice el cable de conexión KA333 (opcional).

① A la terminal de salida de audio de otros dispositivos (fig. 8)

Notas para la grabación

- Si aparece «FULL» en la pantalla, no podrá grabar. En ese caso, borre los archivos innecesarios o descárguelos a un PC (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Si la grabadora se coloca directamente en una mesa cuando se graba una reunión, hay una tendencia a captar las vibraciones de la mesa. Ponga un cuaderno u otro ítem entre la mesa y la grabadora para hacer una grabación más nítida y evitar que se transmitan fácilmente las vibraciones.
- Incluso si pulsa el botón **DISPLAY**, la pantalla no cambiará al tiempo de grabación actual si el tiempo de grabación remanente es de menos de 5 minutos.
- Cuando el tiempo de grabación restante disminuye hasta llegar a 1 minuto o menos, Luz indicadora de Grabación/Reproducción destella en color rojo.
- La grabadora entrará en el modo de parada cuando se ha dejado en pausa durante 60 minutos o más.
- En el caso de condiciones acústicas difíciles o con un bajo volumen del altavoz, se recomienda hacer grabaciones en XHO o HQ. Además, el uso de un micrófono externo (de venta por separado) puede mejorar la calidad de las grabaciones.
- No se puede ajustar el nivel de entrada en la grabadora. Cuando conecte el dispositivo externo, ejecute una prueba de grabación y ajuste el nivel de salida del dispositivo externo.

■ Información en la pantalla

Puede seleccionar una opción para la pantalla de la grabadora. Si se pulsa el botón **DISPLAY** mientras está parada o mientras se reproduce un archivo, la pantalla LCD cambiará y será posible confirmar la información de archivo y varias configuraciones de la grabadora.

Estado de la grabadora	Funcionamiento	Pantalla
En modo de parada	Mantenga pulsado el botón STOP	El número total de archivos grabados en la carpeta y el tiempo de grabación remanente aparecen en la pantalla.
En modo de grabación	Pulse el botón DISPLAY	Cada vez que pulsa el botón DISPLAY , la pantalla cambia entre el tiempo de grabación actual y el tiempo de grabación remanente.
En modo de parada o de reproducción	Pulse el botón DISPLAY	Tiempo de reproducción → Tiempo de reproducción remanente → Tiempo de grabación del archivo → Tiempo de grabación del archivo → Tiempo de reproducción ...

Reproducción (fig. 9)

1. Pulse el botón **FOLDER** para seleccionar la carpeta deseada.
2. Pulse el botón **▶▶▶** o **◀◀◀** para seleccionar el archivo a reproducir.
3. Pulse el botón **PLAY** para empezar a reproducir. Luz indicadora de Grabación/Reproducción brilla en color verde y el tiempo de reproducción transcurrido se indica en la pantalla.
4. Presione el botón **+** o el botón **-** para elegir el volumen de sonido adecuado. El nivel de volumen se visualiza en la pantalla. Se puede elegir entre 0 a 30.

① Carpeta actual, ② Número de archivo actual, ③ Tiempo de reproducción

■ Cancelación de la reproducción (fig. 10)

Para parar

Pulse el botón **STOP**.

➔ La grabadora se detiene en el medio del archivo que se está reproduciendo.

Para continuar reproduciendo

Pulse nuevamente el botón **PLAY**.

➔ La reproducción continúa en el punto de interrupción.

■ Avance rápido y Rebobinado (fig. 11)

Avance rápido

Mantenga pulsado el botón **▶▶▶** mientras reproduce un archivo.

➔ Cuando suelte el botón **▶▶▶**, la grabadora continúa la reproducción normal.

Rebobinado

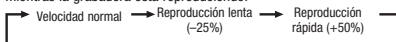
Mantenga pulsado el botón **◀◀◀** mientras reproduce un archivo.

➔ Cuando suelte el botón **◀◀◀**, la grabadora continúa la reproducción normal.

- Pulse el botón **▶▶▶** durante el avance rápido. La grabadora hará una pausa al final de archivo. Si no suelta el botón **▶▶▶**, la grabadora continuará avanzando rápidamente.
- Se busca el principio del archivo manteniendo pulsado el botón **◀◀◀** durante el rebobinado. La grabadora hará una pausa al principio del archivo. Si no suelta el botón **◀◀◀**, la grabadora continuará rebobinando.
- Cuando hay una marca índice antes del tiempo ajustado, la reproducción comenzará en la posición de la marca índice.

■ Cambiar la velocidad de reproducción (fig. 12)

Puede cambiar la velocidad de reproducción pulsando el botón PLAY mientras la grabadora está reproduciendo.



- Durante la reproducción, la leyenda «SLOW» brilla en la pantalla cuando se selecciona el modo de reproducción lenta, y la leyenda «FAST» brilla en la pantalla cuando se selecciona el modo de reproducción rápida.
- La grabadora detiene la reproducción cuando usted pulsa el botón STOP durante la reproducción lenta o rápida, o cuando llega al final del archivo. Si se pulsa una vez el botón STOP y empieza a reproducir nuevamente, la grabadora volverá a reproducir los archivos a la velocidad normal.

■ Búsqueda del principio del archivo

Al pulsar las botones ►►► o ◀◀◀ mientras la grabadora reproduce o reproduce en modo lento o rápido, se avanza o retrocede hasta el principio del siguiente archivo, o el archivo en curso de reproducción, respectivamente. Si llega a una marca índice en el medio, reproducción empieza de esa posición (para más detalles, vea las «Marcas índice»).

■ Escuchar con auriculares (fig. 13)

- Puede escuchar los archivos conectando unos auriculares en la toma correspondiente. Si se conecta un auricular, no se escuchan sonidos del altavoz. El sonido se reproducirá monoauralmente.
- Para no lastimarse los oídos, inserte el auricular después de haber bajado el volumen.
 - Cuando escuche con los auriculares, no aumente demasiado el volumen ya que esto puede arruinarle los oídos y disminuir su capacidad auditiva.
 - * No se incluyen los auriculares. Puede utilizar cualquier auricular o audífono monoaural de 3,5 mm.

Borrado

■ Borrado (fig. 14)

Puede borrar fácilmente los archivos no necesarios. Los números de archivo en secuencia se vuelven a asignar automáticamente.

Borrado de un archivo a la vez

1. Pulse el botón FOLDER para seleccionar la carpeta.
2. Pulse el botón ►►► o ◀◀◀ para seleccionar el archivo que desea borrar.
3. Pulse el botón ERASE.
4. Pulse el botón ►►► o ◀◀◀ para seleccionar «YES».
 - ① Archivo que se desea borrar
5. Pulse el botón PLAY.

Borrado de todos los archivos de una carpeta (fig. 15)

1. Pulse el botón FOLDER para seleccionar la carpeta.
2. Pulse el botón ERASE dos veces.
3. Pulse el botón ►►► o ◀◀◀ para seleccionar «YES».
 - ① Carpeta que se desea borrar
4. Pulse el botón PLAY.

Notas

- No puede recuperar un archivo borrado.
- Si la operación no se ejecuta en 8 segundos durante el ajuste, regresará al estado de parada.

- El borrado se completará en aproximadamente 10 segundos. No se puede realizar ninguna operación durante este lapso porque los datos pueden corromperse. Sin importar que las pilas estén o no colocadas en la grabadora, bajo ninguna circunstancia se pueden colocar o extraer.

Menús

■ Operación básica del modo de menú (fig. 16)

Usando la función de menú, puede cambiar varios ajustes de acuerdo a sus preferencias.

1. Mantenga pulsado el botón MENU durante 1 segundo o más con la grabadora detenida.
2. Pulse el botón + o - para seleccionar lo que desea ajustar. El ítem del menú seleccionado destella.
3. Use el botón ►►► o ◀◀◀ para cambiar el ajuste.
4. Pulse el botón PLAY para confirmar el ajuste.
5. Pulse el botón STOP para cerrar el menú.

(fig. 17)

- ① Pantalla de ajuste de menú
- ② Mover la selección un espacio hacia arriba/aumentar el número.
- ③ Mover la selección un espacio hacia la izquierda.
- ④ Confirme el ajuste.
- ⑤ Mover la selección un espacio hacia abajo/disminuir el número.
- ⑥ Mover la selección un espacio hacia la derecha.

Notas

- La grabadora se detendrá si deja la grabadora sin funcionar durante 3 segundos durante el proceso de ajuste de un punto del menú, en caso de no aplicar el ítem seleccionado.
- Si pulsa el botón STOP durante una operación de ajuste de menú, la grabadora se detendrá y aplicará los ítems que hayan sido ajustados hasta ese punto.

■ Modos de grabación (XHQ HQ SP LP)

Los modos de grabación que se pueden seleccionar son: XHQ (grabación en sonido de super alta calidad), HQ (grabación en sonido de alta calidad), SP (grabación estándar) y LP (grabación larga duración).

En selección de modo de menú... XHQ, HQ, SP, LP

Modo	XHQ	HQ	SP	LP
Modelo				
VN-1100/ VN-1100PC	Aprox. 1 hora 25 minutos	Aprox. 2 horas 50 minutos	Aprox. 5 horas 50 minutos	Aprox. 17 horas 50 minutos
VN-2100/ VN-2100PC	Aprox. 2 horas 50 minutos	Aprox. 5 horas 50 minutos	Aprox. 11 horas 40 minutos	Aprox. 35 horas 50 minutos
VN-3100/ VN-3100PC	Aprox. 5 horas 40 minutos	Aprox. 11 horas 40 minutos	Aprox. 23 horas 30 minutos	Aprox. 71 horas 40 minutos
VN-4100/ VN-4100PC	Aprox. 11 horas 40 minutos	Aprox. 23 horas 40 minutos	Aprox. 47 horas 20 minutos	Aprox. 144 horas 20 minutos

① Modo de grabación actual (fig. 18)

- El tiempo de grabación mostrado arriba es para un archivo continuo. El tiempo de grabación disponible puede ser más corto que el especificado si se graban varios archivos. (Utilice el tiempo remanente y el tiempo grabado sólo como referencia.)

■ Sensibilidad del micrófono (HI LOW)

La sensibilidad del micrófono se puede ajustar de acuerdo con sus necesidades de grabación.

En selección de modo de menú... HI, LOW

HI: Modo de baja sensibilidad apropiado para el dictado.

LOW: Modo de alta sensibilidad que graba los sonidos de todas las direcciones.

- Para lograr una grabación exitosa, haga una grabación de prueba para elegir la sensibilidad de micrófono apropiada antes de grabar.
- Si selecciona «HI» se recomienda ajustar el modo de grabación a XHQ o HQ para aprovechar las ventajas de su mayor sensibilidad.
- Si elige «HI», el ruido de fondo puede ser alto según las condiciones de la grabación.

① Indicación de sensibilidad del micrófono (fig. [20](#))

■ Uso de la activación por voz de control variable (VCVA)

Cuando el micrófono detecta que los sonidos han alcanzado un nivel de volumen predeterminado, la activación por voz de control variable (VCVA) empieza a grabar automáticamente y se detiene cuando baja el volumen. Es particularmente útil para grabaciones largas; la VCVA no sólo ahorra memoria desconectando la grabación durante los silencios sino que también hace la reproducción más eficiente y conveniente.

En selección de modo de menú... On, OFF

- Durante la grabación, utilice los botones + y – para ajustar el nivel VCVA entre 15 posiciones.
- Se enciende la indicadora de Grabación/Reproducción durante la grabación. Cuando la grabadora está en el modo de espera, la indicadora de Grabación/Reproducción destella y destella «VCVA» en la indicación.

① Indicador de VCVA (fig. [20](#))

■ Sonidos del sistema (BEEP) (fig. [21](#))

La grabadora produce un bip para avisarle de las funciones de los botones o advertirle de un error. Los sonidos del sistema pueden desactivarse.

En selección de modo de menú... On, OFF

- Si se ha ajustado la función de reproducción de alarma, ésta sonará a la hora ajustada, aún si los sistemas de sonido han sido deshabilitados (No se incluye para VN-1100/VN-1100PC).

■ Función de alarma de reproducción ((●●))

(No se incluye para VN-1100/VN-1100PC)

Puede usar la función de reproducción de la alarma para hacerla sonar durante 5 minutos a la hora ajustada. Durante esos 5 minutos, al pulsar cualquier botón excepto el interruptor HOLD, la grabadora se acciona para reproducir el archivo pre-seleccionado.

En selección de modo de menú... SET, On, OFF → Después de seleccionar SET, pulse el botón PLAY para programar la hora.

Con la función de reproducción de la alarma, sólo se puede reproducir un archivo. Seleccione el archivo para esta función antes de ajustar la hora.

① Indicador de alarma (fig. [20](#))

Para cancelar la reproducción de la alarma

Para (●●) en el modo de menú, seleccione OFF pulse el botón PLAY.

- Independientemente del archivo seleccionado, una vez que la reproducción de la alarma ha sido ajustada, ésta se acciona todos los días a menos que los ajustes sean cancelados.

- Para visualizar los ajustes actuales, seleccione On y luego pulse el botón PLAY.
- El tono de alarma se detiene automáticamente si no se pulsa ningún botón durante los 5 minutos posteriores al comienzo de la reproducción de alarma. En este caso, no se reproduce el archivo.
- Si la grabadora no tiene ningún archivo grabado en la carpeta seleccionada, la función de reproducción de alarma no estará disponible.
- El programa de alarmas de reproducción se produce todos los días a menos que los ajuste a OFF.

■ Grabación con temporizador (TIMER) (fig. [22](#))

(No se incluye para VN-1100/VN-1100PC)

Usted puede ajustar grabaciones automáticas, especificando la hora de comienzo y la hora del fin de la grabación. Cuando finaliza la grabación controlada por el temporizador, el ajuste se cancela.

En selección de modo de menú... SET, On, OFF → Después de seleccionar SET, pulse el botón PLAY para programar la hora.

Para cancelar el ajuste del temporizador

Para el temporizador en el menú de modo, seleccione OFF, y luego pulse el botón PLAY.



- Para visualizar el ajuste actual, seleccione On y luego pulse el botón PLAY.
- Con esta función, usted sólo puede ajustar la hora del comienzo y del fin del modo de grabación. Los ajustes actuales del modo de grabación, de la sensibilidad del micrófono, de VCVA y del archivo aplican a los ajustes efectuados antes de ajustar las grabaciones controladas por temporizador.
- No son permitidos ajustes que excedan el tiempo de grabación remanente.
- Usted puede grabar en cualquier momento, aún fuera del tiempo de grabación especificado. Sin embargo, si esto causa que el tiempo de grabación remanente destinado a la grabación controlada por temporizador sea insuficiente, la grabación no se llevará a cabo por completo.
- Si cualquier operación continúa por tiempo indefinido, los ajustes de la grabación controlada por temporizador se anulan.

Otras funciones

■ Movimiento de archivos entre carpetas

(No se incluye para VN-1100/VN-1100PC)

Puede mover archivos grabados en las carpetas A, B, C y D en otras carpetas. Se agrega el archivo movido al final de la carpeta de destino.

1. Elija el archivo que desea transferir y pulse el botón PLAY para reproducirlo.
2. Mantenga pulsado el botón MENU durante 1 segundo o más mientras se está reproduciendo el archivo.
3. Pulse el botón  o  para seleccionar una carpeta de destino.
4. Pulse el botón PLAY.

La carpeta de destino y el número del archivo movido aparecen en la pantalla y se completa el movimiento.

- Si la carpeta de destino está llena (100 archivos), aparece «FULL» en la pantalla y no puede mover el archivo a esa carpeta.

① Carpeta de destino, ② Número de destino del archivo (fig. [22](#))

■ Marcas índice (fig. 25)

Se puede colocar marcas índice en un archivo durante la grabación o reproducción para facilitar la búsqueda de información interesante.

1. Pulse el botón **INDEX** durante la grabación (pausa de grabación) o reproducción para ajustar una marca índice. En la pantalla aparece un número de índice.

Borrado de una marca índice

Pulse el botón **ERASE** mientras aparece el número de índice en la pantalla.

- Se pueden colocar hasta 10 marcas índice en un archivo.
- Los números de marca de índice secuenciales son reasignados automáticamente.

■ Reposicionando la grabadora (CLEAR) (fig. 26)

Esta función vuelve la hora actual y los demás ajustes a su estado inicial. Es útil cuando tiene problemas con el grabador o si desea borrar toda la memoria del grabador.

1. Mantenga pulsados el botón **STOP** y el botón **ERASE** durante 3 segundos o más largo.
 2. Pulse el botón **▶▶|** o **|◀◀** para seleccionar «YES».
 3. Pulse nuevamente el botón **PLAY**.
- Si deja la grabadora sin tocar durante 8 segundos o más antes de pulsar el botón **PLAY** en el paso 3, se cancelará el modo de borrado y la grabadora entrará en el modo de parada.

Para una utilización segura y correcta

Lea cuidadosamente este manual para asegurarse de que sabe cómo hacer funcionamiento de forma segura y correcta. Guarde este manual en un lugar fácil de sacar para su referencia en el futuro.

- Los símbolos de advertencia proporcionan información importante relacionada con la seguridad. Para protegerse a usted mismo y a los demás contra las lesiones personales o evitar daños materiales, es imprescindible que observe en todo momento las advertencias y la información proporcionadas.

Advertencia respecto a la pérdida de datos

El contenido grabado en la memoria puede destruirse o borrarse como consecuencia de errores de operación, desperfectos del equipo, o durante trabajos de reparación. Para material grabado de alta importancia, le recomendamos guardarlo por escrito en alguna parte (para VN-1100/VN-2100/VN-3100/VN-4100) o hacer un archivo de repuesto descargándolo en un ordenador (parar VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC). Olympus no se responsabilizará de los daños pasivos o de otro tipo que se hayan producido debido a pérdida de datos producida por defecto del producto, ni de la reparación realizada por una tercera parte diferente a Olympus o a un centro autorizado de Olympus o por cualquier otra razón.

Precauciones de carácter general

- No deje la grabadora en un lugar caluroso y húmedo como en el interior de un vehículo cerrado bajo la luz directa del sol o en la playa en verano.
- No guarde la grabadora en lugares expuestos a humedad excesiva al polvo.
- No use disolventes orgánicos tales como alcohol y diluyente de barniz, para limpiar la unidad.
- No coloque la grabadora sobre o cerca de aparatos eléctricos, tales como televisores o frigoríficos.
- Evite la arena y la suciedad. Éstos pueden causar daños irreparables.
- Evite las vibraciones fuertes y los choques.

- No desarme, repare o modifique la unidad por sí mismo.
- No haga funcionar la unidad mientras conduce un vehículo (por ejemplo una bicicleta, motocicleta o patin).
- Mantenga esta unidad fuera del alcance de los niños.

Baterías

⚠ Advertencia

- No deje la grabadora en un lugar caluroso y húmedo como en el interior de un vehículo cerrado bajo la luz directa del sol o en la playa en verano.
- No intente recargar las pilas alcalinas, de litio o ninguna pila no recargable.
- Nunca use una pila que tenga la cubierta exterior rasgada o agrietada.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Si al usar este producto nota cualquier cosa fuera de lo normal tal como un ruido extraño, calor, humo u olor a quemado:
 - ① retire inmediatamente las baterías teniendo cuidado de no quemarse, y;
 - ② encargue una inspección a su concesionario o al representante local de Olympus.

Resolución de fallos

Q1 No sucede nada al presionar un botón de operación.

- A1 • El botón **HOLD** podría estar ajustado al estado de retención **HOLD**.
- Las pilas podrían estar agotadas.
 - Las pilas podrían estar insertadas incorrectamente.

Q2 No se escucha ningún sonido o un sonido silencioso del altavoz mientras reproduce.

- A2 • El volumen podría estar ajustado a un nivel mínimo.
• El enchufe del auricular podría estar enchufado en la grabadora.

Q3 La grabación no es posible.

- A3 Al pulsar el botón **STOP** repetidamente cuando la grabadora se detiene, verifique que la pantalla muestre:
- El tiempo de grabación restante en la carpeta seleccionada podría haber llegado a «00:00».
 - El número de archivos grabados en la carpeta seleccionada podría haber llegado a 100.

Verifique que la pantalla muestre «FULL» al pulsar el botón **REC**.

Q4 La velocidad de reproducción es muy alta (lenta).

- A4 La grabadora podría estar ajustada a la reproducción rápida(lenta).

Especificaciones

Medio de grabación: Memoria flash incorporada

Respuesta de Modo XHQ 300 a 7.200 Hz

frecuencia general: Modo HQ 300 a 7.200 Hz

Modo SP 300 a 5.400 Hz

Modo LP 300 a 3.600 Hz

Tiempo de grabación: **VN-4100/VN-4100PC: 256 MB**

Modo XHQ: Aprox. 11 horas 40 minutos

Modo HQ: Aprox. 23 horas 40 minutos

Modo SP: Aprox. 47 horas 20 minutos

Modo LP: Aprox. 144 horas 20 minutos

VN-3100/VN-3100PC: 128 MB

Modo XHQ: Aprox. 5 horas 40 minutos

Modo HQ: Aprox. 11 horas 40 minutos

Modo SP: Aprox. 23 horas 30 minutos

Modo LP: Aprox. 71 horas 40 minutos

VN-2100/VN-2100PC: 64 MB

Modo XHQ: Aprox. 2 horas 50 minutos
Modo HQ: Aprox. 5 horas 50 minutos
Modo SP: Aprox. 11 horas 40 minutos
Modo LP: Aprox. 35 horas 50 minutos

VN-1100/VN-1100PC: 32 MB

Modo XHQ: Aprox. 1 hora 25 minutos
Modo HQ: Aprox. 2 horas 50 minutos
Modo SP: Aprox. 5 horas 50 minutos
Modo LP: Aprox. 17 horas 50 minutos

Microfófono:

Microfófono Del Condensador De Electret (monaural)

Altavoz: Altavoz dinámico redondo de 28 mm integrado

Potencia máxima: 120 mW

Toma de auricular (monaural): Ø 3,5 mm de diámetro, impedancia de 8 Ω

Toma de microfófono (monaural): Ø 3,5 mm de diámetro, impedancia de 2 kΩ

Fuente de alimentación: Dos pilas AAA (LR03 o R03) o dos pilas Ni-MH recargables

Autonomía de las pilas: Dos pilas alcalina: Aprox. 25 horas

Dimensiones: Dos pilas Ni-MH recargables: Aprox. 15 horas

Peso: 102 (L) x 39 (An) x 19,5 (Al) mm

63 g (incluyendo las pilas)

- Las especificaciones y diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Los contenidos grabados por usted son sólo para uso personal o diversión. Se prohíbe la grabación de material protegido por los derechos de autor, sin el consentimiento previo de los titulares de tales derechos, de conformidad con la ley de derechos de autor.
- La vida útil de la batería es medida por Olympus. Puede variar en gran medida, dependiendo del tipo de baterías que se utiliza y de las condiciones de uso.

Accesorios (Opcionales)

Cargador de la batería Ni-MH recargable: BU-400 (Sólo Europa)

Batería recargable Ni-MH: BR401

Cable de conexión (Toma del auricular ↔ Toma del microfófono): KA333

Microfófono mono de Cancelación de Ruido: ME52

Microfófono condensador de electreto: ME15

Auricular monoaural dual: E20

Auricular del teléfono: TP7

Correa para cuello: ST26

Digital Wave Player

INSTRUCCIONES

Notas

- No puede transferir los archivos del ordenador personal a la grabadora ni puede escribir encima los archivos en la grabadora con el Digital Wave Player de Olympus.
- El Digital Wave Player de Olympus no acepta el software de reconocimiento de palabras.
- El Digital Wave Player de Olympus no funciona en ordenadores Apple Macintosh.
- Este manual presupone que el usuario conoce el software Microsoft Windows. Para más detalles sobre el funcionamiento del ordenador personal, consulte el manual de instrucciones de su ordenador personal.

Características del Digital Wave Player

Con el software del Digital Wave Player de Olympus, puede transferir los archivos a su ordenador.

Las funciones del Digital Wave Player de Olympus se resumen a continuación:

- Memorización en el ordenador personal y administración de grabaciones de voz con la grabadora.
- Reproducción de archivos.
- Grabación de archivos de sonido directamente en el ordenador personal utilizando la grabadora con un conector de terminal USB.

■ Ambiente de operación

Sistema operativo

(VN-1100PC/VN-2100PC/

VN-3100PC/VN-4100PC):

Microsoft Windows 2000/XP/Vista

PC: IBM PC/AT o máquina compatible

Intel Pentium 166 MHz o superior

RAM: 32 MB o más

Espacio de disco duro: 25 MB (más espacio adicional necesario

para memorizar los archivos de sonido)

Creative Labs Sound Blaster 16 o cualquier

tarjeta de sonido compatible 100%

Mínimo 800 x 600 píxeles,

mínimo 256 colores

CD-ROM de doble velocidad

Puerto USB: Por lo menos un puerto libre

Toma de salida de audio: Salida(s) de auricular o altavoz

Nota (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)


Los siguientes sistemas operativos no son compatibles con USB, aún cuando el ordenador esté equipado con un puerto USB: Windows 2000/XP (la edición x64 no es compatible)/Vista (la edición x64 no es compatible) actualizados desde Windows 95 ó 98.

Instalación del Digital Wave Player de Olympus

Antes de conectar el cable USB a la grabadora y a su ordenador, primero tiene que instalar el software.

1. Ajuste el CD-ROM del Digital Wave Player de Olympus en el equipo CD-ROM. El programa de instalación empieza automáticamente.*

* Si el programa de instalación no empieza automáticamente, pulse dos veces el icono CD-ROM en la ventana del Explorer y pulse dos veces el icono «setup.exe».

2. Instale el Digital Wave Player de Olympus siguiendo las instrucciones que aparecen en las ventanas de ajustes. Aparece el icono  en la bandeja de tareas de la pantalla inicial.

■ Desinstalación del Digital Wave Player de Olympus

Para desinstalar el Digital Wave Player de Olympus, siga el procedimiento indicado a continuación.

1. Pulse el botón Windows [Inicio].
2. Apunte a [Todos los Programas], seleccione [Olympus Digital Wave Player] y pulse el [Desinstalar Digital Wave Player].
3. Siga las instrucciones en la pantalla para desinstalar el Digital Wave Player de Olympus.

Activación del Digital Wave Player de Olympus

Cuando conecte la grabadora a su ordenador personal con el cable USB suministrado, empieza el Digital Wave Player de Olympus y aparece automáticamente la ventana principal. En este caso, la grabadora no necesita pilas, ya que la energía es suministrada desde el PC conectado mediante el cable USB.

Nota

Libere el interruptor HOLD de la grabadora, antes de conectar el cable USB a un ordenador.

(fig. 77)

- ① Erdenador personal
- ② Terminal PC (USB)
- ③ Cable USB
- ④ Al terminal USB del ordenador personal

Para utilizar el Digital Wave Player de Olympus sin conectar la grabadora al ordenador o si el Digital Wave Player de Olympus no se activa automáticamente al conectar la grabadora al ordenador personal, pulse el botón [Inicio], apunte a [Todos los Programas], seleccione [Olympus Digital Wave Player] y pulse [Digital Wave Player]. Para salir del reproductor Digital Wave de Olympus, pulse el botón [X] en la ventana o pulse [Archivo] y pulse [Salir de Digital Wave Player].

Notas

- Cuando active el Digital Wave Player de Olympus por primera vez conectando la grabadora al ordenador personal después de la instalación, puede demorar varios minutos para activarse.
- NO utilice ningún otro cable USB que el suministrado.
- NO desconecte el cable USB antes de completar la transferencia de archivo o grabación.
- Cuando la grabadora esté conectada al ordenador, la corriente será suministrada desde el cable USB.

■ Nombres de la ventana (fig. 78)

- ① Botón de parada
- ② Botón de rebobinado
- ③ Barra de herramientas
- ④ Botón de la ventana de grabación
- ⑤ Botón de reproducción
- ⑥ Botón de avance rápido
- ⑦ Botón Salto de Índice
- ⑧ Eje del tiempo
- ⑨ Posición
- ⑩ Tiempo
- ⑪ Ajuste el eje del tiempo
- ⑫ Control de volumen
- ⑬ Controlador de reproducción
- ⑭ Carpeta de grabación
- ⑮ Ventana de la carpeta de audio
- ⑯ Ventana de la carpeta de la grabadora
- ⑰ Lista de archivos de sonido
- ⑱ Botón de cierre
- ⑲ Botón de grabación
- ⑳ Botón de parada
- ㉑ Botón de pausa
- ㉒ Ventana de grabación

Usando Ayuda en línea

Este manual explica cómo instalar el Digital Wave Player de Olympus y hacer las conexiones de los equipos.

Para instrucciones más detalladas, vea la Ayuda en línea después de que el programa haya sido instalado.

■ Para abrir la Ayuda en línea

Pulse [Ayuda] en la ventana principal del reproductor Digital Wave de Olympus y pulse [Abrir la Ayuda]. También puede pulsar la tecla [F1] para abrir la ventana de Ayuda.

Utilización del Digital Wave Player de Olympus

Para más detalles, consulte la Ayuda en línea.

■ Transferencia de archivos grabados al ordenador personal

Antes de transferir los archivos grabados al ordenador personal asegúrese de que la grabadora está conectada correctamente al ordenador personal. El Digital Wave Player de Olympus ofrece los siguientes dos métodos para transferir archivos al ordenador personal.

Transferencia de todas las carpetas

Pulse el botón [A].

- Todos los archivos en la grabadora se transfieren a las carpetas del ordenador personal cuyos nombres son los mismos que los nombres de las carpetas en la grabadora.

Transferencia de una carpeta seleccionada

Pulse el botón [B], [C], [D], [E].

- Todos los archivos en la carpeta seleccionada en la grabadora se transfieren a la carpeta en el ordenador personal cuyo nombre sea el mismo que el nombre de la carpeta en la grabadora. Cuando transfiera archivos, los nombres de archivos cambian de la siguiente forma.



* El número del archivo del archivo transferido cambia de número automáticamente y será diferente del archivo original en la grabadora.

Notas

- El tiempo de transferencia puede cambiar según el modo de grabación de un archivo y las prestaciones del ordenador personal.
- No puede transferir archivos del ordenador personal a la grabadora.
- No puede transferir un archivo que tenga el mismo tiempo de grabación y fecha que un archivo que ya está en la correspondiente carpeta en el ordenador personal.
- Para transferir archivos, es necesario que haya 20 MB o más espacio en el disco duro para que funcione establemente en el ordenador personal.

■ Reproducción de archivos en el ordenador personal

Todos los archivos transferidos de la grabadora o grabados directamente en el ordenador personal pueden reproducirse en el ordenador personal.




1. Elija la carpeta deseada en la ventana de la carpeta audio.
2. Pulse el archivo deseado en la lista de archivos.
3. Pulse el botón [▶] (reproducción) para reproducir el archivo. También puede hacer otras operaciones tales como el avance rápido, rebobinado, etc., con los botones y controles en el panel de control de reproducción.


Nota


No puede reproducir los archivos memorizados en la grabadora con el Olympus Digital Wave Player en el ordenador personal.

■ Grabación en un ordenador personal con la grabadora actuando como micrófono (grabación directa)

Antes de grabar, asegúrese de que la grabadora está conectada correctamente al ordenador personal.

1. Pulse el botón  en la ventana principal para que aparezca la ventana de grabación.
2. Pulse el botón  (grabación) para empezar a grabar.
3. Pulse el botón  (parada) para parar la grabación.

Si pulsa el botón , la ventana de grabación cambia a la ventana principal.

Los archivos grabados se memorizan en la carpeta de grabación en la ventana de la carpeta de audio. Para hacer una pausa de grabación, pulse el botón  (pausa) durante la grabación.

Notas

- Los archivos se graban directamente en el ordenador personal y no en la grabadora.
- Para hacer una grabación directa, es necesario que haya 20 MB o más espacio en el disco duro para que funcione establemente en el ordenador personal.
- Los archivos grabados se memorizan como archivos .wav. Antes de grabar, asegúrese de que la memoria libre en el ordenador personal es suficiente para grabar un archivo .wav.

Formato de archivo

Los archivos transferidos al ordenador personal o grabados directamente en el ordenador personal se memorizan como archivos .wav. Estos nombres de archivos utilizan la extensión .wav.

Tamaño del archivo y tiempo de transferencia del archivo

(5 minutos de grabación con la grabadora)

	Tamaño del archivo	Tiempo de transferencia
Modo XHQ	Aprox. 3,2 MB	Aprox. 40 segundos
Modo HQ	Aprox. 3,2 MB	Aprox. 60 segundos
Modo SP	Aprox. 1,6 MB	Aprox. 45 segundos
Modo LP	Aprox. 1,2 MB	Aprox. 30 segundos

- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Intel y Pentium son marcas registradas de Intel Corporation.
- Macintosh y Apple son marcas registradas de Apple Computer, Inc.
- Otros nombres de producto o marcas mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.



La marca «CE» indica que este producto se encuentra de conformidad con las exigencias europeas sobre seguridad, salud, medio ambiente y protección al consumidor.



Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica. Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Producto Aplicable: VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/
VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/ VN-1100/VN-1100PC

F Käytön aloittaminen

■ Osien nimitykset

- | | |
|------------------------------------------|----------------------------------------|
| ① Mikrofoni | ⑪ LCD-näyttö |
| ② Mikrofoniliitäntä | ⑫ Äänityksen/kuuntelun merkivalo |
| ③ HOLD-kytkin | ⑬ REC (äänitys) painike |
| ④ STOP-painike | ⑭ + painike |
| ⑤ USB-liitin* | ⑮ ►► FF (pikasiirto eteenpäin) painike |
| ⑥ PLAY-painike | ⑯ – painike |
| ⑦ ◀◀ REW (pikasiirto taaksepäin) painike | ⑰ DISPLAY/MENU-painike |
| ⑧ FOLDER/INDEX-painike | ⑱ ERASE-painike |
| ⑨ Paristokotelon kansi | |
| ⑩ Kuulokeliitäntä | |



* PC (USB) -liitäntä malleissa VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC

■ Paristojen asennus (kuva 1)

1. Paina kevyesti nuolen kohdalta ja vedä paristokotelon kansi auki.
 2. Aseta kaksi AAA-kokoista alkaliparistoa. Varmista oikea napaisuus.
 3. Sulje paristokotelon kansi huolellisesti. Näkyviin tulee kello-/päivänsäätö. Tuntien ilmaisin vilkkuu kellonajan ja päiväyksen asetuksen alkamisen merkinä (katso lisätietoja kohdasta "Ajan/päiväyksen asetus [TIME]").
- ① Kaiutin

Tallentimessa voidaan käyttää myös lisävarusteena saatavia Olympuksen Ni-MH akkuja (BR401).

Paristojen vaihtaminen

Kun näytölle tulee ilmaisin , paristot on vaihdettava mahdollisimman pian. Suosittelemme AAA-kokoisia alkaliparistoja. Paristojen tyhjentyessä kokonaan tulee näkyviin symboli  ja tallentimen virta katkeaa. HOLD-kytkin tulisi asettaa HOLD-asentoon paristojen vaihdettaessa, jotta kellonajan ja päiväyksen asetukset säilyvät. Tallennin myös tallentaa käytössä olevat asetukset tunnin välein muistiin, jotta niitä ei tarvitse aina asettaa uudelleen.

■ Virran kytkeminen (kuva 2)

HOLD-kytkin toimii samalla virtakytkimenä. Kun tallennin ei ole käytössä, aseta HOLD-kytkin HOLD-asentoon tallentimen ollessa pysäytettynä. Tällöin virta katkeaa ja paristojen kuluminen minimoituu.

Virta päälle... Palauta HOLD-kytkin.

Virta pois... Siirrä HOLD-kytkin HOLD-asentoon.

Valmiustila ja näytön sammutus

Jos tallennin pysäytetään yli 60 minuuttiksi äänityksen tai kuuntelun aikana, se siirtyä valmiustilaan (virransäätötilaan) ja näyttö sammuu. Voit poistaa valmiustilasta ja kytkeä näytön päälle painamalla jotakin painiketta.

■ Lukiutus

Siirrä HOLD-kytkin asentoon HOLD. Painikkeiden toiminta estetään. Tämä on hyödyllinen ominaisuus kannettaessa tallenninta käsialakassa tai taskussa. Muista ottaa HOLD-kytkin pois päältä tallenninta käyttäessäsi.

Huomaa

- Muistutus soi asetettuun aikaan, vaikka tallennin on HOLD-tilassa. Tallennin alkaa sitten soittaa valittua tiedostoa, kun painat jotakin painiketta (ei malleissa VN-1100/VN-2100PC).
- Tallennin toimii seuraavasti, kun HOLD-kytkin on HOLD-asennossa. – Jos kuuntelu on menossa, näyttö pimenee parhaillaan kuunneltavan tiedoston päättyessä.
- Jos äänitys on menossa, näyttö pimenee äänityksen päättyessä muistin loppumisen takia.

■ Rannehihnan käyttö (kuva 3)

① Hihnan kiinnike

Hihna ei sisälly vakiovarusteisiin. Se on saatavana lisävarusteena.

■ Tietoja kansioista (kuva 3)

Tallentimessa on neljä kansiota, A, B, C ja D (D vain malleissa VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-4100/VN-4100PC). Kansion vaihtamiseksi paina FOLDER-painiketta äänityksen ollessa pysäytettynä. Jokainen äänitysdio tallennetaan johonkin kansioon. Kansioiden käyttö tiedostojen lajitteeluun helpottaa tiedostojen myöhempää löytämistä. Yhteen kansioon mahtuu 100 äänitystä.

① Nykyinen kansio

■ Ajan/päiväyksen asetus (TIME) (kuva 5)

Nä asetet kellonajan ja päiväyksen, äänityksiin tallentuu automaattisesti niiden äänitysajankohta.

Kun asetat paristoja ensimmäistä kertaa, tai aina kun vaihdat paristot, tuntien ilmaisin vilkkuu. Aseta tällöin aika ja päiväys vaiheiden 4 – 7 mukaisesti.

1. Pidä MENU-painiketta painettuna yli sekunnin ajan.
2. Paina + tai – painiketta, kunnes "TIME" vilkkuu näytöllä.
3. Paina PLAY-painiketta. Tuntien ilmaisin vilkkuu.
4. Paina + tai – painiketta tuntien asettamiseksi.
5. Paina PLAY- tai ►►-painiketta valitaksesi minuutin. Minuuttien ilmaisin vilkkuu. Painamalla ◀◀ pääset takaisin tuntien asetukseen.
6. Paina + tai – painiketta minuuttien asettamiseksi. Toista vaiheita 5 ja 6 ja aseta vuosi, kuukausi ja päivä.
7. Kun olet asettanut päivämäärän, paina PLAY- tai ►►-painiketta. Tämä päättää kellonajan ja päiväyksen asetuksen.
- Voit vaihtaa ajan näytön 12 ja 24 tunnin järjestelmän välillä painamalla DISPLAY/MENU-painiketta tuntien tai minuuttien asetuksen aikana.
- Voit vaihtaa päiväyksen esitystavan painamalla DISPLAY/MENU-painiketta vuoden, kuukauden tai päivän asetuksen aikana. (Esimerkki: 14. kesäkuuta 2007)

→ 6. 14 07 → 14. 6 07 → 07. 6. 14

Äänittäminen (kuva 6)

1. Paina FOLDER-painiketta kansion valitsemiseksi.
2. Paina REC-painiketta äänityksen aloittamiseksi. Äänityksen/kuuntelun merkivalo palaa punaisena ja äänitys alkaa.
3. Paina STOP-painiketta äänityksen lopettamiseksi. Uudet äänitykset tallennetaan kansion viimeiseksi tiedostoksi.

① Nykyinen kansio, ② Nykyinen äänitystila, ③ Nykyinen tiedostonumero, ④ Äänitysaika, ⑤ Jäljellä oleva äänitysaika

■ Äänityksen taukotoiminto (kuva 7)

Tauko

Paina REC-painiketta äänityksen aikana.

- "PAUSE" ilmestyy näyttöruudulle ja äänityksen/kuuntelun merkivalo vilkkuu.

Äänityksen jatkaminen

Paina REC-painiketta uudelleen.

- Äänitys jatkuu siitä mihin se keskeytettiin.

■ Äänittäminen ulkoisella mikrofonilla tai muista laitteista

Ulkoinen mikrofoni tai muita laitteita voidaan kytkeä äänittämistä varten.

- Laitteen oma mikrofoni ei toimi, jos ulkoinen mikrofoni on kytketty mikrofoniliitäntään.
- Kun kytket ulkoisen mikrofonin tai muun laitteen mikrofoniliitäntään, valitse sopiva laite, kuten kohinaa vaimentava mikrofoni tai elektreettimikrofoni (lisävaruste).
- Käytä ulkoisten laitteiden kytkemiseen liitäntäkaapelia KA333 (lisävaruste).

- ① Ulkoisen laitteen audiolähtöliitäntään (kuva 8)

Kuvausta koskevia ohjeita

- Jos näytölle tulee teksti "FULL", äänitystä ei voi jatkaa. Poista tarpeettomia tiedostoja tai siirrä niitä PC:lle (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Jos tallennin asetetaan suoraan pöydälle esim. kokouksen ajaksi, se tallentaa helposti esim. pöydän ääntä. Laita muistikirja tai muu sopiva esine tallentimen ja pöydän väliin äänityksen ajaksi.
- Vaikka painat DISPLAY-painiketta, näyttö ei vaihdu äänitysaikaan, jos jäljellä oleva äänitysaika on 5 minuuttia tai vähemmän.
- Kun jäljellä olevaa äänitysaikaa on 1 minuutti tai vähemmän, äänityksen/kuuntelun merkivalo vilkkuu punaisena.
- Tallennin siirtyä pysäytystilaan, jos se jätetään taukotilaan yli 60 minuutiksi.
- Jos akustiset olosuhteet ovat vaikeat tai puhuja puhuu hiljaisella äänellä, suosittelään XHQ tai HQ-tilan käyttöä. Myös (erikseen myytävän) ulkoisen mikrofonin käyttö voi parantaa äänityksen laatua. Tämän tallentimen tulosignaalin tasoa ei voi säätää. Jos kytket tallentimen ulkoiseen laitteeseen, tee ensin testiäänitys ja säädä ulkoisen laitteen lähtösignaalitaso mukaisesti.

■ LCD-näytön tiedot

Voit valita tallentimen näytölle haluamasi tiedot.

Tämä helpottaa laitteen asetusten ja tiedostojen tietojen tarkastelua ja vahvistamista.

Tallentimen tila	Toiminto	Näyttö
Pysäytystilassa	Pida STOP -painiketta painettuna	Kansiossa olevien tiedostojen kokonaismäärä tulee ja jäljellä oleva äänitysaika tulevat näkyviin.
Äänitystilassa	Paina DISPLAY -painiketta	Näyttö vaihtuu äänitysajan ja jäljellä olevan äänitysajan välillä.
Pysäytys- tai kuuntelutilassa	Paina DISPLAY -painiketta	Kuunteluaika → jäljellä oleva kuunteluaika → tiedoston äänityspäivä → tiedoston äänitysaika → kuunteluaika ...

Kuuntelu (kuva 9)

1. Paina **FOLDER**-painiketta kansion valitsemiseksi.
2. Paina **▶▶▶** tai **◀◀◀** painiketta valitaksesi haluamasi tiedoston.
3. Paina **PLAY**-painiketta kuuntelun aloittamiseksi. Äänityksen/kuuntelun merkivalo palaa vihreänä ja kulunut kuunteluaika näkyy näytöllä.

4. Paina **+** tai **-** painiketta äänenvoimakkuuden säätämiseksi. Näyttö kertoo äänenvoimakkuuden. Säätöalue on 0 – 30.

- ① Nykyinen kansio, ② Tiedoston numero, ③ Kuunteluaika

■ Kuuntelun keskeytys (kuva 10)

Pysäytys

Paina **STOP**-painiketta.

- Tallennin pysähtyy keskelle kuunneltavaa tiedostoa.

Kuuntelun jatkaminen

Paina **PLAY**-painiketta uudelleen.

- Kuuntelu jatkuu siitä mihin se pysäytettiin.

■ Pikasiirto eteen ja taakse (kuva 11)

Pikasiirto eteen

Pida **▶▶▶** painiketta painettuna tiedoston kuuntelun aikana.

- Kun vapautat **▶▶▶** painikkeen, kuuntelu jatkuu normaalinopeudella.

Pikasiirto taakse

Pida **◀◀◀** painiketta painettuna tiedoston kuuntelun aikana.

- Kun vapautat **◀◀◀** painikkeen, kuuntelu jatkuu normaalinopeudella.
- Löydät tiedoston lopun pitämällä **▶▶▶** painiketta painettuna pikasiirron aikana. Tallennin pysähtyy tiedoston loppuun. Paina edelleen **▶▶▶** painiketta, jos haluat pikasiirron jatkuvan seuraavaan tiedoston alusta.
- Löydät tiedoston alun pitämällä **◀◀◀** painiketta painettuna pikasiirron aikana. Tallennin pysähtyy tiedoston alussa. Paina edelleen **◀◀◀** painiketta, jos haluat pikasiirron jatkuvan edellisen tiedoston lopusta.
- Jos tiedoston keskellä on indeksimerkki, pikasiirto pysähtyy hetkeksi indeksimerkin kohdalle.

■ Kuuntelunopeuden muuttaminen (kuva 12)

Voit valita kuuntelunopeuden painamalla **PLAY**-painiketta kuuntelun aikana.



- Kun hidas kuuntelutila on valittuna, näytöllä lukee kuuntelun aikana "SLOW" ja nopeassa kuuntelutilassa "FAST".
- Tallennin pysähtyy automaattisesti, kun painat **STOP**-painiketta hitaan/nopean kuuntelun aikana tai kun tiedoston loppu saavutetaan. Jos painat **STOP**-painiketta kerran ja jatkat kuuntelua, tallennin toistaa tiedostot normaalilla nopeudella.

■ Tiedoston alun hakeminen

Kuuntelun aikana voit painaa **▶▶▶** tai **◀◀◀** painiketta päästäksesi pikasiirrolla seuraavaan tai edellisen tiedoston alkuun. Jos tiedoston keskellä on indeksimerkki, kuuntelu jatkuu sen kohdalla (lisätietoja kohdassa "Indeksimerkit").

■ Kuuntelu kuulokkeilla (kuva 13)

Voit kuunnella tiedostoja myös kytkemällä kuulokkeet kuulokeiliintään. Käuittimesta ei kuulu mitään kuulokkeiden ollessa kytkettyä. Ääni toistetaan monona.

• Säädä äänenvoimakkuus pienelle ennen kuin laitat kuulokkeet päähäsi.

• Kun kuuntelet kuulokkeilla, älä käytä liian kovaa äänenvoimakkuutta, ettei kuulosi vaurioidu.

* Kuulokkeet eivät sisälly toimitukseen. Voit käyttää mitä tahansa 3,5 mm liittimellä varustettuja mono- tai stereokuulokkeita.

Poistaminen

■ Poistaminen (kuva 14)

Voit helposti poistaa tarpeettomia tiedostoja. Tiedostojen numerointi korjataan automaattisesti.

Yhden tiedoston poistaminen

1. Paina **FOLDER**-painiketta kansion valitsemiseksi.
2. Paina **▶▶|** tai **|◀◀** painiketta valitaksesi haluamasi tiedoston.
3. Paina **ERASE**-painiketta.
4. Paina **▶▶|** tai **|◀◀** painiketta ja valitse "YES".

① Poistettava tiedosto

5. Paina **PLAY**-painiketta.

Kansion kaikkien tiedostojen poistaminen (kuva 15)

1. Paina **FOLDER**-painiketta kansion valitsemiseksi.
2. Paina **ERASE**-painiketta kahdesti.
3. Paina **▶▶|** tai **|◀◀** painiketta ja valitse "YES".

① Poistettava tiedosto

4. Paina **PLAY**-painiketta.

Huomaa

- Poistettua tiedostoa ei voi palauttaa.
- Jos toimintoa ei suoriteta 8 sekunnin kuluessa valinnasta, laite palaa pysäytystilaan.
- Poistaminen voi kestää useita sekunteja. Älä poista paristoja tai tee muutakaan toimintoja poistamisen aikana. Tallennin sisältämät tiedot voivat muutoin vahingoittua.

Valikko

■ Valikoiden peruskäyttö (kuva 16)

Valikkotoimintojen avulla voit muuttaa erilaisia asetuksia mieltymyksiäsi mukaisesti.

1. Pidä **MENU**-painiketta painettuna yli sekunnin ajan äänityksen ollessa pysäytettynä.
2. Paina + tai – painiketta valitaksesi haluamasi asetuskohteen. Valittu kohde vilkkuu.
3. Paina **▶▶|** FF- tai **|◀◀** REW-painiketta valitaksesi asetuksen.
4. Paina **PLAY**-painiketta asetuksen vahvistamiseksi.
5. Paina **STOP**-painiketta valikon sulkemiseksi.

(Kuva 17)

- ① Valikkonäyttö
- ② Siirrä valintaa ylöspäin/suurena numeroa.
- ③ Siirrä valintaa vasemmalle.
- ④ Vahvista asetus.
- ⑤ Siirrä valintaa alaspäin/pienennä numeroa.
- ⑥ Siirrä valintaa oikealle.

Huomaa

• Tallennin palaa pysäytystilaan, jos se jätetään 3 minuutiksi valikkotilaan eikä mahdollisesti liituttua asetusta oteta käyttöön.

• Jos painat **STOP**-painiketta valikon käytön aikana, tallennin palaa pysäytystilaan ja siihen mennessä tehdyt asetukset otetaan käyttöön.

■ Äänenlaadut (XHQ, HQ, SP, LP)

Äänenlaaduksi voidaan valita XHQ (erityisen korkealaatuinen äänitys), HQ (korkealaatuinen äänitys), SP (normaali äänitys) tai LP (pitkä äänitysaika).

Valinta valikosta: XHQ, HQ, SP, LP

Malli \ Tila	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100/ VN-1100PC	Noin 1 h 25 min	Noin 2 h 50 min	Noin 5 h 50 min	Noin 17 h 50 min
VN-2100/ VN-2100PC	Noin 2 h 50 min	Noin 5 h 50 min	Noin 11 h 40 min	Noin 35 h 50 min
VN-3100/ VN-3100PC	Noin 5 h 40 min	Noin 11 h 40 min	Noin 23 h 30 min	Noin 71 h 40 min
VN-4100/ VN-4100PC	Noin 11 h 40 min	Noin 23 h 40 min	Noin 47 h 20 min	Noin 144 h 20 min

① Käytettävä tallennustapa (kuva 18)

• Mainitut äänitysajat ovat jatkuvalla äänityksellä. Äänitysaika voi olla lyhyempi, jos äänitetään useita tiedostoja (jäljellä oleva aika ja äänitysaika ovat vain viitteellisiä).

■ Mikrofonin herkkyys (HI, LOW)

Mikrofonin herkkyttä voidaan säätää tarpeen mukaisesti.

Valinta valikosta: HI, LOW

HI: Herkkä tila, joka tallentaa ääniä kaikista suunnista.

LOW: Epäherkempi tila, joka sopii saneluun.

- Onnistuneen äänityksen vahvistamiseksi tee testiäänitys oikean mikrofoninherkkyyden valitsemiseksi ennen varsinaista äänitystä.
- Jos valitset "HI", suositellaan äänitystilaa XHQ tai HQ, jotta herkkydestä saadaan suurin hyöty.
- Valinnalla "HI" taustamelu voi olla voimakasta, äänitysolosuhteista riippuen.

① Mikrofonin herkkyysnäyttö (kuva 19)

■ Ääniaktiivointi (VCVA)-toiminnon käyttö

Kun mikrofonin tunnistaa äänen saavuttavan tietyn tason, sisänsäkrakennettu ääniaktiivointi (VCVA)-toiminto käynnistää äänityksen automaattisesti ja pysäyttää sen äänenvoimakkuuden vaihtuessa. Tämä on erityisen hyödyllinen toiminto pitkissä äänityksissä, koska VCVA pitää säästää muistia katkaisemalla äänityksen hiljaisina hetkinä, se tekee myös kuuntelusta tehokkaampaa ja mukavampaa.

Valinta valikosta: ON, OFF

- VCVA-toiminnon herkkyys voidaan säätää + ja – painikkeiden avulla 15 eri tason.
- Äänityksen/kuuntelun merkkivalo palaa äänityksen aikana. Kun tallennin on valmistilassa, äänityksen/kuuntelun merkkivalo vilkkuu ja näytöllä lukee "VCVA".

① VCVA-merkkivalo (kuva 20)

■ Merkkiäänät (BEEP) (kuva 21)

Tallennin antaa äänimerkin painikkeita painettaessa tai virheiden merkiksi. Merkkiäänät voidaan haluttaessa kytkeä pois päältä.

Valinta valikosta: ON, OFF

- Jos muistustoiminto on asetettu, muistutus soit asetettuun aikaan vaikka merkkiäänät olisi kytketty pois (ei koske malleja VN-1100/ VN-1100PC).

■ Muistustointinto (●)

(Ei malleissa VN-1100/VN-1100PC)

Muistustoittoinnon avulla voit asettaa äänimerkin soimaan 5 minuutin ajan haluttuun aikaan. Tämän 5 minuutin aikana minkä tahansa painikkeen (ei **HOLD**-kytkimen) painaminen käynnistää ennalta valitun tiedoston kuuntelun.

Valinta valikosta: SET, ON, OFF → paina SET-valinnan jälkeen PLAY-painiketta ajan asettamiseksi.

Muistustoittoinnolla voidaan käynnistää vain yhden tiedoston kuuntelu. Valitse tiedosto ennen ajan asettamista.

① Alarm indicator (kuva 24)

Muistutuksen peruuttaminen

- Valiikkotilan kohdassa (●), valitse **OFF** ja paina **PLAY**-painiketta.
- Valitusta kansiosista riippumatta, asetettu muistutus toimii joka päivä kunnes se peruutetaan.
 - Näet valittuna olevan asetuksen valitsemalla ON ja painamalla **PLAY**-painiketta.
 - Muistutusääni päättyy automaattisesti, ellei mitään painiketta paineta 5 minuutin kuluessa muistutuksen alusta. Tällöin tiedoston kuuntelu ei käynnisty.
 - Jos tallentimessa ei ole valittua kansiossa yhtään tiedostoa, muistustoittoinnon asettaminen ei ole mahdollista.
 - Muistustoitto toimii joka päivä, kunnes se asetetaan **OFF**-tilaan.

■ Ajastettu äänitys (TIMER) (kuva 25)

(Ei malleissa VN-1100/VN-1100PC)

Voit asettaa automaattisen äänityksen määrittelemällä alkamis- ja päättymisajan. Asetus kumoutuu ajastetun äänityksen päätyttyä.

Valinta valikosta: SET, ON, OFF → paina SET-valinnan jälkeen PLAY-painiketta ajan asettamiseksi.

Ajastuksen peruuttaminen

- Valiikkotilan kohdassa **TIMER**, valitse **OFF** ja paina **PLAY**-painiketta.
- Näet valittuna olevan asetuksen valitsemalla ON ja painamalla **PLAY**-painiketta.
 - Tällä toiminnolla voit asettaa vain alkamis- ja päättymisajan. Valittuna olevat äänityslaadun, mikrofonin herkkyyden, **VCAN**:n ja kansion asetukset ovat voimassa ajastetussa äänityksessä.
 - Ajastusta, joka on pidempi kuin jäljellä oleva äänitysaika, ei voi tehdä.
 - Voit äänittää koska tahansa, vaikka ajastettu äänitys ei olisi vielä alkanut.
 - Jos äänitys kuitenkin aiheuttaa jäljellä olevan äänityksen jäämisen liian lyhyeksi, ajastettua äänitystä ei suoriteta.
 - Ajastettu äänitys ei käynnisty, jos jokin toiminto on käynnissä.

Muut toiminnot

■ Tiedoston siirto kansioista toiseen

(Ei malleissa VN-1100/VN-1100PC)

Voit siirtää äänitettyjä tiedostoja kansioiden A, B, C ja D välillä. Siirretty tiedosto lisätään kohdekansion loppuun.

1. Valitse siirrettävä tiedosto ja paina **PLAY**-painiketta sen kuuntelemiseksi.
2. Pidä **MENU**-painiketta painettuna yli sekunnin ajan.
3. Paina **▶▶▶** tai **◀◀◀** painiketta ja valitse kohdekansio.
4. Paina **PLAY**-painiketta.

Kohdekansio ja siirrettävän tiedoston numero tulevat näytölle ja siirto suoritetaan.

- Jos kohdekansio on täynnä (100 tiedostoa), näytölle tulee teksti "FULL" eikä tiedoston siirtoa suoriteta.

① Destination folder, ② Destination number of the file (kuva 24)

■ Indeksimerkki (kuva 25)

Indeksimerkkejä voidaan asettaa äänityksen tai kuuntelun aikana "kirjanmerkeiksi" tiedoston tärkeiden kohtien löytämistä varten.

1. Paina **INDEX**-painiketta äänityksen (taukoilijan) tai kuuntelun aikana indeksimerkin asettamiseksi. Indeksien numero ilmestyy näytölle.

Indeksimerkin poistaminen

Paina **ERASE**-painiketta indeksinumeron näkyessä näytöllä.

- Enintään 10 indeksimerkkiä voidaan asettaa yhteen tiedostoon.
- Indeksimerkit osoitetaan automaattisesti järjestyksessä.

■ Asetusten palauttaminen (CLEAR) (kuva 26)

Tämä toiminto palauttaa kellonajan ja muut asetukset alkuarvoihinsa. Tämä on käytännöllistä, jos tallentimen kanssa on ongelmia tai jos haluat tyhjentää tallentimen muistin kokonaan.

1. Pidä **STOP**-painiketta painettuna ja paina samalla **ERASE**-painiketta yli 3 sekunnin ajan.
2. Paina **▶▶▶** tai **◀◀◀** painiketta ja valitse "YES".
3. Paina **PLAY**-painiketta.
- Jos et paina **PLAY**-painiketta 8 sekunnin kuluessa vaiheen 2 tekemisestä, asetusten palautus peruuntuu ja tallennin palaa pysäytystilaan.

Yleisiä varotoimia

Lue nämä ohjeet huolellisesti, jotta opit käyttämään tuotetta oikein ja turvallisesti. Säilytä tämä ohje myöhempää tarvetta varten.

- Varoitussymbolit ilmaisevat turvallisuuden kannalta tärkeät kohdat. Itsesi ja muiden turvallisuuden varmistamiseksi on tärkeää, että luet kaikki varoitukset ja tiedot.

Datan menetystä koskeva varoitus

Muistiin tallennetut tiedot voivat vaurioitua tai pyyhkiytyä pois käyttövirheiden, tuotteen toimintahäiriön tai korjaustyön takia. Suosittelemme kaiken tärkeän tiedon varmuuskopiointia toiseen tallennusvälineeseen (VN-1100/VN-2100/VN-3100/VN-4100) tai siirtoa tietokoneeseen (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC). Olympus ei vastaa tietojen vaurioitumisesta tai menetämisestä tallentimen vian, muun kuin Olympuksen tai valtuutetun Olympus-huollon suorittaman korjauksen, tai muiden syiden takia.

Turvallinen ja oikea käyttö

- Älä jätä tallenninta kuumiin ja kosteisiin paikkoihin, kuten aurinkopainteeseen pysäköitynäutoon tai rannalle aurinkoisena kesäpäivänä.
- Älä säilytä tallenninta kosteissa tai pölyisissä paikoissa.
- Älä käytä tuotteen puhdistamiseen orgaanisia liuottimia, kuten alkoholia tai maaliinohenteita.
- Älä aseta tallenninta sähkölaitteiden, kuten TV:n tai jääkaapin, lähelle.
- Varo hiekkaa ja liakaa. Ne voivat aiheuttaa korjauskelvottomia vaurioita.
- Vältä voimakasta värinää tai iskuja.
- Älä pura, korjaa tai muuta laitetta itse.
- Älä käytä laitetta ajaessasi (polkupyörällä, moottoripyörällä tms.).
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.

Paristot

⚠ Varoitus

- Paristoja ei koskaan saa polttaa, kuumentaa, oikosulkea tai purkaa.
- Älä yritä ladata alkali-, litium- tai muita kertakäyttöisiä tarkoitettuja paristoja.
- Älä käytä paristoja, joiden kuori on rikkoutunut.
- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Jos havaitset laitetta käyttäessäsi epänormaalia ääntä, kuumenemista, savua tai palaneen hajua:
 - ① poista paristot heti, varoen pölyttämästä itseäsi, ja
 - ② ota yhteys Olympus-huoltoon.

Vianetsintä

K1 Painikkeet eivät toimi.

V1 • **HOLD**-kytkin voi olla **HOLD**-asenossa.

- Paristot voivat olla tyhjiä.
- Paristot voivat olla väärin asennetut.

K2 Kaiuttimesta ei kuulu ääntä tai ääni on hiljainen.

V2 • Kuulokkeet voivat olla kytkettyinä tallentimeen.

- Äänenvoimakkuus voi olla minimissä.

K3 Äänitys ei ole mahdollista.

V3 Paina **STOP**-painiketta toistuvasti ja tarkasta, onko näytöllä:

- Valittuna olevan kansion jäljellä oleva äänitysaika "00:00".
- Tiedostojen määrä 100.

Tarkasta **REC**-painiketta ja tarkasta, lukeeko näytöllä "FULL".

K4 Kuuntelunopeus on liian nopea (hidas).

V4 Tallennin voi olla nopealla (hitaalla) kuuntelulla.

Tekniset tiedot

Tallennustapa:

Sisäinen flash-muisti

Kokonaistaajuusvaste: XHQ-tilassa: 300 – 7200 Hz

HQ-tilassa: 300 – 7200 Hz

SO-tilassa: 300 – 5400 Hz

LP-tilassa: 300 – 3100 Hz

Tallennusaika:

VN-4100/VN-4100PC: 256 MB

XHQ-tila: Noin 11 tuntia och 40 minuuttia

HQ-tila: Noin 23 tuntia och 40 minuuttia

SP-tila: Noin 47 tuntia och 20 minuuttia

LP-tila: Noin 144 tuntia och 20 minuuttia

VN-3100/VN-3100PC: 128 MB

XHQ-tila: Noin 5 tuntia och 40 minuuttia

HQ-tila: Noin 11 tuntia och 40 minuuttia

SP-tila: Noin 23 tuntia och 30 minuuttia

LP-tila: Noin 71 tuntia och 40 minuuttia

VN-2100/VN-2100PC: 64 MB

XHQ-tila: Noin 2 tuntia och 50 minuuttia

HQ-tila: Noin 5 tuntia och 50 minuuttia

SP-tila: Noin 11 tuntia och 40 minuuttia

LP-tila: Noin 35 tuntia och 50 minuuttia

VN-1100/VN-1100PC: 32 MB

XHQ-tila: Noin 1 tuntia och 25 minuuttia

HQ-tila: Noin 2 tuntia och 50 minuuttia

SP-tila: Noin 5 tuntia och 50 minuuttia

LP-tila: Noin 17 tuntia och 50 minuuttia

Mikrofoni:

Kaiutin:

Suurin teho:

Elektreettimikrofoni (mono)

Sisäinen \varnothing 28 mm dynaaminen kaiutin

120 mW

Kuulokeliihtä

(stereo):

Mikrofoniliihtä

(mono):

Virtalähde:

Jatkuva toiminta-

aika paristoilla:

Mitat:

Paino:

\varnothing 3,5 mm, impedanssi 8 Ω

\varnothing 3,5 mm, impedanssi 2 k Ω

Kaksi AAA (LR03 tai R03) paristoa tai kaksi Ni-MH akkua

Alkaliparistot: 25 tuntia

Ni-MH akut: noin 15 tuntia

102 (P) x 39 (L) x 19,5 (S) mm

63 g (paristojen kanssa)

- Paristojen kesto aika Olympuksen mittaama. Kesto vaihtelee huomattavasti paristomerkin ja käyttöolosuhteiden perusteella.
- Äänityksiä saa käyttää vain omaan henkilökohtaiseen käyttöön. On tekijänoikeuslakien mukaan kiellettyä äänittää tekijänoikeuksilla suojattua materiaalia ilman tekijänoikeuden haltijan lupaa.
- Tekniset tiedot ja ulkonäkö voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Lisävarustet

Ni-MH akkujen laturi: BU-400 (vain Eurooppa)

Ni-MH akku: BR401

Liihtäntäkaapeli (kuulokeliihtäntä ↔ mikrofoniliihtäntä): KA333

Kohinaa vaimentava mikrofoni: ME52

Elektreettimikrofoni: ME15

Kaksoismonokuuloke: E20

Puhelinadapteri: TP7

Kaulahihna: ST26

Digital Wave Player

KÄYTTÖOHJE

Huomaa

- Et voi lähettää tiedostoja PC:stä tallentimeen etkä korvata tiedostoja Olympus Digital Wave Player -ohjelmalla.
- Olympus Digital Wave Player ei tue puheentunnistushjelmia.
- Olympus Digital Wave Player ei tue Apple Macintosh -tietokoneita.
- Tässä käyttöohjeessa oletetaan, että käyttäjä tuntee Microsoft Windows -ympäristön. Tietokoneen käytöstä saat lisätietoja sen omista käyttöohjeista.

Digital Wave Player -ohjelman toiminta

Olympus Digital Wave Player mahdollistaa tiedostojen siirtämisen tietokoneeseen.

Olympus Digital Wave Player -ohjelman toiminnot ovat seuraavat:

- Tallentimella äänitetyt tiedostojen tallennus ja hallinta PC:llä.
- Tiedostojen kuuntelu.
- Äänitiedostojen tallennus suoraan PC:hen tallentimen USB-liitännän kautta.

■ Laitteistovaatimukset

Käyttöjärjestelmä

VN-1100PC/VN-2100PC Microsoft Windows 2000/XP/Vista
VN-3100PC/VN-4100PC):

Tietokone:

IBM PC/AT -yhteensopiva
Prossessori: Intel Pentium 166 MHz tai nopeampi
RAM: 32 MB tai enemmän
Kiintolevytila: 25 MB (lisätilaa tarvitaan äänitiedostojen varten)

Äänikortti:

Creative Labs Sound Blaster 16 tai
100% yhteensopiva

Näyttö:

Vähintään 800 x 600 pikseliä,
256 väriä tai enemmän
2x CD-ROM

Levyasema:

USB-portti:

Yksi vapaa portti

Audioliitäntä:

Kuulokeliitäntä tai kaiutinliähtö

Huomaa: (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)

USB-tukea ei ole seuraavissa ympäristöissä, ei myöskään USB-liitännällä varustetuille tietokoneille: Windows 2000/XP (x64 Editionia ei tueta)/Vista (x64 Editionia ei tueta) Windowsin 95 tai 98 päivityksenä.

Olympus Digital Wave Playerin asennus

Ennen kuin kytket USB-kaapelin tallentimeen ja tietokoneeseen, on ensin asennettava ohjelma.

1. Aseta Olympus Digital Wave Player CD-ROM tietokoneen CD-ROM-asemaan.

Asennusohjelma käynnistyy automaattisesti.*

* Ellei asennusohjelma käynnisty automaattisesti, kaksoinsapsauta CD-ROM-aseman kuvaketta Resurssienhallinnassa ja kaksoinsapsauta sitten "setup.exe" -kuvaketta.

2. Aseta Olympus Digital Wave Player asennusohjelman kehoteiden mukaisesti. Ohjelman kuvake  ilmestyy työpöydälle.

■ Olympus Digital Wave Playerin asennuksen poistaminen

Voit poistaa Olympus Digital Wave Playerin asennuksen seuraavasti. Valitse Windowsin Käynnistä-painiketta.

2. Valitse [Kaikki ohjelmat], [Olympus Digital Wave Player] ja napsauta sitten [Uninstall Digital Wave Player].

3. Seuraa näytölle tulevia ohjeita poistaaksesi Olympus Digital Wave Playerin asennuksen.

Olympus Digital Wave Playerin käynnisty

Kun kytket tallentimen PC:hen toimitetun USB-kaapelin avulla, Olympus Digital Wave Player käynnistyy ja ohjelman pääikkuna avautuu automaattisesti.

Tällöin tallentimessa ei välttämättä tarvitse olla paristoja, koska laite saa virransyötön USB-liitäntään kautta tietokoneesta.

Huomaa

Vapauta tallentimen HOLD-kytkin ennen USB-kaapelin kytkemistä PC:hen.


(Kuva)

① PC:n

③ USB-kaapeli

② PC:n USB-porttiin

④ PC:n USB-liitäntä

Jos haluat käyttää Olympus Digital Wave Playeria tallenninta kytkemättä, tai jos Olympus Digital Wave Player ei käynnisty automaattisesti, kun kytket tallentimen PC:hen, napsauta [Start]-painiketta, valitse [Kaikki ohjelmat], [Olympus Digital Wave Player] ja napsauta sitten [Digital Wave Player]. Sulkeaksesi Olympus Digital Wave Playerin napsauta ikkuna:  painiketta tai valitse [File], [Exit Digital Wave Player].

Huomaa

- Kun käynnistät Olympus Digital Wave Playerin ensimmäistä kertaa kytkemällä tallentimen PC:hen asennuksen jälkeen, ohjelman käynnistyminen voi kestää muutaman minuutin.
- Käytä vain toimitukseen sisältyvää USB-kaapelia.
- Älä irrota USB-kaapelia ennen tiedostojen siirron tai äänityksen päättymistä.
- Kun tallennin on kytketty PC:hen se saa virtaa USB-kaapelin kautta.

■ Ikkunan kohteet (kuva)

① Stop-painike

② Pikasiirto taaksepäin

③ Työkalurivi

④ Äänityksikkunan painike

⑤ Play-painike

⑥ Pikasiirto eteenpäin

⑦ Indeksimerkin ohitus

⑧ Aika-akseli

⑨ Paikka

⑩ Pituus

⑪ Aika-akselin säätö

⑫ Äänenvoimakkuus

⑬ Kuuntelun säädin

⑭ Äänityskansio

⑮ Audiokansioikkuna

⑯ Tallentimen kansioikkuna

⑰ Äänitiedostojen luettelo

⑱ Sulje-painike

⑲ Äänityspainike

⑳ Stop-painike

㉑ Pause-painike

㉒ Äänitysikkuuna

Online-ohjetoiminnon käyttö

Tässä käyttöohjeessa selostetaan Olympus Digital Wave Playerin asennus ja laitteiden kytkeminen.

Tarkemmat käyttöohjeet saat ohjelman online-ohjetoiminnosta ohjelman asennuksen jälkeen.

■ Online-ohjeen avaaminen

Napsauta [Help] Olympus Digital Wave Playerin pääikkunassa ja napsauta sitten [Open Help]. Voit avata ohjeikkunan myös painamalla F1-näppäintä.

Olympus Digital Wave Playerin käyttö

Katsa lisätietoja online-ohjeesta.

■ Äänitettyjen tiedostojen siirtäminen PC:hen

Ennen kuin siirrät äänitetyt tiedostot tietokoneeseen, varmista että tallennin on oikein kytketty PC:hen. Olympus Digital Wave Player mahdollistaa tiedostojen siirron tietokoneeseen kahdella eri tavalla.

Kaikkien kansioiden siirtäminen

Napsauta .

➤ Kaikki tallentimessa olevat tiedostot siirretään PC:hen kansioihin, joiden nimet ovat samat kuin tallentimessa.

Valitun kansion siirtäminen

Napsauta    .

- Kaikki tallentimen valitussa kansiossa olevat tiedostot siirretään PC:hen kansioon, jonka nimi on sama kuin tallentimessa.

Kun siirrä tiedostoja, tiedostojen nimet vaihtuvat seuraavasti:




* Siirretyn tiedoston nimi muutetaan automaattisesti ja se poikkeaa alkuperäisen tiedoston nimestä tallentimessa.

Huomaa

- Siirtoaika vaihtelee tiedoston äänityslaadusta ja PC:n suorituskyvystä riippuen.
- Et voi ladata tiedostoja PC:stä tallentimeen.
- Et voi siirtää tiedostoa, jonka äänitysaika ja päivämäärä ovat samat kuin PC:n kansiossa jo olevassa tiedostossa.
- Tiedostojen siirtäminen vaatii vähintään 20 MB vapaata kiintolevytilaa, jotta PC:n toiminta ei muutu epävakaaksi.

■ Tiedostojen kuuntelu PC:llä

Tallentimesta siirretyt tai suoraan PC:hen äänitetyt tiedostot voidaan kuunnella PC:llä.





1. Valitse haluamasi kansio audiokansioikkunasta.
2. Napsauta haluamaasi tiedostoa luettelossa.
3. Napsauta  (Play) painiketta tiedoston kuuntelemiseksi. Voit käyttää myös muita toimintoja, kuten pikasiirtoa eteen- ja taaksepäin jne. kuuntelupaneelin painikkeilla ja säätimillä.


Huomaa

Et voi kuunnella tallentimessa olevia tiedostoja Olympus Digital Wave Playerin avulla tietokoneen kautta.

■ Äänittäminen PC:lle käyttäen tallenninta mikrofonina (suoraäänitys)

Varmista ennen äänitystä, että tallennin on oikein kytketty PC:hen.

1. Napsauta  painiketta pääikkunassa äänitysikkunan avaamiseksi.
2. Napsauta  (Record) painiketta aloittaaksesi äänityksen.
3. Napsauta  (Stop) painiketta lopettaaksesi äänityksen. Jos napsautat  painiketta, äänitysikkuna vaihtuu pääikkunaksi.

Äänityksen taukotoiminnon käyttämiseksi paina  (Pause) painiketta äänityksen aikana.

Huomaa

- Tiedostot tallennetaan suoraan tietokoneeseen, ei tallentimeen.
- Suoraäänityksen käyttö vaatii vähintään 20 MB vapaata kiintolevytilaa, jotta PC:n toiminta ei muutu epävakaaksi.
- Äänitetyt tiedostot tallennetaan .wav-tiedostoina. Varmista ennen äänitystä, että PC:n vapaa muisti riittää .wav-tiedoston tallentamiseen.

Tiedostomuoto

PC:hen siirretyt tai suoraan äänitetyt tiedostot tallennetaan .wav-tiedostoina.

Tiedostojen koon ja siirtoajan arviointi

(5 minuuttia äänitystä tallentimella)

	Tiedoston koko	Siirtoaika
XHQ-tila	Noin 3,2 MB	Noin 40 sekuntia
HQ-tila	Noin 3,2 MB	Noin 60 sekuntia
SP-tila	Noin 1,6 MB	Noin 45 sekuntia
LP-tila	Noin 1,2 MB	Noin 30 sekuntia

- Microsoft ja Windows ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Intel ja Pentium ovat Intel Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Macintosh ja Apple ovat Apple Computer, Inc.:n rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Muut tässä julkaisussa mainitut yhtiöiden ja tuotteiden nimet ovat niiden omistajien tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.



“CE”-merkki ilmaisee, että tämä tuote täyttää eurooppalaiset turvallisuus-, terveys-, ympäristö- ja kuluttajansuojavaatimukset. “CE”-merkityt kamerat on tarkoitettu myytäväksi Euroopassa.



Tämä symboli (WEEE-direktiivin liitteen IV mukainen roska-astiasymboli) tarkoittaa sähkö- ja elektroniikkaromun erilliskeräystä EU-maissa. Älä heitä tätä laitetta tavallisen talousjätteen joukkoon. Hyödynnä tuotetta hävitettäessä maassasi käytössä olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä. Tuotteet: VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/VN-1100/VN-1100PC

FR Préparatifs

■ Identification des éléments

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| ① Microphone intégré | ⑪ Affichage (panneau LCD) |
| ② Prise microphone | ⑫ Voyant d'enregistrement/
lecture |
| ③ Commutateur HOLD | ⑬ Touche REC (enregistrement) |
| ④ Touche STOP (arrêt) | ⑭ Touche + |
| ⑤ Terminal USB* | ⑮ Touche ►►► (avance rapide) |
| ⑥ Touche PLAY(lecture) | ⑯ Touche – |
| ⑦ I◀◀ Touche (retour rapide) | ⑰ Touche DISPLAY/MENU |
| ⑧ Touche FOLDER/INDEX | ⑱ Touche ERASE |
| ⑨ Couverture du logement piles | |
| ⑩ Prise d'écouteur | |

* Terminal PC (USB) ... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC



■ Insertion des piles (fig. 1)

- Appuyez légèrement sur la flèche et faites coulisser le couvercle des piles pour l'ouvrir.
- Insérez deux piles alcalines AAA en respectant les polarités.
- Refermez correctement le couvercle du logement des piles.
Heure/date apparaissent à l'écran. L'indication de l'heure clignote, indiquant le début de la procédure de réglage de l'heure/date.
(voir «Réglage de l'heure/date(TIME)» pour les détails)

- ① Haut-parleur intégré

Vous pouvez aussi utiliser une batterie (BR401) optionnelle rechargeable Olympus pour l'enregistreur.

Remplacement des piles

Quand  s'affiche, remplacez les piles le plus tôt possible. Des piles alcalines AAA sont recommandées. Quand les piles sont usées,  s'affiche et l'enregistreur se coupe. Il est recommandé de régler le commutateur HOLD sur **HOLD** avant de remplacer les piles pour maintenir les réglages actuels (heure/date etc.). Pratique, cet enregistreur sauvegarde aussi les réglages actuels dans la mémoire interne toutes les heures.

■ Alimentation (fig. 2)

Le commutateur **HOLD** fonctionne comme une touche de démarrage. Lorsque vous n'utilisez pas l'enregistreur, réglez le commutateur **HOLD** sur la position **HOLD** si l'enregistreur est arrêté. Cela mettra l'enregistreur hors tension et minimisera l'appel de courant de batterie.

Mise sous tension...Réinitialisez le commutateur HOLD.

Mise hors tension...Réglez le commutateur HOLD sur la position HOLD.

Mode d'attente et coupure de l'affichage

Si l'enregistreur est mis à l'arrêt ou en pause pendant 60 minutes ou plus pendant l'enregistrement ou la lecture, il passe en mode d'attente (mode d'économie d'énergie) et l'affichage s'éteint. Appuyez sur une touche quelconque pour quitter le mode d'attente et activer l'affichage.

■ Maintien

Réglage du commutateur HOLD sur la position HOLD. Toutes les touches d'exploitation sont invalidées. Cette caractéristique est utile quand l'enregistreur doit être transporté dans un sac ou une poche. N'oubliez pas de régler le commutateur HOLD pour réutiliser l'enregistreur.

Remarques

- L'alarme retentira à l'heure programmée même si l'enregistreur est réglé sur **HOLD**. Il commencera à lire le fichier associé à l'alarme à la pression d'une touche quelconque (VN-1100/VN-1100PC non inclus).
- L'enregistreur fonctionne comme suit avec le commutateur **HOLD** réglé sur **HOLD**:
 - Si l'enregistreur est en cours de lecture, l'affichage s'assombriera à la fin de la lecture du fichier actuel.
 - Si l'enregistreur est en train d'enregistrer, l'affichage s'assombriera quand l'enregistrement s'arrêtera automatiquement à l'épuisement de la mémoire libre de l'enregistreur.

■ Comment utiliser la lanière (fig. 3)

- ① Orifice de la lanière

Sangle non fournie. Utilisez l'accessoire en option.

■ Remarques sur les dossiers (fig. 4)

L'enregistreur est doté de quatre dossiers: A, B, C et D (D ne s'applique qu'aux modèles VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN4100/VN-4100PC). Pour commuter entre les dossiers, appuyez sur la touche **FOLDER** quand l'enregistreur est à l'arrêt. L'emploi des dossiers pour le classement des fichiers facilite la recherche des fichiers auxquels vous voulez accéder par la suite. 100 fichiers maximum peuvent être enregistrés dans le dossier.

- ① Dossier actuel

■ Réglage de l'heure/date (TIME) (fig. 5)

Si vous avez réglé l'heure et la date, les informations concernant l'enregistrement du fichier sont automatiquement mémorisées dans ce fichier.

A la première installation des piles ou à chaque remplacement des piles, l'indication de l'heure clignote. Dans ce cas, réglez l'heure et la date en suivant les étapes 4 à 7 décrite ci dessous.

- Maintenez la touche **MENU** pressée 1 seconde au moins.
- Appuyez sur la touche + ou – jusqu'à ce que «TIME» clignote sur l'affichage.
- Appuyez sur la touche **PLAY**. L'indicateur de l'heure clignote.
- Appuyez sur la touche + ou – pour régler les heures.
- Appuyez sur la touche **PLAY** ou ►►► pour accepter les minutes. L'indicateur des minutes clignote. Appuyez sur la touche I◀◀ pour régler de nouveau l'heure.
- Appuyez sur la touche + ou – pour régler les minutes. Répétez les étapes 5 et 6 pour régler les minutes, l'année, le mois et la date de la même manière.
- Après le réglage de la date, appuyez sur la touche **PLAY** ou ►►►. La procédure d'implantation de l'heure/date est maintenant terminée.
- Vous pouvez commuter l'indication de l'heure entre les systèmes 12 heures et 24 heures en appuyant sur la touche **DISPLAY/MENU** pendant le réglage des heures ou des minutes.
- Vous pouvez changer l'ordre d'indication de la date en appuyant sur la touche **DISPLAY/MENU** pendant le réglage de l'année, du mois ou du jour. (Exemple: 14 Juin 2007)

→ 6. 14 07 → 14. 6 07 → 07 6. 14

Enregistrement (fig. 8)

- Appuyez sur la touche **FOLDER** pour sélectionner le dossier souhaité.
- Appuyez sur la touche **REC** pour démarrer l'enregistrement. Le voyant d'enregistrement/lecture devient rouge et l'enregistrement commence.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche **STOP**. Les nouveaux enregistrements sont sauvegardés comme dernier fichier dans le dossier.
① Dossier actuel, ② Mode d'enregistrement actuel, ③ Numéro du fichier actuel, ④ Temps d'enregistrement, ⑤ Temps d'enregistrement restant

■ Pause d'enregistrement (fig. 7)

Pour faire une pause

- Appuyez sur la touche **REC** pendant l'enregistrement.
➤ «PAUSE» s'affiche et le voyant d'enregistrement/lecture clignote.

Pour reprendre l'enregistrement

- Appuyez à nouveau sur la touche **REC**.
➤ L'enregistrement reprend à partir du point d'interruption.

■ Enregistrement à partir d'un microphone externe ou d'autres dispositifs

Vous pouvez brancher le microphone externe et d'autres dispositifs et enregistrer du son.

- Lorsque le microphone externe est branché sur la prise microphone de l'enregistreur, le microphone intégré ne fonctionne plus.
- Lors de la connexion à un microphone, choisissez l'équipement approprié comme par exemple un microphone avec annulation du bruit de fond ou un microphone Electret condensateur (en option).
- Lors de la connexion à un équipement externe, utilisez le cordon de raccordement KA333 (en option).

① Vers la prise de sortie audio des autres dispositifs (fig. 6)

Remarques à propos de l'enregistrement

- Si «FULL» s'affiche, vous ne pouvez pas enregistrer. Dans ce cas, effacez les fichiers inutiles avant de commencer l'enregistrement (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Si l'enregistreur est placé directement sur la table pour l'enregistrement d'une réunion, les vibrations de la table créent un bruit de fond. Placez un cahier ou un autre article entre la table et l'enregistreur pour ne pas transmettre les vibrations de la table et obtenir ainsi un enregistrement plus net.
- Même si vous appuyez sur la touche **DISPLAY**, l'affichage ne passera au temps d'enregistrement actuel si le temps d'enregistrement restant est de 5 minutes ou moins.
- Lorsque le temps d'enregistrement tombe à 1 minute ou moins, le voyant d'enregistrement/lecture clignote en rouge.
- L'enregistreur passe en mode d'arrêt s'il est laissé en pause 60 minutes ou plus.
- En cas de conditions acoustiques difficiles ou si l'intervenant a une voix faible, l'enregistrement en mode XHQ ou HQ est recommandé; l'emploi d'un microphone extérieur (vendu séparément) peut aussi améliorer la qualité des enregistrements.
- Vous ne pouvez pas ajuster le niveau d'entrée sur cet enregistreur. Lorsque vous connectez le dispositif externe, effectuez un test d'enregistrement et ajustez le niveau de sortie du dispositif externe.

■ Informations de l'écran ACL

Vous pouvez sélectionner une option pour l'affichage de l'enregistreur. Si vous appuyez sur la touche **DISPLAY** pendant l'arrêt ou la lecture, l'écran ACL change et vous pouvez confirmer les informations du fichier ainsi que les différents réglages de l'enregistreur.

Etat de l'enregistreur	Opération	l'écran ACL
En mode Stop	Pressez et maintenez le bouton STOP	Le nombre total de fichiers enregistrés et la durée d'enregistrement disponible s'affichent.
En mode enregistrement	Appuyez sur la touche DISPLAY	L'affichage permute entre le temps d'enregistrement actuel et le temps d'enregistrement restant.
En mode Stop ou mode lecture	Appuyez sur la touche DISPLAY	Temps de lecture → Temps de lecture restant → Date d'enregistrement du fichier → Temps d'enregistrement du fichier → Temps de lecture ...

Lecture (fig. 9)

- Appuyez sur la touche **FOLDER** pour sélectionner le dossier souhaité.
- Appuyez sur la touche **▶▶|** ou **|◀◀** pour sélectionner le fichier à lire.
- Appuyez sur la touche **PLAY** pour démarrer la lecture. Le voyant d'enregistrement/lecture devient vert, et la durée de lecture écoulée s'affiche.
- Appuyez sur les touches + ou - pour choisir le volume sonore qui convient. L'affichage montre le niveau du volume. Vous pouvez choisir de 0 à 30.
① Dossier actuel, ② Numéro du fichier actuel, ③ Temps de lecture

■ Annulation de la lecture (fig. 10)

Pour arrêter

- Appuyez sur la touche **STOP**.
➤ L'enregistreur s'arrête au milieu du fichier en cours de lecture.

Pour reprendre la lecture

- Appuyez à nouveau sur la touche **PLAY**.
➤ La lecture reprendra à partir du point d'interruption.

■ Avance rapide et Retour rapide (fig. 11)

Avance rapide

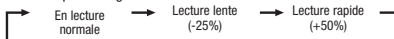
- Maintenez la touche **▶▶|** pressée pendant la lecture d'un fichier.
➤ A la libération de la touche **▶▶|**, l'enregistreur reprendra la lecture normale.

Retour rapide

- Maintenez la touche **|◀◀** pressée pendant la lecture d'un fichier.
➤ A la libération de la touche **|◀◀**, l'enregistreur reprendra la lecture normale.
- La fin du fichier se localise en maintenant la touche **▶▶|** pressée pendant l'avance rapide. L'enregistreur fait une pause à la fin du fichier. Si vous ne relâchez pas la touche **▶▶|**, l'avance rapide continuera.
 - Le début du fichier se localise en maintenant la touche **|◀◀** pressée pendant le retour rapide. L'enregistreur fait une pause au début du fichier. Si vous ne relâchez pas la touche **|◀◀**, le retour rapide continuera.
 - Lorsque la marque d'index est affichée Pour une utilisation sûre et correcte à la position de la marque d'index.

■ Changement de la vitesse de lecture (fig. 172)

Pouvez changer la vitesse de lecture en appuyant sur la touche **PLAY** lorsque l'enregistreur lit.



- Lorsque le mode de lecture lente est sélectionné, «SLOW» s'allume et, pour le mode de lecture rapide, «FAST» s'allume à l'affichage lorsque l'enregistreur lit.
- L'enregistreur arrête la lecture quand vous appuyez sur la touche **STOP** en mode de lecture lente/rapide ou quand il atteint la fin du fichier. Si vous appuyez une fois sur la touche **STOP** et redémarrez la lecture, l'enregistreur lira aussi les fichiers à vitesse normale.

■ Localisation du début d'un fichier

Si vous appuyez sur les touches **▶▶** ou **◀◀** lors de la lecture ou de la lecture en mode lent/rapide, l'enregistreur avance ou revient au début du fichier suivant ou du fichier en cours de lecture respectivement. Si une marque index est rencontrée en route, la lecture commence à cette position. (voir «Marques index» pour les détails)

■ Ecoute avec des écouteurs (fig. 18)

Vous pouvez écouter des problèmes d'audition. En raccordant des écouteurs à la prise d'écouteurs. Si un écouteur est raccordé, aucun son ne sort du haut-parleur. Le son sera lu en monaural.

- Afin d'éviter toute irritation de l'oreille, introduisez l'écouteur après avoir baissé le volume.
- Lorsque vous écoutez avec l'écouteur pendant la lecture, n'augmentez pas trop le volume. Cela pourrait entraîner une dégradation de l'audition et diminuer votre ouïe.
- * Aucun écouteur n'est fourni. Vous pouvez utiliser un ou des écouteurs monauraux standard 3,5 mm.

Effacement

■ Effacement (fig. 14)

Vous pouvez facilement effacer des fichiers inutiles. Les numéros de fichiers séquentiels seront automatiquement réassignés.

Effacement d'un fichier

1. Appuyez sur la touche **FOLDER** pour sélectionner le dossier.
2. Appuyez sur la touche **▶▶** ou **◀◀** pour choisir le fichier à effacer.
3. Appuyez sur la touche **ERASE**.
4. Appuyez sur la touche **▶▶** ou **◀◀** pour sélectionner «YES» à lire.
 - ① Fichier à effacer
5. Appuyez sur la touche **PLAY**.

Effacement de tous les fichiers d'un dossier (fig. 15)

1. Appuyez sur la touche **FOLDER** pour sélectionner le dossier.
2. Appuyez deux fois sur la touche **ERASE**.
3. Appuyez sur la touche **▶▶** ou **◀◀** pour sélectionner «YES» à lire.
 - ① Dossier à effacer
4. Appuyez sur la touche **PLAY**.

Remarques

- Un fichier effacé ne peut pas être récupéré.
- Si l'opération n'est pas effectuée dans les 8 secondes que dure le réglage, il revient à l'état d'arrêt.

- L'effacement peut prendre 10 secondes. Ne faites rien pendant cette période car des données pourraient être corrompues. Le retrait ou la mise en place des piles n'est pas autorisé, qu'elles soient ou non dans l'enregistreur.

Menu

■ Fonctionnement de base du mode menu (fig. 16)

En utilisant la fonction menu, vous pouvez changer plusieurs réglages selon vos goûts.

1. Maintenez la touche **MENU** pressée au moins 1 seconde pendant que l'enregistreur est à l'arrêt.
2. Appuyez sur la touche **+** ou **-** pour sélectionner ce que vous souhaitez implanter. Les éléments sélectionnés dans le menu clignotent.
3. Utilisez les touches **▶▶** ou **◀◀** pour changer les réglages.
4. Appuyez sur la touche **PLAY** pour valider le réglage.
5. Appuyez sur la touche **STOP** pour refermer le menu.

(fig. 17)

- ① Ecran de réglage du menu
- ② Déplacez la sélection d'une position vers le haut/augmente le numéro.
- ③ Déplacez la sélection d'une position vers la gauche.
- ④ Confirmez le réglage
- ⑤ Déplacez la sélection d'une position vers le bas/diminue le nombre.
- ⑥ Déplacez la sélection d'une position vers la droite.

Remarques

- L'enregistreur s'arrêtera si vous le laissez inactif pendant 3 minutes pendant une opération de réglage de menu, quand un article sélectionné n'est pas appliqué.
- Si vous appuyez sur la touche **STOP** pendant une opération de réglage de menu, l'enregistreur s'arrêtera et appliquera les éléments réglés à ce point.

■ Modes d'enregistrement (XHQ HQ SP LP)

Vous pouvez choisir le mode d'enregistrement parmi XHQ (enregistrement sonore de très haute qualité) et HQ (enregistrement sonore de haute qualité), SP (enregistrement standard), et LP (enregistrement longue durée).

Sélection de mode dans le menu... XHQ, HQ, SP, LP

Modèle	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100/ VN-1100PC	Environ 1 h 25 min.	Environ 2 h 50 min.	Environ 5 h 50 min.	Environ 17 h 50 min.
VN-2100/ VN-2100PC	Environ 2 h 50 min.	Environ 5 h 50 min.	Environ 11 h 40 min.	Environ 35 h 50 min.
VN-3100/ VN-3100PC	Environ 5 h 40 min.	Environ 11 h 40 min.	Environ 23 h 30 min.	Environ 71 h 40 min.
VN-4100/ VN-4100PC	Environ 11 h 40 min.	Environ 23 h 40 min.	Environ 47 h 20 min.	Environ 144 h 20 min.

① Mode d'enregistrement actuel (fig. 18)

- Le temps d'enregistrement disponible indiqué ci-dessus est celui pour un fichier continu. Le temps d'enregistrement disponible peut être plus court que spécifié si plusieurs fichiers sont enregistrés. (Utilisez le temps restant et le temps d'enregistrement seulement à titre de référence.)

■ Sensibilité du microphone (HI LOW)

La sensibilité du microphone est ajustable en fonction des besoins d'enregistrement.

Sélection de mode dans le menu... HI, LOW

HI: Mode basse sensibilité adapté à la dictée.

LOW: Mode haute sensibilité qui enregistre les sons dans toutes les directions.

- Pour réussir l'enregistrement, faites un enregistrement d'essai pour choisir la sensibilité correcte avant l'enregistrement.
- Si vous choisissez HI, nous vous recommandons de régler le mode d'enregistrement sur XHQ ou HQ pour profiter au mieux de la sensibilité accrue.
- Si vous choisissez HI, les bruits de fond peuvent être importants selon les conditions d'enregistrement.

① Affichage de la sensibilité du microphone (fig. )

■ Utilisation du Déclenchement à la voix (VCVA)

Quand le microphone perçoit que les sons ont atteint le niveau pré-réglé, le Déclenchement à la voix (Variable Control Voice Actuator) intégré démarre automatiquement l'enregistrement, et s'arrête quand le volume baisse. Particulièrement utile pour l'enregistrement prolongé, le VCVA non seulement économise la mémoire en coupant l'enregistrement pendant les périodes de silence, mais rend aussi l'enregistrement plus efficace et commode.

Sélection de mode dans le menu... On, OFF

- Pendant l'enregistrement, utilisez les touches + et - pour ajuster le niveau VCVA sur 15 niveaux
- Le voyant d'enregistrement/lecture est allumé pendant l'enregistrement. Quand l'enregistreur est en mode d'attente, le voyant d'enregistrement/lecture clignote et «VCVA» clignote sur l'affichage.

① Indicateur VCVA (fig. )

■ Avertissements sonores (BEEP) (fig.)

L'enregistreur émet des bips sonores pour vous signaler les opérations de touche ou vous avertir en cas d'erreur.

Les avertissements sonores peuvent être coupés.

Sélection de mode dans le menu... On, OFF

- Si la fonction de lecture d'alarme a été réglée, l'alarme sonnera à l'heure prévue même si les sons du système sont désactivés (VN-1100/VN-1100PC non inclus).

■ Fonction de lecture d'alarme ((●))


(VN-1100/VN-1100PC non inclus)

Vous pouvez utiliser la fonction de lecture d'alarme pour faire sonner l'alarme pendant 5 minutes au moment programmé. Au cours de ces 5 minutes, appuyer sur une touche quelconque autre que le commutateur HOLD déclenche la lecture du fichier présélectionné.

Sélection de mode dans le menu... SET, On, OFF → Après avoir sélectionné SET, appuyez sur la touche PLAY pour régler l'heure.

Un seul fichier peut être lu avec la fonction de lecture d'alarme.

Sélectionnez un fichier pour la fonction avant de régler l'heure.

① Indicateur d'alarme (fig. )

Pour annuler une lecture d'alarme

Pour (●) dans le mode menu, sélectionnez OFF et appuyez sur la touche PLAY.

- Quel que soit le dossier sélectionné, lorsque l'alarme a été réglée, elle sonnera tous les jours à moins que le réglage ne soit modifié.

- Pour voir le réglage en cours, sélectionnez On, puis appuyez sur la touche PLAY.
- La tonalité d'alarme s'arrête automatiquement si aucune touche n'est pressée dans les 5 minutes après le début de l'alarme. Le fichier n'est pas lu dans ce cas.
- Si l'enregistreur n'a pas de fichier enregistré dans le dossier sélectionné, la fonction de lecture d'alarme n'est pas disponible.
- Alarme de programme à lieu tous les jours à moins qu'elle soit réglée sur OFF.

■ Programmeur d'enregistrement (TIMER) (fig.)

(VN-1100/VN-1100PC non inclus)

Vous pouvez programmer un enregistrement automatique, en spécifiant les heures de démarrage et de fin de l'enregistrement. Lorsque l'enregistrement programmé est terminé, le réglage est remis à zéro.

Sélection de mode dans le menu... SET, On, OFF → Après avoir sélectionné SET, appuyez sur la touche PLAY pour régler l'heure.

Pour annuler le réglage du programmeur

Pour le programmeur du mode menu, sélectionnez OFF, puis appuyez sur la touche PLAY.

- Pour afficher le réglage actuel, sélectionnez On, puis appuyez sur la touche PLAY.
- Avec cette fonction, vous ne pouvez régler que les heures de démarrage et d'arrêt de l'enregistrement. Les réglages actuels du mode d'enregistrement, sensibilité du microphone, VCVA et dossiers, s'appliquent avant que vous ne régliez l'enregistrement programmé.
- Un réglage excédant la durée d'enregistrement restante n'est pas possible.
- Vous pouvez enregistrer à n'importe quel moment même hors de la durée d'enregistrement spécifiée. Cependant, si à cause de cela la durée d'enregistrement restante est insuffisante pour l'enregistrement programmé, l'enregistrement ne sera pas complet.
- Si une opération est en cours, l'enregistrement programmé est annulé.

Autres fonctions

■ Transfert de fichiers entre les dossiers

(VN-1100/VN-1100PC non inclus)

Vous pouvez transférer des fichiers enregistrés dans les dossiers A, B, C et D à d'autres dossiers. Le fichier transféré est ajouté à la fin du dossier de destination.

1. Choisissez le fichier que vous souhaitez transférer et appuyez sur la touche PLAY pour le lire.
2. Maintenez la touche MENU pressée au moins 1 seconde pendant la lecture du fichier.
3. Appuyez sur la touche ►◀ ou ◀◀ pour sélectionner le dossier de destination.
4. Appuyez sur la touche PLAY.

Le dossier de destination et le numéro du fichier transféré s'affichent, et le transfert se termine.

- Si le dossier de destination est plein (100 fichiers), «FULL» s'affiche, et vous ne pouvez pas transférer le fichier dans ce dossier.

① Dossier de destination, ② Numéro de destination du fichier (fig. )

■ Marques index (fig. 26)

Des marques index peuvent être incorporées dans un fichier pendant l'enregistrement ou la lecture pour faciliter la localisation d'une information intéressante.

1. Appuyez sur la touche **INDEX** pendant l'enregistrement (Pause d'enregistrement) ou la lecture pour poser une marque index. Un numéro d'index s'affiche sur l'écran.

Effacement d'une marque index

Appuyez sur la touche **ERASE** lorsque le numéro d'index s'affiche.

- Jusqu'à 10 marques index peuvent être posées dans un fichier.
- Les numéros des marques d'index séquentielles sont réassignés automatiquement.

■ Remettre l'enregistreur dans l'état initial (CLEAR) (fig. 26)

Cette fonction remet le temps actuel et les autres réglages à leur état initial. Elle est pratique si vous avez des problèmes avec l'enregistrement, ou si vous souhaitez effacer toute sa mémoire.

1. Maintenez la touche **STOP** pressée, et appuyez sur la touche **ERASE** au moins 3 secondes.
 2. Appuyez sur la touche ►►1 ou ◀◀1 pour sélectionner «YES».
 3. Appuyez sur la touche **PLAY**.
- Si vous laissez l'enregistreur sans sollicitation 8 secondes ou plus avant d'appuyer sur la touche **PLAY** à l'étape 3, le mode d'effacement sera annulé, et l'enregistreur passera en mode d'arrêt.

Pour un emploi sûr et correct

Lisez attentivement ce mode d'emploi pour pouvoir manipuler d'une manière correcte et sûre l'appareil. Conservez-le à portée de la main pour toute consultation ultérieure.

- Les symboles Avertissement indiquent des informations importantes liées à la sécurité. Pour vous protéger vous-même et les autres contre les blessures ou contre les dégâts matériels, il est essentiel que vous preniez toujours en compte les avertissements et informations fournis.

Avertissement relatif aux pertes de données

Les données enregistrées dans la mémoire risquent d'être détruites ou effacées en cas d'erreur de procédure, d'anomalie de l'appareil, ou pendant des travaux de réparation. Pour les enregistrements importants, nous vous recommandons de les écrire quelque part (pour les VN-1100/VN-2100/VN-3100/VN-4100) ou de faire une sauvegarde en les téléchargeant sur un ordinateur (pour les VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).

Toute responsabilité pour dommages passifs ou dommages de quelque nature que ce soit survenus à cause d'une perte de données causée par un défaut du produit, réparation effectuées par un tiers autre que Olympus ou un service agréé par Olympus, ou toute autre raison est exclue de la responsabilité de Olympus.

Précautions générales

- Ne laissez pas le lecteur dans un endroit chaud, humide comme dans une voiture fermée en plein soleil ou sur une plage en été.
- Ne rangez pas l'enregistreur dans un endroit trop exposé à l'humidité ou à la poussière.
- N'utilisez pas de solvant organique, tel qu'alcool ou diluant pour vernis, pour nettoyer l'appareil.
- Ne placez pas l'enregistreur sur ou près d'un autre appareil électrique tel que téléviseur ou réfrigérateur.

- Evitez le sable ou la saleté. Ils peuvent causer des dommages irréparables.
- Evitez les vibrations ou chocs violents.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas cet appareil vous-même.
- N'utilisez pas cet appareil pendant la conduite d'un véhicule (tel que bicyclette, motocyclette ou poussette).
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

Piles

⚠ Avertissement

- Les piles ne doivent jamais être exposées à une flamme, chauffées, court-circuitées ou démontées.
- N'essayez pas de recharger des piles alcalines, au lithium ou autres piles non-rechargeables.
- N'utilisez jamais une pile à couvercle extérieur éventré ou fissuré.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Si vous notez quelque chose d'inhabituel à l'utilisation de ce produit, par exemple un bruit anormal, de la chaleur, de la fumée ou une odeur de brûlé:
 - ① retirez immédiatement les piles en prenant garde de ne pas vous brûler, et ;
 - ② appelez votre revendeur ou le représentant Olympus local pour une révision.

Dépannage

Q1 Rien ne se produit lorsqu'une touche est pressée.

- A1 • L'enregistreur est peut-être réglé sur **HOLD**.
- Les piles sont peut-être usées.
 - Les piles sont peut-être mal introduites.

Q2 Aucun son ou un son assourdi est audible du haut-parleur pendant la lecture.

- A2 • La fiche de l'écouteur peut être branchée dans l'enregistreur.
- Le volume est peut-être réglé au minimum.

Q3 L'enregistrement n'est pas possible.

- A3 En appuyant sur la touche **STOP** à plusieurs reprises quand l'enregistreur est arrêté, vérifiez que ce qui suit s'affiche :
- La durée limite d'enregistrement restante dans le dossier sélectionné est peut-être atteinte «00:00».
 - Le nombre de messages enregistrés dans le dossier sélectionné est peut-être arrivé à 100. Vérifiez que **FULL** s'affiche quand vous appuyez sur **REC**.

Q4 La vitesse de lecture est trop rapide (lente).

- A4 Il est possible que l'enregistreur soit réglé sur **Fast (slow)** Playback (Lecture rapide (lente)).

Spécifications

Support d'enregistrement:	Mémoire flash incorporée
Réponse en fréquence générale:	Mode XHQ 300 à 7.200 Hz Mode HQ 300 à 7.200 Hz Mode SQ 300 à 5.400 Hz Mode LP 300 à 3.100 Hz
Durée d'enregistrement:	VN-4100/VN-4100PC: 256 Mo Mode XHQ: Environ 11 h 40 min. Mode HQ: Environ 23 h 40 min. Mode SP: Environ 47 h 20 min. Mode LP: Environ 144 h 20 min

VN-3100/VN-3100PC: 128 Mo

Mode XHQ: Environ 5 h 40 min.
 Mode HQ: Environ 11 h 40 min.
 Mode SP: Environ 23 h 30 min.
 Mode LP: Environ 71 h 40 min

VN-2100/VN-2100PC: 64 Mo

Mode XHQ: Environ 2 h 50 min.
 Mode HQ: Environ 5 h 50 min.
 Mode SP: Environ 11 h 40 min.
 Mode LP: Environ 35 h 50 min

VN-1100/VN-1100PC: 32 Mo

Mode XHQ: Environ 1 h 25 min
 Mode HQ: Environ 2 h 50 min
 Mode SP: Environ 5 h 50 min
 Mode LP: Environ 17 h 50 min

Microphone intégré: Microphone Electret condensateur (monauxaux)
 Haut-parleur: Haut-parleur dynamique rond intégré ø 28 mm
 Sortie max. utile: 120 mW
 Prise de l'écouteur (monauxaux): ø 3,5 mm diamètre, impédance 8 Ω
 Prise pour microphone (monauxaux): ø 3,5 mm diamètre, impédance 2 kΩ
 Source d'alimentation: Deux piles AAA (LR03 ou R03) ou deux batteries rechargeables Ni-MH.
 Durée d'utilisation continue des piles: Deux piles alcalines: Environ 25 heures
 Deux batteries rechargeables Ni-MH: Environ 15 heures

Dimensions: 102 (L) Ø 39 (P) Ø 19,5 (H) mm
 Poids: 63 g (avec les piles)
 • La durée de vie est estimée par Olympus. Elle peut varier considérablement selon le type de batteries et les conditions d'utilisation.
 • Le contenu de vos enregistrements est uniquement destiné à votre usage ou loisir personnel. Il est interdit, d'après la loi sur les droits d'auteur, d'enregistrer des fichiers protégés sans la permission du propriétaire de ces droits.
 • Les spécifications et la conception peuvent changer sans préavis dans un but d'amélioration des performances.

Accessoires (vendus séparément)

Chargeur de batteries rechargeables Ni-MH: BU-400 (Europe uniquement)
 Batterie Ni-MH rechargeable: BR401
 Cordon de raccordement (Prise d'écouteur ↔ Prise de microphone): KA333
 Microphone réducteur de bruit: ME52
 Microphone condensateur à électrets: ME15
 Écouteur mixte monaural: E20
 Adaptateur sur répondeur automatique: TP7
 Lanière du cou: ST26

Digital Wave Player

MODE D'EMPLOI

Remarques

- Vous ne pouvez pas envoyer de fichiers de votre PC à l'enregistreur ni écraser des fichiers dans l'enregistreur avec l'Olympus Digital Wave Player.
- L'Olympus Digital Wave Player n'assiste pas les logiciels de reconnaissance vocale.
- L'Olympus Digital Wave Player n'assiste pas les ordinateurs Apple Macintosh.
- Dans ce mode d'emploi, l'utilisateur est supposé familiarisé avec le logiciel Microsoft Windows. Consultez le mode d'emploi de votre PC pour les détails sur son fonctionnement.

Caractéristiques du Digital Wave Player

Le logiciel Olympus Digital Wave Player fourni vous permet de télécharger des fichiers dans votre ordinateur.

Les fonctions fournies par l'Olympus Digital Wave Player sont résumées ci-dessous :

- Stockage et gestion avec le PC des enregistrements vocaux faits avec l'enregistreur.
- Lecture de fichiers.
- Enregistrement de fichiers son directement dans le PC en utilisant l'enregistreur avec un connecteur USB.

■ Environnement de fonctionnement

Système d'exploitation

VN-1100PC/VN-2100PC/

VN-3100PC/VN-4100PC):

PC utilisable:

Unité centrale:

Capacité mémoire vive:

Espace disponible

sur le disque dur:

Microsoft Windows 2000/XP/Vista

Machine compatible IBM PC/AT

Intel Pentium 166 MHz ou plus

32 Mo ou plus

25 Mo (avec un espace supplémentaire pour la mémorisation des fichiers son)

Creative Labs Sound Blaster 16 ou toute

autre carte son 100% compatible

800 x 600 dpi minimum,

256 couleurs minimum

Carte son:

Affichage:

Lecteur de CD-ROM:

Port USB:

Prise de sortie audio:

Lecteur de CD-ROM double vitesse

Au moins un port libre

Sorties d'écouteur ou d'enceinte

Remarque (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)

Le support USB n'est pas valable dans les environnements suivants, même pour les PC équipés d'un port USB: Windows 2000/XP (x64 Edition n'est pas supportée/Vista (x64 Edition n'est pas supportée) mise à jour de Windows 95 ou 98.

Installation de l'Olympus Digital Wave Player

Avant de relier le câble USB entre l'enregistreur et le PC, vous devez tout d'abord installer le logiciel.

1. Introduisez le CD-ROM Olympus Digital Wave Player dans le lecteur de CD-ROM. Le programme d'installation démarrera automatiquement*.

* Si le programme d'implantation ne démarre pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône CD-ROM dans la fenêtre Explorer, puis sur l'icône «setup.exe».

2. Installez l'Olympus Digital Wave Player en suivant les instructions apparaissant dans les fenêtres d'implantation. L'icône  apparaît sur le plateau des tâches de l'ordinateur de bureau.

■ Désinstallation de l'Olympus Digital Wave Player

Procédez comme suit pour désinstaller l'Olympus Digital Wave Player.

1. Cliquez sur le bouton Windows [démarrer].
2. Désignez [Tous les programmes], sélectionnez [Olympus Digital Wave Player], puis cliquez sur [Désinstallation de Digital Wave Player].
3. Suivez les instructions sur l'écran pour désinstaller l'Olympus Digital Wave Player.

Démarrage de l'Olympus Digital Wave Player


Quand vous connectez l'enregistreur à votre PC avec le câble USB fourni, l'Olympus Digital Wave Player démarre, et la fenêtre principale apparaît automatiquement. Dans ce cas, les piles ne sont pas nécessaires pour l'enregistreur, puisque l'enregistreur est alimenté par le PC raccordé via le câble USB.

Remarque

Relâchez le bouton d'attente de l'enregistreur avant de brancher le câble USB sur un ordinateur.

(fig. 26)

- | | |
|---------------------|---------------------|
| ① PC | ③ Câble USB |
| ② Terminal PC (USB) | ④ Au port USB du PC |

Pour utiliser l'Olympus Digital Wave Player sans raccorder l'enregistreur au PC, ou si l'Olympus Digital Wave Player ne doit pas démarrer automatiquement au raccordement de l'enregistreur au PC, cliquez sur le bouton [démarrer], désignez [Tous les programmes], sélectionnez [Olympus Digital Wave Player], puis cliquez sur [Digital Wave Player]. Pour quitter l'Olympus Digital Wave Player, cliquez sur le bouton  dans la fenêtre, ou sur [Fichier], puis sur [Quitter Digital Wave Player].

Remarques

- Le premier démarrage de l'Olympus Digital Wave Player en raccordant l'enregistreur au PC après l'installation peut prendre quelques minutes.
- N'utilisez PAS d'autre câble USB que celui fourni.
- Ne déconnectez PAS le câble USB avant la fin du transfert ou de l'enregistrement du fichier.
- Lorsque l'enregistreur est connecté à un ordinateur, le courant est fourni par le câble USB.

■ Noms des fenêtres (fig. 26)

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------------|
| ① Bouton d'arrêt | 12 Commande de volume |
| ② Bouton de retour rapide | 13 Fonctions de lecture |
| ③ Barre d'outils | 14 Dossier d'enregistrement |
| ④ Bouton de fenêtre d'enregistrement | 15 Fenêtre du dossier audio |
| ⑤ Bouton de lecture | 16 Fenêtre du dossier de l'enregistreur |
| ⑥ Bouton d'avance rapide | 17 Liste des fichiers son |
| ⑦ Bouton Sauter l'index | 18 Bouton de fermeture |
| ⑧ Axe temporel | 19 Bouton d'enregistrement |
| ⑨ Position | 20 Bouton d'arrêt |
| ⑩ Durée | 21 Bouton de pause |
| ⑪ Réglage de l'axe temporel | 22 Fenêtre d'enregistrement |

Utilisation de l'Aide en ligne

Ce mode d'emploi explique comment installer l'Olympus Digital Wave Player et raccorder le matériel.

Pour des instructions plus détaillées, se reporter à l'Aide en ligne après l'installation du logiciel.

■ Pour ouvrir l'Aide en ligne

Cliquez sur [Aide] dans la fenêtre principale de l'Olympus Digital Wave Player, puis sur [Ouvrir l'Aide]. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche [F1] pour ouvrir la fenêtre Help.


Utilisation de l'Olympus Digital Wave Player

Voir l'Aide en ligne pour les instructions plus détaillées.

■ Transfert de fichiers enregistrés dans le PC

Vérifiez que l'enregistreur est correctement raccordé au PC avant de transférer les fichiers enregistrés au PC. L'Olympus Digital Wave Player permet l'utilisation des deux méthodes suivantes de transfert de fichiers dans le PC.

Transfert de tous les dossiers

Cliquez sur le bouton .

➤ Tous les fichiers dans l'enregistreur sont transférés dans les dossiers du PC de même nom que ceux dans l'enregistreur.

Transfert d'un dossier sélectionné

Cliquez sur le bouton , , , .

➤ Tous les fichiers dans le dossier sélectionné de l'enregistreur sont transférés dans le dossier du PC de même nom que celui dans l'enregistreur.

Les noms de fichier changent comme suit à leur transfert.




* Le fichier transféré est automatiquement renuméroté et son numéro sera différent de celui du fichier original dans l'enregistreur.

Remarques

- Le temps du transfert peut varier selon le mode d'enregistrement d'un fichier et les performances du PC.
- Vous ne pouvez pas télécharger des fichiers du PC dans l'enregistreur.
- Vous ne pouvez pas transférer un fichier ayant les mêmes heure et date d'enregistrement qu'un fichier déjà existant dans le dossier correspondant dans le PC.
- Pour transférer des fichiers, un espace libre d'au moins 20 Mo est requis sur le disque dur pour assurer le fonctionnement stable du PC.

■ Lecture de fichiers dans le PC

Tout fichier transféré de l'enregistreur ou enregistré directement dans le PC peut être lu sur le PC.





1. Choisissez le dossier souhaité dans la fenêtre du dossier audio.
2. Cliquez sur le fichier souhaité dans la liste des fichiers.
3. Cliquez sur le bouton  (lecture) pour lire le fichier. Vous pouvez également effectuer d'autres opérations, telles qu'avance rapide, retour rapide etc. avec les touches et commandes sur le panneau des fonctions de la lecture.


Remarque

Vous ne pouvez pas lire les fichiers sauvegardés dans l'enregistreur avec l'Olympus Digital Wave Player sur le PC.

■ Enregistrement sur un PC avec l'enregistreur servant de microphone (enregistrement direct)

Avant l'enregistrement, vérifiez que l'enregistreur est correctement raccordé au PC.

1. Cliquez sur le bouton  dans la fenêtre principale pour afficher la fenêtre d'enregistrement.
2. Cliquez sur le bouton  (enregistrement) pour démarrer la lecture.
3. Cliquez sur le bouton  (arrêt) pour arrêter l'enregistrement. Si vous cliquez sur le bouton , la fenêtre d'enregistrement passe à la fenêtre principale.

Les fichiers enregistrés sont stockés dans le dossier d'enregistrement dans la fenêtre du dossier audio. Pour faire une pause d'enregistrement, cliquez sur le bouton  (pause) pendant l'enregistrement.

Remarques

- Les fichiers sont enregistrés directement dans le PC et non dans l'enregistreur.
- Pour effectuer un enregistrement direct, un espace libre d'au moins 20 Mo est requis sur le disque dur pour assurer le fonctionnement stable du PC.
- Les fichiers enregistrés sont stockés en tant que fichiers .wav. Avant l'enregistrement, vérifiez que l'espace de mémoire libre est suffisant pour l'enregistrement d'un fichier .wav.

Format des fichiers

Les fichiers transférés au PC ou enregistrés directement sur un PC sont stockés en tant que fichiers .wav. De tels noms de fichiers utilisent l'extension .wav.

Mesure de la taille du fichier et du temps de transfert

(5 minutes d'enregistrement avec l'enregistreur)

	Taille du fichier	Temps de transfert
Mode XHQ	Env. 3,2 Mo	Env. 40 secondes
Mode HQ	Env. 3,2 Mo	Env. 60 secondes
Mode mode	Env. 1,6 Mo	Env. 45 secondes
Mode mode	Env. 1,2 Mo	Env. 30 secondes

- Microsoft et Windows sont des marques de fabrique déposées par Microsoft Corporation.
- Intel et Pentium sont des marques de fabrique déposées par Intel Corporation.
- Macintosh et Apple sont des marques de fabrique déposées par Apple Computer, Inc.
- Les autres noms de produits et de marques indiqués ici peuvent être des marques de fabrique ou des marques de fabrique déposées de leurs propriétaires respectifs.



L'indication "CE" signifie que ce produit est conforme aux exigences concernant la sécurité, la santé, l'environnement et la protection du consommateur.



Le symbole [poubelle sur roue barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques. A utiliser pour la mise en rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

Produit applicable : VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/
VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/ VN-1100/VN-1100PC

GR Ξεκινώντας

■ Αναγνώριση των Μερών

- | | |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------|
| ① Εναρματωμένο Μικρόφωνο | ⑪ Οθόνι Ενδείξεων |
| ② Υποδοχή Μικροφώνου | ⑫ Λαμπάκι ένδειξης |
| ③ Διακόπτης Συγκράτησης | ⑬ Εγγραφή/Παιξίματος |
| ④ Κομπι STOP | ⑭ Κομπι REC (Εγγραφής) |
| ⑤ Ακροδέκτης USB* | ⑮ + κομπι |
| ⑥ Κομπι PLAY(Παιξίματος) | ⑯ ►► Κομπι (Γρήγορα Εμπρός) |
| ⑦ I◀◀ κομπι (Πίσω Υπόριστα) | ⑰ – κομπι |
| ⑧ Κομπι FOLDER/INDEX
(Φακέλου/Ευρετηρίου) | ⑱ Κομπι DISPLAY/MENU
(Ενδείξεων/ Μενού) |
| ⑨ Σκέπασμα μπαταρίας | ⑲ Κομπι ERASE |
| ⑩ Υποδοχή Ακουστικού | |

* PC (USB) Ακροδέκτης ... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC



■ Τοποθέτηση των Μπαταριών (Εικ. 1)

1. Πιέστε ελαφρά κατά κάτω το βέλος και σύρετε το σκέπασμα της μπαταρίας να ανοίξει.
2. Βάλτε δύο αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AAA, προσέχοντας τη σωστή πολικότητα.
3. Κλείστε το σκέπασμα της μπαταρίας τελείως. Εμφανίζεται η οθόνι Ώρας/Ημερομηνίας. Η ένδειξη της ώρας αναβοσβήνει, δείχνοντας την έναρξη της διαδικασίας ρύθμισης της Ώρας/Ημερομηνίας. (Δείτε «Ρύθμιση Ώρας/Ημερομηνίας (TIME)» για λεπτομέρειες).

① εναρματωμένο μεγάφωνο

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη συσκευή η προαιρετική επαναφορτιζόμενη μπαταρία Ni-MH (BR401) της Olympus.

Αντικατάσταση των Μπαταριών

Όταν εμφανιστεί στην οθόνι , αντικαταστήστε τις μπαταρίες όσο μπορείτε πιο σύντομα. Συστήνονται αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AAA. Όταν η μπαταρία εξαντληθούν, θα εμφανιστεί στην οθόνι  και η συσκευή θα κλείσει. Συστήνεται να βάλετε τον διακόπτη **HOLD** στη θέση **HOLD** πριν αντικαταστήσετε τις μπαταρίες για να διατηρηθείς τις ισχύουσες ρυθμίσεις (Ώρα/Ημερομηνία κλπ) Για την ευκολία σας η συσκευή κλείδώνει επίσης τις ισχύουσες ρυθμίσεις σε μη μεταβλητή μνήμη ανά ωριαία διαστήματα.

■ Παροχή Ενέργειας (Εικ. 2)

Ο διακόπτης **HOLD** λειτουργεί σαν κομπι ενέργειας. Αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, βάλτε το διακόπτη **HOLD** στη θέση **HOLD** όταν η συσκευή είναι σταματημένη. Η παροχή ενέργειας στη συσκευή διακόπτεται και ελαχιστοποιείται η κατανάλωση της μπαταρίας.

Παροχή ενέργειας... Επαναφέρετε το διακόπτη **HOLD**.

Κλείσιμο παροχής ενέργειας... Βάλτε το διακόπτη **HOLD** στη θέση **HOLD**.

Κατάσταση Αναμονής και Σβήσιμο της Οθόνης

Αν η συσκευή σταματήσει ή μπει σε παύση για 30 λεπτά ή περισσότερο κατά τη διάρκεια της εγγραφής ή του παιξίματος, μπαίνει σε κατάσταση Αναμονής (εξοικονόμησης ενέργειας) και η οθόνι σβήνει. Για να βγείτε από την κατάσταση Αναμονής και να ανοίξει την οθόνι, πατήστε οποιοδήποτε κομπι.

■ Συγκράτηση

Βάλτε το διακόπτη **HOLD** στη θέση **HOLD**. Όλα τα κομπιά λειτουργίας απενεργοποιούνται. Αυτό το χαρακτηριστικό είναι χρήσιμο όταν η συσκευή πρέπει να μεταφερθεί μέσα σε τσάντα ή τσέπη. Θυμηθείτε να επαναφέρετε το διακόπτη **HOLD** στην αρχική του θέση προτού προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Σημειώσεις

- Η ηχητική ειδοποίηση (Alarm) θα ηχησει στην προγραμματισμένη ώρα ακόμα και αν η συσκευή είναι σε **HOLD**. Η συσκευή τότε θα αρχίσει να παίζει το αρχείο που έχει συνδυαστεί με το Alarm μόλις πατήσετε κάποιο κομπι (όχι στα VN-1100/VN-1100PC).
- Η συσκευή λειτουργεί ως ακολούθως με βάλουμε το διακόπτη **HOLD** στη θέση **HOLD**:
 - αν η συσκευή παίζει, η οθόνι θα σβήσει ενώ το παιξιμο του παρόντος αρχείου ολοκληρωθεί.
 - αν η συσκευή γράφει, η οθόνι θα σβήσει όταν η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα την εγγραφή όταν εξαντληθεί η ελεύθερη μνήμη.

■ Πώς να Χρησιμοποιήσετε τον Ιμάντα μεταφοράς

(Εικ. 3)

- ① Τρύπα για τον Ιμάντα.
- Δεν παρέχεται Ιμάντας Χρησιμοποιείστε προαιρετικό.

■ Σημειώσεις για τους Φακέλους (Εικ. 3)

Η συσκευή διαθέτει τέσσερις φακέλους, Α, Β, C και D (ο D είναι μόνο για τα VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-4100/VN-4100PC). Για να αλλάξετε την επιλογή φακέλου, πατήστε το κομπι **FOLDER** όταν η συσκευή είναι σταματημένη. Κάθε γραμμένο αρχείο αποθηκεύεται σε φάκελο. Χρησιμοποιώντας τους φακέλους διευκολύνεται να βρίσκετε τα αρχεία στα οποία θέλετε να έχετε πρόσβαση αργότερα. Συνολικά μέχρι 100 αρχεία μπορούν να αποθηκευτούν σε κάθε φάκελο.

① Παρών φακέλος

■ Ρύθμιση Ώρας / Ημερομηνίας (TIME) (Εικ. 3)

Αν ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα, η πληροφορία πότε γράφτηκε ένα αρχείο ήχου αποθηκεύεται αυτόματα με αυτό το αρχείο.

Όταν τοποθετήσετε τις μπαταρίες για πρώτη φορά ή κάθε φορά που αντικαθιστάτε τις μπαταρίες, η ένδειξη της ώρας θα αναβοσβήνει. Σε αυτή την περίπτωση, βεβαιωθείτε να ρυθμίσετε την ώρα και την ημερομηνία με τα ακόλουθα βήματα 4 έως 7 που περιγράφονται πιο κάτω.

1. Πατήστε και κρατήστε το κομπι **MENU** επί 1 δευτερόλεπτο ή περισσότερο.
2. Πατήστε το κομπι + ή – μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνι «TIME».
3. Πατήστε το κομπι **PLAY**. Η ένδειξη της ώρας θα αναβοσβήνει.
4. Πατήστε το κομπι + ή – για να ρυθμίσετε την ώρα.
5. Πατήστε το κομπι **PLAY** ή το ►► για να πάτε στα λεπτά. Η ένδειξη των λεπτών αναβοσβήνει. Πατώντας το κομπι I◀◀ σας δίνεται η δυνατότητα να ρυθμίσετε ξανά την ώρα.
6. Πατήστε το κομπι + ή – για να ρυθμίσετε τα λεπτά. Επαναλάβετε τα βήματα 5 και 6 για να συνεχίσετε να ρυθμίσετε το έτος, το μήνα και την ημερομηνία με τον ίδιο τρόπο.
7. Επετα από τη ρύθμιση της ημερομηνίας, πατήστε το κομπι **PLAY** ή το ►►I. Αυτό ολοκληρώνει τη διαδικασία ρύθμισης της ώρας/ημερομηνίας.

- Μπορείτε να αλλάξετε την ένδειξη ώρας ανάμεσα σε 12-ωρο και 24-ωρο σύστημα πατώντας το κουμπί **DISPLAY/MENU**, ενώ ρυθμίζετε την ώρα ή τα λεπτά.
- Μπορείτε να αλλάξετε τη σειρά της ένδειξης της ημερομηνίας πατώντας το κουμπί **DISPLAY/MENU**, ενώ ρυθμίζετε το έτος, το μήνα ή την ημερομηνία. (Παράδειγμα: Ιούnius 14, 2007)

☐ 6. 14 07 → 14. 6 07 → 07 6. 14 ☐

Εγγραφή (Εικ. ㉔)

1. Πατήστε το κουμπί **FOLDER** για να διαλέξετε το φάκελο που θέλετε.
2. Πατήστε το κουμπί **REC** για να αρχίσει το γράψιμο. Το λαμπάκι ένδειξης Εγγραφής/παιξίματος θα ανάψει κόκκινο και η εγγραφή αρχίζει.
3. Για να σταματήσετε το γράψιμο πατήστε το κουμπί **STOP**. Οι νέες εγγραφές σώζονται σαν τελευταίο αρχείο στο φάκελο.
 - ① Παρών φάκελος, ② Παρών τρόπος γραψίματος, ③ Παρών αριθμός αρχείου, ④ Χρόνος γραψίματος, ⑤ Υπόλοιπος χρόνος γραψίματος

■ Για προσωρινή παύση του Γραψίματος (Εικ. ㉕)

Για Παύση

- Πατήστε το κουμπί **REC** κατά τη διάρκεια του γραψίματος.
- Εμφανίζεται στην οθόνη «Pause» και το λαμπάκι ένδειξης εγγραφής/παιξίματος αναβοσβήνει.

Συνέχιση του γραψίματος

Πατήστε το κουμπί **REC** ξανά.

- Η εγγραφή θα συνεχιστεί από το σημείο της διακοπής.

■ Εγγραφή από Εξωτερικό Μικρόφωνο ή Άλλες Συσσκευές

- Μπορούν να συνδεθούν εξωτερικό μικρόφωνο και άλλες συσκευές και να καταγραφεί ο ήχος.
- Όταν συνδέει εξωτερικό μικρόφωνο στην υποδοχή μικροφώνου της συσκευής, το ενσωματωμένο μικρόφωνο δεν θα λειτουργεί.
 - Όταν χρησιμοποιήσετε εξωτερικό μικρόφωνο, διαλέξτε κατάλληλο μικρόφωνο, όπως μικρόφωνο Απαλαφής-Θορύβου ή Ηλεκτρομαγνητικό πυκνωτικό μικρόφωνο (προαιρετικό).
 - Όταν συνδέει εξωτερική συσκευή να χρησιμοποιείτε το συνδεδεκό καλώδιο KA333 (προαιρετικό).

- ① Ακροδέκτης εισόδου ήχου άλλης συσκευής (Εικ. ㉖)

Σημειώσεις για την εγγραφή

- Αν εμφανιστεί στην οθόνη «FULL», δεν μπορείτε να γράψετε στο φάκελο που διαλέξατε, σε αυτή την περίπτωση οβηθεί να μη απαραίτητα αρχείο ή κατεβάστε τα στο PC (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Αν η συσκευή τοποθετείται απευθείας πάνω σε τραπέζι όταν γράφετε με συνάντηση, θα συλλέξει τους κραδασμούς του τραπέζιου. Για καθαρότερο γράψιμο, βάλτε ένα σημειωματάριο ή άλλο αντικείμενο ανάμεσα στο τραπέζι και στη συσκευή για να μην μεταδίδονται εύκολα οι κραδασμοί.
- Ακόμα και αν πατήσετε το κουμπί **DISPLAY**, η ένδειξη δεν θα αλλάξει στον παρόντα χρόνο εγγραφής από το υπόλοιπο χρόνος γραψίματος είναι 5 λεπτά ή λιγότερο.
- Όταν ο υπόλοιπος χρόνος γραψίματος πέσει στο 1 λεπτό ή λιγότερο, το λαμπάκι ένδειξης Εγγραφής/παιξίματος αναβοσβήνει κόκκινο.
- Η συσκευή θα μη σε σtop αν αφηθεί σε (προσωρινή) παύση επί 60 λεπτά ή περισσότερο.
- Σε περίπτωση δύσκολων συνθηκών ακουστικής ή χαμηλής φωνής του ομιλητή, συστηθεί να γράψετε σε ΧΗΘ ή ΗΘ. Επίσης η χρήση ενός εξωτερικού μικροφώνου (πωλείται ξεχωριστά) μπορεί να βελτώσει την ποιότητα των εγγραφών.

- Η στάθμη εισόδου αυτής της συσκευής δεν μπορεί να ρυθμιστεί. Όταν συνδέει αυτή τη συσκευή με μια εξωτερική συσκευή, να κάνετε ένα δοκιμαστικό γράψιμο και να ρυθμίσει την στάθμη εξόδου της εξωτερικής συσκευής.

■ Πληροφορίες της Οθόνης LCD

Μπορείτε να διαλέξετε μια επιλογή για την ένδειξη της συσκευής. Αυτό βοηθάει να επιβεβαιώσετε και να επιβεβαιώσετε διάφορες ρυθμίσεις της συσκευής και πληροφορίες του αρχείου.

Κατάσταση της συσκευής	Χειρισμός	Ένδειξη
Σε κατάσταση σtop	Πατήστε και κρατήστε το κουμπί STOP	Ο συνολικός αριθμός των αρχείων που γράφηκαν στο φάκελο και ο υπόλοιπος χρόνος γραψίματος εμφανίζονται στην οθόνη.
Σε κατάσταση γραψίματος	Πατήστε το κουμπί DISPLAY	Η ένδειξη αλλάζει ανάμεσα στον παρόντα χρόνο γραψίματος και τον υπόλοιπο χρόνο γραψίματος.
Σε κατάσταση σtop ή παιξίματος	Πατήστε το κουμπί DISPLAY	Χρόνος παιξίματος → Υπόλοιπος χρόνος παιξίματος → Ημερομηνία γραψίματος του αρχείου → Χρόνος γραψίματος του αρχείου → Χρόνος παιξίματος ...

Παιξιμο (Εικ. ㉗)

1. Πατήστε το κουμπί **FOLDER** για διαλέξετε το φάκελο που θέλετε.
2. Πατήστε το κουμπί **▶▶|** ή **◀◀|** για να διαλέξετε το αρχείο που θέλετε να παίξετε.
3. Πατήστε το κουμπί **PLAY** για να αρχίσει το παίξιμο. Το λαμπάκι ένδειξης Εγγραφής/παιξίματος θα ανάψει πράσινο και ο εμφανισθεί στην οθόνη ο παρεργόμενος χρόνος παιξίματος.
4. Πατήστε το κουμπί **+/-** για να διαλέξετε την κατάλληλη ένταση του ήχου. Η οθόνη δείχνει τη στάθμη της έντασης. Μπορείτε να διαλέξετε από 0 έως 30.

- ① Παρών φάκελος, ② Παρών αριθμός αρχείου, ③ Χρόνος παιξίματος

■ Ακύρωση Παιξίματος (Εικ. ㉘)

Για σταμάτημα

- Πατήστε το κουμπί **STOP**.
- Η συσκευή σταματά στο μέσο του αρχείου που παίζεται.

Για συνέχιση του Παιξίματος

- Πατήστε το κουμπί **PLAY** ξανά.
- Το παίξιμο θα συνεχιστεί από το σημείο διακοπής.

■ Προς τα Εμπρός και προς τα Πίσω (Εικ. ㉙)

Γρήγορα Εμπρός

- Πατήστε και κρατήστε το κουμπί **▶▶|** ενώ παίζετε ένα αρχείο.
- Όταν αφήσετε το κουμπί **▶▶|**, η συσκευή θα συνεχίσει το κανονικό παίξιμο.

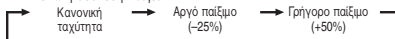
Πίσω γύρισμα

- Πατήστε και κρατήστε το κουμπί **◀◀|** ενώ παίζετε ένα αρχείο.
- Όταν αφήσετε το κουμπί **◀◀|**, η συσκευή θα συνεχίσει το κανονικό παίξιμο.
- Το τέλος ενός αρχείου εντοπίζεται πατώντας και κρατώντας το κουμπί **▶▶|** στη διάρκεια του γρήγορου εμπρός. Η συσκευή θα σταματήσει προσωρινά στο τέλος του αρχείου. Αν δεν αφήσετε το κουμπί **▶▶|**, η συσκευή θα συνεχίσει να κάνει γρήγορα εμπρός.
- Η αρχή ενός αρχείου εντοπίζεται πατώντας και κρατώντας το κουμπί **◀◀|** στη διάρκεια του πίσω γυρίσματος. Η συσκευή θα σταματήσει προσωρινά στην αρχή του αρχείου. Αν δεν αφήσετε το κουμπί **◀◀|**, η συσκευή θα συνεχίσει να εκτελεί το πίσω γύρισμα.

- Αν υπάρχει μαρκάρισμα ευρετηρίου στο μέσο του αρχείου, θα σταματήσει προσωρινά στη θέση του μαρκαρισματος ευρετηρίου.

■ Αλλαγή Ταχύτητας Παιξίματος (Εικ. 12)

Μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα παιξίματος πατώντας το κουμπί **PLAY** ενώ η συσκευή παίζει.



- Αν επιλεχτεί το αργό παίξιμο, εμφανίζεται στην οθόνη «SLOW» και για το γρήγορο παίξιμο εμφανίζεται «FAST», όταν η συσκευή παίζει.
- Η συσκευή σταματά να παίζει όταν πατήσετε το κουμπί **STOP** στο αρχικό/γρήγορο παίξιμο, ή όταν φτάσει στο τέλος του αρχείου. Αν μετά το **STOP** αρχίσετε ξανά το παίξιμο, η συσκευή θα παίζει τα αρχεία με την κανονική ταχύτητα.

■ Εντοπισμός της Αρχής του Αρχείου

Ενώ η συσκευή παίζει (κανονικά, αργά ή γρήγορα), πατώντας το κουμπί **▶▶▶** ή **◀◀◀** πάει γρήγορα εμπρός ή πίσω στην αρχή του επόμενου αρχείου ή του αρχείου που παίζατε αντίστροφα. Αν συναντήσει ένα μαρκάρισμα ευρετηρίου στο μέσο, το παίξιμο αρχίζει σε αυτό το σημείο. (Δείτε «Μαρκάριασμα Ευρετηρίου» για λεπτομέρειες).

■ Άκουσμα με Ακουστικά (Εικ. 13)

Μπορείτε να ακούσετε τα αρχεία συνδέοντας ακουστικά στην υποδοχή ακουστικών. Αν συνδεθεί ακουστικό, το megάφωνο δεν εκπέμπει ήχο. Ο ήχος παίζει μονοφωνικά.

- Για να αποφύγετε ερεθισμό του αυτιού, βάλτε το ακουστικό αφού πρώτα έχετε κατεβάσει τη στάθμη της έντασης.
- Όταν ακούτε με τα ακουστικά στο παίξιμο, μην ανεβάζετε την ένταση πάρα πολύ. Αυτό μπορεί να προκαλέσει εξασθένηση της ακοής και μείωση της ικανότητας της ακοής.
- * Ακουστικά δεν παρέχονται. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κοινά μονοφωνικά ακουστικά 3.5 mm ή ακουστικά.

Σβήσιμο

■ Σβήσιμο (Εικ. 14)

Μπορείτε εύκολα να σβήσετε μη απαραίτητα αρχεία. Οι διαδοχικοί αριθμοί των αρχείων επαναπροσδιορίζονται αυτόματα.

Σβήσιμο ενός αρχείου κάθε φορά

1. Πατήστε το κουμπί **FOLDER** για να διαλέξετε το φάκελο.
2. Πατήστε το κουμπί **▶▶▶** ή **◀◀◀** για να διαλέξετε το αρχείο που θα σβήσετε.
3. Πατήστε το κουμπί **ERASE**.
4. Πατήστε το κουμπί **▶▶▶** ή **◀◀◀** για να διαλέξετε «YES».
 - ① Το αρχείο που θα σβηστεί
5. Πατήστε το κουμπί **PLAY**.

Σβήσιμο όλων των αρχείων από ένα φάκελο (Εικ. 15)

1. Πατήστε το κουμπί **FOLDER** για να διαλέξετε το φάκελο.
2. Πατήστε το κουμπί **ERASE**.
3. Πατήστε το κουμπί **▶▶▶** ή **◀◀◀** για να διαλέξετε «YES».
 - ① Ο Φάκελος που θα σβηστεί
4. Πατήστε το κουμπί **PLAY**.

Σημειώσεις

- Ένα σβησμένο αρχείο δεν μπορεί να επαναφερθεί.
- Αν ο χειρισμός δεν εκτελεστεί εντός 8 δευτερολέπτων στη διάρκεια της ρύθμισης, θα επιστρέψει στην κατάσταση του stop.

- Η ολοκλήρωση του σβήματος μπορεί να κάνει μερικά δευτερόλεπτα. Μην επιχειρήσετε να βγάλετε ή να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες ή επιχειρήσετε να κάνετε κάποιους άλλους χειρισμούς στη συσκευή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας του σβήματος επειδή τα δεδομένα μπορεί να αλλοιωθούν.

Μενού

■ Βασικός Χειρισμός του Μενού (Εικ. 16)

Χρησιμοποιώντας τη λειτουργία του μενού, μπορείτε να αλλάξετε διάφορες ρυθμίσεις της προτίμησής σας.

1. Πατήστε και κρατήστε το κουμπί **MENU** επί 1 δευτερόλεπτο ή περισσότερο όταν η συσκευή είναι σε stop.
2. Πατήστε το κουμπί + ή - για να διαλέξετε τι θέλετε να οργανώσετε. Το είδος του μενού που διαλέξατε αναβοβλινεί.
3. Χρησιμοποιήστε το κουμπί **▶▶▶** ή **◀◀◀** για να αλλάξετε τη ρύθμιση.
4. Πατήστε το κουμπί **PLAY** για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
5. Πατήστε το κουμπί **STOP** για να κλείσει το μενού.

(Εικ. 17)

- ① Οθόνη ρύθμισης του μενού
- ② Μετακινήστε την επιλογή μια θέση πάνω/αυξάνει ο αριθμός.
- ③ Μετακινήστε την επιλογή μια θέση αριστερά.
- ④ Επιβεβαιώστε τη ρύθμιση.
- ⑤ Μετακινήστε την επιλογή μια θέση κάτω/μειώνεται ο αριθμός.
- ⑥ Μετακινήστε την επιλογή μια θέση δεξιά.

Σημειώσεις

- Η συσκευή θα σταματήσει αν την αφήσετε αδρανής για 3 λεπτά στη διάρκεια της οργάνωσης του μενού, αν το είδος που επιλεχτηκε δεν εφαρμόσει.
- Αν πατήσετε το κουμπί **STOP** στη διάρκεια ενός χειρισμού οργάνωσης του μενού, η συσκευή θα σταματήσει και θα εφαρμόσει τα στοιχεία που είχαν ρυθμιστεί σε εκείνο το σημείο.

■ Τρόπος Γραψίματος (ΧΗΘ, ΗΘ, ΣΡ, ΛΡ)

Ο τρόπος γραψίματος μπορεί να επιλεχτεί από ΧΗΘ (εγγραφή ήχου με έξτρα υψηλή ποιότητα) και ΗΘ (εγγραφή ήχου με υψηλή ποιότητα), ΣΡ (σταντάρ γραψίμο) και ΛΡ (γραψίμο μεγάλης διάρκειας).

Στην επιλογή του Μενού... ΧΗΘ, ΗΘ, ΣΡ, ΛΡ

Τρόπος Μοντέλο	ΧΗΘ	ΗΘ	ΣΡ	ΛΡ
VN-1100/ VN-1100PC	Περ. 1 ώρα & 25 λεπτά	Περ. 2 ώρες & 50 λεπτά	Περ. 5 ώρες & 50 λεπτά	Περ. 17 ώρες & 50 λεπτά
VN-2100/ VN-2100PC	Περ. 2 ώρες & 50 λεπτά	Περ. 5 ώρες & 50 λεπτά	Περ. 11 ώρες & 40 λεπτά	Περ. 35 ώρες & 50 λεπτά
VN-3100/ VN-3100PC	Περ. 5 ώρες & 40 λεπτά	Περ. 11 ώρες & 40 λεπτά	Περ. 23 ώρες & 30 λεπτά	Περ. 71 ώρες & 40 λεπτά
VN-4100/ VN-4100PC	Περ. 11 ώρες & 40 λεπτά	Περ. 23 ώρες & 40 λεπτά	Περ. 47 ώρες & 20 λεπτά	Περ. 144 ώρες & 20 λεπτά

① Παράν τρόπος γραψίματος (Εικ. 18)

- Ο χρόνος γραψίματος που δείχνεται που πάνω είναι για ένα συνεχές αρχείο. Ο διαθέσιμος χρόνος γραψίματος μπορεί να είναι μικρότερος από τον προσδιορισμένο αν γραφθηκαν κάμποσα αρχεία. (Δείτε τον υπόλοιπο χρόνο και τον γραμμένο χρόνο μόνο σαν αναφορές)


■ Ευαισθησία Μικροφώνου (HI LOW)

Η ευαισθησία μικροφώνου είναι υβριζόμενη για να ανταποκριθεί στις ανάγκες του γραμμιάτος σας.

Στην επιλογή του Μενού... HI, LOW

HI: Υψηλή-ευαισθησία που γράφει ήχους από όλες τις κατευθύνσεις.
LOW: Χαμηλή-ευαισθησία κατάλληλη για υπαγόρευση.

- Για να εξασφαλίσετε πετυχημένα γραμμιάτα, κάντε ένα δοκιμαστικό γραμμίω για να διαλέξετε την κατάλληλη ευαισθησία μικροφώνου πριν από το κανονικό γραμμίω.
- Αν διαλέξετε «HI», σας συστήνουμε να ρυθμίσετε τον τρόπο γραμμιάτος σε ΧΗΧ ή ΗΧ για να έχετε το καλύτερο πλεονέκτημα της υψηλότερης ευαισθησίας.
- Αν διαλέξετε «HI», ο θόρυβος του βάθους μπορεί να είναι μεγάλος εξαρτώμενος από τις συνθήκες του γραμμιάτος.


① Ένδειξη ευαισθησίας μικροφώνου (Εικ. )

■ Χρήση του Πολυρρυθμιζόμενου Φωνητικού Ενεργοποίηση (VCVA)

Όταν το μικρόφωνο αισθανθεί τους ήχους μιας προ-ρυθμισμένης έντασης, ο ενσωματωμένος Πολύ-ρυθμιζόμενος Φωνητικός Ενεργοποιητής (VCVA) ξεκινά την εγγραφή αυτόματα και την σταματά όταν η ένταση πέσει. Ιδιαίτερα χρήσιμη για παρατεταμένο γραμμίω, το VCVA όχι μόνο προστατεύει τη μνήμη σταματώντας το γραμμίω κατά τη διάρκεια ερίδων σιωπής, αλλά επίσης κάνει το παίξιμο περισσότερο αποτελεσματικό και βολικό.

Στην επιλογή του Μενού... On, OFF

- Στη διάρκεια του γραμμιάτος, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά + και – για να ρυθμίσετε τη στάθμη του VCVA σε 15 στάθμες.
- Το λαμπάκι ένδειξης Εγγραφής/Παιξίματος αναβεί σταθερά στη διάρκεια του γραμμιάτος. Όταν η συσκευή είναι σε κατάσταση αναμονής, το λαμπάκι ένδειξης Εγγραφής/Παιξίματος αναβοβλινάει και επίσης αναβοβλινάει στην οθόνη «VCVA».

① Ένδειξη VCVA (Εικ. )

■ Ήχοι του Συστήματος (BEEP) (Εικ.)

Η συσκευή ηχεί για να σας ειδοποιήσει για τους χειρισμούς των πλήκτρων ή για σφάλματα. Οι ήχοι του συστήματος μπορούν να κλειστούν.

Στην επιλογή του Μενού... On, OFF

- Αν έχει μπει η λειτουργία παιξίματος με ηχητική ειδοποίηση (Alarm), το Alarm θα ηχήσει στον προγραμματισμένο χρόνο ακόμα και αν οι ήχοι του συστήματος έχουν απενεργοποιηθεί (Εξαιρούνται τα VN-1100/VN-1100PC).

■ Λειτουργία Παιξίματος με Alarm (●●)

(Εξαιρούνται τα VN-1100/VN-1100PC)

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία παιξίματος με Alarm για να ηχήσει ένας τόνος ειδοποίησης επί 5 λεπτά στον προγραμματισμένο χρόνο. Μέσα σε 5 λεπτά, πατώντας κάποιο κουμπί, εκτός από το διακόπτη HOLD, η συσκευή θα αρχίσει να παίζει το προεπιλεγμένο αρχείο.

Στην επιλογή του Μενού... SET, On, OFF → Μετά από την επιλογή SET, πατήστε το κουμπί PLAY για να βάλετε την ώρα.

Με τη λειτουργία παιξίματος με Alarm, μόνο ένα αρχείο μπορεί να παίζεται. Διαλέξτε το αρχείο για τη λειτουργία προτού ρυθμίσετε την ώρα.

① Ένδειξη Alarm (Εικ. )

Για να ακυρώσετε το παίξιμο με Alarm

Για το (●●) στο μενού, διαλέξτε OFF και πατήστε το κουμπί PLAY.

- Άσχετα από τον επιλεγμένο φάκελο, όταν έχει ρυθμιστεί παίξιμο με Alarm, θα λειτουργεί κάθε μέρα μέχρι να ακυρωθεί η ρύθμιση.
- Για να δείτε την ισχύουσα ρύθμιση, διαλέξτε ON, και μετά πατήστε το κουμπί PLAY.
- Ο ήχος του Alarm σταματά αυτόματα αν δεν πατηθεί κουμπί μέσα σε 5 λεπτά μετά την έναρξη του Alarm. Το αρχείο δεν θα παίζεται σε αυτή την περίπτωση.
- Αν η συσκευή δεν έχει γραμμίωμένο αρχείο στον επιλεγμένο φάκελο, η λειτουργία παιξίματος με Alarm δεν ισχύει.
- Το παίξιμο με Alarm θα γίνεται κάθε μέρα εκτός εάν μπει σε OFF.

■ Γράφιμο με Χρονοδιακόπτη (TIMER) (Εικ.)

(Εξαιρούνται τα VN-1100/VN-1100PC)

Μπορείτε να κάνετε προγραμματισμό για αυτόματο γραμμίω, ειδικά το χρόνο έναρξης και το χρόνο τέλους του γραμμιάτος. Όταν το γραμμίω με τον έλεγχο χρονοδιακόπτη ολοκληρωθεί, η ρύθμιση αποδεσμεύεται.

Στην επιλογή του Μενού... SET, On, OFF → Μετά από την επιλογή SET, πατήστε το κουμπί PLAY για να βάλετε την ώρα.

Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη

Για το χρονοδιακόπτη στο μενού, διαλέξτε OFF και πατήστε το κουμπί PLAY.


- Για να δείτε την ισχύουσα ρύθμιση, διαλέξτε ON, και μετά πατήστε το κουμπί PLAY.
- Με τη λειτουργία αυτή, μπορείτε να ρυθμίσετε το χρόνο έναρξης και τέλους του γραμμιάτος. Οι ισχύουσες ρυθμίσεις του τρόπου γραμμιάτος, της ευαισθησίας μικροφώνου, του VCVA και φακέλου εφαρμόζονται για τις ρυθμίσεις προτού ρυθμίσετε το γραμμίω ελεγχόμενο με χρονοδιακόπτη.
- Η ρύθμιση που ξεπερνά τον υπόλοιπο χρόνο γραμμιάτος δεν ερπύεται.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε οποτεδήποτε ακόμα και όταν δεν είναι μέσα σε καθορισμένη διάρκεια γραμμιάτος. Όμως, αν αυτό κάνει τον υπόλοιπο χρόνο γραμμιάτος ανεπαρκή για το γραμμίω ελεγχόμενο με χρονοδιακόπτη, το γραμμίω δεν θα ολοκληρωθεί.
- Αν εκτελείται κάποια λειτουργία, το γραμμίω ελεγχόμενο με χρονοδιακόπτη αναστέλλεται.

Άλλες Λειτουργίες

■ Μετάθεση Αρχείου Ανάμεσα σε Φακέλους

(Εξαιρούνται τα VN-1100/VN-1100PC)

Μπορείτε να μεταβάσετε αρχεία γραμμιάτα στους φακέλους A, B, C και D σε άλλους φακέλους. Το αρχείο που μετατέθηκε προστίθεται στο τέλος του φακέλου προορισμού.

1. Διαλέξτε το αρχείο που θέλετε να μεταφέρετε και πατήστε το κουμπί PLAY για να παχτεί.
 2. Πατήστε και κρατήστε το κουμπί MENU επί 1 δευτερόλεπτο ή περισσότερο ενώ παίζεται το αρχείο.
 3. Πατήστε το κουμπί ►►| ή ◀◀| για να διαλέξετε ένα φάκελο που θέλετε.
 4. Πατήστε το κουμπί PLAY.
Ο φάκελος προορισμού και ο αριθμός του αρχείου που μεταφέρθηκε εμφανίζονται στην οθόνη και η μεταφορά ολοκληρώθηκε.
 - Αν ο φάκελος προορισμού είναι γεμάτος (100 αρχεία), θα εμφανιστεί στην οθόνη «FULL» και δεν μπορείτε να μεταβάσετε το αρχείο στο φάκελο.
- ① Φάκελος προορισμού, ② Αριθμός προορισμού του αρχείου (Εικ. )

■ **Μαρκαρίσματα Ευρετηρίου (Εικ. 20)**

Τα μαρκαρίσματα ευρετηρίου μπορούν να τοποθετηθούν σε ένα αρχείο στη διάρκεια της εγγραφής ή του παιχνιδιού για να παρέχουν γρήγορο και εύκολο τρόπο συγκράτησης των σημαντικών σημείων στο αρχείο.

1. Πατήστε το κουμπί **INDEX** στη διάρκεια της εγγραφής (παύση γραφίσματος) ή του παιχνιδιού για να βάλετε ένα μαρκάρισμα ευρετηρίου. Θα εμφανιστεί ένας αριθμός ευρετηρίου στην οθόνη.

Καθαρισμός ενός Μαρκαρισμού Ευρετηρίου

Πατήστε το κουμπί **ERASE** όταν εμφανιστεί στην οθόνη ο αριθμός του ευρετηρίου.

- Μέχρι 10 μαρκαρίσματα ευρετηρίου μπορούν να μην σε ένα αρχείο.
- Οι διαδοχικοί αριθμοί μαρκαρισμάτων ευρετηρίου επανατοποθετούνται αυτόματα.

■ **Επαναρμόθιση της Συσκευής (CLEAR) (Εικ. 20)**

Αυτή η λειτουργία επανατοποθετεί την τρέχουσα ώρα και άλλες ρυθμίσεις στην αρχική τους κατάσταση. Αυτό είναι χρήσιμο αν έχετε προβλήματα με τη συσκευή, ή αν θέλετε να ορίσετε ολόκληρη τη μνήμη της συσκευής.

1. Πατήστε και κρατήστε τα κουμπιά **STOP** και **ERASE** μαζί για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο.

2. Πατήστε το κουμπί **▶▶▶** ή **◀◀◀** για να διαλέξετε «YES».

3. Πατήστε το κουμπί **PLAY**.

- Αν αφήσετε τη συσκευή ανέπαφη για 8 δευτερόλεπτα ή περισσότερο προτού πατήσετε το κουμπί **PLAY** (βήμα 3), η διαδικασία της επαναρμόθισης θα ακυρωθεί και η συσκευή θα μπει σε στοπ.

Γενικές Προφυλάξεις

Διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά για να εξασφαλίσετε ότι γνωρίζετε πώς να χειριστείτε τη συσκευή με ασφάλεια και σωστά.

- Τα προειδοποιητικά σύμβολα δείχνουν σημαντικές πληροφορίες που σχετίζονται με την ασφάλεια. Για να προστατεύσετε τον εαυτό σας και άλλους από προσωπική βλάβη ή ζημιά σε περιουσία, είναι ουσιώδες πάντοτε να διαβάσετε τις προειδοποιήσεις και τις πληροφορίες που παρέχονται.

Προειδοποίηση σχετικά με την απώλεια δεδομένων

Το γραμμένο περιεχόμενο στη μνήμη μπορεί να καταστραφεί ή να οριστεί από λάθραμενους χειρισμούς, από κακή λειτουργία της συσκευής, ή στη διάρκεια εργασίας επισκευής. Για το σημαντικό γραμμένο περιεχόμενο σας συνιστούμε να το γράψετε κάπου (για VN-1100/VN-2100/VN-3100/VN-4100), για να κάνετε αντίγραφο ασφαλείας καταβάζοντάς το σε PC (για VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC). Για κάθε παιχτική ζημιά ή βλάβη κάθε είδους που συνέβη λόγω απώλειας δεδομένων από ελάττωμα του προϊόντος ή λόγω επισκευής, ή για κάθε άλλη αιτία, εξαιρείται από την ευθύνη η Olympus.

Για ασφαλή Και Σωστή Χρήση

- Μην αφήνετε τη συσκευή σε θερμές, υγρές τοποθεσίες όπως είναι μέσα σε κλειστό αυτοκίνητο στον ήλιο ή στην ακρογιαλιά το καλοκαίρι.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε μέρη που εκτίθενται σε υπερβολική υγρασία ή σκόνη.
- Μη χρησιμοποιείτε οργανικά διαλυτικά όπως είναι το αλκοόλ και τα ρευστά βερνίκια για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε ηλεκτρικά μηχανήματα όπως είναι οι τηλεοράσεις και τα ψυγεία.
- Να αποφεύγετε την άμμο ή την ακαθαρσία. Αυτό μπορεί να προκαλέσουν ζημιά που δεν επισκευάζεται.

- Να αποφεύγετε τους ισχυρούς κραδασμούς ή τα χτυπήματα.
- Μην αποσυρμαριολογήσετε, επισκευάσετε ή τροποποιήσετε τη συσκευή μόνος σας.
- Να μη λειτουργείτε τη συσκευή όταν οδηγείτε κάποιο όχημα (όπως ποδήλατο, μηχανάκι, ή αυτοκίνητο).
- Να κρατάτε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

Μπαταρίες

▲ Προειδοποίηση

- Οι μπαταρίες δεν πρέπει ποτέ να εκτίθενται σε φωτιά, να θερμαίνονται, να βραχυκυκλώνονται ή να αποσυρμαριολογούνται.
- Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε αλκαλικές, λιθίου ή άλλες μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Ποτέ μην χρησιμοποιήσετε κάποια μπαταρία με σχισμένο ή ραγιαμένο το εξωτερικό περίβλημα.
- Κρατάτε την μπαταρία μακριά από τα παιδιά.
- Αν παρατηρήσετε οτιδήποτε ασυνήθιστο όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή, όπως αντικανονικό θόρυβο, θερμότητα, καπνό, ή καμένη μυρωδιά:
 - ① Βγάλτε τις μπαταρίες αμέσως προσέχοντας να μην τραυματιστείτε,
 - ② τηλεφωνήσετε στο κατάστημα πώλησης ή τον τοπικό αντιπρόσωπο επισκευών της Olympus.

Αντιεπίσπιση Προβλημάτων

E1 Δεν συμβαίνει τίποτα όταν πατιέται κάποιο κουμπί.

- A1 • Διακόπτης **HOLD** μπορεί να είναι στη θέση **HOLD**.
 - Οι μπαταρίες μπορεί να έχουν εξαντληθεί.
 - Οι μπαταρίες μπορεί να μην έχουν τοποθετηθεί σωστά.

E2 Δεν ακούγεται ήχος ή ακούγεται σιωπηλός ήχος από το megάφωνο στο παιχνίδι.

- A2 • Το βύσμα του ακουστικού μπορεί να έχει συνδεθεί στην υποδοχή ακουστικού της συσκευής.
 - Η ένταση μπορεί να έχει ρυθμιστεί στην κατώτατη στάθμη.

E3 Το γράψιμο δεν είναι εφικτό.

- A3 Πατώντας το κουμπί **STOP** επανειλημμένα όταν η συσκευή είναι σταματημένη, ελέγξτε μήπως η οθόνη δείχνει:
 - Τον υπόλοιπο χρόνο γραφίσματος στον επλεγμένο φάκελο να έχει φτάσει «00:00».
 - Τον αριθμό των αρχείων να είναι 100.

Πατώντας το κουμπί **ERASE** ελέγξτε αν η οθόνη δείχνει «FULL».

E4 Η ταχύτητα παιχνιδιού είναι πολύ γρήγορη (ή αργή).

A4 Η συσκευή μπορεί να έχει ρυθμιστεί σε Γρήγορο (ή αργό) Παιξιμό.

Προδιαγραφές

Μέσο γραφίσματος:	Εναποματωμένη flash μνήμη
Ολική απόκριση συχνοτήτας:	XHQ τρόπος: 300 έως 7,200 Hz HQ τρόπος: 300 έως 7,200 Hz SP τρόπος: 300 έως 5,400 Hz LP τρόπος: 300 έως 3,100 Hz
Χρόνος εγγραφής:	VN-4100/VN-4100PC: 256 MB XHQ τρόπος: Περίπου 11 ώρες και 40 λεπτά HQ τρόπος: Περίπου 23 ώρες και 40 λεπτά SP τρόπος: Περίπου 47 ώρες και 20 λεπτά LP τρόπος: Περίπου 144 ώρες και 20 λεπτά VN-3100/VN-3100PC: 128 MB XHQ τρόπος: Περίπου 5 ώρες και 40 λεπτά HQ τρόπος: Περίπου 11 ώρες και 40 λεπτά SP τρόπος: Περίπου 23 ώρες και 20 λεπτά LP τρόπος: Περίπου 71 ώρες και 20 λεπτά

VN-2100/VN-2100PC: 64 MB

XHQ τρόπος: Περίπου 2 ώρες και 50 λεπτά
HQ τρόπος: Περίπου 5 ώρες και 50 λεπτά
SP τρόπος: Περίπου 11 ώρες και 40 λεπτά
LP τρόπος: Περίπου 35 ώρες και 50 λεπτά

VN-1100/VN-1100PC: 32 MB

XHQ τρόπος: Περίπου 1 ώρα 25 λεπτά
HQ τρόπος: Περίπου 2 ώρες και 50 λεπτά
SP τρόπος: Περίπου 5 ώρες και 50 λεπτά
LP τρόπος: Περίπου 17 ώρες και 50 λεπτά

Μικρόφωνο:	Ηλεκτρομαγνητικό πυκνωτικό Μικρόφωνο (μονοφωνικό)
Μεγάφωνο:	Ενσωματωμένο 28 mm στερογγίλο δυναμικό μεγέθωνα
Μέγιστη δύναμη:	120 mW
Υποδοχή ακουστικού (μονοφωνικό):	Ø 3.5 mm διάμετρος, αντίσταση 8 Ω
Υποδοχή μικροφώνου (μονοφωνικό):	Ø 3.5 mm διάμετρος, αντίσταση 2 kΩ
Παροχή ενέργειας:	Δuo AAA (LR03 ή R03) μπαταρίες ή Δuo Ni-MH επαναφορτιζόμενες μπαταρίες
Χρόνος συνεχούς χρήσης μπαταριών:	Αλκαλικές μπαταρίες: 25 ώρες Ni-MH επαναφορτιζόμενες μπαταρίες: περίπου 15 ώρες
Διαστάσεις:	102 (L) x 39 (W) x 19.5 (T) mm
Βάρος:	63 g (με τις μπαταρίες)

- Η ζώνη της μπαταρίας είναι μετρημένη από την Olympus. Ποικίλει πάρα πολύ ανάλογα με τον τύπο των μπαταριών που χρησιμοποιούνται και τις συνθήκες χρήσης.
- Τα γραμμένα περιεχόμενα σας είναι για προσωπική σας χρήση ή απόλαυση μόνο. Απαγορεύεται να γράψετε υλικό με δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας χωρίς την άδεια των κατόχων των δικαιωμάτων της πνευματικής ιδιοκτησίας σύμφωνα με τη νομοθεσία περί δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας.
- Οι προδιαγραφές και το σχέδιο υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση για βελτίωση των αποδόσεων.

Εξαρτήματα (Προαιρετικά)

Φορητής επαναφορτιζόμενος μπαταριών Ni-MH: BU-400 (μόνο για Ευρώπη)

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία Ni-MH: BR401

Καλώδιο σύνδεσης (Υποδοχή ακουστικού ↔ Υποδοχή μικροφώνου): KA333

Μικρόφωνο απαλοφής θορύβου: ME52

Ηλεκτρομαγνητικό πυκνωτικό μικρόφωνο: ME15

Διπλά μονοφωνικά ακουστικά: E20

Λήπτης Τηλεφώνου: TP7

Ιμάντας Λαμπού: ST26

Digital Wave Player

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Σημειώσεις

- Δεν μπορείτε να στείλετε αρχεία από το PC στη συσκευή και δεν μπορείτε να γράψετε πάνω σε αρχεία στη συσκευή καταγραφής με τον Olympus Digital Wave Player.
- Ο Olympus Digital Wave Player δεν υποστηρίζει λογισμικό αναγνώρισης ομιλίας.
- Ο Olympus Digital Wave Player δεν υποστηρίζει υπολογιστές Apple Macintosh.

- Σε αυτές τις οδηγίες χρήσης ο χρήστης προϋποτίθεται ότι είναι εξοικειωμένος με το λογισμικό Microsoft Windows. Για λεπτομέρειες για το χειρισμό σε PC, αναφερθείτε στις οδηγίες λειτουργίας του PC σας.

Το χαρακτηριστικό του Digital Wave Player

Με το παρεχόμενο λογισμικό Olympus Digital Wave Player μπορείτε να κατεβάσετε αρχεία στον υπολογιστή σας.

Οι λειτουργίες που παρέχονται με τον Olympus Digital Wave Player συνοψίζονται παρακάτω:

- Αποθήκευση και διαχείριση στο PC των εγγραφών φωνής που έγιναν με τη συσκευή καταγραφής.
- Παίξιμο των αρχείων.
- Γράψιμο αρχείων ήχου απευθείας στο PC χρησιμοποιώντας τη συσκευή καταγραφής με σύνδεση ενός ακροδέκτη USB.

■ Λειτουργικό Περιβάλλον

Λειτουργικό σύστημα

(VN-1100PC/VN-2100PC/

VN-3100PC/ VN-4100PC):

Microsoft Windows 2000/XP/Vista

PC:

IBM PC/AT συμβατή μηχανή

CPU:

Intel Pentium 166 MHz ή μεγαλύτερη

RAM:

25 MB (και επί πλέον χώρος για να αποθηκεύσετε αρχεία ήχου)

Χώρος στο Δίσκο:

Creative Labs Sound Blaster 16 ή κάποια

100% συμβατή κάρτα ήχου

Κάρτα ήχου:

800 x 600 εικονοστοιχεία τουλάχιστον,

256 χρώματα τουλάχιστον

Οθόνη:

2x CD-ROM

Οδηγός CD-ROM:

Τουλάχιστον μία ελεύθερη θύρα

USB θύρα:

Εξόδος Ακουστικού ή μεγαφώνου

Υποδοχή εξόδου ήχου:

Εξόδος Ακουστικού ή μεγαφώνου


Εξόδος Ακουστικού ή μεγαφώνου

Σημείωση (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)

Η υποστήριξη USB δεν είναι διαθέσιμη στα παρακάτω περιβάλλοντα, ακόμη και για υπολογιστές με θύρα USB: Windows 2000/XP (δεν υποστηρίζεται έκδοση x64)/Vista (δεν υποστηρίζεται έκδοση x64) κατόπιν αναβαθμίσης από Windows 95 ή 98.

Εγκατάσταση του Olympus Digital Wave Player

Προτού συνδέσετε το καλώδιο USB στη συσκευή καταγραφής και στο PC σας, πρέπει πρώτα να εγκαταστήσετε το λογισμικό.

1. Βάλτε το CD με το λογισμικό Olympus Digital Wave Player στον οδηγό CD-ROM. Το πρόγραμμα εγκατάστασης θα αρχίσει αυτόματα.*
* Αν το πρόγραμμα εγκατάστασης δεν αρχίσει αυτόματα, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο CD-ROM στο παράθυρο του Explorer και κάντε μετά διπλό κλικ στο εικονίδιο «setup.exe».
2. Εγκαταστήστε τον Olympus Digital Wave Player ακολουθώντας τις οδηγίες που εμφανίζονται στα παράθυρα της εγκατάστασης. Το εικονίδιο  θα εμφανιστεί στο δίσκο εργασίας στην επιφάνεια εργασίας.

■ Αφαίρεση του Olympus Digital Wave Player

Για να αφαιρέσετε τον Olympus Digital Wave Player, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

1. Κλικ το κουμπί [start] των Windows.
2. Δείτε το [All Programs], διαλέξτε [Olympus Digital Wave Player] και μετά κλικ [Uninstall Digital Wave Player].
3. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να αφαιρέσετε τον Olympus Digital Wave Player.

Εναρξη του Olympus Digital Wave Player

Όταν συνδέσετε τη συσκευή καταγραφής στο PC σας με το καλώδιο που παρέχεται, ξεκινά ο Olympus Digital Wave Player και εμφανίζεται αυτόματα το κύριο παράθυρο. Σε αυτή την περίπτωση, οι μπαταρίες δεν είναι απαραίτητες για τη συσκευή καταγραφής επειδή παρέχεται ενέργεια από συνδεδεμένο PC μέσω του καλωδίου USB.

Σημείωση

Ελευθερώστε το διακόπτη συγκράτησης της συσκευής καταγραφής προτού συνδέσετε το καλώδιο USB στο PC.

(Εικ. 27)

- 1 PC
- 2 Ακροδέκτης PC (USB)
- 3 Καλώδιο USB
- 4 Στη θύρα του PC (USB)

Για να χρησιμοποιήσετε τον Olympus Digital Wave Player χωρίς να συνδέσετε τη συσκευή καταγραφής στο PC, ή αν ο Olympus Digital Wave Player δεν ξεκινάει αυτόματα όταν συνδέετε τη συσκευή καταγραφής στο PC, κλικ το κουμπί [start], δείξτε [All Programs], διαλέξτε [Olympus Digital Wave Player] μετά κλικ [Digital Wave Player]. Για να βρείτε από τον Olympus Digital Wave Player, κλικ το κουμπί στο παράθυρο, ή κλικ [File] και μετά κλικ [Exit Digital Wave Player].

Σημειώσεις

- Όταν ξεκινήσετε τον Olympus Digital Wave Player για πρώτη φορά, συνδέοντας τη συσκευή καταγραφής στο PC έπειτα από την εγκατάσταση, μπορεί να κάνει λίγα λεπτά για να ξεκινήσει.
- Μη χρησιμοποιείτε κανένα άλλο καλώδιο USB εκτός από αυτό που παρέχεται.
- Μην αποσυνδέετε το καλώδιο USB πριν από τη μεταφορά του αρχείου ή την ολοκλήρωση του γραψίματος.
- Όταν η συσκευή καταγραφής έχει συνδεθεί στο PC, η ενέργεια παρέχεται από το καλώδιο USB.

■ Ονόματα του Παράθυρου (Εικ. 28)

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------------|
| 1 Κουμπί σταματήματος | 12 Έλεγχος έντασης |
| 2 Κουμπί για πίσω γύρισμα | 13 Ρυθμιστής παιξίματος |
| 3 Γραμμή εργαλείων | 14 Φάκελος γραψίματος |
| 4 Κουμπί παράθυρου εγγραφής | 15 Παράθυρο φακέλων ήχου |
| 5 Κουμπί παιξίματος | 16 Παράθυρο φακέλων της συσκευής καταγραφής |
| 6 Κουμπί για Γρήγορα Εμπρός | 17 Κατάλογος αρχείων ήχου |
| 7 Κουμπί υπερπήδησης ευρετηρίου | 18 Κουμπί κλεισίματος |
| 8 Άξονας χρόνου | 19 Κουμπί Γραψίματος |
| 9 Θέση | 20 Κουμπί σταματήματος |
| 10 Μήκος | 21 Κουμπί προσωρινής παύσης |
| 11 Άξονας ρύθμισης χρόνου | 22 Παράθυρο εγγραφής |

Χρήση της Ηλεκτρονικής βοήθειας (Online Help)

Οι οδηγίες χρήσης εξηγούν πώς να εγκαταστήσετε τον Olympus Digital Wave Player και να συνδέσετε τη συσκευή καταγραφής.

Για περισσότερες λεπτομερείς οδηγίες, δείτε τη Ηλεκτρονική Βοήθεια μετά από την εγκατάσταση του λογισμικού.

■ Για να ανοίξετε την Ηλεκτρονική Βοήθεια

Κλικ [Help] στο κύριο παράθυρο του Olympus Digital Wave Player, μετά κλικ [Open Help]. Μπορείτε επίσης να πατήσετε το πλήκτρο [F1] για να ανοίξει το παράθυρο Βοήθειας.

Χρήση του Olympus Digital Wave Player

Για περισσότερες λεπτομερείς οδηγίες, δείτε την Ηλεκτρονική Βοήθεια.

■ Μεταφορά γραμμένων αρχείων στο PC

Προτού να μεταφέρετε γραμμένα αρχεία στο PC, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή καταγραφής έχει συνδεθεί στο PC κατάλληλα. Ο Olympus Digital Wave Player παρέχει τις ακόλουθες δύο μεθόδους για τη μεταφορά αρχείων στο PC.

Μεταφορά όλων των φακέλων

Κλικ .

➔ Όλα τα αρχεία στη συσκευή καταγραφής μεταφέρονται στους φακέλους του PC των οποίων τα ονόματα είναι τα ίδια με τα ονόματα των φακέλων της συσκευής καταγραφής. Οι υποφάκελοι ημερομηνίας για κάθε ημερομηνία δημιουργούνται αυτόματα μαζί με τη μεταφορά του φακέλου προγραμματισμού.

Μεταφορά ενός επιλεγμένου φακέλου

Κλικ .

➔ Όλα τα αρχεία στον επιλεγμένο φάκελο στη συσκευή καταγραφής μεταφέρονται στο φάκελο του PC του οποίου το όνομα είναι το ίδιο με το όνομα του φακέλου της συσκευής καταγραφής. Όταν μεταφέρετε αρχεία, τα ονόματα των αρχείων αλλάζουν όπως ακολούθια.



* Ο αριθμός του μεταφερθέντος αρχείου επαναριθμείται αυτόματα και διαφέρει από το αρχικό αρχείο στη συσκευή καταγραφής.

Σημειώσεις

- Ο χρόνος μεταφοράς μπορεί να ποικίλει εξαρτώμενος από τον τρόπο γραψίματος του αρχείου και την απόδοση του PC.
- Δεν μπορείτε να ανεβάσετε αρχεία από το PC στη συσκευή καταγραφής.
- Δεν μπορείτε να μεταφέρετε ένα αρχείο που έχει την ίδια ώρα και ημερομηνία γραψίματος με αυτό που ήδη υπάρχει στον αντίστοιχο φάκελο στο PC.
- Για να μεταφέρετε αρχεία, είναι απαραίτητος ελεύθερος χώρος στο σκληρό δίσκο το PC 20 MB ή περισσότερος, για να εξασφαλίσετε σταθερή εκτέλεση.

■ Παίξιμο των Αρχείων στο PC





Κάθε αρχείο που μεταφέρθηκε από τη συσκευή καταγραφής ή που γραφτηκε απευθείας στο PC μπορεί να παιχτεί στο PC.


1. Διαλέξτε το φάκελο που θέλετε στο παράθυρο των φακέλων ήχου.
2. Κλικ το αρχείο που θέλετε στον κατάλογο των αρχείων.
3. Κλικ το κουμπί [Παιξίματος] γι να παίξετε το αρχείο. Μπορείτε επίσης να εκτελέσετε άλλες λειτουργίες, όπως γρήγορα εμπρός, γρήγορα πίσω κλπ. με τα κουμπιά και τους ελέγχους στο ταμπλό ελέγχου του παιξίματος.

Σημείωση

Δεν μπορείτε να παίξετε στο PC τα αποθηκευμένα στη συσκευή καταγραφής αρχεία με τον Olympus Digital Wave Player.

■ Εγγραφή στο PC με τη συσκευή καταγραφής σαν μικρόφωνο (Απευθείας γράψιμο)

1. Κλικ το κουμπί  στο κύριο παράθυρο για να εμφανιστεί το παράθυρο γραψίματος.
2. Κλικ το κουμπί (Γραψίματος)  για να αρχίσει το γράψιμο.
3. Κλικ το κουμπί (Stop)  για να σταματήσετε το γράψιμο.
Αν κάνετε κλικ το κουμπί , το παράθυρο γραψίματος αλλάζει στο κύριο παράθυρο.

Τα γραμμένα αρχεία αποθηκεύονται στο φάκελο γραψίματος στο παράθυρο του φακέλου ήχου. Για να σταματήσετε το γράψιμο προσωρινά, κλικ το κουμπί  (Παύση) στη διάρκεια του γραψίματος.

Σημειώσεις

- Τα αρχεία φροντίζονται απευθείας στο PC και όχι στη συσκευή καταγραφής.
- Για να εκτελέσετε απευθείας γράψιμο, είναι απαραίτητος ελεύθερος χώρος στο σκληρό δίσκο του PC 20 MB ή περισσότερος, για να εξασφαλίσετε σταθερή εκτέλεση.
- Τα γραμμένα αρχεία αποθηκεύονται σαν αρχεία .wav. Πριν το γράψιμο, βεβαιωθείτε ότι η Ελεύθερη μνήμη του PC είναι επαρκής για καταγραφή ενός αρχείου .wav.

Φορμά Αρχείων

Τα αρχεία που μεταφέρθηκαν στο PC ή που γράφτηκαν απευθείας στο PC αποθηκεύονται σαν αρχεία .wav. Τέτοια ονόματα αρχείων χρησιμοποιούν την προέκταση .wav.

Μέτρηση μεγέθους αρχείου και χρόνος για μεταφορά

(5 λεπτά γράψιμο με τη συσκευή)

	Μέγεθος αρχείου	Χρόνος για μεταφορά
ΧΗΘ τρόπος	περίπου 3,2 MB	περίπου 40 δευτερόλεπτα
HQ τρόπος	περίπου 3,2 MB	περίπου 60 δευτερόλεπτα
SP τρόπος	περίπου 1,6 MB	περίπου 45 δευτερόλεπτα
LP τρόπος	περίπου 1,2 MB	περίπου 30 δευτερόλεπτα

- Microsoft και Windows είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation.
- Intel και Pentium είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα της Intel Corporation.
- Macintosh και Apple είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα της Apple Computer, Inc.
- Άλλο προϊόν και ονόματα μάρκας που μνημονεύονται στο παρόν μπορεί να είναι εμπορικά σήματα ή καταχωρημένα εμπορικά σήματα των αντίστοιχων ιδιοκτητών.



Το σήμαδι «CE» δείχνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές απαιτήσεις για την ασφάλεια, την υγεία, το περιβάλλον και την προστασία του πελάτη.



Αυτό το σύμβολο [διαγραμμένος τροχήλατος κάδος WEEE Παράρτημα IV] δείχνει ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στις χώρες της ΕΕ. Παρακαλούμε μην πετάξετε αυτών τον εξοπλισμό μέσα στα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε τα Συστήματα επιστροφής και συλλογής που υπάρχουν στη χώρα σας για την διάθεση αυτού του προϊόντος.
Εφαρμοσμένο Προϊόν: VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/
VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/ VN-1100/VN-1100PC

HR Započnimo

■ Oznake dijelova

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| ① Ugrađeni mikrofoni | ⑩ Utor za slušalice |
| ② Utor za mikrofoni | ⑪ Zaslona (LCD panel) |
| ③ Hold prekidač | ⑫ Lampica snimanja/reprodukcije |
| ④ STOP gumb | ⑬ REC (snimanje) gumb |
| ⑤ USB priključak* | ⑭ + gumb |
| ⑥ PLAY gumb | ⑮ ►►► (premotavanje unaprijed) gumb |
| ⑦ ◀◀◀ REW (premotavanje unazad) gumb | ⑯ - gumb |
| ⑧ FOLDER/INDEKS gumb | ⑰ DISPLAY/MENU gumb |
| ⑨ Poklopac baterije | ⑱ ERASE gumb |

* PC USB priključak ... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC



■ Umetanje baterija (Fig. 1)

1. Lagano pritisnite strelicu na poklopcu prema dolje i pomaknite poklopac pretinca za baterije.
2. Umetnite dvije AAA alkalne baterije pazeći na pravilan polaritet.
3. Zatvorite poklopac pretinca za baterije u potpunosti. Pojavljuje se izbornik za namještanje datuma i vremena. Oznaka sata treperi, označavajući početak postupka namještanja datuma i vremena (pogledajte odjeljak «Podešavanje datuma i vremena [TIME]» za detalje).

① Poklopac baterija

Opisnice Olympus NI-MH punjive baterije (BR-401) mogu se koristiti.

Zamjena baterija

Kada se  prikaže na zaslonu, zamijenite baterije čim je prije moguće. Preporučaju se alkalne AAA baterije. Kada su baterije ispražnjene,  se prikazuje na zaslonu i diktafon se isključuje. Preporuča se prebacivanje diktafona u HOLD položaj prije mijenjanja baterija kako bi se zadržale postavke datuma i vremena. Postavke datuma i vremena biti će pohranjene i bez baterija na neko vrijeme.

■ Napajanje (Fig. 2)

HOLD gumb koristi se kao gumb za uključivanje i isključivanje diktafona. Kada ne koristite diktafon, namjestite **HOLD** prekidač u **HOLD** položaj. Time ćete minimizirati potrošnju baterija.

Uključivanje... Oslobodite prekidač HOLD.

Isključivanje... Prebacite prekidač HOLD u položaj HOLD.

Stanje pripravnosti i isključivanje zaslona

Ukoliko je diktafon zaustavljen ili pauziran na dulje od 60 minuta za vrijeme snimanja ili reprodukcije, prelazi u stanje pripravnosti (Stand by) i zaslon se isključuje. Kako bi isključili stanje pripravnosti te uključili zaslon, pritisnite bilo koji gumb.

■ HOLD (zadržavanje)

Prebacite HOLD prekidač u HOLD položaj. Sve funkcije gumbiju su isključene. Ova funkcija je korisna ukoliko diktafon nosite u džepu ili torbi. Prije korištenja, vratite HOLD prekidač u uobičajeni položaj.

Napomene

• Alarm će biti reproduciran u zadano vrijeme čak i ako je diktafon prebačen u HOLD stanje. Diktafon će i u zadano vrijeme započeti s reprodukcijom zadane datoteke pritiskom na bilo koji gumb (osim kod modela VN-1100 / VN-1100PC).

- Diktafon funkcionira na sljedeći način ukoliko je prebačen u HOLD stanje:
 - Ukoliko je reprodukcija u tijeku, zaslon se isključuje nakon završetka reprodukcije trenutne datoteke.
 - Ukoliko je snimanje u tijeku, zaslon se isključuje nakon što snimka zauzme cijelu memoriju diktafona.

■ Kako koristiti trakicu (Fig. 3)

① Alka za trakicu

Trakica se ne isporučuje s diktafonom. Koristite opcijsku trakicu za nošenje.

■ Napomene o mapama diktafona (Fig. 4)

Diktafon posjeduje četiri mape (A, B, C i D mape) (D mapa nalazi se samo u modelima VN-2100 / VN-2100PC / VN-3100 / VN-3100PC / VN-4100 / VN-4100PC only). Kako bi promijenili odabir mape, pritisnite **FOLDER** gumb dok je diktafon zaustavljen. Svaka snimljena datoteka snima se u mapu.

Korištenje mapa za klasificiranje zapisa olakšava naknadnu pretragu za željenom datotekom. U svaku mapu moguće je pohraniti do 100 zapisa.

① Trenutna mapa

■ Namještanje datuma i vremena (TIME) (Fig. 5)

Ukoliko ste podesili datum i vrijeme, informacija o datumu i vremenu snimanja biti će pohranjena sa svakim zapisom.

Kada prvi put umetnete baterije, ili ukoliko zamijenite baterije, oznaka sata treperi. U tom slučaju, namjestite postavke datuma i vremena sljedeći korake od 4 do 7 kako je opisano u donjem tekstu.

1. Pritisnite i držite pritisnutim **MENU** gumb dulje od jedne sekunde.
 2. Pritisnite + ili - dok oznaka **TIME** ne počne treperiti.
 3. Pritisnite **PLAY** gumb. Oznaka sata počinje treperiti.
 4. Pritisnite + ili - gumb kako bi namjestili sate.
 5. Pritisnite **PLAY** ili ►►► gumb kako bi započeli s namještanjem minuta. Oznaka minuta počinje treperiti. Pritiskom na ◀◀◀ gumb vratiti ćete se na postavljanje sata.
 6. Pritisnite + ili - gumb kako bi namjestili minute. Ponovite 5. i 6. korak kako bi namjestili datum.
 7. Nakon što ste namjestili datum i vrijeme, pritisnite **PLAY** ili ►►► gumb. Time završavate postupak namještanja datuma i vremena.
- Moguće je promijeniti oznaku sata i minuta iz 12-satnog prikaza u 24-satni prikaz pritiskom na **DISPLAY / MENU** gumb za vrijeme namještanja sata i minuta.
 - Moguće je i promijeniti poredak datuma pritiskom na **DISPLAY / MENU** gumb za vrijeme namještanja datuma. (primjer, 14. lipanj, 2007)
- 5. 14 07 → 14. 6 07 → 07 5. 14 →

Snimanje (Fig. 6)

1. Pritisnite **FOLDER** gumb kako bi odabrali željenu mapu.
 2. Pritisnite **REC** gumb kako bi započeli sa snimanjem. Lampica snimanja / reprodukcije počinje svijetliti crveno.
 3. Kako bi zaustavili snimanje, pritisnite **STOP** gumb. Novi zapis snimljen je kao posljednji u odabranoj mapi.
- ① Odabrana mapa, ② Odabran način snimanja, ③ Trenutni broj zapisa, ④ Vrijeme snimanja, ⑤ Preostalo raspoloživo vrijeme snimanja

■ Zaustavljanje snimanja (Fig. 7)

Pauziranje

Pritisnite **REC** gumb za vrijeme snimanja.

Brisanje

■ Brisanje zapisa (Fig. 16)

Neoptrebne zapise moguće je izbrisati. Broj zapisa automatski se mijenja.

Brisanje jednog zapisa

1. Pritisnite **FOLDER** gumb kako bi odabrali mapu.
2. Pritisnite **▶▶|** ili **◀◀|** kako bi odabrali zapis koji želite izbrisati.
3. Pritisnite **ERASE** gumb.
4. Pritisnite **▶▶|** ili **◀◀|** kako bi odabrali »YES« (Da).

① Zapis koji želite izbrisati

5. Pritisnite **PLAY** gumb.

Brisanje svih zapisa u mapi (Fig. 16)

1. Pritisnite **FOLDER** gumb kako bi odabrali mapu.
2. Pritisnite gumb **ERASE** dvaput.
3. Pritisnite **▶▶|** ili **◀◀|** kako bi odabrali »YES« (Da).

① Mapa kojoj želite izbrisati sadržaj

4. Pritisnite **PLAY** gumb.

Napomene

- Izbrisani zapisi ne mogu se povratiti.
- Ukoliko ne izbrishete zapis u roku od 8 sekundi, diktafon se vraća u stop stanje.
- Brisanje može potrajati nekoliko sekundi. Ne vadite bateriju, ne mijenjajte bateriju te pokušavajte druge radnje dok je brisanje u tijeku jer može doći do oštećenja zapisa ili memorije.

Izbornik

■ Osnovne funkcije u glavnom izborniku (Fig. 16)

Pomoću izbornika, moguće je namjestiti različite postavke, ovisno o vašim preferencijama.

1. Pritisnite i držite pritisnutim **MENU** gumb dulje od jedne sekunde dok je diktafon zaustavljen.
2. Pritisnite + ili - kako bi odabrali postavku koju želite namjestiti. Odabrani element treperi.
3. Pomoću **▶▶|** ili **◀◀|** promijenite postavku.
4. Pritisnite **PLAY** gumb za potvrdu izbora.
5. Pritisnite **STOP** gumb kako bi izašli iz izbornika.

(Fig. 17)

- ① Zaslon pri prikazu izbornika
- ② Povećanje broja ili pomicanje odabira prema gore
- ③ Pomicanje odabira prema lijevo
- ④ Potvrda postavke
- ⑤ Smanjenje broja ili pomicanje odabira prema dolje
- ⑥ Pomicanje odabira prema desno

Napomene

- Ukoliko unutar 3 minute ne napravite odabir u izborniku, diktafon će se vratiti u stanje zaustavljene reprodukcije.
- Ukoliko pritisnete **STOP** gumb za vrijeme namještanja postavki u izborniku, diktafon će primijeniti postavke namještena do tog trenutka.

■ Kvalitete snimanja (XHQ, HQ, SP, LP)

Kvalitetu snimanja moguće je odabrati od XHQ (ekstra visoka kvaliteta), HQ (visoka kvaliteta), SP (standardna kvaliteta) i LP (duga reprodukcija).

U izborniku... XHQ, HQ, SP i LP

Model	Kvaliteta	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100/ VN-1100PC		Pribl. 1 sat i 25 minuta	Pribl. 2 sati i 50 minuta	Pribl. 5 sati i 50 minuta	Pribl. 17 sati i 50 minuta
VN-2100/ VN-2100PC		Pribl. 2 sata i 50 minuta	Pribl. 5 sata i 50 minuta	Pribl. 11 sati i 40 minuta	Pribl. 35 sati i 50 minuta
VN-3100/ VN-3100PC		Pribl. 5 sati i 40 minuta	Pribl. 11 sati i 40 minuta	Pribl. 23 sati i 30 minuta	Pribl. 71 sati i 40 minuta
VN-4100/ VN-4100PC		Approx. 11 hours 40 minutes	Pribl. 23 sati i 40 minuta	Pribl. 47 sati i 20 minuta	Pribl. 144 sati i 20 minuta

① Trenutna kvaliteta snimanja (Fig. 18)

- Vrijeme snimanja prikazano u tablici vrijeme je jedne kontinuirane snimke. Raspoloživo vrijeme snimanja može biti kraće ukoliko se snima više snimaka (vrijednosti u tablici samo su okvirne).

■ Osjetljivost mikrofona (HI LOW)

Osjetljivost mikrofona može se podesiti prema potrebi.

U izborniku... HI, LOW

HI: visoka osjetljivost mikrofona za snimanje u svim smjerovima.

LOW: niska osjetljivost mikrofona za snimanje dikta.

- Kako bi osigurali uspješno snimanje, napravite testno snimanje kako bi odabrali najbolju osjetljivost mikrofona.
- Ukoliko ste odabrali HI osjetljivost, preporuča se odabir kvalitete XHQ ili HQ.
- Ukoliko ste odabrali HI osjetljivost, ovisno o uvjetima snimanja može se pojaviti pozadinska buka.

① Prikaz osjetljivosti mikrofona (Fig. 18)

■ Korištenje funkcije aktiviranja snimanja glasom (VCVA)

Kada ulazna razina zvuka dosegne namještenu granicu, funkcija VCVA će započeti sa snimanjem automatski, te prestati sa snimanjem kada ulazna razina zvuka ne bude dostatna. Ovo je posebiće korisno kod dugih snimanja jer VCVA štedi memoriju ne snimajući za vrijeme šutnje te čini reprodukciju zapisa mnogo bržom.

U izborniku: ON (uključeno), OFF (isključeno)

- Za vrijeme snimanja, pomoću + ili - gumba odredite ulaznu razinu zvuka koja će aktivirati VCVA funkciju unutar 15 razina.
- Lampica snimanja / reprodukcije svijetli za vrijeme snimanja. Kad diktafon ne snima, lampica treperi jednako kao i VCVA oznaka na zaslonu.

① VCVA oznaka (Fig. 20)

■ Zvukovi diktafona (BEEP) (Fig. 21)

Diktafon ima zvukove koji upozoravaju na pritisakanje gumbiju ili koji upozoravaju na greške. Zvukovi se mogu isključiti.

U izborniku: ON (uključeno), OFF (isključeno)

- Ukoliko je uključena alarmna reprodukcija, alarm će biti reproduciran u zadano vrijeme bez obzira ako su zvukovi isključeni (osim kod modela VN-1100 / VN-1100PC).

■ Alarmna reprodukcija ((●●))

(osim kod modela VN-1100 / VN-1100PC)

Moguće je korištenje alarmne reprodukcije za aktiviranje tona alarma u trajanju od 5 minuta od zadanog vremena. Unutar tih 5 minuta, pritiskom na bilo koji osim **HOLD** gumba započinje reprodukcija unaprijed određenog zapisa.

U izborniku: **SET, On (uključeno), OFF (isključeno)** → nakon odabira **SET (odaberi)**, pritisnite **PLAY gumb** kako bi namjestili vrijeme alarma.

Alarmom je moguće reproducirati samo jedan zapis. Odaberite zapis koji želite reproducirati u zadano vrijeme prije namještanja vremena.

① Oznaka alarmne reprodukcije (Fig. 22)

Isključivanje funkcije alarma

Za isključivanje (●) funkcije, odaberite **OFF** (isključeno) u izborniku i pritisnite **PLAY** gumb.

- Neovisno o odabranoj mapi, jednom namješten alarm biti će reproduciran svaki dan dok ga ne isključite.
- Kako bi provjerili trenutni postav, odaberite On (uključeno) i pritisnite **PLAY** gumb.
- Zvuk alarma automatski se zaustavlja ukoliko se ne pritisne niti jedan gumb nakon 5 minuta. U tom slučaju, zapis neće biti reproduciran.
- Ukoliko u mapi nema snimljenih zapisa, funkcija alarma nije raspoloživa.
- Alarm se aktivira svaki dan, sve dok se ne isključi u izborniku.

■ Snimanje u zadano vrijeme (TIMER) (Fig. 23)

(osim kod modela VN-1100 / VN-1100PC)

Moguće je odrediti početak i kraj snimanje u zadano vrijeme. Kada se završi snimanje u zadano vrijeme, funkcija se isključuje.

U izborniku: SET (namješteno), On (uključeno), OFF (isključeno) → nakon odabira SET, pritisnite PLAY gumb kako bi namjestili vrijeme.

Isključivanje snimanja u zadano vrijeme

Za isključivanje funkcije, odaberite **OFF** (isključeno) u izborniku i pritisnite **PLAY** gumb.

- Kako bi provjerili trenutni postav, odaberite On (uključeno) i pritisnite **PLAY** gumb.
- Kod ove funkcije, moguće je postavljanje početka i kraja snimanja. Trenutni postavi poput kvalitete snimanja, osjetljivosti mikrofona, VCV-a funkcije i mape moraju se postaviti prije postavljanja funkcije snimanja u zadano vrijeme.
- Postavljanje preko raspoložive memorije snimanja nije moguće.
- Moguće je snimanje u bilo koje vrijeme čak i ako nije unutar specificiranog vremena snimanja. No u tom slučaju vrijeme snimanja neće biti dovoljno i snimanje neće biti dovršeno do kraja.
- Ukoliko upravljate diktafonom za vrijeme snimanja u zadano vrijeme, funkcija snimanja biti će isključena.

Ostale funkcije

■ Pomicanje zapisa unutar mapa

(osim modela VN-1100 / VN-1100PC)

Moguće je pomicanje zapisa unutar mapa A,B,C ili D. Pomaknut zapis biti će dodan kao zadnji zapis u destinacijskoj mapi.

1. Odaberite zapis koji želite premjestiti u drugu mapu i pritisnite **PLAY** gumb kako bi ga reproducirali.
 2. Pritisnite i držite pritisnutim **MENU** gumb na dulje od jedne sekunde za vrijeme reprodukcije.
 3. Pritisnite ►► i ◀◀ gumb kako bi odabrali destinacijsku mapu.
 4. Pritisnite **PLAY** gumb.
- Destinacijska mapa i broj pomaknutog zapisa pojaviti će se na zaslonu i pomicanje će biti završeno.
- Ukoliko je destinacijska mapa puna (100 zapisa po mapi), pojavljuje se poruka FULL na zaslonu i pomicanje nije moguće.
- ① Destinacijska mapa, ② Broj pomaknutog zapisa (Fig. 23)

■ Indeksne oznake (Fig. 25)

Indeksne oznake mogu se ubaciti za vrijeme snimanja ili reprodukcije kako bi bilo olakšana pretraga za odrednim dijelom zapisa.

1. Pritisnite **INDEKS** gumb za vrijeme snimanja (pauzirano snimanje) ili reprodukcije. Pojavljuje se oznaka indeksa na zaslonu.

Brisanje indeksnih oznaka

Pritisnite **ERASE** gumb kada se indeksna oznaka pojavi na zaslonu.

- Moguće je ubacivanje do 10 indeksnih oznaka po zapisu.
- Broj preostalih indeksnih oznaka automatski se mijenja.

■ Resetiranje diktafona (CLEAR) (Fig. 26)

Ova funkcija vraća vrijeme, datum i ostale postavke na tvorničke vrijednosti. Funkcija je korisna ukoliko iskusite probleme s diktafonom ili ukoliko želite izbrisati cijelu memoriju diktafona.

1. Pritisnite **STOP** gumb i **ERASE** gumb istovremeno na dulje od 3 sekunde ili dulje.
 2. Pritisnite ►► i ◀◀ gumb kako bi odabrali »YES« (Da).
 3. Pritisnite **PLAY** gumb.
- Ukoliko ne pritisnete **PLAY** gumb unutar 8 sekundi, diktafon se vraća u stanje zaustavljene reprodukcije.

Općenita upozorenja

Pročitajte pažljivo upute kako bi osigurali ispravnu i sigurnu uporabu diktafona. Upute spremite na sigurno za buduće potrebe.

- Simboli upozorenja označavaju naputke o sigurnosti. Kako bi zaštitili sebe i okolinu od ozljeđa ili oštećenja imovine, pročitajte upozorenja navedena u uputama.

Upozorenja vezana uz gubitak podataka

Snimljeni zapisi mogu biti uništeni ili obrisani pogreškom pri upravljanju, kvarom uređaja ili za vrijeme popravka. Važne snimljene zapise prepisite (verzije koje nisu PC) ili pak napravite sigurnosne kopije na računalo (PC verzije). Odgovornost za pasivne štete ili oštećenja nastala gubitkom podataka na diktafonu nastale defektom uređaja, popravkom servisa koje nije autorizirao Olympus, ili bilo kojeg drugog razloga isključuje Olympus odgovornost.

Za sigurnu i ispravnu uporabu

- Ne ostavljajte diktafon na vrućim, vlažnim mjestima kao npr. unutar zatvorene automobila ili pod direktnom sunčevom svjetlošću.
- Ne pohranjujte diktafon na mjestima gdje je izložen prljavštini.
- Ne koristite organska otapala kao npr. alkohol ili razrijeđivač za čišćenje uređaja.
- Ne stavljajte diktafon na elektronske uređaje kao npr. hladnjake ili TV uređaj.
- Izbjegavajte prljavštinu i pijesak. To može uzrokovati nepopravljivu štetu.
- Izbjegavajte udarce i vibracije.
- Ne rastavljajte, ne popravljajte te ne modificirajte diktafon.
- Ne upravljajte diktafonom dok upravljate vozilom (kao npr. biciklom, motokciplom ili go-kartom).
- Držite diktafon van dohvata djece.

Baterije

⚠ Upozorenje

- Ne izlažite diktafon plamenu, ne grijte ih, te ih ne rastavljajte.
- Ne pokušavajte puniti alkalne, litijske ili bilo koje druge nepunjuće baterije.
- Ne koristite baterije čiji je omot napuknut.
- Držite baterije van dohvata djece.
- Ukoliko primijetite bilo što neobičajeno prilikom korištenja, kao npr. šum, toplinu, dim ili miris paljevine:
 - ① izvadite odmah baterije pažeci na opekline.
 - ② nazovite Olympus servis.

Rješavanje problema

Q1 Diktafon ne reagira na pritisak gumbiju.

A1 • **HOLD** prekidač je možda u **HOLD** položaju.

- Baterije su prazne.
- Baterije su pogrešno umetnute.

Q2 Tiha reprodukcija ili pak nema zvuka.

A2 • Slušalice su utaknute u diktafon.

- Glasnoća je podešena na minimum.

Q3 Snimanje nije moguće.

A3 Pritiskom na **STOP** gumb dok je reprodukcija ili snimanje zaustavljeno provjerite da li je na zaslonu prikazano:

- preostalo vrijeme snimanja u odabranoj mapi je »00:00«.
- broj zapisa u mapi je 100.

Provjerite da li se na zaslonu prikazuje poruka **FULL** pritiskom na **REC** gumb.

Q4 Reprodukcija je prebrza (prespora).

A4 Diktafon je namještena na ubrzanu (usporenu) reprodukciju.

Specifikacije

Medij za pohranu:
Frekvencijski odziv:

Ugrađena flaš memorija
XHQ: (300 do 7,200 Hz)
HQ: (300 do 7,200 Hz)
SQ: (300 do 5,400 Hz)
LP: (300 do 3,100 Hz)

Vrijeme snimanja:

VN-4100/VN-4100PC: 256 MB

XHQ: Pribl. 11 sati i 40 min.

HQ: Pribl. 23 sati i 40 min.

SP: Pribl. 47 sati i 20 min.

LP: Pribl. 144 sat i 20 min.

VN-3100/VN-3100PC: 128 MB

XHQ: Pribl. 5 sati i 40 min.

HQ: Pribl. 11 sati i 40 min.

SP: Pribl. 23 sati i 30 min.

LP: Pribl. 71 sat i 40 min.

VN-2100/VN-2100PC: 64 MB

XHQ: Pribl. 2 sata i 50 min.

HQ: Pribl. 5 sati i 50 min.

SP: Pribl. 11 sati i 40 min.

LP: Pribl. 35 sati i 50 min.

VN-1100/VN-1100PC: 32 MB

XHQ: Pribl. 1 sat i 25 min.

HQ: Pribl. 2 sata i 50 min.

SP: Pribl. 5 sati i 50 min.

LP: Pribl. 17 sati i 50 min.

Mikrofon:

Zvučnik:

Maksimalna snaga:

Utor za slušalice:

Utor za mikrofon:

Napajanje:

Elektretski mikrofon (mono)

Ugrađeni 28 mm okrugli dinamički zvučnik

120 mW

∅ 3.5 mm promjer, impedancija 8 Ω

∅ 3.5 mm promjer, impedancija 2 kΩ

Dvije AAA (LR03 ili R03) baterije ili dvije NiMH

punjive baterije

Alkalne baterije 25 sati NiMH baterije:

pribl. 15 sati

102 (D) x 39 (S) x 19.5 (V) mm

Težina:

63 g (uključujući baterije)

- Vrijeme trajanja baterije mjereno je prema Olympus metodi. Vrijeme trajanja ovisi o tipu baterije i načinu korištenja.
- Sadržaji snimljeni na diktafonu su za vašu osobnu uporabu. Snimanje materijala zaštićenog zakonom o autorskim pravima nije dopušteno bez izričitog dopuštenja nositelja autorskih prava.
- Specifikacije i izgled podložni su promjenama bez prethodne najave u cilju poboljšanja performansi.

Dodatna oprema (opcija)

Ni-MH punjač baterija: BU-400 (samo u Europi)

Ni-MH punjive baterije: BR401

Kabel za spajanje (utor na slušalice ↔ utor za mikrofon) KA333

Mikrofon za smanjenje buke: ME52

Elektretski mikrofon: ME15

Dvostruke monoauralne slušalice: E20

Mikrofon za snimanje telefonskih

razgovora: TP7

Trakica: ST26

Digital Wave Player

UPUTE ZA KORIŠTENJE

Napomene

- Slanje zapisa s računala na diktafon nije moguće kao ni prerisavanje zapisa na diktafonu pomoću Digital Wave Player programa.
- Digital Wave Player ne podržava programe za prepoznavanje govora.
- Digital Wave Player program ne podržava Apple Macintosh računala.
- Priručnik je napisan s pretpostavkom da korisnik poznaje Microsoft Windows software. Za detalje o upravljanju računalom, pogledajte upute računala.

Karakteristike Digital Wave Player programa

Pomoću Digital Wave Player programa moguće je prebacivanje zapisa sa diktafona na računalo.

Funkcije koje posjeduje Digital Wave Player program opisane su dolje:

- pohrana zapisa na računalo i upravljanje zapisima na računalo
- reprodukcija zapisa
- snimanje zapisa direktno na računalo pri čemu se diktafon spaja s računalom preko USB sučelja.

■ Radno okruženje

Operativni sustav:

(VN-1100PC/VN-2100PC/
VN-3100PC/VN-4100PC:

Microsoft Windows 2000/XP/Vista

PC: IBM PC / AT kompatibilno računalo

CPU: Intel Pentium 166 ili jači

RAM: 32 MB ili više

Prostor na tvrdom disku: 25 MB (dodatni prostor je potreban za pohranu zapisa)

Zvučna kartica: Creative Labs Sound Blaster 16 ili bilo koja

druga 100% kompatibilna zvučna kartica

800 x 600 piksela min, 256 boja min.

Zaslon: 2x CD-ROM

CR pogon: Jedan slobodan USB priključak

Audio izlazni priključak: Slušalice ili zvučnici

Napomena (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC):

USB podrška nije dostupna u sljedećim okruženjima, čak ni za računala opremljena USB priključkom: Windows 2000/XP (ne podržava x64 Edition)/Vista (ne podržava x64 Edition) unaprijedena s Windowsa 95 ili 98.

Instaliranje Olympus Digital Wave Player


programa

Prije spajanja računala i diktafona pomoću USB kabela, prvo instalirajte program.

1. Stavite Olympus Digital Wave Player CD u CD-ROM pogon.

Instalacija će započeti automatski.*

* Ukoliko instalacija ne započne automatski, kliknite dvaput mišem na ikonu CD-Rom-a u prozoru Explorera i dvaput kliknite na »setup.exe« ikonu.

2. Instalirajte Olympus Digital Wave Player program prateću upute na zaslonu računala. Ikona  diktafona će se pojaviti u traci sa zadacima na radnoj površini računala.

Deinstaliranje Olympus Digital Wave Player programa

Kako bi deinstalirali Olympus Digital Wave Player program slijedite postupak.

1. Kliknite na Windows Start gumb.
2. Usmjerite strelicu miša na All programs, odaberite Olympus Digital Wave Player i kliknite na opciju Uninstall Digital Wave Player.
3. Slijedite upute na zaslonu računala.

Pokretanje Olympus Digital Wave Player

programa


Kada spojite računalo i diktafon pomoću USB kabela, Olympus Digital Wave Player program automatski se pokreće i prikazuje se glavni prozor programa. U tom slučaju, baterije u diktafonu nisu potrebne jer se diktafon napaja preko USB priključka računala.

Napomena

Opustite HOLD prekidač diktafona prije spajanja s računalom.

(Fig. 10)

- | | |
|---------------------|---------------------------|
| ① PC | ③ USB kabel |
| ② PC USB priključak | ④ USB priključak računala |

Kako bi koristili Olympus Digital Wave Player program bez spajanja diktafona ili ukoliko se program ne pokrene automatski spajanjem diktafona s računala, kliknite na Start gumb, usmjerite strelicu miša na All programs, odaberite Olympus Digital Wave Player program i kliknite na Digital Wave Player program. Kako bi isključili Olympus Digital Wave Player program kliknite na  u prozoru programa ili pak odaberite opciju File, i zatim opciju Exit Digital Wave Player.

Napomena

- Kada pokrenete Olympus Digital Wave Player program prvi put, potrebno je odredeno vrijeme za pokretanje programa.
- Ne koristite USB kabel za spajanje osim isporučenu u pakiranju.
- Ne odspajajte USB kabel prije završetka prijenosa podataka.
- Kada je diktafon spojen s računalom, napaja se preko USB priključka računala.

Nazivi prozora (Fig. 10)

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| ① Stop gumb | ⑫ Kontrola glasnoće reprodukcije |
| ② Gumb premotavanja unazad | ⑬ Upravljanje reprodukcijom |
| ③ Traka s alatima | ⑭ Mapa na diktafonu |
| ④ Gumb prozora za snimanje | ⑮ Mapa na računalu |
| ⑤ Gumb reprodukcije | ⑯ Prozor s mapama diktafona |
| ⑥ Gumb premotavanja unaprijed | ⑰ Popis zapisa |
| ⑦ Gumb preskakanja indeksa | ⑱ Gumb za zatvaranje |
| ⑧ Vremenska traka | ⑲ Gumb snimanja |
| ⑨ Položaj u zapisu | ⑳ Stop gumb |
| ⑩ Duljina trajanja zapisa | ㉑ Gumb pauziranja |
| ⑪ Traka za odabir vremenskog prikaza | ㉒ Prozor snimanja |

Korištenje Online pomoći

Ovaj priručnik objašnjava osnove korištenja programa i spajanja diktafona s računalom.

Za detaljnije upute o korištenju programa, pogledajte Online pomoć nakon instalacije programa.

Otvaranje Online pomoći

Kliknite na Help padajući izbornik u prozoru Olympus Digital Wave Player programa i kliknite na opciju Open Help. Možete pritisnuti i F1 gumb na tipkovnici računala.

Korištenje Olympus Digital Wave Player programa

Za detaljnije upute pogledajte online pomoć.

Prijenos snimljenih zapisa na računalo

Prije prijena zapisa na računalo, provjerite da li je diktafon spojen ispravno s računalom. Olympus Digital Wave Player program omogućuje tri različite načine prijena zapisa na računalo.

Prijenos svih zapisa

Kliknite na .

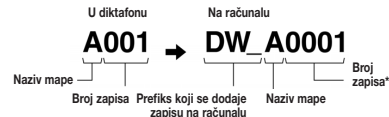
➤ Svi zapisi sa diktafona biti će preneseni na računalo u mape računala čija su imena jednaka onima na diktafonu.

Prijenos odabrane mape

Kliknite na , , .

➤ Svi zapisi odabrane mape diktafona biti će preneseni na računalo u mapu čije je ime jednako onom na diktafonu.

Kada prenesete zapise na računalo, nazivi zapisa se mijenjaju kako slijedi:



* Broj zapisa na računalo automatski se renumerira i razlikuje od originalnog broja zapisa na računalo.


Napomena

- Vrijeme prijena može ovisiti o kvaliteti snimanja zapisa i performansama računala.
- Prijenos zapisa sa računala na diktafon nije moguć.
- Prijenos zapisa istog imena i duljine trajanja sa diktafona na računalo nije moguć.

- Kako bi prenijeli zapise na računalo, potrebno je barem 20 MB slobodnog prostora na tvrdom disku računala.

■ Reprodukcija zapisa na računalu

Svi zapisi preneseni na računalo ili snimljeni direktno na računalo mogu se reproducirati na računalu.





1. Odaberite željenu mapu u prozoru računala s mapama zapisa.
2. Kliknite na željeni zapis iz popisa zapisa.
3. Kliknite na  [Play] gumb kako bi započeli reprodukciju. Zapise je moguće i premotavati unaprijed i unatrag pomoću kontrolnih gumbički koji se nalaze na panelu programa s upravljačkim gumbima.


Napomena

Reprodukcija zapisa pohranjenih na diktafonu pomoću Olympus Digital Wave Player programa nije moguća.

■ Snimanje zapisa na računalu korištenjem diktafona kao USB mikrofona (Direktno snimanje)

Prije snimanja, provjerite da li je diktafon ispravno spojen s računalom.

1. Kliknite na gumb  u glavom prozoru kako bi prikazali prozor za snimanje zapisa.
2. Kliknite na gumb  snimanja kako bi započeli sa snimanjem.
3. Kliknite na stop gumb  kako bi završili snimanje. Ukoliko kliknete gumb , prozor snimanja vraća se u glavni prozor. Snimljeni zapisi pohranjuju se u mapama na računalo.

Kako bi zaustavili snimanje, kliknite na gumb  (pauziranja za vrijeme snimanja).

Napomena

- Kod direktnog snimanja, zapisi se pohranjuju na računalo, ne na diktafonu.
- Za direktno snimanje potrebno je barem 20 MB slobodnog prostora na tvrdom disku računala.
- Snimljeni zapisi se pohranjuju kao .wav datoteke. Prije snimanja, provjerite da li na tvrdom disku imate dovoljno slobodnog prostora.

Format datoteka (zapisa)

Preneseni zapisi ili zapisi snimljeni direktno na računalo pohranjuju se kao .wav datoteke. Takve datoteke posjeduju .wav ekstenziju.

Vrijeme potrebno za prijenos i veličina datoteka

(5 minuta snimljenog materijala na diktafonu)

	Veličina datoteke	Vrijeme prijenosa
XHQ kvaliteta	Pribl. 3.2 MB	Pribl. 40 sek.
HQ kvaliteta	Pribl. 3.2 MB	Pribl. 60 sek.
SP kvaliteta	Pribl. 1.6 MB	Pribl. 45 sek.
LP kvaliteta	Pribl. 1.2 MB	Pribl. 30 sek.

- Microsoft i Windows su registrirana zaštićena imena Microsoft Corp.
- Intel i Pentium su registrirana zaštićena imena Intel Corp.
- Macintosh i Apple su registrirana zaštićena imena Apple Computer Inc.
- Ostala imena i nazivi zaštićena su imena i znaci njihovih vlasnika.



»CE« oznaka označava da je ovaj uređaj u skladu s europskim zahtjevima glede sigurnosti, zdravlja, zaštite okoliša i potrošača.



Ovaj simbol (prekrižena kanta za smeće) označava odvojeno prikupljanje elektronskog otpada u zemljama EU. Ne bacajte uređaj zajedno s domaćim otpadom. Koristite raspoložive sustave prikupljanja otpada u vašoj zemlji.

Primjenjivi uređaji: VN-4100 / VN-4100PC / VN-3100 / VN-3100PC / VN-2100 / VN-2100PC / VN-1100/VN-1100PC

HU Előkészítés

■ A hangrögzítő részei

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| ① Beépített mikrofon | ⑩ Fülhallgató csatlakozó aljzat |
| ② Mikrofon csatlakozó aljzat | ⑪ LCD kijelző |
| ③ HOLD kapcsológomb | ⑫ Felvétel/lejátszás jelzőlámpa |
| ④ STOP gomb | ⑬ REC (Felvétel) gomb |
| ⑤ USB csatlakozó aljzat* | ⑭ + gomb |
| ⑥ PLAY gomb | ⑮ ►►► (Előretetelezés) gomb |
| ⑦ ◀◀◀ (Visszatekerés) gomb | ⑯ – gomb |
| ⑧ FOLDER/INDEX gomb | ⑰ DISPLAY/MENU gomb |
| ⑨ Elemtároló fedél | ⑱ ERASE gomb |

* PC (USB) csatlakozó aljzat ... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC



■ Az elemek behelyezése (I)

1. Finomnan nyomjuk le az elemtároló fedelét a nyíl jelölésnél, és csúsztassuk el.
2. Helyezzünk be két darab AAA alkáli elemet, ügyelve a megfelelő polarításra.
3. Zárjuk vissza az elemtároló fedelét. Megjelenik a dátum/Idő kijelző. Az óra villogása jelzi a dátum/Idő beállítási folyamat kezdetét. (Részleteket »A dátum és idő beállítása« című tartalom.)

- ① Beépített hangszóró

A hangrögzítő opcionális Olympus Ni-MH akkumulátorral (BR401) is működik.

Az elemek cseréje

Ha a  ikon megjelenik a kijelzőn, minél előbb cseréljük ki az elemeket. AAA alkáli elemek használata javasolt. Ha az elemek lemerültek,  ikon jelenik meg a kijelzőn, majd a készülék kikapcsol. Elemcsere előtt javasolt a HOLD kapcsolótól HOLD állásba csúsztatni az aktuális beállítások (dátum/Idő stb.) megtartásához. A felhasználó kényelmére a hangrögzítő óránként nem fejező memóriába naplózza az aktuális beállításokat.

■ Áramforrás (Z)

A HOLD kapcsológomb főkapcsolóként funkcionál. Használaton kívül csúsztassuk a HOLD kapcsológombot HOLD állásba, miközben a hangrögzítő leállított állapotban van. A hangrögzítő kikapcsol. Bekapcsoláshoz oldjuk ki a HOLD kapcsológombot. Kikapcsoláshoz csúsztassuk HOLD állásba.

Készenléti üzemmód és a kijelző kikapcsolása

Ha a hangrögzítő felvétel vagy lejátszás közben 60 percnél hosszabb időre leállítjuk vagy szüneteltetjük, készenléti (energiatakarékos) üzemmódba kapcsol, és a kijelző kikapcsol. A készülék bármelyik gombbal aktiválható.

■ A készülék lezárása

Csúsztassuk a HOLD gombot HOLD állásba. A készülék gombjai lezáródnak. Ez a funkció akkor hasznos, ha a hangrögzítőt táskában vagy zsebben szállítjuk. A hangrögzítő használata előtt oldjuk ki a HOLD kapcsolót.

Figyelem

- A figyelmeztető hangjelzés a beállított időben akkor is megszólal, ha a HOLD funkció aktíválva van. Bármelyik gombbal lejártható a figyelmeztető funkcióhoz rendelt fájl (a VN-1100 és VN-1100PC modellek kivételével).

- Ha a HOLD kapcsoló HOLD állásban van, a hangrögzítő az alábbiak szerint működik:
 - Ha a hangrögzítő lejártszik, az aktuális fájl lejátszása után a kijelző elsötétedik.
 - Ha rögzítés közben elfogy a rendelkezésre álló szabad memória, és a felvétel befejeződik, a kijelző elsötétedik.

■ A csuklósíj használata (E)

- ① Szíjbitató

A csuklósíj opcionálisan beszerezhető tartozék.

■ A mappák (A)

A hangrögzítőn négy mappa áll rendelkezésre: A, B, C, és D (D mappa csak a VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-4100/VN-4100PC modelleken). A mappák között leállított állapotban a FOLDER gombbal válthatunk. A rögzített fájlok mappában tárolódnak. A mappák használatával csoportosíthatók a fájlok, így egyszerűen kikereshetőek a kívánt fájlok. Mappánként max. 100 fájl rögzíthető.

- ① Aktuális mappa

■ A dátum és idő beállítása (TIME) (E)

Ha a dátum és idő be van állítva, ezek az adatok automatikusan együtt tárolódnak a rögzített hangfájlokkal.

Az elemek első behelyezése alkalmával és elemcsere után felvillog az óra. Ilyen esetben végezzük el újra a dátum és idő beállítását az alábbi részletezett 4 – 7 lépéseknek megfelelően.

1. Tartssuk nyomva a MENU gombot legalább 1 másodpercig.
2. A + vagy – gombbal válasszuk a »TIME« opciót a kijelzőn.
3. Nyomjuk meg a PLAY gombot. Az óra villogni kezd.
4. A + és – gombokkal állítsuk be az órát.
5. A PLAY vagy a ►►► gombbal lépünk a perc beállításra. A perc villogni kezd. A ◀◀◀ gombbal visszalépünk az óra beállításra.
6. A + és – gombokkal állítsuk be a percet. Ismételjük meg az 5 – 6 lépéseket az év, hónap és nap beállításához.
7. A dátum beállítása után nyomjuk meg a PLAY vagy a ►►► gombot a befejezéshez.
- Az óra vagy perc beállítása közben a DISPLAY/MENU gomb megnyomásával 12 és 24 órák formátum között válthatunk.
- A dátum beállítása közben a DISPLAY/MENU gombot módosíthatjuk az év, hónap és nap sorrendjét. (Például: 2007. június 14.)

→ 5. 14 07 → 14. 6 07 → 07. 6. 14

Felvétel (E)

1. A FOLDER gombbal válasszuk ki a kívánt mappát.
2. A REC gomb megnyomásával indítsuk el a felvételt.
 - A felvétel/lejátszás jelzőlámpa vörösre vált, és megkezdődik a rögzítés.
3. A hangrögzítés befejezéséhez nyomjuk meg a STOP gombot. Az új felvételek mindig utolsóként tárolódnak a mappában.
 - ① Aktuális mappa, ② Aktuális felvételi minőség, ③ Aktuális fájl száma, ④ Felvételi idő, ⑤ Rendelkezésre álló felvételi idő

■ A felvétel szüneteltetése (Z)

Szüneteltetés

- Felvétel közben nyomjuk meg a REC gombot.
 - A kijelzőn megjelenik a »PAUSE« üzenet, és villog a felvétel/lejátszás jelzőlámpa.

A felvétel folytatása

Nyomjuk meg ismét a REC gombot.

➔ A felvétel a megszakítás pontjától folytatódik.

■ Felvétel külső mikrofonról és más eszközökről

A hangrögzítőre külső mikrofon és más eszközök csatlakoztathatóak, melyeken keresztül hangfelvételt rögzíthet.

- Ha a hangrögzítő mikrofon csatlakozó aljzatára külső mikrofont csatlakoztatunk, a beépített mikrofon nem működik.
- Megfelelő külső mikrofont válasszunk, például zajszerű mikrofont vagy kondenzátor mikrofont (opcionális).
- A külső eszközt KA333 kábelrel (opcionális) csatlakoztassuk.

① Külső eszköz audio bemeneti csatlakozója (E)

Tudnivalók a hangrögzítésről

- Ha a kijelzőn megjelenik a »FULL« üzenet, a kijelölt mappa megtelt. Ilyen esetben töröljük a szükségtelen fájlokat, vagy töltjük le számítógépre (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Ha a hangrögzítőt felvételekr közvetlenül az asztalra helyezzük, felveheti a rezgéseket. Helyezzünk az asztal és a hangrögzítő közé jegyzetlőbort vagy más hasonló tárgyat, ami elnyeli a rezgést, így tisztább felvételek készíthetők.
- Ha a rendelkezésre álló felvételi idő 5 perc vagy kevesebb, a DISPLAY gomb megnyomása esetén sem jelenik meg a fennmaradó felvételi idő a kijelzőn.
- Ha a felvételi idő 1 percre vagy alá csökken, a felvétel/lejátszás jelzőlámpa vörösen villog.
- Ha a hangrögzítőt 60 percig vagy hosszabb ideig szüneteltetjük, automatikusan leáll.
- Rossz akusztikai körülmények között, illetve halk beszédhang esetén XHQ vagy HQ felvételi minőség alkalmazása javasolt. Külső mikrofon (külön megvásárolható) használatával is javítható a hangminőség.
- A hangrögzítőt a bemeneti szint nem állítható be. Ha a hangrögzítőt külső eszközhöz csatlakoztatjuk, készítsünk próbafelvételt, és állítsuk be a külső eszköz kimeneti szintjét.

■ Az LCD kijelzőn megjelenő információk

A kijelzőn megjeleníthető információk megválaszthatók.

Ennek segítségével ellenőrizhetőek a hangrögzítő beállításai és a fájlinformációk.

A hangrögzítő állapota	Művelet	Kijelző
Leállított állapot	Tartsuk nyomva a STOP gombot	A mappába rögzített fájlok száma és a rendelkezésre álló felvételi idő jelenik meg a kijelzőn.
Felvételi üzemmód	Nyomjuk meg a DISPLAY gombot	A kijelzőn az aktuális felvételi idő és a rendelkezésre álló felvételi idő váltakozik.
Leállított állapot vagy lejátszás	Nyomjuk meg a DISPLAY gombot	→ Lejátszási idő → Hátralévő lejátszási idő → Rögzítés dátuma → Rögzítés ideje → Lejátszási idő ...

Lejátszás (E)

1. A FOLDER gombbal válasszuk ki a kívánt mappát.
2. Az ►►► vagy ◀◀◀ gombbal válasszuk ki a kívánt fájlt.
3. A PLAY gombbal indítsuk el a lejátszást. A felvétel/lejátszás jelzőlámpa zöldre vált, és a kijelzőn megjelenik a lejátszásból eltelt idő.
4. A + és – gombokkal állítsuk be a hangerőt. A kijelzőn megjelenik a hangerő, ami 0 és 30 között állítható.

① Aktuális mappa, ② Aktuális fájl száma, ③ Lejátszási idő

■ A lejátszás befejezése (CLEAR) (E)

Leállítás

Nyomjuk meg a STOP gombot.

➔ A fájl lejátszása befejeződik.

A lejátszás folytatása

Nyomjuk meg a PLAY gombot.

➔ A lejátszás a megszakítás pontjától folytatódik.

■ Előre- és visszatekerés (E)

Előretekerés

A fájl lejátszása közben tartsuk nyomva az ►►► gombot.

➔ Az ►►► gomb felengedése után folytatódik a normál lejátszás.

Visszatekerés

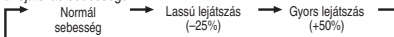
A fájl lejátszása közben tartsuk nyomva a ◀◀◀ gombot.

➔ A ◀◀◀ gomb felengedése után folytatódik a normál lejátszás.

- Előretekerés közben az ►►► gomb megnyomásával a fájl végére ugorhatunk. A tekerés a fájl végén pillanatilag leáll. Ha nem engedjük fel az ►►► gombot, folytatódik az előretekerés.
- Visszatekerés közben a ◀◀◀ gomb megnyomásával a fájl elejére ugorhatunk. A tekerés a fájl elején pillanatilag leáll. Ha nem engedjük fel a ◀◀◀ gombot, folytatódik az visszatekerés.
- Ha a fájlban található indexjel, a tekerés az indexjelnél pillanatilag leáll.

■ A lejátszási sebesség beállítása (E)

Lejátszás közben a PLAY gomb megnyomásával változatható a lejátszás sebessége.



- Lassú lejátszó üzemmódban a »SLOW«, gyors lejátszó üzemmódban a »FAST« jelzés jelenik meg a kijelzőn.
- A lejátszás befejeződik, ha lassú/gyors lejátszó üzemmódban megnyomjuk a STOP gombot, vagy a lejátszás a fájl végéhez ér. Ha a STOP gomb megnyomása után újraindítjuk a lejátszást, az normál sebességgel folytatódik.

■ A fájl elejének megkeresése

Lassú/gyors lejátszó üzemmódban nyomjuk meg a ►►► vagy ◀◀◀ gombot a következő, illetve az éppen játszott fájl elejére tekeréshez. Ha a fájlba indexjel van besúrva, a lejátszás onnan indul (Részletek az »Indexjelek« címszó alatt olvashatóak.)

■ Fülhallgató használata (E)

A fájlok fülhallgatót keresztül is meghallgathatók. Fülhallgató csatlakoztatása esetén a hangszóró nem szól. A fülhallgató monoaurális.

- A fülhallgató behelyezése előtt vegyük le a hangerőt.
- Fülhallgató használata esetén ne állítsuk nagyon magasra a lejátszási hangerőt, mert halláskárosodást okozhat.
- * A hangrögzítőhöz nem tartozik fülhallgató. Bármilyen szabványos, 3,5 mm-es mono fülhallgató vagy fejhallgató csatlakoztatható.

Törlés

■ Törlés (E)

A szükségtelen fájlokat egyszerűen törölhetők. A fájlszámok automatikusan követik egymást.

Egy fájl törlése

1. A FOLDER gombbal válasszuk meg mappát.
2. Az ►►► vagy ◀◀◀ gombbal válasszuk ki a törölni kívánt fájlt.

- Nyomjuk meg az **ERASE** gombot.
- Az **▶▶▶** vagy a **◀◀◀** gombbal válasszuk a »YES« opciót.
① Törölendő fájl
- Nyomjuk meg a **PLAY** gombot.

Az összes fájl törlése egy mappából (☐)

- A **FOLDER** gombbal válasszunk mappát.
- Nyomjuk meg kétszer az **ERASE** gombot.
- Az **▶▶▶** vagy a **◀◀◀** gombbal válasszuk a »YES« opciót.
① Úrítendő mappa
- Nyomjuk meg a **PLAY** gombot.

Figyelem

- A törölt fájlok nem állíthatók vissza.
- Ha a beállítási folyamatot 8 másodpercnél hosszabb időre megszakítjuk, a készülék visszakapcsol leállított állapotba.
- A törlési folyamat néhány másodpercet is igénybe vehet. Ez idő alatt az elemek eltávolítása, cseréje vagy bármely más művelet az adatok sérülését okozhatja.

Menü

A menü kezelése (☐)

A menü funkció alkalmazásával igény szerint módosíthatunk különböző beállításokat.

- Leállított állapotban tartasuk nyomva a **MENU** gombot legalább 1 másodpercig.
- A + vagy – gombbal válasszuk ki a beállítani kívánt funkciót. A kijelölt menüpont villog.
- Az **▶▶▶** és a **◀◀◀** gombokkal módosítjuk a beállítást.
- Nyomjuk meg a **PLAY** gombot a beállítás jóváhagyásához.
- A **STOP** gombbal lépünk ki a menüből.

(17)

- A menü
- A kijelölés léptetése eggyel felfelé/a szám növelése.
- A kijelölés léptetése eggyel balra.
- A beállítás jóváhagyása.
- A kijelölés léptetése eggyel lefelé/a szám csökkentése.
- A kijelölés léptetése eggyel jobbra.

Figyelem

- Ha a menüben kiválasztott beállítást 3 percen belül nem alkalmazzuk, a hangrögzítő leáll.
- Ha beállítás közben megnyomjuk a **STOP** gombot, a hangrögzítő leáll, és alkalmazza az addig elvégzett beállításokat.

Felvételi minőség (XHQ HQ SP LP)

Négy felvételi minőség választható: XHQ (extra high quality), HQ (high quality), SP (standard play) és LP (long play).

A menüben... XHQ, HQ, SP, LP

Minőség	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100/ VN-1100PC	Kb. 1 óra 25 perc	Kb. 2 óra 50 perc	Kb. 5 óra 50 perc	Kb. 17 óra 50 perc
VN-2100/ VN-2100PC	Kb. 2 óra 50 perc	Kb. 5 óra 50 perc	Kb. 11 óra 40 perc	Kb. 35 óra 50 perc
VN-3100/ VN-3100PC	Kb. 5 óra 40 perc	Kb. 11 óra 40 perc	Kb. 23 óra 30 perc	Kb. 71 óra 40 perc
VN-4100/ VN-4100PC	Kb. 11 óra 40 perc	Kb. 23 óra 40 perc	Kb. 47 óra 20 perc	Kb. 144 óra 20 perc

- Aktuális felvételi minőség (☐)
- A táblázatban szereplő felvételi idő adatok egy folytonos fájlra vonatkoznak. A rendelkezésre álló felvételi idő több fájl rögzítése esetén rövidebb lehet. (Az adatok tájékoztató jellegűek.)

■ Mikrofon érzékenység (HI LOW)

A mikrofon érzékenysége igény szerint beállítható.

A menüben... HI, LOW

HI: A hangokat minden irányból rögzíti, magas érzékenység.

LOW: Diktálásra alkalmas alacsony érzékenység.

- A sikeres felvételi érdekében rögzítés előtt készítsünk próbafelvételt a megfelelő mikrofon érzékenység beállításához.
- »HI« beállítás esetén a legmagasabb érzékenység legjobb kihasználásához javasolt a felvételi minőség XHQ vagy HQ.
- »HI« beállítás esetén a felvételi körülményektől függően nagy lehet a háttérzaj.

① Mikrofon érzékenység (☐)

■ Hangra induló felvétel (VCVA)

Amikor a mikrofon előre beállított erősségű hangot érzékel, a beépített VCVA funkció megkezdi a hangfelvétel rögzítését, majd a hangerősség csökkenése esetén leállítja a felvételt. A hosszantartó felvételek esetén hasznos VCVA funkció nem csak memóriát takarít meg azzal, hogy a csendes periódusokban leállítja a felvételt, de a lejátszást is hatékonyabbá és kényelmesebbé teszi.

A menüben... ON (be), OFF (ki)

- Rögzítés közben a VCVA szint a + és – gombokkal 15 fokozatban állítható.

- A felvétel/lejátszás jelzőlámpa felvételkészítés közben világít. A ha hangrögzítő készenléti üzemmódban van, a felvétel/lejátszás jelzőlámpa és a kijelzőn a »VCVA« jelzés villog.

① Hangra induló felvétel (☐)

■ Rendszerhangok (BEEP) (☐)

A készülék hangot ad a gombok megnyomásakor, és hangjelzésekkel hívja fel a figyelmet a hibákra. A rendszerhangok kikapcsolhatóak.

A menüben... ON (be), OFF (ki)

- Ha a figyelmeltető funkció be van állítva, a figyelmeltető hangjelzés a beállított időben akkor is megszólal, ha a rendszerhangok ki vannak kapcsolva (a VN-1100/VN-1100PC modellek kivételével).

■ Figyelmeltető funkció ((●))

(A VN-1100/VN-1100PC modellek kivételével)

A figyelmeltető funkció használatával 5 percgig figyelmeltető hangjelzés szólalthat meg a megadott időben. Az 5 perc alatt a HOLD kapcsológombon kívül bármelyik másik gombbal lejártható egy előre kijelölt fájl.

A menüben... SET (beállít), ON (be), OFF (ki) → A SET opció választása után a **PLAY** gombbal állítható be az idő.

A figyelmeltető funkció csak egy fájl lejátszására alkalmas.

A kívánt fájl az idő beállítása előtt válasszuk ki.

① Figyelmeltető funkció (☐)

A figyelmeltető funkció kikapcsolása

A menüben kapcsoljuk ki (OFF) a ((●)) funkciót, és nyomjuk a **PLAY** gombot.

- Ha a figyelmeltető funkció be van kapcsolva, a kiválasztott mappától függetlenül minden nap aktíválódik, amíg ki nem kapcsoljuk.
- Az aktuális beállítás megjelenítéséhez válasszuk az On opciót, majd nyomjuk meg a **PLAY** gombot.

- Ha a figyelmeztető funkció aktiválása után 5 percig nem nyomunk meg gombot, a figyelmeztető hangjelzés leáll, és a kijelölt fájl nem kerül lejátszásra.
- Ha a kijelölt mappában nincs fájl, a figyelmeztető funkció nem érhető el.
- A figyelmeztető funkció minden nap aktiválódik, ha nem kapcsoljuk ki (OFF).

■ Időzített felvétel (23)

(A VN-1100/VN-1100PC modellek kivételével)
 A felvétel elindítás és befejezési idejének megadásán esetén automatikusan készíthető időzített felvétel. Az időzített felvétel elkészítése után a beállítás törölődik.

A menüben... SET (beállít), On (be), OFF (ki) → A SET opció választása után a PLAY gombbal állítható be az idő.

Az időzítés beállításának törlése

- A menüben kapcsoljuk ki (OFF) a TIMER funkciót, és nyomjuk meg a **PLAY** gombot.
- Az aktuális beállítás megjelenítéséhez válasszuk az On opciót, majd nyomjuk meg a **PLAY** gombot.
 - Ezzel a funkcióval csak a felvételi indításának és befejezésének időpontja állítható be. A felvételi minőség, mikronok érzékenysége, VCVA funkció és mappa beállításait az időzített felvétel beállítása előtt módosítsuk.
 - A rendelkezésre álló felvételi idő meghaladó beállítás nem végezhető el.
 - A megadott időintervallumon túl is készíthető felvétel. Ha azonban emiatt nem marad elegendő idő az időzített felvétel elkészítéséhez, a felvétel nem lesz teljes.
 - A folyamatban lévő műveletek hatástalanítják az időzített felvételt.

Egyéb funkciók

■ Fájlok mozgatása mappák között

(A VN-1100/VN-1100PC modellek kivételével)

Az A, B, C és D mappákba rögzített fájlok más mappákba áthelyezhetők. A fájl utolsóként jelenik meg a célmappában.

1. Válasszuk ki az áthelyezni kívánt fájlt, és nyomjuk meg a **PLAY** gombot a lejátszáshoz.
2. Lejátszás közben tartsuk nyomva a **MENU** gombot legalább 1 másodpercig.
3. Az ►►► vagy a ◀◀◀ gombbal válasszunk célmappát.
4. Nyomjuk meg a **PLAY** gombot.
5. A kijelzőn megjelenik a célmappa és az áthelyezett fájl száma, és megtörténik a fájl áthelyezése.
- Ha a célmappa megtelt (100 fájl), a kijelzőn megjelenik a »FULL« üzenet, és a fájl nem helyezhető át a kijelölt mappába.
- ① Célmappa, ② A fájl célszáma (24)

■ Indexjelek (25)

Felvétel vagy lejátszás közben a fájlokba indexjelek szűrhetőak be, melyek a fájl fontos részeinek gyors és egyszerű megjelölésére szolgálnak.

1. Nyomjuk meg az **INDEX** gombot felvétel (szüneteltetés) vagy lejátszás közben. A kijelzőn megjelenik az indexszám.

Indexjel törlése

Nyomjuk meg az **ERASE** gombot, amíg az indexszám látható a kijelzőn.

- Fájlonként maximum 10 indexjel szűrhető be.
- Az egymást követő indexszámok kiosztása automatikus.

■ Az alapbeállítások visszaállítása (26)

Ez a funkció visszaállítja az alapértelmezett dátum/ideőt és egyéb beállításokat. Ez a funkció olyan esetekben hasznos, ha a hangrögzítéssel probléma van, vagy törölni szeretnénk az összes beállítást.

1. Tartsuk nyomva a **STOP** és az **ERASE** gombot legalább 3 másodpercig.
2. Az ►►► vagy a ◀◀◀ gombbal válasszuk a »YES« opciót.
3. Nyomjuk meg a **PLAY** gombot.
- Ha a 3-as lépésben az ENTER gombot 8 másodpercen belül nem nyomjuk meg, a CLEAR üzemmód törölődik, és a készülék leáll.

Általános figyelmeztetés

A készülék rendeltetésszerű és biztonságos használatához figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót. További tájékoztatóhoz tartsa elérhető helyen.

- A figyelmeztető jelzések fontos biztonsági előírásokat jelölnek. Saját és mások testi épségének megóvása és az anyagi károk elkerülése érdekében olvassa el az útmutatóban található figyelmeztetéseket és információkat.

Adatvesztéssel kapcsolatos figyelmeztetés

Üzemeltetési hiba, a készülék meghibásodása, illetve javítási munkálatok során a memóriába mentett adatok megsemmisülhetnek vagy törölődhetnek. Ezért ajánlott a fontos adatokat adathordozóra kiírni (VN-1100/VN2100/VN-3100/VN-4100) számítógépre letölteni biztonsági mentés céljából (VN-1100PC/VN2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC). A termék meghibásodásából, a nem az Olympusnál vagy hivatalos Olympus márkaszervizben, harmadik személy által végzett javításból, vagy bármilyen más okból eredő adatvesztés által okozott passzív károkért és bármilyen más káreseményekért az Olympus nem vállal felelősséget.

Rendeltetésszerű és biztonságos használat

- Ne hagyjuk a készüléket magas hőmérsékletű, párás helyeken, például autóban, közvetlen napfénynek kitett helyen vagy nyáron vízparton.
- Ne tároljuk a készüléket nedves, poros helyen.
- A készülék tisztításánál ne használjunk szerves oldószert, például alkoholt vagy higított.
- Elektromos berendezésektől, pl. televíziótól és hűtőszekrénytől tartsuk távol.
- Óvjuk a homoktól és portól, mert javíthatatlan károkat okozhat.
- Óvjuk az erős rezgésektől, ütődésektől.
- Ne szereljük szét, ne alakítsuk át, és ne javítsuk a készüléket saját kezűleg.
- Járműhasználat (kerékpár, autó, gokart) közben ne használjuk a készüléket.
- Gyermekektől tartsuk távol.

▲ Áramforrás

▲ Vigyázat

- Az áramforrást óvjuk a nyílt lángtól, hőtől, ne zárjuk rövidre, és ne szereljük szét.
- Az alkáli, lítium és egyéb elemek nem tölthetőek újra.
- Kerüljük a sérült, repedt burkolatú áramforrások használatát.
- Gyermekektől tartsuk távol.
- Szokatlan hang, hű, füst vagy égett szag észlelése esetén:
 - ① azonnal távolítsa el az áramforrást úgyse arra, hogy ne okozzon égési sérülést;
 - ② és szervizelési igényével forduljon az Olympushoz.

Hibaelhárítás

K1 A készülék gombnyomásra nem reagál.

V1 • A HOLD kapcsológomb HOLD állásban van.

- Az áramforrás lemerült.
- Az áramforrás nem megfelelően van behelyezve.

K2 Lejátszáskor nem szól a hangszóró.

V2 • A hangrögzítőre fülhallgató van csatlakoztatva.

- A hangerő a legalacsonyabbra van állítva.

K3 A készülék nem rögzít.

V3 • Ismétellen nyomjuk meg a STOP gombot leállítás közben, és ellenőrizzük, hogy mi jelenik meg a kijelzőn:

- A kijelölt mappában rendelkezésre álló felvételi idő »00:00«
- A fájlok száma 100

A REC gomb megnyomása esetén a »FULL« üzenet jelenik meg.

K4 A lejátszás sebessége túl gyors (lassú).

V4 A készülék gyors (lassú) lejátszás üzemmódban van.

Műszaki adatok

Adattároló eszköz:	Beépített flash memória
Frekvenciament:	XHQ minőségben: 300 Hz – 7,2 kHz HQ minőségben: 300 Hz – 7,2 kHz SP minőségben: 300 Hz – 5,4 kHz LP minőségben: 300 Hz – 3,1 kHz
Délka záznamu:	VN-4100/VN-4100PC: 256 MB XHQ minőség: Kb. 11 óra 40 perc HQ minőség: Kb. 23 óra 40 perc SP minőség: Kb. 47 óra 20 perc LP minőség: Kb. 144 óra 20 perc VN-3100/VN-3100PC: 128 MB XHQ minőség: Kb. 5 óra 40 perc HQ minőség: Kb. 11 óra 40 perc SP minőség: Kb. 23 óra 30 perc LP minőség: Kb. 71 óra 40 perc VN-2100/VN-2100PC: 64 MB XHQ minőség: Kb. 2 óra 50 perc HQ minőség: Kb. 5 óra 50 perc SP minőség: Kb. 11 óra 40 perc LP minőség: Kb. 35 óra 50 perc VN-1100/VN-1100PC: 32 MB XHQ minőség: Kb. 1 óra 25 perc HQ minőség: Kb. 2 óra 50 perc SP minőség: Kb. 5 óra 50 perc LP minőség: Kb. 17 óra 50 perc
Mikrofon:	Kondenzátor mikrofon (monoaurális)
Hangszóró:	Beépített \varnothing 28 mm kerek dinamikus hangszóró
Maximális teljesítmény:	120 mW
Fülhallgató csatl. aljzat (mono):	\varnothing 3,5 mm, 8 Ω
Mikrofon csatl. aljzat (mono):	\varnothing 3,5 mm, 2 k Ω
Áramforrás:	Két darab AAA (LR03 vagy R03) elem Két darab Ni-MH akkumulátor Alkáli elem: körülbelül 25 óra Ni-MH akkumulátor: körülbelül 15 óra
Üzemidő:	102 x 39 x 19,5 mm
Méret:	63 g (elemekkel együtt)
Súly:	

- Az áramforrás élettartama az Olympus mérésén alapul. Jelentősen befolyásolja az áramforrás típusa és a használati körülmények.
- A rögzített tartalom kizárólag személyes felhasználásra szolgál. A szerzői jogra vonatkozó törvény tilja a szerzői jogvédelem alatt álló anyag rögzítését a szerző jogok tulajdonosának engedélye nélkül.
- Fenntartjuk a specifikáció és külső megjelenés előzetes bejelentés nélküli módosításának jogát.

Tartozékok (opcionális)

Ni-MH akkumulátortöltő: BU-400

Ni-MH akkumulátor: BR401

Csatlakozó kábel (Fülhallgató csatlakozó aljzat ↔

Mikrofon csatlakozó aljzat): KA333

Zajszűrő mikrofon: ME52

Kondenzátor mikrofon: ME15

Fülhallgató: E20

Telefonbeszélgetés rögzítő: TP7

Nyakszj: ST26

Digital Wave Player

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Figyelem

- Számítógépről a digitális hangrögzítőre nem helyezhetőek át fájlok, és a hangrögzítőt tárolt fájlok nem írhatóak felül az Olympus Digital Wave Player szoftverrel.
- Az Olympus Digital Wave nem támogatja a beszédfelismerő szoftvereket.
- Az Olympus Digital Wave Player nem támogatja az Apple Macintosh számítógépeket.
- A kezelési útmutató annak feltételezése mellett került összeállításra, hogy a felhasználó ismeri a Microsoft Windows szoftvert. A számítógép kezelésével kapcsolatos információkért lapozza fel a hozzá mellékelt kézikönyvet.

A Digital Wave Player szoftver jellemzői

A mellékelt Olympus Digital Wave Player szoftver használatával a fájlok letölthetőek számítógépre.

Az Olympus Digital Wave Player funkciói:

- A hangrögzítővel készített hangfelvételek tárolása és kezelése számítógépen.
- Fájlok lejátszása.
- Hangfájlok közvetlen rögzítése számítógépre USB csatlakozóval rendelkező hangrögzítővel.

■ Üzemi környezet

Operációs rendszer

(VN-1100PC / VN-2100PC

VN-3100PC / VN-4100PC):

PC:

CPU:

RAM:

Misto na pevném disku:

Microsoft Windows 2000/XP/Vista

IBM PC/AT kompatibilis számítógép

Legalább 166 MHz Intel Pentium processzor

Legalább 32 MB

25 MB (a hangfájlok tárolásához további hely szükséges)

Hangkártya:

Creative Labs Sound Blaster 16 vagy

bármilyen más, 100%-ban kompatibilis

hangkártya

Monitor:

CD-ROM meghajtó:

USB port:

Audio kimeneti

csatlakozó:

Min. 800 x 600 pixel, min. 256 szín

2x CD-ROM

Legalább egy szabad port

Fülhallgató vagy hangszóró kimenet(ek)

Figyelem (VN-1100PC / VN-2100PC / VN-3100PC / VN-4100PC)


USB támogatás nem áll rendelkezésre az alábbi rendszerek esetén, még akkor sem, ha a számítógép rendelkezik USB porttal: Windows 2000/XP (x64 verzió nem támogatott)/Vista (x64 verzió nem támogatott) Windows 95 vagy 98 frissített változata

Az Olympus Digital Wave Player szoftver telepítése

A hangrögzítő és a számítógép csatlakoztatása előtt telep.

1. Helyezzük az Olympus Digital Wave Player CD lemezt a CD-ROM meghajtóba. A telepítő program automatikusan elindul.*

* Ha a telepítő program nem indul el automatikusan, kattintsunk duplán a CD-ROM ikonra az Intéző ablakban, majd kattintsunk duplán a «setup.exe» ikonra.

2. Telepítsük az Olympus Digital Wave Player szoftvert a telepítő ablakban megjelenő utasításoknak megfelelően. Az  ikon megjelenik a feladatkezelőben és az Asztalon.

Az Olympus Digital Wave Player szoftver törlése

Az Olympus Digital Wave Player az alábbi módon távolítható el.

1. Nyissuk meg a [start] menüt a Windowsban.

2. Válasszuk a [Programok], [Olympus Digital Wave Player] opciót, és kattintsunk az [Uninstall Digital Wave Player] opcióra.

3. Az Olympus Digital Wave Player törléséhez kövessük a képernyőn megjelenő utasításokat.

Az Olympus Digital Wave Player elindítása


Ha a hangrögzítőt a hozzá mellékelt USB kábellel számítógépre csatlakoztatjuk, az Olympus Digital Wave Player elindul, és automatikusan megjelenik a főablak. Ebben az esetben nem szükséges elemet tenni a hangrögzítőbe, mivel az áramellátást a számítógép biztosítja az USB kábellel keresztül.

Figyelem

Mielőtt az USB kábelt a számítógéphez csatlakoztatjuk, oladjuk ki a hangrögzítő HOLD kapcsológombját.

(28)

- | | |
|-----------------------|--------------------------------|
| ① Számítógép | ③ USB kábel |
| ② PC (USB) csatlakozó | ④ A számítógép (USB) portjához |

Az Olympus Digital Wave Player a számítógép és a hangrögzítő csatlakoztatása nélküli használatához, illetve, ha az Olympus Digital Wave Player a csatlakoztatáskor nem indul el automatikusan, nyissuk meg a [start] menüt, válasszuk a [Programok], [Olympus Digital Wave Player] opciót, és kattintsunk a [Digital Wave Player] opcióra. Az Olympus Digital Wave Player bezárásához kattintsunk a  gombra az

ablakban, vagy kattintsunk a [File], majd az [Exit Digital Wave Player] menüpontra.

Figyelem

- Az Olympus Digital Wave Player első indítása néhány percet vehet igénybe.
- Csak a hangrögzítőhöz mellékelt USB kábelt használjuk.
- Az adatátvitel vagy rögzítés befejezése előtt ne válasszuk le az USB kábelt.
- Ha a hangrögzítő számítógéphez csatlakozik, az áramellátást az USB kábellel keresztül biztosított.

■ Ablaknevek (28)

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| ① Stop gomb | ⑫ Hangerő-szabályozó |
| ② Visszatekerés gomb | ⑬ Lejátszás vezérlő |
| ③ Eszköztár | ⑭ Rögzítési mappa |
| ④ Rögzítő ablak gomb | ⑮ Audio mappa ablak |
| ⑤ Lejátszás gomb | ⑯ Hangrögzítő mappa ablak |
| ⑥ Előretekérés gomb | ⑰ Hangfáj list |
| ⑦ Indexelés gomb | ⑱ Bezárás gomb |
| ⑧ Időtengely | ⑲ Felvétel gomb |
| ⑨ Pozíció | ⑳ Stop gomb |
| ⑩ Hossz | ㉑ Szünet gomb |
| ⑪ Időtengely beállítása | ㉒ Rögzítő ablak |

Az Online Súgó használata

A kezelési útmutató az Olympus Digital Wave Player telepítését és a hardver csatlakoztatását mutatja be.

Bővebb információért vegye igénybe a szoftver telepítése után elérhető Online Súgót.

■ Az Online Súgó megnyitása

Kattintsunk a [Help] menüre az Olympus Digital Wave Player főablakában, majd kattintsunk az [Open Help] opcióra. A Súgó ablak az [F1] billentyűvel is megnyitható.


Az Olympus Digital Wave Player használata

Bővebb információért vegye igénybe az Online Súgó funkciót.

■ A rögzített hangfájlok áthelyezése számítógépre

A rögzített hangfájlok letöltése előtt ellenőrizzük a hangrögzítő és a számítógép megfelelő csatlakozását. Az Olympus Digital Wave Player az alábbi módszereket kínálja a fájlok áthelyezésére.

Az összes mappa áthelyezése

Kattintsunk a .

➡ A hangrögzítőről az összes mappa áthelyezésére kerül a számítógép azonos nevű mappába.

A kijelölt mappa áthelyezése

Kattintsunk a , , .

➡ A kijelölt mappában tárolt összes fájl áthelyezésre kerül a számítógép azonos nevű mappájába.

A fájlnemek az áthelyezéskor az alábbiak szerint módosulnak:



* Az áthelyezett fájl automatikusan újraszámozódik, így neve eltér az eredetileg a hangrögzítőn tárolt fájl nevétől.

Figyelem

- Az áthelyezési idő a fájl minőségétől és számítógép teljesítményétől függően változó.
- A számítógépen tárolt hangfájlok feltölthetőek a hangrögzítőre.
- Olyan fájl nem tölthető le, amely a számítógépen tárolt azonos mappában, azonos felvételi dátummal és idővel már létezik.
- A fájlok áthelyezéséhez legalább 20 MB szabad hely szükséges.

■ A fájlok lejátszása számítógépen

A hangrögzítőről áthelyezett fájlok, valamint a közvetlenül számítógépre rögzített fájlok lejátszhatóak a számítógépen.

1. Válasszuk ki a kívánt mappát az audio mappa ablakban.

2. kattintsunk a kívánt fájlra a listában.

3. kattintsunk a  (Lejátszás) gombra.


A lejátszás vezérlő panel gombjaival más műveletek is végezhetőek, mint például előretekerés, visszatekerés stb.

Figyelem


A hangrögzítőt tárolt fájlok nem játszhatóak le a számítógépen az Olympus Digital Wave Player szoftverrel.


■ A hangrögzítő használata mikrofonként (közvetlen rögzítés)


A felvétel megkezdése előtt ellenőrizzük a számítógép és a hangrögzítő megfelelő csatlakoztatását.

1. A főablakban kattintsunk a  gombra a rögzítő ablak megnyitásához.

2. kattintsunk a  (Felvétel) gombra a rögzítés.

3. kattintsunk a  (Stop) gombra a felvétel befejezéséhez.

A  gombra kattintva a rögzítő ablak visszavált a főablakra.

A rögzített fájlok az audio mappa ablak rögzítési mappájában tárolódnak. A felvétel szüneteltetéséhez kattintsunk a  (Szünet) gombra rögzítés közben.

Figyelem

- A fájlok közvetlenül a számítógépre, és nem a hangrögzítőre kerülnek rögzítésre.
- Közvetlen rögzítéshez legalább 20 MB szabad hely szükséges.
- A rögzített fájlok .wav formátumban tárolódnak. Felvétel előtt ellenőrizzük, hogy a számítógépen rendelkezésre álló szabad hely elegendő a .wav fájlok rögzítéséhez.

Fájlformátum

A számítógépre áthelyezett, illetve a számítógépre közvetlenül rögzített fájlok .wav formátumban tárolódnak. Ezek a fájlnemek .wav kiterjesztéssel rendelkeznek.

Az áthelyezett fájlok mérete és az áthelyezési idő

(a hangrögzítővel készített 5 percnyi felvétel)

	Fájl méret	Áthelyezési idő
XHQ minőség	Kb. 3.2 MB	Kb. 40 mp.
HQ minőség	Kb. 3.2 MB	Kb. 60 mp.
SP minőség	Kb. 1.6 MB	Kb. 45 mp.
LP minőség	Kb. 1.2 MB	Kb. 30 mp.

- A Microsoft és a Windows a Microsoft Corporation bejegyzett védjegyei.
- Az Intel és a Pentium az Intel Corporation bejegyzett védjegyei.
- A Macintosh és az Apple az Apple Computer, Inc. bejegyzett védjegyei.
- Az útmutatóban említett egyéb termék- és márkanevek saját tulajdonosok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.



A »CE« jelzésnek megfelelően a készülék megfelel az európai biztonsági, egészségügyi, környezet- és fogyasztóvédelmi követelményeknek.



Ez a szimbólum [áthúzott keresek kuka, WEEE IV. sz. melléklet] az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak selektív gyűjtését jelöli az EU tagországokban. Kérjük, hogy a készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kezelje. A termék eldobása esetén vegye igénybe a rendelkezésre álló visszacsálító és begyűjtő szolgáltatásokat. Érintett termékek: VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/ VN-1100/VN-1100PC

IT Preliminari

■ Identificazione delle parti

- | | |
|------------------------------|------------------------------------------|
| ① Microfono incorporato | ⑪ Display (Pannello LCD) |
| ② Presa jack per microfono | ⑫ Spia di registrazione/
riproduzione |
| ③ Commutatore HOLD | ⑬ Tasto REC (Registrazione) |
| ④ Tasto STOP | ⑭ Tasto + |
| ⑤ Presa USB* | ⑮ Tasto ►►► |
| ⑥ Tasto PLAY | ⑯ (Avanzamento rapido) |
| ⑦ Tasto ◀◀◀ (Riavvolgimento) | ⑰ Tasto - |
| ⑧ Tasto FOLDER/INDEX | ⑱ Tasto DISPLAY/MENU |
| ⑨ Coperchio vano batterie | ⑲ Tasto ERASE |
| ⑩ Presa jack per auricolare | |

* Presa USB ... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC



■ Inserimento delle batterie (fig. 1)

1. Premete leggermente sulla freccia e spingete in direzione della freccia per aprire il coperchio.
2. Inserire due batterie alcaline AAA, facendo attenzione alla corretta polarità.
3. Chiudere completamente il vano batterie. Appare lo schermo ora/data. Lampeggia l'indicatore delle ore, indicando l'inizio della procedura di impostazione di ora/data. (Per ulteriori dettagli, vedere la voce «Impostazione di ora/data (TIME)»)

① Altoparlante incorporato

È possibile utilizzare batterie ricaricabili Ni-MH (BR401) Olympus.

Sostituzione delle batterie

Quando sul display appare l'indicazione , sostituire le batterie prima possibile. Si raccomanda di usare batterie alcaline AAA. Quando le batterie sono esaurite, sul display compare il simbolo  e il registratore si spegne. Prima di sostituire le batterie, si consiglia di portare il selettore HOLD (BLOCCO) nella posizione HOLD per conservare le impostazioni correnti (ora/data, ecc.). Per praticità, il registratore memorizza ogni ora le impostazioni correnti anche nella memoria non volatile.

■ Alimentazione (fig. 2)

Il selettore **HOLD** funziona come un tasto di accensione. Quando non si usa il registratore, impostare il selettore **HOLD** nella posizione **HOLD** mentre il registratore è arrestato. Questa operazione spegnerà il registratore prolungando la durata della batteria. Accensione...Ripristinare il selettore **HOLD**. Spegnimento...Impostare il selettore **HOLD** nella posizione **HOLD**.

Modalità stand-by (attesa) e spegnimento del display

Se il registratore viene fermato o messo in pausa per un tempo pari o superiore a 60 minuti durante la registrazione o la riproduzione, esso commuta alla modalità Standby (di risparmio energetico) e il display si spegne. Per abbandonare la modalità standby e accendere il display premere un tasto qualsiasi.

■ Blocco

Impostazione del commutatore **HOLD** sulla posizione **HOLD**. Tutti i tasti operativi vengono disabilitati. Questa funzione è utile quando si deve trasportare il registratore nella borsa o in tasca. Ricordarsi di ripristinare il commutatore **HOLD** quando si deve utilizzare il registratore.

Note

- L'allarme suona nel momento programmato anche se il registratore è impostato in modalità di attesa. Il registratore avvia la riproduzione

del file associato con l'allarme quando si preme un tasto qualsiasi (Escluso VN-1100/VN-1100PC).

- Quando il commutatore **HOLD** si trova nella posizione **HOLD (BLOCCO)**, il registratore funziona nel modo seguente:
 - Se il registratore sta effettuando la riproduzione, il display si spegne al termine del file in via di riproduzione.
 - Se il registratore sta registrando, il display si spegne automaticamente al termine della registrazione per esaurimento della memoria disponibile.

■ Come usare il cinturino (fig. 3)

① Cavità del cinturino.

Cinturino non in dotazione. Usare l'accessorio opzionale.

■ Note relative alle cartelle (fig. 4)

Il registratore ha quattro cartelle: A, B, C e D (La cartella D è presente solo nei modelli VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-4100PC). Per cambiare la selezione della cartella, premere il tasto **FOLDER** quando il registratore è in modalità di arresto. Ciascun file registrato viene salvato in una cartella. Se si utilizzano le cartelle per suddividere i file risulterà più semplice ricercarli successivamente. Ciascuna cartella può contenere fino a 100 file.

① Cartella selezionata

■ Impostazione di ora/data (TIME) (fig. 5)

Se si sono impostate ora e data, le informazioni sul momento di registrazione del file audio vengono memorizzate automaticamente insieme a quel file.

Quando si installano le batterie per la prima volta, e ogni volta che le si sostituisce, l'indicazione dell'ora lampeggia. In questi casi, impostare l'ora e la data eseguendo i passi da 4 a 7 descritti sotto.

1. Tenere premuto il tasto **MENU** per almeno 1 secondo.
2. Premere il tasto **+ 0 -** fino a che sul display lampeggia «TIME».
3. Premere il tasto **PLAY**. L'indicatore delle ore lampeggia.
4. Premere i tasti **+ 0 -** per impostare l'ora.
5. Premere il tasto **PLAY 0 ►►►** per confermare l'impostazione dell'ora. L'indicatore dei minuti lampeggia. Premendo il tasto **◀◀◀** si può reimpostare l'ora.
6. Premere i tasti **+ 0 -** per impostare i minuti. Ripetere i passi 5 e 6 per impostare, l'anno, il mese e il giorno.
7. Dopo avere impostato il giorno, premere il tasto **PLAY 0 ►►►**. Questa operazione completa la procedura di impostazione dell'ora/della data.
 - Per l'indicazione dell'ora, è possibile commutare fra il sistema su 12 ore e quello su 24 ore. A questo scopo, premere il tasto **DISPLAY/MENU** mentre si stanno impostando le ore o i minuti.
 - L'ordine di indicazione della data può essere variato premendo il tasto **DISPLAY/MENU** mentre si stanno impostando l'anno, il mese o il giorno. (Esempio: 14 giugno 2007)



Registrazione (fig. 6)

1. Premere il tasto **FOLDER** per selezionare la cartella desiderata.
2. Premere il tasto **REC** per dare inizio alla registrazione.
 - La spia di registrazione/riproduzione si illumina di rosso e la registrazione ha inizio.
3. Per arrestare la registrazione, premere il tasto **STOP**. Le nuove registrazioni vengono salvate come ultimo file nella cartella.

① Cartella selezionata, ② Modalità di registrazione selezionata, ③ Numero del file corrente, ④ Tempo di registrazione, ⑤ Tempo di registrazione rimanente

■ Esecuzione di pause della registrazione (fig. 7)

Esecuzione di una pausa

Premere il tasto **REC** mentre si sta registrando.

- Sul display appare «PAUSE» e la spia di registrazione/riproduzione lampeggia.

Ripresa della registrazione

Premere di nuovo il tasto **REC**.

- La registrazione riprende dal punto in cui è stata interrotta.

■ Registrazione da microfono esterno o altri dispositivi

Il microfono esterno o altri dispositivi possono essere collegati ed il suono può essere registrato.

- Quando il microfono esterno è collegato alla presa jack per microfono del registratore, il microfono incorporato non sarà operativo.
- Se si collega un microfono esterno, scegliere un microfono adeguato, come ad esempio un microfono con eliminazione del rumore o un microfono con condensatore Electret (opzionale).
- Quando si collega un dispositivo esterno, usare il cavo di connessione KA333 (opzionale).

① Nel terminale di uscita audiodi dispositivi (fig. 8)

Note per la registrazione

- Se sul display appare la scritta «FULL» non è possibile registrare. In questo caso, eliminare i file superflui o trasferirli al PC (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Se il registratore è collocato direttamente su un tavolo, per registrare una riunione, esso tende a risentire delle vibrazioni del tavolo. Per migliorare la registrazione e minimizzare le vibrazioni, mettere un quaderno o un altro oggetto tra registratore e tavolo.
- Se il tempo di registrazione rimanente è inferiore a 5 minuti, il display non commuta al tempo di registrazione corrente anche se si preme il tasto **DISPLAY**.
- Nel momento in cui il tempo di registrazione rimanente diventa di un minuto o meno, la spia luminosa di Registrazione/riproduzione lampeggia in rosso.
- Il registratore entra in modalità di arresto allorché viene lasciato in pausa per 60 minuti, o più.
- In condizioni di acustica difficile o qualora la voce di chi parla sia bassa, si consiglia di registrare in XHQ o HQ. Inoltre, l'uso di un microfono esterno (da acquistare a parte) potrebbe migliorare la qualità delle registrazioni.
- Il livello di ingresso non può essere regolato su questo registratore. Quando si collega un dispositivo esterno, eseguire una registrazione di prova e regolare il livello di uscita del dispositivo esterno.

■ Informazioni sul display LCD

È possibile modificare i dati visualizzati sul display del registratore. Ciò permette di visualizzare le informazioni relative ai file e alle varie impostazioni del registratore.

Stato del registratore	Operazione	Pannello LCD
In modalità di arresto	Premere e tenere premuto il tasto STOP	Il numero totale dei file registrati nella cartella e il tempo di registrazione ancora disponibile appaiono nel display.
In modalità di registrazione	Premere il tasto DISPLAY	Il display commuta fra il tempo di registrazione corrente e il tempo di registrazione rimanente.
In modalità di arresto o modalità di riproduzione	Premere il tasto DISPLAY	Tempo di riproduzione → tempo di riproduzione rimanente → data di registrazione del file → ora di registrazione del file → tempo di riproduzione ...

Riproduzione (fig. 9)

1. Premere il tasto **FOLDER** per selezionare la cartella desiderata.
2. Premere i tasti **▶▶▶** o **◀◀◀** per selezionare il file da riprodurre.
3. Premere il tasto **PLAY** per dare inizio alla riproduzione. La spia luminosa di registrazione/riproduzione s'illumina in verde, e il tempo di registrazione usato appare nel display.
4. Per regolare il volume di riproduzione, premere i tasti **+ 0 -**. Il display mostra il livello di volume. È possibile selezionare il livello del volume tra 0 e 30.

- ① Cartella selezionata.
- ② Numero del file corrente.
- ③ Tempo di riproduzione corrente

■ Annullamento della riproduzione (fig. 10)

Arresto

Premere il tasto **STOP**.

- La riproduzione si arresta a metà del file che è in corso di riproduzione.

Ripresa della riproduzione

Premere di nuovo il tasto **PLAY**.

- La riproduzione riprende dal punto di interruzione.

■ Avanzamento rapido e Riavvolgimento (fig. 11)

Avanzamento rapido

Tenere premuto il tasto **▶▶▶** durante la riproduzione di un file.

- Rilasciando il tasto **▶▶▶**, il registratore riprende la riproduzione normale.

Riavvolgimento

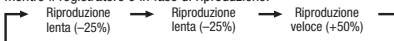
Tenere premuto il tasto **◀◀◀** durante la riproduzione di un file.

- Rilasciando il tasto **◀◀◀**, il registratore riprende la riproduzione normale.

- Per individuare la fine di un file, tenere premuto il tasto **▶▶▶** durante l'avanzamento rapido. Il registratore effettua una pausa alla fine del file. Se non si rilascia il tasto **▶▶▶**, il registratore prosegue l'avanzamento rapido.
- Per individuare l'inizio di un file, tenere premuto il tasto **◀◀◀** durante il riavvolgimento. Il registratore effettua una pausa all'inizio del file. Se non si rilascia il tasto **◀◀◀**, il registratore prosegue il riavvolgimento.
- Qualora sia presente un contrassegno indice all'interno del file, il registratore si arresta temporaneamente in corrispondenza del contrassegno indice.

■ Cambiamento della velocità di riproduzione (fig. 12)

Si può cambiare la velocità di riproduzione premendo il tasto **PLAY** mentre il registratore è in fase di riproduzione.



- Quando viene selezionata la modalità di riproduzione rallentata, la scritta «SLOW» (lento) s'illumina o, nel caso della modalità di riproduzione veloce, la scritta «FAST» (veloce) s'illumina nel display mentre il registratore è in fase di riproduzione.
- Il registratore interrompe la riproduzione quando viene premuto il tasto **STOP** durante una riproduzione in modalità lenta/veloce, o quando viene raggiunta la fine del file. Premendo una volta il tasto **STOP** e riavviando la riproduzione, il registratore riproduce i file a velocità normale.

■ Individuazione dell'inizio del file

Quando il registratore è in fase di riproduzione normale o in modalità di riproduzione lenta/veloce, premendo il tasto **▶▶▶** o **◀◀◀** si avanza o si ritorna all'inizio del file seguente o inizia la riproduzione del file rispettivamente. Se durante il salto si incontra un contras-

segno di indice, la riproduzione inizia da questo punto.
(Per ulteriori dettagli, vedere la voce «Contrassegni di indice»)

■ Ascolto con auricolari (fig. 103)

È possibile ascoltare i file collegando gli auricolari alla presa per auricolari. Se si collegano gli auricolari, dall'altoparlante non esce suono. Il suono riprodotto sarà di tipo mono.

- Per evitare irritazioni all'udito, inserire la cuffia dopo aver abbassato il livello del volume.
- Quando si ascolta mediante le cuffie, non alzare eccessivamente il livello del volume. Potrebbe causare un danno alle orecchie e riduzione della capacità uditiva.
- * Cuffie non in dotazione. È possibile usare sia cuffie che auricolari mono, 3,5 mm, standard.

Cancelazione

■ Cancelazione (fig. 104)

I file non necessari possono essere cancellati facilmente. I numeri sequenziali dei file vengono riassegnati automaticamente.

Cancelazione di un file per volta

1. Premere il tasto **FOLDER** per selezionare la cartella.
2. Premere il tasto **▶▶|** o **|◀◀** per scegliere il file che si desidera cancellare.
3. Premere il tasto **ERASE**.
4. Premere il tasto **▶▶|** o **|◀◀** per selezionare «YES».
① File da eliminare
5. Premere il tasto **PLAY**.

Cancelazione di tutti i file da una cartella (fig. 105)

1. Premere il tasto **FOLDER** per selezionare la cartella.
2. Premere due volte il tasto **Erase**.
3. Premere il tasto **▶▶|** o **|◀◀** per selezionare «YES».
① Cartella da eliminare
4. Premere il tasto **PLAY**.

Note

- Non è possibile recuperare un file cancellato.
- Se l'operazione non viene eseguita per 8 secondi durante l'impostazione, il registratore torna allo stato di arresto.
- La cancellazione potrebbe richiedere anche 10 secondi. Non effettuare alcuna operazione in questo intervallo, altrimenti i dati potrebbero danneggiarsi. Non rimuovere o inserire le batterie, a prescindere se le batterie siano presenti o meno nel registratore.

Menu

■ Utilizzo del menu (fig. 106)

Usando il menu delle funzioni, è possibile cambiare le varie impostazioni a seconda delle proprie preferenze.

1. Premere e tenere premuto il tasto **MENU** per 1 secondo o più a lungo quando il registratore è in modalità di arresto.
2. Premere il tasto **+ o -** per selezionare quanto si vuole impostare. L'opzione selezionata lampeggerà.
3. Usare il tasto **▶▶|** o **|◀◀** per cambiare le impostazioni.
4. Premere il tasto **PLAY** per confermare l'impostazione scelta.
5. Premere il tasto **STOP** per chiudere il menu.

(Fig. 107)

- ① Schermo dell'impostazione del menu.
- ② Spostare la scelta di una posizione in su/aumenta il numero.
- ③ Spostare la scelta di una posizione a destra.
- ④ Conferma l'impostazione.
- ⑤ Spostare la scelta di una posizione in giù/diminuisce il numero.

- ⑤ Spostare la scelta di una posizione a sinistra.

Note

- Il registratore si ferma se per 3 minuti non premete nessun tasto durante un'operazione di setup, se non viene applicata una opzione selezionata.
- Se si preme il tasto **STOP** durante le operazioni di impostazione del menu, il registratore interromperà queste operazioni e applicherà le impostazioni fatte fino a quel punto.

■ Modalità di registrazione (XHQ HQ SP LP)

La modalità di registrazione può essere scelta tra XHQ (registrazione sonora ad extra alta qualità), HQ (registrazione sonora ad alta qualità), SP (registrazione standard) e LP (registrazione prolungata).

Nel menu... **XHQ, HQ, SP, LP**

Modalità	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100/ VN-1100PC	1 ora e 25 minuti circa	2 ore e 50 minuti circa	5 ore e 50 minuti circa	17 ore e 50 minuti circa
VN-2100/ VN-2100PC	2 ore e 50 minuti circa	5 ore e 50 minuti circa	11 ore e 40 minuti circa	35 ore e 50 minuti circa
VN-3100/ VN-3100PC	5 ore e 40 minuti circa	11 ore e 40 minuti circa	23 ore e 30 minuti circa	71 ore e 40 minuti circa
VN-4100/ VN-4100PC	11 ore e 40 minuti circa	23 ore e 40 minuti circa	47 ore e 20 minuti circa	144 ore e 20 minuti circa

- ① Modalità di registrazione selezionata (fig. 108)
- Il tempo di registrazione mostrato sopra si riferisce a un solo file in interrotto. Il tempo di registrazione disponibile potrebbe essere più corto di quello specificato nel caso si registrino molti file. (Utilizzare il tempo rimanente e il tempo di registrazione esclusivamente a titolo di riferimento.)

■ Sensibilità del microfono (HI LOW)

È possibile regolare la sensibilità del microfono a seconda delle necessità di registrazione.

Nel menu... **HI, LOW**

- HI: Modalità ad alta sensibilità: registra i suoni in tutte le direzioni.
- LOW: Modalità a bassa sensibilità: adatta per dettagli.
- Per garantire la riuscita della registrazione, effettuare preventivamente una prova per selezionare il valore appropriato della sensibilità del microfono.
- Se si sceglie «HI», raccomandiamo di impostare la modalità di registrazione su XHQ o HQ per avvalersi al massimo dell'alta sensibilità del microfono.
- Selezionando «HI», in funzione delle condizioni di registrazione il rumore di fondo potrebbe risultare elevato.
- ① Indicazione disensibilità del microfono (fig. 109)

■ Uso dell'azionatore vocale a controllo variabile (VCVA)

Quando il microfono percepisce che i suoni hanno raggiunto un volume preimpostato, l'azionatore vocale a controllo variabile (VCVA) avvia automaticamente la registrazione e la arresta quando il volume cala. Particolarmente utile per le lunghe registrazioni, il VCVA permette di risparmiare memoria interrompendo la registrazione durante i periodi di silenzio e rendendo la riproduzione più comoda ed efficiente.

Nel menu... **On, OFF**

- Durante la registrazione, usare i tasti **+ e -** per regolare il livello VCVA secondo 15 livelli diversi.
- Durante la registrazione la spia di registrazione/riproduzione è accesa. Quando il registratore si trova in modalità di Standby (attesa di funzionamento) la spia di registrazione/riproduzione lampeggia e sul display lampeggia «VCVA». ① Indicatore VCVA (fig. 110)

■ Suoni di sistema (BEEP) (fig. 21)

Con un avvertimento acustico (bip) l'apparecchio conferma l'esecuzione di un'operazione o avverte che sta avvenendo un errore. I suoni di sistema si possono disattivare.

Nel menu... On, OFF

- Se è stata impostata la funzione di riproduzione con allarme, l'allarme suonerà all'ora prevista anche se i suoni di sistema sono stati disabilitati (Escluso VN-1100/VN-1100PC).

■ Funzione di riproduzione con allarme ((●))

(Escluso VN-1100/VN-1100PC)

Si può usare la funzione di riproduzione con allarme per far suonare una suoneria per 5 minuti all'ora prevista. Entro questi 5 minuti, premere un qualunque tasto, con l'eccezione del tasto **HOLD** (BLOCCO), per accendere il registratore e avviare la riproduzione del file pre-selezionato.

Nel menu... SET, On, OFF → Dopo aver selezionato SET, premere il tasto **PLAY** per impostare l'orario.

Nella funzione di riproduzione con allarme è possibile riprodurre solo un file. Selezionare un file per la funzione prima di impostare l'orario.

- ① Indicatore allarme (fig. 22)

Per cancellare una riproduzione con allarme

Visualizzando (●) nella modalità menu, selezionare **OFF** e quindi premere il tasto **PLAY**.

- Indipendentemente dalla cartella selezionata, una volta che è stato impostato l'allarme, questi suonerà ogni giorno a meno che l'impostazione non venga annullata.
- Per visionare le impostazioni attuali, selezionare **On** e poi premere il tasto **PLAY**.
- La sveglia si ferma automaticamente se nessun tasto viene premuto entro 5 minuti da quando l'allarme inizia. In questo caso, il file non viene riprodotto.
- Se il registratore non ha disponibile alcun file registrato nella cartella selezionata, la funzione di riproduzione con allarme non è disponibile.
- La riproduzione con allarme viene eseguita ogni giorno se non la si imposta su **OFF**.

■ Registrazione programmata (TIMER) (fig. 23)

(Escluso VN-1100/VN-1100PC)

È possibile pianificare una registrazione programmata, specificando l'orario di inizio e di fine della registrazione. Al termine della registrazione programmata con il timer, l'impostazione viene cancellata.

Nel menu... SET, On, OFF → Dopo aver selezionato SET, premere il tasto **PLAY** per impostare l'orario.

Per cancellare l'impostazione del timer

Visualizzando il timer nella modalità menu, selezionare **OFF**, e poi premere il tasto **PLAY**.

- Per vedere l'impostazione corrente, selezionare **On**, e poi premere il tasto **PLAY**.
- Con questa funzione è possibile impostare solo l'inizio e la fine dell'orario di registrazione. Le impostazioni attuali di modalità di registrazione, sensibilità del microfono, VCVA e cartella sono applicati alle impostazioni precedenti alla nuova impostazione per la registrazione programmata con il timer.
- Non è permessa un'impostazione che superi il limite di tempo rimasto per la registrazione.
- È possibile registrare in ogni momento anche se questa registrazione non è compresa nella durata di registrazione specificata. In ogni caso, se accade che il tempo rimasto per la registrazione è insufficiente per la registrazione programmata con il timer, la registrazione non sarà terminata.

- Se è in corso un'altra operazione, non sarà tenuto conto della registrazione programmata con il timer.

Altre funzioni

■ Spostamento dei file da una cartella all'altra

(Escluso VN-1100/VN-1100PC)

È possibile spostare i file registrati nelle cartelle A, B, C e D in altre cartelle. Il file spostato è aggiunto alla fine della cartella di destinazione.

1. Selezionare il file che si desidera trasferire e premere il tasto **PLAY** per riprodurlo.
 2. Tenere premuto il tasto **MENU** per almeno 1 secondo durante la riproduzione del file.
 3. Premere il tasto **▶▶▶** o **◀◀◀** per scegliere una cartella di destinazione.
 4. Premere il tasto **PLAY**.
- Al termine dello spostamento, sul display compaiono la cartella di destinazione e il numero del file spostato.
- Se la cartella di destinazione è piena (100 file), sul display compare l'indicazione «FULL» (PIENO) e non è possibile spostare il file in tale cartella.

- ① Cartella di destinazione, ② Numero di destinazione del file (fig. 24)

■ Contrassegni di indice (fig. 25)

Durante la registrazione o la riproduzione è possibile incorporare in un file dei contrassegni di indice, per poter più facilmente localizzare informazioni interessanti.

1. Per impostare un contrassegno di indice premete il tasto **INDEX** durante la registrazione (pausa) o la riproduzione. Sul display appare un numero d'indice.

Cancellazione di un contrassegno di indice

Premere il tasto **ERASE** mentre il numero dell'indice compare sul display.

- In un file è possibile impostare fino a 10 contrassegni di indice.
- I numeri degli indici sono riassegnati automaticamente in sequenza.

■ Per riportare il registratore allo stato iniziale (CLEAR) (fig. 26)

Questa funzione ripristina le impostazioni iniziali relative al tempo e a tutte le altre impostazioni. Questo si rivela utile quando il registratore presenta dei problemi, o se si vuole cancellare l'intera memoria del registratore.

1. Tenere premuto il tasto **STOP** e tenere premuto il tasto **ERASE** per 3 secondi o più.
 2. Premere il tasto **▶▶▶** o **◀◀◀** per selezionare «YES».
 3. Premere il tasto **PLAY**.
- Se non si interviene sul registratore per un tempo pari o superiore a 8 se-condi prima di premere il tasto **PLAY** al passo 3, la modalità **Clear** (Cancellazione) viene annullata e il registratore entra in modalità di arresto.

Per un uso sicuro e corretto

Leggere questo manuale con attenzione per essere certi di usare il registratore in modo sicuro e corretto. Conservare questo manuale in un luogo facilmente accessibile, per riferimento futuro.

- I simboli di Avvertenza indicano informazioni importanti relative alla sicurezza. Per proteggere l'utente e altri da ferite personali o da danni alle proprietà, è essenziale prestare attenzione alle avvertenze e alle informazioni fornite.

Avvertenza: perdita dati

A causa di errori di funzionamento, malfunzionamento dell'unità o interventi di riparazione, il contenuto memorizzato potrebbe essere

distrutto o cancellato. Per registrazioni importanti, si raccomanda di prendere nota da qualche parte (per VN-1100/VN-2100/VN-3100/VN-4100) o effettuare un back-up scaricandoli nel PC (per VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC). Olympus sono si responsabilizza dei danni passivi o danni di qualunque genere dovuti a perdita di dati provocata da un difetto del prodotto, riparazione eseguita da terze parti diverse da Olympus o da un servizio tecnico non autorizzato da Olympus o per qualunque altra ragione.

Precauzioni generali

- Non lasciare il registratore in luoghi caldi e umidi come all'interno di un'automobile sotto la luce diretta del sole o sulla spiaggia in estate.
- Non conservare il registratore in luoghi esposti a umidità o polvere eccessive.
- Non usare solventi organici, come alcool e diluente per vernici, per pulire l'unità.
- Non mettere il registratore sopra o vicino a apparecchi elettrici come TV o frigoriferi.
- Evitare la sabbia e lo sporco. Essi possono causare danni irreparabili.
- Evitare forti vibrazioni o urti.
- Non smontare, riparare o modificare l'unità da soli.
- Non usare l'unità mentre si guida un veicolo (ad esempio, una bicicletta, una motocicletta o un go-cart).
- Tenere l'unità fuori della portata dei bambini.

Batterie

⚠ Avvertenza

- Le batterie non devono mai essere esposte a fiamme, non devono mai essere riscaldate, messe in corto circuito o smontate.
- Non tentare di ricaricare batterie alcaline, al litio o qualsiasi altra batteria non ricaricabile.
- Non usare mai nessuna batteria con l'involucro esterno lacerato o rotto.
- Tenere le batterie fuori della portata dei bambini.
- Se durante l'uso del prodotto si nota qualcosa di insolito, come rumore anomalo, calore, fumo oppure odore di bruciato:
 - ① Rimuovere immediatamente le batterie, facendo attenzione a non scottarsi e;
 - ② chiamare il rivenditore o il rappresentante Olympus locale per assistenza.

Guida alla soluzione dei problemi

Q1 Non succede nulla quando si preme un tasto funzione.

- A1 • Il registratore può essere in stato HOLD.

- Le pile possono essere scariche.
- Le pile possono essere state inserite in modo errato.

Q2 Durante la riproduzione non si sente suono dall'altoparlante, o si sente molto basso.

- A2 • La spina dell'auricolare può essere collegata al registratore.
• Il volume può essere regolato sul minimo.

Q3 Non è possibile registrare.

- A3 Premendo ripetutamente il tasto **STOP** mentre il registratore si ferma, controllare se nel display risulta che:
- Il tempo di registrazione disponibile nella cartella selezionata può aver raggiunto «00:00».
 - Il numero di messaggi registrati nella cartella selezionata può aver raggiunto 100. Controllare se nel display appare la scritta «FULL» premendo il tasto REC.

Q4 La velocità di riproduzione è troppo veloce (lenta).

- A4 Il registratore può essere impostato in modo riproduzione veloce (lenta).

Dati tecnici

Supporto di memorizzazione: Memoria flash incorporata

Risposta generale in frequenza:

Modalità XHQ da 300 a 7.200 Hz
Modalità HQ da 300 a 7.200 Hz
Modalità SQ da 300 a 5.400 Hz
Modalità LP da 300 a 3.100 Hz

Tempo di registrazione:

VN-4100/VN-4100PC: 256 MB
Modalità XHQ: 11 ore e 40 minuti circa
Modalità HQ: 23 ore e 40 minuti circa
Modalità SP: 47 ore e 20 minuti circa
Modalità LP: 144 ore e 20 minuti circa
VN-3100/VN-3100PC: 128 MB
Modalità XHQ: 5 ore e 40 minuti circa
Modalità HQ: 11 ore e 40 minuti circa
Modalità SP: 23 ore e 30 minuti circa
Modalità LP: 71 ore e 40 minuti circa
VN-2100/VN-2100PC: 64 MB
Modalità XHQ: 2 ore e 50 minuti circa
Modalità HQ: 5 ore e 50 minuti circa
Modalità SP: 11 ore e 40 minuti circa
Modalità LP: 35 ore e 50 minuti circa
VN-1100/VN-1100PC: 32 MB
Modalità XHQ: 1 ora e 25 minuti circa
Modalità HQ: 2 ore e 50 minuti circa
Modalità SP: 5 ore e 30 minuti circa
Modalità LP: 17 ore e 50 minuti circa

Microfono:

Microfono a condensatore elettretto (monofonico)

Altoparlante:

Altoparlante dinamico integrato da 28 mm di diametro.

Potenza massima:

120 mW

Presenza auricolare: (mono):

Diametro 3,5 mm, impedenza 8 Ω

Presenza microfono (mono):

Diametro 3,5 mm, impedenza 2 kΩ
Due batterie AAA (LR03 o R03) o due batterie ricaricabili Ni-MH AAA.

Alimentazione:

Autonomia batterie:

Batterie alcaline: circa 25 ore, Batterie ricaricabili Ni-MH: circa 15 ore
102 Lung. x 39 Larg. x 19,5 Alt. mm
63 g (pile compresse)

Dimensioni:

Peso:

- In base a test Olympus. La durata della batteria varia notevolmente a seconda del tipo di batteria utilizzata e delle condizioni d'uso.
- Il materiale registrato è esclusivamente per l'uso personale o per scopi di svago. È proibito registrare materiale protetto da diritti d'autore senza l'autorizzazione dei titolari dei diritti/secondo le leggi sui diritti d'autore.
- I dati tecnici ed il design sono soggetti a modifiche senza preavviso per miglioramenti/delleprestazioni.

Accessori (Opzionali)

Caricabatterie BU-400 per batterie Ni-MH (solo per l'Europa)

Batterie ricaricabili Ni-MH: BR401

Cavo di collegamento (presa auricolare ↔ presa microfono): KA333

Microfono mono con cancellazione del rumore di fondo: ME52

Microfono a condensatore Elettretto: ME15

Cuffia mono doppia: E20

Microfono per registrazioni telefoniche: TP7

Tracolla: ST26

Digital Wave Player

ISTRUZIONI

Note

- Il software Olympus Digital Wave Player non permette di inviare file dal PC al registratore né di sovrascrivere file presenti in quest'ultimo.
- Il software Olympus Digital Wave Player non supporta i software di riconoscimento vocale.
- Il software Olympus Digital Wave Player non supporta i computer Apple di Macintosh.
- Nel presente manuale si assume che gli utenti abbiano una conoscenza sufficiente di Microsoft Windows. Per ulteriori dettagli sul funzionamento dei PC, fare riferimento ai relativi manuali di istruzioni.

Funzioni del Digital Wave Player

Il software Olympus Digital Wave Player in dotazione permette di scaricare i file su un computer.

Le funzioni disponibili grazie a Olympus Digital Wave Player sono riassunte di seguito:

- Memorizzazione e gestione su PC delle registrazioni vocali effettuate con il registratore.
- Riproduzione di file.
- Registrazione di file audio direttamente su PC utilizzando il registratore collegato ad una presa USB.

■ Ambiente operativo

Sistema operativo

(VN-1100PC/VN2100PC/ Microsoft Windows 2000/XP/Vista
VN-3100PC/VN-4100PC):

Computer utilizzabile: Computer IBM PC/AT compatibile

CPU: Intel Pentium da 166 MHz o più

Capacità RAM: 32 MB o più

Spazio sul disco rigido: 25 MB (più eventuale spazio per la memorizzazione delle registrazioni)

Scheda audio: Creative Labs Sound Blaster 16 o qualsiasi scheda compatibile al 100%

Schermo: Minimo 800 x 600 pixel, minimo 256 color

Unità CD-ROM: Drive CD-ROM a doppia velocità

Porta USB: Almeno una porta libera

Jack dell'uscita audio: auricolari o uscita(e) altoparlanti

Note (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)

Il supporto USB non è disponibile negli ambienti seguenti, anche se il PC è dotato di porta USB: Windows 2000/XP (la versione x64 non è supportata)/Vista (la versione x64 non è supportata) con aggiornamenti Windows 95 o 98.

Installazione di Olympus Digital Wave Player

Prima di collegare il cavo USB al registratore e al PC, bisogna installare il software.

1. Inserire il CD-ROM del software Olympus Digital Wave Player nel lettore di CD-ROM. Il programma di installazione si avvia automaticamente*.

* Se il programma di installazione non si avvia automaticamente, fare doppio clic sull'icona del CD-ROM nella finestra Esplora risorse, quindi fare doppio clic sull'icona «Setup.exe».

2. Installare il software Olympus Digital Wave Player seguendo le istruzioni visualizzate nelle finestre di installazione. Nella barra delle applicazioni della scrivania compare l'icona .

■ Disinstallazione di Olympus Digital Wave Player

Per disinstallare il software Olympus Digital Wave Player, eseguire la procedura illustrata sotto.

1. Fare clic sul tasto [Start] di Windows.
2. Fare clic su [Tutti i programmi], quindi selezionare [Olympus Digital Wave Player] e fare clic su [Deinstalla Digital Wave Player].
3. Per la disinstallazione del software Olympus Digital Wave Player, seguire le istruzioni a video.

Avvio di Olympus Digital Wave Player


Quando si collega il registratore al PC mediante il cavo USB in dotazione, il software Olympus Digital Wave Player si avvia automaticamente e appare la finestra principale. In questo caso, le pile non sono necessarie per il registratore in quanto l'alimentazione elettrica viene fornita dal PC collegato mediante il cavo USB.

Note

Rilasciare l'interruttore hold del registratore prima di collegare il cavo USB al PC.

(Fig. 22)

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| ① PC | ③ Cavo USB |
| ② Terminale PC (USB) | ④ Alla porta USB del PC |

Per utilizzare Olympus Digital Wave Player senza collegare il registratore al PC, o se l'Olympus Digital Wave Player non si avvia automaticamente quando si collega il registratore al PC, fare clic sul tasto [Start], puntare su [Tutti i programmi], selezionare [Olympus Digital Wave Player], quindi fare clic su [Digital Wave Player]. Per uscire da Olympus Digital Wave Player, fare clic sul tasto  presente nella finestra, oppure fare clic su [File], quindi su [Esci dal Digital Wave Player].

Note

- Quando si avvia il software Olympus Digital Wave Player collegando il registratore al PC dopo l'installazione, è possibile che la procedura di avvio richieda alcuni minuti.
- NON utilizzare un cavo USB diverso da quello in dotazione.
- NON scollegare il cavo USB prima che il trasferimento file o la registrazione sia stata completata.
- Quando il registratore è collegato al PC, l'alimentazione sarà fornita dal cavo USB.

■ Denominazioni delle finestre (fig. 22)

- | | |
|-----------------------------------------|----------------------------------|
| ① Tasto di arresto | ⑪ Regolazione asse dei tempi |
| ② Tasto di riavvolgimento | ⑫ Controllo del volume |
| ③ Barra degli strumenti | ⑬ Funzioni di riproduzione |
| ④ Tasto della finestra di registrazione | ⑭ Cartella di registrazione |
| ⑤ Tasto di riproduzione | ⑮ Finestra cartella Audio |
| ⑥ Tasto di avanzamento rapido | ⑯ Finestra cartella Registratore |
| ⑦ Tasto ricerca indice | ⑰ Elenco dei file audio |
| ⑧ Asse dei tempi | ⑱ Tasto di chiusura |
| ⑨ Posizione | ⑲ Tasto direzione |
| ⑩ Lunghezza | ⑳ Tasto di arresto |
| | ㉑ Tasto pausa |
| | ㉒ Finestra di registrazione |

Uso della Guida Online

Il presente manuale illustra le modalità di installazione del software Olympus Digital Wave Player e quelle di collegamento dell'hardware.

Per istruzioni più dettagliate, fare riferimento alla Guida Online dopo che il software è stato installato.

■ Apertura della Guida Online

Fare clic su [Guida] della finestra principale del software Olympus Digital Wave Player, quindi fare clic su [Apri Guida]. La finestra Aiuto può venire aperta anche premendo il tasto [F1].

Uso del software Olympus Digital Wave Player

Per istruzioni più dettagliate, fare riferimento alla Guida Online.

■ Trasferimento su PC dei file registrati

Prima di effettuare il trasferimento su PC dei file registrati, accertarsi che il registratore sia collegato al PC in modo corretto. Il software Olympus Digital Wave Player permette di trasferire su PC i file nei seguenti due modi.

Trasferimento di tutte le cartelle

Fare clic sul .

➔ Tutti i file presenti nel registratore vengono trasferiti in cartelle del PC con lo stessoneome di quelle presenti sul registratore.

Trasferimento di una cartella specifica

Fare clic sul , , , .

➔ Tutti i file presenti nella cartella selezionata del registratore vengono trasferiti in unacartella del PC con lo stesso nome di quella del registratore.

Quando si trasferiscono i file, il loro nome subisce le seguenti variazioni.



* I file trasferiti vengono rinumerati automaticamente, e il loro numero d'ordine differisce pertanto da quello dei file originali del registratore.

Nota

- I tempi di trasferimento variano in funzione della modalità di registrazione dei file e delle prestazioni del PC.
- Non è possibile trasferire i file dal PC al registratore.
- Non è possibile trasferire un file che abbia la stessa ora e la stessa data di registrazione di un file già presente nella cartella corrispondente sul PC.
- Per il trasferimento dei file è necessario disporre di almeno 20 MB di spazio libero su disco rigido, per garantire la stabilità delle prestazioni del PC.

■ Riproduzione dei file su PC

È possibile riprodurre sul PC tutti i file trasferiti dal registratore al PC o registrati direttamente su quest'ultimo.

1. Selezionare la cartella desiderata nella finestra cartella Audio.

2. All'interno dell'elenco dei file, fare clic sul file desiderato.

3. Per riprodurre il file, fare clic sul tasto  (riproduzione).






Servendosi dei tasti e dei comandi presenti sul pannello funzioni di riproduzione, è inoltre possibile eseguire altre operazioni, quali l'avanzamento rapido, il riavvolgimento e così via.

Nota

Non è possibile riprodurre i file memorizzati nel registratore utilizzando Olympus Digital Wave Player sul PC.

■ Registrazione su PC utilizzando il registratore come microfono (registrazione diretta)

Prima di eseguire la registrazione, accertarsi che il registratore sia collegato al PC nel modo corretto.

1. Fare clic sul tasto  della finestra principale per visualizzare la finestra di registrazione.
2. Fare clic sul tasto  (registrazione) per avviare la registrazione.
3. Fare clic sul tasto , si passa dalla finestra Registrazione alla finestra principale. Se si fa clic il tasto , si passa dalla finestra Registrazione alla finestra principale. I file registrati vengono memorizzati nella cartella di registrazione della finestra cartella Audio. Per effettuare una pausa di registrazione, fare clic sul tasto  (pausa) mentre la registrazione è in corso.

Nota

- I file vengono registrati direttamente sul PC e non sul registratore.
- Per eseguire registrazioni dirette occorre disporre di almeno 20 MB di spazio libero su disco rigido, per garantire la stabilità delle prestazioni del PC.
- I file registrati vengono memorizzati nel formato .wav; prima di eseguire la registrazione, accertarsi che il PC disponga di una memoria sufficiente per la registrazione di un file .wav file.

Formato dei file

I file trasferiti al PC o registrati direttamente su di esso vengono memorizzati nel formato .wav. Il nome di tali file presenta pertanto l'estensione .wav.

Stima delle dimensioni e del tempo di trasferimento dei file (per 5 minuti di registrazione con il registratore)

	Dimensioni del file	Tempo di trasferimento
Modalità XHQ	3,2 MB circa	40 secondi circa
Modalità HQ	3,2 MB circa	60 secondi circa
Modalità SP	1,6 MB circa	45 secondi circa
Modalità LP	1,2 MB circa	30 secondi circa

- Microsoft e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation.
- Intel e Pentium sono marchi registrati di Intel Corporation.
- Macintosh e Apple sono marchi registrati di Apple Computer, Inc.
- Gli altri prodotti e nomi di marchi menzionati in questo manuale possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari.



Il marchio «CE» indica che questo prodotto è conforme alle norme della comunità europea per quanto riguarda la sicurezza, la salute, l'ambiente e la protezione del consumatore.



Questo simbolo [contenitore di spazzatura barrato come illustrato nell'allegato IV della direttiva WEEE] indica una raccolta separata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'Unione Europea. Si prega di non gettare questo dispositivo tra i rifiuti domestici. Si prega di utilizzare i sistemi di raccolta e di recupero disponibili per lo smaltimento di questo tipo di dispositivi.

Prodotto Applicabile: VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/VN-1100/VN-1100PC

L Nuo ko pradėti

■ Dalių pavadinimai

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| ① Vidinis mikrofonas | ⑩ Ausinių lizdas |
| ② Mikrofono lizdas | ⑪ Skystųjų kristalų ekranėlis |
| ③ Mygtukų apsaugos jungiklis | ⑫ Įrašymo / atkūrimo indikatorius |
| ④ STOP (sustabdyimo) mygtukas | ⑬ REC (įrašymo) mygtukas |
| ⑤ USB jungtis | ⑭ + mygtukas |
| ⑥ Persikimo atgal mygtukas | ⑮ ►►► Persikumo pirmyn mygtukas |
| ⑦ ◀◀◀ Aplanko / indekso mygtukas | ⑯ – mygtukas |
| ⑧ Aplanko / indekso mygtukas | ⑰ Ekran / meniu mygtukas |
| ⑨ Baterijų mygtukas | ⑱ ERASE (trynimo) mygtukas |

* PC USB jungtis (USB)...VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/
VN-4100PC



■ Baterijų įdėjimas (Fig. 1)

1. Lengvai spustelkite rodyklę ir stumdami atidarykite baterijų dangtelį.
2. Įdėkite dvi AAA tipo šarmines baterijas laikydamiesi tinkamo poliškumo.
3. Sandariai uždarykite baterijų dangtelį. Pasirodys laiko / datos langas. Valandos indikatorius ims mirksėti pranešdamas apie prasidėjusį laiko / datos nustatymą. Detalesnį aprašymą rasite skyriuje „Laiko / datos nustatymas“.

- ① Vidinis garsiakalbis

V. diktofonu je možno použiť voltelný akumulátor NIMH Olympus (BR401).

Baterijų keitimas

Kai ekrane pasirodys , kaip galima greičiau pakeiskite baterijas. Rekomenduojamos AAA tipo šarminės baterijos. Baterijoms visiškai išsielejusioms, ekrane pasirodys  ir diktofonas išsijungs. Prieš keičiant baterijas mygtukų apsaugos jungiklį (HOLD) rekomenduojama nustatyti ties HOLD, kad išliktų esami nustatymai (data, laikas ir t.t.). Jūsų patogumui diktofonas esamus nustatymus kas valandą registruoja neišsitrinancioje atmintyje.

■ Maitinimo šaltinis (Fig. 2)

Mygtukų apsaugos jungiklis (HOLD) veikia kaip maitinimo mygtukas. Kai nenaudojate diktofono, jį sustabdę mygtukų apsaugos jungiklį nustatysite ties HOLD. Tokiu būdu išjungsite diktofono maitinimą ir minimaliai sumažinsite baterijos energijos sąnaudas. Maitinimo įjungimas...išjunkite HOLD jungiklį. Maitinimo išjungimas...Nustatykite HOLD jungiklį ties HOLD.

Parengties režimas ir ekrano išsijungimas

Jei diktofonas sustabdomas arba įrašymo ar atkūrimo metu ilgiau nei 60 minučių paliekamas įjungus pauzė, jis persijungia į parengties (energijos taupymo) režimą ir ekranas išsijungia. Norėdami išjungti parengties režimą ir įjungti ekraną, paspauskite bet kurį mygtuką.

■ Mygtukų apsauga

Nustatykite mygtukų apsaugos jungiklį HOLD ties HOLD. Visų valdymo mygtukų naudoti nebus galima. Ši funkcija naudinga, kai diktofoną laikote rankinėje arba kišenėje. Nežmirškite išjungti HOLD jungiklio prieš pradėdami naudoti diktofoną.

Pastabos

• Žadintuvus skambės nustatyti laiku nei jį jungtas diktofono HOLD mygtukas. Tokiu atveju paspaudus bet kurį mygtuką prasidės su žadintuvu susietos rinkmenos atkūrimas (išskyrus VN-1100 / VN-1100PC).

• Kai mygtukų apsaugos jungiklis HOLD nustatytas ties HOLD, diktofonas veiks tokiu būdu:

– Jei vyksta atkūrimas, pasibaigus atkuriamos rinkmenos atkūrimui ekranas užges.

– Jei vyksta įrašymas, ekranas užges, kai įrašymas automatiškai baigsis užpildžius visą atmintį.

■ Kaip naudoti dirželį (Fig. 3)

- ① Dirželio skytlė

Dirželis neįeina į komplektą. Pasirinkite jį iš priedų asortimento.

■ Pastabos apie aplankus (Fig. 4)

Diktofonas turi keturis aplankus: A, B, C, ir D (D tik modeliams VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-4100/VN-4100PC). Norėdami pasirinkti kitą aplanką, paspauskite **FOLDER** mygtuką, kai diktofonas sustabdytas. Visos diktofono rinkmenos saugomos aplankuose. Naudojant aplankus rinkmenoms klasifikuoti, patogų rasti norimas rinkmenas, kurias norėsite naudoti. Kiekviename aplanke galima saugoti iki 100 rinkmenų.

- ① Pasirinktas aplankas

■ Laiko / datos nustatymas (TIME) (Fig. 5)

Jei įrašant garso rinkmeną laikas ir data buvo nustatyti, ši informacija bus automatiškai išsaugoma kartu su rinkmena.

Pirma karta įdėjus baterijas arba kiekvieną kartą pakeitus baterijas valandų indikatorius mirksi. Tokiu atveju būtina nustatykite laiką ir datą atlikdami toliau aprašytus 4-7 veiksmus.

1. Paspauskite **MENU** mygtuką ir palaikykite 1 sekundę arba ilgiau.
2. Spauskite + arba – mygtukus, kol ekrane ims mirksėti užrašas „TIME“.
3. Paspauskite atkūrimo mygtuką **PLAY**. Valandų indikatorius ims mirksėti.
4. Spausdami + arba – mygtukus nustatysite valandas.
5. Paspaudę atkūrimo mygtuką **PLAY** arba ►►► mygtuką, pasirinkite minutes. Minučių indikatorius ims mirksėti. Paspaudę ◀◀◀ mygtuką, grįšite prie valandų nustatymo.
6. Spausdami + arba – mygtukus nustatysite minutes. Kartodami 5 ir 6 veiksmus tokiu pat būdu nustatysite metus, mėnesį ir dieną.
7. Nustatę datą, paspauskite atkūrimo mygtuką **PLAY** arba ►►► mygtuką. Tokiu būdu užbaigsite laiko / datos nustatymo procedūrą.
- Nustatydami valandas arba minutes, spausdami **DISPLAY/MENU** mygtuką galite pasirinkti 12 valandų arba 24 valandų laiko rodymo sistemą.
- Nustatydami metus, mėnesį arba dieną, spausdami **DISPLAY/MENU** mygtuką galite pakeisti datos rodymo tvarką. (Pavyzdys: June 14, 2007)
→ 6. 14 07 → 14. 6 07 → 07. 6. 14

Įrašymas (Fig. 6)

1. Paspaudę **FOLDER** mygtuką, pasirinkite norimą aplanką.
2. Norėdami pradėti įrašymą, paspauskite **REC** mygtuką. Įrašymo / atkūrimo indikatorius ims šviesti raudonai ir įrašymas prasidės.
3. Norėdami sustabdyti įrašymą, paspauskite **STOP** mygtuką. Naujas įrašas bus išsaugotas kaip paskutinė pasirinkto aplanko rinkmena.
- ① Pasirinktas aplankas, ② Naudojamas įrašymo režimas, ③ Įrašomos rinkmenos numeris, ④ Laikas įrašymo, ⑤ Likęs įrašymo laikas

■ Laikinas įrašymo sustabdymas (Fig. 7)

Norėdami laikinai sustabdyti įrašymą

Paspauskite **REC** mygtuką įrašymo metu.

➔ Ekране pasirodys užrašas „PAUSE“ ir ims mirksėti įrašymo / atkūrimo indikatorius.

Norėdami pratęsti įrašymą

Dar kartą paspauskite REC mygtuką.

➔ Įrašymas tęsis nuo sustabdomo vietos.

■ Įrašymas iš išorinio mikrofono arba iš kitų įrenginių

Galima prijungti išorinį mikrofoną arba kitus įrenginius ir įrašyti garsą.

• Kai prie diktofono išorinio mikrofono lizdo yra prijungtas išorinis mikrofonas, vidinis mikrofonas neveikia.

• Kai naudojate išorinį mikrofoną, pasirinkite tinkamą, pavyzdžiui, triukšmus sumažinantį arba kondensatorių mikrofoną (įsigijami atskirai).

• Kai jungiate išorinį įrenginį, naudokite jungiamąjį laidą KA333 (įsigijamas atskirai).

① Kito įrenginio garso įėjimo jungtis (Fig. 13)

Pastaba dėl įrašymo

• Jei ekrane pasirodo užrašas „FULL“, negalėsite daugiau įrašyti į pasirinktą aplanką. Tokiu atveju ištrinkite nereikalingas rinkmenas arba nujunkiokite jas į kompiuterį (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).

• Jei įrašinėdami pasirinkite diktofoną padėsite tiesiog ant stalo, jis įrašys tūlo virpesius. Padėkite po diktofonu šašiuvinį arba kitą daiktą, kad virpesiai nebūtų tiesiogiai perduodami, ir įrašas bus aiškesnis.

• Jei įrašymo liko 5 arba mažiau minučių, net paspaudus DISPLAY mygtuką ekrane nebus rodomas esamas įrašymo laikas.

• Rinkmenas liko 1 minutė arba mažiau, įrašymo / atkūrimo indikatorius ims raudonai mirksėti.

• Diktofonas persijungis į sustabdomo režimą, jei jis buvo paliktas pauzės režimu ilgiau nei 60 minučių.

• Sudėtingomis akustinėmis sąlygomis arba kai tyliai kalbama rekomenduojama įrašinėti XHO arba HQ režimu. Taip pat įrašymo kokybę gali pagerinti išorinis mikrofonas (įsigijamas atskirai).

• Šio diktofono įėjimo lygis nėra reguliuojamas. Kai šį diktofoną jungiate prie išorinio įrenginio, atlikite bandomąjį įrašymą ir pareguliuokite išorinio įrenginio išėjimo lygį.

■ Informacija skystųjų kristalų ekranelyje

Galite pasirinkti diktofono informacijos ekranelyje pateikimo būdus. Tai padės peržiūrėti ir patvirtinti įvairius diktofono parametrus ir rinkmenų informaciją.

Diktofono būseną	Operacija	Informacija ekrane
Sustabdytu režimu	Laikant nuspaudus STOP mygtuką	Ekrane rodomas bendras į aplanką įrašytų rinkmenų skaičius ir likęs įrašymo laikas.
Įrašymo režimu	Paspaudus DISPLAY mygtuką	Ekrane pakaitomis rodomas esamas įrašo laikas ir likęs įrašymo laikas.
Sustabdytu arba atkūrimo režimu	Paspaudus DISPLAY mygtuką	➔ Atkūrimo laikas ➔ Likęs atkūrimo laikas ➔ Rinkmenos įrašymo data ➔ Rinkmenos įrašymo laikas ➔ Atkūrimo laikas ...

Atkūrimas (Fig. 12)

1. Paspaudę FOLDER mygtuką, pasirinkite norimą aplanką.

2. Paspaudę ►►► arba I◀◀ mygtuką, pasirinkite rinkmeną, kurią norite atkurti.

3. Paspauskite PLAY mygtuką, ir prasidės atkūrimas. Įrašymo / atkūrimo indikatorius ims šviesti žaliai ir ekrane bus rodomas praėjęs atkūrimo laikas.

4. + arba – mygtukais pasirinkite tinkamą atkūrimo garsą. Ekrane bus rodomas garso lygis. Galite pasirinkti nuo 0 iki 30.

① Pasirinktas aplankas, ② Pasirinktos rinkmenos numeris,

③ Atkūrimo laikas

■ Atkūrimo nutraukimas (Fig. 10)

Norėdami sustabdyti

Paspauskite STOP mygtuką.

➔ Diktofonas sustos nebaigęs atkurti rinkmenos.

Norėdami pratęsti atkūrimą

Dar kartą paspauskite PLAY mygtuką.

➔ Atkūrimas tęsis nuo sustabdomo vietos.

■ Persukimas pirmyn arba atgal (Fig. 11)

Greičias persukimas pirmyn

Paspauskite ir laikykite nuspaudę ►►► mygtuką rinkmenos atkūrimo metu.

➔ Atleidus ►►► mygtuką, diktofonas tęs įprastą atkūrimą.

Greičias persukimas atgal

Paspauskite ir laikykite nuspaudę I◀◀ mygtuką rinkmenos atkūrimo metu.

➔ Atleidus I◀◀ mygtuką, diktofonas tęs įprastą atkūrimą.

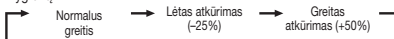
• Rinkmenos pabaiga pasiekiamo paspaudus ir laikant nuspaudę ►►► mygtuką atkūrimo metu. Rinkmenos pabaigoje diktofonas trumpam sustos. Jei neatleisite ►►► mygtuko, diktofonas tęs greito persukimo pirmyn procedūrą.

• Rinkmenos pradžia pasiekiamo paspaudus ir laikant nuspaudę I◀◀ mygtuką greito persukimo atgal metu. Rinkmenos pradžioje diktofonas trumpam sustos. Jei neatleisite I◀◀ mygtuko, diktofonas tęs greito persukimo atgal procedūrą.

• Jei rinkmenoje aptinkama indekso žymė, jis laikinai sustos pažymėtoje vietoje.

■ Atkūrimo greičio keitimas (Fig. 12)

Kai vyksta atkūrimas, galite keisti atkūrimo greitį paspausdami PLAY mygtuką.



• Kai pasirinktas lėto atkūrimo režimas, ekrane rodomas užrašas „SLOW“. Greito atkūrimo metu ekrane matysite užrašą „FAST“.

• Kai vyksta atkūrimas lėtu arba greitu režimu, diktofonas sustos paspaudus STOP mygtuką arba kai bus pasiekta rinkmenos pabaiga. Jei vieną kartą paspausite STOP mygtuką ir vėl paleisite atkūrimą, rinkmena bus atkuriamą normaliu greičiu.

■ Rinkmenos pradžios paieška

Kai vyksta atkūrimas normaliu greičiu arba lėtu / greitu režimu, paspaudus ►►► arba I◀◀ mygtukus peršokama atitinkamai į kitos rinkmenos pradžią arba į atkuriamos rinkmenos pradžią. Jei pakeliumi aptinkama indekso žymė, atkūrimas prasideda nuo tos vietos. (Detaliau tai aprašyta skyriuje „Indeksų žymės“.)

■ Klausymą naudojant ausines (Fig. 13)

Galite klausytis įrašų prijungę ausines prie ausinių lizdo. Jei ausinės prijungtos, iš garsiaakalbio garsas nesklinda. Garsas bus atkuriamas monofoniniu režimu.

• Kad išvengtumėte ausių pažeidimo, prieš naudodami ausines sumažinkite garso lygį.

• Kai klausotės įrašų naudodami ausines, atkūrimo metu per daug nedidinkite garso. Tai gali pažeisti ausis ir susilpninti klausą.

* Ausinės į komplektą neįeina. Galite naudoti standartinės 3,5 mm monofonines ausines.

Trynimas

■ Trynimas (Fig. 14)

Galite lengvai ištrinti nereikalingas rinkmenas.

Trinti po vieną rinkmeną

1. Spausdami **FOLDER** mygtuką pasirinkite norimą aplanką.
2. ►►► arba ◀◀◀ mygtukais pasirinkite rinkmeną, kurią norite ištrinti.
3. Paspauskite **ERASE** mygtuką.
4. ►►► arba ◀◀◀ mygtukais pasirinkite „YES“.
① Rinkmena, kurią ruošiatės trinti
5. Paspauskite **PLAY** mygtuką.

Ištrinti visas aplanko rinkmenas (Fig. 15)

1. Spausdami **FOLDER** mygtuką pasirinkite norimą aplanką.
2. Du kartus paspauskite **ERASE** mygtuką.
3. ►►► arba ◀◀◀ mygtukais pasirinkite „YES“.

- ① Aplankas, kurį ruošiatės trinti
4. Paspauskite **PLAY** mygtuką.

Pastabos

- Ištrintų aplankų atkurti negalėsite.
- Jei nustatymo metu 8 sekundes neatliekama jokia operacija, diktofonas bus sustabdytas.
- Trynio operacija gali užtrukti keletą sekundžių. Kol vyksta ši operacija, nebandykite išimti, pakeisti baterijos arba atlikti kitus veiksmus su diktofonu, nes taip galite sugadinti duomenis.

Meniu

■ Pagrindinės operacijos meniu režimu (Fig. 16)

Naudojami meniu funkciją galite pagal savo pageidavimus keisti įvairius parametrus.

1. Kai diktofonas sustabdytas, paspauskite **MENU** mygtuką ir palaikykite jį nuspaudę 1 sekundę arba ilgiau.
2. + arba – mygtukais pasirinkite, ką norite nustatyti. Pasirinktas meniu parametras mirksės.
3. ►►► arba ◀◀◀ mygtukais pakeisite parametro reikšmę.
4. Paspaudę **PLAY** mygtuką, patvirtinkite pakeitimą.
5. Paspaudę **STOP** mygtuką, išjunkite meniu.

(Fig. 17)

- ① Meniu nustatymų langas
- ② Perkelti pasirinkimą viena pozicija aukščiau arba padidina skaičiaus reikšmę
- ③ Perkelti pasirinkimą viena pozicija žemiau
- ④ Patvirtinta nustatymą
- ⑤ Perkelti pasirinkimą viena pozicija žemyn arba sumažina skaičiaus reikšmę
- ⑥ Perkelti pasirinkimą viena pozicija dešinėn

Pastabos

- Diktofonas išsijungs, jei meniu nustatymo metu neatlieksi jokių veiksmų 3 minutes, o pasirinktas parametras nebus patvirtintas.
- Jei meniu nustatymo metu paspausite **STOP** mygtuką, diktofonas sustos, o iki tol nustatyti parametrai bus patvirtinti.

■ Įrašymo režimai (XHQ, HQ, SP, LP)

Galima pasirinkti vieną iš šių įrašymo režimų: XHQ (ypač puikios kokybės garso įrašymas), HQ (puikios kokybės garso įrašymas), SP (standartinis įrašymas) ir LP (ilgalaikis įrašymas).

Meniu režimu galima pasirinkti... XHQ, HQ, SP, LP

Režimas Modelis	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100/ VN-1100PC	Apytiksliai 1 valanda 25 min.	Apytiksliai 2 valandos 50 minučių	Apytiksliai 5 valandos 50 minučių	Apytiksliai 17 valandos 50 minučių
VN-2100/ VN-2100PC	Apytiksliai 2 valandos 50 minučių	Apytiksliai 5 valandos 50 minučių	Apytiksliai 11 valandos 40 minučių	Apytiksliai 35 valandos 50 minučių
VN-3100/ VN-3100PC	Apytiksliai 5 valandos 40 minučių	Apytiksliai 11 valandos 40 minučių	Apytiksliai 23 valandos 30 minučių	Apytiksliai 71 valandos 40 minučių
VN-4100/ VN-4100PC	Apytiksliai 11 valandos 40 minučių	Apytiksliai 23 valandos 40 minučių	Apytiksliai 47 valandos 20 minučių	Apytiksliai 144 valandos 20 minučių

① Pasirinktas įrašymo režimas (Fig. 18)

- Lenteleje pateikiami laikai yra įrašant vieną ištais rinkmeną. Realus įrašymo laikas gali būti trumpesnis nei nurodytas, jei įrašoma keletas rinkmenų. (Likusio įrašymo laiko ir įrašyto laiko indikacijas naudokite tik kaip apytiksles nuorodas.)

■ Mikrofono jautrumas (HI LOW)

Mikrofono jautrumas reguliuojamas pagal Jūsų įrašymo poreikius.

Meniu režimu galima pasirinkti..... HI, LOW

HI: didelio jautrumo režimas, įrašantis garsus visomis kryptimis.

LOW: mažo jautrumo režimas, skirtas diktavimui.

- Siekiami užtikrinti sėkmingą įrašymą, prieš pradėdami įrašinėti atlikite bandomąjį įrašymą ir pasirinkite tinkamą mikrofono jautrumą.
- Jei pasirinkote „HI“, rekomenduojame naudoti XHQ arba HQ įrašymo režimus, kad būtų išnaudoti visi įtrauktas įrašymo privalumai.
- Jei pasirinkote „HI“, foninis triukšmas labai priklausys nuo įrašymo aplinkos.

① Mikrofono jautrumo indikacija ekrane (Fig. 19)

■ Reguluojamo išsijungimo nuo garso funkcijos naujoji versija (VCVA)

Kai mikrofonas pajunta, kad pasiektas nustatytas garso lygis, i diktofoną įdiegta reguliuojamo išsijungimo nuo garso funkcija (VCVA) automatiškai pradeda įrašymo procedūrą ir sustabdo įrašymą, kai garso lygis nukrenta. Ypač ilgalaikiams įrašams patogi VCVA funkcija ne tik taupo atmintį išjungdama įrašymą tylos periodais, bet ir daro perklausymą efektyvesnį ir patogesnį.

Meniu režimu galima pasirinkti... ON (įjungti), OFF (išjungti)

- Įrašymo metu + ir – mygtukais galite pasirinkti vieną iš 15 VCVA įtraukimo lygių.
- Įrašymo metu įrašymo / atkūrimo indikatorius šviečia. Jei diktofonas veikia parengties režimu, įrašymo / atkūrimo indikatorius mirksi, o ekrane mirksi užrašas „VCVA“.

① VCVA indikacija (Fig. 20)

■ Sisteminiai garsai (BEEP) (Fig. 21)

Diktofonas pypitai perspėdamas apie mygtukų paspaudimą arba pranešdamas apie klaidas. Sistemos garsai galima išjungti.

Meniu režimu galima pasirinkti... ON (įjungti), OFF (išjungti)

- Jei nustatyta žadintuvo atkūrimo funkcija, žadintuvus nustatytu metu skambės net jei sistemos garsai išjungti (išskyrus VN-1100 / VN-1100PC).

■ Žadintuvo atkūrimo funkcija (☉)

(išskyrus VN-1100 / VN-1100PC)

Kai naudojate žadintuvo atkūrimo funkciją, žadintuvo signalas nustatytu metu skamba 5 minutes. Per šias 5 minutes paspaudus bet kurį mygtuką, išskyrus HOLD jungiklį, diktofonas pradės iš anksto pasirinktos rinkmenos atkūrimą.

Menu režimu galima pasirinkti... SET (nustatyti), ON (įjungti), OFF (išjungti) → Pasirinkę SET, paspauskite PLAY mygtuką ir nustatykite laiką.

Naudojant žadintuvo atkūrimo funkciją, atkūrimui galima pasirinkti tik vieną rinkmeną.

Šiai funkcijai rinkmeną pasirinkite prieš nustatydami laiką.

① Žadintuvo indikacija (Fig. 22)

Žadintuvo atkūrimo atšaukimas

Menui (●) režimu pasirinkite OFF (išjungti) ir paspauskite PLAY.

- Nepriklausomai nuo pasirinkto aplanko, kai žadintuvo atkūrimas nustatomas, jis veiks kiekvieną dieną, kol nebus atšauktas.
- Norėdami peržiūrėti esamas reikšmes, pasirinkite ON (įjungti) ir paspauskite PLAY mygtuką.
- Žadintuvo signalas automatiškai išjungs, jei nuo signalo pradžios per 5 minutes nebus paspaustas joks mygtukas. Šiuo atveju garso įrašas nebus atkuriamas.
- Jei pasirinktame diktofono aplanke nėra įrašytų rinkmenų, žadintuvo atkūrimo funkcija negalima.
- Žadintuvo atkūrimas nustatytu laiku prasidės kiekvieną dieną, kol ši funkcija nebus nustatyta ties OFF (išjungi).

■ Įrašymas naudojant laikmatį (TIMER) (Fig. 23)

(Išskyrus VN-1100/VN-1100PC)

Galite parinkti laiką automatiniam įrašymui nustatydami įrašymo pradžios ir pabaigos laiką. Kai laikmačiu valdomas įrašymas baigiasi, ši funkcija išjungiama.

Menu režimu galima pasirinkti... SET (nustatyti), ON (įjungti), OFF (išjungti) → Jei pasirinkote SET, paspauskite PLAY mygtuką ir nustatykite laiką.

Laikmačio nustatymo atšaukimas

Pasirinkę laikmatį, menu režime pasirinkite OFF ir paspauskite PLAY mygtuką.

- Norėdami peržiūrėti esamas reikšmes, pasirinkite ON ir paspauskite PLAY mygtuką.
- Ši funkcija leis nustatyti tik įrašymo pradžią ir pabaigą. Įrašymo režimo, mikrofono jautrumo, VCVA reikšmės ir aplanko nustatymai naudojami prieš nustatant laikmačiu valdomą įrašymą.
- Galima įrašymo laiką viršijantis nustatymas negalimas.
- Galite atlikti įrašymą bet kurio metu, net jei jis atliekamas nenustatytu įrašymu metu. Tačiau jei laikmačiu valdomam įrašymui nepakaks skirto laiko, įrašymas nebus atliktas.
- Jei bus atliekamos kokios nors operacijos, laikmačiu valdomo įrašymo operacija bus atšaukta.

Kitos funkcijos

■ Rinkmenų perkėlimas iš vieno aplanko į kitą

(Išskyrus VN-1100 / VN-1100PC)

Ji aplankus A, B, C ir D įrašytas rinkmenas galite perkelti į kitus aplankus. Perkelta rinkmena bus pridėdama į nurodyto aplanko galą.

1. Pasirinkite rinkmeną, kurią norite perkelti, ir pradėkite atkūrimą paspausdami PLAY mygtuką.
2. Rinkmenos atkūrimo metu paspauskite MENU mygtuką ir palaiykite nuspaudę 1 sekundę arba ilgiau.
3. ►►► arba 1◀◀◀ mygtukais pasirinkite aplanką, į kurį norite perkelti rinkmeną.
4. Paspauskite PLAY mygtuką.
Ekrane pasirodys aplankas, į kurį perkėlėte, bei perkeltos rinkmenos numeris, ir perkėlimas bus baigtas.
- Jei aplankas, į kurį norite perkelti, yra pilnas (100 rinkmenų), ekrane pasirodys užrašas „FULL“ ir į šį aplanką rinkmenos perkelti negalėsite.

① Aplankas į kurį perkeliama, ② Perkeltos rinkmenos numeris (Fig. 24)

■ Indeksų žymės (Fig. 25)

Indeksų žymės gali būti įterpiamos į rinkmeną įrašymo arba atkūrimo metu tam, kad būtų galima greitai ir lengvai pasiekti svarbias įrašo vietas.

1. Norėdami nustatyti indeksų žymę, paspauskite INDEX mygtuką įrašymo (įrašymo pauzės) arba atkūrimo metu. Ekrane pasirodys indeksų numeris.

Indeksų žymės panaikinimas

Kai indeksų numeris pasirodys ekrane, paspauskite ERASE mygtuką.

• Rinkmenoje galima nustatyti iki 10 indeksų žymių.

• Nuosekliai einančių indeksų žymės bus permumeruojamos automatiškai.

■ Diktofono pradinių parametų nustatymas (CLEAR) (Fig. 26)

Ši funkcija nustato esamą laiką ir kitus parametrus į pradinę būseną. Tai naudinga, jei išskyla tam tikrų problemų arba jei norite ištrinti visą diktofono atmintį.

1. Palaiykite nuspaudę STOP ir ERASE mygtukus tris sekundes arba ilgiau.

2. ►►► arba 1◀◀◀ mygtukais pasirinkite „YES“.

3. Paspauskite PLAY mygtuką.

• Jei prieš 3 veiksmus paspausdami PLAY mygtuką neatliksite jokių veiksmų 8 sekundes arba ilgiau, trynimo režimas bus atšauktas ir diktofonas persijungs į sustabdyto režimą.

Bendro pobūdžio perspėjimai

Atidžiai perskaitykite šį aprašymą, kad žinotumėte, kaip saugiai ir tinkamai naudotis šiuo įrenginiu. Saugokite šį aprašymą lengvai prieinamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte juo pasinaudoti.

- Perspėjimo simbolis žymi su sauga susijusią informaciją. Tam, kad Jūs ir kiti asmenys būtų saugoti nuo sužeidimų ir turto sugadinimo, svarbu, kad visada perskaitytumėte šiuos perspėjimus ir su jais pateikiamą informaciją.

Perspėjimas dėl duomenų praradimo

Ji atmintį įrašytas turinys gali būti sunaikintas arba ištrintas dėl naudojimo klaidų, įrenginio gedimo arba atliekant remontą. Jei į atmintį įrašyti svarbūs duomenys, rekomenduojame juos kur nors užrašyti (modeliams VN-1100/VN2100/VN-3100/VN-4100 arba padaryti atsarginę kopiją perkeliant į kompiuterį modeliams VN1100PC/VN2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC), „Olympus“ nepriima jokios atsakomybės dėl pasyvių nuostolių arba kitokio tipo nuostolių, atsiradusių dėl duomenų praradimo, susijusiu su šio gaminio defektais, dėl trečiųjų asmenų atliekamo remonto (išskyrus atliekamą „Olympus“ arba „Olympus“ įgaliotų aptarnavimo įmonių) arba dėl kokių nors kitų priežasčių.

Saugus ir tinkamas naudojimas

- Nepalikite diktofono karštoje, drėgnoje vietoje, pavyzdžiui, saulėkaitoje stoviniame uždamo automobilyje arba paplūdimyje vasaros metu.
- Nelaiykite diktofono drėgnose arba dulketose vietose.
- Nevaikykite įrenginio organiais tirpikliais, tokiais kaip spiritas ar dažų skiedikliai.
- Nestatykite įrenginio ant arba greta elektros įrenginių, pvz., televizoriaus arba šaldytuvo.
- Venkite smūgių ir nešvarumų. Jie gali sukelti nepataisomus gedimus.
- Venkite stiprių vibracijų ir smūgių.
- Nebandykite ardyti, remontuoti arba perdirbinėti įrenginio patys.
- Nesinaudokite įrenginio vairuodami transporto priemonės (dviračių, motociklų, gokartų).
- Laikykite įrenginį vaikams neprieinamoje vietoje.

Baterijos

⚠ Paspėjimas

- Niekada nemeskite baterijų į ugnį, nekaitinkite, trumpai nesujungkite jų kontaktų ir neardykite.
- Nebandykite įkrauti šarminių, ličio arba kitų neįkraunamų baterijų.
- Niekada nenaudokite baterijų su nuplūšta arba pažeista išorine danga.
- Laikykite baterijas vaikams neprieinamoje vietoje.
- Jei naudodami šį įrenginį pastebėjote ką nors neįprasto, pavyzdžiui, neįprastą triukšmą, kaitimą, dūmas arba degėsių kvapą:
 - ① nedelsdami išimkite baterijas saugodamiesi, kad neapsidegintumėte ir
 - ② kreipkitės į savo pardavėjų arba vietinius „Olympus“ atstovus, kad jie patikrintų gaminį.

Problemų sprendimas

K1: Paspaudus mygtuką nieko neįvyksta.

A1 • Apsaugos jungiklis **HOLD** gali būti nustatytas ties **HOLD**.

- Baterijos gali būti išsiekvojosios.
- Baterijos gali būti netaisyklingai įdėtos.

K2: Atkūrimo metu iš garsiakalbio nesigirdi jokio garso arba gar-
sas labai tylus.

A2 • Į diktofoną gali būti įkištas ausinių kištukas.
• Garsas gali būti nustatytas minimaliu lygiu.

K3: Neįmanoma įrašyti.

A3 • Keletą kartų spausdami **STOP** mygtuką, kai įrenginys sustabdytas, patikrinkite, kas rodoma ekrane:

- Likęs įrašymo laikas gali būti lygus 00:00.
- Rinkmenų skaičius gali būti pasiekęs 100.

Patikrinkite, ar ekrane paspaudus REC mygtuką rodomas užrašas „FULL“.

K4: Atkūrimo greitis per didelis (per lėtas).

A4 Diktofonas gali būti nustatytas greito (lėto) atkūrimo režimu.

Techniniai duomenys

Įrašymui skirta laikmena: vidinė pastovioji atmintis

Bendri dažnių duomenys: XHQ režimu: 300 Hz – 7,2 kHz
HQ režimu: 300 Hz – 7,2 kHz
SP režimu: 300 Hz – 5,4 kHz
LP režimu: 300 Hz – 3,1 kHz

Įrašymo laikas:

VN-4100/VN-4100PC: 256 MB

XHQ režimu: apytiksliai 11 valandų 40 minučių

HQ režimu: apytiksliai 23 valandos 40 minučių

SP režimu: apytiksliai 47 valandos 20 minučių

LP režimu: apytiksliai 144 valandos 20 minučių

VN-3100/VN-3100PC: 128 MB

XHQ režimu: apytiksliai 5 valandos 40 minučių

HQ režimu: apytiksliai 11 valandų 40 minučių

SP režimu: apytiksliai 23 valandos 30 minučių

LP režimu: apytiksliai 71 valanda 40 minučių

VN-2100/VN-2100PC: 64 MB

XHQ režimu: apytiksliai 2 valandos 50 minučių

HQ režimu: apytiksliai 5 valandos 50 minučių

SP režimu: apytiksliai 11 valandų 40 minučių

LP režimu: apytiksliai 35 valanda 50 minučių

VN-1100/VN-1100PC: 32 MB

XHQ režimu: apytiksliai 1 valanda 25 minučių

HQ režimu: apytiksliai 2 valandos 50 minučių

SP režimu: apytiksliai 5 valandos 50 minučių

LP režimu: apytiksliai 17 valandos 50 minučių

Mikrofonas: elektrinis kondensatorinis mikrofonas (monofoninis)
Garsiakalbis: vidinis Ø 28 mm apvalus dinaminis garsiakalbis
Maksimalus galingumas: 120 mW
Ausinių lizdas: Ø – 3,5 mm diametro, varža – 8 Ω
Mikrofono lizdas: Ø – 3,5 mm diametro, varža – 2 kΩ (monofoninis)
Maitinimo šaltinis: dvi AAA (LR03 arba R03) baterijos arba dvi įkraunamos Ni-MH baterijos

Nepertraukiamas baterijų naudojimo laikas: šarminės baterijos – 25 valandos
Įkraunamos Ni-MH baterijos: apytiksliai 15 valandų

Matmenys: 102 (l) x 39 (P) x 19,5 (S) mm

Svoris: 63 g (su baterijomis)

- Baterijų veikimo laikas matuotas pagal „Olympus“ metodiką. Jis gali smarkiai skirtis priklausomai nuo naudojamų baterijų tipo ir naudojimo sąlygų.
- Pagal autorių teisių įstatymą Jūsų įrašytas turinys skirtas tik Jūsų asmeniniam naudojimui ir pramogoms. Draudžiama įrašinėti autorių teisių saugomą medžiagą be autorių teisių savininkų sutikimo.
- Techniniai duomenys ir dizainas siekiant pagerinti gaminį gali būti keičiami neperspėjus.

Priedai (išsigijami atskirai)

Ni-MH įkraunamų baterijų kroviklis: BU-400 (tik Europoje)

Ni-MH įkraunama baterija: BR401

Jungiamasis laidas (ausinių lizdas + mikrofono lizdas): KA333

Triukšmą slopinantis mikrofonas: ME52

Elektrinis kondensatorinis mikrofonas: ME15

Dvigubos monofoninės ausinės: E20

Telefono priedas: TP7

Dirželis nešioti ant kaklo: ST26

Digital Wave Player

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Pastabos

- Naudodami „Olympus“ „Digital Wave Player“ programą negalėsite siųsti rinkmenų iš kompiuterio į grotuvą ir jame kopijuoti įrašų.
- „Olympus“ „Digital Wave Player“ nepalaiko kalbą atpažįstančios programinės įrangos.
- „Olympus“ „Digital Wave Player“ nepalaiko „Apple Macintosh“ kompiuterių.
- Ši naudojimo instrukcija skirta „Microsoft“ „Windows“ programinės įrangos vartotojui. Daugiau informacijos apie šios programinės įrangos naudojimą rasite savo kompiuterio naudojimo instrukcijoje.

„Digital Wave Player“ savybės

Turėdami „Olympus“ „Digital Wave Player“ programinę įrangą galėsite į savo kompiuterį perkelti rinkmenas.

„Olympus“ „Digital Wave Player“ funkcijos trumpai apibūdinotos toliau:

- Garsas įrašų, įrašytų į grotuvą, įrašymas į kompiuterio atmintį ir valdymas kompiuteriu.
- Rinkmenų atkūrimas.
- Garsas įrašų rinkmenų perkėlimas tiesiai į kompiuterį naudojant grotuvą su USB švado jungtimi.

■ Operacinė aplinka

Operacinė sistema	
VN-1100PC/VN-2100PC/ VN-3100PC/VN-4100PC):	Microsoft Windows 2000/XP/Vista
Kompiuteris:	IBM PC / AT – suderinamas kompiuteris
CPU (centrinis procesorius):	Intel Pentium® 166 MHz arba galingesnis RAM (laisvosios kreipties atmintis):
Standžiojo disko talpa:	32 MB arba daugiau
	25 MB (reikalinga papildoma talpa garso įrašų rinkmenoms)
Garso plokštė:	„Creative Labs Sound Blaster 16“ arba 100% suderinama garso plokštė
Ekranas:	800 x 600 vaizdo taškų/min., 256 spalvų/ min.

Kompaktinių diskų įrenginys: 2x CD-ROM

USB jungtis: Bent viena laisva jungtis

Garso išvado lizdas: Ausinių arba garsiakalbių išvadas (išvada)

Pastaba (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)


Šiose operacinėse terpėse USB veikimas neužtikrinamas net, jeigu AK aprūpintas USB prievadu: „Windows“ 2000/XP (veikimas su x64 versija neužtikrinamas / „Vista“ (veikimas su x64 versija neužtikrinamas), jeigu versija gauta modernizuojant „Windows“ 98 arba 95.

„Olympus“ „Digital Wave Player“ diegimas

Prieš prijungdami USB kabelį prie kompiuterio įdėkite programą.

1. Kompaktinių diskų grotuvu įrenginyje nustatykite „Olympus“ „Digital Wave Player“ CD-ROM. Diegimo programa bus paleista automatiškai.*

* Jeigu diegimo programa automatiškai nepasileidžia, od kartus spragtelėkite pele ties CD-ROM piktograma „Explorer“ (naršyklės) lange ir od kartus spragtelėkite ties „setup.exe“ piktograma.

2. „Olympus“ „Digital Wave Player“ diekite pagal instrukcijas, rodomas diegimo programos languose. Piktograma  atsiras darbalaukio užduočių lauke.

■ „Olympus“ „Digital Wave Player“ pašalinimas

Norėdami pašalinti „Olympus“ „Digital Wave Player“ iš savo kompiuterio, atlikite šiuos veiksmus:

1. Paspauskite „Windows“ [start] mygtuką.
2. Priveskite žymeklio rodyklę prie [All Programs], pasirinkite [Olympus Digital Wave Player], tada spragtelėkite [Uninstall Digital Wave Player].
3. „Olympus“ „Digital Wave Player“ pašalinkite pagal ekrane rodomus nurodymus.

„Olympus“ „Digital Wave Player“ paleidimas


Jums USB kabelių prijungus grotuvą prie kompiuterio, „Olympus“ „Digital Wave Player“ įsijungs ir ekrane atsiras pagrindinis programos langas. Šiuo atveju grotuvui baterijos nereikalingos, nes jis per USB kabelį maitinamas iš kompiuterio.

Pastaba

Prieš prijungdami USB kabelį prie kompiuterio paspauskite grotuvu fiksuatoriaus jungiklį.

(Fig. 07)

- ① Schema: Kompiuteris
 - ② Kompiuterio (USB) gnybtas
 - ③ USB kabelis
 - ④ Į kompiuterį (USB) prievadas
- Norėdami naudoti „Olympus“ „Digital Wave Player“ neprijungus grotuvu prie kompiuterio arba jeigu „Olympus“ „Digital Wave Player“ automatiškai nepasileidžia jums prijungus grotuvą prie kompiuterio,

spragtelėkite [start] mygtuką, nuveskite žymeklį prie [All Programs], pasirinkite [Olympus Digital Wave Player], tada spragtelėkite [Digital Wave Player]. Norėdami išjungti „Olympus“ „Digital Wave Player“, spragtelėkite () mygtuką lange arba spragtelėkite [File], o po to [Exit Digital Wave Player].

Pastabos

- Paleidžiant „Olympus“ „Digital Way Player“ pirmą kartą po grotuvu prijungimo prie kompiuterio ir programos įdiegimo, programa gali pradėti veikti po kelių minučių.
- Naudokite tik tą USB kabelį, kuris yra komplekt..
- Neatjunkite USB kabelio, kol nebūs baigtas rinkmenų perkėlimas arba įrašymas.
- Prijungus grotuvą prie kompiuterio, maitinimo srovė bus tiekiamą per USB kabelį.

■ Langų pavadinimai (Fig. 08)

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| ① Stabdymo mygtukas | ⑫ Garso stiprumo nustatymas |
| ② Persukimo atgal mygtukas | ⑬ Atkūrimo valdiklis |
| ③ Įrankių juosta | ⑭ Įrašų aplankas |
| ④ Įrašymo langų mygtukas | ⑮ Garso įrašų aplanko langas |
| ⑤ Atkūrimo mygtukas | ⑯ Įrašomojo įrenginio aplanko langas |
| ⑥ Greito persukimo į priekį mygtukas | ⑰ Garso rinkmenų sąrašas |
| ⑦ Indekso paleidimo mygtukas | ⑱ Uždarymo mygtukas |
| ⑧ Laiko ašis | ⑲ Įrašymo mygtukas |
| ⑨ Padėtis | ⑳ Sustabdymo mygtukas |
| ⑩ Trukmė | ㉑ Pristabdymo mygtukas |
| ⑪ Laiko ašies reguliavimas | ㉒ Įrašymo langas |

„Online Help“ (interneto pagalba) naudojimas

Šioje instrukcijoje paaiškinta, kaip įdiegti „Olympus“ „Digital Wave Player“ ir sujungti aparatinę įrangą.

Įdiegus programinę įrangą, daugiau informacijos apie jos naudojimą rasite „Online Help“ (interneto pagalboje).

■ „Online Help“ atidarymas

Pagrindiniame „Olympus“ „Digital Wave Player“ menu lange spragtelėkite [Help], tada spragtelėkite [Open Help]. Norėdami atidaryti pagalbą langą, galite paspausti ir [F1] klavišą.

„Olympus“ „Digital Wave Player“ naudojimas

Daugiau informacijos išsėskite „Online Help“.

■ Įrašytų rinkmenų perkėlimas į kompiuterį

Prieš perkeldami įrašytas rinkmenas į kompiuterį įsitinkite, kad grotuvas yra tinkamai prijungtas prie kompiuterio. „Olympus“ „Digital Wave Player“ programa suteikia galimybę perkelti rinkmenas į asmeninį kompiuterį dviem būdais.

Visų aplankų perkėlimas

Spragtelėkite .

➤ Visos grotuve esančios rinkmenos perkėlimos į kompiuterio aplankus, kurių pavadinimai yra tokie patys kaip ir aplankų pavadinimai grotuve.

Pasirinkto aplanko perkėlimas

Spragtelėkite , , .

➤ Visos rinkmenos pasirinktame grotuvu aplande perkėlimos į kompiuterio aplanką, kurio pavadinimas sutampa su grotuve esančio aplanko pavadinimu.

Jums perkiant rinkmenas, rinkmenų pavadinimai keičiasi tokiu būdu:



* Perkeltos rinkmenos numeris pasikeičia automatiškai ir skiriasi nuo pradinio rinkmenos numerio grotuve.

Pastabos

- Perkėlimo laikas gali skirtis priklausomai nuo rinkmenos įrašymo režimo ir kompiuterio galingumo.
- Negalima įkelti rinkmenų iš kompiuterio į grotuvą.
- Negalima į kompiuterį įkelti rinkmenos, kurios įrašymo laikas ir data sutampa su atitinkamame kompiuterio aplanke jau esančia rinkmena.
- Kad kompiuteris veiktų stabiliai, jo standžiajame diske turi būti palikta apie 20 MB vietos perkeliamaoms rinkmenoms.

■ Kompiuteriye esančių rinkmenų atkūrimas

Bet kuri iš grotuvo į kompiuterį perkelta arba į jį tiesiogiai įrašyta rinkmena gali būti atkurama iš kompiuterio.

1. Pasirinkite norimą aplanką garso įrašų aplankų lange.
2. Spragtelėkite pageidaujama rinkmeną rinkmenų sąrašė.
3. Spragtelėkite (Play) mygtuką, ir rinkmena bus atkuriamas. Naudojami atkūrimo valdiklio pulto mygtukus taip pat galite atlikti tokias operacijas kaip greitas persukimas, atsukimas atgal ir t.t.

Pastaba

Jūs negalite atkurti rinkmenų, įrašytų į grotuvą „Olympus“ „Digital Wave Player“ programa, per savo kompiuterį.

■ Įrašymas į kompiuterį naudojant grotuvą kaip mikrofoną (tiesioginis įrašymas)

Prieš pradėdami įrašinėti įsitikinkite, kad tinkamai prijungėte grotuvą prie kompiuterio.

1. Norėdami atidaryti įrašymo langą, spragtelėkite mygtuką pagrindiniame lange.
2. Spragtelėkite (Record) mygtuką ir įjunkite įrašymo funkciją.
3. Norėdami įrašymo funkciją išjungti, spragtelėkite (Stop) mygtuką. Jeigu spragtelėsite mygtuką, įrašymo langas pasikeis į pagrindinį langą.

Įrašytos rinkmenos išsaugomos įrašų aplanku garso įrašų aplankų lange. Norėdami pristabdyti įrašymą, įrašymo metu spragtelėkite (Pause) mygtuką.

Pastabos

- Rinkmenos yra įrašomos tiesiogiai į kompiuterį, o ne į grotuvą.
- Tiesiogiai įrašinėti rinkmenas galima tik tada, kai standžiajame diske yra palikta 20 MB vietos, reikalingos užtikrinti stabilų kompiuterio darbą.
- Įrašytos rinkmenos išsaugomos kaip .wav rinkmenos. Prieš pradėdami įrašymą įsitikinkite, kad kompiuterio atmintis yra pakankamai talpi įrašyti .wav rinkmeną.

Rinkmenos formatas

Į kompiuterį perkeltos arba tiesiogiai į jį įrašytos rinkmenos į atmintį įrašomos kaip .wav rinkmenos. Šių rinkmenų pavadinimai yra su .wav plėtiniumi.

Rinkmenos dydžio ir perkėlimo laiko išmatavimas (5 minučių trukmės įrašymas naudojant grotuvą)

	Rinkmenos dydis	Perkėlimo trukmė
XHQ režimas	Apie 3,2 MB	Apie 40 sekundžių
HQ režimas	Apie 3,2 MB	Apie 60 sekundžių
SP režimas	Apie 1,6 MB	Apie 45 sekundžių
LP režimas	Apie 1,2 MB	Apie 30 sekundžių

- „Microsoft“ ir „Windows“ yra registruotieji „Microsoft“ korporacijos prekių ženklai.
- „Intel“ ir „Pentium“ yra registruotieji „Intel“ korporacijos prekių ženklai.
- „Macintosh“ ir „Apple“ yra registruotieji „Apple Computer, Inc.“ prekių ženklai.
- Kiti šioje instrukcijoje paminėti produktai ir prekių ženklai gali būti prekių ženklai arba atitinkamiems savininkams priklausantys registruotieji prekių ženklai.



„CE“ ženklas rodo, kad šis gaminytis atitinka Europos saugos, sveikatos, aplinkosaugos ir vartotojų apsaugos reikalavimus.



Šis simbolis [perbraukta šiukšlių dėžė su ratukais, WEEE priedas IV] reiškia, kad ES šalyse elektros ir elektronikos gaminių atliekos surenkamos atskirai.

Neišmeskite įrangos į buitinių atliekų konteinerius. Šiems gaminiams utilizuoti naudokite grąžinimo ir surinkimo sistemas, naudojamas Jūsų šalyje.

Gaminiai, kuriems taikomi šie nurodymai: VN-4100/ VN-4100PC/ VN-3100/ VN-3100PC/ VN-2100/ VN-2100PC/ VN-1100/ VN-1100PC

LV Darba uzsākšana

■ Diktofona detaļas

- | | |
|------------------------------|-------------------------------------------|
| ① Iebūvēts mikrofons | ⑩ Austriņu pieslēgvietā |
| ② Mikrofona pieslēgvietā | ⑪ Displejs (LCD) |
| ③ AIZTURĒT slēdzis | ⑫ Ieraksta/atkaņošanas indikatora lampiņa |
| ④ STOP poga | ⑬ REC (Ierakstīšanas) poga |
| ⑤ USB pieslēgvietā* | ⑭ + poga |
| ⑥ ATSKAOT poga | ⑮ ►►► (Pārīstīšanas) poga |
| ⑦ I◀◀ (Atīstīšanas) poga | ⑯ - poga |
| ⑧ MAPE/INDEKSS poga | ⑰ PARĀDĪT/IZVĒLNE poga |
| ⑨ Bateriju nodalījuma vāciņš | ⑱ DZĒŠANAS poga |

* Datora (USB) pieslēgvietā ... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC

■ Bateriju ievietošana (Fig. 1)



1. Viegli piespiediet uz bulti as atbaidiet bateriju nodalījuma vāciņu.
2. Ievietojiet divas AAA sārma baterijas, ievērojot pareizo polaritāti.
3. Aizveriet bateriju nodalījumu, novietojot atpaka vāciņu.

Parādīsies laika/datuma indikators, un Sāks mirgot stundu rādītājs: tas nozīmē, ka ir sācies laika/datuma iestatīšanas process. (Papildu informāciju skat. nodaļā „Laika/datuma (TIME) iestatīšana”)

① Iebūvēts skaļrunis

Pēc izvēles diktofonā var izmantot arī Olympus uzlādējamo Ni-MH akumulatoru (BR401).

Bateriju nomaļa

Ja displejā parādās , pēc iespējas ātrāk nomainiet baterijas. Iesakām izmantot AAA izmēra sārma baterijas. Kad baterijas būs pilnībā izlādējušās, displejā parādīsies , un diktofons izslēgsies. Pirms bateriju nomaļas as iesakām pārslēgt HOLD (Aizturēt) slēdzi HOLD stāvoklī, lai saglabātu aktuālos iestatījumus (piem., laiku / datumu utt.). Jūsu ērtībai diktofons reizi stundu automātiski saglabā esošos iestatījumus elektroneikarīgajā atmiņā.

■ Barošana (Fig. 2)

HOLD (Aizturēt) slēdzis darbojas kā ieslēgšanas poga. Laikā, kad neizmantojat diktofonu un kad tas ir apturēts, iestatiet **HOLD** (Aizturēt) slēdzi **HOLD** stāvoklī. Šādi tiks izslēgt diktofons un samazināts bateriju enerģijas patēriņš. Ieslēgt... Atkārtoti iestatiet **HOLD** (Aizturēt) slēdzi izslēgt... Iestatiet **HOLD** (Aizturēt) slēdzi **HOLD** stāvoklī.

Enerģijas taupīšanas režīms un displeja izslēgšanās

Ja ierakstīšanas vai atskaņošanas laikā diktofons tiek apturēts uz 60 minūtēm vai ilgāk vai ja tiek ieturēta pauze, diktofons pāries gaidīšanas (enerģijas taupīšanas) režīmā un displejs izslēgsies. Lai atceltu gaidīšanas režīmu un ieslēgtu displeju, nospiediet jebkuru pogu.

■ Aizturēšana

Iestatiet **HOLD** (Aizturēt) slēdzi **HOLD** stāvoklī. Visas darbību pogas tiks nobloķētas. Šī funkcija ir noderīga, ja diktofons jāpārnēsā somā vai kabinā. Neaizmirstiet pārslēgt **HOLD** (Aizturēt) slēdzi pirms nākamās diktofona izmantošanas reizes.

Piezīmes

- Būdinājuma signāli tiks atskaoti pat, ja diktofons ir iestatīts **HOLD** stāvoklī. Piespiežot jebkuru pogu, diktofons sāks atskaoti ar būdinājuma signālu saistīto failu (izņemot VN-1100/VN-1100PC).
- Ja diktofona **HOLD** (Aizturēt) slēdzis ir iestatīts **HOLD** stāvoklī, diktofons darbojas šādi:
 - ja diktofons veic atskaotāšanu, pēc attiecīgā faila atskaotāšanas displejs tiek aptumšots;
 - ja diktofons veic ierakstu un diktofonā nepietiek brīvas atmiņas, displejs tiek aptumšots, bet ieraksts – automātiski pārtraukts.

■ Kā izmantot diktofona ierakstus (Fig. 3)

- ① Siksniņas pievienošanas atvere
- Siksniņa neietilpst komplektā. Iegādājieties un izmantojiet pieejamos papildpiederumus.

■ Piezīmes uz mapēm (Fig. 4)

Diktofonā ir četras mapes – A, B, C un D (D mape ir tikai modeļiem VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-4100/VN-4100PC). Ja vēlaties nomainīt mapi, nospiediet **FOLDER** (Mape) pogu, kad diktofonā darbināta ir apturēta. Katrs ierakstītais fails tiek saglabāts vienā no mapēm. Mapju izmantošana failu sakārtošanai auj vieglāk atrast nepieciešamos failus. Katrā mapē var ierakstīt līdz 100 dažādiem failiem.

① Aktīvā mape

■ Laika/datuma iestatīšana (TIME) (Fig. 5)

Ja esat iepriekš iestatījis datumu un laiku, informācija par faila ieraksta laiku katram failam tiek automātiski saglabāta.

Lietojot diktofonu pirmo reizi pēc iegādes vai ieslēdzot to pēc bateriju nomaļas as vienu minūti vai ilgāk, mirgos stundu rādītājs. Pārīecinieties, kā laiks un datums tiek iestatīts tādā kārtībā, kā aprakstīts zemāk sniegtajās norādījumos no 4 līdz 7.

1. Piespiediet vienu sekundi vai ilgāk turiet nospiestu **MENU** (Izvēlne) pogu.
2. Spiediet + vai – pogu, kamēr displejā sāk mirgot „TIME”.
3. Nospiediet **PLAY** (Atskaņot) pogu. Mirgo stundu rādītājs.
4. Piespiediet + vai – pogu, lai iestatītu stundas.
5. Piespiediet **PLAY** vai ►►► pogu, lai apstiprinātu iestatītās minūtes. Mirgo minūšu rādītājs. Ja nospiedīsiet I◀◀ pogu, atkal tiks aktivizēts stundu iestatījums.
6. Piespiediet + vai – pogu, lai iestatītu minūtes. Atkārtojiet 5. un 6. soli, ja vēlaties iestatīt arī gadu, mēnesi un datumu.
7. Pēc datuma iestatīšanas, piespiediet **PLAY** vai ►►► pogu. Pēc pogas nospiešanas laika/datuma iestatīšana tiks pabeigta.
- Stundu vai minūšu iestatīšanas laikā nospiežot **DISPLAY/MENU** (Displejs/Izvēlne) pogu, var izvēlēties vēlamo laika formātu – 12 vai 24 stundu formātā.
- Mēneša vai dienas iestatīšanas laikā nospiežot **DISPLAY/MENU** pogu, var mainīt datuma secību. (Piemēram, 2007. gada 14. jūnijs)

→ 5. 14 07 → 14. 6 07 → 07. 6. 14 →

Ierakstšāna (Fig. 8)

1. Piespiediet **FOLDER** (Mape) pogu, lai izvēlētos vēlamo mapi.
2. Piespiediet **REC** (Ierakstīt) pogu, lai uzsāktu ierakstu. Iedegties sarkana ieraksta /atskaņošanas indikatora lampiņa, un sāksies ieraksts.
3. Lai pārtrauktu ierakstu, nospiediet **STOP** pogu. Jaunais ieraksts mapē ir saglabāts kā pēdējais.
 - ① Pašreizējā mape, ② Aktīvais ieraksta režīms, ③ Pašreizējais faila numurs, ④ Ieraksta laiks, ⑤ Atlikušais ieraksta laiks

Ieraksta apturēšana (Fig. 7)

Lai apturētu

Ieraksta laikā nospiediet **REC** (Ierakstīt) pogu.

- Displejā parādās „PAUSE” un mirgo ieraksta/atskaņošanas indikatora gaismiņa.

Lai atsāktu ierakstu

Nospiediet **REC** pogu vēlreiz.

- Ieraksts turpināsies no vietas, kur tas tika apturēts.

Ierakstšāna no ārēja mikrofona vai citas ierīces

Diktofonā var pieslēgt ārēju mikrofonu vai citas ierīces un tad veikt ierakstu.

- Ja mikrofona pieslēgvietā ir pieslēgts ārējais mikrofons, tad diktofonā iebūvētais mikrofons nedarbosies.
- Izmantojot ārējo mikrofonu, pārliecinieties, ka tas ir diktofonam piemērots, piemēram, trokšņu slāpēšanas mikrofons vai Electret kondensatormikrofons (izvēles papildpiederumi).
- Pieslēdzat diktofonam ārējo aprīkojumu, izmantojot savienotājkabeli KA333 (izvēles papildpiederumi).
- ① Citu ierīču audio pieslēgvietā (Fig. 8)

Piezīmes par ierakstšānu

- Ja displejā parādās uzraksts „FULL” (Pilns), tas nozīmē, ka izvēlētajā mapē ierakstu veikt nav iespējams. Šādā gadījumā izdzēsiet nevajadzīgos failus vai arī pārvietojiet tos datorā (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Ja vēlaties ierakstīt tikšanos un tās ieraksta laikā diktofons ir novietots tieši uz gaida, ļoti iespējams, ka tas ierakstīs arī gaida drebešānu vai citas kustības. Lai no tā izvairītos un iegūtu skaidrāku ierakstu, novietojiet starp galdu un diktofonu bloknotu vai kādu citu priekšmetu: šādā veidā tiks samazināta vibrāciju ietekme.
- Ja atlikušais ieraksta laiks ir piecas vai mazāk minūtes, displeja rādījums netiks nomainīts uz pašreizējo ieraksta laiku, Pat nospiežot **DISPLAY** (Displejs) pogu.
- Kad atlikušais ieraksta laiks ir viena minūte vai mazāk, sāks mirgot sarkana ieraksta/atska ošanas indikatora lampiņa.
- Diktofons pāries Stop režīmā, ja tas ir apturēts uz 60 minūtēm vai ilgāku laiku.
- Gadījumā, ja ir ieraksts notiek nepietiekamas dzirdamības apstāk os vai ja runājtāis runā klusi, iesakām veikt ierakstu XHQ (izcilā augstas kvalitātes) vai HQ (augstas kvalitātes) režīmā. Ieraksta kvalitāti var uzlabot, arī izmantojot ārējo mikrofonu (var iegādāties atsevišķi).
- Diktofonam nav iespējams mainīt ievades līmeni. Ja pievienojat diktofonu ārējai ierīcei, vispirms veiciet pārbaudes ierakstu un atliecīgi pielāgojiet ārējās ierīces izvades līmeni.

Informācijas attēlojums LCD displejā

Varat izvēlēties, kāda informācija tiks rādīta diktofona displejā. Tabulā ir redzami dažādi diktofona iestatījumi un failu informācija.

Diktofona stāvoklis	Darbība	Displejs
Pārtrauktā režīmā	Piespīest un turēt nospīestu STOP pogu	Displejā parādās kopējais mapē ierakstītais failu skaits un atlikušais ieraksta laiks.
Ieraksta režīmā	Nospīest DISPLAY (Displejs) pogu	Displejā pārmai us tiek rādīts pašreizējais ieraksta laiks un atlikušais ieraksta laiks.
Pārtrauktā vai atska ošanas režīmā	Nospīest DISPLAY (Displejs) pogu	Atskaņošanas laiks → Atlikušais atskaņošanas laiks → Fails ieraksta datums → Fails ieraksta laiks → Atskaņošanas laiks ...

Atskaņošana (Fig. 9)

1. Nospiediet **FOLDER** (Mape) pogu un izvēlieties vēlamo mapi.
2. Nospiediet **▶▶▶** vai **◀◀◀** pogu un izvēlieties atskaņojamo failu.
3. Nospiediet **PLAY** (Atskaņot) pogu, lai sāktu atskaņošanu. Ieraksta/atskaņošanas indikatora lampi a iedegties za ā krāsā, un displejā būs redzams atlikušais atskaņošanas laiks.
4. Nospiediet **+ -** vai **- +** pogu, lai izvēlētos piemērotāko skaņas skaļumu. Displejā parādās skaļuma līmenis. Varat izvēlēties skaļuma līmeni no 0 līdz 30.

- ① Aktīvā mape, ② Pašreizējā faila numurs, ③ Atskaņošanas ilgums

Atskaņošanas atcelšana (Fig. 10)

Lai pārtrauktu

Nospiediet **STOP** pogu.

- Diktofons aptur atskaņošanu atskaņotā faila vidī.

Lai atsāktu atskaņošanu

Nospiediet **PLAY** (Atskaņot) pogu.

- Atskaņošana atsāksies no vietas, kur tā tika pārtraukta.

Pārīšana un attīšana (Fig. 11)

Pārīšana

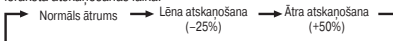
Fails atskaņošanas laikā piespīediet un turiet nospīestu **▶▶▶** pogu. ▶▶▶ Attāizot **▶▶▶** pogu, diktofons atkal sāks atskaņot ierakstu normālā atskaņošanas ātrumā.

Attīšana

- Fails atskaņošanas laikā piespīediet un turiet nospīestu **◀◀◀** pogu. ▶▶▶ Attāizot **◀◀◀** pogu, diktofons atkal sāks atskaņot ierakstu normālā atskaņošanas ātrumā.
- Pārīti līdz fails beigām var, pārīšanas laikā piespīežot un turot nospīestu **▶▶▶** pogu. Diktofons fails beigas ieturēs pauzi. Ja neatīlāidsiet **▶▶▶** pogu, diktofons turpinās ieraksta pārīšanu.
- Attī līdz fails sākumam var, attīšanas laikā piespīežot un turot nospīestu **◀◀◀** pogu. Diktofons apstāties fails sākumā. Ja neatīlāidsiet **◀◀◀** pogu, diktofons turpinās ieraksta attīšanu.
- Ja fails vidī parādās indeksa atzīme, diktofons uz brīdi apturēs ierakstu.

Atskaņošanas ātruma maiņa (Fig. 12)

Atskaņošanas ātrumu var mainīt, nospīežot **PLAY** (Atskaņot) pogu ieraksta atskaņošanas laikā.



- Ja ir izvēlēts lēnas atskaņošanas režīms, atskaņošanas laikā displejā parādās uzraksts „SLOW” (Lēns), savukārt ātras atskaņošanas laikā displejā uzraksts „FAST” (Ātrs).
- Diktofons pārtrauc atskaņošanu, ja lēnās/ātrās atskaņošanas laikā tiek piespiesta STOP poga vai ja fails ir atskaņots līdz beigām. Vienreiz nospiežot STOP pogu un atkārtoti atskaņojot failu, diktofons atskaņos ierakstu normālā ātrumā.

■ Atgriešanās faila sākumā

Nospiežot ►►► vai ◀◀◀ pogu atskaņošanas laikā vai lēnā/ātrā atskaņošanas režīmā, ieraksts tiek pārtīts vai atfilds līdz nākamā faila sākumam vai arī līdz pašreiz atskaņotā faila sākumam. Ja failā ir indeksa atzīme, atskaņošanas sākšies no šīs vietas. (Papildu informāciju skat. nodaļā „Indeksa atzīmes.”)

■ Klausīšanās ar austiņām (Fig. 13)

Ieraksts var klausīties ar austiņām, ko pieslēdz, izmantojot austiņu pieslēgvietu. Ja ir pievienotas austiņas, ska runis nedarbosies. Skaņa tiks atskaņota monofoniski.

- Lai izvairītos no dzirdes kairinājuma, ievietojiet austiņas ausīs tikai pēc skaluma noregulēšanas.
- Klausīties ierakstus ar austiņām, samaziniet skaļumu, jo pārāk augsts skaļuma līmenis var izraisīt dzirdes traucējumus un pasliktināt to.
- * Austiņas neietilpst komplektā. Varat izmantot jebkuras standarta 3,5 mm monofoniskās austiņas.

Dzēšana

■ Dzēšana (Fig. 14)

Nevajadzīgos failus var ērti izdzēst. Failu numuri pēc dzēšanas tiek automātiski atjaunoti pareizā secībā.

Viena faila dzēšana

1. Nospiediet **FOLDER** (Mape) pogu un izvēlieties mapi.
2. Nospiediet ►►► vai ◀◀◀ pogu, lai izvēlētos izdzēšamo failu.
3. Nospiediet **ERASE** (Dzēst) pogu.
4. Nospiediet ►►► vai ◀◀◀ pogu, lai izvēlētos iespēju „YES” (Jā).
① Dzēšamais fails

5. Nospiediet **PLAY** (Atskaņot) pogu.

Visu mapes failu dzēšana (Fig. 15)

1. Nospiediet **FOLDER** (Mape) pogu un izvēlieties mapi.
2. Divas reizes nospiediet **ERASE** (Dzēst) pogu.
3. Nospiediet ►►► vai ◀◀◀ pogu, lai izvēlētos iespēju „YES” (Jā).
① Dzēšamā mape
4. Nospiediet **PLAY** (Atskaņot) pogu.

Piezīmes

- Izdzēstus failus nav iespējams atjaunot.
- Ja iestatījuma laikā darbība netiek izpildīta asto ās sekundēs, diktofona darbība tiks apturēta.
- Dzēšanas pabeigšana var aizemt vairākas sekundes. Neizemiet un nemaniet baterijas šajā laikā, kā arī neveiciet citas darbības ar diktofona, jo šādi var sabojāt informāciju.

Izvēlne

■ Izvēlnes režīma galvenās funkciju (Fig. 16)

Izvēlnes funkcijas izmantošana aļj mainīt dažādus iestatījumus.

1. Kad diktofons ir apturēts, nospiediet vienu sekundi vai ilgāk turiet nospiegtu **MENU** (Izvēlne) pogu.
2. Nospiediet + vai – pogu, lai izvēlētos iestatījumus, ko vēlaties mainīt.
Izvēlētais iestatījums sāks mirgot.

3. Nospiediet ►►► vai ◀◀◀ pogu, lai mainītu iestatījumus.

4. Nospiediet **PLAY** (Atskaņot) pogu, lai apstiprinātu veiktās iestatījumu izmaiņas.

5. Nospiediet **STOP** pogu, lai aizvērtu izvēlni.

(Fig. 17)

- ① Izvēlnes iestatījumi
- ② Pārbrīda izvēlni par vienu iestatījumu augšup / paliecina vērtību.
- ③ Pārbrīda izvēlni par vienu iestatījumu pa kreisi.
- ④ Apstiprina iestatījumus.
- ⑤ Pārbrīda izvēlni par vienu iestatījumu lejup / samazina vērtību.
- ⑥ Pārbrīda izvēlni par vienu iestatījumu pa labi.

Piezīmes

- Diktofona darbība tiks apturēta, ja izvēlnes iestatīšanas darbību laikā tas netiks izmantots trīs minūtes un netiks aktivizēti izvēlītie iestatījumi.
- Ja izvēlnes iestatīšanas darbību laikā nospiedīsiet **STOP** pogu, diktofona darbība tiks apturēta un tiks aktivizētas iepriekš veiktās izmaiņas.

■ Ieraksta režīmi (XHQ, HQ, SP, LP)

Ir iespējams izvēlēties dažādas kvalitātes ieraksta režīmus – no XHQ (izcili augstas kvalitātes skaņas ieraksts) un HQ (augstas kvalitātes skaņas ieraksts) līdz SP (standarta kvalitāte ieraksts) un LP (ilglaicīgā režīma ieraksts).

Izvēlnes režīma izvēlē... XHQ, HQ, SP, LP

Režīms	XHQ	HQ	SP	LP
Modelis				
VN-1100/ VN-1100PC	Apm. 1 stunda un 25 minūtes	Apm. 2 stundas un 50 minūtes	Apm. 5 stundas un 50 minūtes	Apm. 17 stundas un 50 minūtes
VN-2100/ VN-2100PC	Apm. 2 stundas un 50 minūtes	Apm. 5 stundas un 50 minūtes	Apm. 11 stundas un 40 minūtes	Apm. 35 stundas un 50 minūtes
VN-3100/ VN-3100PC	Apm. 5 stundas un 40 minūtes	Approx. 11 hours 40 minūtes	Apm. 23 stundas un 30 minūtes	Apm. 71 stunda un 40 minūtes
VN-4100/ VN-4100PC	Apm. 11 stundas un 40 minūtes	Apm. 23 stundas un 40 minūtes	Apm. 47 stundas un 20 minūtes	Apm. 144 stunda un 20 minūtes

① Pašreizējais ieraksta režīms (Fig. 18)

- Augstāk norādītais ieraksta laiks ir norādīts vienam, nepārtrauktam failam. Ja tiek ierakstīti vairāki faili, pieejamais ieraksta laiks var būt īsāks nekā norādītais. (Izmantojiet atlikušo laiku un ierakstīto laiku tikai kā norādi.)

■ Mikrofona jutība (HI LOW)

Mikrofona jutību var pielāgot atbilstoši ieraksta vajadzībām.

Izvēlnes režīma izvēlē... HI, LOW (Augsts, zems)

HI: Augstas jutības režīms, kas ieraksta skaņu no visiem virzieniem.

LOW: Zemas jutības režīms, kas ir piemērots diktēšanai.

- Lai nodrošinātu veiksmīgu ierakstīšanu, pirms ieraksta veiciet pārbaudes ierakstu, lai izvēlētos piemērotāko mikrofona jutību.
- Izvēloties „HI” režīmu, iesakām iestatīt ieraksta režīmu uz XHQ vai HQ, lai augstākas jutības mikrofona izmantošana dotu labākus sniegumus.
- Izvēloties „HI” režīmu, atkarībā no ieraksta apstākļiem var būt dzirdami diezgan skaļi fona trokšņi.

① Mikrofona jutības atļauojums (Fig. 19)

■ Balss vadības (VCVA) izmantošana (VCVA)

Ja skaņas ir sasniedzamas iepriekš iestatīto skaļuma līmeni, iebūvētā automātiskā balss vadības sistēma (VCVA) automātiski sāk ierakstīšanu un aptur ierakstīšanu, kad skaņa kļūst mazāks par attiecīgo robežlīmeni. VCVA funkcija pagarina ieraksta laiku un saglabā atmiņu, apturot skaņas ierakstīšanu klusuma periodu laikā, kas padara atskaņošanu daudz efektīvāku.

Izvēlnes režīma izvēle... On (ieslēgts), OFF (izslēgts)

- Ieraksta laikā izmantotiet + vai - pogu, lai noregulētu VCVIA līmeni viena no 15 līmeņiem.
- Ieraksta laikā ieraksta/atkaņošanas deg indikatora lampiņa. Ja diktofons atrodas gaidīšanas režīmā, displejā mirgo gan ieraksta/atkaņošanas indikatora lampiņa, gan uzraksts „VCVA”.

① VCVIA indikator (Fig. 20)

■ Sistēmas skaņas (BEEP (Pikstiens)) (Fig. 21)

Diktofons iepīkstas, lai brīdinātu par darbībām ar pogām vai kļūdām. Sistēmas ska as iespējams atslēgt.

Izvēlnes režīma izvēle... On (ieslēgts), OFF (izslēgts)

- Ja ir iestatīta brīdinājuma signāla atkaņošanas funkcija, brīdinājuma signāls tiks atskaņots paredzētajā laikā pat, ja sistēmas skaņas ir atslēgtas (Izņemot VN-1100/VN-1100CP modeli).

■ Brīdinājuma signāla atkaņošanas funkcija ((●))

(Izņemot VN-1100/VN-1100CP modeli)

Varat izmantot brīdinājuma signāla atkaņošanas funkciju, lai iepriekš iestatītā laikā brīdinājuma signāls tiktu atskaņots piecas minūtes. Šo piecu minūšu laikā jebkuras pogas, izņemot HOLD (Aizturēt) slēdža, nospiešana ieslēdz diktofona un atskaņo iepriekš izvēlēto failu.

Izvēlnes režīma izvēle... SET (iestatīt), On (ieslēgts), OFF (izslēgts) → Kad esat izvēlējies SET, nospiediet PLAY (Atskaņot) pogu, lai iestatītu laiku.

Izmantojot brīdinājuma signāla atkaņošanas funkciju, var atskaņot tikai vienu failu. Pirms laika iestatīšanas izvēlieties ar brīdinājuma saistīto failu.

① Brīdinājuma indikator (Fig. 20)

Brīdinājuma signāla atkaņošanas atcelšana

Ja izvēlnes režīmā parādās ((●)), izvēlieties OFF un nospiediet PLAY (Atskaņot) pogu.

- Neatkarīgi no izvēlētas mapes pēc brīdinājuma signāla atkaņošanas iestatīšanas tas tiks atskaņots katru dienu līdz iestatījums tiks atcelts.
- Lai apskatītu pašreizējo iestatījumu, izvēlieties On un tad piespiediet PLAY (Atskaņot) pogu.
- Brīdinājuma signāls automātiski pārstās skanēt, ja piecas minūtes pēc tā sākuma netiks piespiesta neviena poga. Šādā gadījumā fails netiek atskaņots.
- Ja izvēlējāt diktofona mapē nav ierakstīšanos neviena fails, brīdinājuma signāla atkaņošanas funkcija nav pieejama.
- Brīdinājuma signāls tiks atskaņots katru dienu līdz tā iestatījums tiks noņemts uz OFF.

■ Ierakstīšana iepriekš iestatītā laikā (Fig. 22)

(Izņemot VN-1100/VN-1100CP)

Ir iespējams iepīlānot automātisku ierakstu, norādot ieraksta sākuma un beigu laiku. Kad iepriekš iestatītais ieraksts tiks pabeigts, iestatījums nesaglabāsies.

Ieraksta režīma izvēle... SET (iestatīt), On (ieslēgts),

OFF (izslēgts) → Kad esat izvēlējies SET, nospiediet PLAY (Atskaņot) pogu, lai iestatītu laiku.

Iepriekš iestatītā laika atcelšana

Izvēloties iepriekšēju iestatīšanu izvēlnes režīmā, izvēlieties OFF un tad piespiediet PLAY (Atskaņot) pogu.

- Lai apskatītu pašreizējos iestatījumus, izvēlieties On un piespiediet PLAY (Atskaņot) pogu.
- Ar šīs funkcijas palīdzību varat iestatīt tikai ieraksta sākuma un beigu laiku. Ieraksta režīma pašreizējie iestatījumi, mikrofona jutība, balss vadība un mapē jāizvēlas pirms iepriekš iestatīta ieraksta veikšanas.

- Neizvēlieties iestatījumu, kas laika zi ā pārsniedz atlikušo pieejamo ieraksta laiku.
- Ierakstus var veikt jebkurā laikā – pat, ja tas nav norādītājā ieraksta laikā. Tomēr, ja šie papildu ieraksti aiz em iepriekš iestatītā ieraksta laiku, ieraksts netiks ierakstīts pilnībā.
- Ja paralēli veicat citu darbību, iepriekš iestatītais ieraksts netiek aktivizēts.

Papildu funkcijas

■ Fails pārvietošana citā mapē

(Izņemot VN-1100/VN-1100CP modeli)

Varat pārvietot A, B, C un D mapēs ierakstītos failus citās mapēs.

Pārvietotais fails mērķa mapē tiek pievienots saraksta beigās.

1. Izvēlieties pārvietojamo failu un nospiediet PLAY (Atskaņot) pogu, lai atskaņotu failu.
2. Kamēr fails tiek atskaņots, piespiediet vienu sekundi vai ilgāk turiet nospiestu MENU (Izvēlnē) pogu.
3. Piespiediet ►► vai ◀◀ pogu, lai izvēlētos mērķa mapi.
4. Piespiediet PLAY (Atskaņot) pogu. Displejā parādīsies mērķa mape un pārvietotā faila numurs, kas nozīmēs, ka pārvietošana ir pabeigta.

- Ja mērķa mape ir pilna (tajā jau ir 100 faili), displejā parādīsies uzraksts „FULL” un faila pārvietošana dotajā mapē nebūs iespējama.

① Mērķa mape, ② Fails mērķa numurs (Fig. 20)

■ Indeksa atzīmes (Fig. 23)

Failā ieraksta vai atkaņošanas laikā var ievietot indeksa atzīmes, kas ļaus ātri un viegli atzīmēt faila svarīgākās daļas.

1. Lai iestatītu indeksa atzīmi, ieraksta vai atkaņošanas laikā nospiediet INDEX (Indekss) pogu (apturiet ierakstu). Displejā parādīsies indeksa numurs.

Indeksa atzīmes dzēšana

Kad indeksa atzīme ir redzama displejā, nospiediet ERASE (Dzēst) pogu.

- Vienā failā var iestatīt līdz 10 indeksa atzīmēm.
- Secīgi indeksa atzīmju numuri tiek pieši irti automātiski.

■ Diktofona iestatījumu dzēšana (CLEAR) (Fig. 26)

Šī funkcija atjauno pašreizējā laika un citus iestatījumus atbilstoši sākuma iestatījumiem. Funkcija ir noderīga, ja diktofona darbībā ir bojājumi vai ja vēlaties dzēst visu diktofona atmiņu.

1. Turiet nospiestu STOP pogu un trīs vai vairāk sekundes turiet nospiestu arī ERASE (Dzēst) pogu.
 2. Piespiediet ►► vai ◀◀ pogu, lai izvēlētos iespēju „YES” (Jā).
 3. Nospiediet PLAY (Atskaņot) pogu.
- Ja trešā soļa laikā pirms PLAY (Atskaņot) pogas nospiešanas diktofons ir atstāts nesarkats astonas sekundes vai ilgāk, iestatījumu dzēšanas režīms tiks atcelts un diktofons pāries stop režīmā.

Vispārīgi piesardzības pasākumi

Uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju, lai pārliecinātos, ka zināt, kā droši un pareizi lietot diktofona. Uzglabājiēt lietošanas instrukciju ērti pieejamā vietā, lai nepieciešamības gadījumā to varētu viegli atrast un lietot turpmākai uzziņai.

- Brīdinājuma simboli norāda uz svarīgu, ar drošību saistītu informāciju. Lai pasargātu sevi un citus no ievainojumiem vai īpašuma bojāšanas, ir svarīgi vienmēr izlasīt brīdinājumu un sniegto informāciju.

Bridinājums par informācijas zaudēšanu

Diktofona darbības kļūdu, nepareizas darbošanās vai tā labošanas rezultātā var tikt iznīcināti vai dzēsti atmiņā saglabātie ieraksti. Lai saglabātu svarīgu ierakstīto informāciju, iesakām to pārkopēt citā ierīcē (VN-1100/VN-2100/VN-3100/VN-4100) un pārvietot informāciju datorā (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC). Olympus nav atbildīgs par netieši izraisītiem zaudējumiem vai zaudējumiem, kas radušies izstrādājuma defekta izraisīta datu zuduma rezultātā, trešo pušu, izņemot Olympus vai Olympus pilnvarotas servisa iestādes, veikto remontu vai citu iemeslu dēļ.

Drošas un pareizas lietošanas ieteikumi

- Neuzglabājiet diktofonu karstās, mitrās vietās, piemēram, slēgtos automobīlos tiešu saules staru iedarbībā vai vasarā pludmalē.
- Neuzglabājiet diktofonu vietās ar paaugstinātu mitruma vai putekļu daudzumu.
- Neizmantojiet diktofona tīrīšanai organiskos šķīdinātājus, piemēram, spirtu vai lakas šķīdinātājus.
- Nenovietojiet diktofonu uz televizora vai ledusskapja vai šo elektrisko ierīču tuvumā.
- Izvairieties no smilšu un netīrumu iekļūšanas diktofonā. Tie var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus.
- Izvairieties no spēcīgām vibrācijām vai triecieniem.
- Neizjauciet, neremontējiet, nepārvietojiet diktofonu.
- Nedarbiniet diktofonu, braucot ar transportlīdzekli (piemēram, divriteni, motociklu vai gokartu).
- Uzglabājiet diktofonu bērniem nepieejamā vietā.

Baterijas

▲ Bridinājums

- Neuzglabājiet baterijas liesmu tuvumā, nekarsējiet tās un nepakļaujiet īssavienojumam, kā arī neizjauciet.
- Nemēģiniet atkārtoti uzlādēt sārna, litiņa vai cita veida baterijas, kas nav paredzētas atkārtotai uzlādēšanai.
- Nelietojiet baterijas ar iepļēstu vai ieskrabātu ārējo apvalku.
- Uzglabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.
- Ja izstrādājuma lietošanas gaitā pamanāt ko neparastu, piemēram, neparastu troksni, karstumu, dūmus vai deguma smaku:
 - ① nekavējoties izemiet baterijas, izvairoties no apdegumiem, un;
 - ② sazinieties ar izplatītāju vai vietējo Olympus pārstāvi, lai to salabotu izstrādājumu.

Traucējummeklēšana

J1 Piespiežot pogu, nekas nenotiek.

- A1 • **HOLD** (Aizturēt) slēdzis ir pārslēgts **HOLD** stāvoklī.
- Baterijas ir iztukšotas.
- Baterijas ir ievietotas nepareizi.

J2 Atskaņošanas laiks nav skaņas vai arī no skaļņu apzirdama tikai klusa skaņa.

- A2 • Diktofonam ir pieslēgtas ausiņas.
- Skaļums ir iestatīts minimālajā skaļuma līmenī.

J3 Nav iespējams veikt ierakstu.

- A3 Atkārtoti nospiediet **STOP** pogu, kamēr diktofons apstājas, un pārbaudiet, vai displejs nerāda:
 - atlikušais ieraksta laika izvēlētajā mapē ir "00:00";
 - failu skaits ir 100;Nospiežot **REC** pogu, pārbaudiet, vai displejā nav uzraksta „FULL”.

J4 Atskaņošanas ātrums ir pārāk liels (mazs).

- A4 Diktofons ir iestatīts režīmā Ātra (Lēna) atskaņošana.

Tehniskais raksturojums

Ierakstīšanas līdzeklis: leibūvētā atmiņa
Uztveršanas
frekvence: XHQ režīms 300 uz 7200 Hz
HQ režīms 300 uz 7200 Hz
SQ režīms 300 uz 5400 Hz
LP režīms 300 uz 3100 Hz

Ierakstīšanas laiks:

VN-4100/VN-3100PC: 256 MB
XHQ režīms: apm. 11 stundas un 40 minūtes
HQ režīms: apm. 23 stundas un 40 minūtes
SP režīms: apm. 47 stundas un 20 minūtes
LP režīms: apm. 144 stunda un 20 minūtes
VN-3100/VN-3100PC: 128 MB
XHQ režīms: apm. 5 stundas un 40 minūtes
HQ režīms: apm. 11 stundas un 40 minūtes
SP režīms: apm. 23 stundas un 30 minūtes
LP režīms: apm. 71 stunda un 40 minūtes
VN-2100/VN-2100PC: 64 MB
XHQ režīms: apm. 2 stundas un 50 minūtes
HQ režīms: apm. 5 stundas un 50 minūtes
SP režīms: apm. 11 stundas un 40 minūtes
LP režīms: apm. 35 stundas un 50 minūtes
VN-1100/VN-1100PC: 32 MB
XHQ režīms: apm. 1 stunda un 25 minūtes
HQ režīms: apm. 2 stundas un 50 minūtes
SP režīms: apm. 5 stundas un 50 minūtes
LP režīms: apm. 17 stundas un 50 minūtes
Electret kondensatormikrofons (monofonisks)

Mikrofons:
Skaļrunis: leibūvētais
leibūvētais Ø 28 mm apa ais dinamiskais
skaļrunis
120 mW

Maksimālā izejas

jauda:

Aušu pieslēgvietā
(monofoniska):
Mikrofona
pieslēgvietā (mono):
Barošana:

Ø 3,5 mm diametrā kontaktglzda,
pretestība 8 Ω
Ø 3,5 mm diametrā kontaktglzda,
pretestība 2 kΩ
Divas AAA (LR03 vai R03) baterijas vai divas
Ni-MH uzlādējamās baterijas
Sārma baterijas – 25 stundas

Bateriju kalpošanas

ilgums:

Ni-MH uzlādējamās

baterijas:

Izmēri:

Svars:

vidēji 15 stundas

102 (L) x 39 (W) x 19,5 (T) mm

63 g (iesk. baterijas)

- Bateriju kalpošanas ilgumu noteica Olympus. Tas ir atkarīgs no izmantoto bateriju veida un ekspluatācijas apstākļiem.
- Ar diktofonu veiktie ieraksti ir paredzēti tikai personīgai lietošanai vai ar aspriekam. Saskaņā ar ar autoritēsiu likumu ir aizliegts ierakstīt autoritēsiu aizsargātu materiālu bez autoritēsiu īpašnieka atļaujas.
- Diktofona veikspējas uzlabošanai tā specifikācijas dizains var tikt mainīts bez iepriekšēja bridinājuma.

Papildpiederumi (pēc izvēles)

Ni-MH uzlādējamo bateriju lādētājs: BU-400 (tikai Eiropā)

Ni-MH uzlādējāmā baterija: BR401

Kabelis (aušu pieslēgvietā ↔ Mikrofona pieslēgvietā): KA333

Troksņu slāpēšanas mikrofons: ME52

Electret kondensatormikrofons: ME15

Duālās monofoniskās ausiņas: E20, Tālruna ausiņa/mikrofons: TP7

Siksnīga diktofona piekāršanai kaklā: ST26

Digital Wave Player Programmatūras

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

Piezīmes

- Ar Olympus Digital Wave Player nevar pārsūtīt failus no personālā datorā diktofonā vai pārakstīt diktofonā esošos failus.
- Olympus Digital Wave Player neatbalsta balss atpazīšanas programmatūru.
- Olympus Digital Wave Player neatbalsta Apple Macintosh datorus.
- Šī rokasgrāmata paredzēta lietotājiem, kas prot strādāt ar Microsoft Windows programmatūru. Papildu informāciju par darbu ar personālo datoru meklējiet datorā lietošanas instrukcijā.

Digital Wave Player iezīmes

Ar komplektā iekauto Olympus Digital Wave Player programmatūru var kopēt failus datorā.

Zemāk sniegtais apraksts sniedz kopsavilkumu par Olympus Digital Wave Player funkcijām:

- ar diktofonu veikto balss ierakstu uzglabāšana un vadīšana personālajā datorā;
- failu atskaņošana;
- skaņas ierakstīšana tieši datorā, izmantojot diktofonu ar USB pieslēgvietas kabeli.

■ Darba vide

Operētājsistēma

(VN-1100PC/VN-2100PC) Microsoft Windows 2000/XP/Vista
(VN-3100PC/VN-4100PC):

Dators: IBM PC/AT savietojams personālais dators
Intel Pentium 166 MHz vai jaudīgāks
RAM: 32 MB vai vairāk
Vieta cietajā diskā: 25 MB (ska as failu uzglabāšanai ir nepieciešama papildu vieta)

Skaņas karte:

Creative Labs Sound Blaster 16 vai jebkura 100% savietojama skaņas karte
800 x 600 pikseli/vai vairāk, 256 krāsas vai vairāk

CD dzinis:

USB pieslēgvietā: Vismaz viena brīva pieslēgvietā
Audio pieslēgvietā: Austīnu vai skaļu unpieslēgvietā (-s)

Piezīme (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)

USB atbalsts nav pieejams šādās vidēs, pat personālajiem datoriem, kas ir aprīkoti ar USB pieslēgvietu: Windows 2000/XP (x64 Edition netiek atbalstīta)/Vista (x64 Edition netiek atbalstīta), atjaunojot no Windows 95 vai 98.

Olympus Digital Wave Player instalēšana


Vispirms ir jāiestata programmatūra, un tikai tad var savienot diktofonu ar datoru, izmantojot USB kabeli.

1. Ielieciet Olympus Digital Wave Player kompaktdisku CD dzinī.

Instalēšanas programma tiks palaista automātiski.*

* Ja programmas iestāšanās nesākas automātiski, Explorer lodā dubultklikšķiniet uz CD-ROM ikonon un pēc tam tāpat uz "setup.exe" ikonās.

2. Veiciet Olympus Digital Wave Player instalāciju, sekojot iestāšanās dialoglodziņos sniegtajiem norādījumiem.

Jaunā ikonā parādīsies darbvirsma .

■ Olympus Digital Wave Player atiestate

Lai veiktu Olympus Digital Wave Player atiestati, ievērojiet šādus norādījumus.

1. Piespiediet Windows [start] pogu.
2. Ar kursoru norādiet uz [All Programs], izvēlieties [Olympus Digital Wave Player] un piespiediet [Uninstall Digital Wave Player].
3. Lai atiestatītu Olympus Digital Wave Player, ievērojiet ekrānā redzamos norādījumus.


Olympus Digital Wave Player lietošanas uzsākšana

Olympus Digital Wave Player un galvenais logs automātiski atvēršies, pievienojot diktofonu datoram ar komplektā esošo USB kabeli. Šādā gadījumā diktofonam nav nepieciešamas baterijas, jo strāva diktofonam nodrošinās datoram pieslēgtais USB kabelis.

Piezīme

Pirms USB kabeļa pieslēgšanas datoram, pārslēdziet diktofonā „Hold” (Aizturēt) slēdzi.

(Fig. 22)

- ① Dators
 - ② Uz datorā USB pieslēgvietu
 - ③ USB kabelis
 - ④ Datora USB centrmezgls
- Lai izmantotu Olympus Digital Wave Player, nepieslēdzot diktofonu datoram, vai gadījumā, ja Olympus Digital Wave Player automātiski neatveras, pievienojot diktofonu datoram, piespiediet [Start] pogu, norādiet uz [All Programs], izvēlieties [Olympus Digital Wave Player] un tad piespiediet [Digital Wave Player].
Lai izietu no Olympus Digital Wave Player, piespiediet uz loga:  pogas vai arī piespiediet [File] un tad - [Exit Digital Wave Player].

Piezīmes

- Pieslēdzot diktofonu datoram, lai pirmo reizi pēc programmatūras uzinstalēšanas izmantotu Olympus Digital Wave Player, programmatūras atvēršana var ilgt vairākas minūtes.
- Neizmantojiet citu USB kabeli, bet tikai to, kas ir iekļauts komplektā.
- Neatslēdziet USB kabeli pirms failu pārsūtīšanas vai ieraksta beigām.
- Kad diktofonis ir pieslēgts datoram, strāvu tam nodrošinās datoram pieslēgtais USB kabelis.

■ Logu nosaukumi (Fig. 22)

- ① Stop pogā
- ② Atīšanas pogā
- ③ Rīkjosla
- ④ Ierakstīšanas loga pogā
- ⑤ Atskaņošana pogā
- ⑥ Pārīšanas pogā
- ⑦ Indeksa pārļēciena pogā
- ⑧ Laika skala
- ⑨ Pozīcija
- ⑩ Ilgums
- ⑪ Mainīt laika skalu
- ⑫ Skaņas kontrole
- ⑬ Atskaņošanas kontrole
- ⑭ Ierakstīšanas mape
- ⑮ Audio mapes logs
- ⑯ Ieraksta mapes logs
- ⑰ Audio failu saraksts
- ⑱ Aizvērt pogā
- ⑲ Ierakstīšanas pogā
- ⑳ Stop pogā
- ㉑ Pauzēšanas pogā
- ㉒ Ierakstīšanas logs

Tiešsaistes palīdzības izmantošana

Šī rokasgrāmata paskaidro, kā uzinstalēt Olympus Digital Wave Player un pievienot citas ierīces.

Pēc programmatūras uzinstalēšanas papildu informāciju meklējiet tiešsaistes palīdzībā.

■ Piek viev tiešsaistes palīdzībai

Olympus Digital Wave Player galvenajā logā piespiediet [Help] un pēc tam piespiediet [Open Help]. Lai atvērtu palīdzības logu, varat piespiest arī [F1] tausti u.

Olympus Digital Wave Player lietošana

Papildu informāciju meklējiet tiešsaistes palīdzībā.

■ Ierakstīto failu pārvietošana datorā

Pirms ierakstīto failu pārvietošanas datorā, pārliecinieties, ka diktofons ir kārtīgi pieslēgts datoram. Olympus Digital Wave Player ļauj pārvietot failus datorā divos veidos.

Visu mapju pārvietošana

Piespiediet

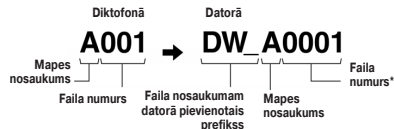
➤ Visi faili no diktofona tiek pārvietoti datorā mapēs, kuru nosaukumi ir tādi paši, kā diktofona mapēm.

Izvēlētas mapes pārvietošana

Piespiediet .

➤ Visi attiecīgā diktofona mapē esošie faili tiek pārvietoti datorā mapē, kuras nosaukums ir tāds pats, kā diktofona mapes nosaukums.

Pārvietojot failus, to nosaukumi mainās šādā kārtībā.



* Pārvietotā faila numurs tiek automātiski pārvērtīts, un tas atšifrsies no ori inā faila numura diktofonā.

Piezīmes

- Pārvietošanas laiks var atšķirties atkarībā no faila ieraksta režīma un datora veiktspējas.
- Failus no datora nav iespējams pārvietot diktofonā.
- Nevar pārvietot failu, kuram ir tāds pats ieraksta laiks kā datums kā failam, kas jau atrodas attiecīgajā datorā mapē.
- Lai pārvietotu failus, datora cietajā diskā ir jābūt vismaz 20 MB vai vairāk brīvas vietas, lai nodrošinātu stabilitāšu datora veiktspēju.

■ Failu atskaņošana datorā

Jebkuru failu, kas ir pārvietots no diktofona vai tieši ierakstīts datorā, var atskaņot datorā.

1. Izvēlieties vēlamo mapi audio mapju logā.
2. Uzklīkšķiniet uz vēlamā faila failu sarakstā.
3. Piespiediet [Play] pogu un atskaņojiet failu.

Ar pogu un atskaņošanas kontrolpaneļa palīdzību varat veikt arī citas darbības, piemēram, pārtīt un atstāt failus u.tml.

Piezīme

Datorā nevar atskaņot Olympus Digital Wave Player diktofonā saglabātos failus.

■ Ierakstīšana datorā, izmantojot diktofonu kā mikrofonu (Tiešais ieraksts)

Pirms ieraksta pārliecinieties, ka diktofons ir kārtīgi pieslēgts datoram.

1. Piespiediet pogu galvenajā logā, lai atvērtos ieraksta lodziņš.
2. Piespiediet [Record] pogu, lai sāktu ierakstu.

3. Piespiediet [Stop] pogu, lai pārtrauktu ierakstu.

Piespiežot pogu, ierakstīšanas logu nomainīs galvenais logs. Ierakstītie faili tiek saglabāti ierakstu mapē audio mapju logā.

Lai apturētu ierakstu, ieraksta laikā piespiediet [Pause] pogu.

Piezīmes

- Faili tiek automātiski saglabāti datorā, nevis diktofonā.
- Lai veiktu tiešo ierakstīšanu, datora cietajā diskā ir nepieciešami vismaz 20 MB vai vairāk brīvas vietas, lai nodrošinātu stabilitāšu datora veiktspēju.
- Ierakstītie faili tiks saglabāti kā faili ar paplašinājumu *.wav. Pirms ieraksta sākšanas pārliecinieties, ka datoram ir pietiekami daudz brīvas atmiņas, lai ierakstītu *.wav failu.

Failu formāts

Datorā pārvietotie vai tajā tieši ierakstītie faili tiek saglabāti kā jauni *.wav faili. Failu nosaukumiem ir paplašinājumu *.wav.

Failu izmēri un pārvietošanai nepieciešamais laiks

(Piecu minūšu ieraksts ar diktofonu)

Faila izmērs	Pārvietošanai nepieciešamais laiks
XHQ režīms	Vidēji 3,2 MB Vidēji 40 sekundes
HQ režīms	Vidēji 3,2 MB Vidēji 60 sekundes
SP režīms	Vidēji 1,6 MB Vidēji 45 sekundes
LP režīms	Vidēji 1,2 MB Vidēji 30 sekundes

- Microsoft un Windows ir Microsoft Corporation reģistrētas preču zīmes.
- Intel un Pentium ir Intel Corporation reģistrētas preču zīmes.
- Macintosh un Apple ir Apple Computer, Inc. reģistrētas preču zīmes.
- Citī šeit minētie preču un zīmolu nosaukumi var būt attiecīgo īpašnieku preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.



„CE” marķējums norāda, ka izstrādājums atbilst Eiropas drošības, veselības, apkārtējās vides un klientu aizsardzības prasībām.



Šis simbols [pārsvītrots atkritumu konteiners uz riteņiem, Eiropas Kopienas Direktīvas par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) IV pielikums] norāda uz atsevišķu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanu Eiropas Savienības valstīs. Lūdzu, neizmetiet šo ierīci mājāsaimniecības atkritumos. Izmantojiet attiecīgajā valstī pieejamās šādu izstrādājumu atgriešanas un savākšanas iespējas, lai atbrīvotos no produkta.

Attiecīgais izstrādājums: VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/VN-1100/VN-1100PC

NL Aan de slag

■ Overzicht van onderdelen

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| ① Ingebouwde microfoon | ⑪ Display (LCD-scherm) |
| ② Microfoonaansluiting | ⑫ Indicatielampje opnemen / afspelen |
| ③ Hold-schakelaar | ⑬ REC-knop (opnemen) |
| ④ STOP-knop | ⑭ + knop |
| ⑤ USB-aansluiting* | ⑮ ►►I-knop (doorspoelen) |
| ⑥ PLAY-knop (afspelen) | ⑯ ◀◀-knop |
| ⑦ ◀◀-knop (terugspoelen) | ⑰ DISPLAY / MENU-knop |
| ⑧ FOLDER / INDEX-knop | ⑱ ERASE-knop (wissen) |
| ⑨ Batterijklepje | |
| ⑩ Oortelefoonaansluiting | |

* Pc-aansluiting (USB) ... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC



■ De batterijen plaatsen (afb. 1)

1. Druk licht op de pijl en schuif het batterijklepje open.
2. Plaats twee AAA-alkalinebatterijen en let daarbij goed op de polariteit.
3. Sluit het batterijklepje. Het Tijd / Datum-scherm verschijnt. De urenindicatie knippert om aan te geven dat u kunt beginnen met het instellen van tijd en datum. (Raadpleeg voor meer informatie het gedeelte "Datum- / tijdstelling [TIME]".)

① Ingebouwde luidspreker

Deze recorder werkt ook met een optionele oplaadbare Ni-MH batterij (BR401) van Olympus.

Batterijen vervangen

Wanneer  op het scherm verschijnt, dient u de batterijen zo snel mogelijk te vervangen. Maak bij voorkeur gebruik van AAA-alkalinebatterijen. Wanneer de batterijen helemaal leeg zijn, verschijnt  op het scherm en wordt de recorder uitgeschakeld. Het is raadzaam om de HOLD-schakelaar naar de HOLD-positie te schuiven voordat u de batterijen vervangt. Dit voorkomt dat de huidige instellingen (tijd / datum enz.) verloren gaan. De recorder slaat de huidige instellingen ook om het uur op in het niet-vluchtige geheugen.

■ Voeding (afb. 2)

De HOLD-schakelaar fungeert als aan / uit-knop. Wanneer je de recorder niet gebruikt, schuif je de HOLD-schakelaar naar de HOLD-positie. Hiermee schakel je de recorder uit en bespaar je op het batterijverbruik.

Inschakelen... Zet de HOLD-schakelaar weer aan. Uitschakelen... Schuif de HOLD-schakelaar naar de HOLD-positie.

Standby-modus en uitschakeling van het scherm

Wanneer de recorder tijdens het opnemen of afspelen meer dan 60 minuten wordt gestopt of gepauzeerd, wordt automatisch de standby-modus (energiebesparing) geactiveerd en wordt het scherm uitgeschakeld. Druk op een willekeurige knop om de standby-modus te verlaten en het scherm weer in te schakelen.

■ Hold

Schuif de HOLD-schakelaar naar de HOLD-positie. Alle bedieningsknoppen zijn geblokkeerd. Deze functie is ideaal wanneer u de recorder wilt meenemen in een handtas of broekzak. Vergeet niet om de HOLD-schakelaar terug te zetten zodra u de recorder weer wilt gebruiken.

Opmerkingen

- Het alarm klinkt op de ingestelde tijd, ook al de recorder in de HOLD-stand staat. Zodra u op een willekeurige knop drukt, zal de recorder het bestand dat het bij het alarm hoort afspelen (m.u.v. VN-1100 / VN-1100PC).
- De recorder werkt als volgt wanneer de HOLD-schakelaar naar de HOLD-positie wordt geschoven.
 - Wanneer de recorder een opname afspeelt, wordt het scherm donker zodra het huidige bestand helemaal is afgespeeld.
 - Wanneer de recorder een opname maakt, wordt het scherm donker wanneer het geheugen vol is en de recorder automatisch stopt met opnemen.

■ De polsriem gebruiken (afb. 3)

① Oogje voor polsriem

De polsriem wordt niet meegeleverd. Gebruik de optionele accessoire.

■ Opmerkingen over mappen (afb. 4)

De recorder beschikt over vier mappen: A, B, C en D (D bestaat uitsluitend bij VN-2100 / VN-2100PC / VN-3100 / VN-3100PC / VN-4100 / VN-4100PC). Om een andere map te selecteren, drukt u op de FOLDER-knop op het moment dat de recorder niet actief is. Elk opgenomen bestand wordt opgeslagen in een map. Het gebruik van mappen voor het bewaren van bestanden maakt het eenvoudig om de bestanden op een later moment terug te vinden. In het totaal kunnen in elke map 100 bestanden worden opgeslagen.

① Huidige map

■ Datum- / tijdstelling (TIME) (afb. 5)

Wanneer u de tijd en datum hebt ingesteld, wordt bij elk geluidsbestand opgeslagen wanneer het bestand is opgenomen.

Wanneer u voor het eerst batterijen in de recorder plaatst en wanneer u de batterijen vervangt, knippert de urenindicatie. Zorg in dat geval dat u de tijd en datum instelt volgens de stappen 4 t / m 7 zoals hieronder beschreven.

1. Druk op de MENU-knop en houd deze ingedrukt gedurende minimaal 1 seconde.
 2. Druk op de + of – knop totdat de melding "TIME" knippert op het scherm.
 3. Druk op de PLAY-knop. De urenindicatie knippert.
 4. Druk op de + of – knop om het juiste uur in te stellen.
 5. Druk op PLAY of op de ►►I-knop om de minuteninstelling op te roepen. De minutenindicatie knippert. Met de ◀◀-knop kunt u opnieuw de ureninstelling selecteren.
 6. Druk op de + of – knop om de juiste minuut in te stellen. Herhaal de stappen 5 en 6 om op dezelfde manier ook het jaar, de maand en de dag in te stellen.
 7. Druk na het instellen van de datum op PLAY of op de ►►I-knop. Hiermee voltooit u de instellingsprocedure voor datum en tijd.
- U kunt bij de tijdweergave schakelen tussen het 12-uurs en 24-uurs systeem door tijdens het instellen van uur en minuut te drukken op de DISPLAY / MENU-knop.
 - U kunt de volgorde van de datumnotatie wijzigen door tijdens het instellen van jaar, maand en dag te drukken op de DISPLAY / MENU-knop. (Voorbeeld: 14 juni 2007)

→ 5. 14 07 → 14. 6 07 → 07. 6. 14

Opnemen (afb. 6)

1. Druk op de **FOLDER**-knop om de gewenste map te selecteren.
2. Druk op de **REC**-knop om met opnemen te beginnen. Het indicatielampje voor opnemen en afspelen wordt rood en de opname begint.
3. Druk op de **STOP**-knop om de opname te stoppen. Nieuwe opnamen worden opgeslagen als het laatste bestand in de map.
① Huidige map, ② Huidige opnamekwaliteit, ③ Huidig bestandsnummer, ④ Opnameduur, ⑤ Resterende opnameduur

■ Een opname onderbreken (afb. 7)

Om te pauzeren

Druk tijdens de opname op de **REC**-knop.

- ➔ Op het scherm verschijnt "PAUSE" en het indicatielampje voor opnemen en afspelen knippert.

Om de opname te hervatten

Druk nogmaals op de **REC**-knop.

- ➔ De opname gaat verder op het punt waar de opname eerder werd onderbroken.

■ Opnemen met behulp van een externe microfoon of andere apparatuur

De externe microfoon en andere apparatuur kan worden aangesloten en het geluid kan worden opgenomen.

- Wanneer de externe microfoon is aangesloten op de microfoonaansluiting van de recorder, kan de ingebouwde microfoon niet worden gebruikt.
- Kies wanneer u gebruikmaakt van een externe microfoon voor een kwalitatief goed apparaat, zoals een ruisonderdrukkende microfoon of Elektreet-condensatormicrofoon (optioneel).
- Maak bij het aansluiten van externe apparatuur gebruik van de verbindingkabel KA333 (optioneel).

- ① Een audioinvoerapparaat of ander apparaat (afb. 8)

Opmerkingen bij het opnemen

- Wanneer "FULL" op het scherm verschijnt, kunt u niet opnemen in de geselecteerde map. Wis in dat geval eventuele overbodige bestanden of download ze naar een pc (VN-1100PC / VN-2100PC / VN-3100PC / VN-4100PC).
- Wanneer de recorder bij het vastleggen van een vergadering direct op de tafel wordt geplaatst, is deze gevoelig voor eventuele trillingen van de tafel. Plaats een notebook of iets anders tussen de tafel en de recorder zodat de trillingen worden opgevangen en de opnamekwaliteit niet wordt beïnvloed.
- Wanneer u op de **DISPLAY**-knop drukt, zal de huidige opnameduur niet worden weergegeven indien de resterende opnametijd minder dan 5 minuten bedraagt.
- Wanneer de resterende opnametijd nog maar 1 minuut of minder bedraagt, begint het rode indicatielampje voor opnemen en afspelen te knipperen.
- De recorder schakelt zichzelf uit wanneer hij 60 minuten of langer niet wordt gebruikt.
- Bij lastige akoestische omstandigheden en bij sprekers met een zachte stem, is het raadzaam om op te nemen in de XHQ- of HQ-kwaliteit. Daarnaast kan de kwaliteit van de opname worden verbeterd door gebruik te maken van een externe microfoon (apart verkrijgbaar).
- Het inverniveau kan op de recorder niet worden aangepast. Maak wanneer u de recorder aansluit op een extern apparaat eerst een testopname en pas vervolgens het uitvoerniveau van het externe apparaat aan.

■ Informatie op de LCD

U kunt kiezen uit verschillende opties voor het scherm van de recorder. Dit helpt u bij het bekijken en controleren van de recorderinstellingen en bestandsinformatie.

Status van de recorder	Handeling	Display
Gestopt	Druk op de STOP -knop en houd deze ingedrukt	Op het scherm verschijnt het totaal aantal bestanden dat is opgeslagen in de map en de resterende opnameduur.
Bezig met opnemen	Druk op de DISPLAY -knop	Het scherm toont afwisselend de huidige opnameduur en de resterende opnameduur.
Gestopt of bezig met afspelen	Druk op de DISPLAY -knop	Afspeeltijd → Resterende afspeeltijd → Opnamedatum van het bestand → Opnameduur van het bestand → Afspeeltijd ...

Afspelen (afb. 9)

1. Druk op de **FOLDER**-knop om de gewenste map te selecteren.
2. Druk op de **▶▶▶**- of **◀◀◀**-knop om het bestand te selecteren dat moet worden afgespeeld.
3. Druk op de **PLAY**-knop om met afspelen te beginnen. Het indicatielampje voor opnemen en afspelen wordt groen en de verstreken afspeeltijd wordt weergegeven op het scherm.
4. Druk op de **+** of **-** knop om het juiste volume in te stellen. Het volumeniveau wordt weergegeven op het scherm. U kunt kiezen voor een niveau tussen 0 en 30.

- ① Huidige map, ② Huidig bestandsnummer, ③ Afspeeltijd

■ Het afspelen annuleren (afb. 10)

Om te stoppen

Druk op de **STOP**-knop.

- ➔ De recorder stopt midden in het bestand dat wordt afgespeeld.

Om het afspelen te hervatten

Druk nogmaals op de **PLAY**-knop.

- ➔ Het afspelen gaat verder op het punt waar het afspelen eerder werd onderbroken.

■ Doorspoelen en terugspoelen (afb. 11)

Versneld vooruit

Druk tijdens het afspelen van een bestand op de **▶▶▶**-knop en houd deze ingedrukt.

- ➔ Wanneer u de **▶▶▶**-knop loslaat, schakelt de recorder over op normaal afspelen.

Terugspoelen

Druk tijdens het afspelen van een bestand op de **◀◀◀**-knop en houd deze ingedrukt.

- ➔ Wanneer u de **◀◀◀**-knop loslaat, schakelt de recorder over op normaal afspelen.

- Het eind van het bestand wordt gevonden door tijdens het doorspoelen op de **▶▶▶**-knop te drukken. De recorder pauzeert aan het eind van het bestand. Als u de **▶▶▶**-knop niet loslaat, gaat de recorder verder met doorspoelen.
- Het begin van het bestand wordt gevonden door tijdens het terugspoelen op de **◀◀◀**-knop te drukken. De recorder pauzeert aan het begin van het bestand. Als u de **◀◀◀**-knop niet loslaat, gaat de recorder verder met terugspoelen.
- Wanneer in het midden van een bestand een indexmarkering is opgenomen, stopt de recorder tijdelijk op het punt van de indexmarkering.

■ De afspeelsnelheid veranderen (afb. 12)

U kunt de afspeelsnelheid veranderen door tijdens het afspelen op de PLAY-knop te drukken.



- Wanneer de vertraagde afspeelsnelheid is geselecteerd, verschijnt tijdens het afspelen de melding "SLOW" op het scherm, en bij een versnelde weergave verschijnt de melding "FAST".
- De recorder stopt met afspelen wanneer u tijdens het afspelen in de vertraagde of versnelde stand op de STOP-knop drukt, of wanneer het einde van het bestand wordt bereikt. Wanneer u eenmaal op de STOP-knop drukt en daarna het afspelen hervat, wordt het bestand weer op normale snelheid afgespeeld.

■ Het begin van een bestand lokaliseren

Wanneer de recorder een bestand afspeelt (normaal, vertraagd of versneld), gaat u met behulp van de ►►I- en I◄◄-knop naar het begin van het volgende of van het huidige bestand. Wanneer de recorder tussentijds een indexmarkering tegenkomt, wordt het afspelen hervat vanaf de indexmarkering. (Raadpleeg voor meer informatie het gedeelte "Indexmarkeringen".)

■ Luisteren met oortelefoon (afb. 13)

U kunt bestanden beluisteren door een oortelefoon aan te sluiten op de oortelefoonaansluiting. Wanneer een oortelefoon is aangesloten, wordt er geen geluid weergegeven door de luidspreker. Het geluid wordt weergegeven in mono.

- Om irritatie aan de oren te voorkomen, is het raadzaam het volume te verlagen voordat u de oortelefoon aansluit.
- Zorg dat u het volume niet te hoog zet wanneer u bestanden beluistert met een oortelefoon. Dit kan resulteren in gehoorschade en een verminderd gehoor.
- * Een oortelefoon wordt niet meegeleverd. U kunt elke standaard 3,5-mm oortelefoon of koptelefoon aansluiten.

Wissen

■ Wissen (afb. 14)

U kunt overbodige bestanden eenvoudig wissen. De opeenvolgende bestandsnummers worden automatisch opnieuw geordend.

Eén bestand per keer wissen

1. Druk op de FOLDER-knop om de gewenste map te selecteren.
2. Druk op de ►►I- of I◄◄-knop om het bestand te selecteren dat moet worden gewist.
3. Druk op de ERASE-knop.
4. Druk op de ►►I- of I◄◄-knop en selecteer "YES".
 - ① Bestand dat moet worden gewist
5. Druk op de PLAY-knop.

Alle bestanden in een map wissen (afb. 15)

1. Druk op de FOLDER-knop om de gewenste map te selecteren.
2. Druk twee keer op de ERASE-knop.
3. Druk op de ►►I- of I◄◄-knop en selecteer "YES".
 - ① Map waarvan de bestanden moeten worden gewist
4. Druk op de PLAY-knop.

Opmerkingen

- Een gewist bestand kan niet worden hersteld.
- Wanneer de bewerking niet wordt afgerond binnen 8 seconden nadat deze is gestart, stopt de recorder.
- Het kan enige seconden duren voordat het wissen is voltooid. Zorg dat u tijdens deze periode geen batterijen verwijdert of vervangt en

geen andere functies activeert. Dit kan namelijk resulteren in een beschadiging van de gegevens.

Menu

■ Werking van de Menu-functies (afb. 16)

Met behulp van de menufuncties kunt u diverse instellingen aanpassen aan uw voorkeuren.

1. Druk op de MENU-knop en houd deze ingedrukt gedurende minimaal 1 seconde terwijl de recorder niet actief is.
2. Druk op de + of - knop om de functie te selecteren die u wilt instellen. Het geselecteerde menuonderdeel knippert.
3. Gebruik de ►►I- of I◄◄-knop om de instelling te wijzigen.
4. Druk op de PLAY-knop om de instelling te bevestigen.
5. Druk op de STOP-knop om het menu te sluiten.

(afb. 17)

- ① Overzicht gekozen menu-instellingen
- ② Verplaats de selectie één positie naar boven / verhoog het getal
- ③ Verplaats de selectie één positie naar links
- ④ Bevestig de instelling
- ⑤ Verplaats de selectie één positie naar beneden / verlaag het getal
- ⑥ Verplaats de selectie één positie naar rechts

Opmerkingen

- De recorder stopt wanneer deze gedurende 3 minuten niet wordt gebruikt tijdens het instellen van menuopties en de gekozen optie niet wordt bevestigd.
- Wanneer u tijdens het instellen van de menuopties op de STOP-knop drukt, stopt de recorder en worden alle instellingen geactiveerd die tot op dat moment waren geselecteerd.

■ Kwaliteitsniveaus (XHQ, HQ, SP, LP)

Bij het opnemen, kunt u kiezen uit de volgende kwaliteitsniveaus: XHQ (extra high quality sound recording) en HQ (high quality sound recording), SP (standard recording) en LP (long-term recording).

Opties bij menu-instellingen..... XHQ, HQ, SP, LP

Niveau	XHQ	HQ	SP	LP
Model				
VN-1100 / VN-1100CP	Ca. 1 uur en 25 minuten	Ca. 2 uur en 50 minuten	Ca. 5 uur en 50 minuten	Ca. 17 uur en 50 minuten
VN-2100 / VN-2100CP	Ca. 2 uur en 50 minuten	Ca. 5 uur en 50 minuten	Ca. 11 uur en 40 minuten	Ca. 35 uur en 50 minuten
VN-3100 / VN-3100CP	Ca. 5 uur en 40 minuten	Ca. 11 uur en 40 minuten	Ca. 23 uur en 30 minuten	Ca. 71 uur en 40 minuten
VN-4100 / VN-4100CP	Ca. 11 uur en 40 minuten	Ca. 23 uur en 40 minuten	Ca. 47 uur en 20 minuten	Ca. 144 uur en 20 minuten

① Huidig kwaliteitsniveau (afb. 18)

- Bovengenoemde opnametijd geldt bij één onafgebroken bestand. De beschikbare opnametijd kan korter zijn indien er sprake is van meerdere bestanden. (Gebruik de informatie over resterende tijd en opnameduur als leidraad.)

■ Gevoeligheid van de microfoon (HI LOW)

De gevoeligheid van de microfoon kan worden aangepast aan de omstandigheden.

Opties bij menu-instellingen... HI, LOW

HI: hoge gevoeligheid waarbij geluid vanuit alle richtingen wordt opgenomen.

LOW: lage gevoeligheid, ideaal voor dictaten.

- Om zeker te zijn van een goede kwaliteit is het raadzaam om eerst een testopname te maken zodat u de gevoeligheid correct kunt instellen.
 - Wanneer u kiest voor "H", is het raadzaam om te nemen in XHQ of HQ zodat u optimaal profiteert van de hogere gevoeligheid.
 - Wanneer u kiest voor "H" ondervindt u mogelijk hinder van achtergrondruis, afhankelijk van de opnameomstandigheden.
- ① Weergave microfoongevoeligheid (afb. 20)

■ De Variable Control Voice Actuator (VCVA) gebruiken

Wanneer de microfoon merkt dat het geluid een bepaald vooraf ingesteld volume bereikt, begint de ingebouwde Variable Control Voice Actuator (VCVA) automatisch met opnemen. De opname stopt zodra het geluid weer beneden een bepaald niveau zakt. De VCVA zorgt voor langere opnamen waarbij u kostbaar geheugen bespaart aangezien de recorder stopt wanneer er sprake is van stiltes. Bovendien maakt dit het afspelen van het bestand efficiënter en gemakkelijker.

Opties bij menu-instellingen... On, OFF

- Tijdens het opnemen kunt u het VCVA-niveau aanpassen in 15 stappen door gebruik te maken van de + en - knop.
- Tijdens de opname brandt het indicatielampje voor opnemen en afspelen. Wanneer de recorder in de standby-modus staat, knippert het indicatielampje voor opnemen en afspelen en knippert de melding "VCVA" op het scherm.

① VCVA-indicatie (afb. 20)

■ Systeemgeluiden (BEEP) (afb. 21)

De recorder geeft geluidsignalen die wijzen op het gebruik van bepaalde knoppen of die u attenderen op eventuele fouten. U kunt de systeemgeluiden ook uitschakelen.

Opties bij menu-instellingen... On, OFF

- Wanneer de alarmfunctie is ingesteld, klinkt het alarm ook op de ingestelde tijd als de systeemgeluiden zijn uitgeschakeld (m.u.v. VN-1100 / VN-1100PC).

■ Alarmfunctie ((●))

(M.u.v. VN-1100 / VN-1100PC)

U kunt de alarmfunctie gebruiken om gedurende 5 minuten een alarmsignaal te laten klinken op de ingestelde tijd. Wanneer u tijdens deze 5 minuten een willekeurige knop indrukt (m.u.v. de HOLD-schakelaar) wordt het vooraf geselecteerde bestand afgespeeld.

Opties bij menu-instellingen... SET, On, OFF → Druk nadat u SET hebt geselecteerd op de PLAY-knop om de tijd in te stellen.

Bij de alarmfunctie kunt u maar één bestand selecteren om af te spelen. Selecteer een bestand voor deze functie voordat u de tijd instelt.

① Alarmindicatie (afb. 22)

Een alarmsignaal annuleren

Selecteer **OFF** bij ((●)) in de menu-instellingen en druk op de **PLAY**-knop.

- Zodra het alarm eenmaal is ingesteld, ongeacht de geselecteerde map, gaat het alarm elke dag af totdat de instelling wordt uitgeschakeld.
- Om de huidige instelling te bekijken, kiest u On en drukt u op de **PLAY**-knop.
- Het alarmsignaal stopt automatisch wanneer er binnen 5 minuten na het begin van het alarm geen enkele knop wordt ingedrukt. Het geselecteerde bestand wordt in dit geval ook niet afgespeeld.
- Wanneer de geselecteerde map geen opnamen bevat, is de alarmfunctie niet beschikbaar.
- Het alarmsignaal gaat elke dag af tenzij de functie wordt uitgeschakeld.

■ Timer-functie (TIMER) (afb. 23)

(M.u.v. VN-1100 / VN-1100PC)

U kunt een automatische opname plannen waarbij u de exacte begin- en eindtijd van de opname opgeeft. Zodra deze geplande opname is voltooid, wordt de instelling gewist.

Opties bij menu-instellingen... SET, On, OFF → Druk nadat u SET hebt geselecteerd op de PLAY-knop om de tijd in te stellen.

Een timer-instelling annuleren

Selecteer **OFF** bij de timer in de menu-instellingen en druk op de **PLAY**-knop.

- Om de huidige instelling te bekijken, kiest u On en drukt u op de **PLAY**-knop.
- Met deze functie kunt u uitsluitend de begin- en eindtijd van een opname instellen. De instellingen voor kwaliteitsniveau, gevoeligheid van de microfoon, VCVA en mappen die zijn geselecteerd op het moment dat u de opname plant, worden automatisch toegepast.
- Het is niet mogelijk om opnamen in te stellen met een langere duur dan de resterende opnameduur.
- U kunt op elk gewenst moment opnemen, ook buiten de opgegeven opnametermijn. Wanneer dit echter betekent dat de resterende opnameduur te kort wordt voor de geplande opname, wordt de opname niet voltooid.
- Wanneer er andere bewerkingen worden uitgevoerd, prevaleren die boven de geplande opname.

Overige functies

■ Bestanden verplaatsen van de ene folder naar de andere

(M.u.v. VN-1100 / VN-1100PC)

U kunt bestanden die zijn opgeslagen in de mappen A, B, C en D verplaatsen naar andere mappen. Het verplaatste bestand wordt toegevoegd aan het einde van de nieuwe map.

1. Kies het bestand dat u wilt verplaatsen en druk op de **PLAY**-knop om het af te spelen.
2. Druk op de **MENU**-knop en houd deze ingedrukt gedurende minimaal 1 seconde terwijl het bestand wordt afgespeeld.
3. Gebruik de **▶▶|**- of **◀◀|**-knop om een nieuwe map te kiezen.
4. Druk op de **PLAY**-knop.

De nieuwe map en het nummer van het verplaatste bestand verschijnen op het scherm en het verplaatsen wordt voltooid.

- Wanneer de nieuwe map vol is (100 bestanden), verschijnt de melding "FULL" op de display en kunt u het bestand niet naar die map verplaatsen.

① Nieuwe map, ② Nieuw bestandsnummer in de nieuwe map (afb. 23)

■ Indexmarkeringen (afb. 23)

Tijdens het opnemen of afspelen van een bestand kunt u indexmarkeringen toewijzen zodat u belangrijke gedeeltes van de opname later snel kunt terugvinden.

1. Druk tijdens het opnemen of afspelen op de **INDEX**-knop om een indexmarkering in te stellen. Op het scherm verschijnt een indexnummer.

Een indexmarkering wissen

Druk op de **ERASE**-knop terwijl het indexnummer wordt weergegeven op het scherm.

- Er kunnen maximaal 10 indexmarkeringen worden ingesteld in één bestand.
- De opeenvolgende indexnummers worden automatisch opnieuw geordend.

■ De recorder resetten (CLEAR) (afb. 26)

Deze functie zorgt ervoor dat de huidige tijd en andere instellingen worden terugzet naar de oorspronkelijke waarde. Dit is handig wanneer u problemen ondervindt met uw recorder of wanneer u het complete geheugen van de recorder wilt wissen.

1. Houd de **STOP**-knop ingedrukt, en houd de **ERASE**-knop ingedrukt gedurende minimaal 3 seconden.
 2. Druk op de **▶▶-I** of **I◀◀**-knop en selecteer "YES".
 3. Druk op de **PLAY**-knop.
- Wanneer u de recorder gedurende 8 seconden niet hebt aangeraakt voordat u bij stap 3 de **PLAY**-knop indrukt, wordt de Reset-functie geannuleerd en stopt de recorder.

Algemene waarschuwingen

Lees deze handleiding aandachtig door zodat u weet hoe u de recorder veilig en correct kunt gebruiken. Bewaar deze handleiding op een handige plaats.

- Het waarschuwingssymbool geeft aan dat de informatie betrekking heeft op een veilig gebruik. Om uzelf en anderen te beschermen tegen eventuele schade of letsel is het belangrijk dat u alle waarschuwingen en geboden informatie goed doorleest.

Waarschuwing met betrekking tot gegevensverlies

Informatie die in het geheugen wordt vastgelegd, kan worden beschadigd of gewist bij een verkeerde bediening, bij defecten aan de recorder of tijdens reparatiewerkzaamheden. Wij raden u aan belangrijke gegevens op te schrijven (bij de VN-1100 / VN-2100 / VN-3100 / VN-4100) of een back-up op de pc te maken (bij de VN-1100PC / VN-2100PC / VN-3100PC / VN-4100PC). Olympus aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor eventuele schade of gevolgschade van welke aard dan ook als gevolg van gegevensverlies dat is opgetreden bij defecten aan het product of tijdens reparaties die zijn uitgevoerd door derde partijen anders dan Olympus geautoriseerde servicebedrijven.

Voor een veilig en correct gebruik

- Laat de recorder niet achter op warme en vochtige locaties, zoals een afgesloten auto in de felle zon of een warm strand in de zomer.
- Bewaar de recorder niet op plaatsen waar sprake is van een hoge vochtigheid of veel stof.
- Maak de unit niet schoon met organische oplosmiddelen, zoals alcohol en thinner.
- Leg de unit niet op of naast elektrische apparaten zoals tv's en koelkasten.
- Vermijd zand en stof omdat dit kan resulteren in onherstelbare schade.
- Vermijd sterke trillingen en schokken.
- U mag de unit in geen geval zelf uit elkaar halen, repareren of wijzigen.
- Gebruik de unit niet tijdens de besturing van een voertuig (zoals een fiets, motor of gocart).
- Houd de unit buiten bereik van kinderen.

Batterijen

⚠ Waarschuwing

- Batterijen mogen nooit worden blootgesteld aan vuur, hitte en elektriciteit, en mogen ook niet uit elkaar worden gehaald.
- Probeer niet om alkaline-, lithium- en andere niet-oplaadbare batterijen op te laden.
- Gebruik geen batterijen met een beschadigde buitenkant.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen.
- Doe het volgende wanneer u tijdens het gebruik van dit product

ongebruikelijke dingen opvallen, zoals een vreemd geluid, hitte, rook of brandlucht:

- ① verwijder onmiddellijk de batterijen en pas op dat u uzelf niet brandt, en
- ② neem voor onderhoud contact op met uw dealer of lokale Olympus vertegenwoordiger.

Problemen oplossen

V1 Er gebeurt niets wanneer er een knop wordt ingedrukt.

- A1 • De **HOLD**-schakelaar staat op **HOLD**.
• De batterijen zijn leeg.
• De batterijen zijn onjuist geïnstalleerd.

V2 De luidspreker geeft geen geluid, of heel zacht geluid, tijdens het afspelen.

- A2 • De oortelefoon is aangesloten op de recorder.
• Het volume is ingesteld op het laagste niveau.

V3 Het is niet mogelijk om te nemen.

- A3 Kijk of het scherm de volgende informatie geeft wanneer u meerdere malen op de **STOP**-knop drukt terwijl de recorder is gestopt:
- De resterende opnametijd in de betreffende map bedraagt mogelijk "00:00".
 - Het aantal bestanden bedraagt 100.
- Kijk of op het scherm de melding "FULL" verschijnt wanneer u op de **REC**-knop drukt.

V4 De afspeelsnelheid is te snel (langzaam).

- A4 Mogelijk is de recorder ingesteld voor versnel (of vertraagd) afspelelen.

Specificaties

Opnamemedium: Ingebouwd flashgeheugen

Algehele XHQ 300 tot 7.200 Hz

frequentierespons: HQ 300 tot 7.200 Hz

SQ 300 tot 5.400 Hz

LP 300 tot 3.100 Hz

Opnametijd: **VN-4100/VN-4100PC: 256 MB**

XHQ: Ca. 11 uur en 40 minuten

HQ: Ca. 23 uur en 40 minuten

SP: Ca. 47 uur en 20 minuten

LP: Ca. 144 uur en 20 minuten

VN-3100/VN-3100PC: 128 MB

XHQ: Ca. 5 uur en 40 minuten

HQ: Ca. 11 uur en 40 minuten

SP: Ca. 23 uur en 30 minuten

LP: Ca. 71 uur en 40 minuten

VN-2100/VN-2100PC: 64 MB

XHQ: Ca. 2 uur en 50 minuten

HQ: Ca. 5 uur en 50 minuten

SP: Ca. 11 uur en 40 minuten

LP: Ca. 35 uur en 50 minuten

VN-1100/VN-1100PC: 32 MB

XHQ: Ca. 1 uur en 25 minuten

HQ: Ca. 2 uur en 50 minuten

SP: Ca. 5 uur en 50 minuten

LP: Ca. 17 uur en 50 minuten

Microfoon: Elektreet-condensatormicrofoon (mono)

Luidspreker: Ingebouwde ronde dynamische luidspreker,

∅ 28 mm

Maximale spanning: 120 mV

Oortelefoon-aansluiting (mono): Ø 3,5 mm, diameter, impedantie 8 Ω

Microfoon-aansluiting (mono): Ø 3,5 mm, diameter, impedantie 2 kΩ

Voeding: Twee AAA (LR03 of R03) batterijen, of twee oplaadbare Ni-MH batterijen

Batterijduur: Alkalinebatterijen: 25 uur
Oplaadbare Ni-MH batterijen: circa 15 uur

Afmetingen: 102 x 39 x 19,5 mm (l x h x d)

Gewicht: 63 g (inclusief batterijen)

- Batterijduur zoals gemeten door Olympus. De werkelijke duur is echter afhankelijk van het soort batterijen dat wordt gebruikt en de omstandigheden waaronder ze worden gebruikt.
- Het door u opgenomen materiaal is uitsluitend bedoeld voor eigen gebruik en vermaak. Het is bij wet verboden om materiaal waarop een copyright rust op te nemen zonder toestemming van de copyrighthouders.
- Specificaties en ontwerpkennissen kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Accessoires (optioneel)

Oplader voor oplaadbare Ni-MH batterijen: BU-400 (alleen in Europa)
Oplaadbare Ni-MH batterij: BR401

Verbindingskabel (oortelefoonaansluiting ↔ microfoonaansluiting): KA333

Ruisonderdrukkende microfoon: ME52

Elektreet-condensatormicrofoon: ME15

Dubbele mono-oortelefoon: E20

Telefoonadapter: TP7

Draagkoord: ST26

Digital Wave Player

HANDLEIDING

Opmerkingen

- U kunt geen bestanden overzetten van de pc naar de recorder en u kunt bestanden op de recorder niet overschrijven met behulp van Olympus Digital Wave Player.
- Olympus Digital Wave Player biedt geen ondersteuning voor spraakherkenningssoftware.
- Olympus Digital Wave Player biedt geen ondersteuning voor Apple Macintosh-computers.
- In deze handleiding wordt aangenomen dat de gebruiker bekend is met de Windows-software van Microsoft. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw pc voor informatie over de werking van uw pc.

De mogelijkheden van Digital Wave Player

Met de meegeleverde Digital Wave Player-software van Olympus kunt u bestanden downloaden naar uw computer.

Hieronder vindt u een korte opsomming van de functies van Olympus Digital Wave Player:

- Opslag op de pc en beheer van spraakopnamen die met de recorder zijn gemaakt.
- Het afspeLEN van bestanden.
- Het direct opnemen van bestanden op een pc door de recorder aan te sluiten via USB.

■ Omgevingsvereisten

Besturingssysteem

(VN-1100 / VN-1100PC /

VN-2100 / VN-2100PC /

VN-3100 / VN-3100PC /

VN-4100 / VN-4100PC): Microsoft Windows 2000/XP/Vista

Pc: IBM PC / AT-compatibele machine

CPU: Intel Pentium 166 Mhz of hoger

RAM: 32 MB of meer

Beschikbare ruimte de harde schijf: 25 MB voor de opslag van geluidsbestanden is extra capaciteit op vereist)

Geluidskaart: Creative Labs Sound Blaster 16 of 100% compatibele geluidskaart

Beeldscherm: Min. 800 x 600 pixels, min. 256 kleuren

Cd-romspeler: 2x cd-rom

USB-poort: Min. 1 beschikbare poort

Audio-uitgang: Oortelefoon- of luidspreker aansluiting(en)

Opmerkingen (VN-1100PC / VN-2100PC / VN-3100PC / VN-4100PC)


USB-ondersteuning is niet beschikbaar onder de volgende omstandigheden, zelfs niet voor computers die zijn uitgerust met een USB-poort Windows 2000/XP (x64 Edition wordt niet ondersteund)/Vista (x64 Edition wordt niet ondersteund) opgewaardeerd van Windows 95 of 98.

Olympus Digital Wave Player installeren

Voordat u de USB-kabel aansluit op de recorder en uw pc, moet u de software installeren.

1. Plaats de Olympus Digital Wave Player cd-rom in de cd-romspeler. Het installatieprogramma start automatisch.*

* Wanneer het installatieprogramma niet automatisch start, klikt u in Windows Verkenner dubbel op het symbool van de cd-rom-schijf en vervolgens op het symbool "setup.exe".

2. Installeer Olympus Digital Wave Player door de stappen in de installatievervenster te volgen. Het symbool  verschijnt in het takenoverzicht op het bureaublad.

■ Olympus Digital Wave Player deinstalleren

Volg onderstaande procedure om Olympus Digital Wave Player te deinstalleren.

1. Klik op de Windows [start] knop.
2. Ga naar [Alle programma's], selecteer [Olympus Digital Wave Player] en klik op [Digital Wave Player deinstalleren].
3. Volg de aanwijzingen op het scherm om Olympus Digital Wave Player te deinstalleren.

Olympus Digital Wave Player starten

Wanneer u de recorder aansluit op uw pc met behulp van de meegeleverde USB-kabel, wordt Olympus Digital Wave Player gestart en verschijnt automatisch het centrale programavenster. In dat geval werkt de recorder ook zonder batterijen omdat de recorder via de USB-kabel door de pc van stroom wordt voorzien.

Opmerkingen

Schakel de HOLD-schakelaar van de recorder uit voordat u de USB-kabel aansluit op een pc.

(afb.)

① Pc

③ USB-kabel

② Pc-aansluiting (USB)

④ Naar de USB-poort van de pc

Wanneer u Olympus Digital Wave Player wilt gebruiken zonder de recorder op de pc aan te sluiten, of wanneer Olympus Digital Wave Player niet automatisch start wanneer u de recorder op de pc aansluit, klikt u op de [start] knop, gaat u naar [Alle programma's], selecteert u [Olympus Digital Wave Player] en klikt u op [Digital Wave Player]. Om Olympus Digital Wave Player te verlaten, klikt u op de  knop van het venster, of op [File] en vervolgens op [Exit Digital Wave Player].

Opmerkingen

- Wanneer u Olympus Digital Wave Player voor de eerste keer start door de recorder aan te sluiten op de pc na installatie van de software, kan het enige minuten duren voordat het programma wordt gestart.
- Gebruik geen andere USB-kabel dan de kabel die met de recorder wordt meegeleverd.
- Verwijder de USB-kabel niet voordat de bestandsoverdracht is voltooid of de opname is afgerond.
- Wanneer de recorder op een pc is aangesloten, wordt hij via de USB-kabel van stroom voorzien.

■ Namen van vensters (afb. 28)

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| ① Stoppen | ⑫ Volumeregeling |
| ② Terugspoelen | ⑬ Afspelerregelaars |
| ③ Functiebalk | ⑭ Opnamemap |
| ④ Opnamevenster | ⑮ Overzicht audiomappen |
| ⑤ Afspelen | ⑯ Overzicht recordermap |
| ⑥ Doorspoelen | ⑰ Lijst met audiobestanden |
| ⑦ Naar indexmarkering | ⑱ Sluiten |
| ⑧ Tijdbalk | ⑲ Opnemen |
| ⑨ Positie | ⑳ Stoppen |
| ⑩ Lengte | ㉑ Pauzeren |
| ⑪ Aanpassing tijdbalk | ㉒ Opnamevenster |

De on line Help gebruiken

In deze handleiding leest u hoe u Olympus Digital Wave Player kunt installeren en hoe u de hardware kunt aansluiten.

Raadpleeg voor meer gedetailleerde informatie de on line Help nadat u de software hebt geïnstalleerd.

■ De on line Help openen

Klik op [Help] in het centrale venster van Olympus Digital Wave Player, en klik vervolgens op [Open Help]. U kunt ook op de [F1] toets drukken om het Help-venster te openen.

Olympus Digital Wave Player gebruiken

Raadpleeg voor meer gedetailleerde informatie de on line Help.

■ Opgenomen bestanden overzetten naar de pc

Controleer voordat u de bestanden overzet naar de pc of de recorder correct is aangesloten op de pc. Bestanden kunnen met Olympus Digital Wave Player op twee manieren worden overgezet naar de pc.

Alle mappen overzetten

Klik op .

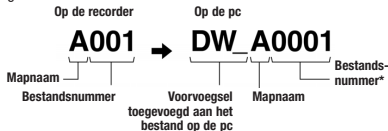
➤ Alle bestanden op de recorder worden overgezet naar de mappen op de pc die dezelfde namen hebben als de mappen op de recorder.

Een geselecteerde map overzetten

Klik op , , , .

➤ Alle bestanden in de geselecteerde map op de recorder worden overgezet naar de pc die dezelfde naam heeft als de betreffende map op de recorder.

Wanneer u bestanden overzet, veranderen de bestandsnamen als volgt:



* Het bestandsnummer van het overgezette bestand wordt automatisch aangepast en zal afwijken van het oorspronkelijke nummer op de recorder.

Opmerkingen

- De overdrachtstijd kan variëren afhankelijk van de opnamekwaliteit van het bestand en de kwaliteit van de pc.
- U kunt geen bestanden van de pc uploaden naar de recorder.
- U kunt geen bestand overzetten als de opnametijd en -datum exact overeenkomen met die van een bestand dat zich reeds in de betreffende map op de pc bevindt.
- Voor het overzetten van bestanden is minimaal 20 MB beschikbare ruimte op de harde schijf vereist om er zeker van te zijn dat de bewerking correct kan worden uitgevoerd.

■ Bestanden afspelen op de pc

Bestanden die zijn overgezet van de recorder of die direct op de pc zijn opgenomen, kunnen op de pc worden afgespeeld.

1. Kies de gewenste map in het overzicht met audiomappen.
2. Klik in de lijst met bestanden op het gewenste bestand.
3. Klik op de  (Play) knop om het bestand af te spelen. Met de knoppen en regelaars in de afspelerbalk kunt u ook andere bewerkingen uitvoeren, zoals doorspelen en terugspoelen.


Opmerking

U kunt met Olympus Digital Wave Player geen bestanden op de pc afspelen die zijn opgeslagen op de recorder.

■ Opnemen op een pc met de recorder als microfoon (Direct opnemen)

Controleer voor u met opnemen begint of de recorder correct is aangesloten op de pc.

1. Klik in het centrale venster op de  knop waarmee u het opnamevenster oproept.
2. Klik op de  (Record) knop om met opnemen te beginnen.
3. Klik op de  knop om met opnemen te stoppen. Als u op deze  knop klikt, keert u terug naar het centrale venster.

De opgenomen bestanden worden opgeslagen in de opnamemap in het overzicht met audiomappen. Om de opname te onderbreken, klikt u tijdens het opnemen op de  (Pause) knop.

Opmerkingen

- De bestanden worden direct op de pc opgenomen en niet op de recorder.
- Voor het direct opnemen van bestanden op de pc is minimaal 20 MB beschikbare ruimte op de harde schijf vereist om er zeker van te zijn dat de opname correct kan worden uitgevoerd.
- De opgenomen bestanden worden opgeslagen als .wav-bestanden. Controleer voordat u met opnemen begint of er voldoende ruimte op de pc beschikbaar is om een .wav-bestand op te slaan.

Bestandsformaat

Bestanden die naar de pc worden overgezet of direct op de pc worden opgenomen, worden opgeslagen als .wav-bestanden. Deze bestandsnamen hebben de extensie .wav.

Cijfers m.b.t. bestandsgrootte en overdrachtstijd

(bij een opnametijd van 5 minuten)

	Bestandsgrootte	Overdrachtstijd
XHQ	Ca. 3,2 MB	Ca. 40 sec.
HQ	Ca. 3,2 MB	Ca. 60 sec.
SP	Ca. 1,6 MB	Ca. 45 sec.
LP	Ca. 1,2 MB	Ca. 30 sec.

- Microsoft en Windows zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation.
- Intel en Pentium zijn gedeponeerde handelsmerken van Intel Corporation.
- Macintosh en Apple zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Computer, Inc.
- Andere merk- en productnamen die in deze handleiding worden genoemd, kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken zijn van hun respectieve eigenaars.



Het "CE" merk geeft aan dat dit product voldoet aan de Europese richtlijnen voor veiligheid, gezondheid, omgeving en bescherming van klanten.



Dit symbool [een doorgekruiste rolcontainer WEEE Annex IV] geeft aan dat oude elektrische en elektronische apparatuur apart wordt ingezameld in landen die zijn aangesloten bij de EU. Gooi uw oude apparatuur niet bij het huisvuil. Volg de in uw land geldende afvalrichtlijnen wanneer u afstand doet van dit product. Heeft betrekking op het volgende product: VN-4100 / VN-4100PC / VN-3100 / VN-3100PC / VN-2100 / VN-2100PC / VN-1100 / VN-1100PC

PL Pierwsze kroki

■ Nazwy elementów

- | | |
|------------------------------------------|----------------------------------------------|
| ① Wbudowany mikrofon | ⑪ Wyświetlacz (Panel LCD) |
| ② Złącze mikrofonowe | ⑫ Lampka wskaźnika nagrywania/
otwarzania |
| ③ Przelącznik HOLD | ⑬ Przycisk REC (Nagrywania) |
| ④ Przycisk STOP | ⑭ Przycisk + |
| ⑤ Terminal USB* | ⑮ Przycisk ►►I przewijania
do przodu |
| ⑥ Przycisk PLAY | ⑯ Przycisk – |
| ⑦ Przelącznik przewijania
do tyłu ◀◀I | ⑰ Przycisk DISPLAY / MENU |
| ⑧ Przycisk FOLDER / INDEX | ⑱ Przycisk ERASE |
| ⑨ Pokrywa baterii | |
| ⑩ Złącze słuchawkowe | |

* Terminal PC (USB) Dla modeli ... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/
VN-4100PC



■ Umieszczanie baterii (Fig. 1)

1. Lekko naciśnij w miejscu strzałki i przesuń pokrywę baterii, by ją otworzyć.
2. Umieść w komorze dwie baterie alkaliczne AAA zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów.
3. Zamknij starannie pokrywę komory baterii. Pojawi się ekran z widocznym napisem Godziny/Daty. Wskazanie godziny będzie migać, co oznacza początek procesu ustawiania daty/godziny. (Szczegóły, patrz »Ustawianie daty i godziny [TIME]-)

① Wbudowany głośnik

W dyktafonie można również stosować opcjonalne akumulatory Ni-MH Olympus model BR-401.

Wymiana baterii

Gdy na wyświetlaczu pojawi się wskazanie  należy możliwie szybko wymienić baterie. Zalecane jest korzystanie z baterii alkalicznych rozmiaru AAA. Gdy baterie wyczerpią się, na wyświetlaczu pojawia się wskazanie  i dyktafon wyłącza się. Zalecane jest, aby przed wymianą baterii przestawić przelącznik HOLD do pozycji HOLD, co pozwala na zachowanie aktualnych ustawień (Godziny/Daty, itp.). Dla wygody użytkownika dyktafon w godzinnych odstępach czasu zapisuje w pamięci bieżące ustawienia.

■ Zasilanie (Fig. 2)

Przelącznik HOLD pełni również funkcję włącznika zasilania. Jeżeli nie korzystasz z dyktafonu, ustaw przelącznik HOLD w pozycji HOLD, w momencie gdy dyktafon jest zatrzymany. Wyłączy to dyktafon i zminimalizuje zużycie baterii.

Wyłączenie... Przesuń przelącznik HOLD.

Wyłączenie... Ustaw przelącznik HOLD w pozycji HOLD.

Tryb czuwania i wyłączenie wyświetlacza

Jeśli dyktafon zostanie zatrzymany lub przez co najmniej przez 60 minut będzie włączona pauza, to dyktafon przechodzi do stanu czuwania (oszczędzania energii) i wyświetlacz wyłącza się. Aby wyjść ze stanu czuwania i włączyć wyświetlacz, naciśnij dowolny przycisk dyktafonu.

■ Funkcja HOLD

Ustaw przelącznik HOLD w pozycji HOLD. Wyłączone zostanie działanie wszystkich przycisków. Funkcja ta jest pomocna, gdy wkładamy dyktafon do torby podręcznej lub do kieszeni. Należy pamiętać, aby przed przystąpieniem do nagrywania przestawić przelącznik HOLD w pierwotne położenie.

Uwagi

- Dźwięk alarmu rozlegnie się o zaplanowanym czasie, nawet jeśli w dyktafonie została uaktywniona funkcja HOLD. Po naciśnięciu przycisku dyktafon rozpocznie otwieranie pliku skolorzonego z ustawionym alarmem (Nie dotyczy to modeli VN-1100/VN-1100PC).
- Gdy przelącznik HOLD ustawiony jest w pozycji HOLD, to dyktafon funkcjonuje w następujący sposób:
 - Jeśli dyktafon otwarcza nagranie, to wyświetlacz wyłącza się po zakończeniu odtwarzania bieżącego pliku.
 - Jeśli w dyktafonie uaktywniono nagrywanie, to wyświetlacz wyłącza się po automatycznym zatrzymaniu się nagrywania, co nastąpi po wyczerpaniu się wolnego miejsca w pamięci.

■ Jak korzystać z paseczka (Fig. 3)

① Zaczep paseczka

Paseczek nie stanowi wyposażenia. Jest on dostępny jako opcja.

■ Uwagi dotyczące folderów (Fig. 4)

Dyktafon udostępnia cztery foldery: A, B, C oraz D (folder D dostępny jest tylko w modelach VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/
VN-4100/VN-4100PC). Aby zmienić wybrany folder, naciśnij przycisk FOLDER, w czasie gdy dyktafon jest zatrzymany. Każdy z plików nagranych zapisywany jest w folderze. Korzystając z folderów można klasyfikować pliki, co ułatwia późniejsze wyszukiwanie plików i zapewnia szybszy dostęp do nagrań. W każdym folderze można łącznie zapisać do 100 plików.

① Bieżący folder

■ Ustawianie godziny/daty (TIME) (Fig. 3)

Jeśli ustawiona została godzina i data, to stosowna informacja o czasie nagrania jest zapisywana łącznie z rejestrowanym plikiem.

W przypadku umieszczenia baterii w dyktafonie po raz pierwszy lub przy każdej wymianie baterii miga wskazanie godziny. W takich przypadkach ustaw datę i godzinę wykonując kroki 4 do 7 poniższej procedury.

1. Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 1 sekundę przycisk MENU.
2. Naciśnij przycisk + lub – aż na wyświetlaczu zacznie migać wskazanie »TIME«.
3. Naciśnij przycisk PLAY. Zacznie migać wskazanie godzin.
4. Naciśnij przycisk + lub –, aby ustawić godzinę.
5. Naciśnij przycisk PLAY lub ►►I aby przejść do pozycji minut. Wskazanie minut zacznie migać. Aby powrócić do ustawiania pozycji godzin, naciśnij przycisk ◀◀I.
6. Naciśnij przycisk + lub –, aby ustawić minuty. Powtórz kroki 5 oraz 6, aby w taki sam sposób ustawić rok, miesiąc oraz dzień miesiąca.
7. Po ustawieniu daty naciśnij przycisk PLAY lub ►►I. Zakończy to procedurę ustawiania godziny/daty.

- Naciskając przycisk DISPLAY/MENU w czasie ustawiania godzin lub minut można przelączać pomiędzy 12- a 24- godzinnym formatem wyświetlania godzin.
- Naciskając przycisk DISPLAY/MENU w czasie ustawiania pozycji roku, miesiąca lub dnia miesiąca można zmienić format wyświetlania daty. (Przykład: 14 czerwca, 2007)

→ 5. 14 07 → 14. 6 07 → 07. 6. 14 →

Nagrywanie (Fig. 8)

1. Naciśnij przycisk **FOLDER**, aby wybrać żądany folder.
2. Naciśnij przycisk **REC** w celu rozpoczęcia nagrywania.
Wskaźnik nagrywania/odtwarcia zaświeci się w kolorze czerwonym i rozpocznie się nagrywanie.
3. W celu zatrzymania nagrywania, naciśnij przycisk **STOP**.
Nowe nagranie zostanie zapisane jako ostatni plik w folderze.
① Bieżący folder, ② Bieżący tryb nagrywania, ③ Bieżący numer pliku, ④ Czas nagrania, ⑤ Pozostały czas nagrania

■ Aby zrobić pauzę w nagrywaniu (Fig. 7)

Aby zrobić pauzę

Naciśnij w czasie nagrywania przycisk **REC**.

- ➔ Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie »PAUSE« i będzie migająca lampka wskaźnika nagrywania/odtwarcia.

Aby wznowić nagrywanie

Naciśnij ponownie przycisk **REC**.

- ➔ Nagrywanie zostanie wznowione w miejscu, w którym zostało przerwane.

■ Nagrywanie z zewnętrznego mikrofonu lub z innych urządzeń

Można również rejestrować nagrania w dyktafonie korzystając z zewnętrznego mikrofonu lub podłączając dyktafon do innego urządzenia.

- Gdy do złącza mikrofonowego podłączony jest zewnętrzny mikrofon, loty budowany mikrofon dyktafonu nie działa.
- W przypadku korzystania z zewnętrznego mikrofonu, należy wybrać odpowiedni mikrofon, jak np. mikrofon eliminujący zakłócenia lub pojemnościowy mikrofon elektretowy (opcja).
- W przypadku podłączenia zewnętrznych urządzeń, należy skorzystać z kablą połączeniowego KA333 (opcja).

① Terminal wejściowy audio innego urządzenia (Fig. 8)

Uwagi dotyczące nagrywania

- Jeśli na wyświetlaczu pojawia się wskazanie »FULL«, to nie można nagrywać do wybranego folderu. W takim przypadku należy skasować niepotrzebne pliki lub przenieść nagrania do komputera osobistego (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Jeśli podczas nagrywania w czasie spotkania dyktafon zostanie położony bezpośrednio na stole, to będzie on również rejestrował dźwięki z drgań stołu.
- Połóż notatnik lub inny przedmiot pomiędzy stołem a dyktafonem, aby tym samym wyeliminować bezpośrednie przenoszenie dźwięku i zapewnić tym samym bardziej wyraźne nagranie. Się na wskazanie aktualnego czasu nagrywania.
- Gdy pozostały dostępny czas nagrywania spadnie poniżej 1 minuty, lampka wskaźnika nagrywania/odtwarcia miga w kolorze czerwonym.
- Jeśli włączymy Pauzę na co najmniej 60 minut, to dyktafon przejdzie do stanu zatrzymania (Stop).
- W przypadku trudnych warunków akustycznych bądź gdy nagrywana osoba mówi cicho, zalecamy rejestrowanie nagrania w trybie XHQ lub HQ. Wskazane jest również w takich przypadkach korzystanie z zewnętrznego mikrofonu (sprzedawany oddzielnie), aby w taki sposób poprawić jakość nagrywania.
- Niniejszy dyktafon nie daje możliwości regulacji poziomu wejściowego. Gdy podłączasz dyktafon do zewnętrznego urządzenia, wykonaj najpierw nagranie testowe i dostosuj poziom wyjściowy sygnału w zewnętrznym urządzeniu.

■ Informacje na wyświetlaczu LCD

Można wybrać, jakie informacje będą wyświetlane na ekranie LCD dyktafonu. Ułatwia to przeglądanie nagrań oraz sprawdzanie różnych ustawień dyktafonu i informacji o plikach.

Stan dyktafonu	Działanie	Wyświetlacz
Gdy dyktafon jest zatrzymany	Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk STOP	Na wyświetlaczu pojawia się całkowita liczba plików zapisanych w folderze oraz pozostały dostępny czas nagrywania.
Gdy trwa nagrywanie	Naciśnij przycisk DISPLAY	Wyświetlacz przełącza się pomiędzy aktualnym czasem nagrywania a pozostałym dostępnym czasem nagrywania.
Gdy dyktafon jest zatrzymany lub trwa odtwarzanie	Naciśnij przycisk DISPLAY	Czas odtwarzania → Pozostały czas odtwarzania → Data nagrywania pliku → Godzina nagrywania pliku → Czas odtwarzania ...

Odtwarzanie (Fig. 9)

1. Naciśnij przycisk **FOLDER**, aby wybrać żądany folder.
2. Naciśnij przycisk **▶▶▶** lub **◀◀◀** aby wybrać plik, który ma być odtwarzany.
3. Naciśnij przycisk **PLAY**, aby rozpocząć odtwarzanie. Wskaźnik nagrywania odtwarzania zaświeci się w kolorze zielonym i na wyświetlaczu będzie pojawiał się upływający czas odtwarzanego nagrania.
4. Naciśnij przycisk + lub -, aby określić odpowiedni poziom dźwięku.
Na wyświetlaczu wskazany jest poziom dźwięku, można wybrać ustawienie w zakresie od 0 do 30.

① Bieżący folder, ② Numer bieżącego pliku, ③ Czas odtwarzania

■ Włączanie odtwarzania (Fig. 10)

Aby zatrzymać odtwarzanie

Naciśnij przycisk **STOP**.

- ➔ Dyktafon zatrzyma się w trakcie odtwarzanego pliku.

Aby wznowić odtwarzanie

Naciśnij ponownie przycisk **PLAY**.

- ➔ Odtwarzanie zostanie wznowione w miejscu, w którym zostało przerwane.

■ Przewijanie do przodu i do tyłu (Fig. 11)

Szybkie przewijanie do przodu

W trakcie odtwarzania pliku naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk **▶▶▶**.

- ➔ Po zwolnieniu przycisku **▶▶▶**, dyktafon wznowi normalne odtwarzanie.

Przewijanie do tyłu

W trakcie odtwarzania pliku naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk **◀◀◀**.

- ➔ Po zwolnieniu przycisku **◀◀◀**, dyktafon wznowi normalne odtwarzanie.

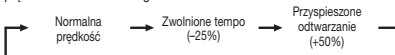
- Koniec pliku można zlokalizować przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **▶▶▶** w czasie szybkiego przewijania do przodu. Po dojściu do końca pliku dyktafon przejdzie do trybu pauzy.
- Jeśli nie zwolnisz przycisku **▶▶▶**, to dyktafon będzie kontynuował szybkie przewijanie do przodu. Początek pliku można zlokalizować przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **◀◀◀** w czasie szybkiego przewijania do tyłu. Po dojściu do początku pliku dyktafon przejdzie do

trybu pauzy. Jeśli nie zwolniś przycisku **◀◀**, to dyktafon będzie kontynuował skasowanie przewijanie do tyłu.

- Gdy w pliku był wstawiony znak indeksu, to dyktafon na chwilę zatrzyma się w pozycji znaku indeksu.

■ Zmiana prędkości odtwarzania (Fig. 12)

Naciskając przycisk **PLAY** w trakcie odtwarzania można zmienić prędkość odtwarzania nagrania.



- Gdy przy odtwarzaniu wybrany zostanie tryb zwolnionego tempa odtwarzania, na wyświetlaczu pojawia się wskazanie »SLOW«, zaś przy wybraniu trybu przyspieszonego odtwarzania pojawia się wskazanie »FAST«.
- Gdy dyktafon odtwarza nagranie w trybie przyspieszonego/zwolnionego odtwarzania, to naciśnięcie przycisku **STOP** zatrzyma odtwarzanie. Odtwarzanie zatrzyma się również po dojeździe do końca nagrania. Jeśli raz naciśniesz przycisk **STOP**, po czym wznowisz odtwarzanie, to dyktafon rozpocznie odtwarzanie pliku z normalną prędkością.

■ Lokalizowanie początku pliku

Podczas gdy dyktafon odtwarza nagranie lub odtwarza je w przyspieszonym/zwolnionym tempie, to naciśnięcie przycisku **▶▶** lub **◀◀** powoduje przewinięcie do przodu lub do tyłu, odpowiednio do początku następnego pliku lub początku bieżącego pliku. Jeśli w trakcie przesuwania dyktafon natrafi na wstawiony znak indeksu, to w danym punkcie rozpocznie się odtwarzanie. (Szczegóły, patrz »Znaki indeksu«)

■ Odsłuchiwanie nagrań przez słuchawki (Fig. 13)

Nagrania można również odsłuchiwać podłączając słuchawki do gniazda słuchawkowego. Gdy podłączone są słuchawki, to nie jest emitowany dźwięk z głośnika. Odtwarzany będzie dźwięk monofoniczny.

- Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, umieszczając słuchawki zmniejsz poziom głośności.
- Gdy odtwarzasz nagrania przez słuchawki, nie zwiększaj za bardzo poziomu głośności. Mogłoby to prowadzić do uszkodzenia słuchu lub obniżenia sprawności tego zmysłu.
- * W komplecie z dyktafonem nie ma słuchawek. Można korzystać ze standardowych jedno- lub dwuszynnych słuchawek monofonicznych z wtykiem 3,5 mm.

Kasowanie

■ Kasowanie (Fig. 14)

W dyktafonie można bardzo łatwo skasować niepotrzebne pliki. Sekwencyjna numeracja plików zostanie automatycznie zmieniona.

Kasowanie pojedynczych plików

1. Naciśnij przycisk **FOLDER**, aby wybrać folder.
2. Naciśnij przycisk **▶▶** lub **◀◀**, aby wybrać plik, który ma być skasowany.
3. Naciśnij przycisk **ERASE**.
4. Naciśnij przycisk **▶▶** lub **◀◀**, aby wybrać pozycję »YES«.
① Plik, który ma być skasowany.
5. Naciśnij przycisk **PLAY**.

Kasowanie wszystkich plików w folderze (Fig. 15)

1. Naciśnij przycisk **FOLDER**, aby wybrać folder.
2. Naciśnij dwukrotnie przycisk **ERASE**.

3. Naciśnij przycisk **▶▶** lub **◀◀**, aby wybrać »YES«.

① Folder, który ma być skasowany

4. Naciśnij przycisk **PLAY**.

Uwagi

- Nie ma możliwości przywrócenia skasowanego pliku.
- Jeśli podczas ustawień żadna operacja nie zostanie przez 8 sekund wybrana, to dyktafon powraca do stanu zatrzymania.
- Proces kasowania może trwać do kilku sekund. W tym czasie nie należy wyciągać, ani wymieniać baterii, jak również korzystać z innych funkcji dyktafonu, gdyż może to prowadzić do uszkodzenia danych.

Menu

■ Podstawowe operacje w trybie Menu (Fig. 16)

Korzystając z funkcji menu można zmienić rozmaite ustawienia stosownie do potrzeb użytkownika.

1. Gdy dyktafon jest zatrzymany naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk **MENU** przez co 2 najmniej 1 sekundę.
2. Naciśnij przycisk + lub -, aby wybrać pozycję, którą chcesz ustawić. Wybrana pozycja menu będzie migać.
3. Skorzystaj z przycisków **▶▶** lub **◀◀**, aby zmienić ustawienie.
4. Naciśnij przycisk **PLAY**, aby potwierdzić ustawienie.
5. Naciśnij przycisk **STOP**, aby zamknąć menu.

(Fig. 17)

- ① Ekran ustawień menu
- ② Przesuwanie wyboru o jedną pozycję do góry/zwiększanie wartości.
- ③ Przesuwanie wyboru o jedną pozycję w lewo.
- ④ Potwierdzanie ustawień.
- ⑤ Przesuwanie wyboru o jedną pozycję w dół/zmniejszanie wartości.
- ⑥ Przesuwanie wyboru o jedną pozycję w prawo.

Uwagi

- Dyktafon wyłączy się, jeśli podczas operacji ustawień będzie pozostawał bezczynny przez 3 minuty a wybrana pozycja nie zostanie zastosowana.
- Jeśli podczas operacji ustawień w menu naciśniesz przycisk **STOP**, to dyktafon zatrzyma się i zastosuje pozycje, które zostały ustawione do tego punktu.

■ Tryb nagrywania (XHQ, HQ, SP, LP)

Tryb nagrywania można wybrać spośród następujących opcji: XHQ (wyjątkowo wysoka jakość nagrywania dźwięku), HQ (wysoka jakość nagrywania dźwięku), SP (standardowe nagrywanie) oraz LP (wydłużony czas nagrywania).

W trybie Menu wybierz... XHQ, HQ, SP, LP

Model	Tryb	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100/ VN-1100PC		Okolo 1 godzina 25 minut	Okolo 2 godziny 50 minut	Okolo 5 godzin 50 minut	Okolo 17 godzin 50 minut
VN-2100/ VN-2100PC		Okolo 2 godzin 50 minut	Okolo 5 godzin 50 minut	Okolo 11 godzin 50 minut	Okolo 35 godzin 50 minut
VN-3100/ VN-3100PC		Okolo 5 godzin 40 minut	Okolo 11 godzin 40 minut	Okolo 23 godzin 30 minut	Okolo 71 godzin 40 minut
VN-4100/ VN-4100PC		Okolo 11 godzin 40 minut	Okolo 23 godzin 40 minut	Okolo 47 godzin 20 minut	Okolo 144 godzin 20 minut

① Aktualnie wybrany tryb. (Fig. 18)

- Podany powyżej czas dotyczy ciągłego nagrywania w pojedynczym pliku. Dostępny czas nagrywania może być krótszy niż podano, jeśli nagranie zapisywane jest w kilku plikach. (Pozostały czas nagrywania oraz czas nagrania należy traktować jako wartości szacunkowe.)

■ Czulość mikrofonu (HI LOW)

Czulość mikrofonu można regulować stosownie do potrzeb nagrania.

W trybie Menu wybierz..... HI, LOW

HI: Tryb wysokiej czulości, który rejestruje dźwięki ze wszystkich kierunków.

LOW: Tryb niskiej czulości odpowiedni do dyktowania.

- Aby zapewnić pomyślne nagrywanie, przed wybraniem czulości mikrofonu wykonaj nagranie testowe.
- Jeśli wybierana jest opcja »HI«, to zalecamy ustawienie trybu nagrywania XHQ lub HQ, aby jak najlepiej wykorzystać czulość mikrofonu.
- Jeśli wybierana zostanie opcja »HI«, to w zależności od warunków nagrywania mogą pojawić się zakłócenia z tła nagrania.

① Informacja o czulości mikrofonu (Fig. )

■ Korzystanie z funkcji aktywacji nagrywania głosem (VCVA)

Gdy do mikrofonu dobiegnie dźwięk przekraczający ustawioną wartość progową, to funkcja aktywacji nagrywania głosem (VCVA) automatycznie rozpoczyna nagrywanie, zaś zatrzymuje je, gdy poziom dźwięku spadnie poniżej tej wartości progowej.

Funkcja VCVA przyczynia się do wydłużenia czasu nagrywania i oszczędza miejsce w pamięci, gdyż zatrzymuje nagrywanie w okresach ciszy. Tak zrealizowane nagranie odsłuchuje się również bardziej efektywnie.

W trybie Menu wybierz opcję... ON (włączone), OFF (wyłączone)

- Podczas nagrywania możesz skorzystać z przycisków + oraz -, aby ustawić dla funkcji VCVA jeden z 15 dostępnych poziomów.
- Podczas nagrywania świeci się wskaźnik nagrywania/odtwarzania. Gdy dyktafon jest w trybie oczekiwania, miga lampka wskaźnika nagrywania/odtwarzania, natomiast na wyświetlaczu miga wskazanie »VCVA«.

① Wskazanie VCVA (Fig. )

■ Dźwięki systemowe (BPLP) (Fig.)

Dyktafon za pomocą dźwięków informuje o operacjach przycisków lub ostrzega o błędach w działaniu. Istnieje możliwość wyłączenia tych dźwięków systemowych.

W trybie Menu dostępne są opcje... ON (włączone), OFF (wyłączone)

- Jeśli ustawiona została funkcja alarmu, to dźwięk alarmu rozlegnie się o zaplanowanym czasie, nawet jeżeli dźwięki systemowe zostały wyłączone (za wyjątkiem modeli VN-1100/VN-1100PC).


■ Funkcja odtwarzania po alarmie ()

(za wyjątkiem modeli VN-1100/VN-1100PC)


Można skorzystać z funkcji odtwarzania po alarmie, aby o zaplanowanym czasie rozległ się na 5 minut sygnał dźwiękowy. W ciągu tych 5 minut, naciśnięcie dowolnego klawisza poza przelącznikiem HOLD sprawi, że dyktafon otworzy wybrany wcześniej plik.

W trybie Menu wybierz... SET, ON, OFF → Po wybraniu pozycji SET, naciśnij przycisk PLAY, aby ustawić czas.

Przy funkcji alarmu można ustawić odtwarzanie tylko jednego pliku. Plik nagrania dla tej funkcji należy wybrać przed ustawieniem czasu.

① Wskaźnik alarmu (Fig. )

Kasowanie funkcji alarmu

W trybie menu dla pozycji () wybierz opcję OFF i naciśnij przycisk PLAY.

- Niezależnie od wybranego folderu, to gdy ustawiony jest alarm będzie on uaktywniał się każdego dnia, aż do wyłączenia ustawienia.
- Aby sprawdzić aktualne ustawienie, wybierz opcję On, a następnie naciśnij przycisk PLAY.
- Dźwięk alarmu zatrzyma się automatycznie, jeśli przez 5 minut od jego uaktywnienia nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. W takim przypadku nie nastąpi odtworzenie pliku.
- Jeśli dyktafon nie ma w wybranym folderze pliku nagrania, to funkcja odtwarzania po alarmie jest niedostępna.
- Alarm będzie rozlegał się każdego dnia aż do momentu wybrania opcji OFF.

■ Timer nagrywania (TIMER) (Fig.)

(za wyjątkiem modeli VN-1100/VN-1100PC)

Można zaplanować automatyczne nagrywanie, wybierając czas rozpoczęcia oraz zakończenia nagrywania. Gdy zakończy się sterowanie timerem nagrywania, ustawienie tej funkcji jest wyłączne.

W trybie Menu wybierz... SET, ON, OFF → Po wybraniu opcji SET, naciśnij przycisk PLAY, aby ustawić czas.

Abi kasować ustawienie funkcji Timera

Dla funkcji Timera wybierz w menu opcję OFF, a następnie naciśnij przycisk PLAY.



- Aby sprawdzić aktualne ustawienie, wybierz opcję On, a następnie naciśnij przycisk PLAY.
- W przypadku tej funkcji można ustawić jedynie początek oraz koniec nagrywania. Inne parametry takie jak tryb nagrywania, czulość mikrofonu, VCVA oraz folder zapisu stosowane są w oparciu o ustawienia wybrane przed określeniem funkcji nagrywania z timerem.
- Nie można wybrać ustawienia przekraczającego dostępny czas nagrywania.
- W dowolnym czasie można też wykonać normalne nagranie, nawet jeśli spowoduje ono przekroczenie dopuszczalnego czasu nagrywania niezabędnego dla nagrywania z timerem. Jednakże w takich przypadkach nagrywanie z timerem zostanie ukończone wcześniej niż zostało to zaplanowane.
- Jeśli trwa jakakolwiek inna operacja dyktafonu, to ma ona pierwszeństwo przed nagrywaniem z timerem.

Inne funkcje

■ Przenoszenie plików pomiędzy folderami

(za wyjątkiem modeli VN-1100/VN-1100PC modelitel)

Istnieje możliwość przenoszenia plików nagranych folderami A, B, C oraz D. Przeniesiony plik jest dodawany na końcu docelowego folderu.

1. Wybierz plik, który chcesz przenieść i naciśnij przycisk PLAY, aby go odtworzyć.
2. Podczas odtwarzania pliku naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przez ponad 1 sekundę przycisk MENU.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać docelowy folder.
4. Naciśnij przycisk PLAY.

Na wyświetlaczu pojawi się docelowy folder oraz numer przeniesionego pliku, co kończy operację przenoszenia.

- Jeśli docelowy folder jest pełny (100 plików), to na wyświetlaczu pojawia się wskazanie »FULL« i nie ma możliwości przenoszenia plików do tego folderu.

① Odtwórz folder, ② Numer przeniesionego pliku (Fig. )

■ Znaki indeksu (Fig.)

Znaki indeksu można umieszczać w pliku podczas nagrywania lub odtwarzania tak, aby później szybko i w prosty sposób odszukać najbardziej istotne fragmenty nagrania.

1. Podczas nagrywania (pauzy w nagrywaniu) lub odtwarzania naciśnij przycisk **INDEX**, aby wstawić w danym miejscu znak indeksu. Na wyświetlaczu pojawi się numer indeksu.

Kasowanie znaku indeksu

Naciśnij przycisk ERASE, gdy na wyświetlaczu pojawia się znak indeksu.

- W pliku można wstawić do 10 znaków indeksu.
- Numeracja znaków indeksu jest korygowana, by zawsze miała ona kolejność sekwencyjną.

■ Resetowanie ustawień dyktafonu (CLEAR) (Fig. 26)

Funkcja ta zmienia ustawienie czasu oraz inne ustawienia dyktafonu do ich wartości domyślnych. Jest to pomocne, jeśli masz problemy z funkcjonowaniem dyktafonu lub gdy chcesz skasować całą pamięć dyktafonu.

1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk **STOP**, a następnie wciśnij na co najmniej 3 sekundy przycisk **ERASE**.
 2. Naciśnij przycisk **▶▶▶** lub **▶▶▶**, aby wybrać pozycję »YES«.
 3. Naciśnij przycisk **PLAY**.
- Jeśli przez 8 sekund nie zostanie wykonana w dyktafonie żadna operacja przed naciśnięciem przycisku **PLAY** w kroku – Stop.

Uwagi ogólne

Należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, aby poznać zasady prawidłowego i bezpiecznego użytkowania dyktafonu. Prosimy o pozostawienie niniejszej instrukcji obsługi, by zawsze mogła służyć pomocą.

- Symbole ostrzegawcze wskazują na istotne informacje odnoszące się do bezpieczeństwa. Aby zabezpieczyć się przed wypadkiem i uszkodzeniem sprzętu, istotne jest aby zapoznać się z ostrzeżeniami oraz innymi zamieszczanymi tu informacjami.

Uwagi odnośnie możliwości utraty danych

W wyniku błędnej obsługi, nieprawidłowego działania urządzenia lub podczas naprawy może ulec uszkodzeniu lub skasowaniu zawartość pamięci. W związku z tym, w przypadku istotnych nagrań, zalecamy spisanie ich również w innym miejscu (dla modeli VN-1100/VN-2100/VN-3100/VN-4100) lub wykonanie kopii zapasowej przez przeniesienie nagrań do komputera osobistego (dla modeli VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC). Nie ponosimy odpowiedzialności prawnej za żadne uszkodzenia danych, w tym uszkodzenia bierne i utratę danych, które wynikają z uszkodzenia produktu, naprawy produktu przez strony trzecie lub przez autoryzowaną stację Olympus, jak również, gdy wynika to z jakichkolwiek innych przyczyn.

Dla bezpiecznego i prawidłowego użytkowania

- Nie należy pozostawiać dyktafonu w miejscach gorących i wilgotnych, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych jak np. w środku zamkniętego samochodu stojącego bezpośrednio w nasłonecznionym miejscu.
- Nie należy narażać dyktafonu na nadmierne dotknięcie wilgoci i kurzu.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy stosować rozтворów organicznych takich jak alkohol, czy rozpuszczalniki do farb.
- Nie należy umieszczać dyktafonu w pobliżu urządzeń elektrycznych takich jak odbiorniki telewizyjne bądź lodówki.
- Należy unikać piasku i kurzu. Mogą one spowodować nie dające się naprawić uszkodzenia.
- Należy unikać silnych drgań i uderzeń.
- Nie należy samemu demontować produktu, naprawiać go, ani modyfikować.
- Nie należy obsługiwać urządzenia w czasie prowadzenia pojazdów mechanicznych (takich jak samochód, rower, motocykl czy gokart).

- Niniejszy produkt należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.

Bateria

⚠ Ostrzeżenie

- Nie należy narażać baterii na działanie płomieni, podwyższonych temperatur, nie należy zwierać ich biegunów, ani demontować.
- Nie należy powtórnie ładować baterii alkalicznych, litowych ani żadnych innych baterii jednorazowego użytku.
- Nigdy nie należy korzystać z baterii, których osłonki i zewnętrzne powłoki są porwane lub uszkodzone.
- Bateria należy trzymać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Jeśli stwierdzisz, że coś nieprawidłowo dzieje się z produktem, wydzielą np. nienaturalny zapach, (spaleniżna, dym) lub produkt jest wyjątkowo nagrany, to:
 - ① Należy natychmiast wyjąć baterie uważając, by się nie poparzyć;
 - ② Skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym przedstawicielem Olympus w celu zlecenia czynności serwisowych.

Wyzywanie problemów

Pyt. 1 Nic nie dzieje się mimo naciskania przycisków.

- Udp. 1 • Przelicznik **HOLD** może być ustawiony w pozycji **HOLD**.
- Bateria zasilająca mogą być wyczerpane.
 - Bateria mogą być nieprawidłowo umieszczone.

Pyt. 2 Podczas odtwarzania z głośnika nie słychać dźwięku lub jest on bardzo cichy.

- Udp. 2 • Sprawdź, czy do dyktafonu nie są podłączone słuchawki.
- Być może ustawiony jest minimalny poziom głośności.

Pyt. 3 Nagrywanie nie jest możliwe.

- Udp. 3 W czasie gdy dyktafon jest zatrzymany to kilkukrotne naciśnięcie przycisku **STOP** pozwala sprawdzić, czy na wyświetlaczu nie pojawiają się następujące wskazania:
- Pozostały dostępny czas nagrywania w wybranym folderze mógł osiągnąć »00:00«.
 - Liczba plików w folderze wynosi 100.
- Sprawdź też, czy po naciśnięciu przycisku **REC** nie pojawia się wskazanie »FULL«.

Pyt. 4 Prędkość odtwarzania jest zbyt wysoka (zbyt niska).

- Udp. 4 W dyktafonie ustawiono przyspieszone (zwolnione) odtwarzanie.

Specyfikacja techniczna

Nośnik zapisu: Zintegrowana pamięć półprzewodnikowa
Zakres przenoszonych Tryb XHQ 300 do 7200 Hz
częstotliwości: Tryb HQ 300 do 7200 Hz
Tryb SQ 300 do 5,400 Hz
Tryb LP 300 do 3,100 Hz

Salvestusaeq:

VN-4100/VN-4100PC: 256 MB

Tryb XHQ Około 11 godzin 40 minut
Tryb HQ Około 23 godziny 40 minut
Tryb SP Około 47 godzin 20 minut
Tryb LP Około 144 godzin 20 minut

VN-3100/VN-3100PC: 128 MB

Tryb XHQ Około 5 godzin 40 minut
Tryb HQ Około 11 godzin 40 minut
Tryb SP Około 23 godziny 30 minut
Tryb LP Około 71 godzin 40 minut

VN-2100/VN-2100PC: 64 MB

Tryb XHQ	Okolo 2 godziny 50 minut
Tryb HQ	Okolo 5 godzin 50 minut
Tryb SP	Okolo 11 godzin 40 minut
Tryb LP	Okolo 35 godzin 50 minut

VN-1100/VN-1100PC: 32 MB

Tryb XHQ	Okolo 1 godzina 25 minut
Tryb HQ	Okolo 2 godziny 50 minut
Tryb SP	Okolo 5 godzin 50 minut
Tryb LP	Okolo 17 godzin 50 minut

Mikrofon:	Elektretowy mikrofon pojemnościowy (monofoniczny)
Głośnik:	Wbudowany okrągły głośnik dynamiczny 28 mm 120 mW
Maksymalna moc: Złącze słuchawkowe (monofoniczne): Złącze mikrofonowe (monofoniczne):	Ø 3.5 mm, impedancja 8 Ohmów Ø 3.5 mm, impedancja 2 kOhmy
Zasilanie:	Dwie baterie AAA (LR03 lub R03) lub dwa akumulatory Ni-MH
Ciągłe korzystanie z baterii:	Baterie alkaliczne: 25 godzin Akumulatory Ni-MH: Okolo 15 godzin Ni-MH laetavad patareid umbes 15 tundi
Wymiary:	102 (dł.) x 39 (szer.) x 19.5 (gr.) mm
Waga:	63 g (łącznie z bateriami)

- Żywotność baterii mierzona przez Olympus. Wartość ta znacznie się zmienia w zależności od stosowanych baterii warunków użytkowania.
- Zawartość nagrań może być wykorzystywana do osobistego użytku. Nie wolno nagrywać materiałów chronionych prawami autorskimi bez uprzedniego uzyskania pozwolenia posiadacza praw autorskich.
- Ze względu na politykę doskonałości produktów specyfikacja oraz projekt mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Akcesoria (Opcjonalne)

Ładowniarka akumulatorów Ni-MH: BU-400 (Wersja europejska)
Akumulator Ni-MH: BR401
Kabel połączeniowy (Złącze słuchawkowe ↔ Złącze mikrofonowe): KA333
Mikrofon eliminujący zakłócenia: ME52
Elektretowy mikrofon pojemnościowy: ME15
Podwójne monofoniczne słuchawki: E20
Przystawka telefoniczna: TP7
Paseczek na szyję: ST26

Digital Wave Player

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Uwagi

- Poprzez oprogramowanie Olympus Digital Wave Player nie można wysyłać plików z komputera osobistego do dyktafonu oraz nie można zastępować plików znajdujących się w samym dyktafonie.
- Olympus Digital Wave Player nie obsługuje współpracy z oprogramowaniem rozpoznawania mowy.
- Olympus Digital Wave Player nie współpracuje z komputerami Apple Macintosh.
- Niniejsza instrukcja obsługi zakłada, że użytkownik jest zaznajomiony z oprogramowaniem Microsoft Windows. Szczegóły dotyczące obsługi komputera osobistego prosimy sprawdzić w dokumentacji dołączonej do komputera.

Cechy oprogramowania Digital Wave Player

Korzystając ze znajdującego się w komplecie z dyktafonem oprogramowania Olympus Digital Wave Player można przenosić pliki nagrań do komputera osobistego.

Poniżej zestawione zostały funkcje, jakie udostępnia oprogramowanie Olympus Digital Wave Player:

- Zapisywanie w komputerze osobistym oraz zarządzanie nagraniami dźwiękowymi, które zostały zarejestrowane dyktafonem.
- Odtwarzanie plików.
- Nagrywanie plików dźwiękowych bezpośrednio z komputera osobistego korzystając z dyktafonu wyposażonego w złącze USB.

■ Wymagania systemu komputerowego

System operacyjny:
(VN-1100PC/VN-2100PC/
VN-3100PC/VN-4100PC): Microsoft Windows 2000/XP/Vista
Komputer osobisty: Komputer kompatybilny z IBM PC/AT
Procesor: Intel Pentium 166 MHz lub szybszy
Pamięć RAM: 32 MB lub więcej
Wolne miejsce na twardym dysku: 25 MB (Dodatkowo miejsce potrzebne do zapisywania plików nagrań)
Karta dźwiękowa: Creative Labs Sound Blaster 16 lub inna w 100% kompatybilna karta dźwiękowa

Monitor:


Napęd CD-ROM: 2x CD-ROM
Port USB: Przynajmniej jeden wolny port USB
Wyjście audio: Wyjście słuchawkowe lub głośnikowe

Uwaga (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)

Funkcja USB nie jest obsługiwana przez następujące systemy operacyjne, nawet gdy komputer wyposażony jest w port USB: Windows 2000/XP (wersja x64 nie jest obsługiwana)/Vista (wersja x64 nie jest obsługiwana) jako aktualizacje z Windows 95 lub 98.

Instalowanie oprogramowania Olympus Digital Wave Player

Przed podłączeniem kabla USB do dyktafonu i komputera osobistego należy najpierw zainstalować oprogramowanie.

1. Umieść płytę CD-ROM Olympus Digital Wave Player w napędzie CD-ROM komputera osobistego. Program instalacyjny zostanie uruchomiony automatycznie.
* Jeśli program instalacyjny nie uruchomi się automatycznie, należy podwójnie kliknąć ikonę CD-ROM w Eksploratorze Windows, a następnie podwójnie kliknąć ikonę »setup.exe«.
2. Zainstaluj oprogramowanie Olympus Digital Wave Player postępując stosownie do instrukcji wyświetlanych na ekranie komputera.
Ikona  aplikacji pojawi się na tacy zadań na dole po prawej stronie ekranu pulpitu.

■ Odinstalowywanie aplikacji Olympus Digital Wave Player

Aby odinstalować aplikację Olympus Digital Wave Player, wykonaj przedstawioną poniżej procedurę.

1. Kliknij przycisk Windows [start].
2. Skieruj wskaźnik myszy na [Wszystkie programy], wybierz [Olympus Digital Wave Player], a następnie kliknij pozycję [Uninstall Digital Wave Player].

3. Postępuj zgodnie z pojawiającymi się na ekranie instrukcjami, aby odinstalować aplikację Olympus Digital Wave Player.


Uruchamianie oprogramowania Olympus Digital Wave Player

Po podłączeniu dyktafonu do komputera osobistego znajdującym w komplecie kablem USB uruchomi się oprogramowanie Olympus Digital Wave Player i automatycznie wyświetli się główne okno tej aplikacji. W takich przypadkach dyktafon nie potrzebuje baterii, gdyż zasilanie dostarczane jest z komputera osobistego poprzez kabel USB.

Uwaga

Przed podłączeniem kabla USB należy pamiętać, by w dyktafonie zwolnić przełącznik HOLD.

(Fig. 2)

- ① Komputer osobisty ③ Kabel USB
 ② Terminal komputerowy (USB) ④ Do portu USB w komputerze
- Aby skorzystać z aplikacji Olympus Digital Wave Player bez podłączenia dyktafonu do komputera osobistego lub w przypadku gdy aplikacja Olympus Digital Wave Player nie uruchamia się automatycznie po podłączeniu dyktafonu do komputera, kliknij przycisk [Start], skieruj wskaźnik myszy na [Wszystkie programy], wybierz [Olympus Digital Wave Player], a następnie kliknij pozycję [Digital Wave Player].
 Aby wyjść z aplikacji Olympus Digital Wave Player, kliknij przycisk  w prawym górnym rogu okna lub kliknij [File], a następnie w rozwiniętym menu pozycję [Exit Digital Wave Player].

Uwagi

- W przypadku uruchamiania po raz pierwszy aplikacji po zainstalowaniu w komputerze Olympus Digital Wave Player i gdy odbywa się to poprzez podłączenie dyktafonu do komputera, cały proces uruchamiania może potrwać kilka minut.
- Nie należy korzystać z innego kabla USB niż ten, który jest dostarczany w komplecie z dyktafonem.
- Nie należy odłączać kabla USB przed zakończeniem transferu plików lub zakończeniem nagrywania.
- Gdy dyktafon jest podłączony do komputera osobistego, to zasilanie jest dostarczane do dyktafonu poprzez kabel USB.

■ Nazwy okien (Fig. 2)

- | | |
|---------------------------------------------|---------------------------------|
| ① Przycisk Stop | ⑪ Regulacja na osi czasu |
| ② Przycisk przewijania do tyłu | ⑫ Sterowanie poziomem głośności |
| ③ Belka narzędziowa | ⑬ Sterowanie odtwarzaniem |
| ④ Przycisk okna nagrywania | ⑭ Folder nagrywania |
| ⑤ Przycisk PLAY – odtwarzania | ⑮ Okno folderu audio |
| ⑥ Przycisk szybkiego przewijania do przodu | ⑯ Okno folderu nagrywania |
| ⑦ Przycisk przesłukiwania do znaków indeksu | ⑰ Lista plików dźwiękowych |
| ⑧ Oś czasu | ⑱ Przycisk zamykania (CLOSE) |
| ⑨ Pozycja | ⑲ Przycisk nagrywania (REC) |
| ⑩ Długość | ⑳ Przycisk Stop |
| | ㉑ Przycisk Pauzy |
| | ㉒ Okno nagrywania |

Korzystanie z pomocy Online

Niniejsza instrukcja obsługi informuje, w jaki sposób instalować aplikację Olympus Digital Wave Player oraz jak podłączyć dyktafon do komputera.

Bardziej szczegółowe wskazówki odnośnie obsługi oprogramowania dostępne są w Pomocy Online (Online Help) po zainstalowaniu aplikacji.

■ Aby otworzyć Pomoc Online

Kliknij [Help] w głównym oknie aplikacji Olympus Digital Wave Player, a następnie kliknij pozycję [Open Help]. Możesz również nacisnąć klawisz [F1], aby otworzyć okno pomocy (Help).

Korzystanie z aplikacji Olympus Digital Wave Player

Szczegółowe informacje o użytkowaniu aplikacji znajdują się w Pomocy Online.

■ Transferowanie nagrań do komputera osobistego

Przed przeniesieniem plików nagrań do komputera osobistego, upewnij się, że dyktafon jest prawidłowo podłączony do komputera.

Oprogramowanie Olympus Digital Wave Player udostępni dwie metody transferu nagrań do komputera osobistego.

Transferowanie wszystkich folderów

Kliknij .

- Wszystkie pliki z dyktafonu zostaną przeniesione do folderów w komputerze osobistym, których nazwy będą takie same, jak nazwy folderów w dyktafonie.

Transferowanie wybranego folderu

Kliknij , , , .

- Wszystkie pliki z wybranego folderu dyktafonu są transferowane do folderu w komputerze osobistym, którego nazwa jest taka sama jak nazwa folderu w dyktafonie.

W przypadku transferu plików nazwy plików zmieniają się w następujący sposób:




* Numer transferowanego pliku jest automatycznie przekształcany i numer ten różni się od oryginalnego pliku w dyktafonie.

Uwagi

- Czas transferu może zmieniać się w zależności od trybu nagrywania pliku oraz sprawności działania komputera osobistego.
- Nie ma możliwości pobierania plików z komputera osobistego do dyktafonu.
- Nie można transferować plików, które mają tę samą godzinę i datę zapisu, co pliku już istniejące w danym folderze w komputerze osobistym.
- W przypadku transferu plików ważne jest, aby na twardym dysku było co najmniej 20 MB wolnego miejsca tak aby cały proces oraz działanie komputera były stabilne.

■ Odtwarzanie plików na komputerze osobistym

Wszystkie pliki przeniesione z dyktafonu lub nagrane bezpośrednio na komputerze mogą być odtworzone w komputerze osobistym.




1. Wybierz żądany folder w oknie folderów audio.
 2. Na liście plików kliknij plik, który chcesz odtworzyć.
 3. Kliknij przycisk  (odtwarzania), aby odtworzyć plik.
- Można również wykorzystywać inne elementy sterowania odtwarzaniem takie jak szybkie przewijanie do przodu, do tyłu, itp. posługując się w tym celu przyciskami i innymi elementami sterującymi z panelu sterowania odtwarzaniem.


Uwaga

W komputerze osobistym poprzez oprogramowanie Olympus Digital Wave Player nie można odtwarzać plików, które są zapisane w dyktafonie.


■ Nagrywanie do komputera osobistego z wykorzystaniem dyktafonu w roli mikrofonu (Nagrywanie bezpośrednie)

Przed nagraniem upewnij się, że dyktafon jest prawidłowo podłączony do komputera osobistego.

1. Kliknij przycisk  w głównym oknie, aby wyświetlić okno nagrywania.
2. Kliknij przycisk  (nagrywania), aby rozpocząć nagrywanie.
3. Kliknij przycisk  (Stop), aby zatrzymać nagrywanie.

Jeśli zostanie naciśnięty przycisk , to okno nagrywania przełączy się na główne okno.

Pliki nagrań zapisywane są w folderze nagrywania widocznym w oknie folderów audio.

Aby zrobić pauzę w nagrywaniu, kliknij podczas nagrywania przycisk  (pauzy).

Uwagi

- Pliki są zapisywane bezpośrednio w komputerze osobistym, a nie w dyktafonie.
- Aby skorzystać z funkcji bezpośredniego nagrywania, należy zapewnić, aby na twardym dysku było co najmniej 20 MB wolnego miejsca tak, by cały proces oraz działanie komputera były stabilne.
- Nagrania zapisywane są w formie plików z rozszerzeniem .wav. Przed przystąpieniem do nagrywania upewnij się, że na twardym dysku komputera jest wystarczająca ilość miejsca do zapisania pliku z rozszerzeniem .wav.

Format pliku

Pliki transferowane do komputera osobistego lub zapisywane bezpośrednio w komputerze osobistym są zapisywane jako pliki z rozszerzeniem .wav.

Wielkości plików oraz czas transferu

(5 minutowe nagranie zarejestrowane dyktafonem)

	Rozmiar pliku	Czas transferu
Tryb XHQ	Okolo 3,2 MB	Okolo 40 sekund
Tryb HQ	Okolo 3,2 MB	Okolo 60 sekund
Tryb SP	Okolo 1,6 MB	Okolo 45 sekund
Tryb LP	Okolo 1,2 MB	Okolo 30 sekund

- Microsoft oraz Windows są zarejestrowanymi znakami handlowymi Microsoft Corporation.
- Intel oraz Pentium są zarejestrowanymi znakami handlowymi Intel Corporation.

- Macintosh oraz Apple są zarejestrowanymi znakami handlowymi Apple Computer, Inc.
- Inne nazwy produktów oraz marki wymienione w niniejszej instrukcji obsługi stanowią znaki handlowe lub zarejestrowane znaki handlowe odpowiednich właścicieli.



Symbol »CE« oznacza, że niniejszy produkt spełnia europejskie wymagania bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska.

Aparaty z oznaczeniem »CE« są przeznaczone do sprzedaży w Europie.



Przedstawiony tu symbol [przekreślony wizerunek kosza na kółkach, stosownie do standardów WEEE, Aneks IV] wskazuje na zalecenia obowiązujące w UE odnośnie oddzielnego zbierania odpadów elektrycznych i sprzętu elektronicznego. Prosimy nie wyrzucać niniejszego sprzętu do koszy razem z odpadkami domowymi. Pozyskując się tego produktu prosimy o korzystanie z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów i rozwiązań zbierania surowców wtórnych. Niniejszy produkt oraz dołączone do niego akcesoria są zgodne ze standardami WEEE. Dotyczy produktów: VN-4100/ VN-4100PC/ VN-3100/ VN-3100PC/ VN-2100/ VN-2100PC/ VN-1100/ VN-1100PC

PT Preparação

■ Identificação das Partes

- | | |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------|
| ① Microfone | ⑩ Entrada de auricular |
| ② Entrada de microfone | ⑪ Mostrador (Painel LCD) |
| ③ Interruptor HOLD | ⑫ Indicador de Gravação / Reprodução |
| ④ Botão STOP | ⑬ Botão REC (Gravação) |
| ⑤ Terminal USB* | ⑭ Botão + |
| ⑥ Botão PLAY | ⑮ Botão ►►► (Avanço rápido) |
| ⑦ Botão ◀◀◀ (Retrocesso) | ⑯ Botão - |
| ⑧ Botão FOLDER / INDEX (Pasta / Índice) | ⑰ Botão DISPLAY / MENU (Informação / Menu) |
| ⑨ Tampa da pilha | ⑱ Botão ERASE |

* Terminal (USB) para ligação a PC nos: VN-1100PC / VN-2100PC / VN-3100PC / VN-4100PC



■ Colocação das Pilhas (fig. 1)

1. Pressione ligeiramente e deslize no sentido da seta a tampa das pilhas para a abrir.
2. Introduza duas pilhas alcalinas tipo AAA, tendo atenção à correcta polaridade.
3. Feche a tampa das pilhas totalmente. Aparece no mostrador TIME / DATE. O indicador HOUR pisca, indicando o início do processo de acerto da hora e data [Para mais detalhes, consulte «Acerto da Hora / Data (TIME)»].

① Altifalante

Pode ser utilizada a Bateria Ni-MH recarregável (BR401) da OLYMPUS, disponível em separado.

Substituição das Pilhas

Quando aparecer no mostrador o símbolo , substitua as pilhas rapidamente. É recomendado o uso de pilhas AAA alcalinas. Quando as pilhas ficam gastas aparece no mostrador o símbolo  e o gravador desliga automaticamente. Para manter as definições correntes (hora, data, etc.) coloque o interruptor HOLD na posição HOLD antes de substituir as pilhas. Para sua conveniência, o gravador regista as definições correntes na memória não-volátil em intervalos de uma hora.

■ Colocação das Pilhas (fig. 2)

O interruptor HOLD funciona como botão de ligar e desligar. Se não esta a utilizar o gravador de voz, coloque o interruptor na posição HOLD. O gravador fica desligado e o consumo das pilhas é reduzido. Ligado ... Interruptor HOLD desactivado. Desligado ... Interruptor HOLD na posição HOLD.

Modo Descanso e Mostrador Desligado

Se o gravador estiver sem funcionar ou em pausa, durante uma gravação ou em reprodução, por mais de 60 minutos, o gravador entra no modo de Descanso (protecção da carga das pilhas) e o mostrador desliga. Para sair do modo de Descanso e voltar a ver as informações no mostrador prima qualquer botão.

■ HOLD (Desligado)

Coloque o interruptor HOLD na posição HOLD. Todos os botões ficam bloqueados. Esta função é útil para transportar o gravador no bolso ou na carteira. Lembre-se de desactivar o interruptor HOLD antes de voltar a usar o gravador.

Notas

- O alarme soa à hora definida mesmo que o gravador esteja em HOLD. Para ouvir a gravação associada prima um botão qualquer (exceto nos VN-1100/VN-1100PC).
- Ao colocar o interruptor HOLD na posição HOLD o gravador funciona da seguinte forma:
 - Se o gravador estiver a reproduzir, o mostrador desliga quando terminar a reprodução da gravação corrente.
 - Se o gravador estiver a gravar, o mostrador desliga quando o espaço disponível na memória se esgotar e a gravação parar automaticamente.

■ Como Utilizar com uma Correia (fig. 3)

① Ilhó da correia

A correia não é fornecida. A correia está disponível como acessório.

■ Notas sobre as Pastas (fig. 4)

O gravador de voz tem quatro pastas: A, B, C e D. A pasta D apenas está disponível nos modelos VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-4100/VN-4100PC. Para alterar a pasta seleccionada, prima o botão FOLDER quando o gravador estiver parado. Cada gravação é guardada numa pasta. Para aceder rápida e facilmente as gravações utilize as pastas para as classificar. Cada pasta pode conter até 100 gravações.

① Pasta corrente

■ Acerto da Hora/Data (TIME) (fig. 5)

Se a hora e a data tiverem sido acertadas, a informação sobre quando a gravação foi realizada é automaticamente guardada com o ficheiro de voz.

Ao colocar as pilhas pela primeira vez ou sempre que as substitua, o indicador de hora aparece e pisca. Neste caso, execute os passos seguintes de 4 a 7 para acertar a hora e a data.

1. Prima o botão MENU por mais de 1 segundo.
 2. Prima o botão + ou – até «TIMER» aparecer a piscar no mostrador.
 3. Prima o botão PLAY. O indicar da hora pisca.
 4. Prima o botão + ou – para acertar a hora.
 5. Prima o botão PLAY ou ►►► para passar aos minutos.
 - O indicar dos minutos pisca. Para voltar à definição da hora prima no botão ◀◀◀.
 6. Prima o botão + ou – para acertar os minutos. Repita os passos de 5 a 6 para continuar a acertar o ano, mês e dia.
 7. Depois de acertar a data, prima o botão PLAY ou ►►►. O acerto da hora e da data fica concluído.
- Você pode alterar a indicação da hora do sistema 12/24 para o sistema de 24 horas premindo o botão DISPLAY/MENU enquanto esta a acertar a hora ou os minutos.
 - Você pode alterar a ordem da data pressionando o botão DISPLAY/MENU enquanto esta a acertar o ano, mês ou dia. (Exemplo: Junho 14, 2007)

→ 6. 14 07 → 14. 6. 07 → 07 6. 14

Gravação (fig. 6)

1. Prima o botão FOLDER para seleccionar a pasta desejada.
2. Prima o botão REC para iniciar a gravação. O indicador de Gravação/Reprodução acende a vermelho e a gravação inicia.
3. Para terminar a gravação prima o botão STOP. A gravação fica guardada na pasta seleccionada com o último número.

① Pastas corrente, ② Modo de gravação corrente, ③ Número da gravação corrente, ④ Tempo de gravação, ⑤ Tempo de gravação restante

■ Parar a Gravação (fig. 7)

Pausa

Prima o botão **REC** durante e gravação.

- Aparece no mostrador «PAUSE» e o indicador de gravação/reprodução fica a piscar.

Retomar a Gravação

Prima novamente o botão **REC**.

- A gravação continua no ponto da interrupção.

■ Gravação com Microfone Externo ou Outro Aparelho

É possível gravar utilizando um microfone externo ou outro aparelho conectado ao gravador.

- Quando está conectado um microfone externo à entrada de microfone, o microfone do gravador não funciona.
- Ao utilizar um microfone externo, escolha um microfone adequado tal como, um microfone de anulação de ruído ou condensador eléctrico (opcionais).
- Para conectar um aparelho externo use o cabo de conexão KA333 (opcional).

① Entrada áudio para conectar outros aparelhos (fig. 8)

Notas sobre a gravação

- Se aparecer «FULL» no mostrador, você não pode fazer mais gravação nessa pasta. Neste caso, apague as gravações que não deseja gravar ou transfira-as para o computador (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Se o gravador estiver pousado numa mesa para gravar uma reunião, as vibrações podem ser captadas. Coloque por exemplo uma agenda entre o gravador e a mesa para evitar que as vibrações sejam perceptíveis na gravação.
- Quando se prime o botão **DISPLAY**, a informação no mostrador não altera para o tempo de gravação corrente se o tempo de gravação restante for igual ou inferior a 5 minutos.
- Quando o tempo de gravação restante chega a 1 minuto, o indicador de gravação/reprodução fica a piscar a vermelho.
- Se o gravador estiver em pausa por mais de 60 minutos, entra no modo **STOP** automaticamente.
- Em situações acústicas difíceis ou quando o som do orador é baixo, é recomendado gravar no modo **XHQ** ou **HQ**. A qualidade do som captado pode ser melhorada com a utilização de um microfone externo (adquirido em separado).
- O nível da gravação não pode ser ajustada pelo gravador. Quando conecta um aparelho externo ao gravador realize testes de gravação e ajuste o nível de saída do aparelho externo.

■ Informação no Painel LCD

Você pode seleccionar o tipo de informação que pretender ver no mostrador. Isto ajudá-lo-á a verificar e confirmar as diferentes definições e informações da gravação.

Estado do gravador	Operação	Informação no LCD
No modo parado	Mantenha pressionado o botão STOP	Aparece no mostrador o número total de gravações guardadas nessa pasta e o tempo de gravação restante.
No modo de gravação	Prima o botão DISPLAY	A informação altera entre o tempo de gravação corrente e o tempo de gravação restante.
Modo parado e de reprodução	Prima o botão DISPLAY	Tempo de reprodução → Tempo de gravação restante → Data da gravação → Hora da gravação → Tempo de reprodução ...

Reprodução (fig. 9)

1. Prima o botão **FOLDER** para seleccionar a pasta desejada.
2. Prima o botão **▶▶▶** ou **◀◀◀** para seleccionar a gravação que deseja ouvir.
3. Prima o botão **PLAY** para iniciar a reprodução. O indicador de gravação/reprodução acende a verde e aparece no mostrador o tempo de gravação corrente.
4. Prima o botão **+** ou **-** para ajustar o volume do som. O nível de som é apresentado no mostrador. É possível escolher entre 0 e 30.
① Pasta corrente, ② Número da gravação corrente, ③ Tempo da gravação

■ Cancelar a Reprodução (fig. 10)

Parar

Prima o botão **STOP**.

- O gravador pára a reprodução nesse ponto.

Retomar a Reprodução

Prima novamente o botão **PLAY**.

- A reprodução continua no ponto onde tinha parado.

■ Avanço Rápido e Retrocesso (fig. 11)

Avanço Rápido

Mantenha pressionado o botão **▶▶▶** durante a reprodução da gravação.

- Assim que libertar o botão **▶▶▶** o gravador retoma a reprodução normal.

Retrocesso

Mantenha pressionado o botão **◀◀◀** durante a reprodução da gravação.

- Assim que libertar o botão **◀◀◀** o gravador retoma a reprodução normal.

- O fim da gravação é localizado mantendo pressionado o botão **▶▶▶** durante o avanço rápido. O gravador pára no fim da gravação. Se você não libertar o botão **▶▶▶** o gravador continua em modo de avanço rápido.
- O início da gravação é localizado mantendo pressionado o botão **◀◀◀** durante o retrocesso. O gravador pára no início da gravação. Se você não libertar o botão **◀◀◀** o gravador continua em modo de retrocesso.
- Quando existem marcas índice a meio da gravação, o gravador pára temporariamente no ponto dessas marcas.

■ Alteração da Velocidade de Reprodução (fig. 12)

A velocidade de reprodução pode ser alterada pressionando o botão **PLAY**.



- Quando está seleccionado o modo de reprodução lenta, aparece no mostrador a indicação «**SLOW**». Quando está seleccionado o modo de reprodução rápida, aparece no mostrador a indicação «**FAST**».
- O gravador pára a reprodução quando se prime o botão **STOP** durante o modo de reprodução lenta ou rápida, ou quando a gravação chega ao fim. Se pressionar o botão **STOP** e iniciar novamente a reprodução, o gravador produz no modo normal.

■ Localizar o Início da Gravação

Com o gravador a reproduzir em modo normal ou no modo reprodução lenta/rápida, se premir o botão **▶▶▶** avança para o início da próxima da gravação e se premir **◀◀◀** recua para o início da

própria gravação. Se for encontrada uma marca índice nesse intervalo, a reprodução começa nesse ponto. (Para mais detalhes, consulte «Marcas Índice»)

■ Utilização com Auriculares (fig. 16)

- As gravações podem ser ouvidas com auriculares, conectando-os na entrada para auricular. Quando os auriculares estão conectados o altifalante não emite som. O som é reproduzido em mono.
- Para evitar irritação no ouvido, baixe o som antes de colocar os auriculares.
- Quando ouvir através de auriculares não coloque o som muito alto. Se o fízer pode originar danos no ouvido e perder capacidade auditiva.
- * Os auriculares não são fornecidos. Pode utilizar qualquer auricular ou auscultador mono standard de 3.5 mm.

Apagar

■ Apagamento (fig. 14)

Você pode apagar facilmente as gravações que não lhe interessa guardar. A sequência dos números das gravações é reposta automaticamente.

Apagar Uma Gravação

1. Prima o botão **FOLDER** para seleccionar a pasta.
2. Prima o botão **▶▶▶** ou **◀◀◀** para seleccionar a gravação que deseja ouvir.
3. Prima o botão **ERASE**.
4. Prima o botão **▶▶▶** ou **◀◀◀** para seleccionar «YES».
 - ① Gravação a apagar
5. Prima o botão **PLAY**.

Apagar Todas as Gravação de Uma Pasta (fig. 15)

1. Prima o botão **FOLDER** para seleccionar a pasta.
2. Prima o botão **ERASE** duas vezes.
3. Prima o botão **▶▶▶** ou **◀◀◀** para seleccionar «YES».
 - ① Pasta a apagar
4. Prima o botão **PLAY**.

Notas

- Uma gravação depois de apagada não pode ser recuperada.
- Se a operação não for executada em 8 segundos, o gravador volta ao estado normal (parado).
- O apagamento pode demorar alguns segundos. Durante o período em que as gravações estão a ser apagadas não retire as pilhas nem tente executar qualquer outra função. Se o fizer todos os dados do gravador podem ficar corrompidos.

Menu

■ Operações Básicas do Menu (fig. 16)

Através do menu, você pode alterar várias definições de acordo com as suas preferências.

1. Prima o botão **MENU** por mais de 1 segundo enquanto o gravador estiver parado.
2. Prima o botão **+ ou -** para seleccionar a definição que deseja alterar. A opção do menu seleccionada fica a piscar.
3. Use o botão **▶▶▶** ou **◀◀◀** para alterar a definição.
4. Prima o botão **PLAY** para confirmar a definição.
5. Prima o botão **STOP** para fechar o menu.

(Fig. 17)

- ① Ecrã das definições do menu
- ② Move a selecção uma posição para cima / aumenta o número.
- ③ Move a selecção uma posição para a esquerda.

- ④ Confirma a definição
- ⑤ Move a selecção uma posição para baixo / diminui o número.
- ⑥ Move a selecção uma posição para a direita.

Notas

- Se na definição das opções do menu não operar o gravador por 3 minutos, o gravador sai automaticamente do menu.
- Se pressionar o botão **STOP** durante o processo de definição das opções do menu, o gravador sai automaticamente do menu e aplica as definições realizadas até esse momento.

■ Modos de Gravação (XHQ, HQ, SP e LP)

O modo de gravação do som pode ser escolhido entre XHQ (extra alta qualidade) e HQ (alta qualidade), SP (gravação standard) e LP (gravação longa).

No modo Menu seleccione ... XHQ, HQ, SP, LP

Modelo \ Modo	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100 / VN-1100PC	Aprox. 1 h e 25 m	Aprox. 2 h e 50 m	Aprox. 5 h e 50 m	Aprox. 17 h e 50 m
VN-2100 / VN-2100PC	Aprox. 2 h e 50 m	Aprox. 5 h e 50 m	Aprox. 11 h e 40 m	Aprox. 35 h e 50 m
VN-3100 / VN-3100PC	Aprox. 5 h e 40 m	Aprox. 11 h e 40 m	Aprox. 23 h e 30 m	Aprox. 71 h e 40 m
VN-4100 / VN-4100PC	Aprox. 11 h e 40 m	Aprox. 23 h e 40 m	Aprox. 47 h e 20 m	Aprox. 144 h e 20 m

① Modo de gravação corrente (fig. 18)

- Os tempos de gravação acima enunciados são o para uma gravação continua. O tempo de gravação pode reduzir no caso de várias gravações. (Use o tempo restante e o tempo de gravação apenas como referência.)

■ Sensibilidade do Microfone (HI LOW)

A sensibilidade do microfone pode ser regulada para se ajustar melhor ao tipo de gravação.

No modo Menu seleccione ... HI, LOW

HI: Modo de Alta-sensibilidade para gravar som de todas as direcções. LOW: Modo de Baixa-sensibilidade indicado para ditado.

- Para assegurar a melhor gravação faça uma gravação-teste, antes de iniciar a gravação, para escolher a sensibilidade de microfone adequada.
- Se escolher «HI», é recomendado que grave em modo XHQ ou HQ para obter o máximo proveito da alta sensibilidade.
- Se escolher «HI», o som ambiente poderá ficar muito alto, dependendo das condições de gravação.

① Sensibilidade do microfone (fig. 19)

■ Activação da Gravação pela Voz (VCVA)

Quando o microfone detecta que o som atinge um determinado nível, a função VCVA (Variable Control Voice Actuator) inicia automaticamente a gravação e pára-a quando o som baixa. Esta função é particularmente útil para gravações longas porque permite poupar a memória (tempo de gravação disponível), não gravando os períodos de silêncio, permitindo também uma reprodução mais eficiente e prática.

No modo Menu seleccione ... ON, OFF

- Durante a gravação, use os botões **+ e -** para ajustar o nível VCVA, disponível em 15 valores.
- O indicador de Gravação/Reprodução fica acesso durante a gravação. Quando o gravador entra em pausa, o indicador de Gravação/Reprodução fica a piscar e aparece no monitor a indicação «VCVA» a piscar.

① Indicador VCVA (fig. 19)

■ Sons (BEEP) (fig. 21)

O gravador emite sinais sonoros (beeps) como alerta ao pressionar os botões ou aviso de erros. Os sinais sonoros podem ser desactivados.

No modo Menu seleccione ... ON, OFF

- Se a função Alarme estiver activada, o alarme soará na hora agendada mesmo que os sinais sonoros estejam desactivados (excepto VN-1100 / VN-1100PC).

■ Reprodução Alarme (●)

(Excepto VN-1100 / VN-1100PC)

É possível usar a função Reprodução Alarme para activar a reprodução de uma determinada gravação até 5 minutos da hora definida. Para ouvir a gravação associada prima qualquer botão, excepto HOLD, nos 5 minutos seguintes ao início do alarme.

No modo Menu seleccione ... SET, On, OFF → Depois de seleccionar SET prima o botão PLAY para definir a hora.

A função Reprodução Alarme só permite reproduzir uma gravação. Seleccione a gravação (ficheiro) antes de definir a hora.

① Indicador de Alarme (fig. 22)

Cancelar a Reprodução Alarme

Na opção (●) do modo menu, seleccione OFF e prima o botão PLAY.

- Independentemente da pasta seleccionada, quando o alarme está definido, é activado todos os dias até ser cancelado.
- Para ver a definição corrente, seleccione On e depois prima o botão PLAY.
- O aviso de alarme desliga automaticamente se não for pressionado qualquer botão nos 5 minutos após o seu início. Neste caso a gravação associada não é reproduzida.
- Se não existir qualquer gravação na pasta seleccionada, a função Alarme não fica disponível.
- O alarme de aviso ocorrerá todos os dias à mesma hora, até que seja definido para OFF.

■ Gravação Programada (TIMER) (fig. 23)

(Excepto VN-1100 / VN-1100PC)

Você pode programar uma gravação automática, especificando o início e o fim da hora de gravação. Depois de terminar o controlo por gravação programada, a definição é eliminada.

No modo Menu seleccione ... SET, On, OFF → Depois de seleccionar SET prima o botão PLAY para definir a hora.

Cancelar a Programação

Na opção «TIMER» do modo menu, seleccione OFF e prima o botão PLAY.

- Para ver a definição corrente, seleccione On e depois prima o botão PLAY.
- Com esta função, só é possível definir o início e o fim da gravação. As definições aplicadas à gravação programadas (modo de gravação, sensibilidade do microfone, função VCVÁ e pasta) são as que estiverem definidas antes da programação.
- Não é possível programar uma gravação com duração superior ao tempo de gravação disponível.
- É possível fazer gravações em qualquer momento, até mesmo fora do intervalo de tempo especificado. No entanto, se o tempo de gravação restante passar a ser insuficiente para a gravação programada, a gravação fica incompleta.
- Se estiver a decorrer uma operação qualquer, a gravação programada não é activada.

Outras Funções

■ Mover Gravações entre Pastas

(Excepto VN-1100 / VN-1100PC)

Você pode mover gravações (ficheiros) entre as pastas A, B, C e D. A gravação movida é colocada como a última na pasta de destino.

1. Seleccione a gravação que pretende mover e prima no botão **PLAY** para a reproduzir.
2. Durante a reprodução, prima o botão **MENU** por mais de 1 segundo.
3. Prima o botão **▶▶** ou **◀◀** para escolher a pasta de destino.
4. Prima o botão **PLAY**.

A pasta de destino e o número da gravação movida aparecem no mostrador, e a mudança está terminada.

- Se a pasta de destino já tiver 100 gravações, aparece no mostrador a indicação «FULL» e a mudança não é possível.

① Pasta de destino, ② Número da gravação na pasta de destino (fig. 24)

■ Marcas Índice (fig. 25)

As marcas índice podem ser inseridas durante a gravação ou na reprodução. Estas marcas permitem encontrar rápida e facilmente partes importante ao longo da gravação.

1. Prima o botão **INDEX** durante a gravação ou reprodução para inserir uma marca índice. Aparece no mostrador um número índice.

Eliminar uma Marca Índice

Quando aparecer no mostrador o número índice prima o botão

ERASE.

- Podem ser inseridas até 10 marcas índice por gravação.
- A numeração sequencial das marcas índice é actualizada automaticamente.

■ Reposição das Definições de Origem (CLEAR) (fig. 26)

Esta função coloca a data e outras definições para os valores de origem (de fábrica). É útil quando estamos a ter um problema com o gravador devido a uma definição alterada ou para apagar todos os dados e gravações da memória do gravador.

1. Mantenha pressionado o botão **STOP** e prima ao mesmo tempo o botão **ERASE** por mais e 3 segundos.
2. Prima o botão **▶▶** ou **◀◀** para seleccionar «YES».
3. Prima o botão **PLAY**.

- Se antes de premir o botão **PLAY** no passo 3, não realizar qualquer acção no gravador em 8 segundos, o modo CLEAR é cancelado e o gravador passa para o modo parado.

Precauções Gerais

Leia este manual atentamente para assegurar um funcionamento correcto e em segurança. Mantenha este manual em local acessível para futuras consultas.

- Os símbolos de aviso estão relacionados com informação de segurança importante. Para sua protecção e de terceiros contra danos pessoais ou de propriedade, é fundamental que leia sempre os avisos e as informações fornecidas.

Aviso sobre perda de dados

As gravações guardadas na memória podem ser destruídas ou apagadas por erros de operação, mau funcionamento do gravador ou durante o processo de reparação. Em caso de gravações importante, recomendamos que as transcreva (para VN-1100 /

VN-2100 / VN-3100 / VN-4100) ou faça uma cópia transferindo-as para um computador (para VN-1100PC / VN-2100PC / VN-3100PC / VN-4100PC). A Olympus está excluída de toda a responsabilidade por qualquer tipo de danos passivos ou danos de outra natureza ocorridos pela perda de dados devido a defeito no produto, trabalho de reparação realizado por terceiros não-Olympus ou por um serviço de assistência Olympus autorizado, ou qualquer outra razão.

Para Utilização Correcta e Segura

- Não coloque o gravador em locais quentes, húmidos como seja o interior de um carro exposto ao sol ou na praia durante o verão.
- Não guarde o gravador em locais húmidos ou com sujidade.
- Não utilize solventes orgânicos como seja álcool ou diluente para limpar o gravador.
- Não coloque o gravador sobre ou perto de aparelhos eléctricos como seja uma TV ou refrigerador.
- Evitar o contacto com areia ou detritos. Podem causar danos irreparáveis.
- Evitar vibrações fortes ou pancadas.
- Não desmonte, repare ou modifique você mesmo o aparelho.
- Não trabalhe com o aparelho enquanto conduz um veículo (bicicleta, motorizada, carro ou outro).
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

Pilhas

⚠ Advertências

- Nunca exponha as pilhas ao fogo, ao calor nem tente desmanchá-las ou fazer curto-circuito.
- Não tente carregar pilhas alcalinas, de lítio ou qualquer outro tipo de pilhas não-recarregáveis.
- Nunca use uma pilha que tenha a capa protectora exterior rasgada ou danificada.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Se detectar qualquer tipo de anomalia no funcionamento deste produto como seja um ruído anormal, aquecimento, fumo ou cheiro a queimado:
 - ① Retire as pilhas imediatamente tendo cuidado para não se queimar, e;
 - ② Contacte a seu revendedor ou o representante Olympus local para assistência técnica.

Eventuais Problemas

Q1 Não acontece nada quando pressiono um botão.

- R1 • O gravador poderá ter o interruptor **HOLD** na posição **HOLD**.
- As pilhas poderão estar gastas.
 - As pilhas poderão estar incorrectamente colocadas.

Q2 Ao reproduzir a gravação não se ouve qualquer som do altifalante.

- R2 • O auricular está ligado no gravador.
- O volume do som está baixo.

Q3 Não é possível gravar.

- R3 Com o gravador parado pressione o botão **STOP** repetidamente para ver que informação aparece no mostrador:
- O tempo de gravação restante na pasta seleccionada poderá ser «00.00».
 - O número de gravação já é de 100.
- Verifique se ao pressionar o botão **REC** aparece no mostrador a informação «FULL».

Q4 A velocidade de reprodução é demasiado rápida (lenta).

- R4 Verifique se está seleccionada a reprodução Rápida (Lenta).

Especificações

Suporte de gravação: Memória flash interna
Frequência: Modo XHQ de 300 a 7,200 Hz
de resposta: Modo HQ de 300 a 7,200 Hz
Modo SP de 300 a 5,400 Hz
Modo LP de 300 a 3,100 Hz

Tempo de gravação: **VN-4100 / VN-4100PC: 256 MB**

Modo XHQ: aprox. 11 horas e 40 minutos
Modo HQ: aprox. 23 horas e 40 minutos
Modo SP: aprox. 47 horas e 20 minutos
Modo LP: aprox. 144 horas e 20 minutos

VN-3100 / VN-3100PC: 128 MB

Modo XHQ: aprox. 11 horas e 40 minutos
Modo HQ: aprox. 11 horas e 40 minutos
Modo SP: aprox. 23 horas e 30 minutos
Modo LP: aprox. 71 horas e 40 minutos

VN-2100 / VN-2100PC: 64 MB

Modo XHQ: aprox. 2 horas e 50 minutos
Modo HQ: aprox. 5 horas e 50 minutos
Modo SP: aprox. 17 horas e 40 minutos
Modo LP: aprox. 35 horas e 50 minutos

VN-1100 / VN-1100PC: 32 MB

Modo XHQ: aprox. 1 hora e 25 minutos
Modo HQ: aprox. 2 horas e 50 minutos
Modo SP: aprox. 5 horas e 50 minutos
Modo LP: aprox. 17 horas e 50 minutos

Condensador eléctrico (mono)

Dinâmico interno de \varnothing 28 mm
120 mW

Microfone:

Altifalante:

Potência máxima:

Entrada de auricular

(mono):

Entrada de microfone

(mono):

Alimentação:

Dinâmico de \varnothing 3,5 mm, impedância 8 Ω

Dinâmico de \varnothing 3,5 mm, impedância 2 k Ω

Duas pilhas AAA (LR03 ou R03) ou

Duas pilhas Ni-MH recarregáveis

Aprox. 25 horas com pilhas alcalinas

Aprox. 15 horas com pilhas

Ni-MH recarregáveis

102 (C) x 39 (L) x 19,5 (P) mm

Peso:

63 g (pilhas incluídas)

- O tempo de duração das pilhas é de acordo com dados Olympus. O tipo de pilhas usadas e as condições de utilização fazem variar muito o tempo de duração das pilhas.

- O conteúdo das gravações é para utilização exclusivamente pessoal.

A cópia de material protegido por Direito de Autor sem autorização expressa dos respectivos proprietários está proibida por lei.

- As especificações e o design estão sujeitas a alterações sem necessidade de aviso prévio.

Accessórios (opcionais)

Carregador de pilhas Ni-MH recarregáveis: BU-400 (apenas na Europa)

Pilhas Ni-MH recarregáveis: BR401

Cabo de conexão (Entrada de auricular ↔ Entrada de microfone):

KA333

Microfone de anulação de ruído: ME52

Microfone condensador eléctrico: ME15

Auriculares mono: E20, Microfone para telefone: TP7

Correia de peçoço: ST26

Digital Wave Player

INSTRUÇÕES

Notas

- Não é possível transferir ficheiros do PC para o gravador nem sobre gravações no gravador com o software Olympus Digital Wave Player.
- O software Olympus Digital Wave Player não suporta software de reconhecimento de voz.
- O software Olympus Digital Wave Player não é compatível com computadores Apple Macintosh.
- Este manual pressupõe que o utilizador está familiarizado com o software Microsoft Windows. Para detalhes sobre o funcionamento do PC, por favor consulte as instruções de operação do seu PC.

Características do Digital Wave Player

Com o software Digital Wave Player da Olympus, você pode transferir os ficheiros (gravações) para o seu computador.

As funções possíveis com o Olympus Digital Wave Player são resumidamente as seguintes:

- Armazenar e gerir no PC as gravações de voz (ficheiros) realizadas pelo gravador.
- Reproduzir as gravações.
- Gravar directamente no PC utilizando o gravador conectado pela porta USB.

■ Ambiente Operativo

Sistema operativo:

(VN-1100PC / VN-2100PC /

VN-3100PC / VN-4100PC): Microsoft Windows 2000/XP/Vista

PC: IBM PC / AT ou máquina compatível

CPU: Intel Pentium 166 MHz ou superior

RAM: 32 MB ou mais

Espaço livre no disco rígido: 25 MB (espaço adicional requerido para arquivo dos ficheiros)

Placa de som: Creative Labs Sound Blaster 16 ou placa de som 100% compatível

Monitor: Resolução 800 x 600 pixels com mínimo de 256 cores

Unidade CD-ROM: 2x

Porta USB: Uma porta livre no mínimo

Saída de som: Saída de auscultador ou altifalante

Note (VN-1100PC / VN-2100PC / VN-3100PC / VN-4100PC)

Os seguintes ambientes não suportam conexões USB, mesmo que os computadores estejam equipados com uma porta USB: Windows 2000/XP (x64 Edition não é suportado)/Vista (x64 Edition não é suportado) atualizados do Windows 95 ou 98.

Instalação do Olympus Digital Wave Player

Antes de conectar o cabo USB ao gravador e ao seu PC, você deve instalar primeiro o software.

1. Coloque o CD-ROM do Olympus Digital Wave Player na unidade CD-ROM do computador. O programa de instalação arranca automaticamente.*

* Se o programa de instalação não arrancar automaticamente, faça duplo clique no ícone CD-ROM na janela do Explorador e faça duplo clique no ficheiro «setup.exe».

2. Instale o Olympus Digital Wave Player seguindo as instruções da janela Setup. Aparece na barra de tarefas do computador o ícone

■ Desinstalação do Olympus Digital Wave Player

Para desinstalar o Olympus Digital Wave Player, siga os passos seguintes.

1. Clique no botão [Iniciar] do Windows.
2. Aponte o cursor a [Todos os Programas], seleccione [Olympus Digital Wave Player] e depois clique em [Desinstalar Digital Wave Player].
3. Siga as instruções no ecrã para desinstalar o Olympus Digital Wave Player.

Inicio do Olympus Digital Wave Player

Ao conectar o gravador ao seu PC pelo o cabo USB fornecido, o Olympus Digital Wave Player inicia automaticamente, abrindo a janela principal. Neste caso, não é necessário que o gravador tenha pilhas, pois o PC fornece a energia necessária ao gravador pelo cabo USB.

Note

Antes de conectar o cabo USB ao PC, retire o interruptor HOLD da posição HOLD.

(fig. 28)

- | | |
|---------------------|---------------------|
| ① PC | ③ Cabo USB |
| ② Terminal PC (USB) | ④ A porta USB do PC |

Para usar o Olympus Digital Wave Player sem conectar o gravador ao PC ou se o Olympus Digital Wave Player não iniciar automaticamente assim que conecta o gravador ao PC, clique no botão [Iniciar], aponte o cursor a [Todos os Programas], seleccione [Olympus Digital Wave Player] e depois clique em [Digital Wave Player]. Para fechar o Olympus Digital Wave Player, clique no botão da janela ou clique em [Ficheiro] e depois em [Sair do Digital Wave Player].

Notas

- Quando arranca o Olympus Digital Wave Player pela primeira vez conectando o gravador ao PC, poderá demorar alguns minutos até que o programa inicie.
- Não utilize qualquer outro cabo USB excepto o fornecido.
- Não desligue o cabo USB antes de transferir os ficheiros ou terminar uma gravação.
- Quando o gravador está conectado ao PC a energia é fornecida através do cabo USB.

■ Nomes da Janela (fig. 28)

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| ① Botão Stop | ⑫ Controlo de volume |
| ② Botão de retrocesso | ⑬ Controlador de reprodução |
| ③ Barra de ferramentas | ⑭ Pasta de gravação |
| ④ Botão da janela de gravação | ⑮ Janela de pastas áudio |
| ⑤ Botão de reprodução | ⑯ Janela das pastas do gravador |
| ⑥ Botão de avanço rápido | ⑰ Lista de ficheiro de som |
| ⑦ Botão de salto índice | ⑱ Botão fechar |
| ⑧ Eixo temporal | ⑲ Botão de gravação |
| ⑨ Posição | ⑳ Botão Stop |
| ⑩ Duração | ㉑ Botão pausa |
| ⑪ Ajuste do eixo temporal | ㉒ Janela de gravação |

Ajuda On-line

Este manual explica como instalar o Olympus Digital Wave Player e conectar os equipamentos.

Para mais detalhes de instruções, veja a Ajuda On-line depois de instalar o software.

■ Para abrir a Ajuda On-line

Na janela principal do Olympus Digital Wave Player, clique em [Ajuda] e depois clique em [Abrir Ajuda]. Para abrir a janela Ajuda pode também pressionar a tecla [F1].

Utilização do Olympus Digital Wave Player

Para mais detalhes de instruções, por favor consulte a Ajuda On-line.

■ Transferência de Ficheiros Gravados para o PC

Antes de transferir as gravações para o PC, confirme que o gravador está correctamente conectado ao PC. O Olympus Digital Wave Player permite transferir as gravações para o PC por dois métodos.

Transferir todas as pastas

Clique em .

- Todos os ficheiros no gravador são transferidos para as pastas do PC que têm o mesmo nome das pastas do gravador.

Transferir pasta seleccionada

Clique em , , , .

- Todos os ficheiros da pasta seleccionada no gravador são transferidos para a pasta do PC com o mesmo nome.

Quando transferir as gravações, os nomes dos ficheiros alteram da seguinte forma:




- * O número de ficheiro do ficheiro transferido é numerado automaticamente e difere do ficheiro original no gravador.

Notas

- O tempo de transferência pode variar, dependendo do modo de gravação utilizado e do desempenho do PC.
- Não é possível transferir gravações do PC para o gravador.
- Não é possível transferir uma gravação que tenha o mesmo tempo de duração e data de uma gravação existente na pasta correspondente no PC.
- Para transferir gravações, é necessário que haja 20 MB ou mais de espaço livre no disco rígido para assegurar um desempenho estável do PC.

■ Reprodução das Gravações (Ficheiros) no PC

Qualquer ficheiro transferido do gravador ou gravado directamente pelo PC pode ser reproduzido no PC.




1. Selecione a pasta desejada na janela de pastas áudio.
2. Clique no ficheiro desejado da lista de ficheiros.
3. Clique no botão  (Reprodução) para ouvir a gravação. Com os botões de comando do painel controlador de reprodução também pode fazer outras operações tais como, avanço rápido, retrocesso, etc.


Nota


Os ficheiros guardados no gravador não podem ser reproduzidos directamente no PC através do Olympus Digital Wave Player.

■ Gravação no PC utilizando o gravador como microfone (Gravação Directa)

Antes de iniciar a gravação, confirme que o gravador está correctamente conectado ao PC.

1. Clique no botão  da janela principal para abrir a janela de gravação.
2. Clique no botão  (Gravação) para iniciar a gravação.
3. Clique no botão  (Stop) para terminar a gravação.

Se você clicar no botão , a janela de gravação muda para a janela principal.

As gravações são guardadas na pasta de gravação da janela de pastas áudio. Para interromper a gravação, clique no botão  (Pausa) durante a gravação.

Notas

- As gravações são guardadas directamente no PC e não no gravador.
- Para realizar gravação directa, é necessário que haja 20 MB ou mais de espaço livre no disco rígido para assegurar um desempenho estável do PC.
- As gravações são guardadas como ficheiros «.wav». Antes de iniciar a gravação, confirme que a memória livre no PC é suficiente para a gravação de ficheiro «.wav».

Formato de Ficheiro


Os ficheiros transferidos para o PC ou gravados directamente pelo PC são guardados como ficheiros «.wav».

O nome destes ficheiros utiliza a extensão «.wav».

Tamanho do ficheiro e respectivo tempo de transferência (5 minutos de gravação com o gravador)

	Tamanho do ficheiro	Tempo de transferência
Modo XHQ	Aprox. 3.2 MB	Aprox. 40 seg.
Modo HQ	Aprox. 3.2 MB	Aprox. 60 seg.
Modo SP	Aprox. 1.6 MB	Aprox. 45 seg.
Modo LP	Aprox. 1.2 MB	Aprox. 30 seg.

- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
- Intel e Pentium são marcas comerciais registadas da Intel Corporation.
- Macintosh e Apple são marcas comerciais registadas da Apple Computer, Inc.
- Outros produtos e nomes de marcas aqui mencionados são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respectivos proprietários.

 A marca «CE» indica que este produto está em conformidade com os requisitos europeus de segurança, saúde, protecção ambiental e do consumidor.



Este símbolo (contentor de rodas com uma cruz WEEE Anexo IV) indica uma separação diferenciada entre o desperdício de equipamento eléctrico e electrónico nos países da UE. Por favor, não elimine o equipamento juntamente com o lixo doméstico. Por favor, utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para eliminar este produto.

Produto Aplicável: VN-4100 / VN-4100PC / VN-3100 / VN-3100PC / VN-2100 / VN-2100PC / VN-1100 / VN-1100PC

SE Kom igång

Fickminnets delar

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| ① Mikrofon | ⑨ Batterilucka |
| ② Mikrofonöngång | ⑩ Hörlursutgång |
| ③ Låsknapp | ⑪ LCD display |
| ④ STOP stoppknapp | ⑫ In/Avspelningsslampa |
| ⑤ USB-anslutning* | ⑬ REC inspelningsknapp |
| ⑥ PLAY avspelningsknapp | ⑭ + knapp |
| ⑦ REW returspolningsknapp | ⑮ FF framspolningsknapp |
| ⑧ FOLDER/INDEX knapp | ⑯ - knapp |
| | ⑰ Display/Menyknapp |
| | ⑱ Raderingsknapp |

* PC (USB) anslutning ... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC

Batterier (Fig. 1)

- Tryck försiktigt ner luckan vid pilen, och skjut upp batteriluckan.
- Sätt i två AAA alkaline-batterier. Notera att polerna kommer åt rätt håll.

- Stäng batteriluckan ordentligt. Tid/Datum visas på displayen. För att ställa in tid och datum, se »Inställning av tid/datum (TIME)».

① Högtalare

Ett uppladdningsbart Ni-MH batteri från Olympus kan användas till fickminnet. Köps separat.

Byta ut batterier

När visas på displayen, måste batterierna bytas så snart som möjligt. AAA alkalinebatterier rekommenderas. När batterierna är helt urladdade, visas på displayen, och fickminnet stängs av. Vi rekommenderar att du sätter Låsknappen på **HOLD** innan du byter ut batterierna, för att dina inställningar inte ska försvinna (Tid/Datum osv). För din bekvämlighet sparar fickminnet alla inställningar med jämna intervaller.

Strömförsörjning (Fig. 2)

Låsknappen fungerar som ett strömbrytare. När du inte använder ditt fickminne, sätt Låsknappen på **HOLD**. Detta kommer att minimera strömförsörjningen, och dina batterier håller längre.

Power on...Återställ Låsknappen.

Power off...Sätt Låsknappen på **HOLD**.

Standbyläge och Avstängning av display

Om fickminnet pausas eller stannas i mer än 60 minuter under inspelning eller uppspelning, går den till Standbyläge, och displayen stängs av. Klicka på valfri knapp för att sätta på fickminnet igen.

■ HOLD (Lås)

Ställ Låsknappen på **HOLD**. Alla knappfunktioner är nu avstängda. Denna inställning är praktisk när man ska bära med sig fickminnet i en väska eller ficka. Kom ihåg att återställa Låsknappen innan du börjar använda fickminnet igen.

Notera

- Alarmet kommer att gå på vid angiven tid även om Låsknappen är inställd på **HOLD**. Fickminnet kommer då att börja spela den fil som kopplats ihop med alarmet så snart du trycker på valfri knapp (gäller ej VN-1100/VN-1100PC).

- Fickminnets funktioner fungerar som följande, när Låsknappen är satt på **HOLD**.
 - Om fickminnet spelar upp en fil, blir displayen svart när uppspelningen av filen är slutförd.
 - Om fickminnet spelar in en fil, blir displayen svart när inspelningen av filen slutförs på grund av fullt minne.

■ Att använda handremmen. (Fig. 3)

① Hållare för handrem.

Handrem finns som extra tillbehör.

■ Mapper (Fig. 3)

Fickminnet innehåller fyra mapper, A, B, C och D (enbart tre mapper i VN-1100/VN-1100PC). För att byta mapp, tryck på knappen **FOLDER** när inspelningen är avslutad. Varje inspelad fil kan sparas i en mapp. Genom att sorterafilerna i en mapp blir de enklare att hitta vid ett senare tillfälle. Upp till 100 filer kan sparas i en mapp.

① Aktuell mapp

■ Ställa in Datum och Tid (TIME) (Fig. 3)

Om du har ställt in datum och tid, kommer dina sparade filer automatiskt lagras med information om när de spelades in.

När du för första gången sätter i batterier, eller när du byter batterier, kommer tidsindikatorn att blinka. Då bör du ställa in datum och tid enligt anvisningarna nedan.

- Tryck och håll ner knappen **MENU** för mer än en sekund.
- Tryck på + eller - till »**TIME**» börjar blinka på displayen.
- Tryck på knappen **PLAY**. Indikatorn för timmar blinkar.
- Tryck på + eller - för att ställa in rätt timme.
- Tryck på **PLAY** eller för att ställa in minuter. Indikatorn för minuter blinkar. Genom att trycka på går du tillbaka till att ställa in timmen igen.
- Tryck på + eller - för att ställa rätt minutall. Uppsteg 5 och 6 för att ställa in år, månad och datum.
- Efter att du ställt in datum, tryck på **PLAY** eller . Detta avslutar inställningen för Datum och Tid.
 - Du kan välja om du vill att tiden ska visas i 12- eller 24-timmarsformat, genom att trycka på **DISPLAY/MENU** när du ställer in tiden.
 - Du kan välja vilken ordning du vill att datumet ska visas, genom att trycka på **DISPLAY/MENU** när du ställer in datumet. (Exempel: 14 Juni, 2007)

Inspelning (Fig. 3)

- Tryck på **FOLDER** för att välja önskad mapp.
- Tryck på **REC** för att påbörja inspelning. Indikatorn för Inspelning/Uppspelning blir rött, och inspelning påbörjas.
- För att avsluta inspelning, tryck på **STOP**. Nu sparas filen som den nyaste i vald mapp.
 - ① Aktuell mapp, ② Aktuell inställning för inspelning, ③ Aktuell filnummer, ④ Inspelad tid, ⑤ Återstående tid

■ Pausa en inspelning (Fig. 3)

Att pausa

Tryck på **REC** under inspelningen

- PAUSE dyker upp på displayen och indikatorn för inspelning/ uppspelning blinkar.

Att återuppta inspelning

Tryck på **REC** igen.

➤ Inspelningen kommer att återupptas där den slutade.

■ Inspelning från extern mikrofon eller annan källa

Externa mikrofoner eller andra källor kan kopplas in, och ljudet kanselas in.

- När en extern mikrofon kopplas in i mikrofonvägningen, kan den inbyggda mikrofonen ej användas.
- Vid användande av en extern mikrofon, använd en brusreducerande mikrofoneller en kondensatormikrofon (tillbehör).
- Vid koppling till extern utrustning, använd inspelningskabeln KA333 (tillbehör).

① Ingång för externa källor. (Fig. 13)

Information angående inspelning

- Om FULL visas på displayen, kan du inte spara fler filer i vald mapp. Radera då filer från mappen, eller ladda över dem till en dator (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Om fickminnet placeras direkt på bordet vid inspelning av exempelvis ett möte, tenderar det att ta upp vibrationer från bordet.
- Även om du trycker på DISPLAY, kommer indikatorn inte att ändras till att visa inspelad tid, om återstående tid för inspelning är mindre än 5 minuter.
- När återstående inspelningstid är mindre än 1 minut, börjar indikatorn för Inspelning/Uppspelning att lysa rött.
- Fickminnet kommer automatiskt att ställas på Stop, om inspelningen har pausats i mer än 60 minuter.
- Vid dåliga eller svaga akustiska miljöer, eller låg speakerröst, är inspelning i XHQ och HQ rekommenderat. Även inspelning med extern mikrofon (säljs separat) kan höja ljudkvaliteten.
- Nivån på inspelning kan ej justeras på detta fickminne. Vid sammankoppling till extern källa, gör en testinspelning för att justera nivån på den externa källan.

■ LCD Information

Du kan välja en inställning för displayen på fickminnet. Dessa hjälper dig att välja och konfirmera funktioner och filinformation.

Fickminnets status	Funktion	Display
I stoppläge	Tryck ner och håll nere STOP-knappen	Totala antalet inspelade filer sparade i mappen, samt återstående inspelningstid visas på displayen.
I inspelningsläge	Tryck på DISPLAY	Displayen växlar mellan total inspelad tid och återstående inspelningstid.
I stopp- eller uppspelningsläge	Tryck på DISPLAY	Uppspelningstid → Återstående inspelningstid → Filens inspelningsdatum → Filens inspelningstid → Uppspelningstid ...

Uppspelning (Fig. 9)

1. Tryck på **FOLDER** för att välja önskad mapp.
2. Tryck på **▶▶▶** eller **◀◀◀** för att välja önskad fil.
3. Tryck på **PLAY** för att starta uppspelningen. Indikatorn för Inspelning/Uppspelning blir grön, och inspelningstiden börjar ticka på displayen.
4. Tryck på **+** eller **-** för att justera volymen. Displayen visar ljudvolymen. Du kan välja mellan 0 till 30.

① Aktuell mapp, ② Aktuellt filnamn, ③ Inspelad tid

■ Avbryta uppspelning (Fig. 10)

Stoppa

Tryck på **STOP**.

➤ Fickminnet stannar mitt i den uppspelade filen.

Återuppta inspelningen

Tryck på **PLAY** igen.

➤ Uppspelningen kommer att återupptas där den avslutades.

■ Fram- och tillbakaspelning (Fig. 11)

Framsplning

Tryck och håll nere **▶▶▶** vid uppspelning av en fil.

➤ När du släpper **▶▶▶** kommer fickminnet att återuppta normalt uppspelningstempo.

Returspelning

Tryck och håll nere **◀◀◀** vid uppspelning av en fil.

➤ När du släpper **◀◀◀** kommer fickminnet att återuppta normalt uppspelningstempo.

- Genom att trycka ner och hålla **▶▶▶** vid framsplning, hoppar du direkt till filens slut. Fickminnet kommer att pausa vid filens slut. Om du inte släpper **▶▶▶** kommer framsplningen att fortsätta.
- Början av en fil hittas genom att trycka och hålla nere **◀◀◀** under returspelning. Fickminnet kommer att pausa vid filens början. Om du inte släpper **◀◀◀** kommer returspelningen att fortsätta.
- Om en indexmarkering visas i mitten av en fil, kommer den att pausa temporärt vid markeringen.

■ Ändra uppspelningshastighet (Fig. 12)

Du kan ändra uppspelningshastighet genom att trycka på **PLAY** vid uppspelning av en fil.



- När långsam uppspelningstid är vald, visas **SLOW** på displayen, och när snabb uppspelningstid är vald visas **FAST** på displayen.
- Fickminnet slutar uppspelningen om du trycker på **STOP** vid uppspelning i långsamt/snabbt tempo, eller när det när slutet av filen. Har du tryckt på **STOP**, och vill påbörja uppspelningen igen, kommer hastigheten på uppspelningen att vara normal.

■ Lokalisera början på en fil

Vid uppspelning av en fil, tryck på **▶▶▶** eller **◀◀◀** för att spola fram till nästa fil, eller tillbaka till början av aktuell fil. Om en indexmarkering visas i mitten av en fil, kommer uppspelning att starta från den markeringen. (Se »Indexmarkering» för vidare information.)

■ Lyssna med hörlurar (Fig. 13)

- Du kan lyssna på filer genom att koppla på hörlurar till Hörlursuttaget. Om hörlurar är påkopplade, ger högtalarna inte ifrån sig ljud. Ljudet är enkanaligt.
- För att undvika irritation i örat, sätt i hörlurarna efter att ha skruvat ner ljudvolymen.
 - Öka inte ljudvolymen för mycket vid avlyssning med hörlurar. Detta kan sänka din hörsel och orsaka hörselskador.
- * Hörlurar köps separat. Alla standard 3.5 mm hörlurar kan användas.

Radering

■ Radering (Fig. 10)

Du kan enkelt radera filer du inte längre vill ha kvar. Kvarvarande filers nummer kommer automatiskt att uppdateras.

Radera en fil i taget

1. Tryck på **FOLDER** för att väljammapp.
2. Tryck på **▶▶▶** eller **◀◀◀** för att välja den fil du vill radera.
3. Tryck på **ERASE** (Radera).
4. Tryck på **▶▶▶** eller **◀◀◀** för att välja YES (Ja).

① Vald fil att radera

5. Tryck på **PLAY**.

Radera alla filer i en mapp (Fig. 11)

1. Tryck på **FOLDER** för att välja mapp.
2. Tryck på **ERASE** (Radera) två gånger.
3. Tryck på **▶▶▶** eller **◀◀◀** för att välja YES (Ja).

① Vald mapp att radera

4. Tryck på **PLAY**.

Notera

- En raderad fil kan ej återskapas.
- Fickminnet kommer att återgå till stoppläge om inget val sker inom 8 sekunder.
- Det kan ta ett antal sekunder för fickminnet att radera alla filer. Försök inte att avlägsna eller byta batteri, eller utföra andra funktioner under denna period, då detta kan leda till att viktiga data försvinner.

Meny

■ Grundläggande handhavande av Menyfunktionerna (Fig. 12)

Genom att använda menyfunktionerna, kan du ändra flertalet inställningar enligt egna önskemål.

1. Tryck och håll ner **MENU** för mer än 1 sekund, när fickminnet är i stoppläge.
2. Tryck på **+** eller **-** för att väljaden inställning du vill ändra. Meny för inställningar blinkar.
3. Använd **▶▶▶** eller **◀◀◀** för att ändra inställningen.
4. Tryck på **PLAY** för att bekräfta inställningen.
5. Tryck på **STOP** för att stänga meny.

(Fig. 13)

- ① Menyinställningar
- ② Flytta uppåt/öka inställningstalet.
- ③ Flytta åt vänster
- ④ Bekräfta inställning
- ⑤ Flytta nedåt/minsk inställningstalet.
- ⑥ Flytta åt höger

Notera

- Fickminnet kommer att återgå till stoppläge, om den lämnas i mer än 3 minuter i inställningsläge, och en inställning inte är vald.
- Om du trycker på **STOP** vid inställningsläge, kommer fickminnet att återgå till stoppläge och använda senast valda inställningar.

■ Inspelningslägen (XHQ, HQ, SP, LP)

Inspelningsläge kan väljas mellan XHQ (extra bra inspelningsljud), HQ (bra inspelningsljud), SP (standardkvalitet) och LP (Long Play).

Vid val av menyinställningar: XHQ, HQ, SP, LP.

Inställning Modell	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100/ VN-1100PC	Cirka 1 timme och 25 min.	Cirka 2 timmar och 50 min.	Cirka 5 timmar och 50 min.	Cirka 17 timmar och 50 min.
VN-2100/ VN-2100PC	Cirka 2 timmar och 50 min.	Cirka 5 timmar och 50 min.	Cirka 11 timmar och 40 min.	Cirka 35 timmar och 50 min.
VN-3100/ VN-3100PC	Cirka 5 timmar och 40 min.	Cirka 11 timmar och 40 min.	Cirka 23 timmar och 30 min.	Cirka 71 timmar och 40 min.
VN-4100/ VN-4100PC	Cirka 11 timmar och 40 min.	Cirka 23 timmar och 40 min.	Cirka 47 timmar och 30 min.	Cirka 144 timmar och 40 min.

① Aktuellt inspelningsläge (Fig. 14)

- Inspelningstiden given ovan är beräknad för inspelning av en fil. Vid inspelning av flera filer kan inspelningstiden vara kortare. (Använd tidsindikatorn på displayen enbart som en referens).

■ Mikrofonkänslighet (H) (10) (LOW)

Mikrofonens känslighet är justerbar för att möta särskilda inspelningsbehov.

Vid val av menyinställningar: H, Low

H: Hög känslighet som spelar in ljud ur alla vinklar.

LOW: Låg känslighet som passar vid diktering eller intervjuer.

- Gör en testinspelning av mikrofonkänsligheten innan du spelar in viktiga citat.
- Vid val av hög känslighet (H), rekommenderar vi att du väljer XHQ eller HQ som inspelningsinställning, för att på bästa sätt ta till vara på ljudet.
- Vid val av hög känslighet (H) kan bakgrundsljudet bli högt beroende på inspelningsmiljön.

① Indikator för mikrofonkänslighet (Fig. 15)

■ Användande av röststyrning (VCVA)

När mikrofonen känner att ljudet nått en förinställd volym, kommer den inprogrammerade röststyrningen (VCVA) börja spela in automatiskt. Inspelningen avslutas när ljudet tystnar. Den automatiska röststyrningen är särskilt användbar vid långa inspelningsstider, då den inte bara stänger av inspelningsvid långa, tystpauser, utan även gör det enklare att spela upp och lyssna på filerna.

Vid val av menyinställning: On, OFF

- Du kan justera röststyrningen vid inspelning, genom att trycka på **+** eller **-**. Röststyrningen finns i 15 nivåer.
- Indikator för Inspelning/Uppspelning lyser rött under inspelning. När fickminnet är i Standbyläge, blinkar indikatorn för Inspelning/Uppspelning på displayen.

① Indikator för röststyrning (VCVA) (Fig. 16)

■ Systemljud (BEEP) (Fig. 17)

Fickminnet pipar för att visa på när knapp trycks ner, eller för att varna för fel. Systemljudet kan stängas av.

Vid val av menyinställning: On, OFF

- Om alarmfunktionen vid uppspelning har aktiverats, kommer alarmet att låta på förinställd tidpunkt, även om systemljudet har stängts av. (Gäller ej VN-1100/VN-1100PC).

■ Alarmfunktion för uppspelning ((●))

(Gäller ej VN-1100/VN-1100PC)

Du kan använda alarmfunktionen för uppspelning, genom att låta alarmet ljuda på utsatt tid under 5 minuter. Under dessa 5 minuter aktiverar du uppspelning av en fil genom att trycka på vilken knapp som helst, förutom Låsknappen.

Vid val av menyinställning: SET, On, OFF → Efter att ha valt SET, tryck på **PLAY** för att ställa in tiden.

Med alarmfunktionen för uppspelning kan endast en fil spelas upp. Välj fil innan du ställer in tiden för alarmet.

① Alarmindikator (Fig. 2)

Att återställa alarm för uppspelning

Välj (●) i menyinställningarna, välj **OFF** och tryck sedan på **PLAY**.

- Oavsett vilken mapp som har valts, kommer alarmet att starta på utsatt tidpunkt varje dag, om inte inställningen stängs av.
- För att se aktuell inställning, välj On och tryck sedan på **PLAY**.
- Alarmet slutar automatiskt efter 5 minuter om ingen knapp har tryckts in. I detta fall kommer ingen fil att spelas upp.
- Om ingen fil finns lagrad i vald mapp, går det inte att använda sig av alarm för uppspelning.
- Alarmet kommer att starta på utsatt tidpunkt varje dag, om inte inställningen stängs av.

■ Timerinspelning (TIMER) (Fig. 2)

(Gäller ej VN-1100/VN-1100PC)

Du kan ställa in fickminnet för att automatiskt börja spela in, samt avsluta inspelningen, genom att specificera datum och tid för inspelningen. När timerinspelningen är avslutad, återgår inställningen till standard.

Vid val av inställningsmeny: SET, On, OFF → Efter att ha valt SET, tryck på **PLAY** för att ställa in tiden.

Att återställa Timerinspelning

Välj Timer i Menyinställningarna, välj **OFF** och tryck sedan på **PLAY**.

- För att se aktuell inställning, välj On och tryck sedan på **PLAY**.
- Med denna funktion kan du endast bestämma start- och stopptid för inspelningen. Kontrollera aktuellinställning för inspelningskvalitet, mikrofonkänslighet, röststyrning samt mapp, innan du startar timerinspelningen.
- Det är inte möjligt att ställa in en inspelningstid som är längre än den totala återstående inspelningsbariteten på fickminnet.
- Inspelning kan ske vid alla tidpunkter, även om det inte sker inom den specificerade tidsramen. Om den totala återstående tiden för inspelning inte räcker till, kommer inspelningen inte att slutföras.
- Om fickminnet används aktivt, blir inställningarna för timerinspelningen överskrivna, och funktionen fungerar ej.

Övriga funktioner

■ Flytta filer mellan mappar

(Gäller ej VN-1100/VN-1100PC)

Du kan flytta filer som är sparade i en mapp, till en annan mapp. Den flyttade filen sparas sist i den nya mappen.

1. Välj den fil du vill flytta, och tryck på **PLAY** för att spela upp den.
2. Tryck och håll in **MENU** för mer än 1 sekund, samtidigt som filen spelas upp.
3. Tryck ►► eller ◀◀ för att välja den mapp du vill spara filen i.
4. Tryck på **PLAY**.

Namnet på mappen och numret på den flyttade filen visas på displayen. Flytten är slutförd.

- Om den nya mappen är full (innehåller 100 filer), visas FULL på displayen. Det går inte att flytta fler filer till denna mapp.

① Ny mapp, ② Nytt filnummer (Fig. 2)

■ Indexmarkeringar (Fig. 2)

Indexmarkeringar kan placeras mitt i en fil, under inspelning eller uppspelning, för att göra det snabbt och enkelt att senare hitta viktiga avsnitt.

1. Tryck på **INDEX** under inspelning (pausa inspelning) eller vid uppspelning, för att placera en indexmarkering.

Et indexnummer visas på displayen.

■ Ta bort en indexmarkering

Tryck på **ERASE** när indexnumret visas på displayen.

- Upp till 10 indexmarkeringar kan placeras i en fil.
- Sekventiella indexnummer uppdateras automatiskt.

■ Återställning av fickminnets inställningar (CLEAR) (Fig. 2)

Denna funktion återställer alla aktuella inställningar till standard. Det kan vara användbart om du har problem med ditt fickminne, eller om du vill radera allt som är lagrat på fickminnet.

1. Håll nere **STOP** och **ERASE** samtidigt i mer än 3 sekunder.

2. Tryck ►► eller ◀◀ för att välja YES (Ja).

3. Tryck på **PLAY**.

- Om du lämnar fickminnet orört för mer än 8 sekunder, innan du hunnit trycka på **PLAY** (steg 3), kommer fickminnet att återgå till stoppläge. Återställning kommer inte att ske.

Säkerhetsföreskrifter

Läs denna instruktionsmanual noggrant för att vara säker på att du kan hantera den säkert och korrekt. Spara denna manual på ett säkert och lättåtkomligt ställe för framtida bruk.

- Varningssymbolerna indikerar på viktig säkerhetsinformation. För att skydda dig och andra från att skadas eller skada egendom, är det viktigt att du alltid tar hänsyn till varningen, och läser den medföljande informationen.

Varning angående förlust av data

Inspelad data kan förstöras eller försvinnas på grund av misstag i handhavandet, fel på produkten, eller vid reparation. För viktiga inspelade data, rekommenderar vi att skriva ner (VN-1100/VN-2100/VN-3100/VN-4100), eller spara ner på en dator (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC). Olympus ansvarar ej för skada eller förlust av data, orsakade av fel på produkten, reparation utförd av tredje part (inte Olympus, eller en av Olympus utsedd servicestation), samt övriga orsaker utanför Olympus påverkan.

För säkert och korrekt användande

- Lämna inte fickminnet på varma, fuktiga platser, såsom i direkt solljus eller på stranden.
- Förvara inte fickminnet på fuktiga eller dammiga platser.
- Använd inte organiska lösningsmedel, såsom alkohol eller thinner för att rengöra fickminnet.
- Placera inte fickminnet i närheten av elektriska apparater, såsom TV eller kyl/frys.
- Sand och smuts som kommer in i fickminnet kan orsaka skador som inte går att reparera.
- Undvik stora vibrationer och stötar.
- Försök inte att ta isär eller reparera produkten själv.
- Använd inte fickminnet samtidigt som du kör ett fordon (såsom cykel, motorcykel eller gokart).
- Håll fickminnet utom räckhåll för barn.

Batterier

⚠ Varning

- Batterier får aldrig bli utsatta för värme, eld, ta isär dem eller kortslutas.
- Försök aldrig att återuppladda alkaline, lithium eller andra icke laddningsbara batterier.
- Använd aldrig ett batteri som ser skadat ut.
- Håll batterier utom räckhåll för barn.
- Om du upptäcker något onormalt när du använder produkten, såsom oklara ljud, värme, rök eller lukt:
 - ① Ta omedelbart ut batterierna. Var noggrann så att du inte bränner dig.
 - ② Kontakta din återförsäljare eller Olympusrepresentant för service.

Felsökning

F1. Ingenting händer när jag trycker på en knapp.

- S1. • Låsknappen kan vara satt på HOLD.
- Batterierna kan vara slut.
 - Batterierna kan vara felaktigt insatta.

F2. Inget ljud hörs från högtalaren när jag spelar upp en fil.

- S2. • Hörlurar kan vara ikopplade i fickminnet.
- Ljudvolymen kan vara satt på minimum.

F3. Det går inte att spela in.

- S3. Genom att trycka på STOP upprepade gånger, titta om displayen visar följande:

- Återstående inspelningsbar tid för vald mapp har nått 00:00.
- Antalet inspelade filer i vald mapp har nått 100.

Kontrollera om displayen visar FULL genom att trycka på REC.

F4. Hastigheten för uppspelning är för snabb/långsam

- S4. Fickminnet har blivit inställt på Snabb/Långsam uppspelning.

Tekniska Data

Inspelingsmedia
Samplingsfrekvens

Interminnen

XHQ: (300 till 7,200 Hz)
HQ: (300 till 7,200 Hz)
SQ: (300 till 5,400 Hz)
LP: (300 till 3,100 Hz)

Inspelningsbar tid

VN-4100/VN-4100PC: 256 MB
XHQ mode: Ca. 11 timmar och 40 min.
HQ mode: Ca. 23 timmar och 40 min.
SP mode: Ca. 47 timmar och 20 min.
LP mode: Ca. 144 timmar och 220 min.

VN-3100/VN-3100PC: 128 MB
XHQ mode: Ca. 5 timmar och 40 min.
HQ mode: Ca. 11 timmar och 40 min.
SP mode: Ca. 23 timmar och 30 min.
LP mode: Ca. 71 timmar och 40 min.

VN-2100/VN-2100PC: 64 MB
XHQ mode: Ca. 2 timmar och 50 min.
HQ mode: Ca. 5 timmar och 50 min.
SP mode: Ca. 11 timmar och 40 min.
LP mode: Ca. 35 timmar och 50 min.

VN-1100/VN-1100PC: 32 MB
XHQ mode: Ca. 1 timme och 25 min.
HQ mode: Ca. 2 timmar och 50 min.
SP mode: Ca. 5 timmar och 50 min.
LP mode: Ca. 17 timmar och 50 min.

Mikrofon
Högtalare

Kondensatormikrofon (mono)
Inbyggt Ø 28 mm rund,
dynamisk högtalare
120 mW

Maximal uteffekt
Hörlursuttag (mono)
Mikrofoningång (mono)
Ström försörjning

Ø 3,5 mm, impedans 8 Ω
Ø 3,5 mm, impedans 2 kΩ
Två AAA (LR03 eller R03) batterier eller
Två Ni-MH uppladdningsbara batterier

Maximal batterilivslängd

Alkalinebatterier: 25 timmar
Ni-MH uppladdningsbara batterier:
15 timmar
102 x 39 x 19,5 mm
63 g (inklusive batteri)

Mått
Vikt

- Batteriernas livslängd mäts av Olympus. Den varierar mycket beroende på typ av batteri, samt hur de används.
- Inspelat material är enbart för personlig användning. Det är enligt lag förbjudet att spela in någon annans material utan dess godkännande.
- Rätt till ändringar förbehålles.

Tillbehör (Optional)

Ni-MH Batteriladdare: BU-400 (endast i Europa)
Ni-MH Uppladdningsbart batteri: (BR401)
Inspelingskabel (Hörlursuttag ↔ Mikrofoningång): KA333
Brusreducerande mikrofon: ME52
Kondensatormikrofon: ME15
Dubbla hörlurar (mono): E20
Telefonmikrofon: TP7
Halsrem: ST26

Digital Wave Player

INSTRUKTIONSMANUAL

Notera

- Du kan ej överföra filer från en dator till fickminnet, och du kan ej skriva över filer på fickminnet med en Olympus Digital Wave Player.
- Olympus Digital Wave Player stödjer ej programvara för röststyrning.
- Olympus Digital Wave Player stödjer inte datorer från Macintosh, Apple.
- I denna manual förväntas användaren ha kännedom om Microsoft Windows. För mer information om hur datorn fungerar, läs datorns instruktionsmanual.

Funktioner hos Digital Wave Player

Med programvaran Olympus Digital Wave Player, kan du ladda ner filer till din dator.

Olympus Digital Wave Player erbjuder följande funktioner:

- Förvaring och redigering av dina ljudfiler på en dator.
- Uppspelning av filer.
- Inspelning av filer direkt in till datorn, med hjälp av fickminnet och anslutning med en USB-kabel.

■ Tekniska Data

Operativsystem	Microsoft Windows 2000/XP/Vista
(VN-1100PC/VN-2100PC/ VN-3100PC/VN-4100PC):	IBM PC/AT kompatibel dator
PC:	32 MB eller mer
CPU:	Intel Pentium 166 MHz eller mer
RAM-minne:	32 MB eller mer
Hårddisk:	25 MB (ytterligare plats behövs för att spara ner ljudfiler)
Ljudkort:	Creative Labs Sound Blaster 16 eller andra 100 % kompatibla ljudkort
Display:	Minimum 800 x 800 pixlar, minimum 256 färger
CD-ROM enhet:	2x CD-ROM
USB-utgång:	Minst en ledig utgång
Ljudutgång:	Utgång för högtalare eller hörlurar

Notera (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)

USB kan inte användas i följande miljöer, även om datorn är utrustad med en USB-port: Windows 2000/XP (version x64 stöds inte)/Vista (version x64 stöds inte) uppdaterad från Windows 95 eller 98.


Installera Olympus Digital Wave Player

Innan du försöker föra över filer från ditt fickminne till din dator, måste du installera programvaran.

1. Sätt i CD-ROM-skivan för Olympus Digital Wave Player i datorns CD-ROM-enhet.

Installationsprogrammet startar automatiskt.*

* Om installationsprogrammet inte startar automatiskt, dubbelklicka på ikonen för CD-ROM, och sedan på ikonen för »setup.exe«.

2. Installera Olympus Digital Wave Player genom att följa instruktionerna på bildskärmen.
Ikonen  visas på skrivbordet.

■ Avinstallera Olympus Digital Wave Player

För att avinstallera Olympus Digital Wave Player, följ hänvisningarna nedan.

1. Klicka på Startsymblen
2. Gå till [Alla program], välj [Olympus Digital Wave Player] och klicka sedan på [Avinstallera Digital Wave Player].
3. Följ anvisningarna på skärmen för att avinstallera Olympus Digital Wave Player.

Starta Olympus Digital Wave Player

När du kopplar samman fickminnet med din dator med den medföljande USB-kabeln, startas Olympus Digital Wave Player automatiskt. I dessa fall behövs inga batterier till ditt fickminne, då strömförsörjningen sker via datorn.

Notera

Se till att Låsknappen inte står på HOLD när du kopplar ihop fickminnet med datorn.

(Fig. 20)

- | | |
|---------------------------|--------------|
| ① Dator | ③ USB-kabel |
| ② Till datorns USB-utgång | ④ USB-utgång |

För att använda Olympus Digital Wave Player utan att koppla fickminnet till datorn, eller om Olympus Digital Wave Player inte startar automatiskt när du kopplar samman fickminnet med datorn, klicka på Startsymblen, gå till [Alla program], välj [Olympus Digital Wave Player] och klicka sedan på [Digital Wave Player].

För att avsluta Olympus Digital Wave Player, klicka på  uppe till höger, eller välj [File] i verktygsfältet, och klicka sedan på [Exit Digital Wave Player].

Notera

- När du startar Olympus Digital Wave Player för första gången, genom att koppla samman fickminnet med datorn via en USB-kabel, kan det ta några minuter för programmet att starta.
- Använd ingen annan USB-kabel än den medskickade.
- Koppla inte loss USB-kabeln förrän all dataöverföring är helt slutförd.
- När fickminnet är kopplat till en dator, får fickminnet sin strömförsörjning av datorn, via USB-kabeln.

■ Namn på fönster (Fig. 20)

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| ① Stoppknapp | ⑫ Volymkontroll |
| ② Returspolningsknapp | ⑬ Uppspelningskontroll |
| ③ Verktögsfält | ⑭ Inspelningsmapp |
| ④ Inspelningsknapp | ⑮ Fönster för ljudmapp |
| ⑤ Uppspelningsknapp | ⑯ Fönster för inspelningsmapp |
| ⑥ Framspolningsknapp | ⑰ Fönster för ljudfiler |
| ⑦ Indexknapp | ⑱ Stäng |
| ⑧ Tidsaxel | ⑲ Spela in |
| ⑨ Position | ⑳ Stopp |
| ⑩ Längd | ㉑ Pause |
| ⑪ Justera tidsaxel | ㉒ Fönster för inspelning |

Online Hjälp

Denna instruktionsmanual visar hur man installerar Olympus Digital Wave Player, samt hur man kopplar in hårdvaran.

För mer detaljerade instruktioner, se Olympus Online hjälp efter att du har installerat programvaran.

■ För att öppna Online hjälp

Klicka på [Hjälp] i verktygsfältet när du öppnat Olympus Digital Wave Player. Klicka sedan på [Öppna hjälp]. Du kan även trycka direkt på F1-knappen på tangentbordet för att öppna Hjälpmenyen.

Använda Olympus Digital Wave Player

För mer detaljerade instruktioner, gå till Online Hjälp.

■ Överföra inspelade filer till datorn

Innan du börjar överföra filer, se till att fickminnet är ordentligt kopplat till datorn via USB-kabeln. Olympus Digital Wave Player erbjuder följande två sätt att överföra filer till din dator.

Överföra alla mappar

Klicka på .

➤ Alla inspelade filer på fickminnet kommer att överföras till datorn, i mappar med samma namn som de hade i fickminnet.

Överföra vald mapp

Klicka på , , , .

➔ Alla filer i vald mapp kommer att överföras till datorn, och hamna i en mapp med samma namn som den på fickminnet.

När du överför filer, ändras filnamnen på detta sätt:



* Filnummret på den överförda filen kommer att uppdateras automatiskt, och kommer att skilja sig från det filnummer som filen hade på fickminnet.

Notera

- Överföringstiden kan variera beroende på de inspelade filernas storlek och kvalitet, samt på datorns egenskaper.
- Du kan inte överföra filer från datorn till fickminnet.
- Du kan inte överföra en fil med samma titel och datum som en redan existerande fil i vald mapp på datorn.
- För att överföra filer behövs 20 MB eller mer diskutrymme på datorn, för att garantera datorns stabilitet.

Att spela upp filer på datorn

Alla filer som överförts från fickminnet till datorn, eller filer som är inspelade direkt på datorn, kan spelas upp på datorn.

1. Välj önskad mapp i fönstret för ljudmappar.

2. Klicka på önskad fil.

3. Klicka på  PLAY för att spela upp filen.

Du kan även utföra andra funktioner, såsom framspolning, returspolning osv. med de knappar som visas på kontrollpanelen.

Notera



Du kan inte spela upp filer som lagrats på fickminnet av Olympus Digital Wave Player.


Spela in filer på datorn med fickminnet som mikrofon (Direct recording)

Innan du börjar spela in, kontrollera att fickminnet är ordentligt kopplat till datorn.

1. Klicka på  i huvudmenyn för att visa inspelningpanelen.

2. Klicka på  för att starta inspelningen.

3. Klicka på  för att avsluta inspelningen. Om du klickar på  kommer inspelningspanelen ändras till huvudmenyn.

De inspelade filerna lagras i mappen för inspelade filer i fönstret för ljudmappar. För att pausa en inspelning, tryck på .

Notera

- Filerna spelas in direkt på datorn, och inte på fickminnet.
- För att utföra direktinspelning, behövs 20 MB eller mer diskutrymme på datorn, för att garantera datorns stabilitet.
- Inspelade filer lagras som .wav filer. Innan du påbörjar inspelningen, kontrollera att det finns utrymme på datorn för att lagra .wav filer.

Filformat

Filer som överförs från fickminnet till datorn, eller filer som spelas in direkt på datorn, sparas som .wav filer. Dessa filer använder sig av suffixet .wav.

Filstorlek och överföringstid

(5 minuter inspelad tid med fickminnet)

	Filstorlek	Överföringstid
XHQ mode	Ca. 3.2 MB	Ca. 40 sek.
HQ mode	Ca. 3.2 MB	Ca. 60 sek.
SP mode	Ca. 1.6 MB	Ca. 45 sek.
LP mode	Ca. 1.2 MB	Ca. 30 sek.

- Microsoft och Windows är registrerade varumärken hos Microsoft Corporation.
- Intel och Pentium är registrerade varumärken hos Intel Corporation.
- Macintosh och Apple är registrerade varumärken hos Apple Computer Inc.
- Övriga produkter och namn nämnda i denna manual kan vara registrerade varumärken hos respektive ägare.



➔ CE-märket visar att produkten följer den europeiska standarden för säkerhet, hälsoskydd, miljöskydd och kundskydd.



Denna symbol (överkorsad tunna med hjul enligt WEEE, bilaga IV) betyder att elektriska och elektroniska produkter ska avfallssorteras i EU-länderna. Släng inte produkten i hushållsavfallet. Lämna produkten till återvinning när den ska kasseras.

Tillämpade produkter: VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/VN-1100/VN-1100PC

SK Začínáme

■ Názvy dielov

- | | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| ① Vstavaný mikrofón | ⑪ Displej (LCD panel) |
| ② Zdieľka mikrofónu | ⑫ Kontrolka záznamu/
prehrávania |
| ③ Prepínač HOLD | ⑬ Tlačidlo REC (záznam) |
| ④ Tlačidlo STOP | ⑭ + tlačidlo |
| ⑤ USB konektor* | ⑮ Tlačidlo rýchleho ►► |
| ⑥ Tlačidlo PLAY | prehrávania vpred |
| ⑦ Tlačidlo spätného ◀◀ | ⑯ – tlačidlo |
| prehrávania | ⑰ Tlačidlo DISPLAY/MENU |
| ⑧ Tlačidlo FOLDER/INDEX | ⑱ Tlačidlo ERASE (vymazanie) |
| ⑨ Kryt batérií | |
| ⑩ Konektor pre slúchadlá | |

* PC (USB) terminal ... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC



■ Vloženie batérií (Fig. 1)

1. Zľahka zatlačte smerom nadol v smere šípky a kryt batérií sa otvorí.
2. Vložte dve AAA alkalické batérie a pritom dodržte ich správnu polaritu.
3. Úplne zatvorte kryt batérií. Zobrazí na obrazovka času/dátumu. Indikátor hodiny sa zablísne, čím upozorňuje na začiatok inštalácie času/dátumu (Pre podrobnejšie informácie si pozrite »Nastavenie dátumu/času« (TIME).

① Vstavaný reproduktor

Pre diktafón môže byť použitý voľiteľný Ni-MH akumulátor (BR401) od firmy Olympus.

Výmena batérií

Ak sa ukáže  na displeji, vymeríte batérie ako najrýchlejšie to bude možné. Odporúčajú sa alkalické batérie veľkosti AAA. Ak sú batérie vybité,  sa objaví na displeji a záznamník sa vypne. Odporúča sa nastaviť prepínač **HOLD** do polohy **HOLD** predtým ako vymeníte batérie, aby sa uložili aktuálne nastavenia (čas/dátum, atď). Na zlepšenie komfortu záznamník v hodinových intervaloch zaznamenáva aktuálne nastavenia do permanentnej pamäte.

■ Napájanie (Fig. 2)

Prepínač **HOLD** funguje ako tlačidlo napájania. Ak nepoužívate záznamník, nastavte prepínač **HOLD** do polohy **HOLD** v čase, keď je záznamník zastavený. To vypne záznamník a minimalizuje spotrebu batérie.

Zapnutý... Zrušte nastavenie prepínača **HOLD**.
Vypnutý... Nastavte prepínač **HOLD** do polohy **HOLD**.

Pohotovostný režim a vypnutý displej

Ak je záznamník vypnutý alebo pozastavený na 60 minút alebo dlhšie počas doby záznamu alebo prehrávania, prejde do režimu Standby (režim úspory energie) a displej sa vypne. Na ukončenie režimu Standby a zapnutie displeja zatlačte ktorékoľvek tlačidlo.

■ Poloha HOLD

Nastavte prepínač **HOLD** do polohy **HOLD**. Všetky ovládacie tlačidlá budú zablokované. Táto funkcia je praktická, keď sa diktafón prenáša v príručnej taške alebo vo vrecku. Predtým ako budete chcieť diktafón opäť použiť, nezabudnite zrušiť nastavenie **HOLD**.

Poznámky

- Alarm sa ozve v nastavený čas, aj keď je diktafón nastavený do polohy **HOLD**. Ak zatlačíte hociké tlačidlo, diktafón vtedy spustí súbor asociovaný s alarmom (viniajúc VN-1100/VN-2100PC).
- Diktafón funguje s uzavretým spínačom v pozícii **HOLD** nasledovne:
 - Ak diktafón hrá, displej stmavne, keď sa ukončí prehrávanie aktuálneho súboru.
 - Ak diktafón nahráva, displej stmavne automaticky vtedy, keď diktafón prestane nahrávať z dôvodu nedostatku pamäte.

■ Ako použiť remienok (Fig. 3)

① Dierka na remienok
Remienok sa nedodáva. Využite voľiteľné príslušenstvo.

■ Poznámky na zložkách (Fig. 3)

Diktafón poskytuje 4 zložky: A, B, C a D (D je iba pre VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-4100/VN-4100PC). Aby ste zmenili výber zložky, zatlačte tlačidlo zložky, keď je záznamník zastavený. Každý zaznamenaný súbor je uložený do zložky. Využitie zložiek na kategorizáciu uľahčuje nájdanie zložky, ktorú chcete neskôr vybrať. V každej zložke môže byť uložených až do 100 súborov.

① Aktuálna zložka

■ Nastavenie času/dátumu (TIME) (Fig. 3)

Ak ste nastavili čas a dátum, informácia o tom kedy bol zaznamenaný zvukový súbor sa automaticky uloží s daným súborom.

Ak inštalujete batérie prvýkrát alebo vždy keď meníte batérie, časový indikátor zablíska. V takom prípade sa usúste, že nastavíte čas a dátum podľa krokov 4 až 7, ktoré sú uvedené nižšie.

1. Stlačte a držte tlačidlo **MENU** na jednu sekundu alebo dlhšie.
2. Stlačte tlačidlo + alebo – pokiaľ »TIME« nezableskne na displeji.
3. Stlačte tlačidlo **PLAY**. Indikátor hodiny zablésne.
4. Stlačte tlačidlo + alebo – na nastavenie času.
5. Stlačte **PLAY** alebo tlačidlo ►►, na akceptovanie minút. Indikátor minút zablésne. Stlačením tlačidla ◀◀ sa nastavenie času opäť odoblokuje.
6. Stlačte tlačidlo + alebo – na nastavenie minút. Opakujte kroky 5 a 6, aby ste pokračovali s nastavením roka, mesiaca a dátumu tým istým spôsobom.
7. Po nastavení dátumu, stlačte **PLAY** alebo tlačidlo ►►.

Toto skompletizuje proces nastavenia času/dátumu.

- Ak stlačíte tlačidlo **DISPLAY/MENU** počas nastavovania hodiny alebo minúty, môžete prepínať medzi 12-hodinovým alebo 24-hodinovým časovým systémom.
- Stlačením tlačidla **DISPLAY/MENU** počas nastavovania roka, mesiaca a dňa môžete zmeniť poradie údajov dátumu. (Príklad: 14. jún 2007)

→ 5. 14 07 → 14. 5 07 → 07 5. 14

Zaznamenávanie (Fig. 6)

1. Stlačením tlačidla **FOLDER** vyberte požadovanú zložku.
2. Stlačte tlačidlo **REC** na spustenie nahrávania. Kontrolka nahrávania/prehrávania sa rozsvieti na červeno a spustí sa záznam.
3. Na zastavenie zaznamenávania stlačte tlačidlo **STOP**. Nové záznamy sa uložia ako posledný súbor v zložke.

① Aktuálna zložka, ② Aktuálny režim záznamu, ③ Aktuálne číslo súboru, ④ Doba záznamu, ⑤ Zostávajúca doba záznamu

■ Prestávka v zaznamenávaní (Fig. 7)

Prestávka

Zatláčte tlačidlo **REC** počas záznamu.

- »PAUSE« (prestávka) sa objaví na displeji a kontrolka záznamu/prehrávania blika.

Obnovenie zaznamenávania

Opäť zatláčte tlačidlo **REC**.

- Zaznamenávanie sa obnoví v bode prerušenia.

■ Zaznamenávanie z externého mikrofónu alebo iných zariadení

Externý mikrofón a iné zariadenia môžu byť pripojené a zvuk môže byť zaznamenaný.

- Keď je externý mikrofón prepojený so zdierkou na mikrofón na diktafóne, vstavaný mikrofón nebude v činnosti.
- Pri použití externého mikrofónu, zvolte adekvátny mikrofón ako mikrofón s potlačaním hluku alebo elektrový kondenzátorový mikrofón (voľiteľný).
- Keď pripájate externé zariadenia, použite prepájací kábel KA333 (voľiteľný).

① Audio vstup pre iné zariadenia (Fig. 8)

Poznámky pre nahrávanie

- Ak sa objaví na displeji »FULL«, nemôžete zaznamenávať vo vybratej zložke. V takom prípade, vymažte nepotrebné súbory alebo ich načítajte do počítača (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Ak je záznamník pri zázname stretnutia umiestnený priamo na stole, je náchylný prijímať aj vibrácie stola. Pre jasnejší záznam položte medzi stól a záznamník notebook alebo iný predmet, aby vibrácie neboli tak jednoducho prenášané.
- Aj keď zatláčte tlačidlo **DISPLAY**, displej sa nezmení na aktuálnu dobu záznamu v prípade, ak je zostávajúca doba záznamu 5 minút alebo menej.
- Ak je zostávajúca doba záznamu 1 minúta alebo menej, kontrolka záznamu/prehrávania zasvieti na červenou.
- Záznamník prejde do režimu Stop, ak bol pozastavený na 60 minút alebo viac.
- V prípade podmerných akustických podmienok alebo tichého hlasu rečníka sa odporúča záznam v XHQ alebo HQ. Aj použitie externého mikrofónu (predáva sa samostatne) môže zlepšiť kvalitu záznamov.
- Na tomto záznamníku nie je možné nastaviť vstupný level. Keď pripájate záznamník k externému zariadeniu, uskutočnite test záznamu a nastavte vstupný level externého zariadenia.

■ Informácie na LCD displeji

Môžete zvoliť nastavenie displeja záznamníka. Pomáha to pri prehladaní a potvrdení rozličných nastavení záznamníka a informácií o súbore.

Stav záznamníka	Postup	Displej
Počas režimu stop	Stlačte a držte tlačidlo STOP	Celkový počet súborov zaznamenaných v zložke a zostávajúca doba záznamu sa zobrazia na displeji.
Počas režimu záznamu	Stlačte tlačidlo DISPLAY	Displej prepína medzi aktuálnou a zostávajúcou dobou záznamu.
Počas režimu stop alebo režimu prehrávania	Stlačte tlačidlo DISPLAY	Doba prehrávania → Zostávajúca doba prehrávania → Dátum zaznamenania súboru → Doba zaznamenania súboru → Doba prehrávania ...

Prehrávanie (Fig. 9)

1. Stlačením tlačidla **FOLDER** vyberte požadovanú zložku.
 2. Stlačením tlačidla **▶▶▶** alebo **◀◀◀**, vyberte súbor, ktorý chcete prehrať.
 3. Stlačením tlačidla **PLAY** spustíte prehrávanie. Kontrolka záznamu/prehrávania zasvieti na zeleno a uplynutý čas sa zobrazí na displeji.
 4. Stlačením tlačidla + alebo - nastavte vhodnú hlasitosť. Na displeji sa zobrazuje úroveň hlasitosti. Môžete si vybrať medzi 0 až 30.
- ① Aktuálna zložka, ② Aktuálne číslo súboru, ③ Dobra prehrávania

■ Zastavenie prehrávania (Fig. 10)

Zastavenie

Stlačte tlačidlo **STOP**.

- Záznamník sa zastaví v strede súboru, ktorý sa prehráva.

Obnovenie prehrávania

Stlačte znova tlačidlo **PLAY**.

- Prehrávanie sa obnoví v bode prerušenia.

■ Prevíjanie vpred a vzad (Fig. 11)

Rýchlo vpred

Stlačte a držte tlačidlo **▶▶▶** počas prehrávania súboru.

- Keď uvoľníte tlačidlo **▶▶▶**, diktafón obnoví normálne prehrávanie.

Prevíjanie vzad

Stlačte a držte tlačidlo **◀◀◀** počas prehrávania súboru.

- Keď uvoľníte tlačidlo **◀◀◀**, diktafón obnoví normálne prehrávanie.

- Koniec súboru sa lokalizuje stlačením a držaním tlačidla **▶▶▶** počas rýchleho prevíjania vpred. Diktafón sa pozastaví na konci súboru.

- Ak neuvoľníte tlačidlo **▶▶▶**, záznamník bude pokračovať v rýchlom prevíjaní vpred.

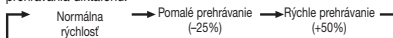
- Začiatok súboru sa lokalizuje stlačením a držaním tlačidla **◀◀◀** počas spätného prevíjania. Diktafón sa pozastaví na začiatku súboru.

- Ak neuvoľníte tlačidlo **◀◀◀**, diktafón bude pokračovať prevíjaním vzad.

- Ak je indexová značka zobrazená v strede súboru, zastaví sa dočasne na pozícii indexovej značky.

■ Zmena rýchlosti prehrávania (Fig. 12)

Rýchlosť prehrávania môžete meniť stlačením tlačidla **PLAY** počas prehrávania diktafónu.



- Ak je zvolený režim pomalého prehrávania, objaví sa počas prehrávania na displeji »SLOW« a v prípade režimu rýchleho prehrávania »FAST«.
- Diktafón sa zastaví, ak stlačíte tlačidlo **STOP** počas prehrávania v pomalom/rýchlom režime alebo ak sa dostane na koniec súboru.
- Ak raz stlačíte tlačidlo **STOP** a zahájite opäť prehrávanie, diktafón prehrá súboru normálnou rýchlosťou.

■ Lokalizácia začiatku súboru

Ak počas normálneho prehrávania alebo prehrávania diktafónu v rýchlom/pomalom režime stlačíte tlačidlo **▶▶▶** alebo **◀◀◀**, presuniete sa dopredu alebo dozadu na začiatok nasledujúceho súboru alebo súboru v poradi. Ak sa upotreď nachádza indexová značka, prehrávanie začne v tomto bode (Pre podrobnosti si pozrite »Indexové značky«).

■ Počúvanie so slúchadlami (Fig. 13)

Súbory môžete počuvať aj cez slúchadlá pripojené k zdierke na slúchadlá. Ak je pripojené slúchadlo, reproduktor nevydáva zvuk. Zvuk sa prehráva monofoonne.

- Aby sa zabránilo podráždeniu ucha, vložte si slúchadlo do ucha potom ako znížite hlasitosť.
- Keď počas prehrávania počúvate so slúchadlami, nezvyšujte príliš hlasitosť. Môže to spôsobiť zhoršenie sluchu.
- * Slúchadlá sa nedodávajú. Môžete použiť hocikoľvek štandardné monofonné slúchadlo alebo náhlavné slúchadlo.

Vymazanie

■ Vymazanie (Fig. 14)

Nepotrebné súbory môžete jednoducho vymazať. Sekvenčné čísla súborov sa automaticky pridelia ďalej.

Vymazanie jedného súboru

1. Stlačením tlačidla **FOLDER** vyberte požadovaný zložku.
2. Stlačením tlačidla **▶▶▶ I** alebo **I ◀◀◀** vyberte súbor, ktorý má byť vymazaný.
3. Stlačte tlačidlo **ERASE** (Vymazať).
4. Stlačením tlačidla **▶▶▶ I** alebo **I ◀◀◀** vyberte "YES".
 - ① Súbor, ktorý má byť vymazaný
5. Stlačte tlačidlo **PLAY**.

Vymazanie všetkých súborov v zložke (Fig. 15)

1. Stlačením tlačidla **FOLDER** vyberte požadovaný zložku.
2. Stlačte dvakrát tlačidlo **ERASE**.
3. Stlačením tlačidla **▶▶▶ I** alebo **I ◀◀◀** vyberte »YES«.
 - ① Zložka určená na vymazanie
4. Stlačte tlačidlo **PLAY**.

Poznámky

- Vymazaný súbor nie je možné obnoviť.
- Ak nie je operácia prevedená do 8 sekúnd počas nastavenia, vráti sa do stavu zariadenia.
- Dokončenie vymazania môže trvať niekoľko sekúnd. Počas tohto obdobia sa nepokúšajte vybrať, vymeniť batériu alebo previesť inú funkciu na diktafóne, pretože dáta by sa mohli poškodiť.

Menu

■ Základné funkcie režimu Menu (Fig. 16)

Použitím funkcií menu môžete zmeniť rozličné nastavenia podľa vášho výberu.

1. Stlačte a držte tlačidlo **MENU** na 1 sekundu alebo dlhšie počas zariadenia diktafónu.
2. Stlačením tlačidla + alebo - vyberte nastavenie, ktoré chcete zvoliť. Vybraná položka menu bliká.
3. Použite tlačidlo **▶▶▶ I** alebo **I ◀◀◀** na zmenu nastavenia.
4. Stlačte tlačidlo **PLAY** na potvrdenie nastavenia.
5. Stlačte tlačidlo **STOP** na uzavretie menu.

(Fig. 17)

- ① Obrazovka menu nastavení
- ② Posuníe výber o jednu pozíciu nahor/zvýšenie čísla.
- ③ Posuníe výber o jednu pozíciu vľavo.
- ④ Potvrdenie nastavenia
- ⑤ Posuníe výber o jednu pozíciu nadol/zníženie čísla.
- ⑥ Posuníe výber o jednu pozíciu vpravo.

Poznámky

- Diktafón sa zastaví, ak ho necháte na dobu 3 minút počas operácie menu nastavenia nečinným, a ak sa vybraná položka nepojmie.
- Ak stlačíte tlačidlo **STOP** počas operácie menu nastavenia, diktafón sa zastaví a použije položky, ktoré boli do tej doby nastavené.

■ Režim záznamu (XHQ HQ SP LP)

Režim záznamu môže byť zvolený od XHQ (extra vysoká kvalita záznamu zvuku) a HQ (vysoká kvalita záznamu zvuku), SP (štandardný záznam) a LP (dlhodobý záznam).

Vo výbere režimu Menu... XHQ, HQ, SP, LP

Model	Režim XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100/ VN-1100PC	Približne 1 hodina 25 minút	Približne 2 hodiny 50 minút	Približne 5 hodín 50 minút	Približne 17 hodín 50 minút
VN-2100/ VN-2100PC	Približne 2 hodiny 50 minút	Približne 5 hodín 50 minút	Približne 11 hodín 40 minút	Približne 35 hodín 50 minút
VN-3100/ VN-3100PC	Približne 5 hodín 40 minút	Približne 11 hodín 40 minút	Približne 23 hodín 30 minút	Približne 71 hodín 40 minút
VN-4100/ VN-4100PC	Približne 11 hodín 40 minút	Približne 23 hodín 40 minút	Približne 47 hodín 20 minút	Približne 144 hodín 20 minút

① Aktuálny režim záznamu (Fig. 18)

- Doba záznamu uvedená vyššie je pre jeden nepretržitý súbor. Dostupná doba záznamu môže byť kratšia ako určená, ak sa zaznamenáva viacero súborov. (Používajte zostávajúcu dobu a dobu záznamu iba ako referenciou.)

■ Citlivosť mikrofónu (HI LOW)

Citlivosť mikrofónu je možné nastaviť tak, aby vyhovovala vašim potrebám.

V režime Menu výberu ... HI, LOW

HI: Režim s vysokou citlivosťou, ktorý zaznamenáva zvuk zo všetkých smerov.

LOW: Režim s nízkou citlivosťou vhodný pre diktát.

- Aby ste zaručili úspešný záznam, urobte ešte pred zaznamenávaním testovací záznam so zvolenou vhodnou citlivosťou mikrofónu.
- Ak zvolíte »HI«, odporúčame nastaviť režim záznamu na XHQ alebo HQ, aby ste čo najlepšie mohli využiť výhodu vysokej citlivosti.
- Ak zvolíte »HI«, hluk pozadia môže byť zvýšený v závislosti od podmienok záznamu.

① Displej citlivosti mikrofónu (Fig. 19)

■ Použitie VCVA »Variable Control Voice Actuator« (Aktivácia hlasom s nastaviteľnou spúšťacou úrovňou)

Keď mikrofón zaregistruje, že zvuk dosiahol stanovenú hlasitosť, vstavený VCVA zahájí automaticky zaznamenávanie a zastaví sa keď hlasitosť klesne.

Predovšetkým pre rozšírené zaznamenávanie je užitočné, že VCVA nielenže zachováva pamäť vypnutím zaznamenávania počas tichého obdobia, ale že aj prehrávanie je viac efektívnejšie a výhodnejšie.

V režime Menu výberu... Zapnuté (On), Vypnuté (OFF)

- Počas záznamu použite tlačidlá + a - na nastavenie vhodnej úrovne VCVA z 15 úrovní.
- Kontrolka záznamu/prehrávania počas záznamu svieti. Keď je záznamník v pohotovostnom režime, kontrolka záznamu/prehrávania zasvieti a na displeji sa rozsvieti »VCVA«.

① Indikátor VCVA (Fig. 20)

■ Systémové zvuky (BEEP) (Fig. 21)

Diktafón pipne, aby vás upozornil na funkciu tlačidla alebo aby vás varoval pred chybami. Zvuková signalizácia môže byť vypnutá.

V režime Menu výberu ... On (Zapnuté), OFF (Vypnuté)

- Ak bola nastavená funkcia prehrávania alarmu, alarm sa spustí v stanovenom čase dokonca aj keď sú systémové zvuky zablokované (Vynímajúč VN-1100/VN-1100PC).

■ Budenie prehrávaním ((●))

(Vynímanie VN-1100/VN-1100PC)

Budenie prehrávaním môžete využiť ako budík, ktorý v nastavenej dobe znie 5 minút. Počas týchto 5 minút stlačíte ľubovoľné tlačidlo okrem tlačidla HOLD a diktafón začne prehrávať vopred vybraný súbor.

V režime Menu výber... SET (nastaviť), On (zapnúť), OFF (vypnúť)
→ potom ako vyberiete SET, stlačte tlačidlo PLAY na nastavenie času.

S funkciou budenia prehrávaním môže byť spätné prehranie iba jeden súbor. Zvoľte súbor pre túto funkciu pred nastavením času.

① Indikátor alarmu (Fig. 23)

Zrušenie budenia prehrávaním

Pre (●) v režime menu, zvolte OFF a stlačte tlačidlo PLAY.

- Nezavisle od vybranej zložky, ak je už raz prehrávanie alarmu nastavené, bude sa spúšťať každý deň, pokiaľ nebude nastavenie zrušené.
- Na zobrazenie aktuálneho nastavenia, zvolte On a potom stlačte tlačidlo PLAY.
- Zvuk budíka sa zastaví automaticky, ak sa v priebehu 5 minút od začiatku budenia nestlačí žiadne tlačidlo. V tomto prípade sa súbor neprehrá.
- Ak záznamník nemá v zvolenej zložke nijaký zaznamenaný súbor, funkcia prehrávania budíka nie je dostupná.
- Budenie prehrávaním sa spustí každý deň, pokiaľ nie je nastavená voľba OFF.

■ Časovač nahrávania (TIMER) (Fig. 23)

(Vynímanie VN-1100/VN-1100PC)

Môžete naplánovať automatické zaznamenávanie tým, že určíte dobu štartu a ukončenia záznamu. Keď sa časovo kontrolované zaznamenávanie ukončí, nastavenie sa zruší.

V režime Menu výber... SET (nastaviť), On (zapnúť), OFF (vypnúť)
→ potom ako vyberiete SET, stlačte tlačidlo PLAY na nastavenie času.

Zrušenie nastavenia časovača

Pre časovač v režime menu zvolte OFF a potom stlačte tlačidlo PLAY.

- Na zobrazenie aktuálneho nastavenia, zvolte On a potom stlačte tlačidlo PLAY.
- S touto funkciou môžete nastaviť iba začiatok a koniec doby záznamu. Aktuálne nastavenia režimu záznamu, citlivosti mikrofónu, VČVA a zložky sú použité pre nastavenia prevedené pred nastavením časovo kontrolovaného záznamu.
- Nastavenie prekračujúce zostávajúci čas záznamu nie je možné.
- Môžete zaznamenávať v hocijakom čase, dokonca aj keď to nie je vrámci určenej dĺžky záznamu. Avšak ak by to spôsobilo, že zostávajúca doba záznamu bude nedostatočná pre časovo kontrolovaný záznam, zaznamenávanie sa nedokončí.
- Ak práve prebieha hociaká operácia, časovo kontrolované zaznamenávanie je zrušené.

Iné funkcie

■ Presun súboru medzi zložkami

(Vynímanie VN-1100/VN-1100PC)

Súbor y zložiek A, B, C a D môžete presúvať do iných zložiek. Presunuté súbor bude zaradený na koniec cieľovej zložky.

1. Zvoľte súbor, ktorý chcete preniesť a stlačte tlačidlo PLAY na prehratie.
2. Stlačte a držte tlačidlo MENU na 1 sekundu alebo dlhšie počas prehrávania súboru.

3. Stlačením tlačidla ►►I alebo I◄◄ vyberte cieľovú zložku.

4. Stlačte tlačidlo PLAY.

Cieľová zložka a číslo presunutého súboru sa objavia na displeji, a tým je presun ukončený.

- Ak je cieľová zložka plná (100 súborov), zobrazí sa na displeji »FULL« a súbor nemôžete do danej zložky preniesť.

① Cieľová zložka, 2 Cieľové číslo súboru (Fig. 23)

■ Indexové značky (Fig. 23)

Indexové značky môžu byť umiestnené v súbore počas zaznamenávania alebo prehrávania, aby poskytl rýchlu a jednoduchú možnosť ako sledovať dôležité časti v súbore.

1. Stlačte tlačidlo INDEX počas záznamu (prestávky záznamu) alebo prehrávania na nastavenie indexovej značky. Indexové číslo sa objaví na displeji.

Odstránenie Indexovej značky

Stlačte tlačidlo ERASE počas zobrazenia indexového čísla na displeji.

- V súbore môže byť nastavených do 10 indexových značiek.
- Sekvenčné čísla indexových značiek sa automaticky prevedú...

■ Vymazanie diktafónu (CLEAR) (Fig. 23)

Táto funkcia vynuluje aktuálny údaj času a obnovuje východzie hodnoty ďalších nastavení. Hodí sa to v prípade problémov s diktafónom, alebo ak chcete vymazať celú pamäť diktafónu.

1. Stlačte a pridržierte tlačidlo STOP a stlačte a pridržierte tlačidlo ERASE na 3 sekundy alebo dlhšie.

2. Stlačením tlačidla ►►I alebo I◄◄ vyberte »YES«.

3. Stlačte tlačidlo PLAY.

- Ak predtým ako stlačíte tlačidlo PLAY, necháte záznamník nedotknutý na 8 sekúnd alebo dlhšie ako to bolo v kroku 3, režim vymazania sa zruší a záznamník prejde do režimu Stop.

Preventívne opatrenia

Čítajte tento návod pozorne aby bolo zaručené, že manipulácia bude bezpečná a správna. Uložte si tento návod na ľahko dostupné miesto pre budúce použitie.

- Varovné symboly poukazujú na dôležité bezpečnostné informácie. Aby ste chránili seba a ostatných pred osobným poranením alebo škodou na majetku, je nevyhnutné aby ste vždy čítali varovania a poskytnuté informácie.

Varovanie týkajúce sa straty dát

Obsah zaznamenaný v pamäti môže byť zničený alebo vymazaný pri chybné prevádzke, funkčnej poruche zariadenia alebo počas opravy. Pri dôležitom obsahu záznamu vám odporúčame si ho niekde zaznamenať (pre VN-1100/VN-2100/VN-3100/VN-4100) alebo si ho zálohovať do počítača (pre VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100). Hocijaká zodpovednosť za pasívne škody alebo škodu hocijakého druhu, ktoré vznikli vzhľadom na stratu dát spôsobenú chybou produktu, opravou prevedenou treťou stranou inou ako Olympus alebo autorizovaným servisným miestom Olympus alebo z hocijakých iných dôvodov, sú vylúčené zo zodpovednosti Olympus.

Pre bezpečné a správne použitie

- Nenechajte záznamník na horúcich vlhkých miestach ako napríklad priamom slnečnom svetle vnútri uzavretého automobilu alebo v lete na pláži.
- Neodkladajte záznamník na miesta vystavené nadmernej vlhkosti alebo prachu.
- Nepoužívajte organické rozpúšťadlá ako alkohol a redidliá na čistenie zariadenia.

- Naučte sa používať záznamník na elektrické spotrebiče ako televízory alebo chladničky.
- Zabráňte piesku alebo špiny. Môže to spôsobiť neopraviteľné škody.
- Zabráňte silným vibráciám alebo otrasom.
- Sami nerozoberajte, neopravujte alebo neupravujte zariadenie.
- Nepoužívajte zariadenie pokiaľ vediete dopravný prostriedok (ako bicykel, motocykel alebo motokáru).
- Zariadenie uložte mimo dosahu detí.

Batérie

Varovanie

- Batérie nevystavujte ohňu, nezahrievajte ich, neskratujte alebo nerozoberajte.
- Nepokúšajte sa dobíjať alkalické, litiové alebo hocijaké iné nedobíjateľné batérie.
- Nikdy nepoužívajte batérie s poškodeným vonkajším obalom.
- Udržujte batérie mimo dosahu detí.
- Ak sporozujete niečo neobyčajné pri používaní tohto produktu, ako napríklad neobvyklý zvuk, zahriatie, dym alebo zápach spáleniny:
 - 1 Ihneď odstráňte batérie a buďte pritom opatrní, aby ste sa nepopáli!
 - 2 Zavolať vášmu predajcovi alebo miestnemu zastúpeniu Olympus kvôli oprave.

Riešenie problémov

Otázka 1 Nothing happens when a button is pressed.

Odpoveď 1 • Záznamník môže byť nastavený do režimu **HOLD**.

- Batérie môžu byť vybité.
- Batérie môžu byť nesprávne vložené.

Otázka 2 Z reproduktora nie je počuť prehrávaný zvuk alebo len veľmi slabo.

Odpoveď 2 • Konektor slúchadiel môže byť zapojený do záznamníka.
• Môže byť nastavená minimálna hlasitosť.

Otázka 3 Zaznamenávanie nie je možné.

Odpoveď 3 Opakovaným stlačením tlačidla STOP pri vypínaní záznamníka, skontrolujte či sa na displeji zobrazuje:
• Zostávajúci čas záznamu vo vybratej zložke možno dosiahol «00:00».
• Počet súborov je 100.
Skontrolujte či sa pri stlačení tlačidla REC zobrazuje na displeji «FULL».

Otázka 4 Rýchlosť prehrávania je príliš rýchla (pomalá).

Odpoveď 4 Záznamník môže byť nastavený na rýchle (pomalé) prehrávanie.

Technické údaje

Záznamné médium: Zabudovaná pamäť flash
Celková frekvenčná odzova: XHQ režim: 300 až 7.200 Hz
HQ režim: 300 až 7.200 Hz
SQ režim: 300 až 5.400 Hz
LP režim: 300 až 3.100 Hz

Doba záznamu: **VN-4100/VN-4100PC: 256 MB**

XHQ režim: približne 11 hodín 40 minút
HQ režim: približne 23 hodín 40 minút
SP režim: približne 47 hodín 20 minút
LP režim: približne 144 hodín 20 minút

VN-3100/VN-3100PC: 128 MB

XHQ režim: približne 5 hodín 40 minút
HQ režim: približne 11 hodín 40 minút
SP režim: približne 23 hodín 30 minút
LP režim: približne 71 hodín 40 minút

VN-2100/VN-2100PC: 64 MB

XHQ režim: približne 2 hodiny 50 minút
HQ režim: približne 5 hodín 50 minút
SP režim: približne 11 hodín 40 minút
LP režim: približne 35 hodín 50 minút

VN-1100/VN-1100PC: 32 MB

XHQ režim: približne 1 hodina 25 minút
HQ režim: približne 2 hodiny 50 minút
SP režim: približne 5 hodín 50 minút
LP režim: približne 17 hodín 50 minút

Mikrofon: Reprodukčný
Maximálny výkon: Konektor slúchadiel (monofónny):
Konektor slúchadiel (monofónny):
Mikrofonný konektor (monofónny):
Napájanie: Dve AAA (LR03 alebo R03) batérie alebo dva Ni-MH akumulátory

Priemer 3,5 mm, impedancia 8 Ω

Priemer 3,5 mm, impedancia 2 kΩ

Doba prevádzky na jedno nabitie: Alkalické batérie: 25 hodín

Rožmery: Ni-MH akumulátory: približne 15 hodín

Hmotnosť: 102 (D) x 39 (Š) x 19,5 (H) mm

63 g (vrátane batérie)

• Životnosť batérie je testovaná firmou Olympus. Veľmi závisí od použitého typu batérií a podmienok použitia.

• Zhotovené nahrávky sú iba pre vaše osobné účely. Autorské zákony zakazujú nahrávať obsah chránený autorskými zákonmi bez dovolenia držiteľov autorských práv.

• Technické údaje a dizajn sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Príslušenstvo (voliteľné)

Nabíjačka Ni-MH akumulátorov:

BU-400 (iba v Európe)

Ni-MH akumulátory: BR401

Prepájacia šnúra (konektor slúchadiel ↔ konektor mikrofónu): KA333

Mikrofón s potlačením hluku okolia: ME52

Elektretový kondenzátorový mikrofón: ME15

Duálne monofooné slúchadlá: E20

Telefónny snímač: TP7

Remienok na krk: ST26

Digital Wave Player

NÁVOD NA POUŽITIE

Poznámky

- Prenos súborov z počítača do záznamníka a prepísanie súborov v záznamníku s Olympus Digital Wave Player nie je možné.
- Olympus Digital Wave Player nepodporuje softwaru rozpoznania jazyka.
- Olympus Digital Wave Player nepodporuje počítače Apple Macintosh.
- V tomto návode na použitie sa predpokladá, že je užívateľ oboznamovaný s Microsoft Windows software. Podrobnejšie informácie týkajúce sa zaobchádzania s počítačom nájdete v príslušnom návode na použitie k vášmu počítaču.

Charakteristické znaky Digital Wave Player

S dodávaným softwarom Olympus Digital Wave Player môžete sťahovať súbory do vášho počítača.

Olympus Digital Wave Player vám ponúka nasledujúce funkcie:

- Ukladanie a spracovanie hlasových záznamov na počítači.
- Prehrávanie súborov.

- Zaznamenávanie zvukových súborov priamo na počítači prostredníctvom záznamníka s USB káblom.

■ Systémové predpoklady

Operačný systém:

(VN-1100PC/VN-2100PC/
VN-3100PC/VN-4100PC):

Microsoft Windows 2000/XP/Vista

PC:

IBM PC/AT a kompatibilný

Processor:

Intel Pentium 166 MHz alebo viac

Operačná pamäť

32 MB alebo viac

počítača:

25 MB (dodatočné miesto sa vyžaduje na

Pamäť na hard disk:

ukladanie zvukových súborov)

Zvuková karta:

Creative Labs Sound Blaster 16 alebo každá 100% kompatibilná zvuková karta

Dispej:

Min. 800 x 600 pixelov, min. 256 farieb

CD-ROM

2x CD-ROM

mechanika:

USB port:

Min. 1 voľný port

Audio výstup:

pre slúchadlá alebo reproduktor

Poznámka (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)

Podpora USB nie je k dispozícii v nasledujúcich prostrediach, ani pre počítače vybavené USB portom: Windows 2000/XP (verzia x64 nie je podporovaná)/Vista (verzia x64 nie je podporovaná) vytvorené upgradom z Windows 95 alebo 98.

Inštalácia Olympus Digital Wave Player


Pred tým ako prepojiť USB kábel so záznamníkom a vašim počítačom, musíte najprv nainštalovať software.

1. Zapojte Olympus Digital Wave Player CD-ROM do CD-ROM mechaniky.

Inštallačný program sa spustí automaticky.*

* Ak sa inštallačný program nespustí automaticky, kliknite dvakrát na ikonu CD-ROMu v Explorer okne a dvakrát kliknite na ikonu »setup.exe«.

2. Nainštalujte Olympus Digital Wave Player podľa inštrukcií zobrazených v inštallačných oknách.

Ikona  sa objaví v menu príkazov na pracovnej ploche obrazovky.

■ Odinštalovanie Olympus Digital Wave Player

Pri odinštalovaní Olympus Digital Wave Player postupujte podľa nasledujúcich krokov.

1. Kliknite na tlačidlo [Štart].
2. Ukážte na [Všetky programy], zvolte [Olympus Digital Wave Player] a potom kliknite na [Odinštalovanie Digital Wave Player].
3. Postupujte podľa inštrukcií zobrazených na obrazovke na odinštalovanie Olympus Digital Wave Player.

Spustenie Olympus Digital Wave Player


Keď prepojiť záznamník s vašim počítačom s podporným USB káblom, Olympus Digital Wave Player sa spustí a hlavné okno sa zobrazí automaticky. V takom prípade nie sú batérie pre záznamník potrebné, pretože energia sa dodáva záznamníku z pripojeného počítača cez USB kábel.

Poznámka

Uvoľnite uzávierací spínač záznamníka pred tým ako prepojiť USB kábel s počítačom.

(Fig. 20)

- | | |
|---------------------|---------------------------|
| ① PC | ③ USB kábel |
| ② PC (USB) terminál | ④ Do (USB) portu počítača |

Pri použití Olympus Digital Wave Player bez pripojenia záznamníka do počítača, alebo ak sa Olympus Wave Player nespustí automaticky, keď pripojíte záznamník do počítača, kliknite na tlačidlo [Štart], ukážte na [Všetky programy], vyberte [Olympus Digital Wave Player] a potom kliknite na [Digital Wave Player]. Na uzatvorenie Olympus Digital Wave Player, kliknite na  tlačidlo v okne alebo kliknite na [Súbor] a potom na [Ukončiť Digital Wave Player].

Poznámky

- Pri prvom spustení Olympus Digital Wave Player po inštalácii prepojením záznamníka k počítaču je možné, že proces bude trvať niekoľko minút.
- Nepoužívajte iný USB kábel ako ten, ktorý bol dodaný.
- Neodpájajte USB kábel pred ukončením prenosu súborov alebo pred ukončením záznamu.
- Ak je záznamník pripojený k počítaču, bude energia dodávaná cez USB kábel.

■ Označenie okien (Fig. 20)

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| ① Tlačidlo stop | ⑫ Ovládanie hlasitosti |
| ② Tlačidlo prejavnia | ⑬ Ovládač prehrávania |
| ③ Lišta príkazov | ⑭ Zložka záznamu |
| ④ Tlačidlo pre okno zápisu | ⑮ Okno pre audio-zložku |
| ⑤ Tlačidlo prehrávania | ⑯ Okno pre zložku záznamu |
| ⑥ Tlačidlo rýchleho prehrávania | ⑰ Zoznam zvukových súborov |
| ⑦ Tlačidlo indexu | ⑱ Tlačidlo uzavretia |
| ⑧ Časová os | ⑲ Tlačidlo záznamu |
| ⑨ Pozícia | ⑳ Tlačidlo stop |
| ⑩ Dĺžka | ㉑ Tlačidlo pauzy |
| ㉒ Nastavenie časovej osi | ㉒ Okno záznamu |

Použitie Online pomoci

Tento návod vysvetľuje ako nainštalovať Olympus Digital Wave Player a ako pripojiť hardware.

Podrobnejšie informácie nájdete po inštalácii software v Online pomoci.

■ Otvorenie Online pomoci

Kliknite na (Pomoc) v hlavnom okne Olympus Digital Wave Player a potom kliknite na (Otvoriť pomoc). Okno pomoci môžete otvoriť aj pomocou tlačidla (F1).

Použitie Olympus Digital Wave Player

Podrobnejšie informácie nájdete v Online pomoci.

■ Prenos zaznamenaných súborov do počítača

Pred tým ako preniesite zaznamenané súbory do počítača, uistite sa, že je záznamník správne pripojený k počítaču. Olympus Digital Wave Player ponúka nasledujúce dve metódy na transfer súborov do počítača.

Prenos všetkých zložiek

Kliknite na .

➡ Všetky súbory v záznamníku sa prenesú do zložiek počítača, ktorých názvy sú totožné s názvami zložiek v záznamníku.

Prenos zvolenej zložky

Kliknite na , , , .

➡ Všetky súbory vo zvolenej zložke v záznamníku sa prenesú do zložky počítača, ktorej názov je totožný s názvom zložky v záznamníku.

Pri prenose súborov sa ich názvy menia nasledovne.



* Prenesené súbory sa automaticky prečísľujú a odlišujú sa od originálnych súborov v záznamníku.

Poznámky

- Čas prenosu sa môže odlišovať v závislosti od záznamového režimu súboru a od výkonu počítača.
- Prenos súborov z počítača do záznamníka nie je možný.
- Prenos súboru, ktorý má totožný čas záznamu a dátum ako súbor už existujúci v korešpondujúcej zložke v počítači, nie je možný.
- Na prenos súborov je potrebná kapacita hard-disku 20MB alebo viac, aby bol zaručený stabilný výkon počítača.

■ Prehrávanie súborov na počítači

Každý súbor prenesený zo záznamníka alebo zaznamenaný priamo do počítača môže byť prehraný v počítači.

1. Vyberte požadovanú zložku v okne pre audio zložku.
2. Kliknite na požadovaný súbor v zozname súborov.
3. Kliknite na (Prehrať) tlačidlo na prehranie súboru. S tlačidlami a kontrolkami na ovládacom paneli prehrávania môžete prevádzať aj iné operácie, ako napríklad rýchle prehrávanie vpred, prehrávanie vzad, atď.

Poznámka

Prehrávanie súborov, ktoré sú uložené v záznamníku, nie je možné s Olympus Digital Wave Player v počítači.

■ Zaznamenávanie do počítača so záznamníkom ako mikrofón (Priamy záznam)

Pred zaznamenaním sa uistite, že je záznamník správne pripojený k počítaču.

1. Kliknite na tlačidlo v hlavnom okne, aby sa zobrazilo okno záznamu.
 2. Na zahájenie záznamu kliknite na tlačidlo (Záznam).
 3. Na ukončenie záznamu kliknite na tlačidlo (Stop).
- Ak kliknete na tlačidlo , okno záznamu sa zmení na hlavné okno.

Zaznamenané súbory sa ukladajú v zložke záznamu v okne audio zložky.

Na prestávku pri zázname kliknite počas záznamu na tlačidlo (Pauza).

Poznámky

- Súbory sa zaznamenávajú priamo do počítača a nie na záznamník.
- Pri priamom zázname je potrebná kapacita hard-disku 20MB alebo viac, aby bol zaručený stabilný výkon počítača.
- Zaznamenané súbory sa ukladajú ako .wav súbory. Pred záznamom sa uistite, že voľná pamäť v počítači je dostatočná na záznam .wav súboru.

Formát súboru

Súbory prenesené do počítača alebo zaznamenané priamo do počítača sa ukladajú ako .wav súbory. Takéto názvy súborov sú označené rozšírením .wav.

Rozmer veľkosti súboru a čas prenosu

(5 minút záznamu so záznamníkom)

	Veľkosť súboru	Doba prenosu
XHQ režim	Približne 3.2 MB	Približne 40 sekúnd
HQ režim	Približne 3.2 MB	Približne 60 sekúnd
SP režim	Približne 1.6 MB	Približne 45 sekúnd
LP režim	Približne 1.2 MB	Približne 30 sekúnd

- Microsoft a Windows sú registrované ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation.
- Intel a Pentium sú registrované ochranné známky spoločnosti Intel Corporation.
- Macintosh a Apple sú registrované ochranné známky spoločnosti Apple Computer, Inc.
- Všetky ostatné spomenuté názvy spoločností a produktov môžu byť ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných vlastníkov.



„CE“ známka označuje, že tento výrobok vyhovuje požiadavkám európskych noriem pre bezpečnosť a ochranu zdravia, životného prostredia a užívateľov.



Tento symbol (prečiarknutý odpadkový kôš na kolieskach WEEE Annex IV) upozorňuje na separovaný zber odpadových elektrických a elektronických zariadení v krajinách EU. Nevyhádzajte prosím zariadenie do domáceho odpadu. Informujte sa o vratnom systéme a využite tento spôsob likvidácie odpadu. Dovozca: OLYMPUS SK, s.r.o., Trnavská cesta 84, 82102 Bratislava, www.olympus.sk
Piatl pre produkty: VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/
VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/VN-1100/VN-1100PC

SR Osnovne informacije

■ Identifikacija delova

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| ① Ugrađeni mikrofon | ⑩ Ulaz za slušalice |
| ② Mikrofonski ulaz | ⑪ Ekran (LCD panel) |
| ③ Prekidač »Hold« | ⑫ Indikator snimanja / reprodukcije |
| ④ Dugme STOP | ⑬ Dugme za snimanje (REC) |
| ⑤ USB terminal* | ⑭ Dugme + |
| ⑥ Dugme za reprodukciju (PLAY) | ⑮ ►►► FF Brzo unapred (Fast Forward) |
| ⑦ ◀◀◀ Premotavanje unazad (Rewind) | ⑯ Dugme - |
| ⑧ Dugme FOLDER / INDEX | ⑰ Dugme DISPLAY / MENU |
| ⑨ Poklopac spremišta za baterije | ⑱ Dugme za brisanje (ERASE) |

* PC (USB) terminal... VN-1100PC / VN-2100PC / VN-3100PC / VN-4100PC



■ Postavljanje baterija (Fig. 1)

1. Lagano pritisnite strelicu i povucite poklopac spremišta za baterije da biste ga otvorili.
2. Ubacite dve alkalne AAA baterije. Obratite pažnju na polaritet.
3. Zatvorite poklopac spremišta za baterije. Pojavilju se ekran za podešavanje datuma / vremena. Indikator sati trepće i označava početak procesa podešavanja datuma / vremena. (Za više informacija, pogledajte »Podešavanje datuma / vremena [TIME]«).

① Ugrađeni zvučnik

Ovaj diktafon može da koristi i opcionalno Olympusovu punjivu Ni MH bateriju (BR401).

Zamena baterija

Kada se na ekranu pojavi znak , zamenite baterije što pre. Preporučujemo upotrebu alkalnih AAA baterija. Kada se baterije istroše, na ekranu se prikazuje znak  i diktafon se isključuje. Preporučujemo da pre zamene baterija prebacite HOLD prekidač u položaj HOLD, kako biste zadržali izabrana podešavanja (datum / vreme, itd.). Pored toga, diktafon svakog sata beleži izabrana podešavanja u trajnu memoriju.

■ Izvor napajanja (Fig. 2)

Prekidač HOLD služi kao dugme za uključivanje i isključivanje. Kada ne koristite diktafon, prebacite prekidač u položaj HOLD dok je diktafon zaustavljen. Diktafon se isključuje i potrošnja baterija je minimalna. Uključivanje... Oslobođite prekidač HOLD. Isključivanje... Prebacite prekidač HOLD u položaj HOLD.

Režim pripravnosti i gašenje ekrana

Ako je zaustavljen ili ostane u režimu pauze duže od 60 minuta, ovaj diktafon automatski prelazi u stanje pripravnosti (štednja struje) i ekran se gasi. Da biste uključili ekran i nastavili rad, pritisnite bilo koje dugme.

■ Prekidač »Hold«

Prebacite prekidač HOLD u položaj HOLD. Sve funkcije tastera su onemogućene. Ova funkcija je korisna kada diktafon nosite u džepu ili u tašni. Ne zaboravite da oslobodite prekidač HOLD pre ponovne upotrebe diktafona.

Napomene

- Alarm će se oglasiti u zadato vreme čak i kada je prekidač HOLD prebačen u položaj HOLD. Diktafon će otpočeti reprodukciju datoteke koja je povezana sa alarmom kada pritisnete bilo koje dugme (osim kod VN-1100 / VN-1100PC).
- Kada je prekidač HOLD prebačen u položaj HOLD, diktafon funkcioniše na sledeći način:
 - Tokom reprodukcije, ekran se gasi nakon završetka datoteke koja se reprodukuje.
 - Tokom snimanja, ekran se gasi kada diktafon automatski prekine snimanje kada potroši slobodnu memoriju.

■ Traka za nošenje (Fig. 3)

① Prorez za traku

Traka se ne isporučuje. Koristite traku koja je deo dodatne opreme.

■ Napomene u vezi sa folderima (Fig. 3)

Ovaj model diktafona poseduje četiri foldera, A, B, C i D (folder D samo kod modela VN-2100 / VN-2100PC / VN-3100 / VN-3100PC / VN-4100 / VN-4100PC). Da biste promenili izabrani folder, pritisnite dugme FOLDER dok je diktafon zaustavljen. Snimljene datoteke se smeštaju u foldere. Upotreba foldera olakšava upravljanje, klasifikaciju i pristup datotekama. Svaki od foldera može da primi do 100 datoteka.

① Izabrani folder

■ Podešavanje datuma / vremena (TIME) (Fig. 3)

Ako ste podesili datum i vreme, informacija o vremenu snimanja će biti automatski sačuvana sa datotekom.

Indikator sata počinje da trepće nakon prvog postavljanja baterija ili nakon zamene baterija. U tom slučaju, obavezno podesite datum i vreme, prateći objašnjenja data u koracima od 4 do 7.

1. Pritisnite i zadržite dugme MENU na 1 sekund ili duže.
2. Pritisnite dugme + ili - dok ne počne da trepće oznaka »TIME«.
3. Pritisnite dugme PLAY. Indikator sata trepće.
4. Pritisnite dugme + ili - da biste podesili sat.
5. Pritisnite dugme PLAY ili ►►► da biste potvrdili minutu.
Trepće indikator minuta. Ponovo pritisnite dugme ◀◀◀ da biste se vratili na podešavanje sati.
6. Pritisnite dugme + ili - da biste podesili minutu. Ponovite korake 5 i 6 da biste nastavili sa podešavanjem godine, meseca i datuma.
7. Kada dovršite podešavanja, pritisnite dugme PLAY ili ►►►.
Procedura podešavanja datuma i vremena je završena.
- Ako tokom podešavanja sati i minuta pritisnete dugme DISPLAY/MENU, sistem prikaza vremena se naizmenično menja iz 12-časovnog u 24-časovni.
- Ako tokom podešavanja godine, meseca i dana pritisnete dugme DISPLAY/MENU, možete da promenite način prikaza datuma. (Primer: Jun. 14, 2007)

→ 5. 14 07 → 14. 6 07 → 07 6. 14

Snimanje (Fig. 3)

1. Pritisnite dugme FOLDER da biste izabrali folder u kojem želite da sačuvate snimak.
 2. Pritisnite dugme REC da biste započeli snimanje. Indikator snimanja / reprodukcije svetli crveno. Počinje snimanje.
 3. Da biste zautavili snimanje, pritisnite dugme STOP. Novi snimak postaje poslednja datoteka u folderu.
- ① Izabrani folder, ② Izabrani način snimanja, ③ Broj datoteke, ④ Trajanje snimanja, ⑤ Presetalo vreme za snimanje

■ Pauza u snimanju (Fig. 7)

Pauza

Pritisnite dugme **REC** tokom snimanja.

- Na ekranu se prikazuje simbol »PAUSE«, a indikator snimanja / reprodukcije počinje da trepće.

Nastavak snimanja

Ponovo pritisnite dugme **REC**.

- Snimanje se nastavlja od mesta prekida.

■ Snimanje sa spoljašnjeg mikrofona ili sa drugih izvora

Na ovaj diktafon možete da povežete spoljašnji mikrofoni i druge uređaje.

- Kada je spoljašnji mikrofoni povezan preko mikrofonskog ulaza, ugrađeni mikrofoni ne radi.
- Izaberite odgovarajući spoljašnji mikrofoni, kao što je Mikrofoni za neutralisanje buke ili Electret kondenzatorski mikrofoni (opcionalni).
- Za povezivanje spoljašnje opreme, koristite kabl za povezivanje KA333 (opcionalni).

① Ulazni audio terminal za druge uređaje (Fig. 8)

Napomene za snimanje

- Ako se na ekranu prikaze poruka »FULL«, datoteku nije moguće snimiti u izabrani folder. U tom slučaju, izbrisite nepotrebne datoteke ili ih prebacite na PC računar (modeli VN-1100PC / VN-2100PC / VN-3100PC / VN-4100PC).
- Ako tokom snimanja konferencije ostavite diktafon na stolu, mikrofoni će pokupiti vibracije sa stola. Da biste dobili što jasniji snimak, stavite svesku ili neki drugi predmet između diktafona stola da biste sprečili prenošenje vibracija.
- Ako je preostalo raspoloživo vreme za snimanje manje od 5 minuta, ekran neće prikazati trenutno vreme snimanja čak i ako pritisnete dugme **DISPLAY**.
- Kada je preostalo raspoloživo vreme za snimanje manje od 1 minuta, indikator snimanja / reprodukcije počinje da trepće crveno.
- Diktafon prelazi u **Stop** režim ako ostane zaustavljen uz pomoć pauze duže od 60 minuta.
- U teškim akustičkim uslovima, ili kada je govornikov glas suviše tih, preporučujemo snimanje u XHQ ili HQ kvalitetu. Kvalitet snimka može se poboljšati i upotrebom spoljašnjeg mikrofona (prodaje se posebno).
- Na ovom diktafonu nije moguće regulisati jačinu izlaznog signala. Kada povežete diktafon sa drugim uređajem, napravite probni snimak i podesite jačinu izlaznog signala na uređaju.

■ Prikaz informacija na LCD ekranu

Ova funkcija vam omogućava da izaberete način prikaza informacija na LCD ekranu.

Režim rada	Uradite sledeće	Prikaz
U režimu stop	Pritisnite i zadržite dugme STOP	Ekran prikazuje ukupan broj datoteka u folderu i preostalo vreme za snimanje.
U režimu snimanje	Pritisnite dugme DISPLAY	Ekran naizmenično prikazuje proteklo vreme snimanja i preostalo vreme za snimanje.
U režimu stop ili reprodukcija	Pritisnite dugme DISPLAY	Trajanje reprodukcije → Datum snimanja → Vreme snimanja → Trajanje reprodukcije ...

Reprodukcija (Fig. 9)

1. Pritisnite dugme **FOLDER** da biste izabrali željeni folder.
2. Pritisnite dugme ►►► ili ◀◀◀ da biste izabrali datoteku koju želite da pustite.
3. Pritisnite dugme **PLAY** da biste započeli reprodukciju. Indikator snimanja / reprodukcije svetli zeleno. Ekran prikazuje proteklo vreme reprodukcije.
4. Pritisnite dugme + ili - da biste podesili jačinu zvuka. Na ekranu se prikazuje jačina zvuka. Izaberite vrednost od 0 do 30.

① Alzabrani folder, ② Broj datoteke, ③ Trajanje reprodukcije

■ Otkazivanje reprodukcije (Fig. 10)

Zaustavljanje

Pritisnite dugme **STOP**.

- Diktafon prekida reprodukciju i zaustavlja se.

Nastavak reprodukcije

Ponovo pritisnite dugme **PLAY**.

- Reprodukcija će započeti od mesta na kojem je bila prekinuta.

■ Premotavanje unapred i unazad (Fig. 11)

Premotavanje unapred

Pritisnite i zadržite dugme ►►► tokom reprodukcije datoteke.

- Kada otpustite dugme ►►►, diktafon će nastaviti sa normalnom reprodukcijom.

Premotavanje unazad

Pritisnite i zadržite dugme ◀◀◀ tokom reprodukcije datoteke.

- Kada otpustite dugme ◀◀◀, diktafon će nastaviti sa normalnom reprodukcijom.

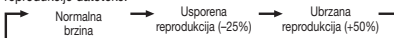
- Kraj datoteke se pronalazi pritiskom i držanjem dugmeta ►►► tokom premotavanja unapred. Diktafon prelazi u režim pauze na kraju datoteke. Ako ne otpustite dugme ►►►, diktafon će nastaviti sa premotavanjem unapred.

- Početak datoteke se pronalazi pritiskom i držanjem dugmeta ◀◀◀ tokom premotavanja unazad. Diktafon prelazi u režim pauze na početku datoteke. Ako ne otpustite dugme ◀◀◀, diktafon će nastaviti sa premotavanjem.

- Ako se u datoteci nalaz oznaka indeksa, diktafon se privremeno zaustavlja na tom mestu.

■ Promena brzine reprodukcije (Fig. 12)

Da biste promenili brzinu reprodukcije, pritisnite dugme **PLAY** tokom reprodukcije datoteke.



- Tokom usporene reprodukcije, na ekranu se prikazuje poruka »SLOW«, a tokom ubrzanje reprodukcije poruka »FAST«.
- Diktafon zaustavlja reprodukciju ako pritisnete dugme **STOP** tokom ubrzanje / usporene reprodukcije, ili kada dođe do kraja datoteke. Ako jedanput pritisnete dugme **STOP** a zatim ponovo pokrenete reprodukciju, diktafon će nastaviti normalnom brzinom.

■ Pronalaženje početka datoteke

Tokom reprodukcije ili usporene / ubrzanje reprodukcije, pritiskom na dugme ►►► ili ◀◀◀ diktafon prelazi na početak naredne datoteke ili na početak datoteke koja se trenutno reprodukuje. Ako se u datoteci nalazi oznaka indeksa, reprodukcija počinje odatle (pogledajte »Oznake indeksa«).

■ Upotreba slušalice (Fig. 16)

Snimke možete da preslušavate i preko slušalice koje ste priključili na odgovarajući ulaz. Ako su slušalice uključene, zvučnik se isključuje. Zvuk je monoauralan.

- Da biste izbegli iritaciju uha, utojajte zvuk pre stavljanja slušalice.
- Nemojte slušati preglasno. Prejak zvuk u slušalicama može da izazove oštećenje sluha.

* Slušalice se ne isporučuju. Možete da koristite bilo koje standardne 3,5 mm monoauralne slušalice.

Brisanje

■ Postupak brisanja (Fig. 14)

Nepotrebne datoteke možete sa lakomom da izbrisete. Datotekama automatski bivaju dodeljeni novi redni brojevi.

Brisanje pojedinačnih datoteka

1. Pritisnite dugme **FOLDER** da biste izabrali željeni folder.
2. Pritisnite dugme ►►► ili ◀◀◀ da biste izabrali datoteku koju želite da izbrisete.
3. Pritisnite dugme **ERASE**.
4. Pritisnite dugme ►►► ili ◀◀◀ da biste izabrali stavku »YES«.
① File iz kojeg se briše
5. Pritisnite dugme **PLAY**.

Brisanje svih datoteka iz foldera (Fig. 15)

1. Pritisnite dugme **FOLDER** da biste izabrali željeni folder.
2. Pritisnite dva puta dugme **ERASE** (brisanje).
3. Pritisnite dugme ►►► ili ◀◀◀ da biste izabrali stavku »YES«.
① Folder iz kojeg se briše
4. Pritisnite dugme **PLAY**.

Napomene

- Izbrisanu datoteku nije moguće vratiti.
- Tokom podešavanja, ako se komanda ne izvrši nakon 8 sekundi, uređaj se vraća u stop režim.
- Brisanje datoteka može da potraje nekoliko sekundi. Ne pokušavajte da izvadite ili zamenite baterije, ili da izvršite bilo koju drugu komandu dok se ovaj proces ne završi. U suprotnom, može da dođe do oštećenja podataka.

Meni

■ Osnovne informacije o meniju (Fig. 16)

Upotrebiti funkcije menija da biste različite postavke prilagodili svojim potrebama.

1. Kada je diktafon zaustavljen, pritisnite i zadržite dugme **MENU** na 1 sekundi ili duže.
2. Pritisnite dugme + ili - da biste izabrali stavku koju želite da podesite. Izabrana stavka trepće.
3. Promenite podešavanja uz pomoć dugmeta ►►► ili ◀◀◀.
4. Pritisnite dugme **PLAY** da biste potvrdili izbor.
5. Pritisnite dugme **STOP** da biste zatvorili meni.

(Fig. 17)

- ① Ekran menija za podešavanje
- ② Izbor se pomera za jedno mesto prema gore / povećanje broja.
- ③ Izbor se pomera za jedno mesto ulivo.
- ④ Potvrivanje izbora
- ⑤ Izbor se pomera za jedno mesto prema dole / smanjenje broja.
- ⑥ Izbor se pomera za jedno mesto udesno.

Napomene

- Diktafon prelazi u stop režim, ako se izabrana stavka ne primeni duže od 3 minuta.

- Ako tokom podešavanja menija pritisnete dugme **STOP**, diktafon prelazi u režim stop. Primenjuju se sva do tada izvršena podešavanja.

■ Kvalitet snimanja (XHQ, HQ, SP, LP)

Možete da izaberete neki od četiri kvaliteta snimanja: XHQ (extra high quality), HQ (high quality), SP (standard recording) i LP (long-term recording).

Izbor u meniju... XHQ, HQ, SP, LP

Model \ Kvalitet	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100 / VN-1100PC	Pribl. 1 sat i 25 min.	Pribl. 2 sat i 50 min.	Pribl. 5 sat i 50 min.	Pribl. 17 sat i 50 min.
VN-2100 / VN-2100PC	Pribl. 2 sat i 50 min.	Pribl. 5 sat i 50 min.	Pribl. 11 sat i 40 min.	Pribl. 35 sat i 50 min.
VN-3100 / VN-3100PC	Pribl. 5 sat i 40 min.	Pribl. 11 sat i 40 min.	Pribl. 23 sat i 30 min.	Pribl. 71 sat i 40 min.
VN-4100 / VN-4100PC	Pribl. 11 sat i 40 min.	Pribl. 23 sat i 40 min.	Pribl. 47 sat i 20 min.	Pribl. 144 sat i 20 min.

① Izabrani kvalitet snimanja (Fig. 18)

- Gore navedena dužina snimanja odnosi se na pojedinačnu datoteku. Dostupno vreme za snimanje može da bude kraće ako se snima u više datoteka (koristite preostalo vreme i dužinu snimka kao orijentacione vrednosti).

■ Osetljivost mikrofona (HI LOW)

Podesite osetljivost mikrofona prema uslovima snimanja.

Izbor stavki menija... HI, LOW

HI: Visoka osetljivost – mikrofona snima zvuk iz svih pravaca.

LOW: Niska osetljivost – pogodno za diktiranje.

- Radi uspešnog snimanja, napravite probne snimke kako biste izabrali odgovarajuću osetljivost mikrofona.
- Ako izaberete osetljivost »HI«, preporučujemo da snimate u XHQ ili HQ kvalitetu, kako biste što bolje iskoristili sve prednosti visoke osetljivosti mikrofona.
- Kada koristite visoku osetljivost mikrofona, u određenim uslovima snimanja, pozadinski šum može da bude izražen.

① Prikaz osetljivosti mikrofona (Fig. 19)

■ Upotreba aktivacije glasom (VCVA)

Kada mikrofona oseti da je jačina zvuka dostigla određeni nivo, ugrađeni sistem aktivacije glasom (Variable Control Voice Actuator – VCVA), automatski započinje snimanje i zaustavlja ga kada jačina zvuka padne ispod određene vrednosti. Ovaj sistem je naročito koristan prilikom dugotrajnih snimanja. Pored toga što šteti memoriji isključivanjem snimanja tokom perioda tišine, VCVA čini reprodukciju jednostavnijom i efikasnijom.

Izbor stavki menija... ON, OFF

- Tokom snimanja možete da podesite osetljivost VCVA sistema u 15 koraka uz pomoć tastera + i -.
- Indikator snimanja / reprodukcije svetli tokom snimanja. Kada je diktafon u pripravnosti, ovaj indikator trepće, kao i oznaka »VCVA« na ekranu.

① VCVA indikator (Fig. 20)

■ Zvučni efekti (BEEP) (Fig. 21)

Ovaj diktafon koristi zvučne signale prilikom rada tastera ili da bi upozorio na grešku u radu. Zvučni efekti se mogu isključiti.

Izbor stavki menija... ON, OFF

- Ako je podesen, alarm će se oglasiti u određeno vreme, čak i ako su zvučni efekti isključeni (ne odnosi se na modele VN-1100 / VN-1100PC).

■ Reprodukcija alarma ((●))

(Osим kod modela VN-1100 / VN-1100PC)

Ova funkcija vam omogućava da podesite oglašavanje alarma u određeno vreme i u trajanju od 5 minuta. Tokom ovih 5 minuta, pritisakom na bilo koje dugme osim »HOLD« aktivirate reprodukciju unapred određene datoteke.

Izbor stavki menija... SET, ON, OFF → Ako izaberete stavku SET, pritisnite dugme PLAY da biste podesili vreme.

Uz pomoć ove funkcije možete da reprodukujete samo jednu datoteku. Izaberite datoteku pre nego što podesite vreme.

① Indikator alarma (Fig. 22)

Otkazivanje reprodukcije alarma

Kada je u meniju izabrana (●) , izaberite stavku OFF i pritisnite dugme PLAY.

- Bez obzira na izabrani folder, kada je reprodukcija alarma podesena, ponavlja se svaki dan dok se podešavanje ne poništi.
- Da biste pregledali podešavanja, izaberite stavku »On«, a zatim pritisnite dugme PLAY.
- Alarm se isključuje nakon 5 minuta, ako nije pritisnuto nijedno dugme. U tom slučaju, datoteka se ne reprodukuje.
- Ako u izabrani folder ne sadrži snimljene datoteke, ova funkcija nije dostupna.
- Reprodukcija alarma se ponavlja svakog dana dok se ne isključi (OFF).

■ Snimanje u određeno vreme (TIMER) (Fig. 23)

(Osим kod modela VN-1100 / VN-1100PC)

Ova funkcija vam omogućava da započnete i završite snimanje u unapred podeseno vreme. Kada se ovako snimanje završi, komanda je slobodna za novo podešavanje.

Izbor stavki menija... SET, ON, OFF → Ako izaberete stavku SET, pritisnite dugme PLAY da biste podesili vreme.

Otkazivanje postavke

U meniju izaberite stavku OFF, a zatim pritisnite dugme PLAY.

- Da biste pregledali izabrana podešavanja, izaberite stavku »On«, a zatim pritisnite dugme PLAY.
- Ovom komandom se samo podešava početak i kraj snimanja. Za ostale postavke, kao što je osetljivost mikrofona, VCVIA, ili kvalitet snimanja koriste se ranija podešavanja.
- Nije moguće podesiti dužinu snimanja koja prevazilazi raspoloživu memoriju.
- Za početak snimanja možete da izaberete bilo koje vreme. Ako izaberete vreme koje se ne pokrpa sa izabranom dužinom snimanja, snimanje se neće automatski zaustaviti.
- Izvršavanje bilo koje trenutno zadate komande ima prednost nad vremenskom kontrolom snimanja.

Ostale funkcije

■ Premeštanje datoteka

(Osим kod modela VN-1100 / VN-1100PC)

Datoteke koje se nalaze u folderima A, B, C ili D, možete da premetište u druge foldere. Premeštena datoteka smešta se na kraj foldera.

1. Izaberite datoteku koju želite da premetište i pritisnite dugme **PLAY** da biste je reprodukovali.
2. Tokom reprodukcije izabrane datoteke, pritisnite dugme **MENU** i zadržite ga 1 sekund ili duže.
3. Izaberite folder u koji želite da premetište datoteku uz pomoć tastera **▶▶▶** ili **◀◀◀**.
4. Pritisnite dugme **PLAY**.

Na ekranu se prikazuje određeni folder i broj premeštene datoteke.

- Ako je određeni folder pun (100 datoteka), na ekranu se prikazuje poruka »FULL«. Ne možete da premetište datoteku u taj folder.

① Određeni folder, ② Broj datoteke (Fig. 20)

■ Oznake indeksa (Fig. 21)

Oznake indeksa se mogu postaviti tokom snimanja ili reprodukcije i predstavljaju jednostavan i brz način za obeležavanje važnih mesta na snimku.

1. Pritisnite dugme **INDEX** tokom snimanja ili reprodukcije da biste postavili oznaku indeksa. Na ekranu se prikazuje broj indeksa.

Brisanje oznake indeksa

Pritisnite dugme **ERASE** dok je broj indeksa prikazan na ekranu.

- Svaka datoteka može da primi do 10 indeksa.
- Oznake indeksa dobijaju brojeve automatski.

■ Povratka na fabrička podešavanja (CLEAR) (Fig. 26)

Ova funkcija vraća datum i vreme, kao i ostala podešavanja na početne vrednosti. Korisna je ako imate problema sa uređajem ili ako želite da izbrisete celokupnu memoriju.

1. Držite pritisnuto dugme **STOP** i držite pritisnuto dugme **ERASE** u trajanju od 3 sekunde ili duže.

2. Pritisnite dugme **▶▶▶** ili **◀◀◀** i izaberite stavku »YES«.

3. Pritisnite dugme **PLAY**.

- Ako ne dirate diktafon duže od 8 sekundi nakon pritiska na dugme **PLAY** u koraku 3, komanda **CLEAR** se otkazuje i uređaj prelazi u Stop režim.

Mere predostrožnosti

Pažljivo pročitajte uputstvo da biste naučili da koristite ovaj uređaj na ispravan i siguran način. Čuvajte uputstvo na lako dostupnom mestu.

- Simboli upozorenja označavaju važne informacije o bezbednosti. Da biste zaštitili sebe i druge od potencijalnih povreda ili oštećenja na imovini, veoma je važno da pažljivo pročitate sva upozorenja.

Upozorenje o gubitku podataka

Sadržaj koji snimljem u memoriju može da bude oštećen ili izbrisan usled greške u rukovanju, kvara na uređaju ili tokom rada na popravci. Preporučujemo da važne sadržaje zapišete (za modele VN-1100 / VN2100 / VN-3100 / VN-4100) ili prebacite na PC računar (za modele VN-1100PC / VN2100PC / VN-3100PC / VN-4100PC) Bilo kakva odgovornost za pasivna oštećenja ili bilo kakva oštećenja koja su nastala usled gubitka podataka do kojih je došlo zbog kvara na proizvodu, popravke koju nije izvršio Olympus ili ovlašćeni Olympusov servis, ili iz bilo kojih drugih razloga, ne predstavlja Olympusovu odgovornost.

Saveti za sigurnu i ispravnu upotrebu

- Ne ostavljajte diktafon na vrelim i vlažnim mestima, kao na primer na direktnom sunčevom svetlu u zatvorenom automobilu, ili na plazi.
- Ne ostavljajte diktafon na mestima gde može da bude izložen prašini ili vlazi.
- Nemojte čistiti diktafon organskim rastvaračima, kao što je alkohol ili razređivač.
- Ne ostavljajte diktafon na električnim uređajima, kao na primer, TV aparatu ili frižideru.
- Izbegavajte pesak i prljavštinu. Može da dođe do nepopravljivog oštećenja.
- Izbegavajte snažne vibracije i udarce.
- Ne rastavljajte uređaj i ne pokušavajte sami da ga popravite.
- Ne koristite uređaj dok upravljate vozilom.
- Držite van domašaja dece.

Baterije

⚠ Upozorenje

- Ne izlažite baterije plamenu, vrelini, ne zagrevajte ih i ne pokušavajte da ih premostite ili rastavite.
- Ne pokušavajte da napunite alkalne, litijumske ili bilo koje druge baterije koje nisu predviđene za punjenje.
- Nemojte koristiti baterije sa oguljenim ili napuklim spoljašnjim omočacem.
- Držite baterije van domašaja dece.
- Ako tokom upotrebe ovog proizvoda primetite nešto neobično, kao što je neuobičajen zvuk, dim, ili miris paljvine:
 - ① vodnah izvadite baterije, pazeci da se ne povredite i
 - ② opozovite svog prodavca ili lokalnog predstavnika Olympusa.

Uobičajeni problemi

P1 Ništa se ne dešava kada pritisnem dugme.

- O1 • Prekidač **HOLD** je uplozajak **HOLD**.
 - Baterije su istrošene.
 - Baterije su nepravilno postavljene.

P2 Tokom reprodukcije se ne čuje zvuk ili je zvuk suviše tih.

- O2 • Uključen je priključak za slušalice.
 - Podesena je najmanja jačina zvuka.

P3 Snimanje nije moguće.

- O3 • Pritisnite više puta dugme **STOP** dok je diktafon zaustavljen i proverite da ekran prikazuje sledeće informacije:
 - Preostalo raspoloživo vreme za snimanje u izabranom folderu je »00:00«.
 - Broj datoteka je 100.
- Pritisnite dugme **REC** i proverite da li se na ekranu pojavljuje poruka »FULL«.

P4 Reprodukciija je previše brza (spora).

- O4 Moguće je da je izabrana opcija ubrzane / usporene reprodukcije.

Specifikacije

Medij za snimanje:
Opšti frekventni
odziv:

Ugrađena fleš memorija
XHQ: (300 do 7,200 Hz)
HQ: (300 do 7,200 Hz)
SP: (300 do 5,400 Hz)
LP: (300 do 3,100 Hz)

Dužina snimanja:

VN-4100 / VN-4100PC: 256 MB
XHQ: Pribl. 11 sati i 40 min.
HQ: Pribl. 23 sati i 40 min.
SP: Pribl. 47 sati i 20 min.
LP: Pribl. 144 sati i 20 min.
VN-3100 / VN-3100PC: 128 MB
XHQ: Pribl. 5 sati i 40 min.
HQ: Pribl. 11 sati i 40 min.
SP: Pribl. 23 sati i 30 min.
LP: Pribl. 71 sati i 40 min.
VN-2100 / VN-2100PC: 64 MB
XHQ: Pribl. 2 sata i 50 min.
HQ: Pribl. 5 sati i 50 min.
SP: Pribl. 11 sati i 40 min.
LP: Pribl. 35 sati i 50 min.
VN-1100 / VN-1100PC: 32 MB
XHQ: Pribl. 1 sat i 25 min.
HQ: Pribl. 2 sata i 50 min.
SP: Pribl. 5 sati i 50 min.
LP: Pribl. 17 sati i 50 min.

Mikrofon: Elektret kondenzatorski mikrofon (monoauralni)
Zvučnik: Ugrareni, Ø 28 mm okrugli dinamični zvučnik
Maksimalna snaga: 120 mW
Ulaz za slušalice (monoauralni): Ø 3,5 mm, impedansa 8 Ω
Ulaz za mikrofon (monoauralni): Ø 3,5 mm, impedansa 2 kΩ
Izvor napajanja: Dve AAA (LR03 ili R03) baterije
Dve Ni-MH punjive baterije

Trajanje baterija pri neprekidnoj upotrebi: Alkalne baterije. 25 sati
Ni-MH baterije. Pribl. 15 sati

Dimenzije: 102 (V) x 39 (Š) x 19,5 (D) mm
Težina: 63 g (sa baterijom)

- Trajanje baterije prema Olympusovim merenjima. Dužina trajanja baterije u velikoj meri zavisi od vrste baterije i uslova upotrebe.
- Vaši snimci su za privatnu upotrebu ili zabavu. Nije dozvoljeno snimanje materijala koji su zaštićeni autorskim pravima bez dopuštenja autora.
- Specifikacije i dizajn mogu se promeniti bez prethodnog obaveštenja.

Dodatna oprema (opcionalna)

Punjač za Ni-MH baterije: BU-400 (samo u Evropi)
Punjava Ni-MH baterija: BR401
Kabl za povezivanje (ulaz za slušalice ↔ ulaz za mikrofon): KA333
Mikrofon za uklanjanje šuma: ME52
Kondenzatorski mikrofon: ME15
Dvostruka monoauralna slušalica: E20
Telefonski mikrofon: TP7
Traka za nošenje: ST26

Digital Wave Player

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

Napomene

- Program Olympus Digital Wave Player ne može da se koristi za prebacivanje datoteka sa PC računara, niti za zamenu datoteka na diktafonu.
- Olympus Digital Wave Player ne podržava softver za prepoznavanje glasa.
- Olympus Digital Wave Player ne može da se koristi na Apple Macintosh računaru.
- Ovo uputstvo podrazumeva da korisnik ume da upotrebljava Microsoft Windows. Za više informacija o radu računara, pogledajte njegovo uputstvo za upotrebu.

Karakteristike programa Digital Wave Player

Uz pomoć priloženog programa Olympus Digital Wave Player, možete da prebacite datoteka na računaru.

Program Olympus Digital Wave Player – najvažnije karakteristike:

- Skladištenje na PC računaru i upravljanje glasovnim datotekama napravljenim snimljenim uz pomoć diktafona.
- Reprodukciija datoteka.
- Snimanje zvučnih datoteka direktno na PC računaru uz pomoć diktafona sa USB terminalom.

■ Operating Environment

Operativni sistem:
(VN-1100PC / VN-2100PC /
VN-3100PC / VN-4100PC): Microsoft Windows 2000 / XP / Vista
PC: IBM PC / AT-kompatibilni računaru
CPU: Intel Pentium 166 MHz ili jači
RAM: 32 MB više

Hard disk prostor:	25 MB (dodatni prostor potreban je za snimanje datoteka)
Zvučna kartica:	Creative Labs Sound Blaster 16 ili bilo koja 100% kompatibilna kartica
Rezolucija:	Minimum 800 x 600 piksela, min. 256 boja.
CD-ROM brzina:	2x
USB priključak:	Barem jedan slobodan priključak
Audio izlaz:	Izlaz za mikrofoni ili slušalice

Napomena (VN-1100PC / VN-2100PC / VN-3100PC / VN-4100PC)

U sledećim okruženjima nema USB podrške, čak ni ako je računar opremljen USB portom: Windows 2000/XP (x64 Edition se ne podržava)/Vista (x64 Edition se ne podržava) kada je nadograđen sa Windowsa 95 ili 98.


Instalacija programa Olympus Digital Wave Player

Pre nego što USB kablom povežete diktafon i PC računar, morate instalirati program.

1. Ubacite CD Olympus Digital Wave Player u CD-ROM čitač.

Program za instalaciju se pokreće automatski.*

* Ako se program za instalaciju ne pokrene automatski, kliknite dva puta na CD-ROM ikonu u prozoru programa Windows Explorer, a zatim kliknite dva puta na ikonu «setup.exe».

2. Instalirajte program Olympus Digital Wave Player. Pratite uputstva koja se prikazuju na ekranu. Ikona  se pojavljuje na traci zadataka.

Uklanjanje programa Olympus Digital Wave Player

Da biste uklonili program Olympus Digital Wave Player, pratite niže prikazana uputstva.

- Kliknite na dugme Windows [start].
- Postavite kursor na [All Programs], izaberite stavku [Olympus Digital Wave Player], a zatim kliknite na [Uninstall Digital Wave Player].
- Pratite uputstva na ekranu.


Pokretanje programa Olympus Digital Wave Player

Kada povežete diktafon sa PC računarem uz pomoć priloženog USB kabla, pokreće se program Olympus Digital Wave Player koji automatski prikazuje glavni prozor. U ovom režimu rada diktafonu nisu potrebne baterije, jer potrebnu energiju dobija iz PC računara preko USB kabla.

Napomena

Otpustite prekidač «Hold» na diktafonu pre povezivanja USB sa PC računarem.

(Fig. 2)

- PC
 - (USB) terminal
 - USB kabl
 - Prema USB priključku na računaru
- Ako želite da koristite program Olympus Digital Wave Player povezivanja diktafona sa PC računarem, ili ako se nakon povezivanja diktafona i PC računara program ne pokrene automatski, kliknite na dugme [start], postavite kursor iznad stavke [All Programs], izaberite folder [Olympus Digital Wave Player], a zatim kliknite na [Digital Wave Player]. Da biste isključili program Olympus Digital Wave Player, kliknite na dugme , ili u meniju [File], izaberite stavku [Exit Digital Wave Player].

Napomena

- Prvo pokretanje programa Olympus Digital Wave Player nakon povezivanja diktafona i računara može da potraje par minuta.
- Nemojte koristiti nijedan drugi USB kabl osim priloženog.
- Nemojte isključiti USB kabl pre nego što se završi prebacivanje snimka.
- Kada je povezan sa PC računarem, diktafon dobija struju preko USB kabla.

Nazivi prozora (Fig. 2)

- Dugme Stop
- Dugme za premotavanje
- Traka sa alatkama
- Dugme prozora za snimanje
- Dugme za reprodukciju
- Brzo unapred
- Dugme Indeks
- Vremenska skala
- Položaj
- Dužina
- Skala za podešavanje vremena
- Jačina zvuka
- Kontrola reprodukcije
- Folder za snimanje
- Prozor Audio foldera
- Prozor foldera za snimanje
- Lista datoteka
- Dugme za zatvaranje
- Dugme za snimanje
- Dugme Stop
- Dugme za pauzu
- Prozor za snimanje

Upotreba Online pomoći

Ovo uputstvo sadrži objašnjenja za instalaciju programa Olympus Digital Wave Player i povezivanje uređaja.

Za više informacija, pogledajte odeljak interaktivne pomoći nakon instalacije programa.

Pristup interaktivnoj pomoći

U glavnom meniju programa Olympus Digital Wave Player, izaberite stavku [Help], a zatim kliknite na [Open Help]. Takođe, možete da pritisnete taster [F1] i tako otvorite prozor Pomoć.


Upotreba programa Olympus Digital Wave Player

Za detaljnija objašnjenja, pogledajte odeljak interaktivne pomoći.

Prebacivanje snimaka na PC računar

Pre nego što pristupite prebacivanju snimaka, uverite se da je diktafon ispravno povezan sa PC računarem. Program Olympus Digital Wave Player omogućava dva načina prenosa datoteka na PC računar.

Prebacivanje svih foldera

Kliknite na dugme .

➤ Sve datoteke koje se nalaze u diktafonu prebacuju se u folder na PC računaru. Nazivi foldera ostaju isti kao i na diktafonu.

Prebacivanje izabranog foldera

Kliknite na dugme .

➤ Sve datoteke koje se nalaze u izabranom folderu na diktafonu prebacuju se u folder na PC računaru. Naziv foldera ostaje isti kao i na diktafonu.

Prilikom prebacivanja, nazivi datoteka se menjaju prema sledećoj shemi:




* Prebačenju datoteci broj se dodeljuje automatski i razlikuje se od onog na diktafonu.

Napomena

- Dužina trajanja prenosa zavisi od kvaliteta snimka i opštih performansi PC računara.
- Nije moguće prebacivanje datoteka sa PC računara na diktafon.
- Nije moguće prebaciti datoteku koja ima isti datum i vreme snimanja kao i ona koja se već nalazi u odgovarajućem folderu na PC računaru.
- Čak prebacivanje datoteka je neophodno barem 20 MB slobodnog prostora na hard disku, kako bi se obezbedio stabilan rad PC računara.

■ Reprodukcija datoteka a PC računaru

Na PC računaru možete da reprodukujete svaku datoteku koja prebačena sa diktafona ili snimljena direktno na računar.





1. Izaberite željeni folder u prozoru sa audio folderima.
2. Izaberite željenu datoteku na listi.
3. Kliknite na dugme  da biste otpočeli reprodukciju. Uz pomoć dugmadi na kontrolnoj tabli za reprodukciju, možete da izvršavate i druge radnje, kao što je premotavanje ili brzo unapred, itd.


Napomena

Program Olympus Digital Wave Player ne može da reprodukuje datoteke koje se nalaze na diktafonu.

■ Upotreba diktafona kao mikrofona za snimanje na PC računaru (Direktno snimanje)

Pre nego što započnete snimanje, uvarite se da je diktafon ispravno povezan sa PC računarom.

1. Kliknite na dugme  u glavnom prozoru da biste prikazali prozor za snimanje.
2. Kliknite na dugme  (Record) da biste započeli snimanje.
3. Kliknite na dugme  (Stop) da biste zaustavili snimanje. Kada kliknete na ovo dugme , prozor za snimanje prelazi u glavni prozor.

Snimljene datoteke ostaju zabeležene u folderu za snimanje u audio prozoru. Za pauzu u snimanju, kliknite na dugme  (Pause).

Napomena

- Datoteke se snimaju direktno na PC računar, a ne na diktafon.
- Za direktno snimanje je potrebno barem 20 MB slobodnog prostora na hard disku.
- Snimljene datoteke se čuvaju u .wav formatu. Pre nego što započnete snimanje, uverite se da na PC računaru ima dovoljno slobodne memorije za .wav datoteku.

Format datoteke

Datoteke prebačene na PC računar ili snimljene direktno na PC računaru, čuvaju se u wav formatu. Ovakve datoteke imaju ekstenziju .wav.

Veličina datoteke i vreme potrebno za prebacivanje

(5 minuta snimanja na diktafonu)

	Veličina	Prebacivanje
XHQ	Pribl. 3.2 MB	Pribl. 40 sekundi
HQ	Pribl. 3.2 MB	Pribl. 60 sekundi
SP	Pribl. 1.6 MB	Pribl. 45 sekundi
LP	Pribl. 1.2 MB	Pribl. 30 sekundi

- IBM je zaštićeno ime korporacije International Business Machines.
- Microsoft i Windows su zaštićena imena korporacije Microsoft.
- Macintosh je zaštićeno ime kompanije Apple Computer Inc.
- Svi ostali nazivi kompanija i proizvoda predstavljaju zaštićene robne marke i / ili robne marke koje pripadaju njihovim vlasnicima.



Oznaka »CE« pokazuje da ovaj proizvod u potpunosti ispunjava evropske zahteve iz oblasti sigurnosti, zdravlja, zaštite okoline i zaštite potrošača.



Ovaj simbol [precrta na kanta za otpatke sa točkicama, WEEE Annex IV] predstavlja oznaku za odvojeno prikupljanje elektronskog i električnog otpada u zemljama EU. Molimo vas da opremu ne mešate sa otpadom iz domaćinstva. Koristite sisteme za prikupljanje i vraćanje otpada koji su dostupni u vašoj zemlji. Proizvodi na koje se primenjuje ova oznaka: VN-4100 / VN-4100PC / VN-3100 / VN-3100PC / VN-2100 / VN-2100PC / VN-1100 / VN-1100PC

TR Baslangıç

■ Ürünün Parçaları

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| ① Dahilli Mikrofon | ⑩ Kulaklık Girişi |
| ② Mikrofon Giriş | ⑪ LCD Ekran |
| ③ Hold tuşu | ⑫ Kayıt İşığı |
| ④ STOP tuşu | ⑬ Kayıt Düğmesi |
| ⑤ USB terminal* | ⑭ + button + tuşu |
| ⑥ PLAY tuşu | ⑮ ►► (İleri Sarma tuşu) |
| ⑦ ◀◀ (Geri Sarma tuşu) | ⑯ – tuşu |
| ⑧ FOLDER / INDEX tuşu | ⑰ DISPLAY / MENU tuşu |
| ⑨ Pil Kapağı | ⑱ ERASE tuşu |

* PC (USB) girişi ... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC

■ Pil Takmak (Fig. 1)

- Ok işaretine yavaşça basarak kapağı aşağı doğru kaydırınız.
- Kutuları doğru şekilde 2 adet AAA Pili takınız.
- Pil Kapağını tamamen kapatınız. Tarih / Saat ekranı belirir. Saat ayarını yapabilirsiniz.

① Hoparlör

Opsiyonel Ni-MH Şarj Edilebilir Batarya (BR 401) bu cihaz için kullanılabilir.

Pil Değiştirme

☐ Simgesi ekranda belirdiğinde lütfen pilleri en kısa sürede değiştiriniz. 2 adet -AAA alkaline pil tavsiye edilir. Piller tamamen tükenmişse ise ☐ simgesi ekranda belirir ve cihaz kendini kapatır.

■ Güç Kaynağı (Fig. 2)

HOLD düğmesi aynı zamanda bir güç düğmesi olarak çalışır. Cihazı kullanmadığınız zaman HOLD düğmesini HOLD konumuna alın ve bu pil ömrünü yükseltecektir.

Güç Açık...HOLD düğmesini resetleyin.

Güç Kapalı...HOLD düğmesini HOLD konumuna alın.

Bekleme Modu ve Ekran Kapatma

Eğer cihaz 60 dakika veya daha fazla süre ile durdurulsa, Standby moduna geçer ve ekran kapanır. Bu moddan çıkmak için herhangi bir tuşa basın.

■ Hold

HOLD düğmesini HOLD konumuna alınız. Bütün tuşlar deaktif hale gelir. Bu opsiyon cihaz çanta veya cepte taşındığı zaman yararlıdır. Cihazı bir daha kullanmadan önce cihazı HOLD konumundan çıkarmak.

Notlar

• Alarm cihaz HOLD modunda olsa bile çalışacaktır. Alarm ile ilişkili dosya otomatik olarak çalmaya başlayacaktır. (VN-1100/VN-1100PC modeli dışında).

- Cihaz HOLD durumunda olduğu durumda aşağıdakiler olur:
 - Eğer cihaz çalıyorsa, son parçadan sonra cihazın ekranı kararır.
 - Eğer cihaz kayıt yapıyorsa, bellek bittikten sonra kayıt sona erer ve ekran kapanır.

■ Kayışı kullanmak (Fig. 3)

① Kayış gözü

Kayış kutu içeriği değildir. Opsiyonel olarak satın alınır.

■ Diziner hakkında bilgi (Fig. 4)

Bu cihaz dört dizin sunar A, B, C ve D (4 dizin sadece VN-2100 ve 3100 model içindir.) Up to a total of 100 files can be recorded in each folder. Dizin değiştirmek için cihaz kayıt yapmaz iken FOLDER tuşuna basınız. Her dizin altında 100 adet farklı dosya kaydedilebilir.

① Geçerli dizin

■ Tarih / Saat Ayarlamak (TIME) (Fig. 5)

Eğer tarih ve saati ayarladınız ise, bu tarih / saat bilgisi kaydedilen dosyalara eklenecektir.

Pilleri yeniden taktığınızda veya değiştirdiğinizde, saat simgesi yanıp sönecektir. Bu durumda saati aşağıdaki şekilde ayarlayınız.

- MENU tuşuna 1 saniyeden fazla basılı tutun.
 - «TIME» simgesi ekrana gelinceye kadar + ve – tuşlarına basın.
 - PLAY tuşuna basın. Ses işareti yanıp söner.
 - + ve – ile saati ayarlayın.
 - PLAY veya ►► tuşuna basarak saati doğrulayın. Saat işareti yanıp söner. ◀◀ tuşuna basarak saati ayarlanabilir yapar.
 - + veya – tuşu ile dakikayı ayarlayın. Adım 5 ve 6'yı tekrar ederek tarihi ayarlayın.
 7. Ater Tarihi ayarladıktan sonra PLAY ve ►► tuşuna basın. Tarih / saat kurulumunu sonlandırın.
- DISPLAY / MENU tuşuna basarak 12 ve 24 saat formatı arasında seçim yapabilirsiniz.
 - Tarih formatını TARİH'i ayarlamak DISPLAY / MENU tuşuna basarak ayarlayabilirsiniz. (Örn: June 14, 2007)
6. 14 07 → 14. 6 07 → 07. 6. 14

Ses Kayıt (Fig. 6)

- FOLDER tuşu ile istediğiniz dizini seçiniz.
 - REC tuşuna basarak kaydı başlatınız.
- Kayıt işığı kırmızı olur ve ses kaydı başlar.
- Kayıtı durdurmak için STOP düğmesine basınız. Yeni kayıt dizinde en son dosya olarak kaydedilir.

- Geçerli dizin, ② Geçerli mod, ③ Geçerli dosya ismi, ④ Kayıt süresi, ⑤ Kalan kayıt süresi

■ Kaydı duraklatmak (Fig. 7)

Duraklatma

Kayıt esnasında REC tuşuna basınız.

☛ «PAUSE» ekranda gözükür ve kayıt işığı yanıp söner.

Kayıta Devam EtmeK

REC tuşuna yeniden basınız.

☛ Kayıt kaldığı yerden devam edecektir.

■ Harici Mikrofon ve Ses Cihazlarından Ses Kaydı

Bu cihaz harici mikrofon takılabilir, dış ses kaynaklarından kayıt yapılabilir.

- Harici mikrofon takıldığında dahili mikrofon işlem görmez.
- Harici mikrofon kullanırken, Olympus marka ekipman kullanılmayacağına özen gösterin.
- Harici ses cihazı bağlarken, KA333 model kablo kullanın (opsiyonel).

① Başka bir cihazın ses çıkışı (Fig. 8)

Kayıt için Notlar

- Eğer ekranda «FULL» ibaresini görürseniz, bu dizine kayıt yapamazsınız. Bu durumda gereksiz dosyaları silin ya da PC'ye aktarın.
- Eğer toplantılarda kayıt cihazı masaüstüne konursa, titreşimleri de alabilir. Bu durumda araya bir defter gibi bir cisim koyarak titreşimi önleyin.

- Eğer 5 dakikadan az kayıt süresi kaldı ise, DISPLAY tuşuna basmanız bile görüntü değişmeyecektir.
- Kalan kayıt süresi 1 dakikadan altına düştüğünde, kayıt işi yanıp söner.
- Eğer 60 dakika süre ile cihaz dokunmazsa kendini kapatacaktır.
- Zor akustik durumlarda, XHO veya HQ kayıt modu tavsiye edilir.
- Ayrıca harici mikrofonların kullanımı ses kalitesini daha da yükseltebilir. (opsiyonel)
- Ses kayıt volumü ayarlanamaz. Harici bir cihazdan kayıt yaparken, harici kaynağın sesini ayarlayınız.

■ LCD Ekran Bilgisi

Cihazın ekran bilgisini seçebilirsiniz. Bu ayarlar ve kayıt edilen dosya hakkında size detaylı şekilde yardımcı olacaktır.

Cihazın durumu	İşlem	Ekran
Durdurulmuş	STOP tuşuna basılı tutun	Kaydedilen dosya sayısı ve kalan kayıt süresi ekranda gösterilir.
Kayıt modunda	DISPLAY tuşuna basın	Geçen kayıt süresi ve kalan kayıt süresi bilgilerini dönüşümlü olarak ekranda gösterebilirsiniz.
Durdurma veya kayıt modunda iken	DISPLAY tuşuna basın	Çalma süresi → Kalan süre → Dosyanın kayıt tarihi → Dosyanın kayıt saati → Çalma süresi ...

Kayıt Dinleme (Fig. 13)

1. FOLDER tuşuna izin seçin.
 2. ►►► veya ◀◀◀ tuşu ile dinleyeceğinizi kaydı seçin.
 3. PLAY tuşuna basarak kaydı dinleyin. Kayıt / Dinleme ışığı yeşil yanar, ve geçen zaman ekranda gösterilir.
 4. + veya - tuşu ile istediğiniz ses düzeyini seçiniz. Ekran ses düzeyini gösterir. 0 ila 30 arasında ses düzeyini ayarlayabilirsiniz.
- ① Geçerli dizin, ② Geçerli dosya sayısı, ③ Çalma süresi

■ Dinleme İptal (Fig. 10)

Durdurmak

STOP tuşuna basın.

→ Cihaz çalınan dosyanın ortasında durur.

Dinlemeye Devam Etmek

PLAY tuşuna yeniden basınız.

→ Dinleme kaldığı yerden devam edecektir.

■ İleri ve Geri Alma (Fig. 11)

İleri Alma

Dosya dinlerken ►►► tuşuna basınız.

→ ►►► tuşunu bıraktığınızda, normal dinleme devam edecektir.

Geri Alma

Dosya dinlerken ◀◀◀ tuşuna basınız.

→ ◀◀◀ tuşunu bıraktığınız iz zaman, normal dinlemeye devam edebilirsiniz.

- Hızlı ileri sarakent ►►► tuşuna basarsanız dosyanın sonuna gidilir. Cihaz dosyanın sonunda duraklayacaktır. Eğer ►►► tuşunu bırakmazsanız, cihaz ileri sarmaya devam edecektir.
- Geri alma sırasında ◀◀◀ tuşuna basılarak dosyanın başına dönülür. Cihaz dosyanın başında duraklayacaktır. Eğer ◀◀◀ tuşunu bırakmazsanız, cihaz ileri sarmaya devam edecektir.
- Dosyanın ortasında bir indeks işaret varsa, geçici olarak bu indeks konumunda cihaz durur.

■ Dinleme Hızını Değiştirmek (Fig. 12)

Cihaz çalarken PLAY tuşuna basarak hızı ayarlayabilirsiniz.



- Yavaş seçildiğinde, «SLOW» simgesi belirir, hızlı çalma modu için «FAST» simgesi ekranda belirir.
- Hızlı yavaş çalmada STOP düğmesine basarsanız, cihaz dinlemeyi sonlandırır. STOP düğmesine basıp dinlemeye geçerseniz normal hızda dinleme devam edecektir.

■ Dosya Başlangıcını Bulmak

Cihaz normal veya yavaş / hızlı modunda iken ►►► veya ◀◀◀ dosyanın başına gider.

Eğer dosya üzerinde indeks işareti varsa, dinleme bu noktadan başlar. («İndeks işaretleri» bölümüne bakınız).

■ Kulaklık Dinlemek (Fig. 13)

Kulaklığı cihazın kulaklık girişine takılarak kaydedilen dosyalar dinlenebilir. Kulaklık takılı ise, hoparlör ses vermez. Ses mono olarak çalınacaktır.

- Sesten rahatsız olmamak için, kulaklığı takmadan sesi kısınız.
- Kulaklık dinlerken sesi çok açmayınız, geçici işitme kaybı yaşanabilir.
- Kutu içeriğinde kulaklık yoktur.

Silme

■ Silme (Fig. 14)

Gerekli dosyaları silebilirsiniz. Dosya isimler otomatik olarak atanır.

Tek Bir Dosyanın Silinmesi

1. FOLDER butonuna basarak dosyayı seçiniz.
2. ►►► veya ◀◀◀ tuşuna basarak silinecek dosyayı seçiniz.
3. ERASE butonuna basınız.
4. ►►► veya ◀◀◀ butonuna basarak «YES» seçeneğini seçiniz.
 - ① Silinecek dosya
5. PLAY butonuna basınız.

Bütün dosyaların silinmesi (Fig. 15)

1. FOLDER butonuna basarak dosyayı seçiniz.
2. ERASE tuşuna iki defa basınız.
3. ►►► veya ◀◀◀ butonuna basarak «YES» seçiniz.
 - ① Silinecek Dizin
4. PLAY butonuna basınız.

Notlar

- Silinen dosya geri alınmaz.
- İşlem 8 saniye içinde yapılmaz ise cihaz durdurma konumuna döner.
- Silme işleminin tamamlanması birkaç saniye sürer.
- Silme işlemi esnasında pilin çıkarmayınız veya başka bir işlem yapmayınız. Pillerin çıkarılması bilginin bozulmasına yol açabilir.

Menü

■ Menü modunda temel işlemler (Fig. 16)

- Menüden ses kayıt cihazınızı ayarlarını istediğiniz gibi yapabilirsiniz.
- 1. MENU butonuna 1 saniye basılı tutunuz.
- 2. + veya - butonuna basarak ayar yapmak istediğiniz menüyü seçiniz. Seçilen menü yanıp sönecektir.
- 3. ►►► veya ◀◀◀ butonlarını kullanarak ayarı seçiniz.
- 4. PLAY butonuna basarak ayarı doğrulayınız.
- 5. STOP butonuna basarak menüyü kapatınız.

(Fig. 17)

- 1 Menü ayar ekranı
- 2 Seçimi bir üste almak rakamı bir arttırmak.
- 3 Seçimi sola doğru bir üst konuma almak.
- 4 Ayarı onaylamak
- 5 Seçimi bir alta almak rakamı bir azaltmak.
- 6 Seçimi sağa doğru bir üst konuma almak.

Notlar

- 3 dakika boyunca herhangi bir işlem yapılmadığı takdirde cihaz otomatik olarak kapanacaktır ve yapılan işlem uygulanmayacaktır.
- Stop tuşuna basarak menü ayarını bitirebilirsiniz. Bu şekilde bütün ayarlar uygulanmış olacaktır.

■ Kayıt Modları (XHQ, HQ, SP, LP)

Ses kayıt modları XHQ (ekstra yüksek kalite ses kaydı) ve HQ (yüksek kaliteli ses kaydı), SP (standart kayıt), ve LP (uzun süreli kayıt) olarak seçilebilir.

Menü seçimde ... XHQ, HQ, SP, LP

Model	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100/ VN-1100PC	Yaklaşık 1 saat 25 dakika	Yaklaşık 2 saat 50 dakika	Yaklaşık 5 saat 50 dakika	Yaklaşık 17 saat 50 dakika
VN-2100/ VN-2100PC	Yaklaşık 2 saat 50 dakika	Yaklaşık 5 saat 50 dakika	Yaklaşık 11 saat 40 dakika	Yaklaşık 35 saat 50 dakika
VN-3100/ VN-3100PC	Yaklaşık 5 saat 40 dakika	Yaklaşık 11 saat 40 dakika	Yaklaşık 23 saat 30 dakika	Yaklaşık 71 saat 40 dakika
VN-4100/ VN-4100PC	Yaklaşık 11 saat 40 dakika	Yaklaşık 23 saat 40 dakika	Yaklaşık 47 saat 20 dakika	Yaklaşık 144 saat 20 dakika

- 1 Seçilen kayıt modu (Fig. 18)
- Gösterilen kayıt süresi tek bir dosya içindir. Farklı dosyalar kaydedildi ise kayıt süresi daha kısa olabilir. (Referans olarak kayıt süresini ve kalan süreyi göz önüne alınız.)

■ Mikrofon Hassaslığı (HI LOW)

Mikrofon hassaslığını görüşmek ihtiyaçlarınızı göre ayarlayabilirsiniz.

Menü seçimde ... HI, LOW

HI: Yüksek hassaslık modu her yönde gelen sesi kaydedebilir.

LOW: Düşük hassaslık dikte için uygun.

- Başarılı bir kayıt için, test kaydı yapınız ve gerekli mikrofon hassaslığını seçiniz.
- Eğer «HI» modunu seçtiyseniz, kayıt modunu XHQ veya HQ moduna getirmenizi tavsiye ederiz.
- Eğer «HI» modunu seçtiyseniz, arkaplan gürültüsü kayıt yaptığınız ortama göre değişebilir.

- 1 Mikrofon hassaslık göstergesi (Fig. 19)

■ Sesle Aktivasyon Özelliğinin Kullanımı (VCVA)

Mikrofon ayarlanan seviyede bir ses duyduğunda, dahili Sesle Aktivasyon Özelliği (VCVA) otomatik olarak ses kaydına başlar ve ses düştüğünde otomatik olarak kaydı keser. VCVA yalnızca kayıt esnasındaki sessiz kısımlar atılmakla kalmaz, ayrıca oynatma işlemi daha verimli ve rahat olur.

Menü seçimde ... On, OFF

- Kayıt esnasında, + ve - butonlarını kullanarak VCVA seviyesini ayarlayabilirsiniz. 15 farklı VCVA seviyesi bulunmaktadır.
- Kayıt sırasında Kayıt / Dinleme ışığı devamlı olarak yanmaktadır. Cihaz Bekleme modunda olduğu zaman ise Kayıt / Dinleme ışığı yanıp söner ve «VCVA» ekranda yanıp söner.

- 1 VCVA göstergesi (Fig. 20)

■ Sistem Sesleri (BEEP) (Fig. 21)

Kayıt cihazı yaptığınız işlemleri ve hataları haber vermek için sesle haber verebilir. Bu sesler isteğe göre kapatılabilir.

Menü seçimde ... On, OFF

- Eğer alarm özelliği ayarlandı ise, alarm sesi sesler kapalı olsa bile çalacaktır (VN-1100 / VN-1100PC Hariç).

■ Alarm Çalma Fonksiyonu (🔔)

(VN-1100 / VN-1100PC Hariç)

Alarm çalma fonksiyonunu ayarlanan saatte 5 dakika için kullanabilirsiniz. Bu 5 dakika içinde, **HOLD** tuşu dışında herhangi bir tuşa basmak cihazın daha önceden belirlenen dosyayı çalmasını sağlayacaktır.

Menü seçimde ... SET, On, Off → SET seçtikten sonra PLAY tuşuna basarak zamanı ayarlayınız.

Alarm çalma fonksiyonu ile, bir defada sadece tek bir dosya çalınabilir. Saati ayarlamadan önce lütfen bir dosya seçin.

- 1 Alarm göstergesi (Fig. 22)

Alarm iptal edilmesi

- Menü **OFF** seçeneğini seçiniz (🔴) ve **PLAY** butonuna basınız.
- Alarm bir kez ayarladığınızda, iptal edene kadar her gün çalmaya devam edecektir.
- Önceden yapılmış ayarı görmek için cihazınızı açınız ve **PLAY** butonuna basınız.
- Alarm tonu çalmaya başladıktan beş dakika sonra otomatik olarak duracaktır.
- Seçilen klasörde kaydedilmiş bir dosya yoksa alarm özelliği kullanılamaz.
- Alarm oynatma **OFF** durumuna getirilene kadar her gün gerçekleştirilecektir.

■ Zaman Ayarlı Kayıt (TIMER) (Fig. 23)

(VN-1100/VN-1100PC Hariç)

Ses kayıt cihazınız ile zamanını ayarlayarak otomatik kayıt yapabilirsiniz. Zaman ayarlı kayıt tamamlandığında, yaptığınız ayar eski haline döner.

Menü seçimde... SET, On, OFF → SET' menüsünü seçtikten sonra, PLAY butonuna basarak zamanı ayarlayınız.

Zaman Ayarını İptal Etmek için

Menüde **OFF** seçeneğini seçiniz ve **PLAY** butonuna basınız.

- Geceyi ayarı görmek için **PLAY** butonuna basınız.
- Bu fonksiyon ile yalnızca kaydın başlaacağı ve biteceği zamanı ayarlayabilirsiniz. Kayıt modu, mikrofon hassaslığı, VCVA ve klasör seçenekleri daha önce ayarladığınız gibi kalacaktır.
- Bu ayar ile kalan sürenin üzerinde bir kayıt yapılamaz.
- Belirlenen kayıt süresi dahilinde olmasa bile istediğiniz her zaman kayıt yapabilirsiniz. Ancak bu zamanlı kayıt için yetmiyorsa, kayıt yarımlı kalacaktır.
- Eğer herhangi bir işlem devam ediyorsa, zaman kontrolü kaydın üzerine yazılır.

Diğer Fonksiyonlar

■ Dosyaların Taşınması

(VN-1100/VN-1100PC Hariç)

Kaydedilen dosyaları A, B, C ve D klasörleri arasında taşıyabilirsiniz.

Taşınan dosya taşınan klasörün sonuna eklenir.

1. Taşımak istediğiniz dosyayı **PLAY** butonuna basarak oynatınız
2. **MENU** butonuna 1 saniye basınız.
3. **▶▶▶** veya **◀◀◀** butonuna basarak hedef klasörü seçiniz.

4. **PLAY** butonuna basınız. Taşınan dosya numarası ve klasör bilgisi işlem bittikten. Sonra ekranda gösterilecektir.

• Eğer hedef klasör içerisinde 100 dosya var ise ekranda «Full» mesajı görünecektir. Kopyalama işlemi başka bir klasöre yapmanız gerektirir.

① Hedef dizin Hedef, ② Dosyanın numarası (Fig. 100)

■ İndeks İşaretleri (Fig. 25)

İndeks işaretleri kayıt ve oynatma esnasında önemli noktaları hızlı ve kolay bir biçimde belirtmeye yarar.

1. **INDEX** butonuna kayıt esnasında veya dosyayı oynatırken basınız. İndeks numaraları ekranda görüntülenecektir.

Ekranında indeks numarası

gözüktüğünde **ERASE** butonuna basarak silebilirsiniz.

- Bir dosyada 10 indeks işareti belirlenebilir.
- Ardışık indeks işaret numaraları otomatik olarak atanır.

■ Kayıt Cihazının Resetlenmesi (CLEAR) (Fig. 26)

Bu fonksiyon o anki zaman ve diğer ayarları sıfırlar. Ses kayıt cihazı ile ilgili bir problem yaşadığınızda veya hafızada ki dosyaları silmek istediğinizde kullanılabilecek bir seçenektir.

1. **STOP** butonuna basılı tutunuz, ve **ERASE** butonuna 3 saniye basınız.

2. Lütfen ►►I veya I◄◄ tuşuna basarak «YES» seçin.

3. **PLAY** butonuna basınız.

- If you leave the recorder untouched for 8 seconds or longer before you press the **PLAY** button in Step 3, Clear mode will be canceled, and the recorder will enter Stop mode.

Genel Uyarılar

Ses kayıt cihazınızın nasıl çalıştığını doğru bir biçimde öğrenebilmek için lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz. Bu kılavuzu kolay ulaşabileceğiniz bir yerde saklayınız.

- Uyarı sembolleri sizin güvenliğinizi içindir. Kendinizi ve diğer insanların kişisel sakatlanmalarını veya çevreye verilebilecek zararını önlemek için, her zaman uyarıları ve bilgileri okuyunuz.

Veri kaybı hakkında

Hafızaya kaydedilmiş içerik kullanıcı hatası, cihazın bozulması, dosyanın bozulması veya onarım esnasında bozulabilir veya silinebilir. Kaydedilmiş önemli içerik için, dosyanızı yazmanızı (VN-1100/VN-2100/VN-3100/VN-4100) veya bilgisayara yüklemenizi (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC) tavsiye ederiz. Olympus cihazın yanlış kullanılmasından veya yetkili servis dışında yapılan onarım sonrasında oluşabilecek veri kayıplarından sorumlu değildir.

Güvenli ve Uygun Kullanım için

- Cihazınızı direk gün ışığına maruz bırakmayınız.
- Cihazınızı tozlu ve nemli ortamlarda muhafaza etmeyiniz.
- Cihazınızı temizlemek için organik çözücülerini alkol ve inceltici kullanmayınız.
- Ses kayıt cihazını elektronik eşyalarınıza yanına koymayınız. (Tv, buzdolabı...)
- Cihazınızı kum ve kirden koruyunuz. Bu maddeler cihazınızı onarılamaz duruma getirebilir.
- Güçlü sarsıntılardan ve darbelerden koruyunuz.
- Cihazı açmayınız ve tamir etmeye çalışmayınız.
- Cihazı hareketli halde iken kullanmayınız (bisiklet, motosiklet, veya go-kart).
- Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayınız.

Piller

⚠ Dikkat

- Piller ateşe atılmamalı, ısıtılmamalı, kısa devre yapılmamalı ya da parçalanmamalıdır.
- Alkalin lityum iyon yada diğer şarj edilemeyen piller şarj etmeyiniz.
- Dış yüzeyi hasar görmüş piller asla kullanmayınız.
- Pilleri çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutunuz.
- Eğer bu ürünü kullanırken normalden farklı sesler, ısı, duman ve yanık kokusu ile karşılaşarsanız:
 - ① kendinize zarar vermeden pilleri cihazdan çıkarınız, ve;
 - ② Yetkili Olympus satıcınıza başvurunuz.

Sorun Giderme

S1 Herhangi bir tuşa basıldığında hiçbir şey olmuyor.

C1 • **HOLD** tuşu açılmış olabilir.

- Piller bitmiş olabilir.
- Piller hatalı yerleştirilmiş olabilir.

S2 Oynatma esnasında speakerdan ses gelmiyor veya çok az geliyor.

C2 • Kayıt cihazına kulaklık takılmış olabilir.

- Ses en düşük düzeye olabilir.

S3 Kayıt yapılmıyor.

C3 **STOP** butonuna birkaç kez basarak durdurunuz ve cihazı kontrol ediniz:

- Seçili klasörde kayıt süresinin «00:00» olmadığına dikkat ediniz.
- Dosya sayısının 100 olup olmadığına dikkat ediniz.

REC butonuna basıldığında «FULL» mesajı cihazın dolu olduğunu gösterir.

S4 Oynatma hızı çok hızlı (yava).

C4 • Cihaz hızlı (yavaş) oynatmaya ayarlanmış olabilir.

Özellikler

Kayıt Medyası:

Genel frekans karşılığı:

Dahili flash bellek

XHQ modu 300 ile 7,200 Hz

HQ modu 300 ile 7,200 Hz

SP modu 300 ile 5,400 Hz

LP modu 300 ile 3,100 Hz

VN-4100/VN-4100PC: 256 MB

XHQ modu: Yaklaşık 11 saat 40 dakika

HQ modu: Yaklaşık 23 saat 40 dakika

SP modu: Yaklaşık 47 saat 20 dakika

LP modu: Yaklaşık 144 saat 20 dakika

VN-3100/VN-3100PC: 128 MB

XHQ modu: Yaklaşık 5 saat 40 dakika

HQ modu: Yaklaşık 11 saat 40 dakika

SP modu: Yaklaşık 23 saat 30 dakika

LP modu: Yaklaşık 71 saat 40 dakika

VN-2100 / VN-2100PC: 64 MB

XHQ modu: Yaklaşık 2 saat 50 dakika

HQ modu: Yaklaşık 5 saat 50 dakika

SP modu: Yaklaşık 11 saat 40 dakika

LP modu: Yaklaşık 35 saat 50 dakika

VN-1100 / VN-1100PC: 32 MB

XHQ modu: Yaklaşık 1 saat 25 dakika

HQ modu: Yaklaşık 2 saat 50 dakika

SP modu: Yaklaşık 5 saat 50 dakika

LP modu: Yaklaşık 17 saat 50 dakika

Electret Condenser Mikrofon (monaural)

Mikrofon:

Hoparlör:	Dahili Ø 28 mm dinamik hoparlör
Maksimum güç:	120 mW
Kulaklık jaki (monaural):	Ø 3.5 mm çap, empedans 8 Ω
Mikrofon jaki monaural:	Ø 3.5 mm çap, empedans 2 kΩ
Güç kaynağı:	iki adet AAA (LR03 veya R03) pil veya iki Ni-MH şarj edilebilir pil
Devamlı pil süresi:	Alkalin piller 25 saat Ni-MH şarj edilebilir piller: Yaklaşık 15 saat
Dimensions:	102 (L) x 39 (W) x 19.5 (T) mm
Ağırlık:	63 g (pil dahil)

- Pil süresi Olympus tarafından ölçülmüştür. Bu süre kullanılan pil tipine ve kayıt şartlarına göre değişiklik gösterebilir.
- Yaptığımız kayıtların içeriği tamamen kişiseldir. Telif hakları ile korunmuş materyallerin izinsiz yayımları yasalar tarafından yasaklanmıştır.
- Ürünün özellikler ve dizaynı haber vermeden değiştirilebilir.

Aksesuarlar (Opsiyonel)

- Ni-MH Şarj Edilebilir Pil Şarj Cihazı: BU-400 (Yalnızca Avrupa)
- Ni-MH Şarj edilebilir pil: BR401
- Bağlantı (Kulaklık jaki) ↔ Mikrofon jaki): KA333
- Gürültü engelleyici mikrofon: ME52
- Electret condenser mikrofon: ME15
- İkili monaural kulaklık: E20
- Telefon kulaklığı: TP7
- Boyun askısı: ST26

Digital Wave Player

AÇIKLAMALAR

Notlar

- Olympus Dijital Wave Player ile dosyaları bilgisayarınızdan ses kayıt cihazına gönderemezsiniz veya cihazda bulunan dosyaların üzerine yazamazsınız.
- Olympus Digital Wave Player programı Apple Macintosh'ü desteklememektedir.
- Olympus Dijital Wave Player ses tanıma yazılımlarını desteklememektedir.
- Bu kılavuzda kullanıcının Microsoft Windows yazılımını bildiği varsayılmıştır. Lütfen Windows ile ilgili detaylar için, PC'nin kullanma kılavuzuna başvurunuz.

Digital Wave Player Programının Özellikleri

Olympus Digital Wave Player programı sayesinde, kayıt dosyalarınızı bilgisayarınıza aktarabilirsiniz.

Olympus Digital Wave Player programı ile aşağıdaki işlemleri yapabilirsiniz:

- Yapılan ses kayıtlarının PC'ye aktarılması, saklanması ve yönetilmesi.
- Dosyaların oynatılması.
- Ses dosyalarını USB terminali sayesinde direkt PC'ye kaydedilmesi.

■ Çalışma Ortamı

İşletim Sistemi:

(VN-1100PC/VN-2100PC/
VN-3100PC/VN-4100PC):

PC:

İşlemci:

RAM:

Hard-disk alanı

Microsoft Windows 2000/XP/Vista

IBM PC / AT-Uyumlu

Intel Pentium 166 MHz veya üzeri

32 MB veya üzeri

25 MB (ses dosyalarının saklamak için ek alana ihtiyaç duyar)

Ses kartı:

Creative Labs Sound Blaster 16 veya 100% uyumlu ses kartı

Ekran:

800 x 600 piksel min., 256 renk min.

CD-ROM sürücüsü:	2x CD-ROM
USB portu:	Boş bir usb portu
Ses çıkış jaki:	Kulaklık veya speaker çıkışı (ları)

Not (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)

USB desteği, PC'de USB bağlantı noktası olsa dahi, şu yazılım ortamları için mevcut değildir: Windows 95 veya 98'den yükseltmesi yapılmış Windows 2000/XP (x64 sürümü desteklenmemektedir)/Vista (x64 sürümü desteklenmemektedir).

Olympus Digital Wave Player Kurulumu

Ses kayıt cihazını bilgisayarınıza bağlamadan önce programı bilgisayarınıza kurunuz.

1. Olympus Digital Wave Player CD-ROM'ünü CD-ROM sürücünüze yerleştiriniz. Kurulum otomatik olarak başlayacaktır.*
* Eğer kurulum otomatik olarak başlamaz ise, CD-ROM ikonuna çift tıklayarak açınız ve «setup.exe» dosyasını çalıştırınız.
2. Olympus Digital Wave Player programını talimatları takip ederek bilgisayarınıza kurunuz. Program ikonu masaüstünde görev çubuğunda belirlecektir.

■ Olympus Digital Wave Player Programının Kaldırılması

Olympus Digital Wave Player programını kaldırmak için, aşağıdaki adımları takip ediniz.

1. «Başlat» tuşuna basınız.
2. «Programlar» menüsünden, Olympus Digital Wave Player] seçeneğinden [Uninstall Digital Wave Player] seçeneğini seçiniz.
3. Ekranı yönergeleri takip ederek Olympus Digital Wave Player programını kaldırınız.

Olympus Digital Wave Player Programının Çalıştırılması

Ses kayıt cihazını USB kablosu ile bilgisayarınıza bağladığınızda Olympus Digital Wave Player ana penceresi otomatik olarak çalışacaktır. Bu durumda, ses kayıt cihazı pillere ihtiyaç duymayacaktır, çünkü güç bilgisayar üzerinden USB kablosu ile sağlanacaktır.

Not

Ses kayıt cihazını bilgisayara bağlamadan önce HOLD tuşuna açık konuma getiriniz.

(Fig. 7)


① PC

② PC (USB) terminali

③ USB kablosu

④ PC (USB) portuna

Olympus Dijital Wave Player programını ses kayıt cihazını bilgisayarınıza bağlamadan kullanmak için veya program otomatik olarak çalışmadysa, Başlat menüsünden Programlar menüsüne geliniz, Olympus Dijital Wave Player programına tıklanınız.

Olympus Dijital Wave programından çıkamak için , File menüsünden Exit Digital Wave Player seçeneğini seçiniz.

Notlar

- Olympus Dijital Wave Player programını ilk defa çalıştırdığınızda, çalışması birkaç dakika alabilir.
- Cihazla birlikte verilen USB kablodan başka kablo kullanmayınız.
- USB kablusunu dosya aktarımı veya kayıt işlemi bitmeden çıkartmayınız.
- Cihaz bilgisayara bağlandığında, güç USB kablodan sağlanacaktır.

■ Pencere İsimleri (Fig. 26)

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1 Durdurma butonu | 12 Ses kontrol |
| 2 Geri sarma butonu | 13 Oynatma kontrolü |
| 3 Tool barı | 14 Kayıt klasörü |
| 4 Kayıt Penceresi butonu | 15 Ses klasör penceresi |
| 5 Oynatma butonu | 16 Kayıt klasörü penceresi |
| 6 İleri sarma butonu | 17 Ses dosyası listesi |
| 7 Index geçme butonu | 18 Kapatma butonu |
| 8 Zaman | 19 Kayıt butonu |
| 9 Pozisyon | 20 Durdurma butonu |
| 10 Uzunluk | 21 Pause butonu |
| 11 Zaman ayarlama | 22 Kayı Penceresi |

Çevrimiçi Yardımı Kullanma

Bu kullanma kılavuzu OLYMPUS Digital Wave Player programını kurmaya ve aleti nasıl bağlayacağınızı anlatır.

Daha detaylı bilgi için programı jkurduktan sonra Çevrimiçi Yardıma başvurunuz.

■ Çevrimiçi Yardımı Açmak

Olympus Digital Wave Player'ın ana penceresinde [Yardım] seçeneğini tıklayın. Daha sonra [Open Help] seçeneğini tıklayın. Yardım penceresini açmak için aynı zamanda F1 tuşuna da basabilirsiniz.

Olympus Digital Wave Player'ı Kullanım

Daha detaylı bilgi için programı jkurduktan sonra Çevrimiçi Yardıma başvurunuz.

■ Kayıtlı Dosyaları Bilgisayara Aktarma

Kayıtlı dosyaları bilgisayara aktarmadan önce cihazın bilgisayara doğru şekilde bağlı olduğundan emin olun. Olympus Digital Wave Player bilgisayara aktarım için iki yol sağlar.

Bütün klasörleri aktarma

Tıklayınız .

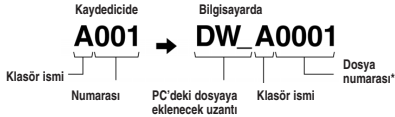
➔ Cihazdaki bütün dosyalar aynı isimlerle bilgisayara aktarılır.

Seçili bir klasörü aktarım

Tıklayınız .

➔ Cihazdaki seçilen klasördeki dosyalar bilgisayara aynı isimdeki klasöre aktarılır.

Dosyaları aktarıncaya, dosya isimleri şekildedeki gibi değişir:




* Dosya numaraları aktarıldıktan sonra otomatik olarak yeniden numaralandırılacaktır. Kaydedicideki numaralardan farklı olacaktır.

Notlar

- Dosyaya ve bilgisayarın performansına bağlı olarak aktarım süresi değişebilir.
- Kaydedicide bilgisayardan dosya yükleyemezsiniz.
- Bilgisayarda aynı isimli klasörde aynı süreye sahip bir dosyayı aktaramazsınız.
- Dosyaları aktarmak için ve düzenli bir aktarım için 20 MB boş sabit dsk belleği gerekmektedir.

■ Dosyaları Bilgisayarda Çalma






Bilgisayara aktarılan dosyalar, bilgisayarda çalınabilir.
1. Ses klasörü penceresinden istediğiniz klasörü seçin.
2. Dosya listesinden istediğiniz dosyayı seçin.
3. Dosyayı çalmak için  (Play) seçeneğine basın. Diğer tuşlarla ileri, geri sarabilirsiniz.

Not

Kaydedicideki dosyaları, bilgisayarda çalamazsınız.

■ Kaydediciyi mikrofon olarak kullanarak kaydetme (Doğrudan kayıt)

Kaydetmeden önce cihazın bilgisayara doğru olarak bağlı olduğundan emin olunuz.

- Ana penceredeki tuşa  basarak kayıt penceresini açın.
-  (Record) tuşuna basarak kayıt etmeye başlayın.
-  (Stop) tuşuna basarak kaydı durdurabilirsiniz. Eğer tuşa  basarsanız, ana pencereye döner. Kayıtlı durular ses klasöründe bulunmaktadır. Kaydı duraklatmak için  (Pause) tuşuna basın.

Notlar

- Dosyalar kaydediciye değil, bilgisayara kaydedilir.
- Doğrudan kayıt için ve düzenli bir aktarım için 20 MB boş sabit dsk belleği gerekmektedir.
- Kaydedilen dosyalar .wav uzantısıyla kaydedilir. Kayıttan önce .wav dosyası kaydedilebilir için yeterli boş bellek olduğundan emin olunuz.

Dosya Biçemi

Kaydedilen dosyalar .wav uzantısıyla kaydedilir. Böyle dosyalar PC'de .wav uzantısı kullanılır.

Aktarım için süre ve boyut ölçüleri
(5 dakikalığı bir kayıt için)

	Dosya boyutu	Transfer süresi
XHQ modu	Yaklaşık 3.2 MB	Yaklaşık 40 saniye
HQ modu	Yaklaşık 3.2 MB	Yaklaşık 60 saniye
SP modu	Yaklaşık 1.6 MB	Yaklaşık 45 saniye
LP modu	Yaklaşık 1.2 MB	Yaklaşık 30 saniye

- Microsoft ve Windows Microsoft'un tescilli markalarıdır.
- Intel ve Pentium Intel'in tescilli markalarıdır.
- Macintosh ve Apple, Apple'in tescilli markalarıdır.
- Diğer ürün ve isimler ilgili sahiplerinin tescilli markalarıdır.



«CE» işareti bu ürünün Avrupa çapında geçerli olan güvenlik, sağlık, çevre ve müşteri koruma yasalarna uygun olduğunu bildirir.



Bu sembol [crossed-out wheeled bin] AB ülkelerinde elektrik ve elektronik ekipmanın ayrı olarak çöpten ayrılacağına belirlir. Lütfen bu cihazı normal çöpe atmayınız. Lütfen ülkenizdeki geri dönüşüm merkezlerini kullanınız. Uyumlu ürünler: VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/ VN-1100/VN-1100PC

UA Початок роботи

■ Назва компонентів

- | | |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| ① Вбудований мікрофон | ⑩ Роз'єм для навушників |
| ② Роз'єм для мікрофону | ⑪ РК-дисплей |
| ③ Перемикач Hold | ⑫ Індикатор запису/відтворення |
| ④ Кнопка Stop | ⑬ Кнопка REC (запис) |
| ⑤ Термінал USB* | ⑭ Кнопка + |
| ⑥ Кнопка Play | ⑮ ►► Кнопка прискореного перемотування вперед |
| ⑦ ◀◀ Кнопка прискореного перемотування назад | ⑯ Кнопка - |
| ⑧ Кнопка FOLDER/INDEX | ⑰ Кнопка DISPLAY/MENU |
| ⑨ Кришка батарейного відсіку | ⑱ Кнопка ERASE |



* ПК (USB) термінал ... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC

■ Вставка батарейок (Fig. 1)

1. Відкрийте кришку відділення батарейок легким натисканням, як вказує стрілка.
 2. Вставте дві батарейки типу AAA, дотримуючись правильної полярності.
 3. Щільно закрийте кришку. З'явиться екран час/дата. Індикатор годин почне блимати, сигналізуючи початок процесу установки часу/дати (що стосується подробиць див. підрозділ «Установка часу/дати»).
- ① Вбудований динамік

З диктофоном можна використовувати нікель-металогідридні акумулятори виробництва Оупріус (купуються окремо).

Заміна батарейок

При появі на дисплеї індикатора  замініть батарейки якомога швидше. Рекомендуються лужні батарейки типу AAA. Коли батарейки розряджаються, на дисплеї з'являється індикатор , і диктофон вимикається. Перш ніж Ви замініте батарейки, рекомендується установити перемикач HOLD у активне положення для зберігання поточних налаштувань (час, дата тощо). Для Вашої зручності диктофон також записує поточні установки у енергонезалежну пам'ять з щогодинним інтервалом.

■ Живлення (Fig. 2)

Перемикач HOLD працює як і вимикач живлення. Якщо Ви не використовуєте диктофон, переведіть перемикач HOLD після зупинення запису в положення HOLD. При цьому живлення диктофону буде вимкнено, а розрядження батареї мінімізоване. Включення...Переключіть перемикач HOLD.

Вимкнення...Встановіть перемикач HOLD у положення HOLD.

Режим очікування і вимкнення дисплея

Якщо призупинити запис у диктофоні або зробити паузу на 60 і понад хвилин під час відтворення або запису, він перейде у режим очікування (збереження енергії).

І дисплей вимкнеться. Для виходу з режиму очікування і включення дисплею натисніть будь-яку кнопку.

■ Перемикач HOLD (блокування всіх органів управління)

Установка перемикача HOLD у активне положення HOLD блокує функціональні кнопки, тож вони не працюватимуть. Дана функція корисна, коли диктофон необхідно переносити у сумочці або у кишені. Не забудьте скасувати блокування перемикачем HOLD перед використанням диктофону.

Примітка

- Сигнал оповіщення спрацює у зазначений час, навіть якщо диктофон у стані HOLD. Диктофон почне відтворення файлу, пов'язаного з сигналом оповіщення, після натиснення будь-якої кнопки (за винятком VN-1100/VN-1100PC).
- У активному положенні HOLD, диктофон функціонує наступним чином:
 - Якщо диктофон знаходиться у стані відтворення, після завершення відтворення поточного файлу дисплей згасне.
 - Якщо диктофон знаходиться у режимі запису, дисплей згасне, коли диктофон автоматично призупинить запис по завершенні вільної пам'яті.

■ Як використовувати ремінець (Fig. 3)

① Отвір для ремінця.

Ремінець не входить у комплектацію. Використовуйте додаткові аксесуари.

■ Інформація про папки диктофону (Fig. 4)

Диктофон має чотири папки four: A, B, C і D (D тільки для VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-4100 /VN-4100PC). Для зміни поточної папки натисніть FOLDER доки запис не здійснюється. Кожен записаний файл, зберігається у папці. Використання папок для систематизації файлів полегшить Вам роботу з файлами у майбутньому. У кожній папці може бути записано до 100 файлів.

① Поточна папка

■ Встановлення Часу/Дати (TIME) (Fig. 5)

Якщо Ви встановили дату і час, інформація про створення файлу буде автоматично записано у цей файл. Час і дату слід встановити для полегшення роботи з файлами.

При встановленні батарейок уперше і шоразу під час заміни батарейок, буде блимати індикатор часу. У цьому випадку не забудьте встановити час і дату, дотримуючись наведеним нижче інструкціям з 4 по 7 кроки.

1. Натисніть і утримуйте кнопку MENU впродовж 1 секунди або довше.
2. Натисніть + або - до появи на дисплеї повідомлення «TIME».
3. Натисніть кнопку PLAY. Індикатор часу буде блимати.
4. Натисніть кнопку + або - для встановлення годин.
5. Натисніть кнопку PLAY або ►► для підтвердження установки хвили. Індикатор хвилил буде блимати. Натиснувши кнопку ◀◀, Ви повернетесь до встановлення годин.
6. Натисніть + або - для встановлення хвилил. Повторіть кроки 5 і 6, щоб продовжити встановлювати рік, місяць і дату таким самим чином.
7. Після встановлення дати, натисніть кнопку PLAY або ►►. Це завершить процедуру встановлення дати/часу.

- Можна вибрати 12- або 24-годинну систему під час встановлення годин та хвилил, натиснувши кнопку DISPLAY/MENU.
- Щоб змінити порядок послідовності року, місяця та дати необхідно натиснути кнопку DISPLAY/MENU під час встановлення цих параметрів. (Приклад: Червень 14, 2007)

→ Б. 14 07 → Ч. 6 07 → ДТ 6. 14

Запис (Fig. 5)

1. Натисніть кнопку **FOLDER** для вибору папки.
2. Для початку запису натисніть кнопку **REC**. Індикатор сигналу запису/відтворення засвітиться червоним і запис почнеться.
3. Для заупинення запису натисніть кнопку **STOP**. Нові записи будуть збережені у вигляді останнього файлу у поточній папці.

① Поточна папка, ② Поточний режим запису, ③ Номер поточного файлу, ④ Час запису, ⑤ залишковий час запису

Відміна відтворення (Fig. 7)

Пауза

Натисніть кнопку **REC** під час запису.

➔ На дисплеї з'явиться повідомлення «PAUSE» і індикатор запису/відтворення блиматиме.

Повнення запису

Знову натисніть кнопку **REC**.

➔ Запис триватиме з моменту з якого його було перервано.

Запис із зовнішнього мікрофона або інших пристроїв

Можна підключити зовнішній мікрофон або інші пристрої, за допомогою яких проводили запис звуку.

• Якщо зовнішній мікрофон під'єднаний до гнізда мікрофону на диктофоні, вбудований мікрофон функціонувати не буде.

• При використанні зовнішнього мікрофона, вибираючи мікрофон відповідного типу, наприклад, мікрофон із пониженням шуму (купується додатково).

• При підключенні зовнішньої апаратури скористайтеся з'єднувальним кабелем KA333 (купується додатково).

① Роз'єм для зовнішніх пристроїв (Fig. 8)

Примітки щодо запису

- Якщо на дисплеї з'являється повідомлення «FULL», запис неможливий. У такому випадку, видаліть непотрібні файли або перепишіть їх у комп'ютер (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Якщо диктофон знаходиться безпосередньо на столі під час запису протоколу зустрічі, на якість запису можуть вплинути вібрації столу. Покладіть між диктофоном і столом блонок або інший предмет, щоб зменшити передачу вібрації і зробити запис більш чистим.
- Навіть якщо натиснути кнопку **DISPLAY**, дисплей не переключиться на відображення поточного часу запису, якщо залишковий час запису становить 5 хвилин або менше.
- Коли залишковий час запису становить 1 хвилину або менше, індикаторний сигнал запису/відтворення почне блимати червоним.
- Диктофон перейде в режим зупинки, якщо перебуватиме у режимі паузи протягом 60 хвилин або понад.
- У складних акустичних умовах або якщо голос тихий рекомендується проводити запис у режимах **XHQ** або **HQ**. Також якість запису можна поліпшити за допомогою використання зовнішнього мікрофона (купується окремо).
- Рівень вхідного сигналу не може бути відрегульовано на даному диктофоні. Коли Ви приднаєте зовнішній пристрій, виконайте тестовий запис і відрегулюйте рівень виходу зовнішнього пристрою.

ПК-дисплей

Можна активувати дисплей диктофону. Це допомагає переглядати і підтверджувати різні установки і інформацію про файли диктофона.

Стан запису	Операції	ПК-дисплей
У режимі зупинення	натисніть та утримуйте кнопку STOP	На дисплеї з'явиться загальна кількість файлів, що записані у папках та залишковий час запису.
У режимі запису	Натиснути кнопку DISPLAY	Дисплей перемикається між поточним часом запису та часом, що залишився.
У режимі зупинки або відтворення	Натисніть кнопку DISPLAY	Час відтворення → Час відтворення, що залишився → Дата запису файлів → Час запису файлів → Час відтворення ...

Відтворення (Fig. 9)

1. Виберіть папку, натиснувши кнопку **FOLDER**.

2. Виберіть файл, який бажаєте відтворити, натиснувши кнопку **▶▶▶** або **◀◀◀**.

3. Натисніть кнопку **PLAY** для початку відтворення. Індикатор запису/відтворення засвітиться зеленим, а на дисплеї відобразиться час, що залишився.

4. Натисніть кнопку **+** або **-** для вибору належної гучності звуку. Дисплей відображає рівень гучності. Ви можете вибирати у межах від 0 до 30.

① Поточна папка, ② Поточний номер, ③ Час запису

Відміна відтворення (Fig. 10)

Для зупинки

Натисніть кнопку **STOP**.

➔ Диктофон зупиниться на середині файлу, що відтворюється.

Для повнення відтворення

Натисніть кнопку **PLAY** ще раз.

➔ Відтворення буде поновлено з моменту переривання.

Прискорене перемотування вперед і назад (Fig. 11)

Прискорене перемотування вперед

Натисніть та утримуйте кнопку **▶▶▶** під час відтворення файлу.

➔ Відпустивши кнопку **▶▶▶** диктофон поновить нормальне відтворення.

Прискорене перемотування назад

Натисніть та утримуйте кнопку **◀◀◀** під час відтворення файлу.

➔ Відпустивши кнопку **◀◀◀** диктофон поновить нормальне відтворення.

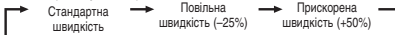
• Під час прискороного перемотування вперед дістаніть кінець файлу можна натиснувши та утримуючи кнопку **▶▶▶**. Наприкінці файлу диктофон зробить паузу. Якщо Ви не відпустите кнопку **▶▶▶**, диктофон продовжить прискорене перемотування вперед.

• Під час прискороного перемотування назад дістаніть початку файлу можна натиснувши та утримуючи кнопку **◀◀◀**. Наприкінці файлу диктофон зробить паузу. Якщо Ви не відпустите кнопку **◀◀◀**, диктофон продовжить прискорене перемотування назад.

• Якщо індексу мітку встановлено посередні файлу, відтворення тимчасово призупиниться біля індексної мітки.

■ Зміна швидкості відтворення (Fig. 10)

Змінити швидкість відтворення можна натиснувши кнопку **PLAY** під час процесу відтворення.



- При виборі режиму повільного відтворення впродовж відтворення на дисплеї диктофона з'явиться повідомлення «SLOW», а при виборі режиму прискореного відтворення з'явиться повідомлення «FAST».
- Натиснувши кнопку **STOP**, диктофон зупинить відтворення під час відтворення у повільному/прискореному режимі, або по завершенні файлу. Якщо ще раз натиснути на кнопку **STOP**, а потім знову почати відтворення, диктофон відтворюватиме файли у режимі нормальної швидкості.

■ Перехід до початку файлу

Впродовж відтворення у повільному/прискореному режимі, виконати прискорену перемотку вперед або назад до початку попереднього або наступного файлу відповідно можна натиснувши кнопку диктофона **▶▶▶** або **◀◀◀**. Якщо під час перемотування зустрінеться індексна мітка, відтворення файлу розпочнеться з цього місця. (Що стосується подробиць, див. підрозділ «Індекси мітки».)

■ Прослуховування у навушниках (Fig. 11)

- Прослуховування файлів можливо, під'єднавши навушники до гнізда для навушників. При підключенні навушників диктофон не видає звуку. Звук буде відтворювано монофонічно.
- Для запобігання шкідливого впливу на вуха вставляйте навушники попередньо знизивши рівень гучності.
- Під час прослуховування записів у навушниках не встановлюйте занадто високу гучність. Це може зашкодити або погіршити слух.
- * Навушники не входять у комплект поставки. Ви можете використовувати стандартні 3,5-міліметрові моно навушники.

Видалення

■ Видалення (Fig. 12)

Ви можете легко видалити непотрібні файли. Послідовні номери файлів будуть автоматично присвоєні наново.

Видалення окремих файлів

1. Виберіть папку, натиснувши кнопку **FOLDER**.
2. Виберіть файл, який бажаєте видалити, натиснувши кнопку **▶▶▶** або **◀◀◀**.
3. Натисніть кнопку **ERASE**.
4. Натисніть кнопку **▶▶▶** або **◀◀◀** для вибору повідомлення «YES».
① Файл для видалення
5. Натисніть кнопку **PLAY**.

Видалення всіх файлів з папки (Fig. 13)

1. Натисніть кнопку **FOLDER** для вибору папки.
2. Натисніть кнопку **ERASE** двічі.
3. Натисніть кнопку **▶▶▶** або **◀◀◀** для вибору «YES».
① Папка, яку необхідно видалити
4. Натисніть кнопку **PLAY**.

Примітка

- Видалення файлу не відновлюється.
- Якщо операція не буде виконана впродовж 8 секунд під час установок, диктофон буде повернено у попередній стан.
- Процес видалення може зайняти декілька секунд. Не намагайтесь видалити, замінити батареї або робити будь-які інші функції з диктофоном під час цього процесу. У такому випадку дані можуть бути пошкоджені.

Меню

■ Основні операції у режимі МЕНЮ (Fig. 16)

Використовуючи меню, можна змінити будь-які установки на Ваш розсуд.

1. Натисніть та утримуйте кнопку **MENU** впродовж 1 або довше секунди доки не проводиться запис.
2. Натисніть + або - для вибору пункту, який Ви бажаєте встановити. Обраний пункт буде блимати.
3. Використовуйте **▶▶▶** або **◀◀◀** для зміни установок.
4. Натисніть кнопку **PLAY** для підтвердження установок.
5. Натисніть кнопку **STOP** для виходу з меню.

(Fig. 17)

- ① Відображення налаштувань меню
- ② Переміщення пункт вибору на одну позицію вгору/збільшує номер.
- ③ Переміщує пункт вибору на одну позицію вліво.
- ④ Підтвердження установок.
- ⑤ Переміщує пункт на одну позицію вниз/зменшує номер.
- ⑥ Переміщує пункт вибору на одну позицію вправо.

Примітка

- Диктофон зупиниться, якщо впродовж 3-х хвилин Ви не зробите ніяких операцій під час роботи з меню, а вибраний пункт не буде введений.
- Натиснувши кнопку **STOP** під час виконання операції установок меню, диктофон зупиниться, і будуть застосовані пункти, що встановлені до цього часу.

■ Режими запису (XHQ, HQ, SP, LP)

Можна вибрати один з трьох запропонованих режимів запису: XHQ (Надвисока якість звукозапису), HQ (висока якість), SP (стандартний режим), LP (тривале відтворення).

Вибір у режимі меню... XHQ, HQ, SP, LP

Режим Модель	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100/ VN-1100PC	Прібл. 1 година 25 хвилин	Прібл. 2 години 50 хвилин	Прібл. 5 години 50 хвилин	Прібл. 17 години 50 хвилин
VN-2100/ VN-2100PC	Прібл. 2 години 50 хвилин	Прібл. 5 години 50 хвилин	Прібл. 11 години 50 хвилин	Прібл. 35 години 50 хвилин
VN-3100/ VN-3100PC	Прібл. 5 години 40 хвилин	Прібл. 11 години 40 хвилин	Прібл. 23 години 30 хвилин	Прібл. 71 година 40 хвилин
VN-4100/ VN-4100PC	Прібл. 11 години 40 хвилин	Прібл. 23 години 40 хвилин	Прібл. 47 години 20 хвилин	Прібл. 144 години 20 хвилин

① Поточний режим запису (Fig. 18)

- Тривалість запису, що наведено вище, зазначено для одного безперервного файлу. Фактична тривалість запису може бути коротша за вказану, якщо буде записано декілька файлів (зазначені дані наведені у якості довідки).

■ Чутливість мікрофону (HI LOW)

Чутливість мікрофону можна змінювати відповідно до потреб запісу.

Вибір режиму в меню... HI, LOW

HI: режим високої чутливості – запис звуку з усіх напрямків.
LOW: режим низької чутливості – призначений для диктування.

- Для отримання хороших результатів перед початком запісу виконайте пробний запис для того, щоб вибрати відповідну чутливість мікрофона.
- Якщо Ви вибрали режим HI, рекомендується встановити режим запісу XHO або HQ для найкращого використання переваг високої чутливості.
- Якщо Ви вибрали режим «HI», залежно від умов запісу фоновий шум може бути виокрем.

① Відображення чутливості мікрофону (Fig.)

■ Використання функції голосової активації запісу

Коли мікрофон визначас, що рівень звуку досяг попереднього встановленого рівня, вбудована функція голосової активації запісу (VCVA) автоматично почне запис і зупинить її, коли рівень звуку стане нижче. Особливо корисно під час тривалого запісу, функція VCVA не тільки заощадує пам'ять, вимикаючи диктофон у період мовчання, а й робить процес відтворення ефективнішим і зручним.

Вибір режиму в меню... On, OFF

• Впродовж запісу, використовуючи кнопки + та -, рівень VCVA можна налаштувати на 15 рівнів.

• Індикатор запісу / відтворення спалахує під час запісу. Якщо диктофон у Режимі очікування, індикатор запісу / відтворення буде блимати, а на дисплеї буде блимати повідомлення «VCVA».

① Індикатор VCVA (Fig.)

■ Системні звукові сигнали (BEEP) (Fig.)

Сигнал видається для вказівки про необхідні операції або як попередження про помилку. Системні звукові сигнали можуть бути відключені.

Вибір режиму в меню... On, Off

• Якщо встановлена функція сигнального відтворення, сигнал прозвучить у зазначений час, навіть якщо системні звукові сигнали відключено (Крім VN-1100/VN-1100PC).

■ Функція сигнального відтворення (()

(за винятком VN-1100/VN-1100PC)

Ви можете використовувати функцію сигнального відтворення для подачі сигналу оповіщення протягом 5 хвилин в попередньо встановлений час. Протягом цих 5 хвилин натискання будь-яких кнопок, крім перемикача HOLD, дозволить диктофону розпочати відтворення попередньо встановленого файлу.

Вибір режиму в меню... SET, On, Off → Після вибору SET, натисніть кнопку PLAY для встановлення часу.

З функцією сигнального відтворення тільки один файл може бути відтворений. Виберіть файл для цієї функції перед установкою часу.

① Індикатор сигналу (Fig.)

Для відміни сигнального відтворення

У меню () виберіть позицію OFF і натисніть кнопку PLAY.

• Незалежно від обраної папки, як тільки функція сигнального відтворення установлена, вона буде функціонувати щоденно, доки не відмінити установок.

- Для перегляду поточних установок, виберіть позицію On і натисніть кнопку PLAY.
- Сигнальне оповіщення автоматично призупиниться, якщо жодна кнопка не буде натиснута протягом 5 хвилин після початку подачі сигналу. У цьому разі файл не буде відтворено.
- Функція сигнального відтворення не доступна, якщо на диктофоні немає записаних файлів у обраній папці.
- Функція сигнального відтворення виконується щоденно, якщо не встановлена позиція OFF.

■ Запис за таймером (TIMER) (Fig.)

(за винятком VN-1100/VN-1100PC)

Можна запрограмувати автоматичний запис за часом, вказав час початку та час завершення запісу. По завершенні запісу під управлінням таймера, установи скасовуються.

Вибір режиму в меню... SET, On, Off → Після вибору позиції SET натисніть кнопку ENTER для встановлення часу.

Для відміни установок таймера

У режимі меню для пункту таймер виберіть позицію OFF і натисніть кнопку PLAY.



- Для перегляду поточної установи виберіть позицію On і натисніть кнопку PLAY.
- За допомогою цієї функції Ви зможете встановити тільки час початку та завершення запісу. Перед тим, як Ви встановите запис за таймером, застосовуються поточні установи режиму запісу, чутливості мікрофону, функції VCVA і папки.
- Установка, що перевищує залишковий час запісу, не допускається.
- Ви можете виконувати запис у будь-який час, навіть якщо це не входить у межі встановленої тривалості запісу. Проте, якщо при цьому залишковий час запісу виявиться недостатнім для запісу за таймером, запис завершено не буде.
- Під час виконання будь-якої операції запис за таймером блокується.

Інші функції

■ Переміщення файлу між папками

(за винятком VN-1100/VN-1100PC)

Переміщувати файли можливо тільки між папками A, B, C та D. Файл, який переміщено у зазначену папку, додається у кінець списку файлів.

1. Виберіть файл, який Ви бажаєте перемістити, і натисніть кнопку PLAY для його відтворення.
2. Натисніть та утримуйте кнопку MENU довше 1 секунди під час відтворення файлу.
3. Виберіть папку призначення, натиснувши кнопку  або .
4. Натисніть кнопку PLAY.

Папка призначення і номер перенесеного файлу з'являться на дисплеї, і переміщення буде завершено.

- Якщо папка призначення заповнена (мається на увазі 100 файлів), на дисплеї з'явиться повідомлення «FULL» (папка заповнена). Файли не можуть бути перенесені у дану папку.

① Папка призначення, ② Файл для перенесення (Fig.)

■ Індексні мітки (Fig.)

Для швидкого пошуку інформації можна вставляти індексні мітки у файл під час запісу або відтворення.

1. Натисніть кнопку INDEX під час запісу або відтворення файлу для створення індексної мітки. Номер індексу з'явиться на дисплеї.

Видалення індексної мітки

Натисніть кнопку **ERASE**, коли на дисплеї з'являється номер індексу.

- В одному файлі можна встановити до 10 індексних міток.
- Послідовні номери індексних міток будуть присвоєні автоматично.

■ Режим очищення (CLEAR) (Fig. 20)

Ця функція переводить поточний час та інші установки у початковий стан. Функція використовується у разі збою під час роботи диктофона або необхідності повного очищення пам'яті.

1. Одночасно тримайте кнопки **STOP** та **ERASE** не менш 3-х секунд.
 2. Натисніть кнопку **▶▶▶** або **◀◀◀** і *izaberite stavku* «YES».
 3. Натисніть кнопку **PLAY**.
- Якщо у диктофоні не будуть виконуватись процеси впродовж 8 секунд перед тим, як натиснути кнопку **PLAY** у пункті 3, режим очищення буде відмінено, і диктофон переключиться у режим Stop.

Загальні застереження

Ознайомтеся з цим керівництвом уважно для отримання необхідних знань щодо правильної та безпечної експлуатації виробу. Зберігайте це керівництво у легко доступному місці для одержання довідкової інформації у майбутньому.

- Знаками уваги позначена важлива інформація про безпечне використання. Щоб уникнути травм і пошкодження майна важливо завжди дотримуватися наданої інформації та попередження.

Попередження стосовно можливої втрати даних

Запис, що зберігається у пам'яті, може бути пошкоджено або знищено в результаті помилки управління, помилки у роботі або під час ремонту апарату. Що стосується важливого записаного вмісту, ми рекомендуємо Вам скопіювати інформацію (для моделей VN-1100/VN-2100/VN-3100/VN-4100PC) або зробити резервну копію, завантаживши дані на ПК (для моделей VN-1100PC/VN-2100PC/ VN-3100PC/VN-4100PC). Компанія Olympus не несе відповідальність за пасивні збитки та навмисні пошкодження будь-якого характеру, або втрати даних, завданих продукту через ремонт третьою особою, що не був проведений компанією Olympus або авторизованим сервісним центром Olympus.

Для безпечної і правильного використання

- Не залишайте диктофон у нагрітій або вологій середовищі, приміром, у автомобілі під прямим сонячним промінням або на пляжі влітку.
- Не зберігайте диктофон у місцях з підвищеною запиленістю чи вологістю.
- Не застосовуйте органічні і хімічні розчинники, такі як спирт або лаки, для чистки диктофона.
- Не кладіть диктофон на електроприлади, такі як холодильник і телевізор, або поблизу.
- Уникайте потрапляння піску та бруду. Це може призвести до невідновлених пошкоджень.
- Уникайте вібрації і ударів.
- Не розбирайте, не лагодите і не робіть модифікацій у диктофоні самостійно.
- Не користуйтеся диктофоном, коли управляєте транспортним засобом (таким як велосипед, мотоцикл).
- Тримайте диктофон у місці, недоступному для дітей.

Батарейки

⚠ Попередження

- Не можна допускати, щоб батарейки перегрівались, протекли, а також допускати коротке замикання або необережне демонтування.
- Не намагайтесь перезаряджати лужні, літійові або будь-які інші батарейки, що не підлягають перезаряджанню.
- Не використовуйте батарейки з тріщинами або ушкодженнями на зовнішній оболонці.
- Тримайте батарейки у місці, недоступному для дітей.
- Якщо Ви помітили щось незвичне під час використання диктофону, наприклад, незвичний шум, виділення тепла, диму або запах горілового:
 - ① негайно вийміть батарейки – будьте обережними, щоб не обпектись;
 - ② Зверніться у авторизований сервісний центр Olympus.

Усунення можливих недоліків

Q1 Диктофон не реагує на кнопки.

- A1 • Перемикач HOLD може бути встановлено у положення HOLD.
- Батарейки можуть бути розряджені.
- Батарейки встановлено невірно.

Q2 Під час відтворення не чути звук або чути тихий звук з динаміка.

- A2 • Штекер навушників вставлено у мікрофон.
- Гучність встановлено на мінімальний рівень.

Q3 Запис не виконується.

- A3 Натиснувши кнопку STOP повторно доки диктофон не працює, перевірте, чи відображається на дисплеї:
 - Залишковий час запису дорівнює нулю, або.
 - Кількість файлів дорівнює 100.Перевірте, чи відображається на дисплею повідомлення FULL, натиснувши кнопку REC.

Q4 Швидкість відтворення занадто прискорена (повільна).

- A4 Диктофон може бути встановлено у режим прискореного (повільного) відтворення.

Специфікації

Тип носія:

Вбудована пам'ять

Частотний діапазон: ХНҚ режим 300 до 7,200 Гц
HQ режим 300 до 7,200 Гц
SQ режим 300 до 5,400 Гц
LP режим 300 до 3,100 Гц

Тривалість запису:

VN-4100/VN-4100PC: 256 MB

ХНҚ режим: Прибл. 11 годин 40 хвилин
HQ режим: Прибл. 23 години 40 хвилин
SP режим: Прибл. 27 години 30 хвилин
LP режим: Прибл. 144 година 20 хвилин
VN-3100/VN-3100PC: 128 MB
ХНҚ режим: Прибл. 5 годин 40 хвилин
HQ режим: Прибл. 11 годин 40 хвилин
SP режим: Прибл. 27 години 30 хвилин
LP режим: Прибл. 71 година 40 хвилин
VN-2100/VN-2100PC: 64 MB

ХНҚ режим: Прибл. 2 години 50 хвилин
HQ режим: Прибл. 5 години 50 хвилин
SP режим: Прибл. 11 години 40 хвилин
LP режим: Прибл. 35 години 50 хвилин

VN-1100/VN-1100PC: 32 МВ

XHQ режим: Прибл. 1 година 25 хвилин

HQ режим: Прибл. 2 години 50 хвилин

SP режим: Прибл. 5 годин 50 хвилин

LP режим: Прибл. 17 годин 50 хвилин

Електретний конденсорний мікрофон (моно)

Вбудований, круглий, діаметр – 28 мм

Мікрофон:

Динамік:

Максимальна

потужність:

Роз'єм для

наушників:

Роз'єм для

мікрофону:

Живлення:

120 мВт

Ø 3,5 мм, мініджек, опір – 8 Ом і більше

Ø 3,5 мм, мініджек, опір – 2 кОм і більше

Дві батареї типу AAA (LR03 або R03) або

два нікель-металгідридних акумулятори

Лужні батарейки. 25 годин

Нікель-металгідридни акумулятори:

прибл. 25 годин.

102 (V) x 39 (b) x 19,5 (D) mm

63 г (вкл. батарейки)

Термін служби

лужних батарейок:

Розміри:

Вага:

• Термін служби батарейок визначається фірмою Olympus. Він значною мірою залежить від типу батарейок та умов їх експлуатації.

• Ваші записи призначені тільки для Вашого особистого користування чи задоволення. Відповідно до законодавства про авторські права забороняється запис матеріалів, захищених авторськими правами, без згоди власника авторських прав.

• Специфікації і дизайн можуть змінюватися без оголошення.

Акcesуари (купуються окремо)

Зарядний пристрій: BU-400 (тільки для Паролі)

Нікель-металогідридний акумулятор: BR401

Сполучний шнур (Роз'єм для наушників ↔ Роз'єм для

мікрофона): KA333

Моно мікрофон з пониженням шумів: ME52

Електретний конденсорний мікрофон: ME15

Наушники: E20

Пристрій прийому відіхних телефонних дзвінків: TP7

Ремінець: ST26

Digital Wave Player

Інструкція

Примітка

• Не можна переносити файли з комп'ютера у диктофон або записувати файли поверх файлів у диктофоні за допомогою програми Olympus Digital Wave Player.

• Olympus Digital Wave Player не підтримується комп'ютерами Apple Macintosh.

• Дане керівництво припускає, що користувач ознайомлений з програмами забезпечення Microsoft Windows. Докладна інформація щодо роботи з комп'ютером міститься у інструкції для комп'ютера.

Характеристики програми Digital Wave Player

За допомогою прикладеної програми Olympus Digital Wave Player звукові файли можна переносити у комп'ютер.

Докладний опис функцій програми Olympus Digital Wave Player:

- Зберігання та систематизація у комп'ютері звукових файлів, створених за допомогою диктофону.
- Відтворення файлів
- Запис звукових файлів безпосередньо у комп'ютер за допомогою диктофона з USB-роз'ємом.

■ Операційне середовище

Операційна система:

VN-1100PC/VN-2100PC/

VN-3100PC/VN-4100PC):

ПК:

Процесор:

ОЗУ:

Вільна пам'ять на

жорсткому диску:

Звукова карта:

Дисплей:

CD-ROM:

USB-порт:

Аудіо вихід:

Microsoft Windows 2000/XP/Vista

IBM PC / AT-сумісний

Intel Pentium 166 МГц та більш потужний

32 Мб і більше

25 Мб (без урахування місця для звукових файлів)

Creative Labs Sound Blaster 16 або будь-

яка 100%-сумісна звукова карта

Не менше 800 x 600 пікселів

та 256 кольорів.

2-швидкісний CD-ROM

Один вільний порт

Гніздо для наушників або динаміка

Примітка (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)

Підтримка USB недоступна за нижченаведених умов, навіть якщо комп'ютери обладнані USB-портом: Windows 2000/XP (x64 Edition не підтримується)/Vista (x64 Edition не підтримується) оновлені з Windows 95 або 98.


Встановлення програми Olympus Digital Wave Player

Перед під'єднанням USB-кабелю до диктофону у комп'ютері необхідно встановити програмне забезпечення.

1. Вставте компакт-диск з Olympus Digital Wave Player у CD-ROM.

Програма встановлення запуститься автоматично*

* Якщо програма встановлення не запуститься автоматично, двічі натисніть піктограму CD-ROM у вікні «Explorer» (Провідник) і двічі натисніть піктограму «setup.exe».

2. Встановіть програму Olympus Digital Wave Player, дотримуючись інструкції програми установки. На панелі задач  робочого столу з'явиться піктограма.

■ Видалення програми Olympus Digital Wave Player

Для видалення програми Olympus Digital Wave Player дотримуйтеся нижченаведених інструкцій.

1. Натисніть кнопку [Start] (Пуск).

2. Наведіть курсор на пункт [All Programs] (Програми), виберіть [Olympus Digital Wave Player], а потім натисніть [Uninstall Digital Wave Player] (Видалити Digital Wave Player).

3. Притримуйтеся інструкціям.

Запуск програми Olympus Digital Wave Player

Якщо Ви під'єднаєте диктофон до комп'ютера за допомогою USB-кабелю, що додається, автоматично запуститься програма Olympus Digital Wave Player, і на екрані з'явиться головне вікно програми. У даному випадку навівність елементів живлення у диктофоні не обов'язкове, оскільки живлення подається комп'ютером через USB-кабель.

Примітка

Вимкніть перемикач диктофону «hold» (блокування усіх органів управління), перш ніж підключити USB-кабель до комп'ютера.

(Fig. 27)

- 1 комп'ютер
- 2 USB-кабель
- 3 Роз'єм для комп'ютера (USB)
- 4 До порту комп'ютера (USB)

Для використання програми Olympus Digital Wave Player без підключення диктофону до комп'ютера, а також якщо Olympus Digital Wave Player не запустилось автоматично під час підключення диктофону до комп'ютера, натисніть кнопку [Start] (Пуск), наведіть курсор на пункт [All Programs] (Програми), виберіть [Olympus Digital Wave Player], а потім натисніть [Digital Wave Player]. Для виходу з програми Digital Wave Player натисніть кнопку [X] у правому кутку вікна або відкрийте меню [File] (Файл) і натисніть [Exit Digital Wave Player] (Закрити Digital Wave Player).

Примітка

- Під час першого запуску Olympus Digital Wave Player через підключення диктофону до комп'ютера після встановлення програми запуск програми може зайняти декілька хвилин.
- НЕ використовуйте будь-які USB-кабелі, крім того, що додається.
- НЕ від'єднуйте USB-кабель до завершення переносу або запису файлів.
- Коли диктофон під'єднаний до комп'ютера, живлення до нього подається через USB-кабель.

■ Заголовки вікон (Fig. 28)

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| ① Кнопка Stop | ⑫ Регулятор Volume |
| ② Кнопка Rewind | ⑬ Панель відтворення |
| ③ Лінійка інструментів | ⑭ Папка запису |
| ④ Кнопка вікна запису | ⑮ Вікно аудіо папки |
| ⑤ Кнопка Play | ⑯ Вікно папки запису |
| ⑥ Кнопка Fast Forward | ⑰ Список голосових файлів |
| ⑦ Кнопка Index | ⑱ Кнопка Close |
| ⑧ Шкала часу | ⑲ Кнопка Record |
| ⑨ Позиція | ⑳ Кнопка Stop |
| ⑩ Тривалість | ㉑ Кнопка Pause |
| ⑪ Шкала регулювання часу | ㉒ Вікно запису |

Використання інтерактивної довідки

Дана інструкція пояснює, як встановити програму Olympus Digital Wave Player та підключити обладнання.

За більш докладною інформацією звертайтеся до інтерактивної довідки після встановлення програмного забезпечення.

■ Для того, щоб відкрити інтерактивну довідку

У головному вікні Olympus Digital Wave Player відкрийте меню [Help] (Довідка) і виберіть [Open Help] (Відкрити довідку). Вікно довідки також відкривається при натисненні кнопки [F1].


Використання програми Olympus Digital Wave Player

Більш докладна інформація міститься у інтерактивній довідці.

■ Завантаження записаних файлів у комп'ютер

Перед завантаженням записаних файлів у комп'ютер переконайтесь, що диктофон правильно підключено до комп'ютера. Програма Olympus Digital Wave Player надає два наступних методи завантаження файлів у комп'ютер.

Завантаження всіх папок

Натисніть кнопку .

- Всі файли з диктофону завантажуються у папку комп'ютера, назва яких співпадають з назвами папок диктофону.

Завантаження обраної папки

Натисніть кнопку , , , .

- Всі файли з обраної папки диктофону завантажуються у папку комп'ютера, назва якої співпадає з назвою папки у диктофоні. Під час завантаження файлів їх назви змінюються наступним чином:




- * Номер файлу, що завантажуються, призначається автоматично – він буде мати відмінності від номеру вихідного файлу диктофону.

Примітка

- Тривалість завантаження залежить від режиму та швидкості роботи комп'ютера.
- Завантаження файлів з комп'ютера у диктофон неможливі.
- Не можна завантажити файл, якщо його тривалість та дата створення співпадають з файлом, що вже знаходиться у папці призначення у комп'ютері.
- Завантаження файлів потребує не менше 20 Мб вільного місця на жорсткому диску для забезпечення безперервної роботи комп'ютера.

■ Відтворення файлів у комп'ютері

Будь-який файл, перенесений з диктофона або записаний безпосередньо у комп'ютер, можна відтворити у комп'ютері.





1. У вікні аудіо папки виберіть необхідну папку.
2. У списку файлів виділіть потрібний файл.
3. Натисніть кнопку  (відтворення) для відтворення файлу. Ви можете виконувати інші операції, наприклад, швидко перемоту вперед або назад за допомогою кнопок та важелів управління на панелі відтворення.


Примітка

Відтворення файлів через комп'ютер, які зберігаються у диктофоні, за допомогою програмного забезпечення Olympus Digital Wave Player неможливо.

■ Запис у комп'ютері з використанням диктофону у якості мікрофону (прямий запис)

Перед записом переконайтесь, що диктофон вірно підключено до комп'ютера.

1. У головному вікні натисніть кнопку  для відкриття вікна запису.
2. Натисніть кнопку  (запис) для початку запису.
3. Для призупинення запису натисніть кнопку  (зупинка).
Якщо натиснути кнопку , замість вікна запису з'явиться головне вікно.

Записані файли зберігаються у папці запису всередині аудіо папки. Для паузи під час запису натисніть кнопку  (пауза).

Примітка

- Файли записуються безпосередньо у комп'ютер, а не у диктофон.
- Прямий запис потребує наявності не менше 20 Мб вільної пам'яті на жорсткому диску для забезпечення безперервної роботи комп'ютера.
- Записні файли мають формат .wav. Перед записом переконайтесь, що у комп'ютері є достатньо вільного місця для запису файлів .wav.

Формат файлів


Файли, які перенесені або записані безпосередньо у комп'ютер, мають формат .wav. Імена цих файлів мають розширення .wav.

Розмір файлу та тривалість завантаження

(з розрахунку 5 хвилин запису, що створено диктофоном)

	Розмір файлу	Тривалість завантаження
Режим XHQ	Біля 3,2 Мб	Біля 40 сек.
Режим HQ	Біля 3,2 Мб	Біля 60 сек.
Режим SP	Біля 1,6 Мб	Біля 45 сек.
Режим LP	Біля 1,2 Мб	Біля 30 сек.

- Microsoft та Windows є зареєстрованими торговими марками Microsoft Corporation.
- Intel і Pentium є зареєстрованими торговими марками Intel Corporation.
- Macintosh і Apple є зареєстрованими торговими марками Apple Computer, Inc.
- Інші продукти та марки, що згадані у даному керівництві, можуть бути торговими марками або зареєстрованими торговими марками відповідних власників.

 Знак «CE» означає, що даний продукт відповідає європейським вимогам з безпеки, охорони здоров'я, екологічної безпеки та безпеки користувача.



Цей символ (перекреслена сміттєва урна WEEE на колесах, додаток IV) означає роздільне збирання електричних та електронних відходів у Європейських країнах. Будь-ласка, не викидайте вироби у побутовий сміттєпровід. Використовуйте системи повернення або збору (якщо такі є) для утилізації відходів вищевказаних типів. Придатний виріб: VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/ VN-1100/VN-1100PC

RU Начало работы

■ Названия составных частей

- | | |
|------------------------------------------|--------------------------------------------|
| ① Встроенный микрофо | ⑩ Гнездо для наушников |
| ② Гнездо для Внешнего микрофо | ⑪ Дисплей (ЖКИ-экран) |
| ③ Переключатель HOLD | ⑫ Индикатор записи/воспроизведения |
| ④ Кнопка Stop | ⑬ Кнопка REC (запись) |
| ⑤ Терминал USB* | ⑭ Кнопка + |
| ⑥ Кнопка Play | ⑮ Кнопка ►►► (ускоренная перемотка вперед) |
| ⑦ Кнопка ◀◀ (ускоренная перемотка назад) | ⑯ Кнопка - |
| ⑧ Кнопка FOLDER/INDEX | ⑰ Кнопка DISPLAY/MENU |
| ⑨ Крышка отделения батареек | ⑱ Кнопка ERASE |

* Крышка отделения батареек ...
VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC

■ Установка батареек (Fig. 1)

1. Отодвиньте крышку отделения батареек легким нажатием, как указывает стрелка.
 2. Вставьте две батарейки типа AAA, соблюдая правильную полярность.
 3. Закрыйте крышку до упора. Появится экран времени/даты. Индикатор часов начнет мигать, сигнализируя о начале процесса установки времени/даты. (Что касается подробностей, см. подраздел «Установка времени/даты [TIME]»).
- ① Встроенный динамик

Для диктофона могут также использоваться никель-металлогидридные аккумуляторы (BR401) производства Olympus (приобретаются отдельно).

Замена батареек

При появлении на дисплее индикация  замените батарейки как можно скорее. Рекомендуются щелочные батарейки размера AAA. Когда батарейки разряжаются, на дисплее появляется индикация , и диктофон выключается. Перед тем, как Вы произведете замену батареек, рекомендуется установить переключатель **HOLD** в положение **HOLD** для сохранения текущих установок (время/дата и т.п.). Для Вашего удобства диктофон также записывает текущие установки в энергонезависимую память с часовыми интервалами.

■ Источник питания (Fig. 2)

Переключатель **HOLD** работает как выключатель питания. Когда Вы не пользуетесь диктофоном, переведите **HOLD** после остановки устройства в положение **HOLD**. При этом питание диктофона будет выключено, а разряд батареи минимизирован. Включение... Сбросьте переключатель **HOLD**. Выключение... Установите переключатель **HOLD** в положение **HOLD**.

Режим ожидания и выключение дисплея

Если остановить диктофон или сделать пауза на 60 или более минут во время записи или воспроизведения, он перейдет в режим ожидания (энергосберегающий режим), и дисплей выключится. Для выхода из режима ожидания и включения дисплея нажмите любую кнопку.

■ Переключатель HOLD (блокировка всех органов управления)

Установка переключателя **HOLD** в активное положение **HOLD**. Все функциональные кнопки не работают. Данная функция удобна, когда диктофон нужно переносить в дамской сумочке или в кармане. Не забудьте отменить блокировку переключателем **HOLD**, прежде чем пользоваться диктофоном.

Примечания

- Оповещающий сигнал будет звучать в установленное время даже в состоянии **HOLD**. Диктофон начнет воспроизведение файла, ассоциированного с сигналом, после нажатия любой кнопки (за исключением VN-1100/VN-1100PC).
- При переключателе **HOLD**, установленном в положение **HOLD**, диктофон функционирует следующим образом:
 - Если диктофон находится в режиме воспроизведения, после завершения воспроизведения текущего файла дисплей погаснет.
 - Если диктофон находится в режиме записи, дисплей погаснет, когда диктофон автоматически остановит запись после завершения свободной памяти.

■ Как использовать (Fig. 3)

- ① Прорезь для ремня.
Ремешок не входит в комплект поставки. Используйте дополнительные принадлежности.

■ Информация о папках диктофона (Fig. 4)

Диктофон имеет четыре папки: A, B, C и D (D только для VN-2100/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100/VN-4100PC). Для изменения текущей папки нажмите кнопку **FOLDER**, когда запись не производится. Каждый записанный файл сохраняется в папке. Использование папок для классификации файлов облегчит Вам работу с файлами в будущем. В каждой папке может быть записано до 100 файлов.

- ① Текущая папка

■ Установка времени/даты (TIME) (Fig. 5)

Если Вы установили дату и время, информация о времени создания файла будет автоматически записываться в этот файл. Время и дату следует установить для облегчения работы с файлами.

Когда Вы устанавливаете батарейки в первый раз и каждый раз, когда Вы заменяете батарейки, индикатор времени будет мигать. В этом случае не забудьте установить время и дату, следуя приведенным ниже инструкциям с 4 по 7.

1. Нажмите и удерживайте кнопку **MENU** в течение 1 секунды или дольше.
2. Нажимайте кнопку + или - до появления на дисплее мигающего сообщения «TIME».
3. Нажмите кнопку **PLAY**. Индикатор часа будет мигать.
4. Нажимайте кнопку + или кнопку - для установки часов.
5. Нажмите кнопку **PLAY** или ►►► для подтверждения установки минут. Индикатор минут будет мигать. Нажатие кнопки ◀◀◀ позволяет вернуться к установке часов.
6. Нажимайте кнопку + или кнопку - для установки минут. Повторите инструкции 5 или 6 для продолжения установки года, месяца и даты аналогично.
7. После установки даты нажмите кнопку **PLAY** или ►►►. Это позволяет завершить процедуру установки даты/времени.

- Вы можете выбрать 12- или 24-часовую систему нажатием кнопки **DISPLAY/MENU** во время установки часов и минут.
- Вы можете выбрать порядок следования года, месяца и числа нажатием кнопки **DISPLAY/MENU** во время установки этих параметров. (Пример: Июнь 14, 2007)

← 6. 14 07 → 14. 6 07 → 07 6. 14

Запись (Fig. 6)

1. Нажатием кнопки **FOLDER** выберите папку.
2. Нажмите кнопку **REC** для начала записи. Индикатор записи/воспроизведения загорится красным и запись начнется.
3. Остановите запись нажатием кнопки **STOP**. Новые записи будут сохранены в виде последнего файла в папке.
 - ① Текущая папка, ② Текущий режим записи, ③ Номер текущего файла, ④ Время записи, ⑤ Оставшееся время записи

Отмена воспроизведения (Fig. 7)

Пауза

- Нажмите кнопку **REC** во время записи.
- ➔ На дисплее появится мигающее сообщение «PAUSE».

Возобновление записи

- Снова нажмите кнопку **REC**.
- ➔ Запись продолжится с момента, в который была прервана.

Запись с внешнего микрофона или других устройств

- Могут быть подсоединены внешний микрофон или другие устройства, с помощью которых может быть записан звук.
- Если внешний микрофон подсоединен к гнезду микрофона на диктофоне, встроенный микрофон функционировать не будет.
 - При использовании внешнего микрофона, выбирайте микрофон подходящего типа, например, микрофон с шумоподавлением или электретный конденсаторный (приобретается отдельно).
 - При подсоединении внешней аппаратуры используйте соединительным кабелем KA333 (приобретается дополнительно).
 - ① К разъему аудиоввода другого устройства (Fig. 8)

Примечания

- Если на дисплее появляется «FULL», запись невозможна. В этом случае сотрите ненужные файлы или перенесите их в компьютер (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Если диктофон помещен непосредственно на стол для записи протокола встречи, на качество записи могут повлиять вибрации стола. Положите между диктофоном и столом блокнот или другой предмет, чтобы уменьшить передачу вибраций и сделать запись более чистой.
- Даже если Вы нажмете кнопку **DISPLAY**, дисплей не переключится на отображение текущего времени записи, если оставшееся время записи составляет 5 минут или менее.
- Когда оставшееся время записи составит 1 минуту или менее, индикатор записи/воспроизведения начнет мигать красным.
- Диктофон перейдет в режим остановки, если будет находиться в режиме паузы в течение 60 минут или более.
- В сложных акустических условиях или при тихом голосе говорящего рекомендуется производить запись в режиме **XHQ** или **HQ**. Также качество записи может быть улучшено при помощи использования внешнего микрофона (приобретаемого отдельно).
- Уровень входного сигнала не может быть отрегулирован на данном диктофоне. Когда Вы подсоедините внешнее устройство, выполните тестовую запись и отрегулируйте уровень выхода внешнего устройства.

Информация на ЖКИ-дисплее

Вы можете активировать дисплей диктофона. Это помогает просматривать и подтверждать различные установки и информацию о файлах диктофона.

Состояние диктофона	Операция	Дисплей (ЖКИ-экран)
В режиме остановки	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку STOP	На дисплее появится общее количество файлов, записанных в папке, и оставшееся время записи.
В режиме записи	Нажмите кнопку DISPLAY	Дисплей переключается между текущим временем записи и оставшимся временем записи.
В режиме остановки или воспроизведения	Нажмите кнопку DISPLAY	Время воспроизведения → Оставшееся время воспроизведения → Дата записи файла → Время записи файла → Время воспроизведения ...

Воспроизведение (Fig. 9)

1. Нажатием кнопки **FOLDER** выберите папку.
2. Нажатием кнопки **▶▶▶** или **◀◀◀** выберите файл, который хотите воспроизвести.
3. Нажмите кнопку **PLAY**, чтобы начать воспроизведение. Индикатор записи/воспроизведения, а на дисплее отобразится время воспроизведения.
4. Нажмите кнопку **+ или -** для выбора надлежащей громкости звука. Дисплей показывает уровень громкости. Вы можете выбирать в пределах от 0 до 30.
 - ① Текущая папка, ② Номер текущего файла, ③ Текущее время воспроизведения

Отмена воспроизведения (Fig. 10)

Для остановки

- Нажмите кнопку **STOP**.
- ➔ Диктофон остановится на середине воспроизводимого файла.

Для возобновления воспроизведения

- Нажмите кнопку **PLAY** еще раз.
- ➔ Воспроизведение будет возобновлено с момента прерывания.

Ускоренная перемотка вперед и назад (Fig. 11)

Ускоренная перемотка вперед

- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **▶▶▶** во время воспроизведения файла.
- ➔ Когда Вы отпустите кнопку **▶▶▶**, диктофон возобновит нормальное воспроизведение.

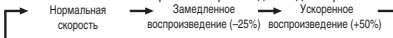
Ускоренная перемотка назад

- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **◀◀◀**, во время воспроизведения файла.
- ➔ Когда Вы отпустите кнопку **◀◀◀**, диктофон возобновит нормальное воспроизведение.
- Переход к концу файла осуществляется при помощи нажатия и удерживания нажатой кнопки **▶▶▶** во время ускоренной перемотки вперед. В конце файла диктофон сделает паузу. Если Вы не отпустите кнопку **▶▶▶**, диктофон продолжит ускоренную перемотку вперед.
- Переход к началу файла осуществляется при помощи нажатия и удерживания нажатой кнопки **◀◀◀** во время ускоренной перемотки назад. В начале файла диктофон сделает паузу. Если Вы не отпустите кнопку **◀◀◀**, диктофон продолжит ускоренную перемотку назад.

- Если индексная метка установлена посередине файла, воспроизведение начнется с индексной метки.

■ Изменение скорости воспроизведения (Fig. 12)

Вы можете изменить скорость воспроизведения при помощи нажатия кнопки **PLAY** во время воспроизведения диктофона.



- Во время воспроизведения на дисплее диктофона загорится сообщение «SLOW» при выборе режима замедленного воспроизведения, а при выборе режима ускоренного воспроизведения загорится сообщение «FAST».
- Диктофон остановит воспроизведение, если Вы нажмете кнопку **STOP** во время воспроизведения в замедленном/ускоренном режиме, или при достижении конца файла. Если Вы один раз нажмете кнопку **STOP**, а затем снова начнете воспроизведение, диктофон также будет воспроизводить файлы с нормальной скоростью.

■ Переход к началу файла

Во время воспроизведения или воспроизведения в замедленном/ускоренном режиме нажатие кнопки диктофона **▶▶▶** или **◀◀◀** позволяет выполнить ускоренную перемотку вперед или назад к началу следующего файла или воспроизводимого файла соответственно. Если на полпути встретится индексная метка, воспроизведение начнется с этого места. (Что касается подробностей, см. подраздел «Индексные метки»).

■ Прослушивание через наушники (Fig. 13)

Вы можете прослушивать файлы, подсоединив наушники к гнезду наушников. При подсоединенных наушниках динамик не издает звук. Звук будет воспроизводиться монофонический.

- Для предотвращения раздражающего воздействия на уши вставляйте наушники после снижения уровня громкости.
- При прослушивании записей через наушники не устанавливайте слишком высокую громкость. Это может повредить или ухудшить слух.
- Наушники не входят в комплект поставки. Вы можете использовать стандартные 3,5-миллиметровые монофонические наушники или головные телефоны.

Удаление

■ Удаление (Fig. 14)

Вы можете легко удалить ненужные файлы. Последовательные номера файлов будут автоматически присвоены заново.

Удаление отдельных файлов

1. Выберите папку нажатием кнопки **FOLDER**.
2. Нажатием кнопки **▶▶▶** или **◀◀◀** выберите файл, который хотите удалить.
3. Нажмите кнопку **ERASE**.
4. Нажмите кнопку **▶▶▶** или **◀◀◀** для выбора сообщения «YES».
 - ① Файл, который надо стереть
5. Нажмите кнопку **PLAY**.

Удаление всех файлов из папки (Fig. 15)

1. Выберите папку нажатием кнопки **FOLDER**.
2. Нажмите кнопку **ERASE**.
3. Нажмите кнопку **▶▶▶** или **◀◀◀** для выбора сообщения «YES».
 - ① Папка, которую надо стереть
4. Нажмите кнопку **PLAY**.

Примечания

- Удаленный файл не восстанавливается.
- Если операция не будет выполнена в течение 8 секунд во время установки, диктофон будет возвращен в состояние остановки.
- Завершение удаления может занять 10 секунд. Никогда ничего не делайте в это время, поскольку данные могут быть повреждены. Извлечение или установка батареек не допускается, независимо от того, установлена ли батарейка в диктофон.

Меню

■ Основные операции в режиме меню (Fig. 16)

Используя функцию меню, Вы можете изменять различные установки по Вашему усмотрению.

1. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **MENU** в течение 1 секунды или дольше при остановленном диктофоне.
2. Нажмите кнопку **+** или **-** для выбора пункта, который Вы хотели бы установить. Выбранный пункт меню будет мигать.
3. Используйте кнопку **▶▶▶** или **◀◀◀** для изменения установки.
4. Нажмите кнопку **PLAY** для подтверждения установки.
5. Нажмите кнопку **STOP** для закрытия меню.

(Fig. 17)

- ① Экран установок меню
- ② Перемещает пункт выбора на одну позицию вверх/увеличивает номер.
- ③ Перемещает пункт выбора на одну позицию вправо.
- ④ Подтвердите установку.
- ⑤ Перемещает пункт выбора на одну позицию вниз/уменьшает номер.
- ⑥ Перемещает пункт выбора на одну позицию влево.

Примечания

- Диктофон остановится, если Вы не произведете никаких операций в течение 3-х минут во время работы с меню, а выбранный Вами параметр не будет введен.
- Если Вы нажмете кнопку **STOP** при выполнении операции установки меню, диктофон остановится, и будут применены установки, установленные к этому моменту.

■ Режимы записи (XHQ, HQ, SP, LP)

Вы можете выбрать один из трех режимов записи: XHQ (Сверхвысокое качество звукозаписи), HQ (высокое качество), SP (стандартное воспроизведение) и LP (длительное воспроизведение).

Выбор в режиме меню... XHQ, HQ, SP, LP

Режим Модель	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100/ VN-1100PC	Около 1 ч. 25 мин.	Около 2 ч. 50 мин.	Около 5 ч. 50 мин.	Около 17 ч. 50 мин.
VN-2100/ VN-2100PC	Около 2 ч. 50 мин.	Около 5 ч. 50 мин.	Около 11 ч. 40 мин.	Около 35 ч. 50 мин.
VN-3100/ VN-3100PC	Около 5 ч. 40 мин.	Около 11 ч. 40 мин.	Около 23 ч. 30 мин.	Около 71 ч. 40 мин.
VN-4100/ VN-4100PC	Около 11 ч. 40 мин.	Около 23 ч. 40 мин.	Около 47 ч. 20 мин.	Около 144 ч. 20 мин.

- ① Текущий режим записи (Fig. 18)
- Время записи приведено выше для одного непрерывного файла. Фактическое время записи может быть короче указанного, если будет записано несколько файлов (указанные данные приведены только в качестве справки).

■ Чувствительность микрофона (HI)


Чувствительность микрофона может изменяться в соответствии с потребностями записи.

Выбор в режиме меню... HI, LOW

HI: режим высокой чувствительности, звук записывается из всех направлений.

LOW: режим низкой чувствительности, предназначенный для диктовки.

- Для получения хороших результатов перед началом записи выполните пробную запись для выбора соответствующей чувствительности микрофона.
- Если Вы выбрали режим «HI», рекомендуется установить режим записи XHQ или HQ для наилучшего использования преимуществ вашей чувствительности.
- Если Вы выбрали режим «HI», в зависимости от условий записи фоновый шум может быть высоким.


① Дисплей чувствительности микрофона (Fig. )

■ Использование функции голосовой активации записи (VCVA)

Когда микрофон определяет, что уровень звука достиг предварительно установленного уровня, встроенная функция голосовой активации записи (VCVA) автоматически начнет запись и остановит ее, когда уровень звука станет ниже. Особенно полезная при длительной записи функция VCVA не только экономит память, выключая диктофон в периоды молчания, но и делает воспроизведение более эффективным и удобным.

Выбор в режиме меню... On, OFF

- Во время записи воспользуйтесь кнопками + и – для настройки уровня VCVA по 15 ступеням.
- Лампа-индикатор записи/воспроизведения загорается во время записи. Если диктофон находится в режиме ожидания, лампа-индикатор записи/воспроизведения будет мигать, а на дисплее будет мигать сообщение «VCVA».

① Индикатор VCVA (Fig. )

■ Системные звуковые сигналы (BEEP) (Fig.)

Сигнал издается для указания о необходимых операциях или предупреждения об ошибках. Системные звуковые сигналы могут быть отключены.

Выбор в режиме меню... On, OFF

- Если установлена функция сигнального воспроизведения, сигнал прозвучит в установленное время, даже если системные звуковые сигналы отключены (За исключением VN-1100/VN-1100PC).


■ Функция сигнального воспроизведения (()

(За исключением VN-1100/VN-1100PC)


Вы можете использовать функцию сигнального воспроизведения для подачи оповещающего сигнала в течение 5 минут в предварительно установленное время. В течение этих 5 минут нажатие любой кнопки, кроме переключателя HOLD, позволит диктофону начать воспроизведение предварительно установленного файла.

Выбор в режиме меню... SET, On, OFF → После выбора позиции SET нажмите кнопку PLAY для установки времени.

При действии функции сигнального воспроизведения может быть воспроизведен только один файл. Выберите файл для этой функции перед установкой времени.

① Индикатор сигнала (Fig. )

Для отмены сигнального воспроизведения

В режиме меню для пункта () выберите позицию OFF и нажмите кнопку PLAY.

- Независимо от выбранной папки, как только функция сигнального воспроизведения установлена, она будет функционировать ежедневно, пока установка не будет отменена.
- Для просмотра текущей установки выберите позицию On, а затем нажмите кнопку PLAY.
- Оповещающий сигнал автоматически прекратит звучание, если в течение 5 минут после начала подачи сигнала не будет нажата ни одна кнопка. В этом случае файл воспроизводится не будет.
- Если на диктофоне нет записанных файлов в выбранной папке, функция сигнального воспроизведения недоступна.
- Функция сигнального воспроизведения выполняется ежедневно, если она не установлена в позицию OFF.

■ Запись по таймеру (TIMER) (Fig.)

(За исключением VN-1100/VN-1100PC)

Вы можете запрограммировать автоматическую запись, указав время начала и время окончания записи. После завершения записи под управлением таймера установка сбрасывается.

Выбор в режиме меню... SET, On, OFF → После выбора позиции SET нажмите кнопку PLAY для установки времени.

Для отмены установки таймера

В режиме меню для пункта таймер выберите позицию OFF и нажмите кнопку PLAY.

• Для просмотра текущей установки выберите позицию On, а затем нажмите кнопку PLAY.



- При помощи данной функции Вы можете установить только время начала и окончания записи. Перед тем, как Вы установите запись под управлением таймера, применяются текущие установки режима записи, чувствительности микрофона, функции VCVA и папки.
- Установка, превышающая оставшееся время записи, не допускается.
- Вы можете выполнять запись в любое время, даже если она не входит в пределы установленной продолжительности записи. Однако, если при этом оставшееся время записи окажется недостаточным для записи под управлением таймера, запись не будет завершена.
- При выполнении какой-либо операции запись под управлением таймера блокируется.

Другие функции

■ Перемещение файлов из одной папки в другую


(За исключением VN-1100/VN-1100PC)

Вы можете перемещать файлы только между папками A, B, C and D. Перенесенный файл добавляется в новую папку в конец списка файлов.

1. Выберите файл, который Вы хотите переместить, и нажмите кнопку PLAY для его воспроизведения.
2. Нажмите и удерживайте кнопку MENU дольше 1 секунды во время воспроизведения файла.
3. Нажатием кнопки  или  выберите папку назначения.
4. Нажмите кнопку PLAY.

Папка назначения и номер перенесенного файла появятся на дисплее, и перемещение будет завершено.

• Если папка назначения заполнена (имеет максимум – 100 файлов), на дисплее появится сообщение «FULL» (папка заполнена). Файлы не могут быть перенесены в эту папку.

① Папка назначения, ② Файл, который нужно перенести (Fig. )

■ Индексные метки (Fig. 28)

Индексные метки могут вставляться в файл во время записи или воспроизведения для быстрого обнаружения важной информации.

1. Нажмите кнопку **INDEX** во время записи или воспроизведения для создания индексной метки. Номер индекса появится на дисплее.

Удаление индексной метки

Нажмите кнопку **ERASE**, если на дисплее появляется номер индекса.

- В одном файле Вы можете установить до 10 индексных меток.
- Последовательные номера индексных меток будут автоматически присвоены заново.

■ Перезагрузка (CLEAR) (Fig. 29)

Данная функция переводит текущее время и другие установки в первоначальное состояние. Функция используется в случае сбоя в работе диктофона или при необходимости полной очистки памяти.

1. Одновременно нажмите кнопки **STOP** и **ERASE** не меньше 3-х секунд.

2. Нажмите кнопку **▶▶** или **◀◀** для выбора сообщения «YES».

3. Нажмите кнопку **PLAY**.

• Если Вы не будете прикасаться к диктофону в течение 8 секунд или более прежде, чем нажмете кнопку **PLAY** при выполнении инструкции 3, режим очистки будет отменен, и диктофон переключится в режим остановки.

Общие указания

Прочитайте данное руководство внимательно для получения необходимых знаний о правильной и безопасной эксплуатации изделия. Храните данное руководство в легко доступном месте для получения справочной информации в будущем.

• Знаками внимания отмечена важная информация о безопасном пользовании. Во избежание травм и порчи имущества важно всегда соблюдать указания по пользованию диктофоном и безопасности.

Предупреждение относительно возможной утраты данных Записи, хранящаяся в памяти, может быть повреждена или уничтожена в результате ошибок управления, ошибок в работе или во время работы по ремонту аппарата. Что касается важного записанного содержимого, мы рекомендуем Вам продублировать информацию (для моделей VN-1100/VN-2100/VN-3100/VN-4100) или сделать резервную копию, загрузив данные на ПК компьютер (для моделей VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC). Фирма Olympus не несет ответственности ни за какой косвенный ущерб, произошедший из-за потери данных вследствие поломки данного изделия, ремонта, произведенного третьей стороной, а не фирмой Olympus и не авторизованным сервисом Olympus, или по каким-либо иным причинам.

Для безопасного и правильного использования

- Не оставляйте диктофон в нагретой влажной среде, например, в автомобиле под прямыми солнечными лучами или на пляже летом.
- Не храните диктофон в местах с повышенной запыленностью или влажностью.
- Не применяйте органические и химические растворители, такие как спирт и средства полировки, для чистки данного устройства.

- Не кладите диктофон на электроприборы, такие как холодильник и телевизор, или вблизи их.
- Берегите диктофон от попадания песка или грязи. Это может привести к невозможным повреждениям.
- Не допускайте сильных вибраций и ударов.
- Не разбирайте, не читите и не вносите модификаций в диктофон самостоятельно.
- Не пользуйтесь диктофоном, когда управляете транспортным средством (таким как велосипед, мотоцикл).
- Держите диктофон в месте, недоступном для детей.

Батарейки

⚠ Внимание

- Никогда не подвергайте батарейки воздействию огня, нагреванию или короткому замыканию, не разбирайте их.
- Не пытайтесь перезарядить щелочные, литиевые и другие неперезаряжающиеся батарейки.
- Не используйте батарейки с трещинами или повреждениями на внешней оболочке.
- Держите батарейки в месте, недоступном для детей.
- Если Вы заметите что-либо необычное при использовании диктофона, например, необычный шум, выделение тепла, дым или запах перегорело:
 - ① немедленно выньте батарейки – будьте осторожны, чтобы не обжечься;
 - ② обратитесь в сервисный центр компании Olympus.

Устранение возможных неполадок

Q1 Диктофон не реагирует на нажатие кнопки.

A1 • Переключатель **HOLD** может быть установлен в положение **HOLD**.

- Батарейки могут быть разряжены.

• Батарейки могут быть вставлены неправильно.

Q2 При воспроизведении не слышен звук или же слышен тихий звук из динамика.

A2 • Штекер наушников может быть вставлен в диктофон.

- Громкость может быть установлена на минимальный уровень.

Q3 Запись не производится.

A3 Нажимая кнопку **STOP** повторно в режиме остановки диктофона, проверьте, отображается ли на дисплее:

- Остаток свободного времени записи равен нулю, или,

- Количество файлов равно 100.

Проверьте, отображается ли на дисплее сообщение «FULL» при нажатии кнопки **REC**.

Q4 Скорость воспроизведения слишком быстрая (медленная).

A4 Диктофон может быть установлен в режим ускоренного (замедленного) воспроизведения.

Спецификации

Носитель записи: Встроенная флэш-память

Частотный диапазон: Режим XHQ 300 – 7.200 ц

Режим HQ 300 – 7.200 ц

Режим SQ 300 – 5.400 ц

Режим LP 300 – 3.100 ц

Время записи: **VN-4100/VN-4100PC: 256 MB**

Режим XHQ mode: Около 11 ч. 40 мин.

Режим HQ mode: Около 23 ч. 40 мин.

Режим SP mode: Около 47 ч. 20 мин.

Режим LP mode: Около 144 ч. 20 мин.

VN-3100/VN-3100PC: 128 MB

Режим XHQ mode: Около 5 ч. 40 мин.
 Режим HQ mode: Около 11 ч. 40 мин.
 Режим SP mode: Около 23 ч. 30 мин.
 Режим LP mode: Около 71 ч. 40 мин.

VN-2100/VN-2100PC: 64 MB

Режим XHQ mode: Около 2 ч. 50 мин.
 Режим HQ mode: Около 5 ч. 50 мин.
 Режим SP mode: Около 11 ч. 40 мин.
 Режим LP mode: Около 35 ч. 50 мин.

VN-1100/VN-1100PC: 32 MB

Режим XHQ mode: Около 1 ч. 25 мин.
 Режим HQ mode: Около 2 ч. 50 мин.
 Режим SP mode: Около 5 ч. 50 мин.
 Режим LP mode: Около 17 ч. 50 мин.

Микрофон:	Микрофон Конденсатора Электрета (монофонический)
Динамик:	Встроенный, круглый, диаметр 28 мм
Макс. мощность:	120 mW
Гнездо для наушников (монофонический):	Диаметр 3,5 мм, мини-гнездо, сопротивление 8 Ω
(монофонический):	Диаметр 3,5 мм, мини-гнездо, сопротивление 2 к Ω
Питание:	Две щелочные батарейки AAA (LR03 или R03) или два никель-металлогидридных аккумулятора
Срок службы батареек:	Срок службы щелочных батареек: Около 25 часов. Срок службы никель-металлогидридного аккумулятора: Около 15 часов.
Размеры:	102 (д) x 39 (ш) x 19,5 (т) мм
Масса:	63 г (с батарейками)

- Срок службы батареек определяется фирмой Olympus. Он в большой степени зависит от типа используемых батареек и условий эксплуатации.
- Ваши записи предназначены только для Вашего личного пользования или удовольствия. Согласно законодательству об авторских правах запрещается запись материалов, защищенных авторскими правами, без согласия владельца авторских прав.
- Спецификации и дизайн могут изменяться без объявления.

Аксессуары (приобретаются отдельно)

Зарядное устройство никель-металлогидридных аккумуляторов: BU-400 (только для Европы)
 Никель-металлогидридный аккумулятор: BR401
 Соединительный шнур (Гнездо для наушников ↔ Гнездо для микрофона): KA333
 Монофонический микрофон с подавлением шумов: ME52
 Микрофон Конденсатора Электрета: ME15
 Двойные монофонические наушники: E20
 Устройство приема входящих телефонных звонков: TP7
 Шейный ремешок: ST26

Digital Wave Player**РУКОВОДСТВО****Примечание**

- Вы не можете переносить файлы из компьютера в диктофон или записывать файлы поверх файлов в диктофоне с помощью программы Olympus Digital Wave Player.
- Olympus Digital Wave Player не поддерживает программы распознавания речи.
- Olympus Digital Wave Player не поддерживается компьютерами Apple Macintosh.
- Данное руководство предполагает, что пользователь знаком с программным обеспечением Microsoft Windows. Подробная информация по работе компьютера содержится в инструкции к компьютеру.

Характеристики программы Digital Wave Player

С помощью прилагаемой программы Olympus Digital Wave Player Вы можете переносить файлы в компьютер.

Краткое описание функций программы Olympus Digital Wave Player:

- Хранение и организация в компьютере записей речи, созданных с помощью диктофона.
- Воспроизведение файлов.
- Запись звуковых файлов непосредственно в компьютер при помощи диктофона с USB-разъемом.

■ Операционная среда

Операционная система:	Microsoft Windows 2000/XP/Vista
(VN-1100PC/VN-2100PC/ VN-3100PC/VN-4100PC):	IBM PC/AT-совместимый
ПК:	Intel Pentium 166 МГц и более мощный
Процессор:	ОЗУ: 32 Мб и больше
ОЗУ:	Свободное место на жестком диске: 25 Мб (без учета места для звуковых файлов)
Свободное место на жестком диске:	25 Мб (без учета места для звуковых файлов)
Звуковая карта:	Creative Labs Sound Blaster 16 или любая 100%-совместимая звуковая карта
Дисплей:	Не менее 800 x 600 пикселей и 256 цветов.
CD-ROM:	2-скоростной CD-ROM
USB-порт:	Один свободный порт
Аудиовыход:	Гнездо для наушников или динамика

Примечание (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)


USB не поддерживается следующими операционными средами, даже если компьютер оснащен USB-портом: Windows 2000/XP (выпуск x64 не поддерживается)/Vista (выпуск x64 не поддерживается) на базе Windows 95 или 98.

Установка программы Olympus Digital Wave Player

Перед подсоединением USB-кабеля к диктофону и компьютеру необходимо установить программное обеспечение.

1. Вставьте компакт-диск с Olympus Digital Wave Player в CD-ROM. Программа установки запустится автоматически.*

* Если программа установки не запустится автоматически, дважды нажмите пиктограмму CD-ROM в окне приложения «Explore» (Проводник) и дважды нажмите пиктограмму «setup.exe».

2. Установите программу Olympus Digital Wave Player, следуя инструкциям программы установки. В панели задач рабочего стола появится пиктограмма .

■ Удаление программы Olympus Digital Wave Player

Для удаления программы Olympus Digital Wave Player следуйте приведенным ниже инструкциям.

1. Нажмите кнопку [Start] (Пуск).
2. Наведите курсор на пункт [All Programs] (Программы), выберите [Olympus Digital Wave Player], а затем нажмите [Uninstall Digital Wave Player] (Удалить Digital Wave Player).
3. Следуйте инструкциям на экране для удаления программы Olympus Digital Wave Player.

Запуск программы Olympus Digital Wave Player


Если Вы подсоедините диктофон к компьютеру с помощью прилагаемого USB-кабеля, автоматически запустится программа Olympus Digital Wave Player, и на экране появится главное окно программы. В этом случае наличие элементов питания в диктофоне не обязательно, поскольку питание подается компьютером через USB-кабель.

Примечание

Выключите переключатель диктофона «HOLD» (блокировка всех органов управления), прежде чем подключить USB-кабель к компьютеру.

(Fig. 28)

- ① Компьютер
 - ② Разъем для компьютера (USB)
 - ③ USB-кабель
 - ④ К порту компьютера (USB)
- Чтобы использовать программу Olympus Digital Wave Player без подключения диктофона к компьютеру, а также если Olympus Digital Wave Player не запустится автоматически после подключения диктофона к компьютеру, нажмите кнопку [Start] (Пуск), наведите курсор на пункт [All Programs] (Программы), выберите [Olympus Digital Wave Player], а затем нажмите [Digital Wave Player].

Для выхода из программы Olympus Digital Wave Player нажмите кнопку  в углу окна или откройте меню [File] (Файл) и нажмите [Exit Digital Wave Player] (Закрыть Digital Wave Player).

Примечания

- При первом запуске Olympus Digital Wave Player путем подключения диктофона к компьютеру после установки программы запуск программы может занять несколько минут.
- НЕ используйте какие-либо USB-кабели, кроме прилагаемого.
- НЕ отсоединяйте USB-кабель до завершения переноса или записи файлов.
- Когда диктофон подключен к компьютеру, питание на него подается по USB-кабелю.

■ Заголовки окон (Fig. 28)

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| ① Кнопка Stop | ⑫ Регулятор Volume |
| ② Кнопка Rewind | ⑬ Панель воспроизведения |
| ③ Линейка инструменталь | ⑭ Папка записи |
| ④ Кнопка окна записи | ⑮ Окно аудиопакки |
| ⑤ Кнопка Play | ⑯ Окно папки записи |
| ⑥ Кнопка Fast Forward | ⑰ Список голосовых файлов |
| ⑦ Кнопка-коллечок Index | ⑱ Кнопка Close |
| ⑧ Временная шкала | ⑲ Кнопка Record |
| ⑨ Позиция | ⑳ Кнопка Stop |
| ⑩ Длительность | ㉑ Кнопка Pause |
| ⑪ Шкала регулировки времени | ㉒ Окно записи |

Использование интерактивной справки

Данное руководство объясняет, как установить программу Olympus Digital Wave Player и подключить оборудование.

За более подробными инструкциями обращайтесь к интерактивной справке после установки программного обеспечения.

■ Чтобы открыть интерактивную справку

В главном окне Olympus Digital Wave Player откройте меню [Help] (Справка) и выберите [Open Help] (Открыть справку). Окно справки также открывается нажатием клавиши [F1].


Использование программы Olympus Digital Wave Player

Более подробная информация содержится в интерактивной справке.

■ Перенос записанных файлов в компьютер

Перед переносом записанных файлов в компьютер убедитесь, что диктофон правильно подключен к компьютеру. Программа Olympus Digital Wave Player предоставляет два следующих метода переноса файлов на компьютер.

Перенос всех папок

Нажмите кнопку .

➤ Все файлы диктофона переносятся в папку компьютера, имена которых совпадают с именами папок диктофона.

Перенос выбранной папки

Нажмите кнопку , , , .

➤ Все файлы из выбранной папки диктофона переносятся в папку компьютера, имя которой совпадает с именем папки диктофона.

При переносе файлов их имена изменяются следующим образом:




* Номер переносимого файла назначается автоматически – он будет отличаться от номера исходного файла диктофона.

Примечание

- Время переноса зависит от режима записи и скорости работы компьютера.
- Перенос файлов из компьютера в диктофон невозможен.
- Вы не можете перенести файл, если его длительность и дата создания совпадают с файлом, уже находящимся в папке назначения в компьютере.
- Перенос файлов требует наличия не менее 20 Мб свободного места на жестком диске для обеспечения бесперебойной работы компьютера.

■ Воспроизведение файлов в компьютере

Любой файл, перенесенный из диктофона или записанный непосредственно в компьютер, можно воспроизвести в компьютере.

1. В окне аудиопалки выберите нужную папку.
2. В списке файлов выделите нужный файл.
3. Нажмите кнопку  (воспроизведение) для воспроизведения файла.





Вы можете выполнять другие операции, например, быструю перемотку вперед и назад, с помощью кнопок и рычагов управления на панели воспроизведения.


Примечание

Воспроизведение через компьютер файлов, хранящихся в диктофоне, с помощью программы Olympus Digital Wave Player невозможно.

■ Запись в компьютер с использованием диктофона в качестве микрофона (прямая запись)

Перед записью убедитесь, что диктофон правильно подключен компьютеру.

1. В главном окне нажмите кнопку , чтобы открыть окно записи.
2. Нажмите кнопку , чтобы начать запись.
3. Чтобы остановить запись, нажмите кнопку  (остановка).
Если Вы нажмете кнопку , вместо окна записи появится главное окно.

Записанные файлы хранятся в папке записи внутри аудиопалки. Чтобы сделать паузу, во время записи нажмите кнопку  (Пауза).

Примечание

- Файлы записываются непосредственно в компьютер, а не в диктофон.
- Прямая запись требует наличия не менее 20 Мб свободного места на жестком диске для обеспечения бесперебойной работы компьютера.
- Записанные файлы имеют формат .wav. Перед записью убедитесь, что в компьютере имеется достаточно свободного места для записи файла .wav.

Формат файлов

Файлы, перенесенные в компьютер или записанные непосредственно в компьютер, имеют формат .wav. Имена этих файлов имеют расширение .wav.

Размер файла и время переноса

(из расчета 5 минут записи, сделанной диктофоном)

	Размер файла	Время переноса
Режим HQ	Около 3,2 Мб	Около 40 сек.
Режим HQ	Около 3,2 Мб	Около 60 сек.
Режим SP	Около 1,6 Мб	Около 45 сек.
Режим LP	Около 1,2 Мб	Около 30 сек.

- Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation.
- Intel и Pentium являются зарегистрированными торговыми марками Intel Corporation.
- Macintosh и Apple являются зарегистрированными торговыми марками Apple Computer, Inc.
- Остальные продукты и марки, упомянутые в этом руководстве, могут быть торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.



Знак «CE» обозначает, что этот продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, экологической безопасности и безопасности пользователя.



Этот символ [перечеркнутая мусорная урна WEEE на колесах, приложение IV] обозначает раздельный сбор электрических и электронных отходов в России. Пожалуйста, не выбрасывайте изделия в бытовой мусоропровод, электрических и электронных отходов в России. Используйте системы возврата и сбора (если таковые имеются) для утилизации отходов вышеуказанных типов. Применимое изделие: VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/ VN-1100/VN-1100PC

SI KAKO ZAČETI

■ Deli diktafona

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| ① Vgrajeni mikrofoni | ⑩ Priključek za slušalke |
| ② Priključek za mikrofoni | ⑪ Prikazovalnik LCD |
| ③ Stikalo HOLD | ⑫ Signalna lučka za |
| ④ Tipka STOP | snemanje/predvajanje |
| ⑤ Vhod USB* | ⑬ Tipka za snemanje (REC) |
| ⑥ Tipka za predvajanje (PLAY) | ⑭ Tipka + |
| ⑦ Tipka za pomikanje nazaj | ⑮ Tipka za hitro pomikanje naprej |
| ⑧ Tipka FOLDER/INDEX | ⑯ Tipka - |
| ⑨ Pokrovček predalčka za baterije | ⑰ Tipka DISPLAY/MENU |
| | ⑱ Tipka za brisanje (ERASE) |

* Terminal PC (USB) ... VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC

■ Vstavljanje baterij (Slika 1)

1. Narahlo pritisnite na puščico in potisnite pokrov predalčka za baterije v smeri odpiranja.
2. Vstavite dve alkalni bateriji velikosti AAA, pri čemer bodite pozorni, da sta pravilno obrnjeni.
3. Pravilno zaprite pokrov baterije. Prikaže se zaslonski čas nastavljanja časa/datuma. Indikator ure utripa, kar opozarja, da je aktiven proces za nastavljanje časa/datuma. (Podrobnejša pojasnila so v poglavju »Nastavljanje časa/datuma [TIME]«.)

- ① Vgrajeni zvočnik

Za diktafon lahko uporabljate tudi Olympusove baterije Ni-MH za polnjenje (BR401).

Zamenjava baterij

Ko se na prikazovalniku prikaže simbol , čim prej zamenjajte bateriji. Priporočamo uporabo alkalnih baterij AAA. Ko sta bateriji prazni, se na prikazovalniku prikaže simbol in diktafon se izklopi. Priporočamo, da pred zamenjavo baterij aktivirate stikalo **HOLD** in s tem ohranite trenutne nastavitve (čas/datum itd.). Diktafon pa v urnih presledkih shranjuje trenutne nastavitve v obstojni pomnilnik.

■ Napajanje (Slika 2)

Stikalo **HOLD** deluje kot glavno stikalo. Ko diktafona ne uporabljate, pomaknite stikalo **HOLD** v položaj **HOLD**, medtem ko je diktafon ustavljen. S tem prekinete napajanje diktafona in zmanjšate porabo energije.

Vklop ... Resetirajte stikalo **HOLD**.

Izklop ... Pomaknite stikalo **HOLD** v položaj **HOLD**.

Stanje mirovanja in ugašanje prikazovalnika

Če je diktafon med snemanjem ali predvajanjem 60 minut ali dlje ustavljen ali v načinu pavze, se preklopi v stanje mirovanja (varčevanje z energijo), prikazovalnik pa ugasne. Za izhod iz stanja mirovanja in prižiganje prikazovalnika pritisnite na katero od tipk.

■ HOLD

Pomaknite stikalo **HOLD** v položaj **HOLD**. S tem onemogočite vse tipke, kar je zelo koristno, če prenašate diktafon v torbici ali žepu. Ko želite ponovno uporabiti diktafon, stikalo **HOLD** resetirajte.

Opombe

- Ob nastavljenem času se bo oglasil alarm, tudi če je diktafon v stanju zadržanja (**HOLD**); ko pritisnete na katero od tipk, bo diktafon začel predvajati datoteko, izbrano za alarmno predvajanje (razen pri modelih VN-1100/VN-1100PC).
- Če je stikalo **HOLD** v položaju **HOLD**, deluje diktafon na naslednji način:
 - Če diktafon predvaja posnetek, prikazovalnik ugasne, ko se zaključijo predvajanje trenutno izbrane datoteke.
 - Če diktafon snema, se snemanje samodejno zaključí, ko zmanjka prostora v pomnilniku, prikazovalnik pa ugasne.

■ PAŠČEK (Slika 3)

- ① Luknjica za pašček

Pašček diktafonu ni priložen. Kupite ga lahko posebej.

■ O MAPAH (Slika 4)

Pomnilnik v diktafonu je razdeljen na štiri mape, A, B, C in D (D je na voljo sami pri modelih VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-4100/VN-4100PC). Če želite izbrati drugo mapo, medtem ko je diktafon ustavljen pritisnite na tipko **FOLDER**. Vsaka posneta datoteka se shrani v mapo. Mape olajšajo razvrščanje datotek in poznejše iskanje. V vsaki mapi je prostora za do 100 datotek.

- ① Trenutno izbrana mapa

■ Nastavljanje časa/datuma (TIME) (Slika 5)

Če datum in čas nastavite že prej, se informacija ob snemanju datoteke samodejno shrani za vsako datoteko.

Pri vstavljanju baterije pred prvo uporabo diktafona oziroma ob zamenjavi baterij začne urni prikaz samodejno utripati. V tem primeru nastavite čas in datum, kot je to opisano v nadaljevanju.

1. Eno sekundo ali dlje pritisnite na tipko **MENU**.

2. Pritisnite na tipko + ali -, da začne na prikazovalniku utripati napis »TIME«.

3. Pritisnite na tipko **PLAY**. Prikaz ure utripa.

4. S pomočjo tipke + ali - nastavite uro.

5. Pritisnite tipko **PLAY** ali , da se pomaknete na prikaz minut; ta začne utripati. Če se želite vrniti na prikaz ure, pritisnite na .

6. S pomočjo tipke + ali - nastavite minute. Nato ponovljajte korake od 5 do 6 in na enak način nastavite leto, mesec in dan.

7. Ko nastavite vse vrednosti, pritisnite tipko **PLAY** ali .

S tem je postopek nastavljanja časa/datuma zaključen.

• S pritiskom na tipko **DISPLAY/MENU** med nastavljanjem ure in minute lahko preklapljate med 12- in 24-urnim prikazom.

• S pritiskom na tipko **DISPLAY/MENU** med nastavljanjem leta, meseca ali dneva lahko izberite način prikaza datuma. (Primer: 14. junij 2007)

Snemanje (Slika 6)

1. Pritisnite tipko **FOLDER** za izbiro mape, v katero želite shraniti posnetek.

2. Pritisnite tipko **REC** za začetek snemanja. Signalna lučka za snemanje/predvajanje sveti rdeče. Novi posnetek se shrani kot zadnja datoteka v mapi.

3. Snemanje prekinete s pritiskom na tipko **STOP**.

- ① Trenutno izbrana mapa, ② Trenutni način snemanja, ③ Številka datoteke, ④ Trajanje snemanja, ⑤ Čas, ki je še na voljo za snemanje

■ Pavza (Slika 7)

Začasna prekinitev snemanja (Pavza)

Med snemanjem pritisnite na tipko REC.

➔ Na prikazovalniku se prikaže napis »PAUSE«, indikator za snemanje/predvajanje utripa.

Nadaljevanje snemanja

Ponovno pritisnite tipko REC.

➔ Snemanje se nadaljuje, kjer je bilo prekinjeno.

■ Snemanje s pomočjo zunanega mikrofona in drugih naprav

Snemate lahko tudi s pomočjo zunanega mikrofona in drugih naprav, ki jih priključite na diktafon.

- Če je na vtičnico za mikrofona na diktafon priključen zunanji mikrofoni, vgrajeni mikrofoni ni aktivni.
- Če želite uporabiti zunanji mikrofoni, izberite ustreznega, npr. mikrofona za odpravljanje šumov ali kondenzacijski mikrofoni Electret (dodatna oprema).
- Za priključitev zunanjih naprav uporabite priključni kabel KA333 (dodatna oprema).

① Vhodni terminali drugih naprav (Slika 8)

Opombe o snemanju

- Če se na prikazovalniku prikaže napis »FULL«, snemanje v izbrano mapo ni možno. V takih primerih izbršite nepotrebne datoteke ali pa jih naložite v osebni računalnik (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Če diktafon med snemanjem sestanka postavite neposredno na mizo, običajno zazna tudi vibracije mize. Pod diktafon položite npr. zvezek ali podoben predmet, kar omili prenos vibracij in zagotovi bolj jasne posnetke.
- Ko je za snemanje na voljo le 5 minut ali manj, se prikaz na prikazovalniku ne spremeni, ko pritisnete na tipko DISPLAY.
- Ko je za snemanje na voljo le še 1 minuta ali manj, začne rdeče utripati indikator za snemanje/predvajanje.
- Če je diktafon 60 minut v načinu pavze, se samodejno preklopi v ustavljeni način.
- V težkih zvočnih pogojih ali če oseba govori potihno, za snemanje priporočamo način XHQ ali HQ. Kakovost posnetka lahko izboljšate tudi z uporabo zunanega mikrofona (kupite ga posebej).
- Ta diktafon ne omogoča nastavljanja glasnosti vhodnega zvoka. Ko priključite diktafon na zunanjo napravo, naprej opravite poskusno snemanje ter nastavite izhodno glasnost zunanje naprave.

■ Podatki na prikazovalniku LCD

Izberete lahko opcijo za prikaz. Tako lahko preverite in potrdite različne nastavitve diktafona in podatke o datoteki.

Status diktafona	Postopek	Prikaz
V ustavljenem načinu	Pritisnite in ohranite pritisnik na tipko STOP	Na prikazovalniku se prikaže se skupno število posnetih datotek v mapi in čas, ki je še na voljo za snemanje.
V načinu za snemanje	Pritisnite na tipko DISPLAY	Izmenično se kaže trenutni čas snemanja in čas, ki je še na voljo za snemanje.
V ustavljenem načinu ali načinu za predvajanje	Pritisnite na tipko DISPLAY	Trajanje predvajanja → Čas do konca predvajanja → Datum snemanja datoteke → Čas snemanja datoteke → Trajanje predvajanja ...

Predvajanje (Slika 9)

1. S pomočjo tipke **FOLDER** izberite zeleno mapo.
2. S tipko ►► ali ◀◀ izberite datoteko, ki jo želite predvajati.
3. Predvajanje vklopite s pritiskom na tipko **PLAY**. Signalna lučka zasnanjanje/predvajanje sveti zeleno, na prikazovalniku je prikazano trajanje predvajanja.
4. Pritisnite tipko + ali -, da nastavite ustrezno glasnost. Na zaslonu se prikaže nastavljena stopnja glasnosti. Na izbiro imate vrednosti med 0 in 30.
① Trenutno izbrana mapa, ② Številka trenutno izbrane datoteke, ③ Trajanje predvajanja

■ Preklic predvajanja (Slika 10)

Ustavljanje predvajanja

Pritisnite na tipko **STOP**.

➔ Diktafon se ustavi in sredi predvajanja.

Nadaljevanje predvajanja

Ponovno pritisnite na tipko **PLAY**.

➔ Predvajanje se nadaljuje na mestu, kjer je bilo prekinjeno.

■ Pomikanje naprej in nazaj (Slika 11)

Hitro pomikanje naprej

Med predvajanjem datoteke pritisnite in ohranite pritisnik na tipko ►►.

➔ Ko sprostite pritisnik na tipko ►►, diktafon nadaljuje z normalnim predvajanjem.

Pomikanje nazaj

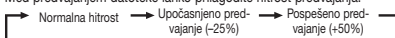
Med predvajanjem datoteke pritisnite in ohranite pritisnik na tipko ◀◀.

➔ Ko sprostite pritisnik na tipko ◀◀, diktafon nadaljuje z normalnim predvajanjem.

- Na konec datoteke se pomaknete tako, da med hitrim pomikanjem naprej pritisnete in ohranite pritisnik na tipko ►►. Diktafon se ustavi na koncu datoteke.
Če ne sprostite pritiska na tipko ►►, se hitro pomikanje naprej nadaljuje.
- Na začetek datoteke se pomaknete tako, da med pomikanjem nazaj pritisnete in ohranite pritisnik na tipko ◀◀. Diktafon se ustavi na začetku datoteke.
Če ne sprostite pritiska na tipko ◀◀, se pomikanje nazaj nadaljuje.
- Če je na sredi datoteke vnesena indeksna oznaka, se diktafon začasno ustavi ob indeksni oznaki.

■ Spreminjanje hitrosti predvajanja (Slika 12)

Med predvajanjem datoteke lahko prilagodite hitrost predvajanja.



- Če izberete upočasnjeno predvajanje, se na zaslonu prikaže napis »SLOW«, oz. »FAST«, če izberete pospešeno predvajanje.
- Če med upočasnjenim ali pospešenim predvajanjem, oziroma na koncu predvajane datoteke pritisnete na tipko **STOP**, se diktafon ustavi. Če po pristisku na tipko **STOP** ponovno začnete predvajanje, diktafon predvaja posnetek z normalno hitrostjo.

■ Iskanje začetka datoteke

Med predvajanjem z običajno, upočasnjeno ali pospešeno hitrostjo se ob pritisku na tipko ►►► ali ◀◀◀ diktafon pomakne na začetek naslednje, oziroma na začetek predvajane datoteke. Če je v datoteki vnesena indeksna oznaka, se predvajanje začne na tem mestu. (Podrobnejša pojasnila so v poglavju »Indeksne oznake«).

■ Uporaba slušalk (Slika 13)

Posnetke lahko poslušate tudi s pomočjo slušalk, ki jih priključite na diktafon na ustrezno vtičnico. Če so priključene slušalke, zvočnik ne oddaja zvoka. Zvok se predvaja v mono tehniki.

• Da se izognete poškodbam sluha, pred vstavljanjem slušalke v uho nastavite glasnost zvoka.

• Med poslušanjem predvajanja s slušalko ne pretiravajte z glasnostjo zvoka, saj preglasno predvajanje lahko povzroči okvaro sluha ali poslabša sluh.

* Slušalke diktafonu niso priložene. Uporabite lahko katerekoli standardne 3,5-mm slušalke.

Brisanje

■ Brisanje (Slika 14)

Nepotrebne datoteke enostavno izbrisete. Zaporedne številke datotek se samodejno prilagodijo.

Brisanje posameznih datotek

1. S pomočjo tipke **FOLDER** izberite zeleno mapo.
2. S pomočjo tipke ►►► ali ◀◀◀ izberite datoteko, ki jo želite izbrisati.
3. Pritisnite na tipko za brisanje **ERASE**.
4. S pomočjo tipke ►►► ali ◀◀◀ izberite možnost »YES«, ① Datoteka, ki bo izbrisana
5. Pritisnite na tipko za predvajanje (**PLAY**).

Brisanje vseh datotek iz mape (Slika 15)

1. S pomočjo tipke **FOLDER** izberite zeleno mapo.
2. Dvakrat pritisnite na tipko za brisanje (**ERASE**).
3. S pomočjo tipke ►►► ali ◀◀◀ izberite možnost »YES«, ① Mapa, iz katere bodo izbrisane datoteke
4. Pritisnite na tipko za predvajanje (**PLAY**).

Opombe

- Izbrisanih datotek ni mogoče obnoviti.
- Če med postopkom brisanja 8 sekund ne storite ničesar, se diktafon vrne v ustavljeno stanje.
- Postopek brisanja lahko traja nekaj sekund. Med tem časom ne odstranjuje in ne zamenjuje baterij in ne aktivirajte drugih funkcij diktafona, saj bi lahko s tem poškodovali podatke.

Meni

■ Osnovne operacije menijskega načina (Slika 16)

Funkcija menija omogoča prilagajanje nastavitve lastnim željam.

1. Pritisnite in 1 sekundo ali dlje ohranite pritisek na tipko **MENU**, medtem ko je diktafon ustavljen.
2. S pomočjo tipke + ali - izberite postavko, ki jo želite nastaviti. Izbrana postavka v meniju utripa.
3. S pomočjo tipke ►►► ali ◀◀◀ spremenite nastavitve.
4. Nastavitve potrdite s pritiskom na tipko **PLAY**.
5. S pritiskom na tipko **STOP** zaprite meni.

(Slika 17)

- ① Zaslon za nastavitve menija
- ② Pomik za en položaj navzgor/višja številka
- ③ Pomik za en položaj v levo
- ④ Potrditev nastavitve
- ⑤ Pomik za en položaj navzdol/nizja številka
- ⑥ Pomik za en položaj v desno

Opombe

- Če med nastavljanjem v meniju 3 minute ne storite ničesar, se diktafon ustavi in vnesena nastavitve ni upoštevana.
- Če med nastavljanjem v meniju pritisnete na tipko **STOP**, se diktafon ustavi, do tega trenutka opravljene nastavitve pa so upoštewane.

■ Načini snemanja (XHQ HQ SP LP)

Na voljo so različni načini snemanja, XHQ za izjemno kakovostne posnetke, HQ za zelo kakovostne posnetke, SP za standardno kakovost snemanja in LP za dolgotrajno snemanje.

Nastavljanje v meniju ... XHQ, HQ, SP, LP

Model \ Način	XHQ	HQ	SP	LP
VN-1100/ VN-1100PC	Pribl. 1 ura 25 minut	Pribl. 2 uri 50 minut	Pribl. 5 ur 50 minut	Pribl. 17 ur 50 minut
VN-2100/ VN-2100PC	Pribl. 2 uri 50 minut	Pribl. 5 ur 50 minut	Pribl. 11 ur 40 minut	Pribl. 35 ur 50 minut
VN-3100/ VN-3100PC	Pribl. 5 ur 40 minut	Pribl. 11 ur 40 minut	Pribl. 23 ur 30 minut	Pribl. 71 ur 40 minut
VN-4100/ VN-4100PC	Pribl. 11 ur 40 minut	Pribl. 23 ur 40 minut	Pribl. 47 ur 20 minut	Pribl. 144 ur 20 minut

① Trenutno izbrani način snemanja (Slika 18)

- Navedeni časi veljajo za snemanje ene kontinuirane datoteke. Če snemate več krajših datotek, je lahko ta čas krajši. (Prikazani čas, ki je še na voljo za snemanje, in trajanje posnetka, so podani kot orientacija.)

■ Občutljivost mikrofona (HI LOW)

Občutljivost mikrofona lahko prilagodite svojim potrebam.

Nastavljanje v meniju ... HI, LOW

HI: Večja občutljivost mikrofona za snemanje zvoka iz vseh smeri.

LOW: Manjša občutljivost mikrofona, primerna za snemanje narekov.

- Da bi zagotovili uspešnost snemanja, najprej opravite testno snemanje in na osnovi tega nastavite ustrezno občutljivost mikrofona.
- Če izberete možnost »HI«, priporočamo, da nastavite način snemanja XHQ ali HQ, pri katerih pride večja občutljivost mikrofona bolj do izraza.
- Če izberete možnost »HI«, bo morda šum zaradi zvokov v ozadiju bolj moteč, odvisno od pogojev snemanja.

① Prikaz občutljivosti mikrofona (Slika 19)

■ Uporaba funkcije VCVA za samodejen vklop in izklop ob nastavljeni glasnosti zvoka

Ko mikrofona zazna zvok predhodno nastavljen glasnosti, začne diktafon s pomočjo vgrajene funkcije VCVA samodejno snemati, ko pa glasnost pade pod nastavljeno stopnjo, samodejno preneha snemati. To je zelo koristno pri dolgotrajnem snemanju, saj funkcija VCVA ne le prihrani prostor v pomnilniku, ker se ne posnamejo obdobja tišine, ampak je tudi prevajanje veliko bolj učinkovito in priročno.

Nastavljanje v meniju ... ON OFF

- Med snemanjem s pomočjo tipk **s** in **-** nastavite želeno stopnjo glasnosti (izmed 15).
- Med snemanjem je signalna lučka za snemanje/predvajanje osvetljena. Ko je diktafon v stanju mirovanja, signalna lučka za snemanje/predvajanje utripa, na prikazovalniku pa utripa napis »VCVA«.

① Indikator VCVA (Slika [20](#))

■ Sistemske zvoki (BEEP) (Slika [21](#))

Diktafon vas s piskanjem opozarja na aktiviranje tipk ali na napake. Sistemske zvoke lahko po želji tudi izklopite.

Nastavljanje v meniju ... On, OFF

• Če je nastavljena funkcija alarmnega predvajanja, se ob določeni uri oglasi alarm tudi v primeru, da so sistemske zvoki onemogočeni (razen pri modelih VN-1100/VN-1100PC).

■ Funkcija alarmnega predvajanja ((●))

(razen pri modelih VN-1100/VN-1100PC)

Funkcija alarmnega predvajanja omogoča aktiviranje zvočnega alarma ob določenem času; alarm se oglasa 5 minut. V tem času lahko s pritiskom na katero od tipk (razen stikalo **HOLD**) vklopite predvajanje predhodno določene datoteke.

Nastavljanje v meniju ... SET, On, OFF → Izberite možnost SET, nato pa pritisnite na tipko PLAY, da nastavite čas.

Funkcija alarmnega predvajanja omogoča predvajanje samo ene datoteke. Datoteko za predvajanje izberete pred nastavljanjem časa.

① Indikator alarma (Slika [22](#))

Preključ alarmnega predvajanja

Za (●) v menijskem načinu izberite **OFF** in pritisnite tipko **PLAY**.

- Ne glede na izbrano mapo se nastavljen alarmno predvajanje aktivira vsak dan, dokler nastavite ne prekličete.
- Trenutno nastavitve preverite tako, da izberete **On**, nato pa pritisnete tipko **PLAY**.
- Alarm se po 5 minutah samodejno izklopi, če med tem časom ne pritisnete na nobeno tipko. V tem primeru diktafon ne predvaja datoteke.
- Če v izbrani mapi ni posnetih datotek, funkcija za alarmno predvajanje ni na voljo.
- Alarmno predvajanje se ponavlja vsak dan, dokler te funkcije ne izklopite (**OFF**).

■ Snemanje ob določenem času (TIMER) (Slika [23](#))

(razen pri modelih VN-1100/VN-1100PC)

Diktafon lahko nastavite za samodejno snemanje – določite čas za začetek in konec snemanja. Ko se snemanje ob določenem času zaključi, se nastavitve izbriše.

Nastavljanje v meniju ... SET, On, OFF → Izberite možnost SET, nato pa pritisnite na tipko PLAY, da nastavite čas.

Preključ snemanja ob določenem času

Za preključ snemanja ob določenem času v menijskem načinu izberite **OFF** in pritisnite tipko **PLAY**.

- Trenutno nastavitve preverite tako, da izberete **On**, nato pa pritisnete tipko **PLAY**.
- Funkcija omogoča samo nastavljanje časa za začetek in za konec snemanja. Način snemanja, občutljivost mikrofona, VCVA in mapo morate nastaviti pred določanjem časa za začetek in konec snemanja.
- Ni možno nastaviti trajanja, ki presega preostali prostor v pomnilniku.

- Snemate lahko vedno, tudi izven določenega časovnega obdobja. Če pa s tem čas, ki je še na voljo za snemanje, toliko skrajšate, da prostora ni več dovolj, se bo snemanje predčasno zaključilo.
- Če poteka druga operacija, ta prevlada nad snemanjem ob določenem času.

Druge funkcije

■ Premikanje datotek med mapami

(razen pri modelih VN-1100/VN-1100PC)

Datoteke lahko iz map A, B, C in D premaknete v drugo mapo; datoteka se doda na koncu ciljne mape.

1. Izberite datoteko, ki jo želite premakniti, in jo predvajajte s pritiskom na tipko **PLAY**.
2. Med predvajanjem datoteke 1 sekundo ali dlje pritisčajte na tipko **MENU**.
3. S pomočjo tipk **▶▶▶** ali **◀◀◀** izberite ciljno mapo.
4. Pritisnite na tipko **PLAY**.

Ciljna mapa in številka premaknjene datoteke se prikazeta na prikazovalniku in s tem je premikanje zaključeno.

- Če je ciljna mapa polna (100 datotek), se na prikazovalniku prikaže napis »FULL« in datoteke ni mogoče premakniti v to mapo.

① Ciljna mapa, ② Nova številka datoteke (Slika [24](#))

■ Indeksne oznake (Slika [25](#))

Med snemanjem ali predvajanjem lahko v datoteko vnesete indeksne oznake in si tako olajšate poznejše iskanje pomembnih odsekov v datoteki.

1. Med snemanjem (začasno prekinitevjo snemanja) ali predvajanjem pritisnite na tipko **INDEX**, da vnesete indeksno oznako.

Na prikazovalniku se prikaže številka indeksne oznake.

Brisanje indeksnih oznak

Medtem ko je na prikazovalniku vidna številka indeksne oznake, pritisnite na tipko za brisanje **ERASE**.

- V posamezno datoteko lahko vnesete do 10 indeksnih oznak.
- Zaporedne številke indeksnih oznak se samodejno prilagodijo.

■ Resetiranje diktafona (CLEAR) (Slika [26](#))

Ta funkcija omogoča vračanje časa dneva in drugih nastavitve na začetne vrednosti. Koristna je, če imate težave z diktafonom, ali pa želite izbrisati celotno v spomin shranjeno vsebino.

1. Pritisčajte na tipko **STOP** in istočasno 3 sekunde ali dlje pritisčajte na tipko **ERASE**.

2. S pomočjo tipk **▶▶▶** ali **◀◀◀** izberite možnost »YES«.

3. Pritisnite na tipko **PLAY**.

- Če pred korakom 3, pred pritisnitvijo na tipko **PLAY**, osem sekund ali dlje ne storite ničesar, se način za resetiranje prekličje in diktafon se preklopi v ustavljeni način.

Splošni varnostni ukrepi

Pred uporabo vašega novega diktafona pazorno preberite priročnik, da se seznanite z varno in pravilno uporabo aparata.

Priročnik shranite na varno, saj ga boste verjetno še potrebovali.

- Opozorilni znaki navajajo pomembne informacije za varno uporabo. Da bi zaščitili sebe in druge pred telesnimi poškodbami ali materialnoškodo, je ključnega pomena, da vedno preberete priložena opozorila in informacije.

Opozorilo glede izgube podatkov

Vsebina, posneta v pomnilniku, se lahko uniči ali izbrişe zaradi napačne uporabe, okvare diktafona ali med popravilom. Zato pripravočamo, da si pomembno vsebino zapišete (modeli VN-1100/VN-2100/VN-3100/VN-4100) ali shranite na tri disk računalnika (modeli VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC). Olympus ne odgovarja za nobene pasivne poškodbe ali škode, do katere bi prišlo zaradi izgube podatkov in je posledica okvare izdelka, njegovega popraviljanja s strani drugih ali pooblaščenih Olympusovih servisov.

Varna in pravilna uporaba

- Ne puščajte aparata na vročih in vlažnih mestih, na primer v notranjosti na soncu parkiranega zaprtega avtomobila ali poleti na plaži.
- Diktafona ne hranite v prostoru, izpostavljenem prekomerni vlagi ali prahu.
- Pri čiščenju diktafona ne uporabljajte organskih topil, kot sta alkohol ali razredčilo.
- Ne odlagajte diktafona na električne naprave, kot so televizorji ali hladilniki, ali blizu njih.
- Izogibajte se snemanju ali predvajanju v bližini prenosnih telefonov ali drugih brezžičnih naprav, saj te lahko povzročijo motnje ali šum. V primeru pojava šuma spremenite položaj ali premaknite diktafon stran od takšnih naprav.
- Diktafon zavaruje pred peskom in nečistočo, saj lahko ti povzročijo nepopravljivo škodo.
- Diktafon zavaruje pred močnimi vibracijami ali udarci.
- Aparata ne razstavljajte, popravljajte ali prilagajajte sami.
- Ne uporabljajte diktafona med vožnjo kolesa, motorja, gokarta itd.
- Hranite ga izven dosega otrok.

Baterije

Opozorilo

- Baterij ne smete nikoli izpostavljati ognju, vročini, kratkim stikom ali jih razstavljati.
- Ne poskušajte ponovno napolniti alkalnih, litijevih ali drugih baterij, ki so namenjene enkratni uporabi.
- Nikoli ne uporabljajte baterije z načetim ali počenim zunanjin ovojem.
- Hranite baterije izven dosega otrok.
- Če med uporabo diktafona zaznate neobičajen zvok, toploto, dim ali dražeči vonj, storite nekaj od naslednjega:
 - ① takoj odstranite bateriji, pri tem pa pazite, da se ne opečete, ter
 - ② se obrnite na vašega prodajalca ali pooblaščen servis Olympus.

Odpravljanje težav

V1 Ob pritisku na tipko se ne zgodi nič.

O1 • Morda je stikalo **HOLD** nastavljeno na **HOLD**.

- Baterija se je izpraznila.
- Baterija ni pravilno vložena.

V2 Med predvajanjem iz zvočnika ni slišati zvoka, ali pa je zvok zelo tih.

- O2 • Morda so priključene slušalke.
- Morda je glasnost nastavljena na najnižjo stopnjo.

V3 Snemanje ni mogoče.

O3 Medtem ko je diktafon ustavljen, s pritiskanjem na tipko **STOP** preverite, če je na prikazovalniku prikazano naslednje:

- Morda je čas, ki je še na voljo za snemanje v izbrani mapi, »00:00«.
- V mapi je že 100 datotek.

V4 Predvajanje je prehitro (prepočasno)

O4 Morda ste vklopili pospešeno (upočasnjeno) predvajanje.

Specifikacije

Format beleženja:

Skupni frekvenčni odziv:

Vgrajen pomnilnik flash

način XHQ: 300 do 7200 Hz

način HQ: 300 do 7200 Hz

način SP: 300 do 5400 Hz

način LP: 300 do 3100 Hz

VN-4100/VN-4100PC: 256 MB

način XHQ: približno 11 ur 40 minut

način HQ: približno 23 ur 40 minut

način SP: približno 47 ur 20 minut

način LP: približno 144 ur 20 minut

VN-3100/VN-3100PC: 128 MB

način XHQ: približno 5 ur 40 minut

način HQ: približno 11 ur 40 minut

način SP: približno 23 ur 30 minut

način LP: približno 71 ur 40 minut

VN-2100/VN-2100PC: 64 MB

način XHQ: približno 2 uri 50 minut

način HQ: približno 5 ur 50 minut

način SP: približno 11 ur 40 minut

način LP: približno 35 ur 50 minut

VN-1100/VN-1100PC: 32 MB

način XHQ: približno 1 ura 25 minut

način HQ: približno 2 uri 50 minut

način SP: približno 5 ur 50 minut

način LP: približno 17 ur 50 minut

Mikrofon: Kondenzatorski mikrofoni (mono)

Zvočnik: Vgrajeni 28-mm okrogli dinamični zvočnik
120 mW

Največja moč: Vtičnica Ø 3,5-mm, upor 8 Ω

Vtičnica za mikrofoni (mono): Vtičnica Ø 3,5-mm, upor 2 kΩ

Napajanje: Dve AAA bateriji (LR03 or R03)

dve Ni-MH bateriji za večkratno polnjenje

Alkalni bateriji: pribl. 25 ur

Ni-MH bateriji za večkratno polnjenje:

pribl. 15 ur

Mere: 102 (D) x 39 (Š) x 19,5 (G) mm
Teža (vključno z baterijami): 63 g

- Življenjska doba baterij je v veliki meri odvisna od vrste uporabljenih baterij in od pogojev uporabe.
- Datoteke, ki jih posnamete, so namenjene vaši osebni uporabi. Skladno z zakonom o avtorskih pravicah je prepovedano presnemavanje materialov, ki so predmet avtorskih pravic, brez izrecnega dovoljenja inženirja avtorskih pravic.
- Pridržujemo si pravico do spremembe tehničnih podatkov brez predhodnega obvestila.

Dodatna oprema:

Polnillec za baterije Ni-MH za večkratno polnjenje:

BU-400 (samo za Evropo)

Baterije Ni-MH za večkratno polnjenje: BR401

Priključni kabel (Vtičnica za slušalke ↔ vtičnica za mikrofoni) KA333

Mikrofon za odpravljanje šuma: ME52

Kondenzatorski mikrofoni: ME15

Slušalke: E20

Telefonski mikrofoni: TP7

Jermen za nošenje okoli vratu: ST26

Digital Wave Player

NAVODILA ZA UPORABO

Opombe

- Programska oprema Olympus Digital Wave Player ne omogoča pošiljanja datotek iz osebnega računalnika v diktafon in snemanje čez obstoječe datoteke.
- Programska oprema Olympus Digital Wave Player ne podpira računalnikov Apple Macintosh.
- Priročnik je namenjen uporabnikom, ki so seznanjeni s programsko opremo Microsoft Windows. Podrobnejša navodila o uporabi računalnika so bila priložena računalniku.

Značilnosti programske opreme Digital Wave Player

Priložena programska oprema Olympus Digital Wave Player omogoča nalaganje datotek v osebni računalnik.

Funkcije, ki jih omogoča programska oprema Olympus Digital Wave Player:

- Shranjevanje in upravljanje z zvočnimi posnetki, posnetimi s pomočjo diktafona, na računalniku.
- Predvajanje datotek.
- Snemanje zvočnih datotek neposredno na računalnik s pomočjo diktafona, priključenega na konektor USB.

■ Delovno okolje

Operacijski sistem:

(VN-1100PC/VN-2100PC/

VN-3100PC/VN-4100PC):

Microsoft Windows 2000/XP/Vista

PC:

CPU:

RAM:

Prostor na trdem disku:

Zvočna kartica:

Zaslou:

Enota za CD-ROM:

Vhod USB:

Audio izhod:

Izhod za slušalke ali zvočnik

Microsoft Windows 2000/XP/Vista

IBM PC/AT kompatibilni računalniki

Intel Pentium 166 MHz ali zmogljivejši

32 MB ali več

25 MB ali več (dodaten prostor za shranjevanje zvočnih datotek)

Creative Labs Sound Blaster 16 ali 100-% kompatibilna zvočna kartica

800 x 600 pikslov ali več, 256 barv ali več

2x CD-ROM

Vsaj en prost vhod

Izhod za slušalke ali zvočnik

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Microsoft Windows 95 ali 98.

Opomba (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC)

Podpora za USB ne bo dostopna, tudi če je računalnik opremljen z vhodom USB, če so bili operacijski sistemi Windows 2000/XP (verzija x64 ni podprta)/Vista (verzija x64 ni podprta) naloženi kot nadgradnja operacijskih sistemov Windows 95 ali 98.

Nalaganje programske opreme


Olympus Digital Wave Player

Preden priključite kabel USB na diktafon in računalnik, morate namestiti programsko opremo.

1. Vložite CD s programsko opremo Olympus Digital Wave Player v enoto za CD-ROM.

Nameščanje programa se začne samodejno.*

* Če se program ne začne nameščati samodejno, dvokliknite ikono CD-ROM v oknu Explorerja in dvokliknite ikono »setup.exe«.

2. Namestite programsko opremo Olympus Digital Wave Player; sledite navodilom na zaslonu. V opravilni vrstici na namizju se pojavi ikona .

■ Odmeščanje programske opreme

Olympus Digital Wave Player

Če želite odnesti programsko opremo, sledite spodnjim navodilom:

1. Kliknite na gumb [Start] v Windowsih.
2. Prikažite [All Programs], izberite [Olympus Digital Wave Player] ter kliknite [Uninstall Olympus Digital Wave Player].
3. Sledite navodilom na zaslonu in odnestite programsko opremo Olympus Digital Wave Player.

Zagon programske opreme

Olympus Digital Wave Player

Ko priključite diktafon na računalnik s pomočjo priloženega kabla USB, se programska oprema zažene in samodejno se odpre glavno okno. V tem primeru ni potrebno, da so v diktafonu baterije, saj se diktafon napaja preko kabla USB iz računalnika.

Opomba

Pred priključenjem diktafona na računalnik sprostite stikalo HOLD.

(Slika 27)

- 1 Osebni računalnik
- 2 Terminal USB na osebnem računalniku
- 3 Kabel USB
- 4 V vhod USB na računalniku

Če želite uporabljati programsko opremo Olympus Digital Wave Player, ne da bi priključili diktafon na računalnik ali če se programska oprema ne zažene samodejno, ko priključite diktafon na računalnik, kliknite gumb [start], odprite [All Programs], izberite [Olympus Digital Wave Player] in kliknite [Digital Wave Player]. Za izhod iz programske opreme Olympus Digital Wave Player kliknite **[X]** na oknu, ali kliknite [File] in nato [Exit Digital Wave Player].

Opombe

- Ko prvič po nameščanju zaženete Olympus Digital Wave Player s priključevanjem diktafona na računalnik, lahko traja nekaj minut, da se programska oprema zažene.
- Uporabljajte samo priloženi kabel USB.
- Ne odklopite kabla USB, dokler prenos datotek ali snemanje nista zaključena.
- Ko je diktafon priključen na osebni računalnik, se napaja preko kabla USB.

■ Poimenovanje gumbov (Slika 28)

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1 Gumb za ustavljanje (stop) | 11 Os za prilagajanje časa |
| 2 Gumb za pomikanje nazaj | 12 Nastavljanje glasnosti |
| 3 Orodna vrstica | 13 Funkcije predvajanja |
| 4 Gumb okna za snemanje | 14 Mapa diktafona |
| 5 Gumb za predvajanje | 15 Okno za audio mapami |
| 6 Gumb za hitro pomikanje naprej | 16 Okno mape diktafona |
| 7 Gumb za iskanje indeksnih oznak | 17 Seznam zvočnih datotek |
| 8 Časovna os | 18 Gumb za zapiranje |
| 9 Položaj | 19 Gumb za snemanje |
| 10 Dolžina | 20 Gumb za ustavljanje |
| | 21 Gumb za pavzo |
| | 22 Okno za snemanje |

Uporaba Zaslonske pomoči

V priručniku je pojasnjen postopek nameščanja programske opreme Olympus Digital Wave Player in priključitev strojne opreme.

Podrobnejša navodila so na voljo v Zaslonski pomoči po nameščanju programske opreme.

■ Odpiranje Zaslonske pomoči

Kliknite [Help] v glavnem oknu programske opreme Olympus Digital Wave Player, nato pa kliknite [Open Help]. Lahko pa tudi pritisnete na tipko [F1] in s tem odprete okno za pomoč.

Uporaba programske opreme Olympus Digital Wave Player

Podrobnejša navodila so podana v Zaslonski pomoči.

■ Prenasjanje posnetih datotek v osebni računalnik

Pred prenašanjem posnetih datotek v osebni računalnik se prepričajte, da je diktafon pravilno priključen na osebni računalnik. Olympus Digital Wave Player omogoča dva načina za prenašanje datotek v osebni računalnik:

Prenasjanje vseh map

Kliknite

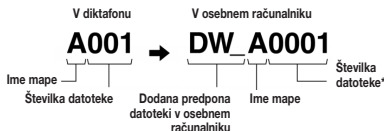
- Vse datoteke iz diktafona se prenesejo v istoimenske mape v osebnem računalniku.

Prenasjanje izbrane mape

Kliknite

- Vse datoteke iz izbrane mape v diktafonu se prenesejo v istoimensko mapo v osebnem računalniku.

Pri prenašanju map se imena datotek spremenijo na naslednji način:



- * Številka prenesene datoteke se samodejno prilagodi in se razlikuje od originalne številke datoteke v diktafonu.

Opombe

- Trajanje prenašanja datotek se razlikuje, saj je odvisno od načina snemanja datoteke in delovanja računalnika.
- Nalaganje datotek iz računalnika v diktafon ni mogoče.
- V računalnik ni mogoče prenesti datotek z enakim trajanjem in istim datumom, če so te že v ustrezni mapi v računalniku.
- Da bi bilo zagotovljeno stabilno delovanje računalnika, je za prenašanje datotek potrebno vsaj 20 MB ali več prostora na trdem disku.

■ Predvajanje datotek na računalniku

Vse iz diktafona prenesene datoteke, ali neposredno na računalnik posnete datoteke lahko predvajate na računalniku.





1. Izberite ustrezno mapo in okno z audio mapami.
2. Kliknite na ustrezno datoteko v seznamu datotek.
3. Kliknite gumb za predvajanje in predvajajte datoteko. Na voljo so vam še druge operacije, na primer hitro pomikanje naprej, pomikanje nazaj ipd., s pomočjo ustreznih gumbov na kontrolni plošči za predvajanje.


Opombe

Na računalniku ni možno s pomočjo programske opreme Olympus Digital Wave Player predvajati datotek, ki so shranjene v diktafonu.

■ Snemanje na računalnik z diktafonom v vlogi mikrofona (neposredno snemanje)

Pred snemanjem se prepričajte, da je diktafon pravilno priključen na osebni računalnik.

1. Kliknite gumb  v glavnem oknu, da prikazete okno za snemanje.
2. S klikom na gumb  začnete snemanje.
3. Kliknite gumb , da ustavite snemanje.
S klikom na gumb  preklopite iz okna za snemanje v glavno okno.

Posnete datoteke se shranijo v mapo za posnetke v oknu za avdio mape. Če želite začasno prekiniti snemanje (pavza), med snemanjem kliknite gumb .

Opombe

- Datoteke se posnamejo neposredno v računalnik in ne v diktafon.
- Za neposredno snemanje v računalnik potrebujete 20 MB ali več prostora na tredi disk, da je zagotovljeno stabilno delovanje računalnika.
- Posnete datoteke se shranijo kot datoteke .wav. Pred snemanjem se prepričajte, da je v računalniku dovolj prostega pomnilnika za snemanje datoteke .wav.

Format datotek


V računalnik prenesene ali na računalnik neposredno posnete datoteke se shranijo kot datoteke .wav. Pri poimenovanju datotek je uporabljen podaljšek .wav.

Velikost datotek in trajanje prenosa

(5 minut snemanja z diktafonom)

	Velikost datoteke	Trajanje prenosa
Način XHQ	Pribl. 3,2 MB	Pribl. 40 sekund
Način HQ	Pribl. 3,2 MB	Pribl. 60 sekund
Način SP	Pribl. 1,6 MB	Pribl. 45 sekund
Način LP	Pribl. 1,2 MB	Pribl. 30 sekund

- Microsoft in Windows sta registrirani blagovni znamki družbe Microsoft.
- Intel in Pentium sta registrirani blagovni znamki družbe Intel.
- Macintosh in Apple sta registrirani blagovni znamke družbe Apple Computer, Inc.
- Druge znamke in imena izdelkov, ki so omenjeni v tem priročniku, so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke lastnikov.

 Oznaka »CE« označuje, da je ta izdelek skladen z evropskimi zahtevami glede varnosti, prijaznosti zdravju in okolju ter zaščite potrošnikov.



Simbol na izdelku označuje, da s tem izdelkom ni dovoljeno ravnanje kot z običajnimi gospodinjstvi odpadki. Izdelek odpeljite na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme.

Odstranjevanje mora biti opravljeno skladno z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi o odstranjevanju odpadkov. Velja za izdelke: VN-4100/VN-4100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-2100/VN-2100PC/VN-1100/VN-1100PC